

Mikebwe: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Lubutu lwa Yesu klistu, mwana gwa Daudi, mwana gwa Abulahamu. ²Abulahamu utanda Izaki, Izaki utanda Yakobo, Yakobo utanda Yuda na bamilugwaji; ³Yuda utanda na Tamali Falesi na Zela ; Falesi utanda Esilomu.Esilomu utanda Alamu;⁴Alamu utanda Aminadabu; Aminadabu utanda Naasoni; Naasonio utanda Salmona;⁵Salmona utanda Boazi uli Lahaba;Boazi utanda Obedi uli Luta ;⁶Obedi utanda Yese ;Yese utanda Daudi.Kasheke Daudi utanda Sulemani uli mwazi gwa Uliya ;⁷sulemani utanda Lobowamu; Lobowamu utanda Abiya ; Abiya utanda Aza; Aza utanda Yozafati; yozafati utanda Yolamu; Yolamu utanda Uziya ;⁹Uziya utanda Yotamu; Yotamu utanda Ahazi ; Ahazi utanda Hezekiya ; ¹⁰Hezekiya utanda Manasi ; Manasi utanda Amoni ; Amoni utanda Yosiya;¹¹Yosiya utanda Yekoniya na bamilugwiji, muiliu ya usamanubu buhiya û Babiloni .
¹²Hanyuma ya usamanubu buhia û Babiloni , Yekonia utanda Salatieli ; Salatieli utanda Zolobabeli; ¹³Zolobabeli utanda Abihula; Abihula utanda Eliyakimu; Eliyakimu utanda Azoni; ¹⁴azoni utanda Sadoki ; Sadoki utanda Akimu; Akimu utanda Eliudi;¹⁵Eliudi utanda Eliyezezi ; Eliyezezi utanda Matani ;Matani utanda Yakobo; ¹⁶Yakobo utanda Yusufu mulumi gwa Maliya gwautanda Yesu. ¹⁷Uli mbutu umi na yina ubambila Abulahamu ufiila Daudi , mbutu umi na yina ubambila Daudi usamanubu û Babiloni ,na mbutu umi na yina ubambila usamanubu û Babiloni ufiila Klistu.¹⁸ubutua wa Yesu Klistu wali binu: Maliya nanjyaji hagwausongubu na Yozefu , gwaumonea na yimi û buswata bwa Chiuli ilumbului, bashatibaungani igono imonga. ¹⁹Yozefu , balugwiji , gwali mundu gwa buose ndaumona biya umukwatisha buvu, gwaukeba umulea mu bufwafi.²⁰hagwauninga bebya , malaika gwa Mwanana gwaumumonee na utulu na uboya: Yozefu, mwana gwa Daudi, ndoti na isamuna Maliya , muazi gobe , mene mwana gwaji mu yimi ngufuma Chiuli ilumbului;²¹gumutanda mwana gwa mulumi, na guyaumuha zina Yesu; Jehe igumwauhiula bandu baji na bubihia.²²Yeya yiufia ku'kumbajya bya koolubu na Ng'hanga biloto:
²³Mona musii gumwaukuza yimi, gumwautanda mwana gwa mulumi , na gumwawitaganubu zina lyaji Emanuele, fundulwilu lyaji ;Vili hamonga netu.²⁴Yozefu haguubua, biguuta bebya Malaika gwa Mwanana gwaumuswahila na biguuusamuna muazi gwaji hamonga naji. ²⁵Nda ukungaana naji igono imonga na bitandizi mwana gugwaumuha zina Iya Yesu.

Chapter 2

¹Hindi ya ubutumi Yesu mu Betlehemu ya Yudea mu lubumbu gua kasheke Helode ; wafumuna bamajusi mutamba umufumina yuuba bibafia mu Yelusalema. ²Biba wi 'ujya nguni gubutui kasheke gua Yuda? Iuboya , tu mwena anguninguni ajiu mufumina yuuba, bitu uviaga kumutendelela. ³Kasheke helode aguhujya iney'eya bigu huftima ahamo na booso bayelusalema. ⁴Bigu umbu'unga makuhani na tulaniwa jyati na bigu huiujya, Yesu um'butua uni? ⁵Bibia'a lumna : Ku Betlehemu ya Yudea ; Iuboya bia singubu na ng'hanga biloto: ⁶Na be'ebeBetlehemu mavu gwa Yuda, be'ebe nduli kuseheu mu ibalu yooso ya Yudea o'be umfumina Mwanana u'mlisha bandu bami Isahalela. ⁷Helode big'uitibamajusi mu bufa'ami bigubihujya hakuila liliu binga hamonea anguninguni ana muchee. ⁸Bigu batuma u Betelehemu na isimu chiino: Mweende mwayuhi kokoko misahu ya mwana gua mulenje; Hutu mu'umona munzahuli na mimi , niende na mutendeele na mimi. ⁹Habavuya uhujya uhujyenena kasheke , biba wenda . Bamufuma boobo, anguninguni a bamona ufumina um'fuma yuuba gua mwenda ulu hebu lwabo vuhu ulugulu ya yeende mwali mwana gusehe , bika huimana. ¹⁰Habamona ka'anguninguni, bib'a useleja wa mehe. ¹¹Bibasheela mu yende , bibalola mwana na Malia najyajin biba'afuamana umutendelela ; haba utotola bukumu bwabo, bibaumuha olo, afu na malashi. ¹³Habaujila, lola,Malaika gwa Mwanana bigufumina Yusufu kuloataq na biigu'uboya : Yigoya, samuna mwana na najyaji, jyoa u Misli, sagala kukoa vuhu lwona hamu kusahilila; Iuboya Helode gumkeba gua yihagi mwana. ¹⁴Yusufu biguigoya, butufu hasi bigusamuna mwana hamu ongha na najyaji, biguenda u Misli. ¹⁵Biguukaha koolko vuhu bebya bifiile Helode,ku uboya ya tekee iisimu y'aboya mwana kuilila ng'hanga -biloto: Nauit'gana mwanami haza ya Misli. ¹⁶Helode, hagumona Bamajusi nda bashigalushi uele, bigu kuza bwazi bwa mehe , bigutuma uihoga balenje booso ba myaa yibili na musu baali mu Betelehemu na muibalu yaji yooso, wilondena natufu lya mwezi bigwahujya uli bamajusi. ¹⁷Bichitekea isimu ya wisambumbu na Yelemia , ng'hanga-biloto: ¹⁸Kuhujya mbundu mu jyaati ya Lama, malelu na biningi-mutima: Laheli gu muililila baana baaji , nda muitaba ulendubu, hamubili gua bana bashiliu. ¹⁹Haufa Helode, lola, Malaika gua mwanana bigu'umufumina Yusufuku ulootu u Misli, ²⁰Na biguboya: Yigoya, samuna mwana na gu najyaji, muende ku Isilaeli, baaba bamukeba buome bwa mwana ba'ufa. ²¹Yusufu biguwigoya, bigusamuna muana na najyaji, bibawenda ku Isilaeli. ²²Haguhujya naha ALkelausindee kasheke guwisinda haali shaji Helode mu Yudea , bi guutina wendeu; na bigusahilibu ku lota , bigu wakalila kuisamba ya Galilaya , ²³mu ibalu amwitaganabu Nazaleti, wilondena na isimu ya wisambangubu na ba ng'hanga-biloto; gumwa witaganubu mundu gua Nazaleti.

Chapter 3

¹Ga matufu Yuani mubatizu gwa uvuyaga nangha ya moolo mu buonono bwa Yudea .²Biguboya mulee bubi , buvuyaji bwa Vili gwa igulu bu té habwihi. ³Yuani i yoga gwa wisambubu na Isaya ng'hanga-biloto biguuboya ba na jihi lya munolu mu buonono , muvubi sinda lya mwanana mugolole ma sinda gaji.⁴Yuani guna ilamba yaji ga mubi guaji gwa isebe ya ngamia , na mubi gwaji mu mibi yaji, chaulya yaji ni zige na mangoni ga bui bwa mwito .⁵Na bandu boso yo û Yelusalema, mu Yudea goso na ma jyaati yoso ga habwihi na Yolodani,baumufila boso habwihi na jehe; ⁶na ubatizubu boso û mujeye gwa Yolodani habaulea bubi.⁷Ila gwa umona bashali baufuma û Bafalisayu na Basadukayu bauvuyaga na lubatizubu lwaji, je biguuboya , banu bana ba nyoa , ni nani gunuswahila na mujoe izi imuvuyaga ? ⁸Mbya buose mufumishi bubiha bumulagijya nang'ha gwa ulea bubi. ⁹Na nde muningabobo na batutu na shetu Abulahamu , ila niunusot'lwela banu , Vili guli buguila mabwehe mu gaga gali hanu yugu mwana au bana banji Abulahamu.¹⁰Haha temu litulubu ala mu isizi ya miti , na gogo muti gushi na fumisha bulobu gugusesa na ugusumbula û mulilu . ¹¹Ila mimi ninubatiza na mema , binwaulea bubi; Ila yoga guvuyaga umanyuma gami gu na buswata wagila mimi,si na lihusa ga utolola migozi ya bilatui byagi , ni yoga gunubatiza na Chiuli ilumbului na mulilu.¹²Lubezelulu mu igaza lyaji; luombo ni jemunini gu moolo, na gumukomba chiwanja yaji, na bebya bisasu byoso ubisambula û mulilu byoso byaziji.¹³Chii ihindi Yesu gwafuma û Galilaya , gwawenda wa Yuani gwa mubatizubu. ¹⁴Hanha Yuani biguubenga ,mimi numkeba uvuaga ube, babe guuva wami!¹⁵Yesu biguumusot'lwela : Yitaba bibi biniuboya , na mimi nibagage byoso akamukabili , aku'mbatiza.¹⁶Na chea ihindi , Yesu jemufuma ku ubatizubu mu mema. Gwa ukatua haha gu chiuli ga Vili bichiuta ulwegulu yaji. ¹⁷Ba haha jihi la Vili biliufuma higulu bili w'isamba nang'ha yugu i mwanami gwalegelejeje wa mehe.

Chapter 4

¹Yesu gwa samunubu na chiuli ū buonono, kuuboyela naha gwa hehubu na chiyung'yunga. ²Manyuma ga utaha matufu maumi gana gushigwa ulya butufu na yuba , biguhujy'enena zala. ³Muheh'bandu, haguufika , biguumsahila : Hutu guli mwana gwa Vili, swahila gaga mabwehe gagal'liu mikati. ⁴Yesu biguchaulunga : Mundu ndem'kuuza buome kuilila mikati boboeû, ila kuilila ng'handa yooso yim'fuma mu anu mwa Vili. ⁵Kiyung'yungu bigum'samuna mu isizi ilumb'tui, biguum'tendea ulwegulu ya yende ya Vili, na ⁶na buguum'sahila : Hutu guli mwana gwa Vili, yisumbuli hâsi ; Wilondena na byebya bisingizubu: Gumwam'nusha bamalaika hamubili gobe; na bamwakushaala mu magaza gabu, ku'tina naha gushawikumun'ghanya yahi wibwehe. ⁷Yesu bioguuum'sahila : Yisingizubu hônga : nduheha Mwanana , Vili gobe . ⁸Kayombo biguum'hajya hongu umutenda guli heeta, biguum'tungijya ndand'gala yooso ya mwalunga-mugaza na utaba wayu , ⁹na biguum'sahwila : Nim'kukuha bindu byoso biibi, hutu guhulua ibul'vumu na be' u'utendela . ¹⁰Yesu biguboya: Atu'a , kayombo! Wilondena na byebya bisingizubu; Gum'ntendelela Mwanana, utela mulimu. ¹¹I hanha kayombo biguum'lea. Halel'ku'u, bamalaika bibauvua habuihi na Yesu , na bibaum'ntendelela. ¹²Yesu , haguchahujya naha Yuani guhanubu, biguwibula ū Galilaya. ¹³Bigukwatua'a mu Nazaleti, biguwaka ū Kapelnaumu, mutamba gwa habuihi na ziba, mu ndandagala ya Zabuloni na Naftali , ¹⁴kuyel'naha che'a isimu yawisambûbu na Isaya , ng'hanga biloto, yakukui musse'e: ¹⁵Bandu ba Zabuloni na Naftali, bali ndandagala ya habuihi na ziba , ku isizi ili yengh'ongo ya Yoldani , na Galilaya wapakani , ¹⁶bandu baka'liili-hasi mu mufitu, bam'mona muche'e gushwaali; na hamubili gwa baaba baali hasi mwisambu na mujez'gili gwa lufu , muche'e gu'monea. ¹⁷Ubambila chool'che'a ihindi Yesu biguchabamba wisahula , na wiboya : Muleebubiha , butangala bwakaisi(higulu)bugobo'a . ¹⁸Byebya bigwamwisumu'a mu mbâmba ya iziba ya Galilaya , bigu mwona babatwii babili, Simoni yogwa gumwit'ganubu Petelo, na Andeleya ,mwini-gwaji , bimwisumbula maila mw'iziba ,i umwona naha baali tuhumbu twa mumema. ¹⁹Biguchaubasahwila : Mundonde , na nimnutaha tuhumbu twa bandu . ²⁰Honga na hongu bibaule'a maila gâbu na bibaumu.londa ²¹Ko'a haguwe' ulaah, bigumwona babutuii babili , Yakobo mung'hana Zebedayu , na Yuani , mwini -ngwji, bali mu bwatu na zbedayu , shâbo, na bamwilungula maila gâbu. ²²Biguubit'gana, hongu na hongu , bibale'a bwatu na shâbu, na bibaumulonda. ²³Yesu biguyung'yunga mu Galilaya yooso, mwiigisha mu masunagogi, mwisahula musahu gulegela gwa butangala , na mwifila lufu looso na bulema booso mu ngatingati ya bandu . ²⁴Iulumbi lwaji biluhalgana mw'isizi yooso ya Silia, na bibaumshwalila booso bamsuba na lufu na usuma halaga-halaga , ba'miuli , ba'lufu lwa mbuzi , bibulu; na gwabafula . ²⁵Ibumbu ful'iiti bichiumlonda, ufumina u Galilaya , U Dekapoilia, u Yelusalema , u Yudea na y'enghongo ya Yoldani.

Chapter 5

¹Hagumona ibumbu, Yesu bigubanda û mutenda , na ,hagukaâ hasi , baba bamitwana yaji bauva waji.

²Biguubulula kuanu waji, biguwigisha ng'handana, na kukoola: ³Musangu na yoigwa gush'na indu mu chiuli, iuboya ibalu yahigulu ili yabo. ⁴Musangu gwa baba banamahoja baba ba izi , nabu bamwamona paha !⁵Bana mayoja baba baliwewe nabu bamufiaû jyaati . ⁶Bana mayoja baba b'a na zal namuma gwa lujila , bamwakwiuta .

⁷Musangu gwa yoga guna bin'sonya , na jehe naji bamwaumumwena bebya bin'sonya! ⁸Musangu wa yoga gu na tima litoa, na ba bamuamona Vili. ⁹Musangu gwa yoga gumutaha byabuose, na ba bamubit'gana bana ba Vili.

¹⁰Musangu gwa baba bausuba ju ya lujila , iuboya ibalu ya higulu ili yabu!¹¹Mayoja genu banu, bebya bibamunusuva banu na unuboya chila ng'handana ye ya malimi ju yami. ¹²Mukaî na musangu ,na namusangu gugugu , muna matabishi genu gaatagala koâ higulu , na i byebya bibamusuvyaga baba ng'hangana biloto bali û mbele yenu.¹³Banu muli mungu gwa munu mu alunga mugaza ila go mungu goone gu mutulu bini guatobe? Nole gushiindu honge , ila gugusumbula haza na gwa yatilubu na biahi bya bandu.¹⁴Banu muli muchee gwa alunga mugaza.Jyaati ndeyi mufamayu koâ ulwegulu ya mutenda ;¹⁵Bandu nde bamusia tala na ulifamisha mu ibugu, ila gumulitendea higulu ya meza na lyauvisha muchee wa boso bali mu yende. ¹⁶I bibehe imuni yenu yatahi muchee na booso bamone buose bwenu bwa buose i boumutota shenu guli Higulu.¹⁷Nobe muninga na mimi nauvugaya ku atusha misii na ng'hangana biloto ; sivili onaga , ila uvuya biose . ¹⁸Walujila mimi niunusot'lwela banu, na haha muyui bibinu higulu nna mavu byoso nde bimukatua nani chiimu, ili bobo byoso byatechee hemuvuyaga.

¹⁹Mundu jimu jeukatusha andu a muasehe û tota tusehe tuli haha, je bobo uukaâ gusehewa mehe koâ ubuata bwa higulu, na yoga gumuyiujana na uhana naji, i guata mu ibalu ya higulu. ²⁰Iuboya nang'ha banu niunusot'lwela, lujila lweni lona ngukila Bakalani ,na Bafalisayu , nde mumushela mu ibalu ya higulu.²¹Mwaumuhujya bebya bikoolulubu na banunu : Ndemwihaga; Mundu gôso gumwihaga..... na basambizi. ²²Ila mimi niunuswahila banu, yoga mundu gumumona izi û bandugu yaji ,guna malizi ga hukumu, na yoga mundu yaketa bulomo gumusheela û masambilu, na yoga gumuboya ndugu yake guli ilelea jehe gumwenda u ziba lya mulilu.

²³Hutu gulyaha mulambu gobe mu yende ya Vili , na guaninga gwami gwa wetu guna ng'handana na mimi, ²⁴Siga mulambu w'obe bebele , yenda bebeble mwakoole ye ng'handana na yoga gobe, ibeugalusha na uhana yeya mulambu y'obe.²⁵Yihuzyene na yoga gona ja ng'handana , hut'koa nuchi mwizila jewenda nobe umbumatali gumwenda wa shela û mazambilu bamukalila. ²⁶Nikusot'lwela walujila ndam'fuma hut'koa ndwafutizi musahu ao lufalanga lwa boho.²⁷Baunusot'lwela nang'ha mundu nde taha maoze.²⁸Mimi ninusot'lwela yoga gumulola muazi na umumumina mata guutaha naji maoze munda mwa tima lyaji.²⁹Hutu yisu lya uboo lya ulumi litemkusha atushelu.ibila yobu imu ya ngang'i mbishi mubili gobe gooso ndayutasubu mu iziba lya mulilu.

³⁰Hut'koa uboo obe wa ulumi utemkuhulusha , atushee habuihi nobe , ibila imu ya mubili gobe ga nyangi na mubili gobe ga nyangi na mubili gobe gooso nda guenda û mulilu.³¹yabojubu ya gumbinga muazi gwa muhi mukanda. ³²mimi ni mishot'lwela, yugu gumbinga muazi gwahitile maoze , giutumutaha û maoze gwa bingubu muyaha maoze.³³Bamishot'lwela uli banunu, ndulapa , fumisha yeye ji gwa baja wa Mwanana bi gwa jikoola gu moolo.³⁴Mimi ni boya hashi utaha ndugu , ndu lapa higtulu. ³⁵Wala mu mavu ; mu mogulu gagi, wala û Yelusalema ni jyaati lya Kashaeke guata.³⁶Ndutaha ndugu û mushu gwagi, iuboya nduchi buswata bwa ugalula lunyele lufita au lutoa. ³⁷Moolo gobe gwakaa huitabu, huitabu, nibenga , nibenga ; Yiyi yindu mutenda yimuvgaya û kiyung'yungu.³⁸Yaboyubu yisu gwa yisu, na minu gwa minu. ³⁹Ila mimi nim'boya, ndamwimana uli miuli, na hutu'koa mundu kukugila utama lya ulumi, muhonga lili lya kuazi.⁴⁰Hutu mundu ndamukukeula beba , na ndebugula ilamba yobe ya musu , muleela muchee ilamba ya higulu . ⁴¹Hutu mundu gulazimisha gutoha elfu toha mala ibidi nagehe. ⁴²Hana na yoga kumuha yea ndugalusha na yoga ndemwimana . ⁴³Mwahujya : Legelezya ndugu yobe na gubihili meze. ⁴⁴Mimi ninuhijyili , muleglejye ba mezer benu, muhani ule baba bamibiboya bibiha , mutahi bilegela ule baba bamimona bibiha , mubahagili baba bamitela bibiha na acheba umuihoga, ⁴⁵Mukai bana ba Shenu gulu higulu, gumufumisha yuba ule babiha na balegela, na gumnyeshesha vula uli bali paha na baba bashi paha.⁴⁶Hutu mulegela baba bamilegelejyea , abugu aji amumpata? Bamlipisha milambu nabu bataha bibibe?⁴⁷Hutu musema bobo ba ngugu yenu, ngiayio imutaha ya huhanusha bandu? Bapagani nabo bamtaha bibibe? ⁴⁸Mukaa bali paha, ginsi shenu gwa higulu biele paha.

Chapter 6

¹Mulole nde mutaha nyini yenu u mesu ga bandu , kuuboya nang'haha banumone, iuboya nag'haha bamutaha biol'bebebiu nde num'kuza indu wa Vili shenu gwa higulu. ²Hutu bebe gutula mulambu gobe ku iobugu ndu gomba mumbanda u mesu ga bandu pana bebya bimuta bandu ba bufuafi mu masinagogi na mumikoba ukwela utishubu na bandu. ³Ila nimusat'lwela ba bandu bapatizi ala miole yabu, hutu bebe gutula milambu na gu uboo obe kuazi ndeuyua mumwitaha uboo ullumi. ⁴Mulambu gobe gwakai gufwami, na shobe gum'mona bifami gumukutisha. ⁵Honga mutemuhazya nde mkaa bwina ba ban bufafi wilondena boho bamuhazya be bya biba mwimananga mu sinagogi, mumuonje gwa sinda ukeba u manuba na bandu, mimi ninusot'lwela wa lujila baba kuzili ala miole yabu. ⁶Hutu bebe ndo muhazya , shela uchumba yobe ifami, gwezila mulangu gobe hazya ,mbele ya shobe guli mubufami na shaobe gumumona mubufami gwa kutishi. ⁷Hutu mute mwihazya nde muhazya ng'handanda ni nyoho, pana bamuhazyubu wa ukoola ushali. ⁸Ali , nde mwilingilia nabu, ila shenu gwijili yooso yinu muhazya umona banu nde mushi hazya. ⁹Mulole binupashili uhazya banu : Shetu batu guli witimba , Zina lyobe litaishubu mwana na bonbe bwatui, ¹⁰Ulegelejya wobe watechee hanu hasi ga mavu pajna witimba. ¹¹Tuhi lelu mukati gwetu gwa kil'tufu; ¹²Tumwene bin'sonya u bubiha bwetu, pana bebya bitumwene bin'sonya bya ba bautubifila na bunemee; ¹³Ndu tulea uhulua mubuloje, ila tushoshe na yoga gubiha . Ju ngole bebe upatigana milonga , buyui buswata nalumu na nalumu .Amina!¹⁴Maan yaji banuhulumina bandu bubiha bwabu, Shenu gwa witimba gumu nuhulumina bubiha bwenu bibebya; ¹⁵Hutu nde mumi hulumina bandu babiha bwa bu, na gu Shenu gwa higulu nde muhulumine mundu bubiha bwa jeu. ¹⁶Hutu muzila nde mukaa paha na bafafi bali buhala buzingi ukeba umonubu na bandu nang'haha bazilizi, ni unusahwila lugila bakuzili ala buuzi bwabu. ¹⁷Hutu guzila , yilalabi maghani u mushu na utamba u buhala bobe . ¹⁸Ubenga ubambulubu na bandu na guzilizi, ila na Shobe guli muasi yifami, na Shobe gwamone mubufami na gum'kuha. ¹⁹Nda mwibungula mbindu hanu hasi hali bisi na byaonaga, na bavizi uswela na wiba. ²⁰Ila mwibungila bindu higulu, ushi bisi na bimonaga, wala bazivi nda mushela wiba. ²¹Hali bindu byobe , hali tima lyobe. ²²Yisui aminyimunyi gwa mubili gobe, hutu yisu lyobe lili ososo, na mubili gobe gooso gumukaa na muchee.

²⁴Nde uli mundu gwa uteela mulimuy balimu babili. Utiina luhungu lwa ulegelejya jimu na ubihila jiinji.Nde mukumbene uteela Vili mulimu hamonga na mwiisi gwa Mamona. ²⁵I cheu ini misahuluila: Nde mukai muhahila na ng'handanda ya mubili gwenu mumulia ayi, mumuveete ayi,Buome bwenu nde bukulele bilyazi, na mubili higulu ya ilamba? ²⁶Hamulole tone twa higulu: Ndetumwikuna nde tumwikala nde tunaihili ya ubungila bwehu; Kuu shenu gwa higulu gumwibalisha . Banu nde muna inemu ukwila tata tone?²⁷Hamwisumbulusha, ni nani hangati yenu, guyatendea bula bwa munu u buome bwagi? ²⁸Jiahi hanu mwisumbulusha hamubili bwa bulimba ? Mulole bimimena lushuu lwa mu malimi bilumumena na ukula: Nda bimuta mulimu , gooso. ²⁹Hi honga ni musahila Selemani mubutukufu bwagi, nda vaala bibi paa na banu. ³⁰Hutu Vili guvalisha mabizi ga bulimi, gale lelu na buenda go watasubu u mulilu. Banu bandu ba lwitabu lusee nda munuvia wa mehe?³¹Nda mwisumbulusha, na uboya: Tu mulya hayi? Tu mutoma hayi?na tumuvala hayii?³²Bapagani ibamwikeba bye bindu byoso. SAhenu gwa higulu gwigili binabyo muma. ³³Mukebe bebebe buulu na lugila lwa Vili ina byee byoso bimuvugwelela wenu. ³⁴Nda mwisumbulusha na ya buenda, bya buenda bimuvugwelejya byo bininu, bibi bya lelu, bya buose wa lelu.

Chapter 7

¹Ndukulila mundu, ju na bebe ndabakulalila. ²ipimu chee inumukalila, iche ibamukalila, kipimu che inumupumina, mumpinubu. ³Waayi mumona iswasumu Yesu bya ndugu yobe, ila ndumninga iswasu ila mu Yisu lyobe bemuninu? ⁴Haayi humsahila ndugu yobe kumbe luhusa maartushi iswasu mu yisu lyobe, na bebe iswasu ila mu yisu lyobebemuninu? ⁵Be gushi na lugila, katusha bele iswasu mu yisu lyobe, umanyuma gumumona buhululu watusha iswasu mu yisu lya nduku yo'be. ⁶Nda muha mbwaha chee itakatihu, wala ndamutasa mambe gabei liswali û mbele ya ngulubi mbishi yiya bishaa musimwa bihaasa na ugal'lua na uyisanaga. ⁷Muhajyi na mumuhubu; Mukebe na mumona; Kokola mulangu, na mumfungwilubu. ⁸Ju kila mundu gumuhajya gumutambuna gumkeba gumpata: na yogumkonga mulangu gumfungulibu. ⁹Ao ninani hangati yenu mwanaji jemuhhajya mukati gwa muhi bwehe; ¹⁰au je muhajya samaki gumuha nyoâ? ¹¹Hande banu babii mujili uhaha bana benu matabishi galegela, nde byabuose wa mehe shemu guli higulu gum' bahaba bamumuhujya bindu byabuose? ¹²Tuboya binu chee yoso inuna muna bandu bamitendele banu, nabanu mubatende ng'hanga biloto. ¹³Shela umulangu gush gusi: Ju mulangu ngwatagala na zila ndatgala limwenda vuu kuzimina, na mbashali bamshwela ugo mulangu. ¹⁴Lakini mulangu ngu vuu ubu ome, na mbasehe bamshela monga. ¹⁵Mwilole paa na ng'hanga biloto ya malimi bamuvuyaga wenu wenu bavalu bilamba bya mikoo, ila mo munda mwabu ni mibwabu yina bwazi ya mulusuu. ¹⁶Mum'bayua uzila lya buluba bwabu, tumukononanga buluba umiti ya meba? ao buluba mumaala? ¹⁷Kila muti gulegela gumtaa buluba bulegela, lakini muti gubiha gumutaha buluba bubiha. ¹⁸Muti gwa buose ndagumuweza utaa buluba bubiheu, wala muti gubiha ndamuweza utaa buluba bulegeleu. ¹⁹Kila muti gusimtaa buluba bwa buose gumusesubu na utasubu û mulilu. ²⁰Wabibi mumubabambula uzila lya buluba bwabu. ²¹Ndakila mundu gumuy'itgana nangha mwanana, mwanana gumsheela ku ibalu ya hitimba, ila yoga gum'ta ulegelezya wa shami guli higulu. ²²Bashili bane ungaila lo lutufu mwanana, mwanana, nda twa busha wa zina lyobeu, na wazima lyobe twabinga miuli, na wazima lyiobe twata biegele. Ila nimwabasahila : Shabayue banu ihindi nagu ise: Mukatui wami, banu bamutabubisha. ²⁴Na kila mundu gumuhujyanena ng'handu yami yiyi na uyitoa gulipana mundu guna akili gwa lozya yende yaji uluegulu ya mabwehe. ²⁵Vula biyinoa, na mema biga uva, na mbumbu biyi gwelela, biyi humbula chee yende bikibenga uhulua, ju ya yengelubu ulutanda. ²⁶Kila mundu gumuhuzya ng'handu yami yiyi, na na jegubenga uyila gulipaa na mundu yo ihala gwa lozya yende yagi mumushenga. ²⁷Vula biyinoa, na mema biga uva, na mbumbu biyigwezya biyi humbula chee yende, bichi hulua na buhului bwagi bwali bwata. ²⁸Ihindi chee Yesu haguuvuya ye ng'handu ibumbu biki kwanya ya milangilu yabu. ²⁹Ju gwa balagizya pana mundu guna buswata, wala nde pana kalani babeu.

Chapter 8

¹Na Yesu hagwatûa û mutenda , Ibumbu bikimulonda.²Na lola , gwa ivú ga lufu gwa mugabuela ufuma uluebu lwagi, na biguboya Mwanana , hutu gulegelejeje, hutu gu'umbene undosha , gundoshe. ³Yesu bigumutulila uboo, bigumulergelejeje, na uboya nang'ha : Nilegelejeje, toa hanhan bigutua .⁴Na honga Yesu bigumulunga : Yilole ndo koola na mundu; Ila yamonesha û Makuhani na ulambula mulambu gwa boya Musa na yakai bushuhula.⁵honga Yesu bigusheel;a honga mu Kapelnaumu, muyui gwa basolaa bigulunga, bigumuhujya ⁶na uboya : Mwanana , muhia gwami gutambali mutulu û yende, gusuba wa bohona olebela . ⁷Yesu bigumuswahila : Nimwenda , na nimumfula.⁸Muyui gwa basolaha bigumulunga : Mwanana ,ndo kumbene usheela mu yende yami; Koola bobo , na muhia gwami gumfua. ⁹Mimi nili musu mwqga bayui, nina basolaha bamundama; Na mimsawahila jimu : Yenda na gumwenda ; Na jinji viaga ! Na gumuvgaya: Taha jimu gwa muhia gwami: Taha bebebu! Na bigumtaha. ¹⁰Hagu muhijy'nena , Yesu biguhanua , na biguboya wababa bamuhj'nena : Walagila ninuswahila ; Nagu kû Isilaeli shamumona mundu gweitabi pana yugu.¹¹Honga , nibaswahila nang'ha bashali bamuvyaga uluela na uyogolo na bamukaa û meza na Abulahamu, Isaka na Yakoboku ibalu ya higulu. ¹²Ila mwana gwa ibalu gumwatahwa mu mufitu gwa haza , umwakaa ulila na usauna wa menu. ¹³Honga Yesu bigumuswahila yo banamba gwa muyui gwa basolaha: Yenda , yatekee ukilila wimana wobo na ye ngunga muhia bigufua.¹⁴Yesu hagwafia honga û yende ya Petelo , gwamona najyagi-mwenu mutulu na lufu gwa ihubu. ¹⁵Bigumulengejeje , na lufu lwa ihumbu bilukatua ; gwa wimana , bigubat'ela mulimu.¹⁶Yogolo , bauvgaya û mesu ga Yesu na bandu bashali ba na miuli na ukoola wagi, na gwa fûla b'a na lufu bpooso. ¹⁷Yatekee ya boyubu na Isaya ngang'ha biloto: Gumusamuna magongazi bwetu, na usamuna lufu lwetu.¹⁸Yesu hagumona ibumbu ya bandu; Bigubaswahila ba bayui yeng'hongo. ¹⁹Kalani jimu biguwibuzya na umuswahila: Mwalimu, nimkulonda oso wamwenda . ²⁰Yesu bigumulunga : Mulenje guna buiona natone twa higulu tu na mabusa , mwana gwa mundu nda na handu hautul'ili mushu gwagi.²¹Gingi , mu baba ba mitwana , bigu boya: Mwanana, ndeele mimi nyeende nazii Shami. ²²Yesu bigumulunga: Kundonde , leea bafu bayaziiena babanini.²³Bigubanda mu bwatu, na mitw2ana umulonda . ²⁴Nda gumone, ibumbu bijibwaa mu iziba ibwatu utudubu na mumbembe ,Na gehe guli mutulu. ²⁵Ba mitwana biobawibuzya na umubujya , na umuswahila :Mwanana tuguli , tute mufa !²⁶Bigubaswahila : Ngiayi muna moyo bandu bana luitabu lusehe? Bigubuuu na ukandila mbumbu na ziba , nabibakaa weee. ²⁷Bandu bibahanua: Yugu ni nani gutinibu na mbumbu na ziba?²⁸Habaweita ye ng'hongo , mu ibalu ya bene Gadala , bandu babili baa na miuli ,. ufuma û migumbu, yamuvgaya umbele yagi. Ya na bwazi bwa mehee ushi na mundu uklila yiyi fasi. ²⁹Bibabanga utaha mbundu : Hali hayi hangati yetu na bebe, mwana gwa Vili? Guvuilili utuvundganja ihindi isikibagana?³⁰Wali ula nabo, ibumbu ya ngulubi jamwiliha. ³¹Miuli biyiboja Yesu : Hutu ko ndawitubinga , Tutumi mu ibumbu ya ngulubi. ³²Biguboya : Mwende ! Bibafuma na usheela mu ngulubi . Ngulubi yooso yamsheela kuibenga ya iziba , na yooso yo mufa mu mema. ³³Bamiyilisha bamjoa na wende ku ibalu na julila yooso yi bamona na ufila miuli. ³⁴Ibalu yooso yamufuma utum'ngana na Yesu, na habamumona bibaumwilendela gwa atuhu mu ibalu yabo.

Chapter 9

¹Yesu bigupanda mu bwatu bigukalula ngh'ongo ya iziba , biguwenda ku ibalu yaji. ²Nde halola bibamuvila na ibulu yali tandubalu mu itanda. Yesu hagumona luitabu , bigu koola na ibulu bibinu: Kaa na hilili be mwanami , bubi bobe nikumwena binisonya. ³Bakalani bamu bibaboya mutima nang'ha a : Yu mulume gu na bulomo bubiha . ⁴Yesu hagumona mbati yabu, biguboya : Njiayi muna tima bibiha? ⁵Hangati yenu ninani guli byabuose : Guyaboya mundu nang'haa bubi bobe nikumwena binisonya. Yigoya ugusumuhi. ⁶Ye yose ngutaka umiyuisha nang'haa mwana gwa mundu guna bulumi munu musu ya yuba mwa umwena mundu binisonya: Ibugu musahwila ibulu bwa samuna itanda yobe yenda uyende yobe. ⁷Biguwigoya na bibawenda mu hiende yaji. ⁸Ibumbu hakimona byeba bibamona bikishelulubu na moyo, na Vili nyambi gwatishubu gwahaha babalumi bu buswata bwa gu mutindi. ⁹Yesu biguwihula honga ula biguwamona mundu jimu gwali hasi mwifuitisha mulambu zina lyagi Matayu. Bigumushwila kundonde, biguwigoya na umulonda . ¹⁰Yesu mutende mwitabu mu yende nde halola ibumbu ya bandu na baba banabuti biba uvukaa utabu hamonga naji na mitwana yaji. ¹¹Bafalisayu habamona byobebe, bibakoola ma mitwana yaji: Njiayi mwalimu gwenu gumulyaha na ibumbu ya bandu babuli na bafutishi ba mulambu? ¹²Yesu hagujiyena : Biguboya nang'haan nde baba bali buome ibamukeba ng'hangeu, yoga gunalufu io9gumukeba ng'hanga. ¹³Mwende mwe mwaigushi fundulwila ya tchii isimu: Nilegelejeje binisonya silegelejeje mulambu. Iuboya si vilili bandu bali oso oso, ni vilili bandu bali mu bubi. ¹⁴Mitwana ya Yohani bibauvuyaga wa Yesu na ubo nang'haa: njiayi batu na bafalisayu tumuzila bili bwa yobe mitwani nde muzila . ¹⁵Yesu bigubalunga nang'haa: Binaji na mulume gwa tesha bayabenga chaula hutukoa mulume gwa tesha gunubu hahanu. Matufu ga gamuvugaya, mulume gwa tesha hemwatushubu wabu, lolu lutufu bamuzila chaula. ¹⁶Nde hali mundu guyataha kilaka itoh u balekani ya ala . Jetah kea kilaka u musana balekani ya ala na usania waji umukaka watagala. ¹⁷Hashi utah maluyu gatoh musuhu ya ala mbisha masuhu yagatanyia. Maluvu ga musambia ga maluvu goso gamuswabana. Isimu ya buose , gutah maluvu ga buose momwa mo muliga ga buose holehau gamukaa ga buose . ¹⁸Naguchi mwikoola nabu, biba mona jimu bigufuama u buhala bwajibiguboya nang'haa: Mwana gwa muazi gufaa hahanu, twende gwe gwamutendele maboo hutko gu mufuu. ¹⁹Yesu bigukatuha, bigu balondfa yeya mitwana. ²⁰Hali gwa muazi gimu gwamfinumubu na muloha ihindi ya miaka umi na yibili, bigu umulamata umanyuma gagi, bigulengezya ilamba yagi. ²¹Iuboya yo mwan gwa mwazi , gwa mwikoola mwitima lyagi nang'ha mi legezya bobo ihindi ya ialamba yagi ni mufuua. ²²Yesu bigugalulua na umumona , bigukoola kaa na tima mwana gwa muazi, luitaga lobe lukufusha . Yo mwana gwa mwazi bigufua monga na monga. ²³Hafia Yesu hagufia u yende ya muyui , bigumona bandu mwigomba milundui na ibumbu kiata wameh. ²⁴bigu basawila , mwibuzi, yu mwqana gwa muazi nda fileu ila gutambelee, biba umseha, ²⁵Ibumbu haifuma , jee bigushweela , umukwata yo mwana gwa mwazi jee mwimanaa. ²⁶Ibanda yagi biyihalagana ndandagala yoso. ²⁷Lubamwiyenda , ba mbofu babili biba ulonda Yesu mwilila tumwene bin'sonya mwana gwa Daudi. ²⁸Hagufia u yende , ye mbofu yibili biyi umugogwela, na Yesu biguubihujya: Mwitebe nili butelu bwa mumuboya ? Bibawitaba guli butelu be kasheke. ²⁹Bigubakwata u mesu , na koola : Yatekyee paa na lwitabu lyenu. ³⁰Na meswu gabu bigabulua. Yesu bigubakusha, mundu nda yua. ³¹Habafumua, bibawisahula mbunda yagi mu ibalu yooso. ³²Habamwiyenda biba uvila Yesu na mundu guna muuli gwa amama. ³³Muuli haqyikatua, amama bika koola. Ibumbu biku ihanua na uboya: Ndatwa kimona bi bindu mu Izilaeli. ³⁴Bafalisayo bibakoola : Ngukilila kasheke gwa miuli gwe mwibinga yei miuli. ³⁵Yesu biguwenda mubibalu na zyaati mwisahula mu masunagogi musahu gulegela gwa ibalu, na ufula boso ba na lufu na bilema. ³⁶Hagumona ibumbu, bigubamwena bin'sonya , umona bandu batee bakoe paha na mikoo yishi na bauiyilama. ³⁷Bigubaswila mitwana yagi: Balimi mbuata, bateshi ba mulimu i basehe. ³⁸Tuhajiule muyui gwa mulimu gwatumi baangi bateshi ba mulimu.

Chapter 10

¹honga, biguta wit'gana mitwana yaji umi na yibili, ubaha buswata bwa ubinga miuli, na ufula lufu loso na bulema boso.²Gaga i mazina ga banji umi na babili .Gwa uluebu, Simoni gumwit'ganubu Petelo, na Andeleya mwana gwa shaji ; Yakobo mwana gwa Zebedayu, na Yuwani mwana gwa shaji; ³Filipu ,na Baltolomayu; Tomasi ,na Matayu mufutishi wa mulambu; Yakobo mwana gwa Alfayu, na Tadeyo ;Simoni gwa û Kanana ,na Yuda Iskalioti, igwaumuhana Yesu.⁵Ne uli baba umi nan babili , Yesu gwaubatuma ,hanyuma ya ubaha miswelu: Nda mwenda uli bapakani , nda mushwela mu majyaati ga Basamaliya ;⁶Mwende uli mikoö yizimini ya yende ya Isilaeli .⁷Mwende , mwasahuli na uboya : Bukelenje bwa higulu buli habwihi.Mufuli bana lufu, musanguli bafu,mutoshe bana lufu gwa ivu, mubinji miuli. Mutambwili wa nyini, muhani wa nyini. ⁹Nda mubugula olo,byonga falanga yooso mu mibi genu.Byonga luumbu lwa lujendu, byonga makanju gabili , byonga bihasa , byonga ahibu; Mene mundu gwa mulimu guumbene ukuza chaulya yaji.¹¹Mulubaza na jyaati yooso yinu ya ushwela , mwihujyi hutu hali mundu guumbene unutamula ; mukaï waji vuhu hanuyautua. ¹²Haushwela mu yende , muchiseme;¹³na hutu yende ikumbeni, atalala ndongaenu achifili; hutu nda ikumbeni, atalala ndongaenu anugalushili.¹⁴Bona ngunutambula na bonanguhujya myoolo yenu, mukatui mu chea yende byongo jyaati na mukukumuni luvumbi lwa byahi byenu. ¹⁵Niunuswahila walujila : Tu lwa alu ibalu ya Sidona imwaukalilubu hashee na hali chea ibalu.¹⁶Mulole ,niunutuma paha na mikoö hangati ya mibwabu.Mukaï na mbati paha na nyoa, paha na ngulimba . ¹⁷Mwilambuli na bandu ; bamwa unuhana uli bayenga , na bamwaujyibila muti mu masinagogi gabu; ¹⁸bamwaunusamula uli miloho na bakasheke hamushu gwami , uta bushuula ubali na uli bapakani.¹⁹Habaya unuhana , nda mwihujya bya banu koola: Bya bamukoola numwaubitambula honga na honga. ²⁰Mene nda banu bayakoola , ni Chiuli ya shenu iyaunukoowhela.²¹Mundu gumwauhana mwana gwa shaji , bona bauhangila batazi babu , na ubihagisha. ²²Numwaubihulubu na boso, ukilila zina lyami; Yogwa gumwauhujyandamana vûhu usilu gu mwa oboa. ²³Haba mwaunusumbulusha mu lumu lubaza , mujyoele mu lunji. Niunuswahila walujila , nda muya uvuya usumua majyaati ga Isilaeli ,mwana gwa mundu na hemuva. ²⁴Mutwana ndaya utabua mwalimu ,byonga muhia utabua mwana gwaji. ²⁵Yiumbene mutwana ukaä paha na mwalimu, na muhia ukaä paha na na mwanana gwaji.Hutu bawitagana mwini gwa yende Belzebuli ,bibebya na utabusha baya ubitagana bandu ba mu yende yaji !²⁶Nda mutina na guhase ; Nda uli yôso ifami ishi mukaä buhululu, byonga ya bufwafi isha ya uchua . ²⁷Chea yamunuswahila mumufitu muchisahuli yuba na mwanga; Na chea inumuswahilubu mwiushu, muchisahuli û tonga lya yende.²⁸Nda mutina baba bamwihaga mubili na nda kumbeni wihaga tima ; Mutini yogwa guumbeni wihaga tima na mubilio mu ziba lya mulilu. ²⁹Masumba gabili ndagamugujyubu lufalanga ? Ihanu nda umuhuluha na gulimu hasi ushi muuvula wa shenu. ³⁰Na gu nywene ya mushu gobe njibalii yoso. ³¹Ndamutina na guhase: Mu na inemu ukila masumba gashwali.³²Ibinu, yogwa gôso gumwa unyitaba û mesu ga bandu , nimwamwitaba û mesu ga shami guli higulu; ³³na gôso gumwaunduna û mesu ga bandu ,nimwautuna û mesu ga shami guli higulu .³⁴Ndamwitaba nang'haha ni Vili utala atalala ndonga , ushi bobo isonje. ³⁵Nivili uta ugabulua hangati ya mundu na shaji , hangati ya mwana gwa muazi na najyaji,hangati ya muazi gwa mwana na najyaji mwenu; ³⁶na mundu gumwaukaä na meze bandu ba yende yaji. ³⁷Yogwa gulegelejeje shaji byonga najyaji ukila mimi ndakubeni wali, na yogwa gulegelejeje mwanji gwa mulume byonga gwa muazi ukila mimi ndakumbene wali; ³⁸yogwa gushimusamuna muli ngati gwaji, na ushi undonda , ndakumbene wali.³⁹Yogwa gumwaulama buome bwaji gumwa ubuzimijya, nayogwa gumwauzimijya buome bwaji ha mushu gwami gumwa ubukuza .⁴⁰Yogwa gumutambula guundambula , na yogwa gumundambula , guutambula yogwa gwaunduma. ⁴¹Yogwa gumutambula ng'hanga biloto bebya byele ng'hanga biloto gumwautambula abugu a ng'hanga biloto, na yogwa gumwautambula mundu gwa sambu bebya byeli na sambu gumwautambula abugu a sambu.⁴²Na gôso gumwauhana bobo ihulu ya mema ga igazi wa jimu gwa balenje bebya bibali mitwana yami , niunuswahila walujila nda mwauzimijya abugu aji na guhase.

Chapter 11

¹Na chea ihindi Yesu hagwavuya ulaga ; Babsa bamwitwana yaji umi na babili gwa ukatua kôa , ulea uigisha na gusahula musangu. ²Chea ihindi Yowani hagwa uhujya mu buloko, byebya bya utaha Yesu , bigutuma bamitwana yaji, ³Bigumwihujya , bête I yoga gumuvuyaga, ao tulole yuguu?⁴Yesu bigubasot'lwela : Mwamusot'lewele Yowani, yeya yoso yinuhujili, na yinumwene. ⁵Mbofo yi'umona ,bibulu biusumua, b'a na lufu lwa ivu bautumbubu, tujyumbu tuhujya na baufa baubua, na babuli bausot'lwebu ng'handa ya bushoë.⁶Mayojya ul'yogwa gushi nami amini nyizi(aswitiha)!⁷Na chea ihindi baba baweyubu, Yesu biguusot'lwela ibumbu ju ya Yowani: Mukatui mwende kôa û buonono Uli ayi? Lusoni luusagajubu na mbumbu? ⁸Mwaukatua wenda na umona ayi? Mundu gwa uvala bilamba bya buose? Mulole bandu bavalizi bilamba bya bupose bali muonga mama mu biyende bya Bakasheke. ⁹Ila njiayi imwakatuila ? Umona yu Ng'hanga-Biloto? ngualujila niunusat'lwela banu, ni mundu guata na kuila yugu ng'hanga-Biloto. ¹⁰Yugu ni yoga gwa wandikubu ju yaji , lola niutuma njeze umbele ya mesu gobe igumukulojela sinda liobe û mesu gobe.¹¹Walujila niunusot'lwela banu, hangati yabu bâba bautandubu na b'a bazi, nde ulu,gwa muyui kuila Yowani mubatizaji,ila yoga gusehe Noa wa Vili igwa higulu, i guata umukila je. ¹²Ubamba tangu Yowani mubatizaji, ufila û Ibalu ya ivulu kôa higulu, yiutusha bwazi , na bandu b'a na bwazi , baububugula wa buswata. ¹³Iuboya Bang'hanga-Biloto booso na misii bausot'lwela ufila vuu Yowani. ¹⁴Na hutu mumukeba umutambula , yugu ni Eliya gumwa uvyaga. ¹⁵Yoga gu na maushu ga uhujya gwa uhujyi. ¹⁶Hanu, nimujilingilii na banani muyi butu, ni paha na bandu bali mwisoko, bamubula binabu, bavyaji. ¹⁷Bibauboya twanugombela banu muselele, banu nole mwausemba , twaulila , banu nde mwaulila .Na tuwimba nyimbu ya molilu banu nde mwimbizêu. ¹⁸Hanhan hauviaga Yowani , je nda ula , wala ndautoma , nabu bawisamba , guna miuli. Guambyaha , mumulole yugu ulya fuogofogo na ndovi, na gu na buhaji na baba batuhaja mulambu na bubi. Na luani lumwila mu mulimu yaji. ²⁰Biguubamba ukal'genya ga majyaati bigwauta biezegele,nda baugagal'lua, ²¹Lwaya lyobe Kolozini! lwaya lyobe Betesaïda! Iuboya biezegele bitechee hangati yenu byakaa na byakabieteki û Tilo na Sidona gwa galulua alaa, mumulea bubio na uvala saki na wiwitila mutu. ²²Ila lola niunusot'lwela banu:Tufu lya ukali bandu , ukalilubuna Tilo na Sidona umwakaa u hela na hali wenu. ²³Na bête Kapelnaumu, gumubanda vuu higulu? Hahuhu ,gumutushubu vuu koa Kuzimu; Nguboya nang'ha yeya biezegele bichea ole byateche û Sodoma , bifumukaa hongu na gu lelu. ²⁴Ila inukuswahila : Lelu tufu lya ukalilubu, Ibalu ya Sidona iyakalilubu hashoa ukila bête. ²⁵Mu chêa ihindi , Yesu biguubugula bya wisamba , niuboya afeku, bête Shami mwanana gwa higulu na alunga-mugaza , niuboya gwa famisha bibi bindu, ulu bandu b'a na luami na b'a na mbati biguugabulula wa bana b'a balenje. ²⁶Niwitaba Shami, niukuluvyuka ukaisi abuli umona nang'haha gwa legeleja na byakai bebya. ²⁷Na uhuhu bindu byooso na Shami, na nde wali mundu gu hijyi tutu ush'mwana, na yo gooso gugu yaumubulwila. ²⁸Vyaga wami , banu booso bakaë b'a na mizigu y'inema , ninuhumushe. ²⁹Muvyaji na bebya binumuninga wami, ni mwigishi mimi, ni mimi guli wee,gutalali,guitushili gwa tima , na mumukuza uhumunua wa matima . ³⁰Muti gwami gwa ubuwila nguhela , na ilibu ya usamuna gihela.

Chapter 12

¹Halo lubumbu Yesu gwa kila mu malimi gwa ngano, tufu lwa sabato .Mitwana yaji biyimo mzala , na ubamusesa ngano na ulya. ² Bafalisayo,um'ona bebyo , biba'umusahuila, mitwani yoobe yimuta bindu bish'ubene tufu lwa sabato.³Yesu bigubalunga: Na mwasombya ut'Daudi hagwa na nzala jehee na bagwanibu; ⁴Biguashi shee mu iye ya Vili na ulya mikatei , jehee gushamu bubili gwa ulilyaha, na gubabagwanabu, ya ukumbanabobo ulyiubu na makuhani⁵Nda mwasomehu mu misii, matufu a sabato, Makuhani o'naga sabatu mu hekalu ush'uhu wawikalila?⁶Niunu sahwila, hali indu chee hata ukila hekalu.⁷Ba'anu kana mwayua funduelelu yayi ng'handu: Nileglege binsonya sileglege mulambu, nda mukalila bashina ng'handu. ⁸Mwana wa mundu i mwanana wa sabato.⁹Habu katu a, Yesu bigu shuelamu sunagogi. ¹⁰Biuta umonea mundu gwa na uboo ukasi. Biba muhijya Yesu : Boose u fu'ulmundu lutufu lwa sabatu? Yali ngu muhemba bamukwati u lulimi.

¹²Mundu nda na bei uki'l mukoo.Iumbeni uta bilegela tufu lwa sabato.¹³Bigulunga yuu mundu: Golola ubo'obe. Bigu ugolola, hongu na hongu uboo biku'goloa pahana na winau. ¹⁴Bafalisayo biba'afuma,wiujena bata bini bamwihaki.¹⁵Yesu biguyua munu munda mwabo, bigu uwitalula. Ibumu chaata bichiumulonda.Bigu'ufuula ba'a na lufu booso,¹⁶Bigu bakuhusha nde basahuli mundu, ¹⁷Byakumbani bya koola Isaya, ng'hanga-biloto:¹⁸Lola muhi gwa mi, wa solelwe waleglegia, gul mutima lyami. Ni mtuula chiulilyami, na gwe wasahula lujila mu bisamba bya bandu.¹⁹Nda mubenga, nda mulila na mundu nda muhujya yui lyajimu sinda. ²⁰MNda mutanyi mutonyi mutebuusesehe, nda mushoga mutonyi usesehe nda muzima a munyimunyi an'a mwisi, ufila na hemwa utimuna lujila. ²¹Na bisamba bya bandu bimwa u mutela tima. ²²Bibamuila na mundu u na miuli, mbofo na amaama, bigu umufuula, amaama bikukoola na kumona. ²³Ibumbu bichihanuwa na uboya : Nda mwana wa Daudi u?²⁴Bafalisayo, a bahuja, biba bya: Yu mundu ngumubinga miuli na buswata bwa Belzebuli, Kasheke wa miuli. ²⁵Yesu biguyua bimunda mwabo, bniguboya : Ibalu yooso ikab'lu cho inyindu nde imukosoeu,jaatiyooso na yeni yooso in'inga buluicho inyindu nde imkosoeu.²⁶Hutu Shetani ubinga Shetani, gutahulua jemu ninu; Ibaluyaji u wimana ndini? ²⁷Na hutu mi, nimubenga miuli mu buswata bwa Belzebuli, baana benu, bamubenga miuli na buswata bwa nani?Iuboya baana'benu bamukalila.²⁸Hutu mu chiuli ya vili ni mwibili miuli, Ibalu ya vili chiu mufila.²⁹Yim'ochea wa mundu usheela mu yende ya mundu gu buswata na wiba bindu byagi,bila umona bubele na umuwata yo shwata? Na gu mwiba mu yende yagi. ³⁰Gushi babwichi nami , guli ula nami yoga gushi kum'ghajya nami guwileena.³¹Biniuboya: Bubiha booso na bulomo booso bam'filubu bin'sonya , ila batua bulomo u chiuli ndam'filubu bin'sonya ; ³²Jimu jetua mwana gwa mundu , gum'filubu bin'sonya ;Ila gum'tua chiuli ilumbului ,ndam'filubu bin'sonya mu alunga alelu au alunga amwav'gaya.³³Uboya muti gulegela na buluba gulegela , na uboya muti gubiha na buluba bubiha ; na gum'yua muti ukili buluba. ³⁴Eeh mbutu gwa nyoa , njyayi mukoola bilegela , banu bubiha bibi? Yeya mundu yigukoola yinifuma mu tima lyagi. ³⁵Mundu gulegela gum'tula bulegela mu tima lyagi, na gum'fumisha bilegela,na mundu biha gum'fumisha bibiha mu tima lyagi.³⁶Ninuswahila lutufu lwa ala, bandu bamwa baliubu u ng'handu yibiha yibamwitaha. ³⁷Na ukilila ukoola wobe gumwabaliubu lugila , na waukoola wobe gumwa-kalilubu.³⁸Hongu tulani naBafalisayu bakoola , na uboya : Mwalimu, tulegelejeja tumone biezegele. ³⁹Gwabalunga: Lwichi lubiha na bamaoze bam'hajya bituzi bya Vili; Nda bam'kuza bibi biezegele gush'biezegele bya Yona ng'hanga-biloto. ⁴⁰na byebya Yona gwataha matufu gasatuna yuba munda mwa miosiya yiata , na mwana gwa mundu gumwakaa munda mwa mavu matufu gasatu, butufu na yuba .

⁴¹Bandu ba Ninawe bawimana , lutufu lwa ala , na luchi na bam'alilubu, bakuzili lusa hamubili ga masahuli ga Yona;Na lola , hanu mu na muyui ukila Yona. ⁴²Muazi gwa Kasheke yuba mungati mushu, lutufu lwa ala, na lola lwichi na bam'alilubu vû ubonga wa mavu kuhujya lwami lwa Selemani, na lola , na hanu, mu na muyui ukila Selemani.⁴³Na miuli yikatua mu mubili gwa mundu, na biguwenda handu ka buonono ,ukeba uhum'nua, na nda kuzâ indu. ⁴⁴Na biguboya : Nim'galusha u yende yami koâ nigwafumizi;Na hagwaf'galusha, na mona indu , ila buhombe na buhambi. ⁴⁵Guwenda, na bigubugula yingi miuli musambu yibiha wa me umukilila ; Bam'sheela mu yende, na habam'kaa, mukalilu gwagi gwa ubonga um'kila wa lubele. Na bimuf'kaalulu lubutu lubiha.⁴⁶Hongu Yesu hagwam'koola na ibumbu, lola ,najyaji na bandugu yaji ,bali haza bakeba ukoola nobe.⁴⁷Jimu biguboya : Lola , najyobe na bandugu y'obe bali haza , bam'keba ukoola nobe.⁴⁸Ila Yesu gwalunga yoga gwa muswahila:Najyami na bandugu yami, banani?⁴⁹Na bigugolola uboo wa gi na mitwanaq, na uboya: Lola , najyami na bandugu yami.⁵⁰Gum'taha byebya shami gwa higulu bileg'lejeje, na yoga ni ndugu yami gwa muazi na najyami.

Chapter 13

¹Lulolwa lutufu, Yesu gwufuma mu yende , na ukoä û muonje gwa ziba. ²Ibumbu chiata biitawibunga habwihi naji, bigubanda mu bwatu na ukaä hasi. Ibumbu yooso yawimana na umonje. ³Bigutakoola nabu mu mijeje u bindu bishwali, na uboya : ⁴Mundu jiomu gwa ufuma wendas wa ukuna , hagwamwikuna , yimu zuzi ya ubhulua hambavu ya sinda: Tone bitutauvwa na ulya yeya zuzi. ⁵Yinji zuzi yauhulua mundanda ,nda wali mavu gwashwali: Ya umena , na byebya nda wali mavu gashwali; ⁶haufuma yuba , yauziga na ukasa , wa ubulamizi. ⁷Yinji zuzi ya uhulua hangati ya meba ga ndula : Meba gausonga , na uyifina. ⁸yinji zuzi yauhulua mu mavu galegela : Biyiutanda buluba , yimu luama , yinji maumi mutuba , yinji maumi gasatu. ⁹Yogwa guna maushu ga uhujya vgwahujyi. ¹⁰Mitwana bibataugoboa na umuboya:Njiayi guukoola nabu mu mijeje? ¹¹Yesu biguubalunga: Banu mwauhubu uyua bufwafi bwa ibalu ya higulu, na bohpo ndabahelubu. ¹²Mene yogwa guna indu gumuhubu inji, na gumukaa na bishwali, yogwa gushi na indu gumukujyubu na gu chea yena yuvuli. ¹³Iwabebya niukoola nabu mu mijeje , kumona nda bam,ona na guhase, na kuuhujya nda bahuja na ukwatisha . ¹⁴Na ubali ya kumbani bung'hanga biloto bwa Isaya: Nuyauhujya na maushu genu, na nda nuyaukwatisha na guhase ; Muyaolola na mesu genu, na nda muyaumpona na guhase . ¹⁵Agoma babandu gatele ganema ; Bauta maushi gabu ukaä gumuni , na ubwi ila maushu gabu, utina ndaba mona na mesu gabu, ndabahujya na maushu gwabu, ndabagwatisha na musozi gwabu, ndabagalua , na nisha ubafula . ¹⁶Gona musangu mewsu genu , wa bebya numumona , na wabebya maushu genu ganuhujya ! ¹⁷Niunuswahila walujila , bang'hanga biloto bashwali na bana sambu baukeba umona binumumona banu, ndaba ubimona, uhujya binumuhujya banu, na ndabaubihujya. ¹⁸Banu, muhujyi fundulwilu lya mundu gwa ukuna. ¹⁹Hali mundu uhujya moolo gwa bukelenje na nda mugukwatisha amuvwa ukatusha chea yaukunubu mu muzozi gwaji: Yu mundu i yogwa gwa utambula zuzi mumuonye gwa sinda ²⁰Yogwa gwa utambula zuzi halutanda , ni yogwa gumuhujya moolo na ugutambula na musangu; ²¹ali nda na mizi munda mwaji nda na wibatia , na hamufia ivundu na usuba hamushu gwa gogwa moolo, i jehe uguza sinda lya uhulua. ²²Yogwa gwautambula zuzi hangati ya mweba , ni yogwa gumuhujya moolo, wele jehe manizi ga buome ulendua wa bunguya ufina moolo , na ugukaisha igumba. ²³yogwa gwautambula zuzi mu mavu galegela , ni yogwa gumuhujya moolo na ugukwaisha; Je utanda buluba, na luzuzi lumi ufumisha luama , lunji maumi gasatu. ²⁴Bigutauboha gunji mujele na uboya: Bukelenje bwa higulu bufandeene na mundu gwa ukuna zuzi ya buose mu bulimi bwaji. ²⁵Hata bandu mutulu , meze gwaji gwa uvwa, ukuna lusuhu hangati ya nganu na wende bwaji . ²⁶Hata umena nganu ufumisha buluba , lusuu nalu lwa umonea. ²⁷Bandu ba mulimu ba mwini gwa bulimi bqauvwa na umuswahila : Mwanana , ndwauguna zuzi ya buose mu bulimi bobe? Lusuu luufumina uni? ²⁸Biguubalunga : Ni meze jimu kutele bebya. Na bandu ba mulimu bibaumuboya : Gwitebe twende twalutu uni? ²⁹Nduyi bigwauboya, utina hautuuna lusuu, muyautu una hamonga na nganu. ³⁰Mulee byoso byakuli hamonga ufiila hawaingula, haya ukumbana lugumbu lwa wangula , ni yautuma ba ukala: Mukatushi bele ,lusuu, na uluganga magoma na ulujyijya, nganu muyibunji mu ihili. ³¹Bigubatela gunji mujele uboyabi: Bufalumi bulpaa na buloba bwa hadali mundu gwa busamuna na ukuna hangati ya bulimi bwaji. ³²Na yoho nji sehe ukila buluba boso bunji : Ila hayitebumonga njatagala ukila munyimi goso,na gutehemuti na gulitonde twa higulu tutemuva na uitila umatabi yaji. ³³Bigubasahila gunji mujele : Bufalme bwa higulu bulpaa na bigagisha mwazi bigwasamuna ubifamisha mubipimu bisatu bya bunga na boso bibwacha fuma. ³⁴Na ng'handa yoso yeya Yesu bigu chabahila ibumbu mumijeje. Wala ndabasahila indu ishi mujele; ³⁵Lyajili lya wisambanga ng'hanga biloto, na wisamba : Nimwabulola kuanu wami wa mijeje > ni mwa Wisamba ng'handa yili bufafi tangu umbele ya Alunga mugaza. ³⁶Bigusiga ibumbu , biguwenda û yende , mitwana yagi biya cha uvuyaga waji bibawisamba: tusahili mujele gwa magugu ga bulimi: ³⁷Bigulunga na wisambayoga gumikuna buluba bwa buose ni mwana gwa bandu . ³⁸Naq bulimi î alunga mu gabu ; na buluba bwa buose ni ba bana ba kasheke ; Na magugu ni ba bana ba yo gubiha . ³⁹Adui gwa gakuna ni kiyunguyungu ; Wahula ni mwishu gwa alunga mugaza, Bawahula i malaika. ⁴⁰Pana magugu bigamutondolubu na ujizyubu û mulilu, î bebya bimaka ihindi ya uvuyia wa alunga-mugabu. ⁴¹Mwana gwa mundu gumtuma malaika gaji , bamutondole ufuma ubu kasheeke bwaji bindu byoso bimumvusha bikumbulu, na baba bamutaha bibiha . ⁴²Na ubatosa mu iziba ya mulilu : Koa umakaa ulilanna wisamuna menu. ⁴³Ila bana lugila bamangala pana yuba mubufalume bwa shabu. Gu na maushu gauhujya, gwa hujyi. ⁴⁴Ibalu bwa higulu bulpaa na bukumu bufamishibu mu bulimi , Mundu bugwamona na ubufamisha ; Na go musangu gwaji biguwenda wagula byoso bigwanabyu bigugula boa bulimi. ⁴⁵Honga bufalume bwa mutimba bubagene na muomba , gumwikeba mabehe gabuose. ⁴⁶Naje pata bwehe limu lya bei lya buose,je wenda wagula yoso yigua nayu, jemuyigula. ⁴⁷Honga bufalume bwa higulu bubagene pana maila gabatasa mungati lugaloba na ukum'ng'hazya ya kilmitindi; ⁴⁸Na yowiyula , bomuyabusha umuonje; bomusalasi bamtondola ye ya buose mu bindu,ila yeyi biha bom'yitosa. ⁴⁹Yim'koa bebya û mwishu gwa alunga-mugabu: Malaika bama fuma , na ugabula

babiha ula na bana lugila,⁵⁰ na ubatasa uziba lya mulilu; Koo uma kaa malilu na wisuma menu.⁵¹ Mujili yi ng'hana yoso? biba musahila : Inchi.⁵² Bigubasahila : Wabibi kila kalani yoga gwali mutwana gwa kasheeke gwa higulu gubagene na mwina gwa yende gufumishi mu bukumu bwaji bindu bitohe na bya ala.⁵³ Na ya fiila chee ihindi Yesu haguvuya mijeje yeya, jemwatua hanha.⁵⁴ Bigwa cha uvuyaga mu ibalu yaji jem'nina , biguwigisha mu sinagogi lyabu bibafiila uhanua biba boya mundu yugu gupata li akili na kazi lili lya uni?⁵⁵ Na uboya yugu nde mwana gwa muselmaleu? Najyagi nde Malia? Na bandugu yagi: Yakobo, Yosefu na Simoni na Yuda? ⁵⁶ na bandugu yagi babaazi babooso ndatunabu hamongeu? Ande yu mundu gupata ying'handanda yoso uni?⁵⁷ Bibamona izi wamehe. Lakini Yesu bigubasahila : ng'hanga-bilotohutugumukosa upata utululubu ni uziyati yaji jemuninu na muyende yaji jemuninu.⁵⁸ Wala nde tele mulimugushwali na gwa buswata hanha jû ndabawitabau.

Chapter 14

¹Mugag'matufu, Helodi muyui gwa abuumbu asehe, haguhiya bandu mwi-yulila hamubili gwa Yesu, bigusahila bandu baji ba mulimu: Yogwa ni Yowani ! ²Gusangua mu bafu, na i cheu i nde muteela tuegele. ³Helodi gwa ukwat'ishisha Yowani , gaumunga biti na umutula mu yende ya mbete , hamubili gwa Helodia , muazi gwa Filipi, tut'gwaji, wilondena, ⁴Na Yowani gwa umusahila naha nde kumbene umubugula bu muazi gwaji. ⁵Gwam'keba gwamihagi, bigutiina ibumbu ya bandu baumukwata Yowani bu ng'hanga-biloto. ⁶Luulu ;lutelumbumu mu ihugizi ya lubutu lwa Helodi, kakazi gwa Helodia bigumeta ng'homa hangati ya bandu baulobulu na Helodi biguulegeleja, ⁷Kufiila vuhu umuhi-a yoso yem'hajya. ⁸Utululubu na najyaji, kaazi bibakoya : Kungabili hanhan, mumu mu lwanda, mushu gwa Yowani mubatizi . ⁹Mwita-ibalu bigumona ubiha; wilondena byebya bigwalapa mu mesu ga bandu, biogwam'nusha ba muvili nagu. ¹⁰Bigutuma waushijya Yowanimu yende ya mbete. ¹¹Mushu gwaji biguuvubu nagu mu lwanda , biguuhubu uli kakazi,naji biguugushala wa najyaji. ¹²Mitwana ya Yowani bijiuw'samuna itingu yayi, bibawaumuzia. Honga bibawenda waum'sahulila Yesu. ¹³Wilondena na gol'gogo musahu, Yesu bigubanda bwatu, biguwibulila kuisamba imo yali mu buonono; Ibumbu, hachihy'nenana musahu gwaji, bichifuma mu bisamba na bibaumulonda bwa biahi. ¹⁴Hagutua mu bwatu,biguhanua ibumbu fuliiti, biguchiofila binisonya na bigufula babezi¹⁵Ayogolo hakafia, mitwana biyiumugolwela na umusahila: Yinu ndandagala yituli nja buonono, hongsa saha yiwenda wamehe; Swahila ibumbu yayi habuihi, yagalushi u bibalu, bayigulili bilyazi. ¹⁶Yesu bigubalunga: Ndebanamuuma gwa wijileu : mubahi banu baninu bya ulya. ¹⁷Bibaumulunga : Hanu tuna bitumbula boobo bitanu na misiya yibili. ¹⁸Biguboya : Mumbehebyu kunu. ¹⁹Bigukaisha hasi ibumbu yoso mu lusui, bigukwata byebya bitumbula bitanu na misiya yibili, bigubajya mesu igulu, bigufuekesha . Honga, bigutim'ng'huna bitumbula tuhindi -tuhindi biguuha mitwana , biyigabwila ibumbu . ²⁰Boso bibaulya na bibajuiuta, na bibakuongola bigugu umi na bibili ba-baaba bya biindi bya usagala. ²¹Boso na boso baulya bali lubali lwa habui balumi elfu yitano, ni ukatusha baazi na bana. ²²Manyuma hasehe, jemwam'nusha mitwana babandi mu bwatu na bayende mwimubambila ye'ng'hongo, jehe gwayilagnene na ibumbu. ²³Haguvua wilagnena nau, bi gubanda u lugulu, ku wahajya habunga; na byabya yogolo lichauva, bigusagala bung'bwaji. ²⁴Bwatu bucha ala hangati ziba, bibusumb'gululu na mabimbi, wilondena na mbumbu yamwipukwila mutamba gubafunima. ²⁵Mu ili ya buna butufu, Yesu biguwenda u bali mwisumua ulwe gulu ya ziba. ²⁶Mitwana hayiumumona mwisumua higuluya ziba , mbati biyibahal'gona, na biboya : Ni muuli ! Na, muitengu yabu, bibauta mbundu. ²⁷Yesu bigubasahila hongsa na hongsa: Mukai matima bota, nyami ; Nde mukai na moyo ! ²⁸Petelo biguum'lunga: Mwanana, hutu nyobe, kunzahili niviage oole higulu ya mema. ²⁹Na biguum'sahila : Viaga ! Petelo bigutua ufuma mu bwatu, na bigusumua u lwegulu ya mema welela Yesu. ³⁰Hagubambula luhiuilwa na buswata bigukuuza mayo; Na byebya biguchabamba winiaa, biguuta luhundu : Mwanana, kujyoshe ! ³¹Honga na hongsa Yesu je mum'golwela uboó, je mum'kwata, na biguboya : Tutu gwa lutabu lutole , nyiayi yoshitebea asisi? ³²Na bibambanda mu bwatu, na mbumbu biyilela. ³³Baababali mu bwatu bibaufuama mu magumba luebu lwa Yesu na bibaboya: Guli mwana gwa Vili lujila. ³⁴Habawita yeya ng'hongo ya iziba, bibafia kuibaluya Genezaleti. ³⁵Bandu ba kool'koó, habaum'bambula Yesu, bibatuma mieze ndandagala yoso, na bibaumuvila na babezi boso. ³⁶Bibaum'hajyagwa bahi bamulengejya mbinda ya ilamba yaji. Na boso baaba baum'lengejya bafua.

Chapter 15

¹Ba Bafalisayu na Bakalani ufuma u Yelusalemu bibafiila Yesu , na uboya : ²Njiayi mitwana yobe yimwishoga misweela ya batutu? Uboya nde bamutumba magaza haulish'biliazi. ³Biguubalunga na uboya , njiayi banu nabu muonga misii ya Vili na ulonda misweela yenu? ⁴Kuuboy'na Vili gukoola , nemea shobe na nazyobe, na gumtua shagi na nazyaji bulomo ufa gwa fahi. ⁵banu numuboya na'yogum'boya shagi ao nazyagi, chee yoso yaf'kumbana ukikuhani mulambu gwa Vili , nde mutelele shagi na nazyaji bubiheu. ⁶Muonaga ng'handanda ya Vili hamubili gwa misweela yenu. ⁷Bafafi , Isaya gwa usahula buose wenu, biguita uboya nang'ha: ⁸Ba BAndu bamutuulula Vili wa milomo, na matima gabu ula na mimi. ⁹Bamunemea mu malimi , mwiwigisha misweela ya bandu . ¹⁰Biguwit'gana ibumbu wele na ushiboya : Muhuji na mukwati . ¹¹Nde chee im'shwe munda imutaha mundu chiu. ¹²Mitwana biyiwibuzya wele na uboya : Gwijili na bafalisayu habahuzya yi ng'handanda banobe chiukumbulu ya yey'yibaf'huja? ¹³bigulunga : Chila indu ishi kunizubu na shami gwa higuli imtuunubu. ¹⁴Mubalee baba, ni mbofo wa mbofo, na mbofo yo ululia mbofo nayu bamwa hubila mwi ibenga booso babili. ¹⁵Na Petelo biguboya nang'ha nde tubuluili gu mujele. ¹⁶Yesu bigu;lunga , nagu hanu , banu nabu, mushi bashi na mbati? ¹⁷Ndemwayua chiuyina naha chee imshweela ¹⁸Ila bebe bimfuma mu anu bimbila witima mum'fuma mundu chiu. ¹⁹Ngubo nang'ha mwitima mum'fuma bibiha. Wihaga , maoze, bushalati , wiiba ikoola malimi na bulomo. ²⁰Yiyi iyimtoha mundu chiu, lakini uliaha ushi utumba magaza nde umtaha munduchieu. ²¹Ujii koä, Yesu biguwibulila ü ndandagal ya Tilo na Sidona. ²²Na biguhanua mwana gwa mwazi gwa Kanani biguufimina na bigubaamba wiyabana: "Kumvii bin'sonya , mwanana mwana gwa Daudi ! Mwanami gw musika gusuvubu na muuli". ²³Lakini ndachigumlungi isimu. Mitwana yaji , hayimwiboya habuihi naji, bibaumuhajya bibinu: " Mubiingi , gumwitulonda na lutayu". ²⁴Yesu biguulunga : "Mimi shatumubu boobo uli mikoö ya unzimina ya yende ya Isilaeli ". ²⁵Lakini yo' nâmbu biguuvua uv'hulua ibulvuma uluebu lwaji: " Biguboya , mwanana , ngwatlijyi"! ²⁶Bigumulunga : " Nde buose usamuna bilyazi bya bana ubisambwila bana ba mbwaha" ²⁷" I byoho , mwanana ! Bigugalushwila yogwa nâmbu ;Na walujila tuana twa mbwaha tumulyanga makolwelu gamhulushubu ü luitabu na miloha yabu". ²⁸I hatee'mulunga Yesu: "Ba'nâmbu , luitaba loobe ndûata ! Yakufili chëa ibagene na bebya biguufua honga na honga . ²⁹Ujila ku koä Yesu bigufia mu mbaamba ya ziba lya Galilaya bigubanda ulueguilu , na bigukaä hasi kuolkoö. ³⁰Bandu ibumbu fuliiti bibauvyaga wale , baali hamonga nabu bandu bamwitoboä , bambofo , bibulu, tumaama, na bani'banji bibauv'batuila hamagulu gaji, na bigubafuula. ³¹Na bibumbu byam'kwanya umona tumaama tute' mwisamba , bibulu biteli na buswata, bam'toboa batemsumua bululi-sihi na bambofo bakuuza umwona . Na bibautubmula Vili gwa Isilaeli. ³²Yesu biguchawit'gana mitwana yaji na biguuyiswahila : " Nina lusa na chii ibumbu , hamulole hatali ala matufu gasatu gabali hamo'nga nami, na nde ba'na indu ya ulyaha shina muma gwa ubajiisha na nzeleu mbishbachaufuaha afumbi mwisanda". ³³Mitwana biyimswahila: " Byaulya bya ukumbana luulu lufufufu looso mumunu mu buonono bimbimina uni"? ³⁴Yesu bigubihujya : 'Muna bitumbula binga "?__"Musambu , bibaumlunga ,na tusamachi tumu tusi tusi . ³⁵Biguswahila ibumbu yakai hasi, ³⁶Bigukwata bitumbula musambu na samachi , na manyuim, a ga ufekusha Vili-Nyambi biguubijyob'gola tuhindi -tuhindi , bigubihana uli mitwana , biguukumbugubu bihundi byooso bya usag'lila; Biobugu musambu bababa. ³⁸NA kuü baaba baulyaha baali lubali lwa ndomo ya bal;umi babaaazi na bana. ³⁹Haguvuya wamnusha ibumbu, Yesu biguubanda mu bwatu na biguwenda u ndandagala ya Magadani.

Chapter 16

¹Bafalisayu na Basadukayu bamwihujya Yesu ku'umbela na bibaumuhajya gwa batungijiiziinga imu ya ufumina higulu. ²uYeu bigubalunga : Hayogolo , mut'boya bibinu: Hamukaä asehe , matimba nga monga na haluela;³na umkaä vula lelu , matimba ngamongene.Mwijili ubambula matimba , na ubambula binooze bya higuli . ⁴Lukelele lwa bandu babiha na ban maoze bam'hanjya iziinga ; Nde bam'kuza inji iziinga ish' chea ya Yona . Biguwatua , na biguwijil'lwaji.⁵Mitwana , haykwilila mu mbamba ya ziba yo'mutamba , bauv'lijya bilyazi. ⁶Yesu bigubaswahila : Mwibambale na buganga bwa utanisha bunga bwa Bafalisayu na Basadukayu. ⁷Mitwana biyicham'ninga na muboya: Hutu ibiibi bitushivili na byaulya. ⁸Yesu biguyua mubam'miny'minya namu bigulunga: Njiayi mumwininga yishiliu a bandu bana luitaba lutole , hamubili gwa bilyazi bimushivili nabyu?⁹Nde muchikaanga boobo na mbati , ku'naau nde mum'ninga baaba elufu yitanu ya bandu bakuuta bitumbula bitanu na bibugu binga bimwasamuna , ¹⁰ku'byonga nde mum'ninga elufu ya bandu yakuuta na mikati musambu na bibugu biinga bimwawe'nabyu?¹¹Njiayi imushim'hujye'nena naha nde hamubili gwa bunganga bwa utajya bunga? Mwibambule na banganga bwa itajyi bwa Bafalisayu na Basadukayu .¹²Mitwana hayihujya buhululu naha bunganga bwa utajya bunga ali ni milanga ya Bafalisayu na Basadukayu.¹³Yesu ubafia mu iobalu ya Kaizaliya ya Filipi ,bioguwihujya mitwana yaji : Bam'boya naha nili nani, mimi, mwana gwa mundu? ¹⁴Bibaum'lunga : Bamu bam'boya naha beebe guli Yuani mubatizu,Eliya; Banji Yelemya,au jimu gwa bang'hanga biloto. ¹⁵Ha nde banu , mum'boya naha nili nani? ¹⁶i hatm'lunga Simoni Petelo:Bebe i Klistu, mwana gwa Vili mukome.¹⁷yesu , bigusamuna hongamoolo, biguum'sahwila : Guli buose , Simoni ,mwana gwa Yona ; luboya mubili na mulohaa nde bikubuli muumu mo'lungizi, yugu ni jeh'muninu shami gwa higulu. ¹⁸Na mimi, nikusawhia bibino: Bebe guli bwehe, na ulwegulu ya ganu matanda nimulojya kanisa 'ami nde am'shagajyubu na bibelu bya alung'a nyembonde'bi na buswata higulu yaji. ¹⁹Nim'kukuha mafungulo ga ibalu ya higulu: Chea yoso yom'gaqng'hano haalungamugaza ,im'gangabu higulu; N chea yoso yom'totola hanu haalunga mugaza , im'totolubu higulu. ²⁰i bigulaga mitwana yaji nde yisahila mundu naha jehe i Klistu.²¹Ubambila hal'hanhu Yesu bigubanga wiyuisha mitwana yaji naha gukumbene wenda û Yelusalemu, we'mwasuvyubu ushwali na banunu na bayui ba makohani na bakalani , gumwa wihangangubu na gumwasangua mu tufu lya busatu.²²Petelo , biguum'bulila hambamba, biguwimulim'nuna,Lea monamua Muloha ! Nde uli indu im'tekea. ²³Yesu biguum'galuila , biguboya Petelo: galusha manyuma gami be kiyung'yungi ! Gum'keba umbulusha ; maningo gobe nde maningo ga Vili nyambi; Gobe ni maningo ga bu mundu niini. ²⁴I hatem'sahila Yesu mitwana yaji: Hutu mundu gum'keba undonda , gwa yituni jemuninu, gwasamuni unema waji gwa ndonde. ²⁵I uboya naha yogwa gum'keba ufûla buome bwaji gumwajyimijya, ila yogwa gum'bujiyimijya hamubili gwami gumwabukuza. ²⁶Yina faila ayi wa mundu jekuza alunga-mugaza ka-azima ,na ujiyimijya chiuli yaji? au mundu gu yasiinda chiuli yaji na ayi?²⁷Mwana gwa mundu gumwauva na muchee gwa shaji , hamonga na bamalaika baji; I he mwalipa chila jimu paha na byelongizi. ²⁸Nimiswahila walujila , bamu mu baaba bali bali hanu ndebamwapaha, ushi wa naha nde bachimona mwana gwa mundu muvulenga na ibalu yaji.

Chapter 17

¹Matufu mutuba hagakila , Yesu bigubugula Petelo, Yakobo na Yuani ndugu yaji ; bigubalulia haza û mutenda gulugulah.²Biguwawigalula û mesu gabu. Buhala bwajibikukwezuapah na yuba bna bilamba byagi bibigalulua bitoah pah na muchee.³ Nde halola , Musa na Elia biba bafumina na ubamba uyilila naji.⁴Petyelo bigukoola na Yesu : â Mwanana yile buose tukai hanu hutu guleglejeje, tulonge bihili bisatu . Imu y'obe, inje ya Musa na inje ya Eliya .⁵Gucha mwikoola biba mona timba litoah Bilibabwila . Yih bilihujia momwa mu li timba : Yugu ni mwanami gwa legelejeje wamehee mumuhujyine.⁶Habaujyine lelya yih ufuma mwitimba , mitwana biyihulua û buhala bwabu moyo bigu bawata. ⁷Yesu biguwibujia, ubalengezia bigubasawila mubii na nde mukaa na moyo. ⁸Hababulula mesu bibamona Yesu jebunga.⁹Habatuah û mutendenda Yesu bigubasawila nde musawila mundu ng'anda yinu mwene , Vû lolwa mwana gwa mundu he mwajuluah wangati bafuu. ¹⁰Mitwana biyimwihujia Yesu ba kalani bamuboya Eliya gumuvugaya hahanu.¹¹Yesu bigulunga ngwalugila Eliya û muvugaya uvumulongosolwa ng'handa yoso.¹² Ninusawila benu Eliya gwauvwa ala nde mwauiyueuh binumutah momwa munwalegelejeje. Mbi bebya mwana gwa mundu guvumusuba. ¹³Mitwana biyininga nang'haa gumukoola ng'handa ya Yuani mubatizayi.¹⁴Hagufia habuih na ibumbu, mundu jimu buguvugala û vitasa mungubi ûbuhala bwa Yesu . ¹⁵Mwanana vililusa lwa mwanami guli na lufu lwa mbuzi, gusuba wamehe gumuhuluah û mulilu na û mema. ¹⁶Nauvugaya uli mitwana y'obe, nda yaumufuleu yahut'gana!¹⁷Banu luikiah lushi bululi lushi oso oso. Yesu bigulunga : N'a nabanu hamwaluuh hoso viih haayi hamumwalunga yiih ng'handa? Munvishilege hanu. ¹⁸Yesu bigu koola na bwazi na go muuli bigufuma ha mubili gwa yo mwana na bigufuih hongana honga.¹⁹Mitwana biyi wibuya wa Yesu na umusawila hande bandu nyiayi hatukutgene na gu muuli. ²⁰Wilondena na lwitabu lwenu luseye Yesu bigubasawila . Hutu muna lwitabu paha na zuzi ya haladali: Mujakoola na mutenda gwaatuih hanu na wende nhaah na yotekea nde ulio indu iyaweza ukaa inema . ²¹Yeya miuli ya go mutindi yitijoah kuhajilibu na uzila ulya.²²Na hagwa mwinyunga koo û Galilaya Yesu bigubasawila : Mwana gwa mundu gumuhanubu mu magaza ga bandu; ²³Bamwihaga na lutufu lwa busatu gumujulua. Bibakwatubu na binisonya . ²⁴Na hagufia û Kapelnaüm bâ bamwitambula falanga yibili bibakoola na Petelo:Mwalimu gwenu nda mulupangeuh yeya dlakma y'ibili? ²⁵Inchi na hagushela mu yende Yesu bigubonah simoni yuyi yikumbene mwanana gwa ibalu gumutambula makabila na mulambu gwa bana babu na banyene. ²⁶Biguboya ndayi kusuvya Simoni; Yesu bigukoola : Bana balibafutu ale mulambu. ²⁷Na gusagwa ubasumblusha yenda ku iziba tasa ndobo na yuye samachi yibebe yo mwata bu lula kuanu waji gumwona statela bugula gufuti mulambu gwami na gobe.

Chapter 18

¹Mu yé nghunga,mitwana bam'goboela Yesu , na uboya : Ni nani gwa muyui mu ibalu ya higulu? ²Yesu, biguwit'gana mwana gwa mulenje; bigumutula hangati yabu, ³na uboya , ninuswahila walugila, hutu nda mumwitusha paa na mwana gwa mulenje, nda mum'sheela û gumbu lya higulu. ⁴Honga yo' gooso kumwitusha pana mwana gwa mulenje gu mwakaâ muyuio gumbu lya higulu. ⁵Yo gooso gum'tambula mwana gwa mulenje wa zina lyami,gum'ndambula mimi. ⁶Ila yoga gum;bifila mwana jimu gwa mulenjegu nyitêbe mimi, gum'gangubu bwehe liata muose lyagi na utasubu mu lugalaba gwa zindami. ⁷Lwaya gwa alunga mugaza ukilila um'jyijya izi! jikumbene ujyishi izi; Ila lwaya wa mundu kumuf'gaya bya ujyijya na izi. ⁸Hutu uboo au ugulu wobe um'kubifila , seseû na gutasi ulama bebe, ni buose gushele paha au guna songo, gush' gwa ukaâ magulu gabili au magaza gabili na gutushubu mu iziba lya mulilu.....⁹Na Yesu bikubifila ,lituuni na utasa ula na bebe ; ni bya buose gushele paha, gushi na yisu, bila ukaâ na mesu gooso gabili na gutasubu m'iziba lya mulilu. ¹⁰Mw'ilole nda mutaha muejya wa ban bangôngo; Nibasolwelwa binu Malaika gwabu koâ higulu gumona yim'kila û buhala bwa shami guli mu igulu. ¹¹Na mwana gwa mundu gwa uf'gaya ubugula bazimini. ¹²Mum'ninga bini? Hutu mundu guna mikôo luama, mukôo jimu gozimina , ndam'siga maumi itema na itema ulwegulu ya lugulu, na wenda wakeba yo jimu guzimini? ¹³Na hutu gum'kuza , na basahila lugila , gum'kâa na musangu ukilila maumi itema na itema yish'zimina . ¹⁴Na yi yeya, nda uvula wa shami gwa higulu. Jimu gwa ba basehe gwa zimini. ¹⁵Hutu ndugu y'obe gu kubifila , yenda gu mumoneshe bibiha lyagi be na jyehe.Hutu gukuhujiy'nena , gukuza ndugu y'obe. ¹⁶Ila , hutu ndamkuhujiy'nena samuna bebe na jimu au babili hamonga npobe , ukilila bushuula bwa babili au basatu ng'handa yooso ya yilojye. ¹⁷Hutu gubenga ubahujiy'nena , sot'lwe;la kanisa,na hutu gubenga uhujya kanisa , gwa kaï wobe mupakani na mutozakodi. ¹⁸Nibaswahila walugila , yo oso yim'ganga hanu hasi ya yuba , yim'gangubu na higulu , na yooso yim'totola hanu hasi ya yuba bam'totolubu na higulu. ¹⁹Nibasot'lwela honga, banili bawihujiy'nena hasi ku uhajya indu wa shami gwa higulu gum'bahâ. ²⁰Iuboya , babili au basatu bakum'ng'hana wa zina lyami, nili hangati yabu. ²¹Ila Petelobigugoboa habwihi naji, na uboya: Mwanana , nimufumili bin'sonya ngumbu yinga ndugu yami, mu ngunga yiga gwa bifili? Yim'kâa ngumbu musambu? ²²Yesu bigumulunga : Sikuswahili vuu ngumba musambu , ila ngumba maumi musambu na musambu. ²³Honga na Ibalu ya higulu ili paa na Kasheke gumkeba lubali na bandu bagi. ²⁴Na habali û lubali, bamuvila na jimu gwa na musahu gwa Kasheke, ya talanta umi. ²⁵Na nda na indu ya um'futa, mwalimu gwa tasa luhusa gwa bugulubu jehe, muazi gwagi, bana bagi na byooso bye nabyu, gwa vuyi musahu. ²⁶Muhia, biguwitasa hasi , bigufuama uluebu lwagi, na uboya: Mwanana, kumwene bin'sonya , na nifuta yooso. ²⁷Bul'mini, Mwalimu gwa muhia gwa malea wenda , na umufilubu bin'sonya ugo musahu. ²⁸Hagwa katua , yô muhia gwakum'ng'hana na jimu mwinaji guna musahu gwa ama yimu ya Dinali . Gwamuwata mu ose, na umusot'lwela: Futa musahu gobe. ²⁹Mwinaji , bigufukia gumba , bigumulilila , uboya : Kuvililusa, na nim'futa. ³⁰Ila jehe nda witabeû, na gwa wamutasa û yende ya mbete, vuu lutufu lwemwafuta go musahu gwagi. ³¹Na binagi, habamona yakila , bibamona asungu , na bawenda umuswahila mwalimu gwabu yooso yakila . ³²Na mwalimu bigumw'itgana muhia , na umuswahila : Guli muhua gubiha , , ni kuleele musahu gobe , ukililla ulila wobe. ³³Ndo na tima lya umwona mundu bin'sonya , bibya binakumwena bêbe bin'sonya ? ³⁴Na mwalimu gwagi , gwa bigumona bwasi , bigu muhana wa bul'matali, vuu lutufu lwe mwafuta go musahu. ³⁵I bebya shami gwa higulu byem'taha, hutu jimu hul'mina ndugu yagi wa tima lyagi lyooso

Chapter 19

¹Yesu hagutavuya yeya myoolo, gwa ukatua u Galilaya na wenda mu isizi ya Yudeya, wabua Yolodani.²Ibumbu chiata ya umulonda , na koä gwa ufula b'a na lufu .³Bafalisayu baumugoboela , na uboya,kumuheha : Bili oso oso mundu ukatusha muazi gwaji wa ilema yôso? ⁴Biguulunga :Nda mwautoholola na kuiba njibu muyanji, gwa uyanga mulumi na muazi,⁵na uboya : Mulumi gumwaulea shaji na najyaji, na wilamajya na muazi gwaji, na babili ukâa mubili gumu?

⁷Baumuswahila , wa bini Musa gwa uhala uha mwazi mukanda gwa wileena na umukatusha ? ⁸Gwaubalunga : Ngwilondena na uma wa musozi gwenu; Ku ibanjilu ndayali bebyu. ⁹Niunuswahila binu, yogwa giumulea muazi gwaji, ush'wa maoze , na usonga jinji, gu'uta maoze.¹⁰Mitwana yaji biyiumuboya : hutu ibiyili hangati ya mulumi na muazi, nda yili buose usonga. ¹¹Biguubalunga : Ndabooso bamukatiusha gugu moolo, uli boobo bahelelubuugutambula . ¹²Uli bafiliseba ubutua mumalugaba najyabu, uli batelubu na bandu; Na uli betele b'o banindu ha mushu gwa bukelenje bwa higulu. Yogwa gu ya ukosha utambula gwakatushi.¹³Bibata umuvila na bamna babalenge , gwa batendele magaza na ubaha jyila. Mitwana yaji ya ubakandila. ¹⁴Yesu biguuboya : Mulee bana bangongo, nda mulabizia uvwa wali mimi; mene bukelenje bwa higulu i bwa baba bafa ndeene nabu. ¹⁵Biguubatendela magaza , na ukatua koä.¹⁶Mundu jimu ugoboa, na uboya Yesu: Mwigishi , niumbene uta bini bilegela mikuzi buome bwa nalumwina? ¹⁷Biguumulunga : Njiayi guunyhujya uli bilegela? Gujimu igulegela . Hutu gumukeba ushwela mu buome , kwata misii.¹⁸Misii ayi? Gwa umuboya. Yesu bigutaulunga: Ndwiha na guhase, na nguta maoze na guhase, na ngw'iba , hashi koola bushuula bwa malimi; ¹⁹nemea shobe na najy'obe ; na legelejya mwinobe paha nsa bebemuninu.²⁰Yogwa songwalumi biguuboya : Nimulamanga yeya yooso; iniubula njiayi honga? ²¹Yesu biguumuboya: Hutu guna muma gwa ukaa oso oso , yenda gwa gulishi byo nabyu, gubahi basuvi, na gumukaä na bukumu higulu. Ibe uvwaq na undonda. ²²Hanyuma ya uhajya yeya myoolo, yu mwana gwa mulumi gwa katua wqenda byaji guizingui; umona gwa na buuzi bushali.²³Yesu bigukoola na mitwana yaji: Niunuswahila walujila, mbyumini wa mundu gwa bunguya ushwela mu bukelenje bwa higulu. ²⁴Niunuswahila honga mbihela wa ngamia ukila mu tundu lya sinji na hali mundu gwa bunguya ushwela mu bukelenje bwa Vili.²⁵Mitwana ,habatauhujya yeya , bauhanua biata na uboya : Ni nani guumbeni ushoa? ²⁶Yesu biguubalola, na ubaswahila :Bili byumini wa bandu, na mbihela wa Vili. ²⁷Petel, usamuna moolo, na umuboya : Mona, batu tu usiga byoso na tuukulonda , yimukaä bini utuli?²⁸Yesu biguubalunga : Niunuswahila walujila, mwana gwa mundu , haulonga bindu byooso butohe, gu ya ukaa hasi mu ihumbulu yaji ya butumbi, banu baundonda, numwaukaa ukilila misuu umi na yibili ya Izilaeli . ²⁹Na gooso gu yausiga , wa zina lyami, bandu minaji, bangazi naji , shaji, najyaji, byonga muazi gwajio , bana baji malimi gaji, bandu baji ba mulimu , gumwatambula luamana, na lubala lwa buome bwa nalumwina . ³⁰Bashwali bali bahuluebu bamwakaä baumanyuma , na bashwali bali baumanyuma bamwakaä bauluebu.

Chapter 20

¹Iuboya nang'ha bufalume bwa higulu bubagene na mwina gwa yende jimu gwa watua luela na ubulimi bwaji bwa mizabibu.²lolu bawihuzyene na babalivi ,mu bei lya lufalanga lumu wa yuba limu. bigubatuma û bulimi bwa mizabibu.³Bigufia honga hasaa Y'isatu,bigumona banji basi na mulimu wimana usoko. ⁴Bigubasahila : Mwende û bulimi bwa mizabibu nimiha ye yam'ninga.Biba cha wigila lwabu .⁵Biguifuma honga ha saa mutuba na saa itema, bigutaha bilelwa.⁶Bifuma habui ba saa umi na yimu, bigumona banji bimene , bigubasahila : wa ayi mwimene buli yuba lizima?⁷Bibamusahila : Ni ju nda hali mundu gutwit'gene bandu û mulimu, bigubasahila : Mwende bibelwa û bulimi bwa mizabibu.⁸Hayifia yogolomwina gwa bulimibwa mizabibu bigusa hila guimanini gwaji : Yitgana balivi gubahina uvuyila naba ulwelu. ⁹Na chee ihindi babawityanubu na saa umi na yimuhabafia bubapata lufalanga lumu wa kila mundu.¹⁰Ihindi chee baba ulwebu habauviyaga, baninga nang'ha boho bamupata lumu a kila mundu.¹¹Bibayitambula bibamumwena izi mwina gwa yende .¹²Bibaboya babanda batele mulimuihindi chiumu bebe gutulinginia na bandu babamona buoho yubuu na muyuba lwa bwazi,¹³Ila bigulunga jimu hangati yabu: Minami sikutele bibiheu nde twawihuzyena û lufalanga lumweu?¹⁴Samuna yikubagene na gwende wobe ju nilegeleja umuha yugwa umanyuma pana bebe.¹⁵Nde bya buose wami utabwu bubyami mwanamu mumeu?¹⁶Wabibi babauluebu bamakaaba manyuma na bamanyuma bamukaa bauluebu.¹⁷Ihindi chee Yesu hagwa mwibanda û Yelusalemu, bigusamuna baba mitwana yaji yohonga umi na yibili, bigubaswahila mwizila.¹⁸Mulole tutemwenda û Yelusalema, na mwana gwa mundu gumtahu mu maganza ga bayui ba Makuhan na bakalani na bamamusuva vuu ufa waji. ¹⁹na bamumuhana uli bana bubi na umuselela na umuziyibila na umusuva ; na lutufu lwa busatu gumfuma u bafu honga²⁰Halafu najyagi na banaba Zebedayu bugwacha migoboa uli Yesu mwimutulula na umuhazya ng'handu yimu.²¹Bigumwihuzya : Gutokizi ayi? Bigumusahila yitoba babana bamibabili bakai jimu û mutamba gobe gua uboo wobe wa ulumi na gingi ku uboo wobe wa kuazi ku û bufalume bwobe.²²Ila Yesu bigulunga na w'isamba ndujuli ng'handu yinu mw'isamba mumuweza utoma ihulu ya mutomaa? Bibalunga : Tumuweza .²³Bigubasahila : Walugila mumutoma ihulu yami, ila kukaa uboo wami wa ulumi ao ku uboo wami wa kuazi; sina amli heu ya umiha banu, lakinibabamuhubu mbaba batulubu tayali na shami mimi.²⁴Honga baba baumi bauzyenene , babamwena iziba ba banduku babili.²⁵Ila Yesu bigubigtana ; Biguboya : mujili nang'ha bayui bababanda babiha bami batawala gwa buswata na bayubabu bamibatumikisha.²⁶Ila nda yimukaa bebeu wenu , ila yoga gunamuna gwa ukaa muyui hangati yenu gumukaa muhia gwenu.²⁷Na yoga gumutaka ukaa gwa uluebu hangati yenu gumkaa muhia gwenu.²⁸Bebya mwana gwa mundu byesi muvubilubu. ila uvubila , na ufumisha buome bwaji bwakai ukombolubu wa bandu.²⁹Lo lubafuma û Yeliko , ibumbu ushwali bikilamata Yesu.³⁰Na lola mbofu yibili yalihasi umu onje gwa zila, lo lubahuzya na Yesu gumikila , biba bazya yihi na uboo wa mwanana tumwenu binsonya , mwanana mwana gwa Daudi.³¹Ibumbu bikibakwandila mukai wehe, ila boho bibagwezya utulala yihina wisamba, mwanana tumwene binsonya bebe mwana gwa Daudi.³²Yesu biguwimana bigubitgana, biguboya munamuna nibatele banu ayi?³³Bibamunga, : Mwanana, mesu getu gabululubu. ³⁴Bigubamwena binsonya , Yesu bigulengezya mesu gabu na lilimu bibamona, bibamulamata.

Chapter 21

¹Hagufianhabwihi na Yelusalemu, bigufia û Betefage , weleela û lugulu gwa Mizeituni, Yesu bigutuma mituana yagi yibili.²Bigu basawila : Mwende û zyati yili uyluebu lweni, mu mwasangana punda na mwana gwa punda mubatotole, munvili nayo. ³Hutu mundu gwimwihuja, mumusawi8li, mwanana î gumumuhajyaa na gumile eyu. ⁴Bi byooso bivili ubonang'ha byakumbani momwa mwakou;lubu na ng'hanga biloto. ⁵Musahili yo mwana gwa muazi gwa Siona;Mona kasheke gu uva ole mundu gwa wehe, na gubandise punda na mwana gwa punda, ⁶Mitwana batah yeya yabasawila Yesu. ⁷Biba uva na punda na mwana gwa punda bi babaza bilamba byabo ulwegulu ya punda na mwana gwa punda. ⁸Bandu bashali baali mu ibumbu, bibabaza bilamba byabu mwi sinda; na bangi bandu usesa matabi ga miti, bi batula mwisinda. ⁹Babaa ubuhala na babaa bamulondizi Yesu biba banga utaha mbundu: "Hosana mwana gwa Daudi!Gwafigulubu yogwa gumuziyaga wa zina lya mwanana! hosana mu bibalu bya higulu wa mehe. ¹⁰Lubashelizi mu Yelusalemu, ibalu yoso biokisagala na biba banga wiyuhujya ni nani yugu? ¹¹Ibumbu bikiboya: Ni Yesu , ng'hanga biloto gwa Nazaleti û Galilaya.¹²Yesu bigu sweela mu yende ya Vili, bigu binga baba bamwigulisha na ugalulua utabu ya baba bamwigulena , na ya baba bamwigulisha ngulimba. ¹³Bigumusahila ; Yihalubu: Yende yami, imwitiganubu yende ya uhajila , banu mukigalula yende ya banyivi.¹⁴Bambufu na biogulu, bibaumu gobwelaa mu yende ya Vili. Na bigu bashosha. ¹⁵Makohani na tulani bibabihila, umona biezaegele byetelee na bana bamwita mbundu mu yende ya Vili :Hosana mwana gwa Daudi. ¹⁶Bibamwihujya : Guuzinene bibafia mukoola? Yesu biguwitabana ubalunga , banu nda musomizi yé ng'handa , gwatushubu muanu gwa bana balende na baba baki umabele?¹⁷Bigubasiga , bi ufuma mu zyaati biguwewnda u Betaniya, we gile walala. ¹⁸Luela , haugalusha û zyaati, biguuzinene zala. ¹⁹Hagumona muti ga muzeituni mwisanda , bigubujya ; watana û muti uli bobo mabizi timbitimbili nda uli buluba , na biguboya : Nda gufumisha munga bulubaa!Honga na hongu muti ga muzeituni mukasa.²⁰Mitwana yagi, hayimona byee bya , bibahanua na wiboye zyena :Niayi gu muti gu kasa hahanu? ²¹Yesu bigubalunga: Nimisawila walugila , hutu mwali na luitabu na ushu ukoa na mbaa, nde mufi mutanda bobo ku ifili gu muti, mwah'banu usahila luulu lugulu: Atu a'kool'ko-o na guisumbuli mwi'iziba, na cho'utekea bibebya. ²²Yooso imum'hazya na luitabu ukilila luhajya , mumwakuuza. ²³Yesu biguwenda û yende ya Vili , na hagubamba wigisha , ibumbu ya bayui ba makuhanu na banunu ba bandu bibavuyila umuhazya : Na buswata ayi gumutaha bibi bindu, na ni nani gukuhele bubu buswata? ²⁴Yesu bigubalunga: Na mimi ni mihujya; banundunga, Nim'mishot'lwela kooa umuvgaya buswata bwami. ²⁵Lubatizu lwa Yuhani , lwa fuma uni? Higulu au ul'bandu? Bibananga bibino hangati yabu, Hut'ko tulunga: Higulu, gumushot'lwela : Njiayi ndu mwa muitaba? ²⁶Bat'ulunga : U bandu tujyoele ibumbu, booso bamboja Yuhani ni Ng'hanga biloto. ²⁷Bibalunga Yesu : Nda tuijileu naji bigubalunga hongu : Na mimi shijilee, Shimkoola ni buswata ayi bwa mwitaha nabu bibi bindu. ²⁸Yili paha na guji? Tutu jimu gwa na bana babili : Biguswahila yogo gwa luebu: Mwanami jalimi ubulimi bwa miti yimfumishanga maluvu. ²⁹Bigulunga : Nibengaa. Biguhazya lusa , na wenda û bulimi. ³⁰Bigubaswahila yo gingi gwa bubili, bigumuswahila bi bebya. Ii yoga bigulunga : Ni mwenda , Mwanana na nda wenda. ³¹û baba babili, ni nani gwa witaba ng'handu ya shagi? Bibalunga : Yoga gwa luebu. Na Yesu biguboya: NImiswahila walugila , balipisha milambu na ba' na maoze bamkiila û mbele yenu mu ibalu ya Vili. ³²Yuhani gwa uv'gaya wenu mu zila lya lugila, na nda mwiwitaba. Balipisha milambui na ba na maoze boose bawitaba; Na Banu bamona yeya , nda muhazya lus na umwitaba. ³³Muhuziyi gungi mugele. Wali mundu gimu , mwalimu gwa yende , gwaku na miti ya maluvu. Bubunyumbu na luba , bigufula ibenga ya mashini ga ufumisha maluvu; I biguwambisha uli baba balimu miti ya maluvu na uwatua mujaati. ³⁴Ihindi ga uvuna haufia , bigutuma bahia bangi baba bamlima miti ya maluvu, gwatambuli buluba bwa miti yagi. ³⁵Balimanga ba miti ga maluvu , bibakuata baba bahia bagi, ubajibila gimu na wihaga gingi, na wihaga gwa busatu na mabwehee. ³⁶bigutuma bwagi bahia , bashali ukilila baba bali uluebu; Na baba balimayi ba miti ga maluvu bibatela bi bebya paa baumbele. ³⁷U mwisho bigutuma mwana gwagi gutandi koo ubali, na uboya: Bamkoa na inema uli mwanami. ³⁸Wakati balimayi ba miti ga maluvu habamona mwana muvgaya , bibakoola hangati yabu: Mona guni gumusagala na lubalo, muvgayi , tumwihagi, na tubuguli lubalo. ³⁹Na bibakuata na umutas û mbavu ya bulimi na umwihaga . ⁴⁰Hanu, hamuvgaya mwini gwa bulimi; Gumtaha bibi na baba balimayi ba miti ga maluvu? ⁴¹Biguibalunga : Gumbiha bibiha wamehe babandu bashi na inema , na waqmbisha bubu buylimi uli bangi balimayi ba miti ga maluvu , bamuvmuha buluba saa ya ya mavunu. ⁴²Yesu biguboya: Nda mukisoma malu: Bwehe lya tasubu na bayengaye ili ninu liuvgaya bululi; Ni na mwanana uli Vili, na m'biezegele û mesu getu?⁴³Ikwamana , nimishot'lwela , ibalu ya Vili imiatuhubu, na imuhubu yingi jaati yimufumisha bulubu. ⁴⁴Yoga gumuhuluyila li bwehe gumuloha , na gulim'hulila gumtagnoia. ⁴⁵Kisha uhuzya mugele, ibumbu ya bakuhani na bafalisayu bibahuzya ni bohoo bamboyubu na Yesu, ⁴⁶Bibatemcheba umuwata, lakini bamjoa moyo gwa ibumbu, juu bamumona bebya kona Ng'hanga-biloto.

Chapter 22

¹Yesu bigulunga , ubasahwila hongwa wa mijele, na uboya : ²Bumwanana bwa witimba bukumbena na Mwanana jimu gwa nateesha lya mwanaji. ³Biguutuma bateshe bamulimu bayit'gani baulagubu utesha ila bibaubenga .
⁴Buguutuma hongwa banji bateshe bamulimu na uboya nqng'ha : Mubasot'lwele babalaji, hamulole, nilongizitesha , nghombe yami, munyini gwami gununi gutegwihaji, bioso bitemunulama, muviyaji utesha. ⁵Ila nde bitebeu, biba wijila, bamu û bulimi, banji ubuomba. ⁶na banji bibawata bateshe babamulimu, ubatuta na wihaga. ⁷Yo mwanana bigumona izi, bigutuma bibumbu biaji, bya yayi haji baba babiha na usia ibalu yabu. ⁸Hongwa biguboya bateshe bamulimu, tesha liteonga , ila bit'genubu nde bakumbene. ⁹Ali mwende û masang'shinda , mwiit'ganabu baviaji utesha . ¹⁰Batweshe ba mulimu, bibawenda mum masinda , mwibunga booso babamwitana , babiha na balegela tesha biliwiyula. ¹¹Muyui bigusahwila gwamone booso bate ute utaha ibigutanemu mundu guishi na ilamba ya tesha . ¹²Ibiguboya nang'ha : Mi nami , bebe guf'shela bini munu ghushi na ilamba ya tesha ? Yo mundu byeshichi lungizi. ¹³I muyui bigukoola na Batesha mulimu: Mu mugangi maboo na magulu, mwamutasi hali mufitu; iumukaa ulila na wimana menu. ¹⁴Ila bit'gani mba'shali, basabate mbasehe . ¹⁵I Bafalisayu bibawenda mwikeba sinda lya umuwitisha Yesu û myoolo. ¹⁶Bibautuma batwana babu hahanu Bahelodiya , na umuboya : Mwanana twiji;li na bebe gumwiyigisha sinda lya Vili , wala ndwijili buyui bwa mundu gooso , wala ndu mulola buhala bwa mundu. ¹⁷Nde tusot'lwele , gumona bini? Njiluhusu lujila , tumuhi Kaizali bilambui ao tulee? ¹⁸Yesu biguiyua bubuha bwabu, biguboya : Njiayi muundela bufafi? ¹⁹Mundu ngiji falanga ya mulambu. Mboho biba umuvila na Dinali . ²⁰Biguboya nang'ha , njya nanai yiya mbulua na bisinji mbya nani? ²¹Bibalunga na nja Kaizali, jehe bigukoola nang'ha : Mumuhi Kaizali, na ya Vili mumuhichee ili bu ya Vili , ²²Habauhuzya biba kuanya , bibamusiga na wenda. ²³Lelulutufu ,Basadukayu, bawisamba nang'haha,nde ulu ufuma û bafu , bauvuyaga waji Yesu umutuha umwihujya: ²⁴bibaswahila , Mwalimu , Musa biguwisamba, hutu mundu guufaha na jehe nda na bana, ndugu yajki gum'songa mwazi gwaji ,ili gwamubuguli ndugu yaji bana²⁵Na banu bamukaanga bandugu yaji musambu. yoga gubele yogagubele gwaumusonga. ²⁶bigufa, gwa bubili bibehe, gwa busatu bibehe, boso musambu baufa. ²⁷Habauvuyia boso, yu mwazi naji biguufa. ²⁸Cheha ihindi ya usanguwa boho yoga gumuakaã gwa nani hangati yabu boso musambu? Iuboya boso baumusongubu. ²⁹Yesu bigubalunga: Mwaubita , sababu nde mwayua maandiku, na buswata bwa Vili. ³⁰Iuboya lutufu lwa usanguwa ,balumi nde bausongubu bazi, na baabazi nde bausonga, ila bibakaã boso uli Malaika ga Vili gwa higulu. ³¹Wa yeya ng'handu ya usanguwa gwa baufa, nde mwausoma yeya yimwasot'lwelu na Vili biguwisamba: Nili Vili nyambi gwa Abulahamu, Vili gwa Isaka , na Vili gwa Yakobo? Vili ndali Vili gwa bafili, nili Vili gwa bali paha. ³²Ibumbu, abahujyinena ,baukwanya na mafundishu gaji. ³³Ila Bafalisayu , haha habahujya ng'handu guubwiila ku anu wa baba Basadukayu , bibawibunga. ³⁴Jimu gwabu, muyui gwa misii , gumwihujya,gwa mupima: ³⁵Mwali ,amli yaata munda mwa misii?³⁶Yesu biguumulunga: Gulegelejya Vili gobe na tima lyoso , na chiuli y'obe yoso. ³⁷kaa ni musii guata na abelebele. ³⁸Na yabubili , yibagene na yeya njiyi:Legelejya mi'obe gwa mulyangu paha na bemuninu. ³⁹Û gaga amli gabili gamukujila misii yoso na Ng'hanga biloto. ⁴⁰Cheha ihindi Bafalisayu habawibunga , Yesu gwaubihujya, ⁴¹biguwisamba , mumuninga bini guli Klistu? Uli mwana gwa nani? Boho bibaumusot'lwela :Ni mwana gwa Daudi. ⁴²Na Yesu biguubasot'lwela , njiayi Daudi mundu gwa gwa Chiuli ,gwayit'gani Mwanana, biguwisamba: ⁴³Mwanana gwa umusot'lwela Mwanana gwami: Kaã ku uboõ wami wa ulumi, vuhu haha hamuatubamezebobe musi mwa magulu gobe?⁴⁴Ila haha Daudi gwamwit'gana Mwanana ,yoga ni mwanaji bini?⁴⁵Na hali mundu gwa weza gumuhujya indu , na tangu le tufu nde uli mundu gwa waupima hongwa umwihujya.

Chapter 23

¹Honga Yesu, biguwisamba na ibumbu na mitwana yagi,² biguboya: Bakalani na Bafalisayu bali vaha ku Altali ya Musa .³ Mutahi mulole bioso bibam'basot'lwela ila nde mutaha bebya muta , bamukoola bibash'muta.⁴ Bamganga bibuga inema , na ubitula û mahele ga bandu, ila ndebam'leglezya usagazyu munu. ⁵Bam'taha milimu yabu bamonee û mesu ga bandu .Honga bam'vala bilamba bi' na malenda ga buose na makanju gâla .⁶Baleglezye ukaa uluebu mu misanyu, na ukaa uluebu mu biende bya Vili. ⁷Buleglezye usebubu mu bibumbu na wileanubu na bandu, mwalimu, mwalimu.⁸Wabibi banu, nde mwiyt'gana mwalimu, mwa;limu gwenu ngujimu, na muli banu booso baulu na bina . ⁹Ndembwit'gana mundu mu ganu mavu Shenu; wabibi , Shenu gujimu guli witimba ¹⁰ndemwiyizt'zyena ,mwanana , wabibi; mwanana ngujimu , ni Yesu Klistu.¹¹Yogu muyui hangati yenu ni mtesha gwa mulimu ubinaji. ¹²Gumwibazya gumtushubu na gumwitusha gumkaa higulu.¹³Lwaya lwenu, banu Bakalani, Bafalisayu , Bafuafi bamukusha bandu usheela witimba ; Nde musheela banu baninu. Honga nde muleena banji usheela . ¹⁴Lwaya lwenu, Bakalani, Bafalisayu ba bafuafi bamwitanya biende bya bazii, na bamwikumonesha uluhazyu hul'lula ; Mumhalilubu bibiha wamehe. ¹⁵Lwaya lwenu Bakalani, Bafalisayu na bafuafi bamwieba ngalaba na milenda hoyu mundu gwa ugulula na usheza mu ilubu yenu gwa kai ugubiha mala abili na hamuli banu.¹⁶Lwaya lwenu banu bayui ba bambofu! hutu mundu gu tiha mu yende ya Vili Nyambi ; nde uli indeu, ila hutu mundu gutuli Olo lil'muyende ya Vili NYambi, babitebe. ¹⁷Bihala na mbofu nani gwa muyui, Olo na yende ya Vili njiayi imutumba Olo?¹⁸Hutu jimu , bimuboya honga gu tiha mazabau, nde uli indeu, ila hutu jingi gutiha mulambu guli mumazabu, bamwitebe. ¹⁹Mbofu ! kiayi ikiatagala, mulambu ao yende ya Vili Nyambi imtumba mulambu?²⁰Yoga gumtiha yende ya Vili Nyambi na bebya bioso bili higulu; ²¹Yoga gumtiha yende ya Vili Nyambi na yoga gumu ki kaa.²²Na yoga gumtiha ihumbulu ya Vilio Nyambi na yoga gumukikaila hasi.²³Lwaya luinii, banu Bakalani na Bafalisayu bakabati-kabati mum'lambula lunji, lunjilwa biloso, na mumwelea isimu chiata ili mu misii, utaha paha bin'sonya na uleaâ maoze : I ng'handu yimuf'kumbana utaha , ushi uvul'mijya bye binji bindu. ²⁴Bandu bamululilana mbâ mbofo! mumwishijya limwehe, kuii banuumina bukutu mbuzi.²⁵Lwaya lwenu Bakalani na Bafalisayu bafuafi!Mumwitumba haza ya ihulu na ubula bu mambi. ²⁶Bafalisayu bambofo !Mutumbi bebele munda mwa ihulu na lwanda, i ban'utosha haza manyuma.²⁷Lwaya luenu, Tulani na Bafalisayu tubati-bsati !Mubagene paha na migumbu yitelubu luhembu,haza yim'monea yilegela, kuii munda, mwiylizi miufa ya bafu na biozo mbumb'yi yina. ²⁸Na gu banu bi byebya, bwa haza mum'monea paha na babuose û mesu ga bandu, kuii munda ,mwenu mwiylizi bukabati-kabati na bubiha.²⁹Lwaya luenu Tulani na Bafalisayu !Banu bamwilajya miziyama ya bang'haqnga -biloto na uhamba migumbui ga bandu babululi, ³⁰bo na mumwisamba: Hutu twali hali ba shetu, nde twa mwihing'nabuii ku mwanga muloha gwa Bang'hanga -Biloto. ³¹Mutungujya naha muli bayenga bausisimia naha muli bana ba baba bawihaga Bang'hnaga-Biloto.³²Mutahi momwa mwauningia bashenu. ³³A manyoâ, ibumbu ya tubundi ! mumwauleha bini ubondolola uli muibenga ya mulilo?³⁴I yali cheu , yanutumini Bang'hanga-Biloto, bandu ba mbati yishwali na tulani . Mumwa wihaga na uhulila bamu, mumwajibila banji mijyeleti mu masinagogi genu, na mumwabihaga mu yiya jyaati na yinji, ³⁵Kuboyel'naha muloha gwa baaba boso bashi na bubiha muno mwi gumbu lya mihululi, ubambila muloha gwa Abeli guli bululi vuhu muloha gwa Zakaliya, mwana gwa Balaki gumwawihagila hangati ya kanisa na altali.³⁶Nimiswahila lujila, byoso bim'huluila luulu luichii.³⁷Yelusalema, Yelusalema, bebe gumwihaga Bang'hanga-Biloto na gumwihaga na bwehe baaba boso bam'kutuminu, ngum'yinga nya'uleg'lejya ubunga bana boobe, paha na ihahâ im'bunga bana baji musi ga mababa gaji, na ndwa mwauleg'lejya ! ³⁸Mulole , yende yenu im'sagala mushi mundu; ³⁹Wilondena , nimiswahila , nde mwaumona honga na gu lusoi, vuhu bebya bimumwaboya: Gwafiy'gulubu yogwa gumuva wa zina lya Mwanana !

Chapter 24

¹Yesu haguwiji lahu ufuma wa hekalu, mitwana yagji bawigobola wele na umubagijya bulegela bwa ulongubu wa hekalu. ²Ila Yesu bigubaswahila : Walujyila na umsangala hanu bwehe na bwehe bila ulifumisha .³Bibakaa umumtenda gwa mizeituni. mutwanagi yiumuvila habungu bwaji baba mwihuja : Tusaili byebya bimu vuka haayi? Jyiahi imuvu tulagizya naha ndo'habwi na uvugaya na û mwisho gwa alunga mugaza? ⁴Yesu bigubaswahila tulole biose na tulimbia? ⁵Baswali bamuva mwizina lyami bamuvulimba bandu bashali. ⁶Mumuhujya lugoze na musau gwa lugoze hasi uhangaika bye bindu bipashili ufa mu alunga mugaza. ⁷Imu ibalu umwa wigoyela inji ibalu na lugoze, umwako usogela wa mavu mintambo yoso. ⁸Byebya byoso bimukaa ubamba wa busungu, ⁹Bamuhana, unusuvya mu ibalu wilondena na zina lyami. ¹⁰Bashali , bamuhulua wibishejena. ¹¹Ba ng'hanga biloto bashali ba malimi bamuvulimba bandu .¹²upendo wa bashwali umutua. ¹³Yo gu mutoma mema na biswa su gumushoa. ¹⁴Musangu gulegela guwasahulubu mu alunga mugaza oso, mu buyenga bwa ibalu ii atemuva boh'.¹⁵Tuboya hanu mwaqmona wonea wa koulubu na ng'hanga biloto Danieli wimona ha fasi ulumbului mulole biose? ¹⁶Naba mukaa û Yudea ba joe u ngulo. ¹⁷Yogwa gum'sangana û matende ya yende ndetua gwasamuna ili mu yende. ¹⁸Yogwa guli û bulimi nde galusha haza ku uv'samuna ilamba yaji ya hayali. Iwaya uli. ¹⁹Ba baazi bana yimi na baba bamwamisha lye tufu. ²⁰Muhajya ugyoa wenu na ukaa tufu lya Masiya au tufu lya Sabato. ²¹Usuba kuata ushakimone limu ham'bambi;la ulunga vuu lya lelo. ²²Gaga matufu hutu nde gawikifubu ha mubili gwa baba basobolubu; Ila , hamubili gwa basobolubu, gaga matufu gamwawihifubu. ²³Hutu mundu kukuswahiola Klistu yu hanu, yo koa , hashi umwitaba. ²⁴Umuva Baklistu bamalimi na ng'hanga biloto bamuvuta bindu biata juu ya uhulusha bandu, na na utu bimwezekana uhulusha ba basobolubu. ²⁵Mulole binya musahila. ²⁶Hutu bamiswahila guli mu buonono, hashi wenda , guli muyende, hase witaba. ²⁷Bi mushee gumufumina kubua wa yuba, ufila û muhuliwila yuba ibi muvukaa uvugaya wa mwana gwa mundu. ²⁸Tonde twa higulu tumwa wibunga hali bindu bifahi. ²⁹Unyuma wako usuba kuata ,yuba limuka mufitu, mu mwezi na guya fuma sha mushee gwaji , buswata bwa higulu bumuvu sagala. ³⁰I honga isinga ya mwana gwa mundu imuvumonea higulu , bisamba byoso bya bandu ha lungu bimu vya bana na bamumona mwana gwa mundu uvugaya na matimba ga higulu na buswata bwa higulu bwa humujubu. ³¹Gu muvu tuma bamalaika bagi na ugomba mimbanda na ubumba basobolubu bandu ba mitambu gumu gwa gutu ufila uli gunji mutambu. ³²Mwiyigishi uli muti gwa tini hagumuhulua mabizi na hanumona matabi gaji usihua, muyui vnan'hanh buyogona wangula biugoboa. ³³i byebya hanuyaumona bebya bindu byoso, muyui nang'hah uvwa wa mwana gwa mundu kuugoboa habwihi,utele haibelu. ³⁴Niunuswahila walujila lulu lwichiu ndalumwaukila ushi wa bebya ufa. ³⁵Matimba na alunga-mugaza bimukila mene myoolo yami ndayimwaukila. ³⁶Yeya ya lutufu na saa, nda hali mundu gwijili , na gu malaika ga higulu, nagu mwana, gu shagi bobo gwijili. ³⁷Byebya byafila lugumbu lwa Nuhu ibi muvukaa amuva mwana gwa mundu. ³⁸Haluebu lwa galika, bandu ba mulya na utoma, ba mwikweleni na ukwejya bana babu..Vuhu lutufu lwa sheela Nuhu mu bwatu. ³⁹Nde bauhanua indu vuuhu byebya mema ga mvula bibagezili booso. Biyimukaa bibyebya lu mwauva mwana gwqa mundu. ⁴⁰Bandu babili bakaa mu bulumi bubumu, jimu gumubugulubu na jinji je sagala ; ⁴¹Baazi babili , baymwitimba, jimu jebugulubu na jinji je sagala . ⁴²Mulali sia , ndamwigili lutufu lu muviyaga Mwanana gwenu. ⁴³Muyui bilegela , hutu mwinyi yende jeyua m'butufu ayi bumuvugaya nyivi, nda mutambala tulue, ndah'lea nyivi gwa sheele mu yende. ⁴⁴Hanha baanuu bi byebya mwijilihi , mwana gwa mundu gumuviyaga mu saa yish'muyua. ⁴⁵Ni nani muhia gu muhujya na gu na mbati , gwatahubu na muyui gwagi, gwa hani byaulya û bandu hamwaluii? ⁴⁶Yu muhia gumu u'sang'hanubu, hamuva Shaji-bulumi, je mwitaha mulimu bya buose, gumuhubu abuga! ⁴⁷Nimiswahila walujila , gu mwautaha muyui gwa buuzi bwaji booso. ⁴⁸Hutu ni muhia gubiha gwimwisamba jemuninu: ⁴⁹Mwanana gwami guloga ku uviyaga, hutu gubamba ujiyibila binaji, ulya na utoma na bandove, ⁵⁰Mwanana na yuu muhia gumwauva tufu lyesh'muningia na saa yeshijili; ⁵¹Gumuvu'kalaga bihindi, na umusumbwila mutamba gwa tubatitubati: I um'kaä ulila na yeenya.

Chapter 25

¹Ibalu ya higulu , imwalingaliubu paha na babaazi umi bash'uyua balumi. Baulugula bitemba musi byabu wenda wakum'ngana na mulumi. ²Batanu hangati yabu bali na bihala na batanu bakoslwete. ³Be bihali bibi ubugulua bitemusi byabo, uvulmiya mang'hani; ⁴Ba'bakooslweeh bibaubugulua byabu bitemba musi na bibawasuna mang'hani mu nyesu yabu. ⁵Mulumi biguloga boso bibahogoah. ⁶Hangati ya butufiu, bibauhjenene mbundu nang'haa: Mulumi gufia twetwamutambuli! ⁷Hanhan baazi bash'uyua balumi bibabuah na ulozya bitemba musi gabu. ⁸Bababihala bibakoola na babakosweeh : Mutuhi mang'hani gwenu byetu bitemba musi bizima. ⁹Bakosweeh bibalunga hahuhu : Nde gatukumbaneuh batu hamonga na banu mwende lubilu û baba bamulugisha mang'hani mwemwaguli genu. ¹⁰Bomwenda wagula gabu, mulumi je mufiah. babana mang'hani gabo bibasheela naji mu sebula na ibelu bichiwezilubu. ¹¹Babnji bash'sweeh habagalusha bibaboya nang'haah: Mwanana twezilwilwi. ¹²Ila bigubalunga Ninuswahila walugila simigileuh. ¹³Nde mulali siah ndetujili lutufu , ng'hunga hemuvyaga. ¹⁴Mbibebya paha na mulumi gujili lugendu biguwit'gana bandu baji ba mulimu bigubah bindu byagi byoso. ¹⁵Bigubah falanga yitanu wa jimu, yibili na yimu ugwabusatu, kila mundu mu buswata bwagi biguwenda. ¹⁶Yogwakuza falanga yitanu biguwenda, hagutah nayu buomba, biguza yingi falanga yitanu. ¹⁷Bibyebya yogwa gwakuza falanga yibili, hagutaha buomba hagukuza yingi yibili. ¹⁸Yogwakuza yimu biguwenda wafula mu mavu, bigufamisha falanga ya mwanana gwagi. ¹⁹Yo mwanana gwawenda mu lugendu bigugalusha bigubitagana. ²⁰Yogwakuza biguwibuza ule mwanana na umuha yiongi falanga. Bigubonaah gwaumbek falanga yitanu yugwelela yingi yitanu. ²¹Mwanan gwagi bigumuswahila ; Mbyabuose mundu gwa buose gwa mulimu. Gwa na lugila mu bindu biseh, nimukuha yingi ukili yeya. Sheela mu musangu gwa mwanana gobe. ²²Yogwakuza yibili biguwibuza ule mwanana gwagi, biguboya :Mwanana gwaumbek falanga yibili , nikuza yingi yibili. ²³Mwanana gwagi biguboya nang'ha :Guuta buose wameh. Nimukuha yingi yishwali sheela mu musangu gwa mwanana gobe. ²⁴Yoga gwa uhubu falanga yimu gwa uvuyaga ,na biguuboboya :Mwanana , naukuzingitila nanghaha gulib mundu gumini, gumuabugula bindu mu bilimi bugusha ukuna , na ubunga haha hagusha uhalagaja; ²⁵Na ukutina , bini wafamisha lola luhela lobe, mu mavu; Lola yeya yonayu i yobe. ²⁶Mwanana gobe gumusot'lwela : bebe muhia guliha , gwa uyua mimi nimuvugula bindu binish'muona , na ubunga haha hanishauhalagaja. ²⁷Gwa hausiga luhela lwami uli baba batusinda luhela i haha hana ubugula yami na buuzi bwa halegu. ²⁸Mumubuguli lola luami mumuhi yoga gu na luhela umi. ²⁹Iuboya , yoga gu na indu gumuhubu chii, na gunuhubu baha, Yoga gusi na indu, na chea yenau bamuchibugula. ³⁰Mumusumbuli yu muhia gubiha mama mu mufitu gwa haza , koä i mukaä ulila na wisuma nyene. ³¹Chea ihindi muana gwa mundu hemuvuyaga na koä unemea naji, na bamalaika boso, na hemwaukaä mona mu ihumbulu yaji ya unemea. ³²Na û mesu gaji, bisamba ya bandu , bamwibunga ; Na je gumua bagabula bimuta , mulami, byebya bye mugabula yeyu mikoö na mbuzi; ³³Na gumuatula mikoö ku uboö ulumi na mbuzi ku uboö gwa muazi. ³⁴Na mwamona jeuboya baba ba uboö ulumi: Muvuyaji banu baufigula na shami, muvukaä koä û ibalu bamutilila tangu uvubu gwa alunga-mugaza . ³⁵Iuboya n'a na zala ,banu mwaumbekha chaulya ; na n'a na muma gwa mema na banu mwaumbekha ,mwaundomesha nali mu nyene, mwaunyitaba; ³⁶Nali njela , mwaumbekha ilamba , n'a na lufu mwaula u vundola , nali u buloko mwauyaga wami u mundola. ³⁷Na baba b'a na lujila ,bibaumusot'lwela , mwanana , bamuhujya : Mbaayi hagua na zala , bitu'ukuha bilyazi; Nguni ugwa na muma gwa mema bitutomesha? ³⁸Nguni ugwali munyene bitukuta mbula? Au njela bitukalia? ³⁹Mba ayi hagwa na lufu au mu buloko , na bitu'uvuyaga obe? ⁴⁰Mwanana bigubalunga: Niunusot'lwela walujila , banu bebya binu utela baba binami ,basehe , mwaundela mimi. ⁴¹Biguusot'lwela baba bali uboö wajiwa muazi , mwatui nami bana balumi milaka , muende ku mulilu gwa loso gwa lejubu ju ya kiyunguyungu na mitwaba yaji. ⁴²Iuboya n'a na zala ,na nda mwaumbekha bilyazi , n'a na muma ga mema gwa utoma , nda mwaumbekha ya utoma . ⁴³Nali munyene na banu nde mwanaundambula , nali njela ndemwawalia, lufu na buloko, nde mwauva uvundola. ⁴⁴Haha baba bamibaba bibaboya , je, ihindi ayi atuakumona gu na zal, au njela , au munyene, au njela, au na lufu, au mubuloko, na batu ndetu'kutumikili . ⁴⁵I haha hagubalunga: Niunusot'lwela yeya yoso yinu shimutela imu gwa baba balenje bali hanu, nde bandelele mimi. ⁴⁶Na baba boso bamuenda wa ushela mu buloko bwa nalumu, na baba b'a na lujila bamwasheela koa u buome bwa nalumu.

Chapter 26

¹Humona Yesu haguviya moolo gooso, bigusahwila mitwana yaji. ²Mwijili nang'ha ukwilila matufu gabili ni Pasaka, na mwana gwa Adamu gumuhanubu kuusuvubu. ³Chee ihindi bayui ba MAKuhani, na Banunu ba bandu bibawibunga mu mbalaza ya Kuhani gwa muyui zina lyagi Kayafa. ⁴Bibataha agole a umukwata Yesu wa buili;li na umwihaga. ⁵Ila bibakoola nang'ha, nde ukaa wakati musangu, mbiha yiya uswabaanya Musa ngugwa ibumbu. ⁶Lolwali Yesu u Betaniya, mu yende ya Simoni gwa ivu. ⁷Gwamuazi jimu biguwibuzya habuihio naji, na chupa lya malashi ga bei liata biguwimana hamushu gwaji jehe mwiliaha biliaz. ⁸Mitwana yaji, habamona bebya, bibamona izi na uboya nang'ha :Njiayi uzimizya bibi? ⁹Tufi ba batugulisha ga mabashiga bei, na uhana uli bamusuba. Yesu biguba bambula bigukoola :Njiayi mu mwesha yu gwa mwazi? Gwe ndelele mimi ni mulimu gwa buose; ¹¹Iuboya mu na babuli matufu gooso hahanu nenu; Ila mimi nde mu nami matufu gooseu. ¹²Iuboya waufiinya mubili gwami malashi gutayalisha mubili gwami ku uziubu. ¹³Ninusat'lwela lugila, kila umusot'lelubu musahu gwa buose mu alunga mugaza azima, bamwatana bulegela bwa mwana gwa muazi bugwaut. ¹⁴Jimu hangati ba umi na babili, gumtelubu Yuda Eskaliote; Bigu wenda walujila Bayui ba Makuhani. ¹⁵Bigu boya nang'ha : Mumumbeha ayi, hutu ninujehe? Biba umuha bihindi maumi gasatu bya falanga. ¹⁶Tangu chee ihindi nde mwieba lea liumuhanina. ¹⁷Lile tufu lya limu lya mikati yishi yigaji, Mitwana ya Yesu biba umujila, biba umusot'lwela, nguni O legleje tukulojele guliahi Pasaka? ¹⁸Bigulunga : Mwende ku ibalu chiata wa mundu jimu, na mumushut'wele : Na mwalimi guboya nang'ha: Ihindi yami habuihi; nitaha wobe Pasaka hahanu na mitwana yami. ¹⁹Bamitwana bibataha be bwauboya Yesu biba tayalisha Pasaka. ²⁰Halifia yogolo, biguwitula utaba hahanu na booso umi na babili. ²¹Hate haulia, biguboya na niunusot'lwela lugila, jimu hangati yenu gumumb'hana. ²²Biba huziki wa mehe, chila jimubiguuboya nyami a mwanana? ²³Biguulunga :Yogwa guteele gaza hamonga nami mu iboya, iyogwa gumwambana. ²⁴Mwana gwa mundu gumwijila, bebya bibya umusingilubu. Lwanaya wa yogwa mundu jena ngubutua. ²⁵Yuda, gumwaumuhana, biguusamuna moolo na uboya : Nyami,Labbi? Yesu bigulunga :Byamuboya. ²⁶Habali mwilyaha, Yesu bigusamuna mukati; na hanyuma ya ufekusha, biguusega na uguhana uli mitwana, na uboya: MUboguli, mulyahi, gugu ni mubili gwami. ²⁷Biguugula honga ihulu; Na hanyuma ya ufekusha, beguubaha, na uboya : Mutome banu booso; ²⁸Gugu ni muloha gwami, muloha gwa ilonje litohe,guutasia uli bashwali, guukatushubu bubiha. ²⁹Niunusahwila, shimutoma honga ya bubu buluba bwa muzabibu, ufiila tufu lwa mwautoha butohe hamonga nenu mu iboya Shami. ³⁰Hanyuma ya wimba nyimbu, bibatawenda ulugulu lwqa mizeituni. ³¹Yesu biguubasahwila : Nimukaa unuli banu booso, bunu butufu isii ya ukakala; bebya biyili yisingubu: Nimujyubila mulami, na mikoo ya ibubu yimuhagalana. ³²Hanyuma ya usangua, nimwaunulombwela u Galilaya. ³³Petelo biguusamuna moolo, na ndo mukaebuyu wali mimi na guhase. ³⁴Yesu biguumusahwila : Niukusahwila walujila, bunu butufu, uluebu lwa muu wilumba, gumunduna ngumbu yisatu. ³⁵Petelo biguumulunga; Yo uikebea ni ufa nobo hamonga, shimukutuna na mitwana yooso ya koola bibebeya. ³⁶Halwegulu ya yeya, Yesu gwaubasahwila mitwana : Mukai hasi hanu, hamwitaula wa uhajya. ³⁷Biguta ubugula Petelo na bana babili ba Zebedayu, bigutaubanga umona usuba na asungu. ³⁸Biguubasawhila : Tima lyami li na busungu ufiila kuufa; Mushagali hanu na mukai mesu hamonga nami. ³⁹Honga haguta witaaula hasehe, bioguwitasa buhala hasi na uhajya binu.Shami,hutu biumbene ,chii ihulu yakai butalu nami! Nda bikaa mu uvula wami, byakai mu uvula obe. ⁴⁰Biguta uvwa uli mitwana, biguubangana mutulu, na bigubasahwila Petelo: Nda mugoshele ukaa mesu hamonga nami nagu ihindi imu! ⁴¹Mukai mesu na uhajya, mbisha muya uhululuha mu ehehubu; chiuli ili tagamanu muboili guna bugogovi. ⁴²Bigutawitaula lwa abili na uhajya binu: Shami, hulu nda beumbene chii ihulu wita ula ushi wami uchitoma uvula obe watechee! ⁴³Biguugalusha na ubasabaana honga mutulu; Bebya mesu gabu gata unemena. ⁴⁴Begu ubasiga na witaula, beguta uhajya lwa asatu, ugalushila yiyeya mioolo. ⁴⁵Honga biguta winda na yaji, na ubasahwila : Ihanu mutandabali na muhumunui, ihindi ili habuihi, na mwana gwa mundu nde guhanabu u magaza ga bandu babiha. ⁴⁶Mwimani, twende, numone yogwa gumumbana guugoboa. ⁴⁷Bebya biguta mwikoola, Tanjila Yuda jimu gwa baba umi na babili, ufiia na hamonga naji ibumbu ishwali ya bana byela, mbete na tuhibu, batumizubu na bzyui ba Makuhani na banunu ba bandu. ⁴⁸Yogwa gwa umuhana gwa ubaha izinga : Yogwa gwamwishambijyina naji ,ijehe mumukwati. ⁴⁹Honga na honga, wibubjya uli Yesu, na koola : Niukusema Labbi! Na wisambijyena naji kuanu. ⁵⁰Yesu biguumusahwila : Muhanyi nami, yovilili utaha, chitahi. Ihonga ba bandu bibaugobaa uta magaza uli Yesu na umukwata⁵¹Lola jimu gwa baba bali hamonga na Yesu ugolola gaza, na usomona isonje; Ujyibala muhia gwa kuhani gwa muyui, na umusesa ushu. ⁵²I Yesu begukoola galusha isonje yobe mu yabu; Baba booso bamwausamuna isonje bamwaufa na isonje. ⁵³Gumuninga shiumbeni uhajya Shami, guyaumbaha batakatata legionni umi na yibili ya BAmalaika? ⁵⁴Bisainji biyaungumbana bini, ubili byoho biumbene byakai bebyu?⁵⁵Hachea ihindi, Yesu biguusahwila ibumbu: Muvele paha na uli itagulumu ya zivi, na bisonje na tuhibu, kuungwata, nyali matufu gooso hamonga nenu,

mwigisha mu hekalu , na ndanwaungwata . ⁵⁶Byebya byooso, biufia ku uboya bisinji bya ba ng'hanga biloto bya kumbani ihali hanu mitwana yooso biyiumusiga , na ujyoa lubilu. ⁵⁷Baba baumukwata Yesu bibatawenda naji uli kuhani gwa muyuio Kayafa , wali tulani na banunu bakumungani. ⁵⁸Petelo gwa mwimulonda lutalu ufiila mu lupangu lwa kuhani gwa muyui , ushweela na ukaa hasi hamonga na bandu ba mulimu , gwa mone yimu vuyiila bini. ⁵⁹Makuhani na bandu ba na ibumbu ya gunda baukeba lushula lwa malimi hamushu gwa Yesu , biumbene bamwihagi. ⁶⁰Ndaba uguza nagubumu, nagubebya wamimonesha bashuula bashwali bamalimi . Biuta ufa babili bakoola : ⁶¹Yugu gwa koola : Numbene utanya hekalu lya Vili na ulilonga mu matufu gasatu. ⁶²Kuhani gwa muyui biguwigoya na uboya : Ndomulunga indu? Mbiayi bibi bili babandu mukutende ala? ⁶³Yesu bigutaukaa wehe. Na kuhani gwa muyui beguusamuna moolo guli Kl;istu , mwana gwa Vili. ⁶⁴Yesu bigu umulunga: Byebya bigukoola Honga niukusisulwila , nu yaumona mwana gwa mundu ukaa uboo ulumi wa buswata bwa Vili na uvuwa mu matimba ga higulu. ⁶⁵Ihanu kuhani gwa muyui bigutausana bilamba byaji,ubpoya : Guutua bulomo!Tuna muma ayi honga gwa bashuula ? Mona , mu ufuma uhujya bulomo bwaji. ⁶⁶Mumuninga bini? Bibaulunga: Guumbene ufa ⁶⁷Halwegulu ya yeya , biba ufilila mata û buhala , na umujyibila bititi na tuhubu na uboya. ⁶⁸Klistu ,taha bung'hanga biloto; Tusahwili ni nani gukujyibili. ⁶⁹Petelo gwali hasi haza mu lupangu. Muhia jimu gwa mwazi bigu'umugoboela , na uboya : Bebe naji gwali hamonga na Yesu Mugalilaya. ⁷⁰Biguutuna û mesu ga booso, uboya : Shijili bibi byo mukoola . ⁷¹Bebya bigwamwijejelela ku ibi, jinji muhia gwa muazi bigu'umumona na usahwila bandu bali hongo; Yuigu gwali hamonga na Yesu gwa Nazaleti . ⁷²Beguutuna honga , na utiha yogwa mundu shimwijili. ⁷³Hanyuma , baba bali kôwha habaugoboa, biba umusahwila Petelo: Lujila guli jimu gwa baba bandu, na gu koola obe kuukuyuisha . ⁷⁴Gwa ulonga wiha lwa ya na utiha: Yogwa mundu shimwijili.Honga na honga muu biguwilumba. ⁷⁵Na Petelo biguuninga moolo gwa umusahwila Yesu: Muu gwa zogolo nata gwachi wilumba , gumu nduna ngumbu yisatu. Hagutua ufuma , biguulila biata na asungu oso.

Chapter 27

¹autotoa wa butufu bauvgaya bamabohani na bayui ba bandu batapha agoli u umuwata yesu. ²manyuma ga ba pota pilato muulu gua gumbu. ³hanu yuda, gwa muhana, gwawibalganya, biguhajya bi n'sanya, na bigugolusha Biba li maumi Gasatu bya fatanja u magaza ga bayui ba maboha ni na buyuiba hâta, ⁴biguboya; Nina bubiha, na usosola muloho gush'i na bubiha, bamulunga; yim' tulola? yiyi yim' hulola? ⁵yuda gwa tasa bibali bya falanga mu kanisa, gwa batua na wenda wihulia. ⁶bayue mabohani basamuna byebya bibali bya falanga, na uboya: ndayishoela mu beete yilumb'tui, ni mugulu gwa muloho. ⁷na habataha agoli ya falanga, bagula na yeya falanga bulimi bwa miyyama, ya bai miyyama ya banghene. ⁸ni uboya bo bulimi bya muloho. ⁹hanu yitebea ya boolubu na yelemi, nghanga biloto: bam'samuna bibali maumi Gasatu bya falanga, inemu ya yoga gwa nau ba yinyemesha û Bana ba Israël, ¹⁰na bwa hahubu bulimu û ba bwi, byebya mwanana bigwaboya. ¹¹yesu gwimwii uluebu lwa muulu gwa mwihujya, wa yeye: guli kachebe gwa ba yuda? yesu gwa lunga: guboya. ¹²ndaluga indu û musahu gwa bayui ba mabiohanina boyui ba hoto. ¹³hanu pilato biguboya: dom'hu jya ng'handanda yinga bam'busahuto? ¹⁴na yesu dolunga indu na hanusha muulu gwa gumbu. ¹⁵musangu goso muulu gwa gumbu gwana ihangi ya uleela muwati jimu, gum'sobolubu na ibumbu. ¹⁶Bali chana muwati gayubie, zima lagu balnaba. ³²Habafuma , bibautâna tutu jimu gwali gwa û Kulene, gwawit'ganubuS imoni , na bibaumfin'nia gwasamuni muti guhindi gani gwa Yesu . ³³Habafia handu mwit'ganubu Golgota,iuboya naha handu ha muufa gwa mushu , ³⁴bibaumua ihumu, haguchilabula, bigubenga ukitoma . ³⁵Habaum'hulia, bibawibena bilamba byaji, mwitaha sobolwelu, k'uboya naha yatekee byebya wisambanga ng'hanga-biloto: Bawigabena bilamba byami, na bauta sob'lwe;lu lwa ikanju yami. ³⁶Bibakaâ hasi , na um'ninga . ³⁷Kuutela mushu gwa ng'handanda ya alâ lya ufa waji,bibahala uluegulu ya mushu gwaji: Yugu i Yesu , kasheke gwa Bayahuli. ³⁸Hamonga naji gwahuliubu na bazivi babili, jimu ulumi waji ,na jinji kuazi waji. ³⁹Baijya na sinda baum'tua bulomo , na mwihuâ mushu, ⁴⁰mwiboya : Bebe gumwatanya yende ya Vili , na ukivuba mu matufu gasatu , nde yishoshe lii beb'ninu!Hutu guli mwana gwa Vili , tuâ û muti guhiy'gani ! ⁴¹Bayui ba makuhani , na tulani na banunu, bamumuseha bibebya , na mwiboya: ⁴²Gwashosha banji; kuû ndesh'mwishosha jeh'muninu !Hutu jehe i Kasheke gwa Isilaeli, gwatui'lii û muti guhiy'gani,na tum'mwitaba . ⁴³Gwawihana uli Vili: Vili nde gwa mushoshe'lii hanu, hutugumulegeleje.Jehe gwa wisamba : Nili mwana gwa Vili. ⁴⁴Bazivi, bagwahuliubu nabu hamonga , baum'lelula bi bebya . ⁴⁵Ubambila yuba ndambu lugali vuhu alimba-batezi, bihabuila mufitu gunema mwi gumbu lyoso. ⁴⁶ujishila ku alimba -betezi , Yesu vbiguwisamba byata: Eloï , Eloï , Lamasabakitani !Fundulwilu yagi: Vili gwami, Vili gwami , njiayi iguundel'lela? ⁴⁷Bamu mu baaba baali hole-hanha, habum'hujya , bibaboya : Guwit'gana Eliya . ⁴⁸honga na honganga jimu mu ngati yabu biogujyoo wasamuna lubaya lugwawiyujya ihumu, na biguluganga û lugobo, bigumuha gwatome. ⁴⁹Babnji bam'boya : Lea , tumone hutu hutu Eliya gumuvum'shosha. ⁵⁰Yesu bigutanda honganga luhundu lwata , biguutula mutima. ⁵¹Na halola , ngala ya mu yende ya Vili biyiswanya bihindi bibihi , ubambila higulu vuhu hasi, alunga-mugaza bikatenganya, matanda bigaswanya. ⁵²Migumbu biyiwezulula, na mibili ya bandu bashwali balumbului baufa bibasangua. ⁵³habafuma mu miyyama, manyuma ga usnagua wa Yesu , bashwelanga mu jyaati yilumbului,na baumonena û mesu ga bandu bashwali. ⁵⁴muyui gwa ibumbu ya basolaha na baba bali hamonga naji ku ukuinga Yesu, habaumona uzeza wa alunga - mugaza na chii ibafumina , bibakwatubu na moyo gwa mehe, na bibaboya: Lujila , yu'tutu gwali mweana gwa Vili . ⁵⁵Haali babaazi bashwali bam'l;olela butalu, bamwisandia Yesu ufumina û Galilaya , kumimutela mulimu. ⁵⁷Yogolo halafia, bihafia tutu jimu andonya gwa Alimatayu, gwa mwit'ganubu Yusufu, naji gwali mutwana gwa Yesu . ⁵⁸Biguwenda uli Pilatu, biguhajya itumba ya Yesu . Na Pilatu biguwitaba. ⁵⁹Yusufu bigusamuna mubili , biguguvunga mu sanda yitoa, ⁶⁰na biguwagutula mu muzyama gutohe, gugwawisoyela mu ndanda.Manyuma ibiguwsita bwehe liata kwibelu ya mugumbu, na biguwijila . ⁶¹Malia gwa Madelena na jinji Malia baali ku'koâ , sogasoga habwihi na mugumbu. ⁶²buenda bwaji ,lyali tufu lya manyuma ga wisisa naulonga chi indu, bayui ba Makohani na bafalisayu bibawenda ham'onga uli Pilatu, ⁶³na bibaum'swahila : Mwanana , tuuninga bibinu yugu mundu gwa malimi gwaboya , haguchapaha : Nim'sangua manyuma ga matufu gasatu. ⁶⁴Sahwila bandu baalami mugumbu bya buose vuhu tufu lya busatu, mbisha mitwana yaji yichiauv'mwiba, na basha'limba bandu : Gwasangua mu bafu.Gaaga malimi ga manyuma gam'kaâ gabiha na hali gabele . ⁶⁵Pilatu bigubaswahila : Mina ibumbu ya balami, mwende , mwamulami byebya bimuleg'leje. ⁶⁶Bibawenda , na bibawauluma mugumbu kuilila ibumbu ya balami ulol'biibi bakubula ala bwehe û mugumbu.

Chapter 28

¹Hanyuma ya Sabatu, uluebu lwa lutufu lwa tinga, Maliya gwa Madelena na jingi Maliya biabwenda walola mugumbu. ²Ndagumone, mavu bigazeza; Malaika gwa mwanana bigutuha higulu, watusha bwehe, naukaa hasi higulu. ³Hali lyagi paha na muchee, na bilamba byagi bitoa paha na mabwehe ga vula. ⁴BAmukwenga, bibatele paha na bafu. ⁵Lakini Malaika bigubugula jihi; Na ubaswahila ba'baazi: Banu, nda muhujya moyo; juu nijili mumcheba Yesu gwahuliubu. ⁶NAl'honga hanu; gwasangui ala bebya bigwakoola. Muvyagi, mumone fasi yi'gwaziiubu. ⁷Na muende nda muhujya, muswahili mitwana yagi bigu'usangua hangati ya bafu. Na gumubambila u Galilaya : Umumwenda na mumwona. Yiyi yininuswahila ⁸Baamwatuha lubilu habuihi na mugumbu, na moyo na musangu, na bamwenda lubilu usahula musangueli mitwana. ⁹Yesu gemuvgaya ukum'nghana na ubaswahila : Ninusema. Bibawibujya ukwata biahi byagi, na boo wimanisha michu yabo mbele yaji. ¹⁰Yesu biguboya : Ndamuhujya moyo; Musot'lwela bandugu yami bayende u Galilaya:Kokooubamumona. ¹¹Habateele mu zila, baaba balumi bamiubali mukuenga bibashela mu jyaati, na upasha u Bakuhani gooso ya bafila. ¹²Booso, Kisha wibungu na banunu na utoha agole, uboha basolaha falanga gashali. ¹³Biguboya: Koola : Mitwana bauvgaya butufu umwiba na bandu tuli mutulu. ¹⁴Hamuhujya Mwati ibalu, tumshisha izi yogi na utusha ifungu yenu. ¹⁵Basolaha bibabugula falanga na ulonda ng'handu yibaswahila. I lutayo biyiwenda uli Bayuda tja na lelo. ¹⁶Mitwana umi na jimu bibawenda u Galilaya, ulwegulu lwa batelela Yesu. ¹⁷Habmumwona, bibatusha mishu uluebu lwaji. Bangi bana mbaa juu yagi. ¹⁸Yesu, haguwibu ubali, biguboya :Buswata bwa umbehubu tangu higulu na gu mavu. ¹⁹Mwende, mwatahi bisamba biooso Bamitwana, ubtaha lubatizu uzina lya Shagi, lya Mwana na lya Chiuli Ilumbului, ²⁰Na mubigushi ulola yooso ya singubu. Ni nenu hamonga kila lutufu, na bijiyibie alunga-mugaza hayimuha.

Mark

Chapter 1

¹Gaga ni mayilizi gwa Yesu Klistu mwana gwa Vili. ² gumwikisamba na Isaya ng'hanga biloto : Nigitumä gwenu njeze gumtalishia nzila ; ³Sinda yoe li niyihy ya mundu gumwit'gana mu buonono ju ijya ulojya mu sinda. ⁴Yowani bigufuma mu lubatizu mu buonono mwisahwila ng'handu ya bugalui. ⁵Bandu boso baujiye gumshaho bandu bibabamba wenda bibaluma, mama ju ya bugalului na lubatizu mu mema gwa Yolodani. ⁶Itabu umwisambila ilamba ya Yowani gona mavuzi nyama na mubi gwa iseba. ⁷Yowani gwa musahwila nang'ha ya Yesu guna buswata umukilela. ⁸Yowani gwata lubatizo lwa mema, ila Yesugumutua lubatizu gwa chiuli-ilumbului. ⁹Kuwaki Yesu gwa mukianga u Nazaleti gwa Lalilaya bigupata lubatizo gwa Yowani mu mema ya Yolodani. ¹⁰Kufuma u mema, Yesu bigumona timba hundu, i chiuli-ilumbului umutuwi paa na ngulimba. ¹¹Yihi bilifumu mu igulu "huu i mwanami gwalegeleje wa mehe". ¹²I hongo chiuli-ilumbului bikihumbula Yesu u buonono. ¹³Yesu gwata matufu ma umi gana iyungu yunye bi'ikeba ubila gwa monyamaga lusuu na malaika mu kazi lyagwe. ¹⁴Umanyuma gwa uhana Yowani, Yesu bighuwenda u Galilaya mwi hana mushegulegela gwa Vilinyambi. ¹⁵Yesu gwa mwikisamba luhumbu lubagame, ibalu ya Filinyambi itehabwii, mutaha bugalului, na mwitabae u musahu gulegela. ¹⁶hagwa mwikila mu bavu ya iziba ya Galilaya bigumona Simona, binage mwitasa malia mu iziba bali bali balobayi. ¹⁷Yesu bigubasahwila bamulonde juu gwa batahe balobali ba bandu. ¹⁸I honga bibasiga maila gabu na umulonda. ¹⁹Honga biguwenda butulu bigumonayakubu mwana gwa shajyi, nabubali mu bwatu mwilajya maila gabo. ²⁰Ihonga ge bitigona bomsiga shabo Zebedeo mu bwatu hamonga na bandu ba mulimu. ²¹Bibawenda u Kapelnaumu. Na tuf lya sabatu, Yesu bigushela mu sinagogi, na ubamba wigisha. ²²bibaulegleja mafundishu gaji sababu gwamwisamba na buswata, hashi paha na tulani. ²³Mu sinagogi lyabu mo' mwali mundu gwa' na miuli, na biguuta luhundu: ²⁴a Yesu gwa u Nazaleti, hali n'ghanda ayi hangati yetu batu na bebe? Guvwili uvtuzimijya batu? Nijili naha guli nani: bebe guli gulumbului gwa Vili. ²⁵Yesu biguubakandila naha : kaa wehe na gufumi mu yugu mundu. ²⁶Muuli bigufum', mu mubili gwa yo' mundu, biguumshagajya, na utaha luhundu luata. ²⁷Boso bibauhanua, bibatemwiyuhjena: njiayi chii? Milanjilu yitohe! Gumkandila miuli na yoho umutina. ²⁸Na mbunda yaji biyibagana honga na honga u bibalu byoso byali mu mbamba ya Galilaya. ²⁹Haufum' mu sinagogi, bibawenda hamongo na Yakobo na Yowani u yende ya Simoni na Andelea. ³⁰Najyaji mwenu na Simoni gwali tabani na ihumbu; bibaumsotlwela Yesu na guna luf'. Haguwibuja hêle, biguumkwata ku uboo na umubusha, ihumbu chomumulea. Bindemwivuba mulimu. ³²Hayogolo, yuba haliuhulua, bibaumvwila na boso ba'na luf' na ba'na miuli. ³³Na jyaati yoso biyiuwibunga haibelu yaji. ³⁴Biguuful bashali bana luf' mamama; biguubinga miuli yishwali na gwamubenglela miuli ndeyisamba, sababu yaumuyua. ³⁵Ha luella hali tih', biguwigoya na wenda u

buonono, wa uhajya. ³⁶Simoni na bagwali nabu bibatemwimukeba; ³⁷na, habaumumona, bibaumboya naha : boso bamukukeba. ³⁸Bigubahindula: twende gunji mutamba, u yinji ndandagala ya habwihi, niende nabasahwili nabu musahu gulegela, i yavwilili. ³⁹Biguwenda mwisahula musahu gulegela mu masinagogi goso ga Galilaya na mwibinga miuli. ⁴⁰Mundu jimu gwana luf' lwa ivu biguuvumfuumina na umwilendela: hutu guleglejye, kumvuli. ⁴¹Yesu mwi tima lya binsonya, biguumgolwela gaza, biguumlengejya na uboya naha: nileglejye, fûä. ⁴²Honga na nonga ivu bichiuvuyia, biguutoa tototo. ⁴³Yesu biguwilageni naji na umukusha wamehe : ⁴⁴ndusotlwela mundu; yenda gwayilagijyi uli kuhani, na gwende gwasosole indu ya ufwekusha Vili nyambi higulu ya utumbubu obe bé byauboya Musa, bwakai bushula ubali. ⁴⁵Yo mundu haguwenda, bigubājya yihi mwi sahula bandu boso, Yesu biguukutgana ushwela mu jyaati bibi hululu ha mubili gwa yogwa gwa mwi sahula. Gwali haza, u buonono, na bandu baumvwila bamfuma mitamba yoso.

Chapter 2

¹'U nyum' ya matuf' gasehe, Yesu biguugalush' u Kapelnaum. Habaurya naha guli u yende, ²ibumbu chiata ya bandu bichiwiwibunga haibelu na handu haukaa bihaubula. Bindemwibasahwila ng'handu. ³Bandu bibaumuvwila na ibulu yaushalubu na bandu bana. ⁴Habaukutgana wimonena naji, sababu ya bunji bwa bandu, bibautanya lusasa na utusha ibulu mu butanda bwaji. ⁵Yesu hagumona lwitabu lwabu, bigusotlwela ibulu, mwanami, bubi bobo buukuleelubu. ⁶tulani twali hongu sogasoga bitutemwiyuhujya: njiayi imwisambila yu' mundu bibi? Guwisamba bili muinu. ⁷Ninani guna luhusa lwa uleela bubi bwa mundu gushi Vili nyambi bunga bwaji? ⁸Hahaha, Yesu gwaurya byali mu matim' gabu, bigubasahwila naha: njiayi inumningila bebyu mu matima genu? ⁹Thela njiayi, hangati ya usotlwela mundu naha bubi bobo buuhwa na umusotlwela ibulu naha: yimana, samuna butanda bobo na gusumui? ¹⁰Kuunulagijya naha mwana gwa bende hanu ha alunga mugaza guna luhusa lwa eleela bandu bubi, ¹¹bigusotlwela chea ibulu: yigoya, samuna butanda bobo, gwé' u yende yobe. ¹²Hongu na hongu, biguwigoya, usamuna butanda bwaji, na ufum' bandu boso mumulol', boso bibakuanya na utisha Vili nyambi na uboya naha: ndetwachiumona ng'handu bi yiyi. ¹³Yesu biguwenda hongu ye ng'hongu ya ziba. Ibumbu ya bandu bibaumkumbuila, bi ndemwibigisha ng'handu. ¹⁴Haukila bigumona Lawi mwana gwa Alfée soga uikazi lyaji lya ulipisha mulambu; Bigumusahwila kundonde. ¹⁵Yesu gwali utabu muyende ya Lawi ibumbu ya banduna baabamitima yibiha boso bibawalyaha na Yesu u tabu hamonga na mitwana baji. ¹⁶Bakalani na Bafalisayo bamoni Yesu mulyaha na bafutishi ba mulambu na bandu babiha, bibasahwila mitwana yaji: Ji ayi ye mulilah hamonga na bafutishi ba mulambu na bandu babiha? ¹⁷Yesu haguhiyena, bigulunganah nde baba'bali pah bamukebah munghangeu. ¹⁸Bamitwana gwa Yowani na Bafalisayo bamunga ulya, ju ya aji bobo nde mubenga ulya? ¹⁹Yesu bigulunga bahanyi ba milume na mwazi bakumbene ubenga ulya? ²⁰Matufu gamuvuyaga mulumi gumuvusamanubu na lolo lutufu hemuvubenga ulya. ²¹Shakimona mundu gwatahi kilaka u ilamba ikowe. Jetah chee kilaka itowe inusana ilamba ya ala? ²²Na mundu nda changa divayi gaala na gatoh.

.....²³Lutufu lwa sabato mitwana baji bibalulu mu bwa ngano, bibabamba ukonona bindu bya bende. ²⁴Bafalisayo bibakoola nangha halola momwitaha mitwana yobe lelu lutufu gwa sabato. ²⁵Yesu bigulunga nde nuausoma bya uta Daudi lugwali na zala na ibumbu yaji;

²⁷Bigukoola nabu: Sabatu hataubu ju ya bandu nde bandueu bataubu ju ya sabato. ²⁸Mwana gwa mundu ni mwalimu gwa sabato.

Chapter 3

¹Yesu biguushel' honga mu sinagogi. Mwali mund' gwa'na alebel' ku ubo'. ²Bibate mulol' Yesu bamon' hut' gumful' mund' tuf' lya jing', bakuz' bya umshatak'. ³Yesu biguusot'lwel' yog' gwana alebel': yimana mungat' bandu. ⁴Biguubihujy': mbya buose tuf' lya jing' ut' bilegela ao bibiha, ushosh' mund' ao umwihaga? Bos' weh. ⁵Biguubalol' na iz' sabab' ya um wa matim' gāb', biguusot'lwel' yo gwana alebela : golol' gaz' lyobe. Jeh muligolol', gaz' lyo pah. ⁶bafalisayu bibaufum' bibawéwawibunga hamong' na báhelode bamon' sinda lya umuzimijya. ⁷Yesu na mitum' yaj' bibawibujyil' u muonje gwa ziba. Ibumb' ya band' bichiumkumbuil', ufum' u Galilay', ⁸u Yudea, u Yelsalem, ku Idumeya, na ye n'ghongo ya Yoldani, na mutamba gwa Tilu na Sidoni, boso bauhujya musah' gwa binjelnel bigwamwilonga bibaumkumbuila. Bigusot'lwel' mitumi bamutulil' abwatu mbish' ibumb' ya band' iyamwifwinen' naji. ¹⁰Bebya bigwamwifūl' band' bashāli, bōs' bana luf' bamwitas u mubili gwaji, bamuléngejye. ¹¹Baba bana miuli habaumumona, bamuvmuufuimina, na ubajya mayu naha: guli mwana gwa Vilinyambi. ¹²Jeh munindu biguubakush' ndebayuijy' bandu bebyuh. ¹⁴Bigusobolēm' umi na babil' ba ukaa nabu, ¹⁵gwabatumi na buswāt' bwa wisahul' musahu na wibinga miūli. ¹⁶Baba umi na babili bagwausobol ni Simoni gugwawitgana bu Bweh'; ¹⁷Yakob' mun'ghan' Zebedayu; Yowani mwana gwa shaji na Jakob', bagwaugulia zina lya Boanelge iuboy naha bana ba zazi; ¹⁸Andeleya; Filipu; Baltelemí; Matayu; Tomásí; Yakobo mun'ghana Alfayu; Tadeyu; Simoni gwa u Kánani ; ¹⁹na Yud' Iskaliyot' gwa uhana Yesu. Bamwenda u yende, ²⁰Bibaushe mu yende, ibumb' bichiumkumuil' honga, ndebamwene nagu bulilu bwa chaulya. ²¹Batazi ba Yesu' habauhujya naha ndachi mulya nagu chaulya, bibauvwa naha bamub'guli; bonaha ndé na agolgol. ²²Tulani twaufum u Yelsalemu, bitutemuboy naha : guna Belzebul (Kahombo) muyuī gwa miuli gwemwibinga naji miuli. ²³Yesu biguubit'gan' na ubihujya mu mujele: Shetani guyaubing' shetani? ²⁴Hut' ibalu itemwilwisha choho inindu ndeimwimana; ²⁵Hut' yende itemwilwisha choh' inindu, ndeimwimana. ²⁶Hut' Shetani guwigal'lwila je munindu, guwigaba, ndamwimana, gúhuluā. ²⁷Mundu ndal'bushelelu bwa mu yende ya swata, umukujya bindu byaji gushi gwa umganga bel biti yo mwini yende, i jehe utund' bindu byaji. ²⁸Ninusot'lwela wa lujila naha muejyu goso , bandu gubamuējya Vil Nyambi bamfwilub' lusa, ²⁹lakini yo gumut' muējya u Chiuli ilumb'luī, ndamumwenub' lusa, guna bubi bwa myaā na milumbu. ³⁰Yesu gwawisamba bebyu sababu bamuboya naha guna muūli. ³¹I haufum' najyaji na banduk' yaji bibawiman' haza, umwitgana. Ibumb' ya band' bali vwavwavbibaumsot'lwela naha, najyobe na banduk' yobe bā haza, bamkwita'gan'. ³³Biguubihujya naha : najyami na banduku' yami mbanani? ³⁴Biguulol' baba baumkingila biguboy naha: hanumon', najyami na banduk' yami i bāba. ³⁵sababu, goso gumut' bileglejye Vil nyambi, yogwa i nduku' yami, ngazi nami na nájyami.

Chapter 4

¹Yesu biguwigisha hongu umuhonga gwa meme ibumbu ya basndu bibimubwila, Yesu bigubanda mu bwatu. Bandu bose babiosagala umu onge. ²Biguwisamba nabu mumigele , biguboya ; Na ubaha milangilu.<<<<<<< HEAD³ Muhijyi, mulivi ngimu gungili gwa kuna .⁴Jye mwibana , zuzi biyehulua mwisanda , tonde butuulya .⁵Yingi zubi biyihului mumabwe . Ush'mavu gashati, biyemena na ndayena buswata.=====³Muhijyi, mulivi ngimu gungili gwa kuna .⁴Jye mwibana , zuzi biyehulua mwisanda , tonde butuulya .⁵Yingi zubi biyihului mumabwe . Ush'mavu gashati, biyemena na ndayena buswata.>>>>>> refs/heads/new⁶Yuba halifuma biyinyangana ya bul'mizi. ⁷Yingi biyihuluha mu meba , biyimena, biyoiitungubu na meba biyibugilila .⁸Yingi zuzi biyihulua mu mavu gwa bose . Biyifumisha buluba , na luama qwa mutigumu. ⁹Biguboya , gunamahushu gwa uhujya gwa hujyi.¹⁰Jehe gwali bunga bwaji bandu, baumukingila na baba umi na babili bibaumwihujya man' ya ye mijeje. ¹¹Bigubasatulwela , bibi bialfami bya buulu bwa Vili biubululubu unuli banu, lakini baba boso balihaza bahumulu ngd'handu wa mijjele. ¹²Buolola bamulola bila umona , biguhujya bamuhujya ; Nole bamu yua , ndebangalulua na umwenubu be bindu bininsoya¹³Bigubasatulwela , nde muifili gwu mujele yiyi? Mumujiyua mijeje yoso bini? ¹⁴Gumwikuna gumukuna ng'handu . ¹⁵Baba i baba balihaza ya sinda , haha halimukunubu , habamulihujya bobo muuli jye mulisamuna kijaati mu itima lyabu.¹⁶Bibebya i baba baukunubu mwi behe ,biuhujya ng'handu hahaha bamutambula na musangu. ¹⁷Ila ndebana mizi munda mwabu, bamwimana ihindi isehe, na haba mukumungana na bindu bibiha chichea ihindi bamukakala.<<<<<<< HEAD¹⁸ ¹⁹Baba baumuwiya ng'handu bindu bya hashi wilimba , falanga , mumagushali , limumukujya byoso na nda mutande bulubule. ²⁰Na baba baukunuba mu mavu gabose , habamuejya ng'handu, uyitambula na maumi gasatu, jimu ma umi mutuba jinji jimu mia .=====1819Baba baumuwiya ng'handu bindu bya hashi wilimba , falanga , mumagushali , limumukujya byoso na nda mutande bulubule. ²⁰Na baba baukunuba mu mavu gabose , habamuejya ng'handu, uyitambula na maumi gasatu, jimu ma umi mutuba jinji jimu mia .>>>>>> refs/heads/new²²Ndeuli indu ifwami ishimuvusoolubu. ²³Guna maushu ga uhujya gwahujyi. ²⁴Bigubasotlwela hongu: bamuvnuheha na chipimu inumuheha nau bandu, na unutendeela. ²⁵sababu guna indu gumutendeelubu inji, gushi na andu gumukujyubu nagu kaa asehe ef' nau. ²⁶Biguboya hongu naha: ibalu ya Vili ifwanene na mundu gumwikuna zuzi mu mavu; ²⁷jeh mutulu, jeh' siä, zuzi yimumena, butuf' na yuba, zuzi yimwimena, yimkula gushi gwa jehe uyua. ²⁸Mavu gamtanda goganindu, ubambila u bizi, kisha mahaya vuhu u zuzi; ²⁹na hut' buluba buubonga i boukononubu. ³⁰Biguboya hongu naha: tufwandaanyi na ayi ibalu ya Vili, tuchilagijyi mu mujele ayi? ³¹Ibagene na zuzi ya Haldali, hayimkunubu mu mavu, njisehe kuila zuzi yoso ya ha alunga mugaza; ³²lakini hayim'mena yimkula ukila miti yoso ya minyini ya mu bulimi na uta matabi gaata mumuv'fwam' nagu tone twa higulu mu mulemba gwag³³Wa mijeje yishali ya gogwa mutindi, gwamwibasahuila nghanda wilondena na uhujya wabu. ³⁴Ndabasahwili indu ishi mu mujele; lakini, hutu ndé na mitwana yohongo, ijemwibafundulwila mijeje yoso. ³⁵Yogolo lyaji, Yesu bigubasotlwela naha: twabui ye ng'hongo. ³⁶Haguwilagena na bandu, bibaumtibija mu bwatu bibebya bigwili; wali ganji mâtu habwihi nabu. ³⁷Bikuwabua mbumbu, matabi ga mema bigatemwishela mu bwatu, bwatu butemwichiyula mema. ³⁸na jeh, gwali mu tulu ifigu ya bwatu, mushu tenda ku ibalibali. Bibawaumbusha naha: a mwalimu, yiyi ya naha tutemkubua ndum'semeyu? Jeh tatmusi, biguukandila mbumbu na usotlwela zib' : kaä weh! hayitushi! Mbumbu biyuvuyia na biutele weee.⁴⁰Biguboya naha: numtina ayi? ndenuna lwitabu? ⁴¹Moyo bigukwata, bibatemwiyuhujyena: ninani yugu mundu gumutinubu nagu mbumbu nagu ziba?

Chapter 5

¹Bauyiga u muongi gwa iziba mu ibalu ya Bagelesi. ²Hetuizobo mu bwatu bigumona mundu ufuma mu mugumbu gwa na miuli. ³Yu mundu gwali mu miyyama nda wali mundu guwa na buswata bwa uimuganga miyololo. ⁴Honga na honga gwaligugangi biti na mwitulu ya yela, ila gwa tanya itulu na ubutula migoze na ndwali mundu gwa na biuswata bwa umuganga. ⁵Butufu na yuba, gwali mumigumbu naumitenda mut'mbundu na mwisesaga na mabwehe. ⁶Bwa ula bigumona Yesu, biguuvyaga lubilu, umufumina. ⁷Na biga wabgana biata; A Yesu uliayi hangati be na mimi? Mwana gwa Vili guli higulu? Nitaha gwa zina lya Vilinyambi, ndiesuvye. ⁸Na yesu bi gwa musahilai miuli katua. ⁹Bee guli nani? Tulo legione umaana, tuli ubumbu. ¹⁰Gwa umuhajya ndabatumahaza ha ibalu. ¹¹Wali u mutenda ibumbu chiata ya ngulubi yibamwilisha. ¹²Miuli biyiumuhajya naha: Tutumi mu yeya ngulubi, tuyishēle. ¹³Biguubatuma na miuli biyikatua, biyishelēle ibumbu ya ngulubi biyuitasa mu meman: Yali habwi elfu yubili. ¹⁴Bamwiyilisha bibaujyoa wasahula musahu u jyaati na bandu ba jyaati bibauvwa uvmona bitechee. ¹⁵Bauvugaya umesu gwa Yesu, na bamoneyoga gwana miuli vaha guvuli, ndo bouose bibamona moyo. ¹⁶Na baba bamona yakilila yoga gwa miuli, biobasahwila gwa miuli na ngulubi. ¹⁷Na honga bumuhajya gwa katui mu jyaati yabo. ¹⁸Hagubanda mu bwatu n gwa miuli biguhajya luhussa gwa yende nagi hamonga. ¹⁹Yesu nda mwitabili, ila bigumusahila yenda u yende yobe, tii u bandu bawenu, yabasawhili byoso bikutendele mwana na bye bunemwene binisonya. ²⁰Gwa wenda, bibunga u sahula u mesu ga bandu booso u Dekapoli ng'handu yoso, yeya Yesu yigwa mufula na booso biba hanua. ²¹Yesu gu banda bwatu bigugalusha ye ngongo, ibumbubi imubumbila ku umuhujya guali umuongi gwa ziba. ²²Biufia muyuhi gwa Sinagogi zina lyingi Yailo, biguumumona biguhuhaua mu magulu g'agi. ²³Bigumulilila: Mwanami gua mwazi nde mufa. Vianga gumutendele maboo, guboya gua shoe gua kuzi buome. ²⁴Yesu biguwe naji, na ibumbu ya bandu bibi mulonda. ²⁵Wali gua mwazi jimu gua na lufu lwa ususa muloha mu myaah umi na ibili.

²⁷Hagu jinena musahu gua Yesu, biguvugaya hangati ya ibumbuuvulengesha ilamba yayi. ²⁸Biguboya nang'ahmilengeja bobo ilamba yayi ni mufua. ²⁹Honga na honga muloho gua susa biguleah. ³⁰Yesu bigu wimona buswata bwazi bupunguka biguwuza: NI nani ulengeje bilamba byami? ³¹Balenge bafi bibalunga gumona ibumbu ikunyangili nde guihuji byeli bye bu? ³²Bigulola ibumbu yooso guayui yu mundu gumulengeja. ³³Yo mwana gua mwazi bigumona moyo na bikubamba uzeza. Bigu uvitasa u magulu gua Yesu. ³⁴Yesu bigwamulunga nanghah luitabu lole lukuhosha. ³⁵Gucha mwichisamba, bikuufuma bandu u yende ya muyui gwa Sinagogi, biba uboya: Mwana'obe guufwa; nji ayi yochi mumweshela Mwalimu? ³⁶Guhamwikisamba bigumona mundu gua koa gua muyui gua nah mwana obe gua mwazi gufaah. ³⁷Bigusamuna Petelo, Yakobo na Yohani ndugu yazi na Yakobo. ³⁸Hagufika uyende yayo muyui gua Sinagogi, Yesu bigumona ibumbu ishali ya bandu bamulila. ³⁹Bagushela muyende bigu wuza lutoyo ndwa ai? Mwana nda fileu guli mutulu. ⁴⁰Bandu bibakamba koola ushali juyayi. Bigufimisha bandu booso haza biugubula shajyi na najyiaji ba mwana na babalenge naji. ⁴¹Bigumuata ku booh na bigumusawila mu lulimi lwa bu: Talita khum ibonang'ha gua yigoya. ⁴²Ya mwana bigubuwa bigubamba usu muana yo mwana guchabobo na miah umi na ibili. Bandu bibamona bietegele. ⁴³Yesu bigubahaja ye nghanda nde basawila mundu. Yo mulenge gua mwazi biba muha kindu gua ulya.

Chapter 6

¹Ufumina koa Yesu bigu wenda wabu. Mitwana yaji munyiinga manyuma. ²Sabatu haiyufia, bigubamba wigisha bandu mu sinagogi. Bandu bashwali bahuja ibaukwanya na bawisamba : Bibi bindu bimwimu vila uni? Niluani ayi lwehelubu (ni mbati ayi ye helubu), na bini bindu na biziinga bimwitekeana magaza gaji? ³Yugu nde yugumulanda mbahu, mung'hana Malia, bama ba shajinde bachikeele Yakobo, Yoze, Yuda na Simoni? Bangazi naji nde tunabuhanueu? Na gwali ubali soso la uhuluila. ⁴Yesu bigu ubasahila: Ng'hanga-boloto ndet'koa na inemu mwabu hangatiya batazi baji, uyende yaji. ⁵Koa nda taha kiegole na gu chiimu seses'bobogo maboo ga gwatendela bamu ba na lufu na bibafua. ⁶Bigukuanya na usuzula wabu wa ng'handu. Yesu biguenda mu ikila bisizi bya mumbamba na mwilimb'tula. ⁷Biguwitamana mitwana umi na yibili, big'uwan'nusha babili -babili na ubaha buswata ulueguhu ya miuli. ⁸Bigubakusha nde basamuna mu lugendo ,sesese boobo musinji, nde basamuna itumbula , bete ,tee na gu liuti mu mubi; ⁹Muvali niini bilatu ila nde mushala tubinda tubili. ¹⁰Biguboya hongu: mu yende yooso i mumwasahela, mukai hohan-han vuhu le tufu limuwakwatua mu yeya jyaati. ¹¹Hutu mutamba gumu nde mutambwilulu tee nde muhujyinenubu, mukatui gaaga, na mukuk'muni byahi byenu na yabakuatilijyi u buyenga. Bibawenda mwisahula musahu gwa buome na gwa utula bubi.

¹⁴Kasheke Helode haguhiy' nema mayuulizihamubili gwa Yesu, zina litemulumbululu, biguwisamba: Yowani mubatizigusangua mu lafu, I wa manwa he mwitaha tuegele. ¹⁵Banji bamwiboya : Ni Elia. Na banji naha: Yugu ni ng'hanga -biloto paha na jimu gwa bang'hanga-biloto ¹⁶Helodi haguhiy' mooso biguboya : yugu Yowani gunawihajya, i yogwa gu sangua. ¹⁷Wilondena i jemuninu Helodi gwa umkwatisha Yowani, umutula mu yende ya mbete , saamba na Helodia, muazi gwa Filipu, tut'-gwaji, gugwa usonga jehe , ¹⁸Ku-u Yowani ngwahumusahila : nduku mbene usonga muazi gwa tutu-gobe. ¹⁹Helodia swehe na Yowani, bindemumwikebela ufa. ²¹Naasi mbyebu, tufu limu bilifia , lwali Helodi mu musangu gwa ubutua waji, biguhana biliazili uli bajyegebaji, bayui ba basolaha na ule baata-ibalugwa Galilaya. ²²Musia gwa Helodia bigushwela u sebula; bigusemba, Helodi na ibumbu yooso yo'leg'lejye nim'kukuha. ²³Bigutiha : Yo-mumbajya yooso, nim'kukuha, nasa yatumbula ibahya ibalu yami. ²⁴Ko-a amusia hakafuma, bi'kawasahila najyaji: Niende najy'ayi? Najyaji bigulunga: mushu gwa Yowani mubatizi .

²⁵Alenje ko-a bikagalusha taba hongana hongu uli kasheke, biguuvumuhajya bilimu: Nina muma gwa umbeha mushu gwa Yowani mubatizi , hahano, mu lulu luanga. ²⁶Muat'ibalu bigumona ubiha ; ila wilondena na utiha waji na buvu bwa baaba bagwanabu, biguwitaba. ²⁷Biguwam'ha hongu na hongu mbug'mbuga gwaviyagi na mushu gwa Yowani mubatizi . ²⁸Mbug'mbuga biguwakala mushu gwa Yowani mu yende ya mbete , biguuvua nagu mu luanga. Bigu umuhegu yogwa muleni gwa muazi naajibiguwamuwa najyaji. ²⁹umanyuma ga njeze ya yoane uzia mubili gwaji. ³⁰bila wenda uli yesu usotolola bigwataha na bigwauloja. ³¹yesu biguboya na muhumnu hasehe, bandu bamwendana ugalusha na uli uliaha. ³²bibabanda bwatu na bibawenda ushi bandu ubuonono. ³³bandu bashali bibo uba mona na bibababambula bomwiyende lubilu na magulu, ufuna muzya atiyoso bibabambaufia.

³⁴habotua mubwatu yesu bigumona ibumbu biguchi mwena binuswanyu, gwaumona bwina miko yishi na muyui bigubigisha nghande ya vili. ³⁵mitwana tiyi wibuzya uli yesu na uni usotwelo na hanu mba buonono na liteyogolo.

³⁶bagahushi umalimi na uzya atiya habwi hi bayagulibya ulya. ³⁷yesu biguboya na mubagulili, bibawihuzyo yo falonga miaha yibili tubahi balihi? ³⁸gwa mwibaboya mu koola waji, mulolebakalani, bamulegezya usumuo mumokanjugalagala, na use mubu mubibumbu bioto. ³⁹naukaa ubitibya umbele muma sunagogi na bitibya umbele mu misangu. ⁴⁰na bamulia biende bya bazii na wa bufwafi usali sahayila ba bandu bamwakaa na hukano liot'golo. ⁴¹yesu gwali hasi umbele ya ibugu ya mubambu mulola ibumbu bamutula mulambu muibugu bame maliga shili bibatula goshali. ⁴²bikuu va muazi gufilili mulumi bigutula senjiyili mubunjibwa buna lutilanga.

⁴³yesu biguwitigana mitwana yaji na ubasahlwila na yugu muzii gutula yishaliukila boso mwibugu. ⁴⁴juu ba boso batula wilondena bwa falanga yaba yishali, lakini yugubuli gutula yoso yigwanayu yaulili uyende. ⁴⁵Hongu na hongu, biguusina mitwana yaji yatibili mu bwatu na umubangila wita ye n'ghongo, mutamba gwa Betaniya, jehe munindu hagucha mwilageni na bandu. ⁴⁶Haguwilageni nabu, bigubanda u lugulu, wa uhajya. Halite yogolo, bwatu buta ala mungati ziba, na Yesu gwali bunga u mutenda. ⁴⁸Bigumona naha bausul'ana wamehe ku uvuga bwatu; mbumbu yamufuma go mutamba gubamwenda. Habwihi na muu gwa zogolo, biguwenda koa ubali, mwisumua higulu ha mema, bigutaha paa na ndemubakila. ⁴⁹Habaumumona mwisumuã higulu ya mema, batamninga naha ni muuli, bibatémuta mbundu; ⁵⁰sababu boso baumumona, nyini biyibakalgana. Yesu bigubasotlwela : nutushi tima, nyami, nangutina moyo. ⁵¹Bigutibila mu bwatu mubâli na mbumbu yo weh. Bibakuanya na uhanuã wamehe; ⁵²sababu ndebauhujya ijelee ya mikati sababu matima gabu gali gûmini.

⁵³Habawabua ziba, bibaufia ku isamba ya genezalete, bibausia bwatu. ⁵⁴Habautua mu bwatu, hongu na hongu bandu bibaumzingtila Yesu, ⁵⁵Bibauhalgajya musahu mu majyaati goso ga habwihi, bibaumvwila na babeze u

bitanda, koa oso ubauhuja musahu naha iwele.⁵⁶Oso ugwafia, u májyaati na u myangu, bamwitula bana luf' na umuhajya naha hutu gumwitaba balengejye nasi ni songo ya bilamba byaji. Na boso baumulengejya baufua.

Chapter 7

¹Bafalisayo na Tulanibafumini ku Yelusalema biba ukumungana ahamu na Yesu.²Bibamona yinu mitwana yamulyaha na maganza gali chiu, gashi goge. ³Bafalisayo na Bayahuli boosonde bamulyanga hushioga maganza oso oso wilondena na miswela ya ba tutu.⁴Hutu bamufuma mu ibumbu bya bandu bashwali bamulyaha hushu gwa oga , ila baana milangilu yabo bahana utumpa bihulumihujya na biinji bindu bya mema.⁵Na Bafalisayo na Tulani bamuhijyi : jahyi mitwana y'obe nde nde bamulonda milangiluya batutu, bamulyaha bilyazi na maganza galichiu?⁶Yesubiguu'ulunga: Bandu babufuafi, Isaya gwa husahula buhululu ; hamubili guenu na bisingubu : Baa bandu bamunemea gwa milomomatima guabo gal'khula na'ami.⁷Ni ba'amunemea wa ini nini huku bamusahula misii ya bandu.⁸Mulea milangilu ya Vili na mulonda gwu misweela ya bandu.⁹Bibubasahilila honga: Muutanya milangili ya Vili , mukwata misweela yinu.¹⁰Iuboya Musa gwakoola : Nemea sh'obe na najy'obe ; Y'obe yooso gumuisambila shajyi ao najy'ajyi gwa fahi.¹¹Ila mum'koola : Hutu mundu u'koolo shajyi ao najy'ajyi: Chei indu yam'kaha jya'ata Kolbana ni mulambu wa Vili.¹²Nduna indu na guichi himu y'o muwa sho'obe na jyo'obe,¹³Muonangha ng'anda ya Vili na misweela yenu yimutele banu banyindu . Na muitaha bindu biswali bya wiga.Biba umuiti gena Yesu ibumbu ; Yesu biguboya mumbuijyi mimi bandu booso na muwati guguno moolo.¹⁵Chee imusheela mu anu mwa mundu nda imutaha chiu. Ila chee mufuma ku hanu imutaha chiu. ¹⁶Una mahushu gua uhujya, gahujyi.Ihindi igwa shijye mujyena ula na ibumu; Mitwana biba muihijya mujele. ¹⁸Bigu ubasahila : Banu abu nd'a muna mbati? Nda nuijyilinangaha, chee imushela mu anu mundu nda imutaha chiu?¹⁹Iuboya yeya ndayi musheelamitima , ila mu ifihi yayi, ichio sheela kandu hafami na utu'umba bilyazi byooso²⁰Bigu wisambahonga: Chee imufuma mu anu mwa mundu imutaha chiu. ²¹Iuboya ifumini mu ifihi , u matima ga bandu imumufuma nyini ibiha , mahoze na huihaga wa bandu. ²²Guiba ya falanga , bwazi , buzivi , ush'ukosloa mesu ga ivulu, lugambu ,mush'bumini na agolgolo. ²³Binu bioso bibiha bimufumumunda , na bibimutaha bubiha.²⁴Yesu aguhuka toha biguha mu isizi ya Tilo na Sidonabikusha mu ienda himu, ushgwa uvum'm ugwa yui.; bya kosheeu. ²⁵Iuboya , bihatamumwazi hajyigua na mwana mwazi gua na miuli, bigu kujyi nena mbunda ya Yesu , bigu uitafu mu magulu gua Yesu . ²⁶Jyuu mwazi wali Mugiliki gua Usilo-Fenisia bwa bu'uto. Bwamu uhajya gua mukatosha miuli, ul'mwana'ijyi, Yesu bigulunga:²⁷Lea bebele'e baana bakuiti , Iuboya nda bilegela ubugul' bilyazi ya baana na u'tasila baana ba mbwaha. ²⁸In hii bebyo, mwanana bigulunga , mbwaha n'ayi mus'e mwa utabu ulya makololwe gua baana. ²⁹Hanu, biguuboyi, waliue miuli katu mumubili wa ujjumwana. ³⁰Ihaguga kuishu ye jyaji, uta'ana mwana'ajyi mutulu kuitanda , gushichiuna mihuli yu m'ukatu. ³¹Yesu gugatu mu isizi ya Tilo na biguelela mu Sidona uleela gu Ziba gua Galilaya uguilila mumisamba gua Dekapoli. ³²Biba'umvilha na amahama na biba umuhajya wa mutandele magaza . ³³Biguena ula na ibumbu , bigutaha minu mu maushu , biguumlulenge lulimi na na mat'a gajyigajyi; ³⁴Bigu bajya mesu u igulu, biguhemnwa na koola Efata iuboya totoa be'be. ³⁵Ihindi maushu big'azimbua na lulimi l'ultotoa na koola boose. ³⁶Yesu bigubakusha nanda nu'satulwela mundu , ila go bandu nda bahuja basahula mehe. ³⁷Big'uhania wa mehe, iuboya giuta bindu biatabiata: Nagu tujyumbu tuhujya na tumama koola.

Chapter 8

¹Ga matuf', ibumb' chiata ya bandu bichiwiwunga honga, ndebana indu ya ulya, Yesu biguwitgana mitwana yaji na ubasotlwela naha: ²Niumwena chiï ibumbu binsonya; baté nami matuf' gasatu kuu ndebana indu ya ulyaha. ³Mim' ubagalush' na zala ndebam'mona busumuinu mwi zila; sababu bashali bafumizi ula. ⁴Mitwana biyiboy naha ndetuna indu ya ulya, bamkuuta ayi munu mu buönono? ⁵Yesu biguubihujya: nuna mikati yinga? boh' naha musambu. ⁶Bigubakaisha hasi, na ubugula yeya mikati musambu, biguufwekusha Vili nyambi, biguyisesgula na ubaha mitwana yagabi bandu; bibaugaba bandu. ⁷wali honga tusamachi tusehe, Yesu haguufwekusha Vilinyambi, biguubaha bagabi bandu. ⁸Bibaulya na kwiuta na ubisiga, biba byaüsagala bibiukongolubu na wiyujya bibugu musambu. ⁹Báulya bali bufwiilu bwa bandu eluf' yina. Yesu biguwilagena nabu. ¹⁰Ibiguutibila mu bwatu na mitwana yaji, bamwēnda ku isambu ya Dalmanuta. ¹¹Bafalisayu wii, bibatemut' mbaa na Yesu, na kumheha bibaumhajya gwabatele ijelee imfuma higulu. ¹²Yesu bigumon asungu mwi tima, biguuboy naha : njiayi inumhajyila iyuijyu, a banu bandu ba lelu? Lujila ninusotlwela, ndenumuhubu iyuijyu nasi njiimu. ¹³u manyuma ga yeya, bigubalea, iutibil mu bwatu, bayiti ye n'ghongo. ¹⁴Mitwana bâuvulmijya ushala mikati; bana mukati gugum' bob' mu bwatu. ¹⁵Yesu bigubasahwila nan'gha, nwiolole buose na bya ugagisha bya bafalisayu na bya Helode. ¹⁶Mitwana bibatemwiboyena naha, gumboya bebyu sababu ndetuna mikati. ¹⁷Haguuyua bebyu, Yesu bigubaboya naha : njiayi inumboya naha ndenuna mikati? Ndenwachiuyua? Ndenumhujya? ¹⁸Nuna tim' lyumini? Banu na mesu, ndenum'mona? Banu na maushu mehe ndenum'hujya? Honga, ndenumninga? ¹⁹Hanaukalaga mikati yitanu u bandu eluf' yitanu, nwawiyujya bibugu binga bya biba byausagala? Bo' naha umi na bibili. ²⁰hanaugaba mikati musambu u bandu eluf' yina, nwawiyujya bibugu binga bya biba? Bo naha musambu. ²¹Bigubasotlwela : ndenwachiuhujyeu? ²²Bibawenda u Betsaida; na bibaumvwila na mbof', umwilendela naha gwamulengejye. ²³Biguwata mbof' ku uboo na wenda naji umbamba ya jyaati; biguumsinga mata u mesu, umutendeela maboo, na umwihujya hut gumwene indu. ²⁴bi guulola, je naha: bandu bamumona, bali paa na miti yimwisumuä. ²⁵Yesu biguumuta honga maboo u mesu; na haguuzingtila honga, biguufua et umona byoso seehe. ²⁶Yesu biguumtuma u yend' yaji, nang'ha ndushela mu jyaati. ²⁷Yesu na mitwana yaji bibawijila u majaati ga Kaizali a Filipu, mwi zila biguubihujya: Bamuboya naha nili nani? ²⁸Bibaumlunga naha : Yowani mubatizi; bamu naha Eliya, banji naha guli jimu mu ba n'ghanga biloto. ²⁹Bigubihujya: banu nabu numboya naha nili nani? Petlo biguumhindula: guli Kilistu, musingi mag'hani gwa Vili. ³⁰Yesu bigubakusha ndebasotlwela mundu bebyu. ³¹Biguubamba ubasahwila naha yipashili mwana gwa bende gwasubi wamehe, gwahanubu na banunu, na bayui ba makuhanu na tulani, bamwihaji, na unyuma ya matuf' gasat' jeujulua. ³²gwamibasotlwela yi n'ghanda yoso buhululu. Petlo biguumwitgana ha mbavu na ubamba umukalgenya. ³³Lakini, Yesu bigalulua na ulola mitwana yaji, bigukandila Petlo: Bebe yugu Shetani galusha u nyuma yami, ndumninga bileglejye Vilnyambi, gumninga bu mundu. ³⁴I haguwitgana ibumbu ya bandu na mitwana yaji, bigubasahwila naha: hut' mund' gumkeb' undonda, gwasamuni musalab' gwaji gwandamati. ³⁵Sababu yogwa gumkeb' ushoshu buome bwaji, gumbuzimijya, lakini yogwa gumzimijya buome bwaji higulu yami na higulu ya musahu gulegela gumbushosha. ³⁶Mundu gumkuza faida ayi hutu guukuza alunga mugaza oso na uzimijya buome mwaji? ³⁷. Mundu guyausinda tima lyaji na ayi? ³⁸Sababu gooso gumumwena buvu na n'ghanda yami hanu ha alunga mugaza, Mwana gwa bende naji gumwaumona buvu lwemuvwa mu ihumbulu ya shaji na ibumbu ya bamalaika baji.

Chapter 9

¹Gubasatolelwahonga: Walujila , niunusotolela bana ulu bandu hangati baba bawimana hanu, nde bamumona ufa, mufaka bamone buulu bwa Vili buuvuyag na buswata. ²Umanyuma ya matufu mutuba Yesu bigubugula Petelo na Yakobo na Yowani biguwenda nabu u goga mutendagula bungo. Bwabu , biguugalulua lwebu; u mbele yabu boso. ³Bilamba byaji bibiungala wamehe, gush'i muweza na mundu nani gujima . Munu alungugwatahemu byako i bitoa.⁴Yugu Elia na Musa bawimana umbele yabubamwisambaha na Yesu. ⁵Petelo bigumusatulela Yesu ; Be muulu gwa ala niu mona bandu tukae hanu tuloje bihili bisatu , imu y'obe be Yesu, imu ya Musa na imu ya Eliya . ⁶'Na yu mutwaba Petelo naji ndayua byawisamba, byebya bigwana moyo gwamehe.' ⁷Timba biliuvuyaga na bili babwiilaha habali jihibilifumamomanui timbabiliuboya yugu i mwanamigwalegeleje mumuhuji jehé !

⁸Hahana baulola muna ilu ndebaumona mundu nani gujimu, ni Yesu bunga bwajina mitwana yaji.⁹Haha habautua ukatua koa u mutendelea, bigubasatuloela. Na ngaha koa unu muenda , nde musatuloela mundu yoso ye yinumwene hunu mupaka haha hanuva mwana gwa mbandu lelya tufu lyemu mufuma gwa ufa. ¹⁰Wale gwa mitwana baji , biba wiyihujyweni na ngh'aha mu ubuwa mu ufa nji ayi?¹¹Baba bamitwana bamihujya Yesu, bibaboya njiayi bakalani bamuboya lihwi yo Elia gwa vuyaga mbele. ¹²Biogubasatuela gwa lujila yu Elia gwa vuaga umbele, na uvuba bebele ngh'anda yoso. Ila yeya ni ng'handi ayi? yeya yawakundibu ju ya yoga na guvumusula wamehe na ulolubu buhenga wa mwana gwa Vili. ¹³Hanu bobo niunusatulela banu, yu Elia gwa ufa ala na bababa baumutela bioso bibauleglejia ibi ba umwendikila ba bakalani yeya yoso.¹⁴Hahaha haba ufiti bababa mitwana baumona ibumbuhiata kiuba nyunga, na bibatemtambaa na boho. ¹⁵Hahaha che ibumbu baumona, biba uhanuwa gwa mehe, bibayua lubilu na baumusema. ¹⁶Jehe bigubibihuja ni ju ya ayi hamumutaha ?¹⁷Mundu jimu mumona mu ibumbu gwa mujibu mimi nivi na mwalimu obe, guna miuli yisimwisimba. ¹⁸Na yeya miuli hayimuhuluisha hasi ; je gum'fumisha mata na je musoga menu na jia guunyana , mimibiniuvuyaga naji uli bamwitaba na baatushi ye miuli baukutugana. ¹⁹Yesu bigubalola banu bandu bashimwitaba, nikae nenu mupaka haayi? Muvuyagi naji wami ! Nikae ninu bihindi binga mwatui munu munuli mumbeheji mimi. Bamuheje.

²⁰Bibauvaga naji umbele yaji,haha gaga miuli bigu'umkwata naji bigu'uhulua hasi bigwevulkanu mu mavu i na mata. ²¹Yesu biguwihuja, shajyi ; yiyi ng'handi yaubamba tangu haaji, shajyi biguguwisamba, yabamba tangu ubelenje buaji. ²²Na chila ihindi yeya miuli yimusumbula u mulilu, gwa fai, hanu bebu tumwene binisonya gutusaidie. Na ng'handi yobe yiyimu.²³Yesu biguboya hutu gwritebe yoso yiyi yoboyizi yimute chea hutu gwuitabi.

²⁴Haha shajyi na mwana biguubaja jihi biguuboa n'iwitaba hazaidie bobo ushiwitaba wami ! ²⁵Yesu gwamona ibumbu chiata ya miuli bawibunga mulubilu, biguubaboya be'be muuli gushi muisamba na muhujia, kajumbu gwahuzi : mimi Yesu niguboya atua waji ndugulusheke hongu . ²⁶Ibi gulila na umutaha ifafa gwa mehe , ibi guufumana mwana na jehe gufula ala na basholi bauboya guufa. ²⁷Na Yesu gwa umkwata na uboo waji, biguumwigopesha na biguwigoya sihi.²⁸Yesu hagushelabu mu yende , mitwana yaji biyimwihujyifa umbamba : Njiayi itukut'ganene ubinga gu muuli? ²⁹Bigubalunga bibimi: Gu muuli gwa bibi guitujyoya bobo hamubili gwa uhajya.³⁰'Bikakatuah' habaali, bibawita yeya ng'hongo ya Galilaya habili gwa naha Yesu ndalegelejya bandu bayui musahu gwaji. ³¹Wilondena na bebya bigwamwingilanga mitwana yayi na ubasahwila: Mwana gwa mundu gusosolubu mu maganza ga bandu, bamwamwihoga na manyuma ga matufu gasatu ga ufaha waji, Gumwasanguwa . ³²Mitwana nde ya watisha kokoko nana ya ng'handi yajieu, bi batima umwihujya.³³Bibafiā mu Kapelnaumu, habashuela mu yende , Yesu bigubihujya : Mufimwitaha mbaa ya ayi mwisinda? ³⁴Bibakaa wee hamubili gwa nang'ha mwisanda bamwitaha mbaa ya uyua yogwa gumukoa muyui. ³⁵Ihandi hagukahasi, bigubit'gana boso umi na babili na ubasahwila : yo' gooso gumwikeba gwa kai gwa uluebu, gum'kaa gwa manyuma boho na muhiā gwa boso.³⁶Witagana aana asehe, bigukimiah hangati yabo, unyuma ya ukakumbwila mu magaza gaji, bigubasahwila bibinu: ³⁷Yo'goso gumwitambula mwi zina lyami jimu gwa mwana bi yugu guundambula miminu.³⁸Yowani bi guum'sahwila : Mwalimu, tumwene mundu jimu mwibinga miuli mwi izina lyobe; na bituumukusha, wilondena nda netu hamuanga. ³⁹Nduyi, hashi banum'kusha , Yesu bigulunga ; Iuboya nde uli mundu guli butelu bwa bindu na bizinga mwi zina lyami, hongu na hongu gwa yisambi ng'handi ya biha hamubili gwami . ⁴⁰Yo gosogushitubihili guli guli ū mutamba gwetu. ⁴¹Yo goso gumwanuha nasa niuhulu boobo ya mema ga utoma mwi zina lyami, hamubili gwa uboya nang'haha gwa Klistu, nimisahwila lujila , nda mwajyimizya abugu ajeu.⁴²Sese boso , hutu mundu yoga gumwahulusha jimu mungati ya baaba balenje basee-basee banyitebe yu gph'boobo gwah jeugangubu bwehe bya utimbili ose byaji na usumbulubu mwi ziba. ⁴³Hutu uboo oobe i lite sinda lya ukuhulusha, sese bya buose yobe ushwela mu buome na uboo kuumu. ⁴⁴Na hali ukaa na boo gabili na washwelamwiibenga ya mulilo gushimuzimia.⁴⁵Hutu ugulu obe i imukeba ukuhulusha, usese , mbilegela oole gwa beushwela mwitobaā mu buome , ⁴⁶Na hali usogela na magulu gabili unyuma yaji gwe gwamusumbulubu mwi ibenga ya mulimo gushimuzimia.⁴⁷Na hutui yisu lyobe i litemukuhulusha, liomone;

buose oole gwa beshwela mwibalu ya Vili na yisu lilimu, na muuli ukaa na mesu gabili na usumbulubu mwibenga ya mulilo, ⁴⁸Undu uli bivinya mwitobgola, na mulilu gushi gwa uzima. ⁴⁹Iuboya bibinu chili mundu gumwatobulu mungwa gwa mulilu. ⁵⁰Mungwa nyindu ya buose; hutu mungwa nda guchi na saha, gumwatobulu na ayi? Mukai na mungwa munda mwenu, na mukai na atalala ndonga hangati yenu.

Chapter 10

¹Hawenda Yesu mu ibalu ya Yudea buitizi yeng'hongo ya Yolodani bandu bibataha wibunga weele wilondena na misueliyajyi kubamba hongha ubigisha. ²Balisayo bibamugoboela umtegela na umwigujya: Boose mulumi ubinga mwazi gwaji ?

⁴Musa gwautuha luhusa lwa ubing'mwazi na usonga yugu. ⁵Yesu bigulunga ibumbu Musa wausingilbebyu wilondena na matima yinu ya biha . ⁶Ubambuwa Vili gwaulonga mundu wa mulume na gwa mwazi. ⁷Iuboya, mulumi umlea shajyi na najyiaji wiwatena na mwazi waji. ⁸Baa babili ndababili hongha, bate mubili gugumu, mundu jimu. ⁹Nda mundu ndakalula hindu yaata ha Vili among'h ¹⁰Habate mwi yende, bamitwana nabibamwihujya hongha . ¹¹Bigukoola bibini yoga kum'binga mwazi wage na uson'ga jyijyi utaha maoze . ¹²Na hutu koa muwazi hu'ulea mulumi wagi na usonga hubu bulubu buungi, nagehe gutaha mahoze. ¹³Biba mukwila na bana babalenje gwa balengejye; Mitwana yaji gubabakwata baba bauvugaya na bana, bigubakusha. ¹⁴Yesu hagumone yeyeye bigumonaizi na gubasahwila: Mulee bana babalenje bavugae kunuali . Ibaluketu na umu jabo. ¹⁵Nimisawhila bya lujila yoga ushimutambula ibalu gwa na mwana wa mulenje ndamshela koa gwa Vili. ¹⁷Ate Yesu mu swinda, mu jimu biguenda lubilu koa u luebu luajyi , bigufuma mu mgumbu yagi na mwihujyi a mwalimu nita bini na mimi nishale mubuomi ya lumu nalu mwina? ¹⁸Yesu bioguboya : Gumundeela mundu wa bose; nda ulgwa bose bush' Vili gemuni'inu. ¹⁹Gujili misii bibebya bi'imboya: Ndut'a maoze, nduwihaga , ndu'wiba, ndushundila mundu malimi, nduwitelele mundu bibiha; Nemea sh'obe na najyo'be . ²⁰Bigulunga: Mwalimu bebe byoso nabitaha ala tangu bulenge bwami ; ²¹Yesu bigumulola na umusawhila gukosa ini imu , yenda gwa gulishi binu bioso ubahi basuvi na gumkaha na luheta higulu na guvgayi undonde . ²²Bigubihili nake isimu, biguwenda timu honya kumona gwa na luheta lushali. ²³Yesu bigukebshaga, bigusotlwela mitwana yaji, njumini wamehe wa baba bana gaza ushela mu ibalu ya Vili! ²⁴Mitwana bibauhanua gogwa mwisambilu gwa Yesu. Bigubasotlwela hongha : bana bami, njumini wamehe wa baba bamkuyjila bindu byabu ushela mu ibalu ya Vili! ²⁵njihela wa ngamiya ushela mu bwina bwa sinji na hali yogwa guna gaza ushela mu ibalu ya Vili. ²⁶Mitwana bibauhijya uhanua, bibatemwiyuhjyena: gumushoä ni nani? ²⁷Yesu bigubalola, je naha: hutu bandu ndeyimkoshea, wa Vili ndebebyeu: byoso bimboshea wa Vili. ²⁸Petlo bigumsotlwela: halola, batu tusigizi byoso, bituukulonda bebe. ³⁰²⁹Yesu bigubahindula naha: ninusotlwela wa lujila, ndeuli mundu gusigizi higulu yami na ya musahu gulegela, gusigizi yende yaji ao bana ba shaji ao bangazi naji, najyaji, shaji, bana baji, tongo lyaji, gushimuvkuza mala myaha chinu iliü, byende, bana ba shaji, bangazi naji, banajyaji, bana na lutongo, nagu usuba, na u chea chii iliu, buome bwa myaa na milumbu. ³¹bashwali bali babelebele bamuvkaa ba u boho na bashwali bali ba manyuma bamuv'kaa babelebele. ³²Bali mwi sinda mwibanda u Yelusalem, Yesu bigubakosoëla. Mitwana bibauhanuä bibatemwimulonda na imoyo. Ye biguukumnganya baba umi na babili na ubamba ubasahwila ng'handu yimumfwiila: ³³Num'mona, batu ba mwibanda u Yelusalem, Mwan' gwa bende gumwahanubu u ga bayui ba makuhani na u tulani. ³⁴Bamwaumkalila ufwa, na umuhana u bapagani, bamwaumuta mbundu, umfwilila mata, umututa, umwihaga, u nyuma ya matuf' gasatu gumuv'jyulua. ³⁵Yakobo na Yowani, bagan' Zebedayu, bibaugoboa uli Yesu, boh' naha: a Mwalimu, tumkeba gutuhi chea itutemukuhajya. ³⁶Je naha: nuna muma gwa naha ninutele ayi? ³⁷Bonaha, tukaishi yugu uboo obe ulumi, yugu uboo obe kuazi homuvwa mu bufumu bobe. ³⁸Yesu bigubahindula: ndenwijili inumhajya. Nuyaukosha utoma ihulu yamtoma mimi ao ubatizubu lubatizu lwamubatzubu mimi? ³⁹bo naha: tumukosha. Yesu bigubabahindula naha: ngwa lujila, numuvtom ihulu yamtom mimi na ubatizub' lubatizu lwambatizubu mimi; ⁴⁰lakini ukaa ulumi ao kuazi wami nde nyami gumuboya, yimubu baba baulagilubu. ⁴¹Baba umi, habauhujyinena bebyu bibate na izi higulu ya Yakobo na Yowani. ⁴²Yesu bigubitgana na ubasotlwela: nwijili naha baba bamulolubu bu miloha, bamutawala bandu wa buswati et bayui bamubasuva. ⁴³ndeyili bebyu hangati yenu. Goso gumkeba ukaa muyui hangati yenu, gwakai muhia gwenu, ⁴⁴gooso gumukeba ukaa gubele hangati yenu, gwakai muhia gwa booso. ⁴⁵Sababu Mwana gwa bende ndavwilili naha bandu bamuvubili milimu, lakini jehe gwavubili bandu milimu, et uhana buome bwaji bwakai bwa uhiula bashwali. ⁴⁶Bibaufia u Yeliko. Yesu, mitwana yaji na bibumbu bya bandu ha ufuma mu jyaati, Baltimayu mun'ghana Timayu, mbofo gumuhajyanga, gwali vwaha u mbamba ya sinda. ⁴⁷Biguuhujya naha ni Yesu gwa u Nazaleti gumwikila mwi sinda. Biguubamba uta mbila; a Yesu mung'hana Daudi, kumwene bin'sonya. ⁴⁸Bandu bashwali bamumukusha naha lea lutoyo; biguhijya ubajya yihi; mung'hana Daudi mwene bin'sonya! ⁵⁰Mbofo yomtasa ilamba ya mahiya, jemuvigua buili, uvyaga uli Yesu. ⁵¹Yesu biguboya naha: gumkeba nitahi nobe bini? Mbofo naha, a Mwalimu, nimone. ⁵²Yesu naha: yenda, lwitabu lobe lukufula. Honga na hongha, biguumona, bigutibila mwi sinda wilonda Yesu.

Chapter 11

¹Bibaugoboa u Yelsalemu, bibate habwihi na Betefagi na Betaniya, mutamba gwa Lugulu lwa Mizeituni, Yesu bigutuma mitwana yaji yibili, ²bigubasotlwela na'ngha: nwende u yeya jyaati ya umesu, hanumshwela mu jyaati, numwausangana punda zita, yishachiushala mundu; nuyitotole na numvwili nayu. ³'hut' mundu gunwihujya naha njiayi inutela bebebyu? Numuhinduli naha, Mwanana gunaji mulimu. Na honga na honga gumnuleeleje nuvuyaji naji kuunu. ⁴mitwana, bagili, basangene punda yigangy hibelu, mwende mwatotole. ⁵bamuangatiabu bibuboya: numutu bini ndjihayi numutotola punda. ⁶bigubalunga bibebya yesu wabasa ila. babale izi bayende. ⁷biba imuvile yesu na punda bigubaza bilamba yésu bigubandaha. ⁸ban bashali babazi bilamba musindh'a, bashali namatabi gaba sesili ubulimi. ⁹baba baulubu na mwilonda yésu bibaboya ha sanah! bwatishubu yogmuva guiva wazinalia mwanana. ¹⁰babamiye umbele nabamimulonda bibatabundu hosanna balkiyubu bekuvili uzina ya mwanana. ¹¹balkiyubu ibalu iluvyaga na ibale ya daudishetu. hosanna alyigulu wame. yesu bigushehela uyelusalem mu ekalu pana bebya bikwachema nyo! ¹²ma biguenda uku ku bethaniya na ba umina babin. ¹³buelle bwadji kisha kufuma ku bethaniya ndenazau. ¹⁴bikumona ulla mitikuna ma bizi bikuwewa lola utukumona ihindu. ¹⁵wakati agufiagu binebiguna bha mabazi chundele dawali wakati wabulube. ¹⁶buguba mwisamba usaila ghomuti mun ndaliongha muluba bob bamitumba bamkosha bomukusha. ¹⁷bibafia uyerusalem yésu bigushela mu ekalu bigu banulushi mameza gaba muegalula falanga na gamafazi kabambamulu bininga. ¹⁸ndale mundu nagu: gimu usamuna ihindu momuenda ekalu. ¹⁹bikufundisha na oboyananga ndaya ndiki beu yeyame imika chomwite kanubu yehende ya molobi ya bon bose lakini bamu mukita fasi ya bazive. ²⁰ngamakuani nulagila nabakala ni baba ujinene bamikeba namini ya umujimija lakini banu mukita fasi ya bazive. ²¹ifiyogolo yésu bigufumuiku zungu. aluela aukila banutwana biba mona komuti ukasa wumiza. ²²petelo biguninga eyakila biguboya a yésu rabi alol gohomuti kuwata milabu. ²³yésu usomunu nganda naubasa ila muka naimani wavil. ²⁴nimisa lugile utugimu usaigu mutenda katonakwitas kimu iziba na utnashaka mwitimayage lakini yitaba ibitecheha. ²⁵yuasabalu yamisa ila bebyos binemuhage mumalombi yunamum bibata muniyimona yotimilika. ²⁶nawakati olsi agi utukunanganda namunda mumwene musa djushobe gulimutimba wa kumwena lusa kumakosa gobe. ²⁷utukubenga umwena minobe nisa nashobe gunuigulu ndam kumwena msehu umakosa gobe. ²⁸bibaweonga buto he wi yesu he mwinyunga mu ekalu bakoani balugila na bakalani naba nunu ba muike mbela. ²⁹na umusaila nabuswata ahi umumwitabibindu nanihukuelu usa lua ubita. ³⁰yesu bigubalungi nimiennabanu ulizilimu munidjibu munzail wa muswata ahi nimwe mwita ibindu. lubatiza yohane luauviaga hugulu ao ubandu minedjibu. ³¹bibabamba uninga angabi yabo bathlunga higulu humboinangahen dju ya ai ndamwa wa mini. ³²utudjibu ya bane umujo bandu dju bayunangahen walugila yohane ninganga. ³³biba mudjibu yésu ndatuchile na yésu bigubadjibu mim ahuhu simba lunga nangahen dju ya buswata bwa nani bwamwe mita bibindu.

Chapter 12

¹yesu bigubanda ukoola wa mijeje, mundu jimugwa ukuna bulimi bigu nyujya lujiango bigufula ibenga ya ukamina bulula na ulozya asanga na utula balivi weu-yinji zyaati. ²muihindi ya ukatusha bilyazi bibonga mubulimi biguutuma bandu uli banulolanga bulimi, babahi bimu bibonga mubulimi: ³halaumono yoga gwa u tumbu, bibaukwata na uzyabila na ushi umuha indu. ⁴haguutuma jingi bibaujibila na umulo hola. ⁵biguutuma gwa busati bibawi haga, honga banji bashali bibazyibilubu na wihagubu. ⁶gwa na jingi mwana gugwaulegezya biguumutuma ubali na hamu bamuyua mwana. ⁷ila ba bamulo langa bulimi bibauboya na yuguimulagila, muviagi tumwihaji na bulimi bwakai bwetu. ⁸bibau mukwata na wihaga na utasa haso ya bulimi. ⁹hanu mwalimu gwa bulimi gu mutaha bini? gumu va na uswaba anyaboso na bobulimi gu muha na uli banji bandu. ¹⁰banu ndemausoma moolongwa usingubu: bwehe liautasubu. ¹¹ng'handa yiyi yifumizi wa vile, wenu mbiezegele umesu genu? ¹²bibaukels umukwata, ila bauzya ibumtu baungua naha mijile ya yesu yoso gubatelele boho, bibaumusiga na ukatua. ¹³biba tuma bafarisayo bamu wa yesu na baherodia banu wati umgoolo. ¹⁴habuafia bibakoolo nangha bebe guli mwalima ndumujoa butui bwa mundu ila guna mioolo ya vili, mbiose umu ha kaisari mulambu? tumuhi ao ndatumuha. ¹⁵yesu biguyua bufafi bigubasahuila njiayi muumbima? muvishi? faloriganiyimona. ¹⁶habayivisha yesu bigubiguwihuzya na yiyi mbulua ya nani na bisinji mbya nani, bibaulunga na yosonga kaisari. ¹⁷jehe biguulunga na ubasatu muhani bya kaisari mumuhi kaisari bya vilitu muhi vili. ¹⁸hnga basadukayoba mulenga na ndeusi mundu gumujulua honga, bibaumwegdelela na wihuzya. ¹⁹mwaimu lola bya wandika musa, hutu muulumundu guufa na usiga muazi gushi gutondi minigwaji gwa utondili mwana na umugulia. ²⁰wali bandu musambu, yogogubele bigusonga na ufaha ushi usiga mwana. ²¹gwabubili biguubugula mwazi lubala na ufa ushigusiga mwana, na gwa busatu naji bibe bya. ²²nagugujimu mu bandu musa mbu ushigusiga mwana, muazi naji biguufa. ²³hauzyulua wa bandu muazi gu makoo gwa nani? na musambu goso bali bolumibaji. ²⁴yesu biguuboluga na nabu ndenu muzimineu? wala ujua ng'anda ya vili, wala busweta bwa vili: ²⁵iuboya habamuzyalua mungati bafili ndeba ndeuli mulumi wala muazi, bamukaa jaana malaika umbingu. ²⁶na musahu gwa bafu na bamwazyulua nda muchisomeu miooloya musa yigwa usahilubu na vili nanghaha niliviligwa ibrahimu viligwa isaka wa viligwa yakobo? ²⁷vilinde viligwa bafu, gwa balipapapa alimusimina. ²⁸jimu gwa bakalani gwaubajya bontaha mbaa biguhujya yesu gubalunga buose naji bigumwihuzya, mu amrino kaati akwanza ngalibini? ²⁹yesu bigulunga lala ya yibele, huzya inueli viligwe tu ni vili gujumubobo. ³⁰legelozya viligobe mwanana tima liobe liose na chiuli yobe toso, na mbati yobe yoso, na buswata bobe boso. ³¹na ya bubili legelezya jironi gobe jana bebe, na ndeuli amrianji akilili kaui. ³²yo kalani biguboya na ndiyula be mwalimu na vili ngujimu wala ndauli jingi gushi jehe. ³³na umulege lejya jehewa tina liobe lioso, na uyua obe osa na buswata bobe boso, na jirani gobe paa na bebe, ngulegela kuila milambu yoso ya kwela na yingi yoso. ³⁴yesu hagumona na gulunga wa bulimwi, biguum lunga na bebe nduli ula na ibabu ya vili ili witimbeu, na ndewahi gwa wihuzya hongeu. ³⁵yesu hagwa mwisotolola moolo mu hekalu, gwa ulunga na baakalanibamuboya nagha kristu ni mwana gwa daudi. ³⁶daudi jemu vindu gwauboya un chiuli ilumbuhui, mwanana bigu musahula mwanana gwami, kaa uboo wami uhumi, vuhanhan ha mutaha adui - gobe musi mwa biahgi byobe. ³⁷daudi je munindu gumutela mwanana ngiayi honga ndemwanaguaji? yali ilumbu kiata yanu hazya na muma. ³⁸Hagwamwibigisha, bigubasotlwela naha: nulole buose na tulani, bamkeba wegela na makanju gala na wisemubu na bandu mu majyaati gaata; ³⁹bamukeba ukaa mu biti bya uluebu mu masinagogi, ukaa u mesu ga bandu mu bihuizi, ⁴⁰bamulya mu byende bya baazi bafwilili balumi, bamwimonesha u bandu na uhajya ushali. Bamwaulondubu wamehe utumilali. ⁴¹Yesu biguuvutula hasi habwihi na ibugu ya mulambu, mumona bandu bashali bibamtula mu ibugu. Bashwali bana gaza bamwitula yshwali. ⁴²Bikuuvwa mwana gwa muazi gwaufwila mulumi, biguutula bibali bibili, bishi bagene nasi njihindi ya lufwalanga. ⁴³Yesu biguwitgana mitwan yaji bigubasahwila naha: lujila ninusotlwela, yu mwana gwa muazi guhanizi ubakila boso batulizi momwa mu ibugu, ⁴⁴sababu boso bahanizi ya nyongezu, lakini jehe guhanizi yoso yef' nayu, yoso yef' nayu ya wikwasha.

Chapter 13

¹Hagwafuma Yesu mu hekalu, jimu mutwana gwaji gwa musahila : Mwalimu , lola mabwe bigalizwa! ²Yesu bigumulunga: Gumonabû bulojye bwatgala ? nda umsongala bwehe ulwegulu ya bwehe nalya. Ushi utanubu. ³Gwa bahasi umute gwa Mizeituni , nghonga ya kanisa .Na Petelo ,Yakobo , Yowani na Adelea biobamwihujya bohongo: ⁴Tu shatuwele, iyi ng'handa yi muvâ lutufu ayê, na ng'handa yiyi yooso yi mtekea na bizingi-tijyi ayi? ⁵Yesu bigubalunga ubasahwila: Mwilole mundu nda mulimba. ⁶Bangi bamuvuyaga mu zina lyami na uboya; Nyami . Na bamufulimba bandu bashwali. ⁷Hamumuhujya ng'handa ya lugoze na lutoyo lwa lugoze , nda mulumtua, yimbebea ng'anda yooso ya tekee. Ila nda yibibonge û ⁸Isabu imwenda wa lwaha na isabu inau, muloha û lwaha na muloha nagi; Û mwaka uzeza wa mavu handu hose ,u mwaka zala. Na yeya yibi bubela bwa busungu. ⁹Mwilole banubaniu bamwe ninu û bula-matali na musangogi na û jyibilubu; Munzamba u mesu gwa liwali na u meso gwa kasheke, ukukilila mimi, Ila mukai bashuhula wabu. ¹⁰Imkebea ng'handa yitoke ya halgajyibu mubisabu byoso. ¹¹Hutu banuvata ,nda mumona moyo na ulonga builibuili, ila mukoole yimutambula hanhan nda banu bamwisamba, ila chiuli ilumbului. ¹²Ngugu gumishitabi ngungu yagi gwa fai matutu gumushitaki mwanagi gwa fahi, na bana ukilila ba shabu bafahi. ¹³Booso bamunubihila, ukihilila mimi, yoga guna tima vu ubonga gumwashoa ¹⁴Hutu gumona bubiha bubanda handu haluligului, gumsoma gwalimui, bali u Yudea bajyoe u mitenda. ¹⁵Yaga guli u matende nda tua hongu usamuna ile mu yende ¹⁶Na guli mu buliminda galua hongu usamuna ilamba yagi. ¹⁷Lwaya gwa mwazi guna guna yimi na lwaya gwa yoga gumwamisha lola lutufu . ¹⁸Hajya wa vili ye ng'handa nda yikufila u mosia. ¹⁹Uboya umwa uvgaya zige yisha uvgaya mwabambila alunga_mugaza na nda yimkebea hongu. ²⁰Hutu Vili mwanana nda majya gamatufu gausuba, nda wali mundu gwa bua ; Ila gwa wumajya ukilila baba bagwa sobola. ²¹Hutu mundu gubasawhila : Klisto yugu ao guli koa nda mubahjya. ²²Umwimana Baklisto namalimi na ng'hannga bilotobamalimi; bamtaha biezegeli na biyiuzi kulimba bandu ba sabalolubu, hutu yimkochea. ²³Mujyang'toli, nibasatolwe yooso. ²⁴Na lolwa lutufu, hanyuma ga usuba yuba na mwezi bimushela mufitu, nda umbaa mwangaza, ²⁵Tungudi-ngudi tumhulua igulu bimsagala. ²⁶Tumuona mwana gwa mundu ufuma higulu guna buswata na inemu. ²⁷Gumhumbula ba malaika bagi na ukumghajya basoboli ba matungi gana, ba ubonga ga mavu vuu ubonga gwa higuli. ²⁸Mwigishene mujyele tabi lyakunubu bilimena mabizi , na muyui matufu ga yuba ni habwi. ²⁹Hongu, hutu mumona bye bioso biuviaga, muyui nde habuihi, u ibelu. ³⁰Niba sahuwila lugila, yi buichii nda yimuila, gushe gwa yiyi yoso uvgaya . ³¹Hasi na igulu bimwakila , ila ng'handa yagi nda nda yimukila. ³²Ila lutufu na nghunga, ndauli mundu guyiyili, nagu malaika higulun nagu mwanagi , ila shami bobo. ³³Mwilole, nda mutabala na uhajya; nda mwenyili nghunga ye muvgaya. ³⁴Mujele gwagi ni uboya, mundu gwa wenda lugendo, bigusiga yende yagi mu magaza ga bandu bangi , biguhaha bilmundfu mulimu gwagi na milagilu, bigusahila balole balolangi. ³⁵Mukai mesu, nda mwijili lutufu mwini gwa yende lwengalusha ao yogolo, ao mumugwa zongolo, ao hakuela ; ³⁶Tina , nda kusangana mutulu, bishi gwa kukanusha . ³⁷Na yimi basahila nibasahila booso: Mulole.

Chapter 14

¹Musangu gwa Pasaka na gwa bitumbu bishi na buganga bwa itajyi gwakumbana utekea manyuma ga matufu gabili. Bayui bamakohani na babakalani bamukembanga masinda gaumukwatila Yesu mu bulimi na umwihajya.

²Bibawisotogena ; Ndayikoa lutufu lwa musangu, mbisu ushaka yongoyongo hangati ya bandu.³Bibi byali Yesu u betania mu yende Ya Simoni gwa ivu, muazi jimu bobo bwee hali Yesu witabu. bana tshup' lya malashi ga uvimbu lishwali, bigutotola tshup',buguhongolola ga malasi u musu gwa Yesu. ⁴Bamu bandu bibamona izi: ngiayi uzimizya gaga malasi gooso? ⁵Gafu gogolishibu nasi ni dinali ngama yisatu na byaji na ukatulwiya basuwi baluenga . Babiumumwena yoga mwana gwa mwazi bwazi .⁶Yesu biguboya mumulee njiahi imumwena bibiha? yogwa gutaha isimu ilegela wali. ⁷Yokaa ng'handu ya basuvi ba uluenya manabuchili tufu ila mimi ndamunami matufu gooso. ⁸Jehe guuta mu buswata bwaje. Guwibambijya umbumwina malasi gw uujama wami. ⁹Nimesahila walujila ooso koa musahu gulegela gumwasa hulubu mwa lunga mugaza azima. Yiyi ng'handu ya yugu mwana muazi yimwayulilubu.¹⁰Yuda Eskaliote jimu mu baba umi na babili biguwenda ule makohani wahama na Yesu kuwihagubu. ¹¹Habaujya bibamona limwenye na bibaumihia lueta. Hole hanhu Yuda bigukueba sinda ayi la umuhana Yesu.¹²Tufu libele lya bitumbulu bishi na buganga bwa itajyi tufu libamshijya Pasaka mitwana ya Yesu . Pasaka twayi yihangila uni? ¹³Bigutana mitwana yaye yibibi na bigubasahila mwende u jyati, mumwatana mulumi jimu gumusamuna muhujya gwa mema mumulonde yogwa. ¹⁴Hooso he mwa shuela mwihujyi mwini gwa yende naha mwalimu gumwihijya nimulila uni Pasaka na mitwana yami?¹⁵Jee gu mwanulagizya banu chumba chiata mu kie yende ite ibazi ala, hamutawalile Pasaka. ¹⁶Mitwana yagi, biguwenda , ufa u ye zyaati, bibamona bye byabasaila Yesu , bibiulongolola Pasaka.¹⁷Biguuvuyaga yogolo na ba umi na babili. ¹⁸Hbali utabu mulyaha, Yesu bigukoola: Ni misahila lugila, gimu hangatiyenu, gu mwilaha nami, gumwaungushila umesu ga bandu. ¹⁹Bibamona ubiha na ubanga umwihozya: Yugu naha nyami?²⁰Bobalunga : Ni gimu hangati ya banu umi na babili, yongwa gu mwitabia nami homonga. ²¹Mwana gwa mundu gu wenda lwagi, wilondena na byebya bya singubu. Mayijya gabiha wa yo mundu gu muhana , mwana gwa mundu ! Yali buose ndabutua.²²Habamwilyaha Yesu bigubugula mukate, biogufekusha , bigugguusesa, honga bigubaha na uboya mubuguli gugu mubili gwami.

²³Bigubula monga ihulu, bigufekusha na bigubaha , bibatoma boso. ²⁴Bigubasawila : Gugu mu loho gwami, muloho gwa salah gutasia ha mubili gwa bandu bashali. ²⁵Minusawila gwa lugila, si mutoma monga divayi na bya muwugatoma lutohe mu ibalu ya Vili.²⁶Haguvuya wimba, bigwenda u mutende gwa Mizeituni. ²⁷Yesu bigubasahwila, numuv'bihila banu boso, ni jybila mulami gwa mikoo na mikoo yimuhalagana.²⁸Hanyuma ya usagua wami , nibabambila u Galilaya. ²⁹Petelo biguboya : Habavumbujiyia izi, mimi shimbujiyia izeu.³⁰Na Yesu biguboya: Walugila ni busahila ,bêlelu, bunu butufu bwe lelu, Hamungwa zogolo nda gubi wab'gala ngumbu yi bili, gumva unduna' ngumba yisatu . ³¹Petelo bigumulunga , biwisamba na buswata : Hutu yimi bebea ufaa na bebe , shimkuleleu na boso bibakoola bibebya . ³²Bamwenda honga u Getesemane na Yesu biguwisamba na mitwana yaji: Mukaa hasi hanu, ni nghunga ya uhajya. ³³Gwa samuna Petelo, Yakobo na Yowani hamonga nagi, na bogubanga uf'tima na ulimbalimba. ³⁴Biogubasahwila : Chiuli yami inabusungu vuu ufaha; Musagali hanu, na ndenutandabala. ³⁵Hagwa wenda u buhala bwagi,bigufuma mu mavu, na uhajya hutu yim'koshea , yini nghunga ya wileena nayu. ³⁶Gwaboya : Abba, sha'mi ng'handu yooso yim'koshea wobe, kugatushili ihulu chi hanu, nda yikaa byalig'lejeje mimi, ila byoleg'lejya bemu ninu.³⁷Na gwa uvyaga vuu uli bamitwana, gwabasangana mutulu, na gwa musahila Petelo: Simoni, gutambala! ndam'totweshe na mimi butufu na nghunga nagu yiyimu! ³⁸Lola na uhajya, bisha banuhulua na uhebubu; Chiuli ilipaa, na mubiligumyangana. ³⁹Gwe wibuja honga, gwa taha gâga malombi. ⁴⁰Gwa galusha , na bugubasangabali mutulu; ila mesu gabu galiganema na tulu, na nda bamulengeu.

⁴¹Bigugalusha lugumbu lwa busatu, na biguboya: Ndom'tambali na muhum'nui! Yibagana, nghunga yiuv'gaya; lola , mwana gwa mundugum'hanubu u magaza ga bandu babiha. ⁴²Mubui, twende ; lola gumumbana nde bhabuinami. ⁴³Na hanhan, nagukimwikoola honga, Yuda biguuv'goya, jimu gwa umi na babili, na hamonga na ibumbuya basalaha bana namipanga na miti , utumbu na bayui ba makuhani, Tulani , na banunu. ⁴⁴Yoga gwa muhana gwa bahaha izing'tishi: Yoga gwa mutayambi, ijehe ; ⁴⁵Hefi izi gwam' Yesu yambi na uboya Mwalimu! Na bigumuyambilila. ⁴⁶Hanhan han bamutaha Yesu magaza na umuwata. ⁴⁷Jimu gwali hanhan, bigusamuna mupanga, ⁴⁸Usesa ush'ulya muhia gwa Kohani muyui , Yesu bigubanga ukoola na ubasatuloela: Muuv'gaya pâna itaga -lumu , guna mipanga na miti, uzamwina mimi. ⁴⁹Nali hamonga na banu kila tufu, nya mwigisha mu hekalu, bamwaugwata . Ila bisingi bya tekee. ⁵⁰Booso bibamuhojya, na bibawenda lubilu. ⁵¹Na musubusmbu bigumulonda , na ilamba ya bupandi bwa malekani. Bigu muwata ; ⁵²Ila biguholo bilamba , biguwishosha buso bwa luhet⁵³Gwa uvyaga na Yesu ubayui ba makuhani, bibakum'ngahajya bayui booso ba makuhani, banunu na Tulani . ⁵⁴Petelo gwamulonda bwa ula vuu mungati ya kiwanjya ya muyuigwa Makohani ; bigukaa hasi na bahia hamonga, na gwa mata mulilu. ⁵⁵Na bayui ba makuwani na banunu bakeba bushula bubiha wa Yesu, ndababuza bumwihagilu.

⁵⁶Bashali bibâ watila bushu'ula bwa malimi, ma bushu'ula bwabu nda baawihujyena. ⁵⁷Bamu bibawimana ukoola bushu'ula bwa malimi, ⁵⁸Twa bahujyenena biba muboya : Nim'tanya hekalu lya lojyubu bandu. ⁵⁹Na bobwa bushu'ula bwabu nda bamuwihujyena. ⁶⁰Na muyuigwa makohani biguwimana hangati ya ibumbu, gu mwihujya Yesu, na uboya : Ndam'lunga indu? Yeyo bandu bam'koolea nobe? ⁶¹Yesu gwali wehe, na nda lunga indu. Muyui gwa makuwanibigumwihajya hongan na umujyatlwela: Bee Klistu, mwana gwa Vili gubalibi? ⁶²Yesu gwa lunga : Nili . Mumwamona mwanami mundu sogu uboo ulimi wa buswata gwa Vili, na gum'vugaya mu mbumbu ya higulu. ⁶³Na muyui gwa makuwani bigusana bilamba byagi, tumekeba bushu'ula ayi? ⁶⁴makufulu. Muniga bini? Boso bibaya gwa fahi. ⁶⁵babanga um'fwilila mata, umuganga itambala umesu na umujyibila makofi na misugi, na um'shot'lwela, busha! Ni nani gukujyibile. ⁶⁶Wa yeya nghunga Petelo gwa sogu mubi wajya, gwamona jimu gwa mutumishi gwa muyui gwa makuwani gwa uvyaga. ⁶⁷Umona Petelo gwa mota mulilu, bigumulola, na umusot'lwela: na bêbe, gwali hamonga na Yesu gwa Nazaleti.

⁶⁹Mwana gwa mwazi jimu bigumumona, gwa musat'lwelahonga, Yibamwihajya umbele : Na bebe guli mwinabu, bigutuna hongu ⁷⁰Hanyuma hasehe, babal hanhan bibaboya hongu na Petelo: Walugila bê ni mwinabu, guli Mugalilaya ⁷¹Babanga umuta milagu umujyibila, Biboya simwigili yu mundu gumum'koela. ⁷²Hanhan- han, ngumbuyingi, Muugwa nzogolo biguwilumbu. Na Petelo bioguninga ng'handu ya Yesu yigwa musot'lwela: Umbele ya muugwa nzogolo wilumba'ngumbu yibili, gumunduna ngumbu yisatu, hugwaninga, bigulila.

Chapter 15

¹Haluela, Bayui bamakuwani na banunu na bakalani na ba boso bamukolanga gunda, biba taha agole. Biba umuguganga Yesu migoze, bibauvuganaji, uvumutahana ma Pilatu. ²Pilatu bigumwihuja: Ngwalugela bebeguli mwanana wa Bayuda? Yesu bigulunga :nang'ah bibyebya byamukoola. ³Ba bayui bamakuhani baumuningina Yesu nghanda yishali wamehe. ⁴Pilato bigumwihuja honga Yesu : Yesu ndumulungeu halola nghanda lishwali yibakuningini. ⁵Wala Yesu ndalug'heu ; inghanda ya kwanya Pilatu. ⁶Kila lutufu gwa musangu, bamuhosolanga munduji jimu yoga umuhajiubu na ibumbu. ⁷Namomunda mwa buloko mwali mundujimu jyina lyagi Balaba hamonga na banji binaji bandu babukolo, bauta bitulu. ⁸Ibumbu bikibandubu na byazi na ubambakoola miswela yabu yauboyananghah mutu hoswele mundu. ⁹Pilatu bigubihuja: Munamuna nimihoswele mwanana gwa Bayuda? ¹⁰Na bayui bamakuhani mupangu gwabu gubamukoela ni sababu gwayi hagubu. ¹¹Bayui bamakuwani biba ushofya ibumbu ya bihaji Pilato gwabahoswela Balnaba. ¹²Pilatu bigukoola honga : Nunamuma nitahi bini na yogwa gumwitagana kasheke gwa Bayuda? ¹³Boso bibalunganaha gwatahubu umusalaba ¹⁴Pilatu bigubihujya honga gunubifili ayi? Biba ubaajya mayu: Mutahi u musalaba! ¹⁵Pilato , kutaka ufulaisha ibumbu bigubahoswela Balnaba; Kisha umjibila Yesu bigumuhana ku wamutah u musalaba . ¹⁶Basolah bibaumululia Yesu munda gwa lupangu nabibabunga hindu bioso bya umusuvya nabyu. ¹⁷Bibaum'vwalia ilamba imongha na umvalisha sola lya meba u mushu . ¹⁸Nabibabamba umusomaguvwa a mwanana gwa Bayuda. ¹⁹Bibaumujibila mutange u mushu umufilila mata na ufukia mangumba u luebu lwaji. ²⁰Kisha habaumukija momwa mu magumu goso, bibawenda naji kwa mutaha u musalaba . ²¹Mundu jimu gwa mwifuma u bulimi jyina laji Simoni wa Kurene shagyi na Aleksanle na Lufusu; gwa samuni go musalaba gwa Yesu. ²²Bibaumululia Yesu mutamba gumu gubamwitagana Gologota, managaji mutamba gwa umufu gwa mushu. ²³Bibamuha divayi bibiha bigubenga ulitambula. ²⁴Biba mutaha u musalaba na wigabjena bibamba kukata uyuwa chee imukujya kila mundu ²⁵b Yichali nghunga ya isatu habamutaha u musalaba. ²⁶Buhali gwa koa u musalaba. igwali mushu gwa ng'handu yaji. ²⁷Babataha u musalaba hamonga na bajyivi babili, jimu uboo kuaji na jingi uboo ulumi. ²⁸Buhali bibubagana : Je gwabaliubu mulubali bwa bajyivi. ²⁹Baijiy bajyila baumutua milomo , na ushagasha, mushu yabu na ubonanga bebe gwaboya nitanya kii yende ya Vilinyambi na nimukilonga mu matufu gasatu. ³⁰Nde yitishu ku u musalaba wole ! ³¹Babayuwi bamakuwani na tulani, bibabamba koola: Nang'ha gwa fula bandu, nde gwayifuli; Je muninu. ³²baba bagwautahubu nabu u musalaba nabu bibaumutua bulomo. ³³Tangu ng'hunga ya mutuba mpaka ng'humnga ya itema mufitu bigukumbana jaati yoso. ³⁴Mu ng'hunga ya itema Yesu bigutah luhundu na yihi liata biguboya na ng'ha a Vilinyambi gwami juu ya ai gundea? ³⁵Bandu bamu bahuzinena, byalubyelubi, bibabonanga ndemwitigana Eliya. ³⁶Mundu jimu bigwenda wamuvila bigumwa gwatome tumone hutu : Guvumutusha koo u musalaba. ³⁷Yesu bigutah bwejye yemukola tima. ³⁸Bipapa bya yende ya Vilinyambi bibisania biba bibili tangu hasi vuu higulu. ³⁹Yoga muyui gwa basolah gwali bululi lwa Yesu, biguboya lujyila yugu, gwali mwana gwa Vilinyambi. ⁴⁰Wali babaazi bamona ying'handu hamukila hangati yabu wali Maliya wa Magdlena, Malia najyigi wa Yakobo gwa mulenge, na Yosefina na Salome; ⁴¹Ibamwimulonda na mwimulongola milimu hababali u Galilaya , na bangi boso bagwabanda nabu u Yelusalemu. ⁴²Yogolo halikumbana yitah'mwikumbana kufika. Lutufu lwa humnua. ⁴³Bikuuvugaya Yusufu wa Alimateya , mulimnuzi naji gwa mulindila ibalu ya Vilinyambi, bigupima wenda wa pilato, kutaka uhaja mubili gwa Yesu . ⁴⁴Pilatu bigukwanya gufah hahanu? Bioguwijya yoga mundu gwa mulimu Yesu gufufa ala nini? ⁴⁵Hagupata lujyila wa yoo mundu, gwa milimu. Bigusawhila bayende bababuguli mubili gwaji. ⁴⁶Yusufu, biguwagula balekani, umutusha u musalaba bigumunganga, mu balekani umujyia mu mugumbu gwafululubu mwi bwehe bigujyika bwehe. ⁴⁷Maliya wa Magdalena na Maliya na Yosefina bibalola koka uba mujyia.

Chapter 16

¹Hakila tufu lya sabatu, Malia gwa Magdelena , Malia najyaji na Yakobo na Salome bibagula malashi ga waumufinyu Yesu. ²Tufu lya jinga, bibafia û mugumbu , luela pehe , ayuba mufula-fula. ³Ba' mwichisamba boho baninu: Mundu mundu nanani gumwatukatwisha kambambi gwa bwehe lisitizi û mugumbu ? ⁴Habatas'a mesu , habahanua bwehe lyasi umanyuma lishitulubu. ⁵Bibashwela mu mujyama, bibaumana tutu jimu sogu mutamba gulumi, gwa veeta kanju litoa ,na bibatingua. ⁶Yogwa bigubasawhila : Nde mutu na miyo; mumwicheba Yesu gwa Munazaleti, gwa uhuliubu ,gusangua , ndachi hanueu; Hamubambuli hanha haba umutula . ⁷Hanu mwende mwashwilile mitwana yaji naguh' Petelo bibimu jehe gubabambila Galilaya umumwaumumwena paha na byebya bigwaunusahwila . ⁸mu mujyama na huhangalila. Moyo biguubakwata gwa mehe na nyini haligani, ndebasahili. Mundu na gugujimu hamubili gwa moyo! ⁹Yesu hagusangua ,haluela gwawitungijya , bebele uliMalia gwa Magdelena, yogwa gumkwatisha miuli musambu. ¹⁰ Ih Malia naji bigushwala musahu uli baaba bagwanabu banalusungusungu na bamulilia . ¹¹Habaujya musahau gwa usanga waji na naha gumwonubu, nde bamwitabeu. ¹²Manyuma, biguwimonesha mu yinji mbuluuwaali babili hangati yabu bamwiyenda û nji aiyati ā ulusu. ¹³Baaba naabu habagalusha bibauvusahula honga ubibanabu, ndababitabeu ukashilila. ¹⁴Bigubafumina baaba umi na jimu, habaali utabu , bigu ubakalagenya hamubili gwa matima gabu gumini na ushiwitaba wabu wa ng'handu ya baba ba umumona hesanguu. ¹⁵Honga bigubasahwila : Mwende mwi gumbu lyoso, musawhuli musahu gulegela ule yogoso gwa pangubu. ¹⁶Yogwa gu mwawitaba na ubatizu gumwakokoa. Ila yogwa gushimwawitaba gumwakalilubu. ¹⁷bioezegele bimwasindia baaba bamwitaba: Mwi izina lyami, bamwabinga miuli;bamwawisamba ndimi yitohe; ¹⁸Bamwaukwata nyoa, bamwatoma indu ya ufa,nde imwabasuvyeu; bamwatendela banalufu maboo, naabu bamwashoa. ¹⁹Mwanana haguuvuya ubatobwela, bigusanubu hi gulu wejile wakahasi mutamba gulumi gwa tata Vili. ²⁰Nabiba wenda lwabu mwisahula osô. Mwanana gwa mwitaha nabu mulimu, na gwa mwisinda ng'handu ukwilila biezegela bya mwibasindia.

Luke

Chapter 1

¹Bandu bashwali babambizi uhanga milimu ya kila hangati yetu, ²Biebya biabitambula bablimona tangu alaa wa mesu gabu babanindu na utahubu mitwana ya moolo. ³Wa byebya, hanisobolola songo twenda wisina, nikuisingileyu bululi, beh mubaa Teofile, ⁴Guyui asisii lugila lwa bigwawigisha lugwatambula . ⁵Kasheke Helode, kasheke gwa Yudea , wali zakalia , mulapishi gwa musuu gwa Abia , muazi gwagi gwali hangati ya baana ba baazi ba Halani, zina ni Elizabeti. ⁶Booso babili bamutumikina Vili, na ulonda bululi bizila na maluzi gooso ga Mwanana. ⁷Nda bali nani hasi na baana, Elizabeti gwali igumba , na ba babili batali banuu. ⁸Umona bali mu mulimu û mesu ga Vili, wilondena lusugu biguta witiganubu, ⁹ubululi bwa biloto, kuushela û hekalu na uhana malashi. ¹⁰Ibumbu ya bamndu yali haza mu shaî, û lusugu lwa malashi. ¹¹Malaika gwa mwanana bigusanguila Zakalia , wimana û bululi bwa altali ulumi wa malashi. ¹²zakalia biguhumbutua, na ushwelubu na moyo. ¹³Malaika bigukoola : Ndu mona moyo , Zakalia , uhazya Vili kuwitabubu. Elizabeth muazi giobe gumukutandila mwana gwa mulumi, na gumuhanga zina lya Yuhani. ¹⁴Gumukuvishila musangu na shelezyu, na bashali bamushelezya lwenu butua. ¹⁵Gumukaa kabambi û mesu ga muloha.Nda mutoma maluvu gooso gamukolesha , na gumukaa na buswata bwa tshiuli- ilumbului tangu muifihi lya najyagi; ¹⁶Gumugalusha balenge bashwali ba muloha , Vili gwabu; ¹⁷Gumusamua ubulaa bwa Vili na tshiuli na buswata bwa Eliya , kugalusha balenge û matima ga bashabu , na bahalui ugalua buose , kubimbila muloha , bandu bali tima sehee. ¹⁸Zakalia bigukoola na Malaika : " Nimuyua bini? Shaala gwa mununu, na muazi gwami nde nagi gwa mununu" ¹⁹Malaika biguhindula : " Mimi ni Gablieli guimene ubuhala bwa Vili nyambi yobe, nikuhi musahui gugu lulegela . ²⁰Nde lola, nda mukaa amama muoaka lulozyeka milimu; Ndu tele luitabu lwa ng'handu yami; Na yi mutekea ala lelu" ²¹Bandu bamulama Zakalia , baukwanya umona guuloga mu hekalu. ²²Luefumizi, gwakutugona kuola nabu; bibauzingitila gumwene imu utabu. Nagi bigutaa ubagoluela uboô , na usagala amama. ²³Matufu ga lusugu haguuvuyia , biguwenda mu yende yagi. ²⁴Matufu nda galoge , Elizabeti , mwazi gwagi, bigukuza yimi. Biguufama miezi yitanu, muboya : ²⁵Nguinemu ya muloha yendelele ; Geunzukwila mesu wandi na ungatusha fezela hangati ga bandu. ²⁶û miezi gwa mutuba , malaika Gablieli gwatumubu na Vili mu isizi ya Galilaya ; Imwitiganubu Nazaleti, ²⁷Wa mulenge gwa muazi songezubu wa mundu gwa yende ya Daudi, zina lyagi Yozefu . Na zina lya mulenge ni Maliya. ²⁸Malaika lugusheela wele, biguboya : Niukusema bebee guukila inemu kiukuhubu; Muloha gu nabo.

²⁹Nyini hayuugumugululua ubuseme, Maliya biguwiyihiyuzya buli buni bu buseme.³⁰Malaika bigulunga : Ndukaa na bititio, Maliya , guukuza buneme bwa Vili. ³¹Yua nda mukaa na yimi, na gumutanda mwana gwa mulumi , na gumugulia zina Iya Yesu. ³²Gumukaa muyui guimwitaganubu mwana gwa guli higulu, na Vili nyambi gumumua ihumbulu ya Daudi , shagi . ³³Gumutendana higulu ya yende ya Yakobo booso, na ihumbulu ndaimukaa na yugu mubazi. ³⁴Maliya bigulunga malaika : Bimutekea bini , mimi shaki yua balumi? ³⁵Malaika bigulunga: Mutima gutoa gumwa wo;le , na buswqata bwa guli higulu bamukuluila na kwali yagi.Ilolwa mwana mtakatifu gumubutua , mumwitaganubu mwana gwa Vili.³⁶Bangatila , Elizabeti shangazi gobe, ndele na yimi, naaji ya mwana gwa mulume mu bununu bwagi , na gehe gwa mwitaganubu igumba ndele na miezi mutuba . ³⁷Ndauli ishi mutekea wa Vili. ³⁸Maliya biguboya : Nili musuvi gwa muloha ; Ya tekee wilondena na moolo gobe! Na holana malaika biguukutua.³⁹Nda logizi , Maliya biguwigoya na wigila habugu habugu umi tenda mu isizi ya Yudea . ⁴⁰Lugushwela wa Zakalia na wisemena na Elizabeti . ⁴¹Elizabeti luehudjioli buseme bwa Maliya , mwana biguusagala mwiifihi, na bigutulubu na tshiuli ilumbutui. ⁴²Bigubazya yehi liata: Bebee guli gusobole hali babaazi , na mwana guli munda mobe guba;liki, ⁴³Indi ni bini, najyi gwa mwanana gwami gwafii wali mimi? ⁴⁴Halola, lwalhuzyili buseme ufa û maushu gami, mwana gusogela na musangu munda mwami. ⁴⁵Imusangu gwa bebe guitebe, ng'handu ya bukoele Vilinyambi bimutekea. ⁴⁶Na Maliya biguboya : Tima lyami litumbula mwanana gwami , ⁴⁷na migooso ni sehelezya Vili, mufulaa wami, ⁴⁸Nguzumbuilili masuu na uyua basuvi bwami. Haka mbutui yiyooso yi muviodela guli saligisatigi, ⁴⁹Mwini gwa uguundela biswee. Zina lyagi ni bifuyiguli. ⁵⁰Bininsonya byagi mbilengezye mbutu wa mbutu wa bamumona moya. ⁵¹Gusaswele uboo wa buswata bwagi, bigu halagazya natuminigizi na wibazya . ⁵²Bigugezya balitenda na ubazya hata bawikalila wehee. ⁵³Biubaha bindu bana ibizi, na ubinga bamwimona bila indu. ⁵⁴Bigusaidia Isilae;li, musuvi gwagi, na umuena binins'onya , - ⁵⁵Bigwa ulajila bashetu na wa Abulahamu na ba wagui booso ga mu matufu gooso. ⁵⁶Maliya biguloga wa Elizabeti miezi yisatu. Byaugalusha wagi. ⁵⁷Lubalia munda usema , Elizabeti bigutanda mwana gwa mulumi. ⁵⁸Bahangi nagi na banduku lubaukuza musahu gwa binins'onya bya mwanana , bibausehelezya hamonga nagi. ⁵⁹Lubagazya mwana matufu muganda, biguutufu yandu na bigaumweha shagi Zaka;lia zina. ⁶⁰Najyagi liolelyu zina, na utenda ni Yuhani. ⁶¹Bibalunga, mumwibelu yobe nda muli guna liolelyu zina . ⁶²Bibaubemba shagi na bande guhanga zina ayii. ⁶³Zakalia biguukunga na uboyani Yuhani. Bibaukwanya booso. ⁶⁴Honga na monga, kuanu bikuumbulua na bigukoola, na wimbula Vila wa musangu. ⁶⁵Bititi bibiushela banagi habuoihi, na ba mungula ya Bayudea, bamwishatezya yiyeya. ⁶⁶Booso baukuza musahu bautula mwitima , na mwihiyuzya: Gumulea mwana na nani? Na gaza Iya Vili leanagi tenda. ⁶⁷Zakaliya shagi biguitulubu na tshiuli ilumbului na koola binu: ⁶⁸Gwafiyigulubu moloha, Vili gwa Isilaeli, wa byebya biguwegelela na ukatusha bwa bandu bagi, ⁶⁹Na usosola mwinigwau muibelu ya Daudi , mutumishi gobe, ⁷⁰Bigwaulagila na bahoolole ga bang'hanga biloto booso. ⁷¹Muozi kumshosha bandu mu batumishi netu, mugaza Iya batubihili! ⁷²Gwa mona biniso'nya û ba shetu, na biguhiyulula sagu kilonge, ⁷³Itihu igwa teha na Abu;lahamu, shetu, ⁷⁴Lutu mukatua mu magaza galaluioshi netu, tumutumikili na ukatusha moyo, ⁷⁵Tusumui bululi na mulugila matufu getu gooso hanu, ⁷⁶Na bebe, mwana gumwitaganubu nga'nga biloto gumwegelela Vili na ulozya masinda gagi, ⁷⁷Kuhana wa bandu bagi atalala ndonga na biniso'nya. ⁷⁸Mubutui bwa gumbu bya Vili, mu muchee gwa yuba bifumizi higulu, ⁷⁹Kuhana muchee wa babakili hasii mwa mufitu na mumugezigili gwa lufu, na ulagizya ziha Iya atalala ndonga. ⁸⁰Honga , mwana gukulizi na usisimata wa tshiuli. Na usagala mu mabuonono gila û lutufu Iwa wilagizya û mesu ga Isilaeli.

Chapter 2

¹Honga bikuufuma mbila ya kasheke Kaezali Ogisto, wamuna ni bandu booso bya buinanda booso. ²Lisasma libelee bya tekea lukiali Kuilino kasheke gwa Suliya. ³Miuni yooso biyi wisingisha, kila mundu mu isibalu yagi. ⁴Yusufu bigfuwenda Galilaya mu Nazaleti kufila Yudea, mu isizi ya Daudi mu Betelehemu, gwali gwa musuu gwa mu ubutu ya Daudi, ⁵Kuwa wasonuonesha na Maliya, musongele gwa na fihii. ⁶Lubatele kolokoo, fihii ga Maliya biliusuma, ⁷Biguubanda mwanagi gwa kuanza û-mbutu. Biguumuvunga mu binyafu na umulalila mu î sanduku, bali bashi na handu wa boho uyende ya bang'heni. ⁸Yeu yi yeya ndandagala mwali bandu, mu malimi butufu na yuba mulindila bibumbu bya ngom'be. ⁹Nde monga musangu gwa Vili biguulafumina na inemu ya muloha bikiubagana. Booso bibaukuatubu na moyo. ¹⁰Musangu biguboya: Nda mumona moyo niuva na musahu gulegela gumulea wa booso isaa ya musangu. ¹¹Lelu lilinu, mu ziati ya Daudi mu ubutua swata bulumu, Klistu ni kasheke. ¹²Isingitizyu ku umuyua, mumwaasangana mwana guvungimu mulembe na kutandaleshe mu î sanduku. ¹³Kuki mukoola, ibumbu ya bamisangu na bali higulu bibaukumbuila na mumwimba Vilinyambi: ¹⁴Mbunda ya Vili guli higulu, atalala ndonga wa bandu booso bali hasi. ¹⁵Luugalusha misangu higuli, bibawishatezyena: Twende û Betelehemu, twamone kiutekea na muloha tu kiyui. ¹⁶Bibauta ndohô, wausangana Maliya na Yuisufu, na mwana gubutuigulalii mu î sanduku. ¹⁷Lula waumumona, bibahana ngeze ya bibauhuzya mu mushu gwa yogwa mwana gwa mulenge. ¹⁸Booso bauhazya musahu bibauhula bikuu wilondena na bya koola bali mu malimi na bibumbu bya ngo'mbe. ¹⁹Maliya biguwoya, na usamuna biposo mu tima. ²⁰Nabuhungayibibawigala, mwisula na mwiyouneba Vili nyambi û byebya bibahuzyle na umuana ulugila lya yooso ya koolubu. ²¹Luuvuyia genga, mwana biguuchezyubu yandonde, na umuha zina lya Yesu, bigwa ugiliubu na musangu umona nda kihi hitulubu. ²²Luubagana matufu ga bana mwali, ga sheliya ga Musa, Yusufu na Maliya bibawenagi û Yelusalema kuwa unulagizya û kanisa. ²³- Sheliya ya mwanana yimuboya: Ndandilu ya mwana gwa mulumi gwa hanubu wa Vili. ²⁴Bibahana njiwa yibili wilondena na miseela ya mwanana. ²⁵Ha Yelusalema hali Simeoni. Mundu gwa Vili na mulombayi kwa muhazyila Isilaeli na Tshiuli ilimbului ya nagi. ²⁶Gwalagizyubu ndali nduhu gushi umumona Klistu mutumishi gwa Mwanana. ²⁷Bigufia û hekalu, wa buswata bwa tshiuli ilimbului na bamutandizi bibaushala bya hazy sheliya, ²⁸Biguumutambula mu magaza na usaza Vili nyambi, na kukoola: ²⁹A muloho, nikuza atalala ndonga, wilondena na muolo. ³⁰Mesu ga winuvena buome woobe. ³¹Bupome ugwalombela û buhala gwa bandu booso, ³²Mushee gufumini bisambu, butukufu bwa Isilaeli, bobe bandu. ³³Shagi na najyagi bamutandizi û miolo ya biswee bikoelubu. ³⁴Simeoni biguumuhajila, na ushotol'ela wa najyagi: mwana yugu gumuhulusha na wangula bashali ba Isilaeli na ulagizya mbaâ, ³⁵Bebe munindu kiyomo umusagaa tima, na bya uninga wa bashali mu matima byamonee bisehee. ³⁶Wali mulombayi Ana, mwana gwa Fanueli, mununu na bufilii, gevataha miaka musambu babona mulumi..... ³⁷USagala bugii, na mutumikila Vili nu miaa maumi muganda na yinaa, butufu na yuba, muzila bilifui na muahzya Vili nyambi. ³⁸Mukukoa wakati gwa mwimba na mukoola juu ya Yesu wa booso bamulama bufungulivu bwa Yelusalema. ³⁹Maliya yna Yosefu habakosolya byoso bya hazyubu, bibawinubu Galilaya, û Nazaleti. ⁴⁰Mwana gwa sisimata na mwikula. Guiyuli mayazya, na binson'ya bya Vili. ⁴¹Bamutandizi Yesu bamwenda kila mwaha Yelusalema û Pasaka. ⁴²Lugubagazya miaha umi na yibili, bibawenda ku hazyu gu misweela ya musangu. ⁴³Lubamwina malombi bibaugalua, alii Yesu gusagala Yelusalema shagi na nazyagi nda bali bayui. ⁴⁴Muningila mu bibumbu bya binagi mu lugendo, lubasumui tufu limu, bibawikebena nagi inu bamwigili. ⁴⁵lubashi mumwene, bibaugalula û Yelusalema mumwikeba. ⁴⁶Lubagana matufu bgasatu, biba wa umusangana mu hekalu ugwa mizya na bayui na bihuzya. ⁴⁷Booso bamu muhajya bali bamone na ulunga wake. ⁴⁸Bashage lubaumumona, bibauhula bikuu, na najyagi biguumuboya: Amwana ngiayi igutela bibi? Lola mimi na shobe tusuba na kukeba na manizi. ⁴⁹Yesu bigulunga: mungebelee ayi? Banu naguyua ni na bya utaha û mulimu gwa tata? ⁵⁰Ndakuhuzya bigwa baswila. ⁵¹Bagee utuâ nabu na utaha lugendu û Nazaleti, na wikalila biwehee. Najyagi biguganga byoso mu tima lyage. ⁵²Nagi Yesu bigiwiikulâ na mbati, imu na inemu ya vili na umesu ga bandu.

Chapter 3

¹Mwaha wa umi na butanu gwa kasheke Kaizali Tibelio , - Honga Posio Pilatu akukali wamanina Yudea , na Helodi mufalme gwa Galilaya , na Filipu Tetlalke nduku yagi mfalme wa isizi ya Itulee mu Tlakoniti , na Lisania Tetlalke mufalme wa Abileni, ²Hana Kayafa muyui gwa makuhani , moolo gwa Vili gwaumufiila Yuhani mwana gwa Zakalia mu buonono. ³Bigusumuna biobalu ndandagala ya Yolodani muibasawila lubatizu lwa uigoya , kuvulumizya ubifya . ⁴Wilondena na misingi ya Yesaya : Nili ngeze yemwitambila mu buonono ; Muivubio zila lya muloha , muvubi mwaukilila . ⁵Bibenga byayiyuzyubu, mitenda na tugulutugulu byatushubu ; Uki tundumanu watushubu, masinda galuami. ⁶Mundu gooso gumutangila lugila lwa Vili ⁷Gwa mushot'lwela bibumbu bya uvu kupata lubatizui: Abagana nyoka , gubalimwishi ku uzyaa izi imwiva ni nani? ⁸Mulagizi witusha waukalabila na mwiyata nyeho banu banindu : Abulahamu shetu ! Muyui mabwe gaga , Vili guli bugabushilu bwa bana ba Abulahamu . ⁹Honga temu litilubu u muzi gwa muti: Muti gooso gushi na buluba na zuzi ya buose gumusesubu na ugusia . ¹⁰Ibumbu bigimwihuzya : Tutahi bini batuû? ¹¹Biulunga: Yogooso , kuna ma kandju gabili gwa gabi na gushi na indu , na guna byaulia nagi gwatahi bibye. ¹²Biba uva bandu ba selikali kutambula lubatizo, babaumulagizya : Mwalimu, tutahi bini na batuû? ¹³Gehana : Ndamuhazaya higulu ya binuhelubu lubali . ¹⁴Basalayi na boho biba mwihuzya : Na batu , tutahi bini? Biogukahindula ;mNda mukuzya , wiba ya mundu , musagale na yonayu. ¹⁵Bandu bali mulindila , na mwiuhuzya hutu Yuhani nda gehe Klistu, ¹⁶Biguboya wa booso; Mimi ni munubatiza wa mema , uli gumuva guna buswata unguila mimi, shili mulengeshulu bwa migoze ya byatililu byagi. Gehe, tumunubatiza wa tshiuli ilumbului na mulilu. ¹⁷Guna bubeze mu gaza , gumupata na ubiha û lutala nganu, na usia ma besi na mulilu gushi muzimaa. ¹⁸Ibyole byebyu Yuhani bigwa hana musahugulegele wa bandu , na ubasawila bishali. ¹⁹Helodi gwa kasheke gwa bibalu bisatu, hauhumu maluli na Yuhani mu sulu lya Helodiya , muazi gwa nduku yagi na bibiha bishali bigwa taha. ²⁰Na honga umukwati Yuhani na umushezya mu yende ya mbete. ²¹Bzndu booso bamuva ku batizubu, Yesu nage biguuvu gwa batizubu, lugwali mu hazya , higulu biku ubuluia , ²²Tshiuli ilumbului bikuutuwiila mu kivuli ya ngulimba. Na bikuuhuzya yehi hgulu: Guli mwanami legelee, wobe uli tima lyami. ²³Yesu gwa na miaha maumi gasatu lwe bangizi mwilagiza bandu miolo ya Vili na bandu mumulolabu mwana gwa Yusufu, mwana gwa Heli, ²⁴Mwana gwa MAtahi, mwana gwa Lawi , mwana gwa Melkhi, mwana gwa Yanayi, mwana gwa Yozefu. ²⁵Mwana gwa Matiasi, mwnan gwa Amose , mwana gwa Nahumu, mwana gwa Esli , mwana gwa Nagayi , ²⁶mwana gwa Maati, mwana gwa Matiasi ,mwana gwa Semeyi, mwana gwa Yoseki, mwana gwa Yoda, ²⁷Mwana gwa Yoanani, mwana gwa Lesa , mwana gwa Zolobabeli , mwana gwa Neeli , mwana gwa Melki, mwana gwa Adi, mwana gwa Kosamu, mwana gwa Eli-Madami mwana gwa Eeli, ²⁸Mwana gwa Yesu , mwana gwa Eliezeli, mwana gwa Yolimu, mwana gwa Matahi mwan gwa Lawi, ³⁰mwana gwa Simeoni , mwana gwa Yuda , mwana gwa Yuzefu, mwana gwa Yonami, mwana gwa Eliakimu, ³¹mwana gwa Menaa, mwana gwa Matahata , mwana gwa Natani, mwana gwa Daudi, ³²mwana gwa Isau , mwana gwa Yobedi, mwana gwa Boozi , mwana gwa Salmoni, mwana gwa Naasoni, ³³mwana gwa Aminadabu, mwana gwa Admini, mwana gwa Alnia, mwana gwa Eslomu, mwana gwa Falese, mwana gwa Yuda , ³⁴Mwana gwa Yakobu, mwana gwa Isaka , mwana gwa Abulahamu, mwana gwa Taala, mwana gwa Nakoli, ³⁵Mwana gwa Selutcha, mwana gwa Lagau, mwana gwa phalek, mwana gwa Ebeli, mwana gwa Sala, ³⁶mwana gwa Kainamu, mwana gwa Alfaksadiya , mwana gwa Semu, mwana gwa Nowa, mwana gwa Lameki, ³⁷Mwana gwa Matusala , mwana gwa Enoka, mwana gwa Yaledi, mwana gwa Maleeli, mwana gwa Kainani, ³⁸Mwana gwa Anosi, mwana gwa Seti, mwana gwa Adamu , mwana gwa Vili nyambi

Chapter 4

¹Yesu mufumina û Yolodani, biguwenda mu buonono ugwa lagizyibu na tshiuli ilumbului, ²Biguloga matufu maumi gana , bigu belubu na kiyunguyungu gwali kushi ga matufu, hgaugula matufu, biguhuzya zala.

³Kiyunguyungu bigumuboya : Hutuuguli mwana gwa Vili, bigula bwehe hagalului mukati. ⁴Yesu bigulunga : Yisingizubu: Mundu ndali bobo ku uliaha .⁵Kiyunguyungui biguwenda nagi heta na umulagizya ndandagala yoso yabwinanda,⁶na umushot'lwela : Nimukuha byoso na utabâ, byoso bya umbihubu, na nimubigaba wa goso gwa legelezye.⁷Beuvuamina, nimehebu byoso.⁸Yesu bigulunga : Ngisiji:Gumunemea muloha, Vili gobe na gehe bunga gomutumikila.⁹Kiyunguyungu biguwenda nagi honga û Yelusalema, umtaha heta usonge lya hekelu na umuboya: Hutuuguh mwana gwa Vili, yisumbili hasi byaha , juu ngisingi; ¹¹Na ukusumuna mu magaza , nibishi guya ukakola wibwehe.¹²Yesu bigulunga: Yimuboyubu binu: Ndumwishila bikumbulu wa muloha , Vili gobe. ¹³Lugu umubembela namuna yooso, kiyunguyungu biguwigombola kumubela lungi.¹⁴Yesu hagugalua Galilaya , wangunya buswata bwa tshiuli ilumbului , lulumbi lwagi bilubangana ndandagala yooso.¹⁵Gwamiyigisha mu ma sinagogi , na utufuzubuna na booso.¹⁶Biguwegela Nazaleti, ugwakulila , na bigushela mu sinagogi lutufu lwa sabato; Bigwayubila. Biguwigoya na ubasomena bandu, ¹⁷Biguuhubu itabu ya Isaya , aguvungutula , bigufia hasangi.¹⁸Tshiuli ilumbului î nami, ingunyizi mang'hani kukoa njeze uli baswi , nili gutumi ku bafula booso bana bilimba masia, ¹⁹Kutaha mbila bagangizubu batotolubu na mbofu yamwone, bamwenenubu bayikalii, uzimbula mwaâ gwa bins'onya bya Vili nyambi.²⁰Ilagukonya itabu na ukigaslusha wa muyui , bigukaa hasi.Bandu bibaunukebuila. ²¹Bigubamba ubasawila : Lelu limonea buhulu luigisho binuwihuzyla bifele kokoko.

²²Bibawishisha , na ubona bishwehe wa miolo ya inemu yamufuma mu anu mwagi; Na uiboyena; Yugu nda muvanagwa Yozefu?²³Yesu bigubasawila: Nda nufaha buvu nigili mu muzahela : Ng'hanga, gwayifuli gemunindu na tahaa hanu henu, byebya bituahuzya , abatele ha Kapelnaumu.²⁴Ninulagizya lugila , nda uli ng'hanga bizimba gumutambulubu ososo ku ibalu yagi.²⁵Ninulagizya walibafilili bashwali mu Izilaeli lwali Eliya , bwqulia mulanga mia yisatu na miezi mutuba na ibizi ya zala ushelela buinanda booso. ²⁶Nagehe, Eliya ndatumubu bwa gwa muazi nani gimu, sesese wa mufili gwa muazi ha Salepta isizi ya Sidoni. ²⁷Babeze ba tuzila bali bahaa mu Izilaeli wakati gwa Elisha njeze, nda wali nanigugimu gufili, sesese Naamani gwa Siliya.²⁸Booso bibaumona izi mu sinagogi, lubahuziyili biolebyebu. ²⁹Ubawigoya , bibaumubinga mu isizi na mwienda nagi usongo ya mutenda gwa ziati yabu na ukeba boya muhunibulu hasi. ³⁰Yehe Yesu , biguwifunya mu katikati gabo na biguwenda. ³¹Luguutua ha Kapelnaumu, isizi ya Galilaya biguwigisha, lutufu lwa sabato, ³²Biba ukwanya mafundishu, gwamukoola na balumi. ³³Bimusanganubu mu sinagogi mundu gubandizubu na muuli, na mwabagala: ³⁴Ah! ni nobe ng'handu mina bebe, Yesu gwa Nazaleti ? Gwali gutuzimizya . Nikwigili bebee: mtakatifu gwa Vili. ³⁵Yesu bigu umkandila : Humbunua, na katua mwaqyugu mundu. Ilii muuli biguumuhulusha hangati yabu na ukatua, wala ndalohoa nani hasee. ³⁶Bandu boose bibaukwatubu na izeza, na wisatozye na hangati yabu: Ni moolo ayi? Kumukola na buswata na miuli mikatua. ³⁷Na zina lyage bilitandagala mu bisizi bya mumbavu. ³⁸Hagufuma mu sinagogi, biguwenda û yende ya Simoni nazyagi mwenu na Simoni gwana ihumbu tabala biba umuhagi gwa musaidiye.

³⁹Bigu umukumbua, bigubenga ihumbu, na bikiukatua monga na monga, biguwimana na ubateela. ⁴⁰Lutuayuba, babooso ban banlufu bibaumufila bigubatendela maboo wa ukila gimu na ubafula. ⁴¹Miuli biyiukatua bandu bashwali, na mwiwaha mbundu na uboya: Guli mwana gwa Vili. Jehe bigubakandila na ubakusha na boola, bigili na n'î Klistu. ⁴²Haluela halitii, bigufuma na wenda mu buonono. Ibumbu ya bandu biki wimukeba na wafiila ugwali, bamukeba umusimbua , mbisjha gukia bakatua. ⁴³Bigubalaga: Mbuose nibuayi mu bingi bisizi buloha musahu gulegela gwa ibalu ya Vili: î ivi na ivila . ⁴⁴Na gwa muyuiogisha mu masinagogi ga Galilaya.

Chapter 5

²Bigumwona makwatigili , mwali balobayi batuamuvuba maila gubu.³yesu biogubanda mu bumu bwatu, bwali bwa Simoni , na umuboya gwaye butali na muonge. Biguuka mu bwatu hasi na mwigisha ibumbu ya bandu.

⁴Luguvuya koolo, biguboya Simoni: Buzya bwatu hangati na gutasi maila gulobe. ⁵Si8mponi bigumhindula : Muloha , tutele mulimu butufu botoo nda tukuzili. byebya biguboya , ni mulobo li wihi.⁶Lugusumbula maila , bibaukwata samaki yishwali na maila ubomba ukutushaga .⁷Bibawabilila binabu balimu bungi bwatu bavabanguli.Bibauva na wiyuzya matu gabili, habuihi banii.⁸Lugumona lyebu, Simoni Petelo bigufuama û mesu ga Yesu, na uboya : Muloha , katua habui nami, mimi nili mundu gwa bubii. ⁹Tuboya , zeza yaumukwata , gehee na bi nagi , mukwati bwa samaki.¹⁰Yalili byebya wa Yakobo na Yuani, bana ga Zebedayu, bahangi ba Simoni . Yesu biguboya Simoni: Ndumona moyoo;ndo mukaa gwa wihumba bandu bali mubili .¹¹Lubagalusha matu wiyubu, bibausiga bibanabiu na wilondena nagi.¹²Yesu gwali mu imu isizi , mundu gimu guna tuzila mubili goso,biguumumona , bigu utula matambu na umulilila : Mwnana , hutugulegelezye, honga tushi byanabyiu.

¹³Yesu bigugolola uboo, umulengezya , na uboya : Niwitaba , kaa tototo. Honga na monga tuzila bitukata.¹⁴Bigu umusot'lela nduisamba na mundu. Yayi moneshe gwa muyui, na kuhani afekuobe wilondena na misweela ya Musa , yalagizyi ufua wobe.¹⁵Mbunda yagi biyi wimbua, na bandu bitamuva mu ibumbu; umuhuzya na ufulubu malufu ga banagu. ¹⁶Na gehee gwa mwenda mu buonono, kuwa hazya.¹⁷Tufu limu Yesu gwa mwigisha . Bafalisayu na banunu balihonga hasi ufuma muziatri ga Galilaya ; Yudea na Yelusalemu na uboo wa Vili wawilagizya na ufulubu.¹⁸nde lola , bandu bubaushala mu itanda mundu gwa ibula , mukeba wa unshejela na gwa monubu na booso. ¹⁹Labaukutugana wa ushejela , mu bungi bwa bandu, bibautanya undonga , bibaumutusha hali buhululu na itanda hangatiya bandu, hali Yesu.²⁰Lugolola luitabu lwabu, Yesu biguboya: Mundu , buli bobe booso bumenubu bini'sonya, au ngiyi uboya; Yigoya na samua?²¹Banunu na Bafalisayu bawitaha na muninga na uboya : Yugu ni nani gu muta bishitutubu? Ninnani guh bukatuishi bwa bikukmbulu,ushi Vili gemu nindu bunga?²²Yesu haguzingitila mbatiyabu, bigukoola : Ni mbati ayi yili mu matima genu? ²³Ngiai i hala, na uboya : Mabuli gobe gamwenebu binins'onya, ao uboya yiboya, nu gusumui. ²⁴uyua nang'ha , ibula kyo mwimona musegabu, usameena bwata lungwa mulalila na wigila û yende yagi.²⁵Honga na monga , ibula kyo mwimona musegabu, usameena lwata lugwamulalila u yende yagi, mwitumbula Viligwa higulu. ²⁶Booso bibaukunya na umtumbila Vili, moyo mu matima na buiboyena : Lelu tumwona biswee.²⁷Hauvuyi byebya , Yesu bigu ukatua na umona mulipisha gwa mulambu, Zina lyagi Lawi , gwali hasi utulul;a lwa ulipisha . Bigu umusawila : Kunda mati.²⁸Na usiya bgwa nabiu, wigoya , na umulanda .²⁹Lawi biguwa umukatilisha û yende yagi, bandu babuli na bangi baha balui nabu utabu hamonga na Yesu.³⁰Bafalisayu na banunu bibaubamba ukoolaga na uboya mitwana yagi: Ngiai hani muliha na utoma hamonga na bandumba na bandu babiha? ³¹Yesu biguhidula na uboya: Nda bana bilimba sagilisagili bana ihuluya mung'hanga, mba bana lufu. ³²mimi shivilibmwibela bamwimona bululi, babazimini³³Biba usawila mitwana ga Yuani , naguba Bafalisayu, bamuzila chaulya ,ngumba na ngumba na bamuhazya, ba bobe ba mulia na utoma. ³⁴Bigubalunga : Muli buzililu bwa bilibu luli bahangi ba mulume na mulume gemu nindu guli honga hangati yabu? ³⁵Matuifu gamuvugaya lumubugulubu mulume, holi hanha bamuzila gole ga matufu.³⁶Bigubatela mugele: Mundu ndali muswaninu kuilimba itohe na utaha kilaka ku ilamba kilaga : Umukaa, kiitohe, na mutepe gwe luguili nda bimwiwatena na ubagana na ya alaha.³⁷Nda hali mundu gututaha maluvu gatohe mu mihombo yitanyii, honga maluvu gatohe gamutanya masuhu, na usumbua, na uzimina;³⁸Ilega tula maluvu gatohe mu masuhu yilegela.³⁹Na ndali mundu,gulu gutamizi maluvu ga alaha, na ulegelezya gatohe; yiboyizubu ga alaha nga buose.

Chapter 6

¹Tufu limui lya sabatu , ya bubili ya mwezi gwa kwanza , Yesu gwa kilaa mu malimi za nganu.Mitwana yagi bibaushoga mitija na uliaha , umona bauyivinga mu magaza gabu. ²Bafalisayu bibaubaboya : Bi bini lelu lutufu lya sabatiu?³Yesu bogubalunga : Nda mwasangitila , Daudi lugwa na zala na ibumbu yagi igwa nau, ⁴Bawilombozya mu hwekalu lya Vili, na ubugula mikati yitele yihayili, uliaha , na ubagaba ibumbu igwanau, nashi yaliyisigili bamutaa mulimu kuyiliaha?⁵Biguboya : Mwanagwa mundu ni nikoole na guu gwa sabatu.⁶Lengi tufu lya sabatu, Yesu bigusheela mu sinagogi ku bayigisha . Mwali mundu na lufu lwa alebela kuuboo ulumi. ⁷Bayui ba ibalu na Bafalisayu bibatele bambe mulola Yesu , hutugu mufula na tufu lya sabatu; Bamone izingaa ya bashitakila.⁸Gwali gumone matima bigamuninga , biguboya yogwa guna alebela : Yigoya na guimani hangati. Gwa na lufu biguwimana .⁹Yesu biguboya : Niumuhazya bilegela ushoshu mundu ao mbibiha , lutufu lwa sabatu, ufulaa ao wihaga? ¹⁰Bibazingitila na uhazya wa yo mundu: Golola uboô, munga na munga , uboô wagi bikuufuaa.¹¹Bandu boso bibaumona izii na wisahuziyena ibamumutendela Yesu.¹²L:ingitufu, Yesu gwa wenda ungula uhazya butufu totoh. ¹³Habuutotoa sehe, biguuta mitwana mbila , na usobolola umi na babili na ubatendea mazina ga bangeze:¹⁴Simoni gumutendea Petelo, Andeleya nduku yagi, Yakobu, Yuani,Filipu, Baltolomayu, ¹⁵Matiya , Tomasi, Yakobu mwana gwa Alfeyu, Simoni guitaganubu Zeloti; ¹⁶Yuda mwana gwa Yakobu; Yuda Isikalioti gwa umutaa Yesu muguluu.¹⁷Bigu utua nabu na wimana mu ibatazi wa li ibumbu ya bamwilonda na bandu baufumina Yudea , Yelusalemu na bisumbu bya ndandagala ya umbavu ga mema Tilo na Sidona .Bauvugaya ku umuhuzya na ushoshubu lufu. ¹⁸Bandu ba na miuli gwa ubafulaa. ¹⁹Ibumbu yooso ya lengezya umulengezya , wali izinga yamubashosha. ²⁰Yesu bigubazya bulole , uli mitwana na uboya : Iyangi wa banu basuvi; ibalu ya higulu ngienu. ²¹Ihangi wa banu bamulila zala hanu, mu mukuita ihangi banu bamulilila hanu, mukaa na musangu. ²²Yangi yenu , hutu bandu bamunubikila na unubinga na unusehelezya na ubihila mu zina ga mwana gwa mundu! ²³Musee checheche lioli liole tufu, abugu kaataa amukaa higulu; biole byebyu bashabu baubasuvya ba ng'hanga biloto. ²⁴Isoma wa banaa andu;Baliala na byabu. ²⁵Isomowa bali mitutulu higulu, bamuboya umona Zala! Iii indu wa baki museha hanu, bamuikalila mwi lilu na miholo olongoo!²⁶Isomo, bandu booso baukoela bilegela , yiyuibiba uta bashabu û mesu ga ba ng'hanga biloto ba malimi!²⁷wa banu bamumbuzya : Mulegeleje baluishi benu, mukai nabubuose, wabaa bamubihili, ²⁸mubahajilii banenu lutayu, muhazyili banui musuvya. ²⁹Hutu mundu guuzibila witama , galulua lungi lubaa.Hutu mundu geukusamuna kote , nde mubengelela usamu ilamba. ³⁰Muhii gumukuhazya na ndu taha yimbu wa guibagula. ³¹Ya buose, bandu bakuteele, bemu nindu bateele bibyerbya . ³²Hutu gulegelezye babobo bakullegelezye gu ukuza yabohoo? Bashigili nabu bilegezyena bibyebya. ³³Beugaba bindu ,wa batukukua ilegela akini? Baa na bubiha bamwilolena bibyebya. ³⁴Beuhana miole , na mulindela ngalushili, ilegela akini? Baa na bubi bamwihwezegene na binabu ba bubii, ibuungi kiea. ³⁵Mulegelezye baluishibenu, mugabi bindu, muhani muole na ndamuikalila indu. Abugu ng'haata, mumukaa bagana yogwa higulu mu tima seehe wa baaa na bwazi na bashili na nyini. ³⁶Mumwene bangi bin'sonya , bili shenu guna bin'sonya . ³⁷Ndanu baalila mundu, na banu ndanumubaalilubu, hole geza na mumuholezyubu. ³⁸Hanaa , na bwebegumutambula: bamukuhumwina ibugu iyulizi na mbunguila, bamukuheha na ibugu yohanizi wabende. ³⁹Gemubaha mugele : Mbafu yili busumwishu bwa mbofu nayui: Ndaba mwahulua booso babili mu ibenga? ⁴⁰musahuzi nda tendeme higulu ya mwigishi , hunga bangeze ososo gumufia bu b mwigisha gwagi. ⁴¹Ngiayi, gumuzingitila aswasu alimwi yisu lya nduku yobe , ndumumona mushenga guli mu liliobee?⁴²Bini ulagizya nduku yobe: Ndee mikwatushi aswasu obe, na bebe ndumu zingitila mushenga muli lyobe? Afu munda afu haza ; hongolabele ili muliobe yisu na hole hanha guyui ukatusha ili mu yisu lya ndukuyobe. ⁴³Nda hali mutigulegela guna zuzi yibiha , hongu muti guli nyoo guna zuzi yibiha . ⁴⁴Muti gooso guna zuzi yagi. Nduli bukonwenu bwa zuzi ulimeba .hongu ukeba biomene uli butefu. ⁴⁵Mundu gu na tima lilisee guna bindu bili see , gwa mutima lyagi, bibioha mu bibiha bwa tima . Lugila , uli mwitima mwa mundu iyemukoola. ⁴⁶Bini, munomi mundambila , muloha , muloha!Hamushi mutaa mwa munusahila? ⁴⁷Mundu gooso gumuvuyaga wandi , uhuzia milangilu na usumua nayu, ⁴⁸Ngubagani na mundu, lojili yende , ukifulila osoo na ukimia mu ndandaa.Mema wiyula , witasagaa û yende, ndaisagejee, ili nyuutu. ⁴⁹Yogwa gumuhuzya , na mwisemayagi, gikumbene na mundu vubizi yende mulushengashenga, isisimaye. Memaga muvula witasga ubwqasi, yende hubuu na wonea wagi ngwatagala .

Chapter 7

¹Yesu haguviywigisha bandu bamwimwihuzya , bigushwela Kapelnaumu.Muyui gwa basalayi , mundu gwagi gwa na lufu i halaa. ³Hagu ukuuza musahu gwa Yesu , biguutuma mu-ezena banunu ba Bayuda umuhazya Yesu gwa mufili. ⁴Nalpoho habaufia wale Yesu biba umulela , na uboya hamulungi yuguu leye boyizi, ⁵Ngulegelezye ndandagala yetu , na gutuvubila Sinagogi. ⁶Yesu biguwenda nabu: Hagu ugoboa habuihi na yende, muyui gwa sinagogi bigui utuma mu-ezi:"Mwanana ndi susugusha nini, ndali bushelelu bwa mu yende yami, ⁷Mimunindu shili tau , nioli nyoho. Gubebe , hazya na yugu mundu gwami gwa huzi atalala ndonga . ⁸Lunu lwali nili mundu telubu musimwa bayui bami, na honga ni na basalayi musi mwami,bali mibaya wa yugu: Yenda! Gewenda na wa yuguu:"Viyaga" Geuva , na mundu gwa mulimu : "Taha bibi" Geutaha.⁹Luguhuzya biolebebibu, Yesu bigukwanya wilondena na bayui , biguukalila ibumbu ya bandu baumulonda: "Niunulagizya , luitabu lwatkala, shiluishi ū yende , bagiuvsangana gukotoa na uishoa.¹¹Luhaukila matufu Yesu biguwegelela isizi imu zina lyagi Naina ; Mitwana yagi na ibumbu yawilondenagi. ¹²Lwefiizi haliebu ya ziati, ulola maiti ga muvubu nagu tenda , gali ga mwana gugimu gwa mama gwa fila na ibumbu ya bandu ba ziati bausindia gufili.¹³Mwanana lwemumwene, bigu umumwena binin'sonya , biguboya : "Ndulila". ¹⁴Biguwibuzya ulengezya genea , bausamuna , bibawimana . Biguboya:" Beyugu mwana, nikulagizya buaa". ¹⁵Na yogwa gwa ufa bigukas hasi, na ubomba gokoola .Yesu biguumugalusha wa nazyagi.¹⁶bandu bibaushelubu na bilimba masia na bibawimbula bVili:" Ng'hanga bizimba yuguu shuhu hangati yetu na honga Vili guhana luebu uli bandu bagi".¹⁷Musahu gwagi bigu bagana ibalu yooso ya mayahudi na ndandagala ya ibalu yooso.¹⁸Bahigizi ba Yuani baulagizya ng'handu yooso nagi Yuani bigutaha mbila ya babili hangati ya bahigisha bagi. ¹⁹Biguibatuma wa Mwanana bamwihujyi:" Wyobe gumuva tulami yungii"? ²⁰Lubafiizi wa Yesu bibaukoola nagi: " Yuani mubatiza gututumizi wobe, na wihuzya : Bebe nyogwa gumuvugaya ao tulindili yungii"?²¹Honga na honga Yesu gwa fula bamndu bana malufu bibula tunguli, mbofu yababulua mesu. ²²Bigubalunga : " Mugalushi mwashoto'lwele Yuani binuwimwena na uhuzya : Mbofu baubulua mesu, honga bibula bisumu bululi, bana tuzila tuvuyia, bakadjumbu bahuzya , baufa bausngua na basui batambula ng'handu ya Vili. ²³Mahyoja uli yoga gush'nami amining'hizi!²⁴Lugalua ngeze ya Yuani , Yesu bigusat'lwela ū bibumbu bya bandu ū mushu gwa Yuani . Mugili ubuonono utangila kiayi? Lenje limusaguzububu na mbumbu? ²⁵Mufumizi haza kuwatangila ayi? Munfdu valisii bilegela hamulole bavete oso oso na watingizya mu gumba lya mala bali mu magolofa gga bakasheke? ²⁶Mugili watangilaq kiayi? Ng'hanga biloto ? Gila ninulagizya yogwa gutandili ng'hanga biloto.²⁷Nguboyela yuguu gwa usingubu: Lola nishasha ngeze yami ubuhala , gumuvuba zila liami! ²⁸Lugila habuinanda hoso, nda hali mwana gu mukulikizi Yuani ila guli gusoho mu ibalu ya Vili ni muyui ukila gehe. ²⁹bandu baumuhuzya, bafutisha milambu naabu bibawitaba nga'handu ya Vili na utambula luabtizu lwa Yuani. ³⁰Bafalisayu na bigisha babaubenga utambula yihii lya Vili liabahuliili munda mwabu, Yamone zimbu baubenga ubatizubu na Yuani. ³¹bandu bayii mbutu nibalingilii na nani, na ba bagene na nani? ³²Babagene na balenge bali hamonga mu yonana na mwi yiziati zyena na uboya : Tubagombe ahuli, nda musembizi, tuimbizi nyimbu lilu, nda mulilizi miholo.³³walugila Yuani mubatiza gwauva , nda liu nyoo, nda tomizi maluvu, bimuboya : Guna agologolo. ³⁴Luvili kasokavili, muloha na utoma , buba numuboya : " Hamulole , yuguu ngala na gumwilia nyoho, mwinabu na bafutishi ba milambu na bali na lubi".³⁵Wabana bagi bubangu bwa guli higulu bumumwona abebe tototo.³⁶Mundu gimo muBafalisayu , gwa umwitagana Yewsu wagi gwa valihi bilibu hamonga nagi; Bigusheela mu yende mwa Mufalisayu bigu ukaa u mesa.³⁷Ndumba gwa mwazi yimu, gwali guuyubu na bebu bwage mu zyaati , biguukuza musahu , Yesu guli ū lutabu wa Mufalisayu , biguuva na ikiya ina malashi. ³⁸Biguwimana bwa unyuma magulu gagi, mulila miholo. Biguubamba umunoshela miholo u maguluu, na uyahayugola na nywene ya musdhu gwagi , biguufuama magulu na umukunya malasi. ³⁹Yogwa Mufalisayu gwa umutumina njeze , Yesu haguomona , bigukoola mwitima : Yugu gwakaa ng'hanga biloto, gwandiyua gumulengezye ni nani nagwa hilili hayi , guna bubi bubihaa". ⁴⁰Yesu bigu umweleela na uboya : "Simoni , nani ya ukushot'lwela" bigulunga:" Ee mwalimu boya"⁴¹Yesu bigumuswahila:" Muhamanyigwa miole gimu, gwa na bandu babili banagi deni: Gimu na dinali mia yitanu, na yuguu maumi gatanu. ⁴²Umona ndabalina andu yabo ufutaa, bigubamwenwe bin'sonya booso babili. Hangati ya ba babili , guya umulegelezya wa boho ni nani"?⁴³Simoni bigulunga : " Ni yogwa gu mwenubu bin'sonya biatagala". Yesu bigulunga : " Guwamuna bului".⁴⁴Bigukebwila yogwa mwqna gwa mwazi , biguboya Simoni:Gubangatila mwana gwa mwazi yuguu? Nishelizi mu yende yobe, ndubele mema gutaha umgulu , yuguu gugezejee miholo yagi u magulu gami na uhoyogola na nywene yagi. ⁴⁵Ndudala yambii, yugu mwashelele, ndaleizi uzambula u magulu. ⁴⁶Ndunuiyi mang'hani u mushu , gehe ngunuinyi magulu malasi. ⁴⁷Wa biebya nikusawila matombo gagi gashali gamwenubu bin'sonya : Gubalagizi mapendo luata.Kumwenenubu bion'sonya bisehi, gumulagiza hasehe mapendo. ⁴⁸Bigulunga yogwa mwazi : " Bubi bobbe bumwenubu bin'sonya". ⁴⁹Banagi witabu hamonga bibaubamba wiyihuzya : " Yugu ni

mundu ayi , na gwa katushi bubi? ⁵⁰Gehe Yesu bigukoola na yogwa mwana gwa mwazi : "Luitabu lobe lukufula : Yenda lobe na atalala ndonga".

Chapter 8

¹Honga , Yesu mwiyeenda ibalu wa ibalu na jaati wa jaati, mwisot'lwela gulejela gwa ibalu ga Vili. ²Baba umi na babili hanahanu naje na baba azibamu bashoe ba chiuli ilumbului, na ba na lufu; Maliya gwa Magdalen, yogwa gwa fumubu na miuli musambu, ³Yuani muazi gwa kuza gumulama bindu bya Helode, Suzani na banji bashali, bamwimu kwalizya na bindu. ⁴Bandu bashali bali hamonga na banji bandu bauvuyaga u ibalu binji habuihi naji bigubataha gogwa mujele. ⁵Mundu jimu bigufuma hukuna zazi, byebya bigwa mwikuma, ihindi ndasi ya boba buluba bihulua mwisanda, biyiwitulubu na bandu, na tende3 twa witimba bituyiliaha. ⁶Yinji ndasa biyihulua higulu yabwehe; Hayitaimena, na biyikasa, byebya biyishali na igazi. ⁷Yiyi ndasa biyihulua hangati meeba bigayitunganga, ⁸Yinji hongu biyihulua u mavu gabuose; Hayimena, biyitabu buluba ngamu na ngamu hanyuma ya koola yeya, Yesu bigubazya yihi: Yoga gu na maushu uhuzyen'na, gwahuzyi! ⁹Mitwana yaji bibamuhuzya fundulwilu lqwa gu mujele. ¹⁰Bigubalunga: Muhelubu muyui bifami bwa ibalu ya Vili; Ul'banji yeya bahelubu mu mijeje, bamona ndebamona, bauhuzya nde bakwatisha. ¹¹Mulole chea im'boya gugu mujele, zuzi ni moolo ya Vili, ¹²Yeya uhulua mwisanda, baba bamuhuzya; kiyungunyungu je uva, je katusha moolo mu matima gabu, uti na nde bitaba na bushoe. ¹³Yeyu ilhigulu yabwehe, mbâ aba, balibahuzya moolo, bam'gutambula bilejela, iuboya nfde ba na mizi, bamwitaba hamweliu, na bam'hulua habamba heha. ¹⁴Yeya yahulua hangati ya meeba, mbâ aba bauhuzya ng'handu ya Vili, biba wenda na uyilea ufiniubu namanizi, na bunguyi, baba ba na agaza atalala ndongo na baba linda ulejela wa buome; Nde bam'shala buluba bubonga na umonga. ¹⁵Yeya yahulubu u mavu ga buose ibâba, bahuzya ng'handu na matima liteu na buose, bayitula mwitima, na ushala buluba na ubatama. ¹⁶Nda hali mundu gum'sia imuni gu na chibwiila ibugu, hongu, nde muchifa misha musu mwa gala, uboya, guchitula haltenda bandu booso bamone muchee. ¹⁷Iuboya, nde uli indu imufwama, ishemula gzayubu nde uli ifami bibye ba yishimuyubu na utahubu hatoa. ¹⁸Mwilole w byebya bimuhuzya, iuboyagu na indu gumuhubu chii, na guni tohogum'katushubu chea yemwini ngala ukanau. ¹⁹Najyaji na bandugu gunji na Yesu, bamwicheba; iuboya nde bakosha um'gobwela habuihi, juu ya bandu bashali. ²⁰Bibaumusat'lwela: Nazyobe na bamin'gobe bali hanha hâzâ, na baleg'lezye bakumone. ²¹Iuboya bigubalunga, Nazyami na bamin'gwami, bâ aba bam'huzya ng'handu ya Vili, na ubamba uyikwatana uyisumuina. ²²Tufu limu, Yesu bigubanda mu bwatu hamonga na mitwana yaji, bigubasahwila: Twitumbi yeya ngongo ya bubili ya iziba, bibawenda. ²³Hanha habamwinda, Yesu bigutambala mutulu mbumbu biyi uv'yaga mu iziba, bwatu bibuwiyu mema, bali habuihi na unungua. ²⁴Bibawibuzya na umubusha na uboya: Mwalimu, Mwalimu tuhungua, hangutamua bigubamba ukwandila mbumbu na mabimbi na talala ndongo bikabajila. ²⁵Honga bigubasahwila: Luitabu lwenu luli uni? Bibahuzyen'na moyo na uhanua. Bibawihuziyena bamu u banji: Yugu ni nani gumkandila mbumbu na mema na byo umunemea? ²⁶Bibafia ku ibalu ya Bagelesi, imwilol'zyena na Galilaya. ²⁷Hanha hatua Yesu umutenda, bigumona u mesu gaji mundu jimu gwa chea ibalu, gwa miuli yishali matufu gooso ndam'valanga bilamba, na ndam'lalanga mu yende, iuboya gwalibobo u mugumbu. ²⁸Hagumumona Yesu, bigiuwab'gala, na witasa ubyahi byaji, na wisamba na yihi liata: Haliagi hangali yami na bebe, Yesu mwanana gwa Vili gwa higulu? Nikuhazya ndu mwesha buohoo. ²⁹Iuboya yesu bigukwandila go muuli gwa katui wa yo mundu, gwali guwati tangu ala, gwamlaanga mu itulu ya yela, iuboya, gwali gugangi miyolola na byela ubiahi yooso gwa uyika, gwa shalubu na miuli u buonono. ³⁰Yesu bigumuhuzya; Zina lyobe guli nani? Ibumbu byelunga. Iuboya miuli yishali ya umusheela. ³¹Na hongu na hongu biyim'hazya Yesu, wamehe nde bajisha ukaisi. ³²Hanha ali ibumbu ya ngulubi ya mwioliha umutenda na miuli biyiumuhazya Yesu ya yilee ya chele ya ngulubi. Bigu bitabila. ³³Miuli biyifumu wa yoga mundu, nda uchela na uchela mu ngulubi, na chea ibumbu akigulumua buili-buili mu isiza na u nia. ³⁴Bâ aba bamwilisha ngulubi, habamona yeya yibafiila, biba njeâ mwisahula goga musahu mu jaati na u malimi. ³⁵Bandu bibawenda watanjila chea ifizi. Habafia habuihi na Yesu, na biba usangana yoo mundu gwa fumubu na miuli, vaha ubyahi byaji, ndeguvali, na mbati ya buose na biba kwatia na moyo. ³⁶Bâ aba bamona chea ya kilanga bibamba usot'lwela byebya yoga gwana miuli byeshoizi. ³⁷Bandu booso ba ibalu ya Bagelesi bahazya Yesu katui wabu, iuboya, bawatubu na moyo gwa mehe. Yesu bigutibila mu bwatu mwigalusha. ³⁸Yoga mundu gwa katuubu na miuli gwa umuhazya gwa sagali hamonga naji. Yesu gwa umugalusha, na uboya: ³⁹Galusha mu yende yobe na basat'lwela chea chikula Vili. Biguwenda, na utaha mbila mu zyaati yoso, na mwisot'lwela chea chioumutela Yesu. ⁴⁰Haugalusha waji, Yesu gutambulubu na ibumbu, iuboya boso bamilama. ⁴¹Na hamona, wali mundu jimu, gubamwit'gana Yahilo, gwali muyui gwa sinagogi biguwitasa ubyahi byaji, na umuhazya gwa chele mu yende yaji. ⁴²Momwa, mwali mwana gwa muazi gujimu habuihi bili umi na bibili gwa muhita kuufa. Hongu na hongu, Yesu gwa mwiyeenda, mwisindiubu na ibumbu. ⁴³Hongu, walimuazi gwa mbusubu muloho bilu umi na bibili, na gwa zimiza ukuza waji oso, ubananga gush'gwa mundu nagujimu umushosha. ⁴⁴Biguwibuzya umanyuma, na ulengezya ulwembe lwa ilamba ya Yesu. Hongu na hongu muloho bigukalia. ⁴⁵Na Yesu bigu boya, ni nani

guunilezya? byebya booso bam'tuna , Petelo na bâ aba bagwa nabu bibaumulunga ,Mwalimu, ibubunjikungili na wihumb'zyena guboya ni nani gukulengezya? ⁴⁶Iuboya, Yesu bigubalunga , Jimu gu ndengezya nimona buswata bumu biungatua. ⁴⁷Gwa muazi haguyuchia , bigu uva uzeza na witasabyahi byaji na wisamab û mesu ga bandu nyami gumulengezye na gushoize hongana honga. ⁴⁸Yesu biguumulunga : Mwan mi gwa muazi, luitabu lobe lukushosha ; yenda na atalala ndonga. ⁴⁹Byebya , guta mwisamba hongana , bikumufila koa waji, muyui gwa Sinagogi jimubigu wisamba , mwana obe gwa muazi guufa; na gumusuvyi Mwalimu. ⁵⁰Ila Yesu haguhezya yel'yeyu, biguumusot'lwela muyui gwa Sinagogi: Ndu tina moyo, yitaba boobo, na gum'shoa . ⁵¹Hefizi û yende nditebe mundu nagugujimu ucheela hamonga naji; Gush'Petelo, Yuhana Yakobu na shagi na nazyagi na mwana. ⁵²Booso bam'lila na wihit'gula hamubili gwa mwana, Yesu bioguboya nde mulila hongana , nde kiufeu, ila gul'mutulu. ⁵³Na bibamba umusheelqa byebya bibayijili nde ala gufi. ⁵⁴Ila biogum'wata na magaza , na uboya nayihi liata,mwana yigoya. ⁵⁵NA chiuli yaji cham'galusha , na hongana honga je mwimana, na Yesu bioguboya bamuhi chaula. ⁵⁶Batazi baji ba yoo mwana gwa muazi bibamona muanya na ubahazya nde basat'lwele mundu yiyi yifizi.

Chapter 9

¹Yesu , gwa bunga bâaba umi na babili, bigubaha buswata halwegulu ya miuli yoso hamonga na buswata bwa ushosha bâna lufu. ²Bigubatuma mwisot'lola ibalu ya Vili ,na ushosha bânalufu. ³Nde mubugula indu ya lugendu, bigubasahwila , wala musinji, wala luumbu, wala mukati, wala luimeha na nde mukaa na makanju gabili. ⁴Mu biende bimu bimusheela mukahisi, na mbal'hanhui hamumwigoyela. ⁵NA hutu bandu ndebam'batambula , mwatuui mu chol'cheu ibalu na ukukumu luvumbi lwa biahi byenu, ni bushuula ubali. ⁶Bibawenda , na bawenda jaati wa jaati mwitaha mbila ya musahu gwa buose na mwifula bânalufu. ⁷Kasheke Helode biguhuzya bamwisamba byebyu byoso bikil'ganya , na ndangwanga gwa ningi ayi ibunu bamuboya nang'ha. Yuhani bigusangua mu bafu; ⁸Banji, nang'ha E;liya igumonea , binji honga yoga ng'hanga biloto wa hâala iyusangaa. ⁹Ila Helode gwa boyanga , naumuklisha Yuani mushu; Yugu ni nani jingi gwahum'hujya mwisamba bindu bya gugu mutindi ? Na gwa cheba gwamumone. ¹⁰Banjeze, habatela mwigalusha, bibamusot'lweli Yesu byoso byebya bibatele bigubag'gula hamonga naji, na wenda hambavu, mutamba gwa ibalu ya Betesaida . ¹¹Ibumbu , hashiyua , bibi umulata .Yesu bigubatambula , na ubasot'lwelaq yeya ya ibalu ya Vili; bigushosha bâaba bana muma gwa ushoâ. ¹²Byebya yuba lichibamba uhulua , baba umi na babili bibawibuzya , na umusahwila: Galusha chii ibumbu, ya yende û zyaati na û malimi , gabwihi , bayakuzi haulala na ucheba chaulya; ibini, tuli hanu mu buonono. ¹³Yesu bigulunga : Banu mubahi chaulya iola , biba mulunga:Tu na mikati yila boôbo, na samaki yibili, hutu mwenda batumaninu wa gula chaulya ya baba banchi booso. ¹⁴Na wali habuihi bandu babalumi elufu yitanu. Yesu biguwisamba na mitwana yaji:Mubakaisi hasi mumilongo ya maumi gatanu. ¹⁵Bibalula byebyu , ubakaisha booso hasi. ¹⁶Yesu biguub'gula mikati yitanu na yeya samaki yibili, na ubazya mwesu higulu bigugufigula , honga ,biyuyikalaga , na uhaa mitwanai, bayigabi ku ibumbu. ¹⁷Booso balili na kwiuta na wenda na bibugu umi na bibili biyuli na bihindi bya mikati bisagala . ¹⁸Tufu limu, Yesu gwam'hazya hambavu, hamonga na mitwana yaji, bigubihuzya , bam'boya mimi nili nani? ¹⁹Bibaumulunga: Yuhani mubatizaji, banji Eliya ,banji honga jimu gwa baba baalaah ng'hanga biloto gusangua. ²⁰Na banu, mum'boya mimi nili nani? Petelo bigulunga :Klistu gwa Vili . ²¹Yesu bigubahazya walujila nde musat'lwela mundu. ²²Yesu bigulunga yikumbene mwana gwa mundu gwa subi , ushali , gwatasubu na banunu, na ye mishu mishi ya Bakuhani na Tulani , na gwa yihagubu, na gum'sangua m,atufu gasatu. ²³Honga bigubasahwila booso; Hutu jimu gumuvuyaga umanyuma gami, gwayi benji jeli'muninu, gwasamuni matuifu gooso muti gwaji gwa sambu na gwandamati . ²⁴Iuboya , yoga guleg'lezye ushosha buome bwaji, gum'buzimizya , ila yoga gum'buzimizya hamush'gwami gum'shosha. ²⁵Na yimuteshela ayi yo mundu gumkuza alunga mugaza oso, na gumwiyonaga, wijyimizya jehemuninu? ²⁶Iuboya, kilyoga gumwena buvu na miolo yami, mwana gwa mundu gumwimona buvu, hanha hemuvyaga na butumbi bwaji, na bobwa buva shagi na malaika galum'lui. ²⁷ni ubasat'lwela wqalujila , bamuhangati ya baba bali hanu nde bamufeu, nde bakimona ibalu ya Vili. ²⁸Habwihi matufu muganda na hanha hagwa wisamba yi moolo, Yesu bigusamuna Petelo,Yuhani na Yakobu na ubanda nebu ulugulu wa witugwila. ²⁹Hagwam'hazya , mbuluu yaji ya galua , na ilamba yaji mwiv'yaga mwikwez'gana itagene. ³⁰Hamona bandu babili bamwiyulila hamonga naji , yaali Musa na Eiya, ³¹Bigubafumina mubutumbi , bibawisamba juu ya wigoya waji, gumwenda bye mwakumbazya û Yelusalemu. ³²Petelo na binagi bajamulotoa;Ila Haubua wabu,bamona butumbi bwa Ywesu na bandu babili haminga naji. ³³Hanha bandu bamwileena na Yesu , Petelo bigumusat'lwela , Mwalimu, bya buose tukai hanu, tubozye bihili bisatu, imu y'obe inji honga ya Eliya ndejili indu yemwisamba. ³⁴Byebya bigwa mwisamba , chiungu bikimu bwila;na mitwana bibahuzyenena moyo ubamona usheela mu matima . ³⁵Na mufuma yihio mwitimba liboya :Yugu mwanami, gusogolobu, muzyenene. ³⁶Hahuzyenena lee jihi, Yesu gusagala bunga mitwana bal'boo wehe, na nde ba umusahwila mundu, muchea ihindi, indu nagukiimu u byebya bibamona. ³⁷Buenda bwaji, haguta utaa ulugulu ibumbu chiata bikilila uluebu lwa Yesu. ³⁸Na umona hangtai ya ibumbu mundu gu wikanya biata , Mwalimu, nikuhuzya hamulole mu benami , iuboya imwanami gujimu boobo. ³⁹Chiuli bichi umukwata , na honga na honga , jehe wab'gela biata ; na chiuli bihi mutasa hasi na ful'fuli umufuma u mihembe,ba u mushu, ndeyim'lea bwiili hanyuma ya umutukanya . ⁴⁰Na hazya mitwana yobe bababingi, na nde baukosha. ⁴¹Bandu bash'naluitabu na bazimini , bigulunga Yesu; Nim'kaa nenu na wesam'zyena nenu vuu hani? Mbehe mwanaobe kunu. ⁴²Byebya bigwa goboa muuli bigumusa mu mavu, na umusagazya biata. Ila Yesu bigubinga muuli ushosha mwana, na umugalusha uli shagi. ⁴³Na booso bibati na buata bwa Vili, kil'jimu gwa witaba byebya bimwitaha Yesu bigusat'lwela mitwana yaji. ⁴⁴Wenu banu, muhuzyenene bya buose bibindu; Mwaqna gwa mundu guumbene uhanubu û magaz ga bandu, ⁴⁵ila mitwana ndeya muhuzya go moolo, gwali gufamishi ubal'bohô, na nde bayuanga fund'luilu liayu; bqautina nde bayzya indu ugololo moolo. ⁴⁶Honga , mbati yimu biyibafiila mu chiuli na bayuio nani hangati yabu igwamu. ⁴⁷Yesu hagumona ining'mutima yabu, biguubula mwana gwa mulenje umutula habwihi naji, ⁴⁸Na ubasahwila , kil'yoga gum'tambuli mwinzina liami yu mwana gwa mulenje gu

undambula mimi jemuninu, na kila yoga gumundambula , gutambula yoga gwa unduma . Iuboya , nani igwa mulenje hangati yenu, iyogwa guli gwa muyui.⁴⁹Yuhani biguwata moolo, na wisamba , m'binya miuli mu zina liobe, na twaumukusha , ndetulamete. ⁵⁰Nde mum'kusha bigulunga Yesu , iuboya yoga gush'nenu lugoze guli mutamba gwenu.⁵¹Lo lugumu, halubaga na ukatushubu mu alunga mugaza lugoboa, Yesu biguzya nyini ya wenda û Yelusalemu.⁵²Bigutuma uluebu lwaji banjeze , baweitula mwisanda na usheela mu jaati ijimu ya Samaliya , bam'longela handu hukailila. ⁵³Ila nde bamutambula byebya bigwa m,wiyenda û Yelusalemu.⁵⁴Mitwana yaji Yakobu na Yuhani habamona byebya , bibaboya:Mwanana, guleg'lejeje tuhajyoi mulilu gwa fumi higulu na ubazinjya? ⁵⁵Yesu bigugal'lua û bali, na ubal'genya biguboya: :Li chiuli ayi imubatuma. ⁵⁶Iuboya mwana gwa mundu gu Vili , hashi wa uziminjza matima ga bandu, ila ubashosha.Na bibawenda mu yinji jaati.⁵⁷Lolwa lubali mwisanda , mundu jimu bigumusot'lwela :Mwanana nim'kuilamata oso omwenda . ⁵⁸Yesu bigumulunga: Muenje gu na mbui, na tones twa witimba tu na busa ;ila mwnana gwa mundu nde na handu , hem'tulila mushu gwaji.⁵⁹Bigusahila jingi, ndamati ; na biguumulunga mwanana kundeele niende bebele, nazii shami. ⁶⁰Ila Yesu biguumusot'lwela , lêa bafu bayigiene na bebe, yenda gwa sot'lwele ibalu ya Vili.⁶¹Jingi biguboya , nimkulamata , mwanana ila ndeela bebele nilagene na ba u yende yami. ⁶²Yesu biguulunga : Kil'yoga gumtahâ magaza û luasu , na je lola manyuma nde kumbene mu ibalu ya Vili.

Chapter 10

¹Hanyuma ya yeya,Mwanana gutela hongu maumi musambu , na gubatuma babili-babili uluebu lwati mu njaati yooso na mu bisambu byooso koa jehe muninu wekumbene wenda.²Bigubasahwila , mwangu nguata , ila batesha ba mulimu basehe.Muhazyi wa mwingwa mwangu gwatumi batesha ba mulimu û mwangu gwaji.³Mwende lola , nibatuma pâa bama ba mikoo hangati ya mibwabwa. ⁴Nemusahula wala lumeha ,wala ibugu, wala bitampilo na nde musema mundu mwisinda.⁵Mu byende, bimusheela , muboye binu: Atalala ndongo yakai mu kinu yende.⁶Na hutu muli mwana gwa atalala ndongo, atalala ndongo enu amkaha naji, hutu nde byebyu anugaluili. ⁷Mukai muchel'chiu yende, mulyahi na mutome byebya bibam'nuha iuboya mutesha gwa mulimu gukumbene ukuza futu liaji .Ndea musheela yende wa yende.⁸Mu bibalu bim'bimu bimusheela , na ubai mbatambula , muliahi byeba bibambaha. ⁹Mushoshe baaba banalufu, bamsanganubu na ubashila , ibalu ya Vili kuwibuzya nigob'elela. ¹⁰Ila mubibalu bimu bimusheela , na bobenga ubatambula mwende mu masinda gabu na wisamba: ¹¹Tukukumuni û muli banu luvumbi lolwa lwa ibalu yenu lutuwatizi û byahi byetu, na muyui nang'hah ibalu ya Vili itele habwihi. ¹²Nibasahwila , mulola lutufu Sodoma yi mwalibu hasehe na hal'chinu ibalu.¹³Lwanya lobe Kolazini, lwaya lobe Betesaida , ibinu, hutu biez'gele byatahubu hangati yenu byokaa byautubu û Tilo na Sidona nde baf'mulaga na ugal'lua na uvula makuninu na mutu.¹⁴Iwabinu, û lutufu lwa ukala, Tilo na Sidona bamkalilubu hashoa na hamulibanu. ¹⁵Na bebe , Kapelnaumu, gwa vuu witimba , gum'tushubu vuu û kaisi ä tusombola.¹⁶Yoga gum'bahuzya , gumumbuzya na yoga gumndasa , gumtasa yoga gwa unduma. ¹⁷Bâba maumi musambu bagalusha na musangu bibaboya :Mwanana , miuli nayi yitunemee mu zina lyobe. ¹⁸Yesu bigubasot'lwela : Nam'monanga kiyunguyungu uhulua witimba kama byebya zazi. ¹⁹Hamona , nabaha buswata bwa usumua higulu ya myoa na isuma nyoa na higulu ya buswata bwa mulwisha nôbe na indu nagukiimu ndeim'kutaha bibiha. ²⁰Ihanu, nde mumona ulejela u byebya biuli bya ununemea; Ila mumone ulejela beebya mazina genu ngasingi higulu.²¹Hahanu, Yesu gumona ulejela wa chiuli ilumbului, na guboya, nikuluvia be shami , mwanana gwa gulu na mavu, û byebya bigwa fwamisha byebya bindu uli ba na mbati na luani na bagwimoneshe uli bana. Ni witaba shami nim'kuluvya û byebya bigwaleg'lezya.²²Bindu byoso byaumbehubu na Shami, namundu na gugu jimu. nde jili mwana, hutu nde Shagi; ni nani , hutu nde mwanaji na yoga mwana gumum'monesha.²³Na, gugal'lua û mitwana, bigubasat'lwela hambavu: Musangu uli me mesu gam'mona byebyu bim'mona! ²⁴Iuboya nibasahwila ba ng'hanga biloto na ba Kasheke bavula umona bibi bim'mona, na nde babimona , uhazya chea imum'huzya na nde bakahizyu.²⁵Mutesha gwa msii biguwimana , na umusat'lwela Yesu , ku umuheha:Mwalimu, nitahi bini nikai na lubala lwa buome lumu na lumwina. ²⁶Yesu biguumulunga: Njiayi ibahalizi û musii? Gum'soma ayi? ²⁷Yesu bigulunga , guleg'lezye mwanana, Vili nyambi gobe, watima lilimu, wa buswata bobe, na uninga obe oso, na min'obe gwa mulianompaha na bebe mu ninu. ²⁸Gulungizi bya buose, Yesu biumusat'lwela;Taha chea, na gum'kaa na buome²⁹Ila jehe guleg'lezye wilimbtula bigunga Yesu: Na ni nani mwinami gwa muliangu? ³⁰Yesu bigugalwisha go moolo: Na wisamba mundu gwa tua û Yelusalemu wenda Yeliko biguhulua hangtai ya banyivi, baumukuzyimuna bindu byooso , umututa na bibawijila lwabu, umusiga muhita. ³¹Kuhani, gwa mwienda na mwitua muleleli lia sinda , biguum'mona yo mundu, biguum'kila . ³²Mulawi gufia hongu kyolkyea inee, gumwene na ukila.³³Ila Musamaliya jimu gwamwienda lujendu, hagufia hanha , biguumfiila lusa hanha haguum'mona. ³⁴Biguwibuzya, na uganga masungu, ugamwangila magani na maluvu, hongu biguum'tula kuipinyo yagi na wenda û yende ya banyene na ubamba unubelezya. ³⁵Buenda bwaji, bigusamuna falanga yibili umuha muyuhi gwqa yende ya banyene na mutuzi, na chea yomzimizya ya higulu, niuv'keheu haugalusha wami.³⁶Nani ubabâab basatu gum'monea habuihi na yoga gwa hulua hangati ya bazivi? ³⁷Ni yoga gwa umwena bin'sonya ,bigulunga mutesha gwa msii na Yesu biguumusot'lwela: Yenda, na bebe taha bibyebya . ³⁸Han Yesu gwali mwisinda na mitwana yaji bibasheela mu zyaati , na gwa muazi , gumwit'ganubu Malata gu umu'tambuila mu yende yaji. ³⁹Gwana bab'gwaji, gubamwit'gana Maliya gwali hasi û m,agulu ga mwanana na mwiuzya moolo gwaji.⁴⁰Malata gwa na milimu mu yende , biguuvigaya na uboya : Mwanana, chea nde im'kusaweila indu bub'gwami gumuziga bunga na mulimu? Musat'lewe gwan'tilizyi. ⁴¹Mwanana bigu umulunga: Malata , Malata guwisumb'luaha na bindu bishwali . ⁴²Indu chiimu ya buose, Maliya gusobwele iba ya buose, yesh'mum'katusubu.

Chapter 11

¹Yesu gwa hazya tufu limu ha inee imu haguvuya, jimu û mitwana yaji; Bigumusot'lwela : Mwanana, twigishi uhaza , byebya Yuhani gwawigisha mitwana yagi.²Bigubalunga : Hamum'hazya, muboye: Shetu! Zina lyobe litaishubu ;mwanana gobe bwatui.³ Tuhi lelu mukati gwetu gwa kil'tufu; ⁴Tumwene bin'sonya û bubiha bwetu, pana bebya bitumwene bin'sonya bya ba bautubifila na bunemee;⁵Bigubasahwila honga : Hutu jimu hangati yenu guna minaji, na gwa mukebe hangati ya butufu gwa musot'lwele: Minami, mbehe mbagu ya bitumbula bisatiu.⁶Tuboya minami jimu gufuma û lujendu guli wami, na si na indu ya umuha, ⁷Na hutu , mu yende yaji , yoga minaji guumuhm'lunga: Nde mwena , ibi itele ala yezili , bana bami na mimi tutele mutuilu sim'bu kukuha mikati,⁸Ninusahwila , gwa je bua juu ya umwenenubu na gwa u mushu yooso chea ye nau muma.⁹Na mimi, nibasahwila : Muhazyi, na bam;baha mukebe, na mumsangana, muzyibili, na bambezyelwila. ¹⁰Tuboya yoga gum'hazya gum'muhubu, yoga gum'keba gum'sangana , na bam'mwezyulula ili yoga gum'zyibila.¹¹Nani hangati yenu tuitu gumuha mwana bwehe, hutu guum'hazya itumbula? Nguni, hutu guhayz samaki; Bemuhazya nyoa mu samaki? ¹²Nguni hutu guhazya yihi bemuha isumanya? ¹³Hutu byonga , nasi gwaka na bwazi , gwiji uhana bindu bya buose ubo na bobe, lujila lunga Shobe gwa higulu gum'hana chiuli ilumbu;luio ya lujila wa baba bam'kuhazya.¹⁴Yesu gubinga muuli gwa amama hanhan muuli guzyaoa , amama kawisamba , na ibumbu bikiwitaba . ¹⁵Ila bamu bawisamba : M'belzebuli ,mwanana gwa miuli , gwa bingi miuli .¹⁶Na banji baumuhazya iziy'tisha ivili witimba. ¹⁷Byebya Yesu gwa yuanga ala bining'tima , bigu basahwila: Ibalu yooso igabubu jemu ninu, kisagala buhulu, na yende imuhulua imu wa imu.¹⁸Hutu, muuli gugabubu gomuninu bini ibalu yeyiim'loga , honga mum'boya gum'binga miuli ukilila Belzebuli? ¹⁹Na hutu mimi , nibinga miuliukila Belzebuli , bana benu, nani gum'babinga? I byebyu, bam'kaa babaninu. ²⁰Tuboya , hutu ni munu gwa Vili nyambi gwa binganagu miuli, ibalu ya Vili kiuva u muli banu.²¹Hanha mundu jimu gwa mulumi guna buswata na gu na bibonje gulama yende chea yenayu ina muoolo buhululu. ²²Tuboyi, hutu jingi gunabuswata na helge gufia , na gumukatusha bibonje bioso byem'kujila na gubigala û binaji. ²³Yoga gush'nami gumbihili, na yoga gush'muku'gan nami gushm'hal'gena. ²⁴Hanha muuli gwaufuma wa yo mundu, gwa wenda handu hakasi ,mwiikeba haulum'muina hish'mwenda, biguboya nim'galusha u yende yami koa wafumizi. ²⁵Na tufizi, guisangene itekombe oso na upamba. ²⁶Honga biguwenda , na bigubugula honga tungili musambu tu na bwazi na hel'gehe, bibasheela mu yende bibakaa hasi na hali yoga gwa uluebu.²⁷Honga Yesu gwa wisamba binu, gwa muazi jimu gubazya jihi hangati ya ibumbu, biguboya :Heli mugonga gwa kushala !Honga mabele ga gwamisha . ²⁸Na bigulunga , heli bâba bam'hazya moolo gwa Vili, na ugubia!²⁹Byebya banda bamwibunga mwibumbu, biba'banda wisamba: Lunu lwichii ni lwichii lu na bwazi bwamehe. ³⁰Tuboya , nagu Yona gwali izing'tisha ya Baninawe , na gu mwana gwa mundu gum'kaa gujimu mu chea ibumbu.³¹Mwana gwa muazi gwa mwana gwa Yuba mahaâa tala guwimana, wa tufu lya ukala ng'handu , hamonga na bandu ba chea ibumbu na ubakal'genya, hanha hawabongela mavu, mulamina lwani lwa Solomono na hamona , hahanu halibakilili Solomono.³²Bandu ba Ninawe bavut'mua , u lutufu lwa ukala ng'handu na chea ibumbu na im'kal'genyubu byebya biebabitatubu mu maluzi ga Yona ; Na hamona, hanhanu halibakili Yona.³³Nde uli mundu gum'sia yenje ya mulilu na ikitula handu hafamiau musi ya itanda , iuboya , im'tulubu higulu ya mesa na mundu gooso bibaumona muchee. ³⁴yisu liobe ni yenje ya mulilu ya mubili gobe. Hut'koa yisu liobe ndilegela mubioli gobe guli mu muchee, iuboya hut'koa yisu liobe ndelil'bya buose, mubili gobe guli mu mufitu. ³⁵Teg'mbeti go muchee gonagu ndegu koa mufitu. ³⁶Hutu byonga mubili gobe gooso gutel'mu muchee, ndu kaa na iba imu mu mufitu, im'kaa yooso mu mucheebyebya yenji ya mulilu yam'sania muchee gwaji.³⁷Hanha hamwisamba Yesu , Mufalisayu jimu bigu umuhuzya gwa yaliahi waji gusheela na ubamba uliaha. ³⁸Mufalisayu bigukwanya umona, gubamba uliaha gush'gwaoga minu mbel'ya uliaha.³⁹Tuboya mwanana guumulunga: Banu Bafalisayu mu'mtumba haza ya lubaya na sahani na munda mulibuchafu bâha na bwazi.⁴⁰Ihala , njonga gum'tela haza ndatelanga honga munda? ⁴¹Muhani honga mulambu chea il'munda na hamona bindu booso bim'kaa bitumbi unuli banu.⁴²Tuboya , lwaya lweni, Bafalisayu mum'hana gwa ihindi ya umi ya buluba, na lusuu looso, na num'halgezya usesa ng'handu na ivulu ya Vili nyambi: I hanha, chea ibagene utaha, bila ivul'mizya inji indu. ⁴³Lwaya lweni, Bafalisayu nas'byebya bimuleg'lezye ibal'bali ya uluebu mu yende ya Vili na usemana handu ha bandu booso. ⁴⁴Lwaya lweni! Byebya mukumbene paha na migumu yifali mu bwehee yish'mumonea na ulegulu yau , bam'sumwina gush'gwa uyua.⁴⁵Jimu hangati ya maoze gwa msii baguwata moolo, na uwisamba:Mwalimu ya wisambila biibi,mbatu honga bamtusha bulomo. ⁴⁶Na Yesu bigulunga :Lwaya lweni banu nabu, moose mwa msii ! Byebya bim'shalisha mundu izinga yumini yem'samuna na ndem'lengezya nagu hasi na munu nagu gugumu. ⁴⁷Lwaya lweni!Banu bam'yenga migumbu ya ng'hanga biloto, na hali bashenu bawihagubu. ⁴⁸Mum'taha bushuula û bindu bya bashenu, na mum'balag'lisya , ibinu bohoô, bawihagubu bali ng'hanga biloto, na banu mum'yenga migumbu yabu.⁴⁹Ihanu mbati ya Vili nyambi yiuboya nim'batumina ng'hanga biloto na ngeze, bamwihaga bamu

na usuvya banji. ⁵⁰Iuboya nag'ha , ya hazyubu ululu lwichia muloho gwa bang'hanga biloto wa lumia. ⁵¹Tangu muloho gwa Abeli vuu muloho gwa Zakaliya , guhegubu hangati ya mazabahu na yende ya Vili; Niwitaba nibasat'lwela yim'hazyubu û lûlu lwechii. ⁵²Lwaya lweni, bayui ba msii!Byebye bimukatwishi lufungulu lwa buyui nde mushelizi ban'baninu, na mukushili usheela bâaba baleg'lezya. ⁵³Honga hefumizi kolkoo, Tulani na ba Bafalisayu biba bamba ufin'nia bibiha, na umosambisha bindu bishali. ⁵⁴Mwimutegela tusinji, bam'hanushi na isimu im'fuma mu anu mwaji.

Chapter 12

¹U byebya bya chea , bandu bawitagana m,alufu, ufila wiyat'zena bamu wa banji, Yesu bifgubamba usat'lwela mitwani yagi, mbele ya yooso, mwilole na byagugisha bafalisayu, i bufwafi.²Nde uli indu ifumishi islimukaa ibuli, wala ifwami ish'muyuchia, ³I byebyu yooso chea yomwisamba mu mufitu im'huzyenenubu mu muchee, na yomwismamba mu tukotokoto mu yende imusaulubu u matende.⁴nisawhila , banu binami: Nde mutina moyo gwa baba babumwihaga mibili na hanyuma gayeya inde banahonga mwauta. ⁵Nim'balagizya na nigukumbene tima moyo. Nde mutina yoga guli hutu guwihaga gu na buswata bwa utasa mu ziba lya mulilu; ni9witaba nibasawhila yoga gumukumbene utina .⁶Nde tum'gulisha tine tutanu ufalanga? yibili, ibinu, na gvamumu abu Vilio nde kalubizi. ⁷Na gunyene ya mishu gwenu ngibali yooso, nde mutina moyo: Muna mugulu kuata ukila tone tushali.⁸Nibasawhila , gooso gumva unyitaba u mesu ga bandu, mwana gwa mundu gum'witaba u mesu ga bamalaika ba Vili. ⁹Ila yoga gumwaunduna ulwebu lwa bandu gum'tunubu ulwebu lwa malaika ga Vili. ¹⁰Na kila jimu gumwisamba bibiha ju ya mwana gwa mundu gum'filubu lusa; Ila wa yoga gu mundu bulomo chiuli ilungini ndem'mwenubu bin'sonya.¹¹habam'mwenobe uluebu lwa masinagogi boyenga na bayui, ndu tina moyo mu go mutindi go mwitombola wala u chea yo mwisombola; ¹²Iuboya, Chiuli imbului im'nigisha honga na honga chea chiu,mbene wisamba.¹³Jimu biguboya wa Yesu, hangati ya i b umbu:Mwalimu musot'lwele ndum'nami tuga'zyene lulaba lwetu. ¹⁴Yesu bigu mulunga : O mundu gwa unndula nikai muyenga gwenu na umigaba lubala lwenu? ¹⁵Honga bigubasat'lwela, mwibambuli na byunu, iuboya buome bwa mundu nde bum'lola ukuza wa wa bindu byaji; nasi bil'musimbu.¹⁶Na bigubasawhila mu mujele: Mavu ga mundu guna agaza gavisha bindu bishwali. ¹⁷Na biguninga jehem'ninu,na wisamaba , nimuta bibi? iuboya sina handu hautulila chaulya. ¹⁸Hamona, gumwisamba ni je, chea ya muta, nimhulusha yami yooso na bindu byami , na nim'lozya binga biata, nim'bunga chaulya yami yoso na bindu byami byoso; ¹⁹na nimsawhila tima liami: guna bindu bishali u bukumu bya mia yishali; ham'nua ,liaha, toma na mona ulejela.²⁰Ila Vilinyambi gumusahila , ndu na mbati, bunu butufu tima liobe lim'kuhazyubu; Na chea igwawitubila , im'kaa ya nani? ²¹bijile binu yoga gum'bunga buuzi byaji jemuninu, na nde naagazi koa wa Vili.²²Yesu gu wisamab honga na miywana yaji: Biyoitele binu, u chea imumulia, wala nde ya mubili gwenu njiayi ima ya vala.²³Buome bukilili chaulya , na mubili gukilili ilimba.²⁴Mulole mombo: Bdeyim'kuna wala ukonona , ndela hautulila ; na Vilinyambi gum'balisha , bunji ayi munabuneme ukila tone. ²⁵Nani hangati yenu, juu ya wisumb'lisha waji, gum'tendea bula bwa ihindi ya ubôo u buome bwaji?

26 Hutu nde mukumbene utuha bindu bisehe, bihela, nta ayi wisumb'[lulusha ubibi bisagele?²⁷Mulole bim'mena lusuu na ukula : Nde bimuta mulimu gooso; I hanu nimusawhila , na gu Sulemani jehe muninu , mubutumbu bwagi booso, nda uvala paha na mahua.²⁸Hutu Vili gu umuvalia bizi ili honga ya lelu mu bulimi na buenda liotasubu u mulilu,nde bili buose wamehe umuvalisha banu iukilila mabizi; banu balwitabu lu sehé?²⁹Na banui ,nde mukeba mumuliya ayio, mu'toma ayi, nde mukaa na wisumb'lulusha? ³⁰Umona bi bindu bioso , mbapagani baka mu alunga mugaza ibam'bike. Shenu guli na mu nabya muma.³¹Mukebe ibalu ya Vilio; Nabe byoso mumuhubu na ndendeelu. ³²Nde mutina banu ibumbu isehe;iuboya Shenu gumwene buose unuha ibalu.³³Mugulushi binunabyu, mubihani umulambu gwa bin'sonya. Mwitululi bukumu bush'monea , bukumu bush'muvuyia higulu; Koa nyivi nde yim'joboa, nde uli maeta gamonaga. ³⁴Koa uli abugu obe, Koa iumwakaâ tima liobe.³⁵ndina yenu yakaï y'ingaji; na bienje byenu byakaï bitemba.³⁶Na banu, mukai paha na bundu bum'lama mwa gwabu hum'galusha utesha,hamutigana, bomwez'lwila.³⁷Musnagu guliugoya bahia ham'fia mwnanana gwaji, umusangana gulisia! Niusawhila walujila , gumwiganya lutima na ubakaisha urabu, na wigobola na ubatela mulimu. ³⁸Nashi gwafia ihindi ya bubili byonga ya busatui ya butufu musonga guli uli bahia, bem'sangana balisia!³⁹Muyui buose, hutu mwin'gwa yende , gwa jeyuia ihindi ayi nyuvi hamuva, guf'mukaa sia , ndef'mulea yende yayi utanyubu. ⁴⁰Banu nabu mulami na ukaa sia, mwana gwa mundu gu mwauva ihindi inush'yua. ⁴¹Pwetelo bigumusawhila: Mwanana, yiliutuli batu byionga yili uli boso, hom'koela gu mujele?⁴²Mwanana biguulunga : Ni nani yoga gululami gum'lama bindu, guna mbati, kasheke gwaji gumutula ulama bandu baji, gwabahi chaulya mwihindi ikumbene?⁴³Gunamusangu yoo muhia, ham'fia kasheke gwaji umusangana gu mutu byebyu ? ⁴⁴Niunusawhila walujila; Gumwqamisimia ulola buuzi bwaji booso.⁴⁵Yoo muhia guyawiyoele jemuninu: Kasheke gwami guloga gush'gwa ugalusha ; Ubamba ututa bihaia babwazi na babalumi, uliyaha , utoma na ukoola , ⁴⁶Kasheke gwa ya muihia gumuva tufu liwesh'muninga na ihindi yesh'muyua, gumum'sesaga bihindi na umugabalagabala guba hamonga na bindu bibiha.⁴⁷Muhia guyagyua ulegelija wa Kasheke gwaji; na ngulong'sola indu yoso na ush'utaha ulegelija wa Kasheke gwaji; gumwata tubu bititi binema , biata bishali.⁴⁸Yoga gush'uyua , na utaha biumbene na uzyilubu gumwatatubu bititi bisehe. Gumwahazyubu bishwali yoga gwauhububishwali, gwakwatishubu bishwali gumuhazyubu bishwali na ndendeelu.⁴⁹Ni Vili utasa mulilu

haalunga mugaza, niyakeba ayi, hutu gutele ala gutemba? ⁵⁰U libatizu lwaumbeneubatizu, lulogakuuboya lwa ngumbene! ⁵¹Mum'ninga ni Vili na atalala ndonga haalunga mugaza? Nduyi , ninusawhila , nigabulua . ⁵²Walujila , batanu mu yende imu bumgablua , basetu ulwaha na babili, babili ulwaha na basatu; ⁵³Shana mundu ulwaha na m,wana gwa mulumi na mwana gwa mulumi ulwaha na shagi na mundu , najyagi na mundu ulwaha na mwana gwqa muazi; na mwana gwa mwazi ulwaha na nazyagi na mundu, Nazyagi mwenu na mundu ulwaha na muazi gwa mwana na muazi gwa mwana ulwaha na nazy mwenu. ⁵⁴Bigukoola honga na ibumbu: Hanum'mona tima wigoyela mutamba gwa yogolo, mum'boya binu; Vilayi'mnoa. Na biyim'lejea. ⁵⁵Hanum'mona mbumbu ya yuba mahatala , mum'boya ham'kaa iyenga. Na biyifiila. ⁵⁶Bafwafi !mwijhili uzing'tila mbuluu ya mavu na igulu; Mbini hamush'muzing'tila bya lunu lugumbu? ⁵⁷Na njkeayi mnde mumzing'tila banu ba ninu bilu bya sambu? ⁵⁸Homwenda hamonga na muluisha nobe uli muyenga , taha nobe moso mwisinda mwihuziyene utina gu ya jufisha wa muyenga , na muyenga jehe ukufisha ulimuyui gwaq sambu, na yugu ndekutasa muyende ya mbete . ⁵⁹Ni ukusawhila, ndom'fuma gush' guifutilumehe lwa uvuyila.

Chapter 13

¹Hanhan hamwaluu, bandu bamu basanganubu mwim'sahwila Yesu : Chea yafia û Bagalilaya , uli Pilato gwa hinag muloho na gwa baba. ²Bigubalunga : Munyitabi bâba Bagalilaya bali ababiha wamehe na hali babangi boso Bagalilaya wabibi bibasuvyubu wa gu mutindi. ³Hahuhu, nim'basawhila , ila hutu ndem'hagya bin'sonya mum'ziga booso lunji honga. ⁴Honga ,baaba bandu umi na muganda bahululwilubu na lusugu lwa shoé na gwawihaga , mumwitaba bakai babiha na hali bandu booso bam'kaanga Yelusalemu? ⁵Hahuhu, nibasawhila ila hutu ndem'hajya bin'sonya , mum'ziga booso lunji honga. ⁶Biguwiosamba honga gu moolo! Mundu jimu gwa muti kukuni mutongaliagi. Biguwenda mwikeba buluba , na nde sangene indieu. ⁷Ihuhana biguwiosamba na m'shea gwa nabu; Hilola mia yisatu nim'vuyaga mwikweba buluba û gu muti, na sim'sangana indu gusese; Ju ya ayi usesa mavu ini-nini. ⁸M'shea gwa mabu bigum'lunga ; Mwalimu, guleela honga gunu mwaa; nim'fula mubufwerfu na nim'taha m oleyu. ⁹Hamu bili uluebu gum'taha buluba ; huitunde byebuyu, gum'sesa. ¹⁰Yesu mulag'lizya mu imuyende ya Vili lutufui lwa sabatu, ¹¹Na mona hanu, wali gwa mwazi jiomu gu na muuli gum'galula ihalatangu miaa umi na na muganda ; gwali gubondami, na ndem'goloa. ¹²Hagwamona , Yesu biguum'tasila moolo, na umusawhila muazi, ghototolubu na bulubi bobo. ¹³Na bigum'tendeela magaza . Hanli na bigugoloa, na utumbu ya Vili nyambi. ¹⁴Ila mutyui gwa Sinagogi biguluila chea Yesu gutaha bolboba bushoshe lutufu lwa yinga, gusawhila ibumbu ili matufu mutuba mulimu; muvyagi muvishoshe ga matufu yoga , na hash'tufu lya Sabatu. ¹⁵Mufwafi ! Bigu umulunga mwalimu, banu hangati yenu, lutufu lwa sabatu, mumwileena na yende ya ngombe y'obe ao mulumi gwagi, kuwenaji wa umutomoessa mema? ¹⁶Na yuu ,uazi , ni m,wana gwsa Abulahamu, na muuli gwa umuwata na umuganga tangu mia umi na muganda, nde yikumbene umutotola muyi migoze lutufu lwa sabatu? ¹⁷Hagwa mwisamba binu, meze yooso bahuzya haya , na ibumbu kiumpna ulegela wa bindu bioso butubwizya bye mwitaha. ¹⁸Biguboya honga : Na ayi ibalu ya Vili itel'ibagani, na ayi nim'ling'lia nau? ¹⁹Ikumbene na luzuzi lwa Haladali, mundu jimu gwa lub'gula na ulutasaa mu bulimi bwaji; bilumena , ukula ufa muti, na tonde twa witamba mukaa mu matabi gaji. ²⁰Biguboya honga : Nim'ling'lia na ayi ibalu uya Vili? ²¹Ibagene na tchatchu il'gwa muazi jimu gwa uib'gula na utela mubifami bisatu bya bunga , kuwatisha bugali booso. ²²Yesu gwa witumba biata na ma zyaati; Mwisat'lwela na uwata sinda mwiyeenda Yelusalemu. ²³Jimu bigum'sahwila: Mwalimu , nde uli bandu boobo basehe bamoboa? Bigubalunga: ²⁴Mwitimii mushele mu ibi ya ululi. IOuboya , nibasawhila, bnahsali bam'cheaba ushela, na nde bam'weza. ²⁵Han Mwalimu gwa yende hemwigoya na iza ibi, na banu usagala haza , mu'bamba ututa ku ibi, na wisamba : Mwalimu, Mwalimu, twez'luili gum'balunga sijili uni û muuli. ²⁶Ihuhana, mum'bamba wisamba : Twaulia na utoma uluebu lobe, na gwa tusat'lwela mu masinda getu. ²⁷Na biguboya : Ni basawhila , nijili uni u muuli , muketui hanil'mimi banu booso, batesh'gwa mulimu gwa bubuha. ²⁸Ihanhan ham'kaa malilu na wisuma menu, ham'mona Abulahamu, Isaka na Yakobu na booso bang'hanga biloto, mu ibalu ya Vili na banu mum'tasubu haza. ²⁹Bimm'fumina ku mashaliki na azuhuli na hamaha tala , na bam'kaa uluitabu mu ibalu ya Vili. ³⁰Na hamona: Um'kaa gwa bamanyuma bo bauluebu na bauluebu bokaa bamanyuma . ³¹Lulola lutufu, Bafalisayu bamu bamwena wa umusawhila yenda atua hanu, iuboya Helode gum'cheba ukwihaga . e32 Bigubalunga : Mwende na mubasat'lwele baba bazivi : Hamona , nim'binga miuli ya leleu, buenda na tufu limum'vyaga ; Iuboya nde yukumbene ng'hanga biloto gwa subili hazya ya Ywelusalemu. ³⁴Yelusalemu , Yelusalemu ni nani gumwihaga Ng'hanga biloto na guimwihaga na manwehe baâba bam'kutumishubu ngumbu yinga nileg'lezye ukum'ngzya bana bobo paha na ihaha im'bunga twana twaji muma baba, na nde mwaleg'lezya! ³⁵Hamona yende yenu im'kusigilubu, ila nikusawhila , nde mum'mona honga , vuu hanhan ham'boya: Bufiguli bwakai bwa yoga gum'viyaga mu zina lya mwanana!

Chapter 14

¹Yesu gwaligushele, tufu limu lya sabatu, mu yende ya muyui jimu Bafalisayu , kuubaha chaula, Bafalisayu bamum'lola.²Na hamona , mundu jimu asum'sumba gwa mwivyaga uluebu lwaji. ³Yesu biguwata moolo, na usot'lwela Bayui ba msii na Bafaliayu : Yikumbene au nde yikumbene ushosha mundu tufu lya sabatu.⁴Booso bibaufa nguni. Yesu biguwibuzya gaza tende wa yoga mundu , na umushosha na umugalusha . ⁵Biguwisamba hong'a : Nani hangati yenu, hutu mwanaji au ngombe yihul'bila mu ngombe nde yibola buili-buili lutufu lwa sabatu? ⁶Na nde balingizi indu uyol'yeyu.⁷Bigubaswhila hong'a mum'jele ubaâba balaji, umona gwa mwisobela baba bali uluebu; na ubasat'lwela: ⁸Hom'lagubu na mundu umusa , nda kahasi uluebu nde ukai hangati ya baba baloji;Mundu guna buyui ukila bobe. ⁹Na yoga gubalagizi jimu wa jingi, nde muv'yaga ukusat'lwela : Han chol'cheu itulu wa yoo mundu ; Gum'hunena witushi na ugalusha manyuma.¹⁰Ila, hom'lavubu, yenda ya kai kuibalnali ya manyuma iuboya yoga gukulagizi himfia , gwa gusahili, minami bandela hanhan, chol'cheu im'kuha inema uluebu lwa booso baba bam'kanubu lwechea lulumu. ¹¹Iuboya yoga gumwibazya gum'tushubu, na yoga gumwitusha gum'bazyubu.¹²Bigu wisamba hong'a , wa yoga gumulegizi; Hom'muha chamba ndulaga na bebe najik binobe wela bandug'yobe, wala bakutendizi wala binobe ba muliangu bana bunengo naabu ndebakulegi ubyabu na ukugalwisha biyebya.¹³Iuboya , hom'han musangu, laga basuvi; baba bash'na andu bibulu na mbofo. ¹⁴Na gum'kaa sagu na bayaweza ukugalwisha byebya ; iuboya , yim'kugalushuiubu kusangana walujila . ¹⁵jimu wa baba baliumwitaq , habahuzya yel'yeyu midolo, baumusawhila Yesu : Musangu gobe gum'liaha chaula mu gumbu lya Vili nyambi! ¹⁶Na Yesu bigubalunga : Mundu jimu gu hana chsaula chiata, na ulaga bandu bashali. ¹⁷Ha ng'unga ya ulyaha , bigutuma muteshe gwa mulimu gwaji uisot'lwela balaji baba, bavy'yagi, iuboya booso bitel'alaa sihi. ¹⁸Ila booso hamonga babamba wimwena bin'sonya gubele biguumulunga , nagula bulumi na misingii wenda wa bumona; gumwena bin'sonya, kuhazya.¹⁹jingi guwisamba,nagalula gombe ya muazi na ya mulumi yitanu, na niende na yilmine ; kumwene bin'sonya nikuhazya.²¹Mutesha gwa mulimu gwaji. Gugalusha , umusat'lwela bindu biooso Mwalimu gwaji. Hanha Mwalimu gwa yende buili-buili wit'gana bandu bam'kila mwisanda na hindu hanji, na guvyagi nabu hanu basuvi babuli, mbofo na bilema. ²²bMutesha gwa mulimu biguboya : Mwalimu, chea igwa boya niki tele, na ush'honga bitulu buhulu.²³Na mwalimu bigulunga muteshamilimu yenda mu masinda na mupembeni ya ngala, na baaba bom'sangana, bafinii, bashale, ni iuboya yende yami ya yiyuli baha. ²⁴Iuboya, nikusat'lwela, mundu nagu gigimu gum'lagubu nde labula chaula yami. ²⁵Bibumbu biata bamwisindia Yesu ; bigugal'lua, na umwihuzya . ²⁶Hutu mundu jimu guuva wal'mimi, na hutu nde tunizi shagina nazyagi; muazi gwaji, bana baji batut'gwaji na bab'gwaji na buome bwaji jemu ninu, ndem'kaa mutwana gwami. ²⁷Na yoga gush'mushole musalaba gwaji, na ndemutandamata , nde m'kaa mutwana gwami. ²⁸Iuboya , nani hamuli; hutu ndem'lozya indu, nde mkaa bele hasi u balia yeya yem'zimizya na umona hutu yim'vuya mulimu, ²⁹Ku tina moyo hem'bamba msii gwa yende, gwa kivuyi na booso baaba bam'chimona nde bam'seha. ³⁰Mwisamba , yu mundu gwa bamba ulozya, nde vuyizi?³¹Nani9 kasheke , hutu guwenda û lugoze wa gingi kasheke, ndem'kaa bele hasi unin'nia hutu yim'bagana na elfu umi ya bandu usumua na ukum'ngana maumi gabili. ³²Hutu nde leglejye na hong'a yoga jingi kasheke guliu7la , guumumina ihanga wahazya atalala ndonga. ³³Biyile, ninani hangati yenu nde'satolwela biooso bye nabu nde'mkaa mutwana gwami.³⁴Mungu ni indu ya buose ; iuboya hutu mungu ne'gush'na saa hong'a tium'guhingila ayi mu chaula? ³⁵Nde bya buose wala û maqvu, wala milivi; bamutasihaja yoga gu na maushu ga uhuzya gwa huzyi.

Chapter 15

¹Bindu bya ibalu bibawihujya wa Yesu kuhujenena. ²Na Bafalisayu na Tulani bamwisamba mu tungonongono , mwiboya yu mundu gutambula bandu babuli na ulyaha nabu hahanu. ³Il bigubaswhila : ⁴Mundu ayi hangati yenu, hutu guna mika yayi mihâ yimu, na gumu guzimina, bye lea yeya maumiitima na itimamwi buonono na mwikrba goga guzimini vuuhanha hamwagumona? ⁵Hagu gumona , bigu gusamuna na ulegela osoumuheha gaji, ⁶Na ugalusha û yende , biguqwit'gana binaji na baba bamuliangu, na ubasawhila : Tumone ulegela hamonga na mimi, nimona mukoo gwami gwa zina. ⁷Bi byebye , nibaswhila ndumkaa byabuose witimba wa mundu na gugujimugumutahanga bibiha hutu nde kihazya bin'sonya ukila bandu maumi itema na itema bashimuhuzya bin'sonya. ⁸Muazi nani, hutu guna Dlakme umi, na guzimizya yimu, nde mumsia tala , nde mkomba yende na nde mkeba bya buopse , vuu hanaha hemyimona? ⁹Hanaha hamyimona , gumwit'gana binaji na binaji bamuliangu, na ubasawhila : Tuimone ulegela hamonga na mimi, iuboya, nimona Dlakme ya zimina. ¹⁰Bibyebye , nibasawhila , uli ulegela uluebu lwa bamalaika ba Vili hutu yoga gwa taqha bubiha gutu guhazya bin'sonya. ¹¹Biguwisamba honga: Mundu jimu gu na bana babili. ¹²Yoga gwa mulenje bigu wisamba na shagi, Shami, kumbehe yami ibaya bindu na shagi bigubagaba bindu byaji. ¹³Matuifu gasehe , yoga gwa mulenje bigugoya boso, biguwenda ku isamba ya ulâa, biguzimijya bindu biagi mumaoze . ¹⁴Haguvuya bbooso, ibizi bikichela mu chea isamba na bigubamba uhuzya zala. ¹⁵Biguwenda wa chela buhia û bandu ba chea isambu, bibautuma ubulimi mwi;lama tondena gulubila nde uli mundu gumuhele abugu. ¹⁷Haguwigalushigemu ninu, biguboya, binu isamba bungu bali wa shami bamuhubu mikati yishali, na mii hanu samufa na zala. ¹⁸Nimwigoya , niende wa shami , nimum'solwela,ââ shami naliaha bubi ale bebe na vuu witimba, ¹⁹Sikumbene honga wit'ganubu mwan'obe, kungwati byeba bya kwata baba behia bobe. ²⁰Nabiguwigoya biguwenda wa shagi , hanha kuja ulâa , shagi biguumona na biguumfila bin'sonya, ²¹Nili bubi uluebu lobe na witimba, sigi honga na inema ya witaanubu mwana'obe. ²²Iuboya shagi guwisamba utecheba mulimu gwaji:Mujili buili-buili na chia ilamba , na muvalishi , mumuvalishi lupete û munu, na bikubati û magulu . ²³Muvyaji na mulumigwa mbogo gununi, na mumwihajyi , tumuliahi na tumone ulegela . ²⁴Ila nwan'ami yugu gumum'mona gwa gufi ; na gushoa gwazi minanga gumonea, bigubamba umona ulegela. ²⁵Honga mwanajingwa muulu gwali û malimi haugalusha handa habuihi na yende , biguhuzya lutolyo lwa milili na ukanya. ²⁶Biguwit'gana mutesha gwa mulimu jimu na umwihujya nji ayi chea? ²⁷Yoga mutesha gwa mulimu bigumulunga tutu gobe gugelusha , na gugalushi pah, sh'obe gumuhagila mulumi gwa ngombe gununi . ²⁸Bigumona izi , na ubenga ushela mu yende , shagi bigufuma na umuhazya gwa chele. ²⁹Ila bigulunga shagi: Halola hatele mia yishali nili mutyesha gwa mulimu, bila muezya û ngha'nda yobe, na ndwakiumbehanga mulumi gwa mukoooh nimone ulegela hamonga na binami. ³⁰Hanha hauvamwana'obe yoga gwaliaha bindu byobe na bangaz'bihala ,guguwihogila mulumi gwa ngombe gununi ! ³¹Mwanami, bimusat'lwela shagi ; guli hamonga na mimi , na bioso byanabyu byobe; ³²Iuboya , nikuhazya gumone ulujila bibi bigumona honga ndugu y'obe kuja gufi na gugalusha û buome, bibi gwa zimina, hanu gumona.

Chapter 16

¹Yesu biguboya honga umifwanijyi; mundu guna bunenga gum'bia bukumu, bubamutolwela hamabyebya guzia bindu byagi. ²gumwit'gana na umusat'lwela : Nji ayi yamuhuziyena wisamba ol'bebe? Sat'lwela mulimu gobe , iuboya ndum'toha honga mulimu gwa bindu byami. ³Mubiizi gwa bukumu biguwisamba jebungu: NIm'taha bini, mwalimu gwami gu umbinga û mulimu gwa bindu byagi? Ulima mavu? Sim'weza mwihezya mwisanda? nim'huzya ibuvu. ⁴Nijiliisamuta , koah bandu bamundambula mu byende byabu hanha habmungatusha mu kazi liami. ⁵Na bawit'gana kilajimu gwa na musahu gwa mwalimu gwaji, bigubasawhila bmele ya bioso : Mbinga byam'mugalwisha mwalimu gwami? ⁶miaha yimu ya magani, bigulunga, na bigumusawhila bugula mabizi, kaa hasi builibuili, na hala maumi gatanu. ⁷Bigusat'lwela honga jingi:Na bebe mbinga byam'kugalwisha miha yimu ya nganu , bigulunga na bigumusawhila , bugula mabizi na halâa maumi muganda. ⁸Mwalimu guloba mubizi gwa bukumu , mukamilifu uchea igwataha na nyini hinayu. Iuboya bana baimuni. ⁹Na mim'naji, nikusawhila : Mukai bahanyi na binengu bish'bululi, gutambulubu mu yende y'a na lumu , hanha habamuv'yaga nde bakusangana. ¹⁰Yoga mutu bindu tusehe, guli bibebya mu biata na yoga gush'bululi mu bindu bisehe guli bi bebya mu bishali. ¹¹hutu byonga ndwali mubunengu bush'bululi, na nigum'kaha byalugila. ¹²Na hutu, nduli mu chea ya yende , na gum'kuha chea ilibuyobe?¹³Nde uli mutesha gwa mulimu gum'taha mulimu ubalimu babili. iuboya , gum'bihila jimu na ulegelejya jingi; ao gumwiwatisha wa jimu gwa vili nyambi na gwa muuli. ¹⁴Bafalisayu, bamwisambaga, bam'huzyennena honga byebya byoso, na umuselela. ¹⁵Yesu biguulunga :Banu , bamu'keba umonea bululi uluebu lwa bandu, ila Vili gujili matima genu iuboya chea ibazyilubu hangati ya bandu nimuina uluebu lwa Vili. ¹⁶Msii na ng'hanga biloto , balama vuu wa Yuwani tangu hanhan ,ibalu ya Vili otele ilumbului, na kila jimu gum;cheba wa buswta ku shela. ¹⁷Nji hela wamehe timba na mavu byakili, na uli afandanyi nagu kaanu abuhaliibwa msii bum'viyaga na uhulua. ¹⁸Yoga gumuibenga mwazi gwaji na usonga jingi, gumutaha maoze , na yoga gum'songa muazi gubingubu ubulugu na balgwaji gutaha maoze. ¹⁹wali mundu jimu gwana bunengu, gwavaliubu mazyuiya na balgwaji na biseba ,na kil'tufu gwa na buome bwa buose na utemba. ²⁰Musuvi jimu gubamwitgana Lazalo. gwal'mutululu ha ibo yaji gubwiili, ²¹Na muningila gwa kuiti na tubi batum'hulua utabu ya guna bunengu. ²²Musuvi guufa, na bigusamunubu na bamalaika mu buata bwa Abulahamu. Yoga gu na bunengu biguufa naji nabibaumualia. ²³Ukaiisi wa tusombola, bigubazya mesu ; na honga gwali muyali ya Ibulahimu gu na buome bwa ula na Abulahamu, na Lazalo mu buata bwaji. ²⁴Bigukwanya, gumwene bin'sonya na mutumi Lazalo gwatibijyi munu gwaji mu mema na gwa ndeve lulimi; Iuboya nim'suba wamehe mugunu mulilu. ²⁵Abulahamiu bigulunga: Mwanami, ninga gwa kuzanga bindu mu buome bobbe, Lazalo gwana bibiha mu bwaji; Hahanu, ndehanu mulalubu, na bebe gum'suba. ²⁶Honga , yil'honga hangati uyenu na banu, butangi buata, iuboya nang'ha yoga , guleglejye, ukilia hanu na wel'lela unuli banu, ao umuli wel'lela ululi bandu , nde taha. ²⁷Yoga guna bunengu biguboya , nikuhazya honga , shami Abulahamu, gutume Lazalo mu yende ya shami ; ²⁸iuboya nina bat'gwami batanu ,nguboya gwa byebya bindu, iuboya nde bavyaga honda hanhan handu habusuvi. ²⁹Abulahamu bigulunga: Bali Musa na ng'hanga biloto , bam'bahuzya. ³⁰Na biguboya , shami Abulahamu ila hutu jimu ubafu guwenda welela boho gubahaza bin'sonya. ³¹Na Abulahamu gumusat'lwela , hutu nde'huzy'nena Musa na ng'hanga biloto, nde bamwilela uhuzishubu jimu û bafu usangua.

Chapter 17

¹Yesu bigusot'olwela mitwani yaji nang'ha: Yil'uma kuboy'nang'ha buvungui na bum'fumina hangati yenu, lwaya bwaji wayoga gum'bubamba. ²Yimuka bilegele umuganga bwe bya utimbila muose liaji na umutasa mu lugalaba, wayoga kumukambuli jimu hangati yenu. ³Mwibambuli buose ban'baninu, gobe je uta bibiha , mukandili, hutu gulong'sola tima lyaji, mufili bin'sonya. ⁴Hutu gukubifila ngumb'musambu lutufu lulumu, na ngumb'musambu guuva wole uhajza bin'sonya. ⁵Mitwana biyium'sotlwela mwanana nang'ha tusobeenye lwitabu.

⁷Nani hangati yenu , guna muhia gum'lima au gumulola ibumbu ya mikoo , je umuboya lwe muvugaya ubulimi nang'ha : Goboa lubilu, na kahasi witaba? ⁸Nda mumsahila ifuli nang'ha ndeele ya uliaha, yi-swee na gu,mbehe nabyavuya uliaha na utoma , na bebe beliaha na utoma? ⁹Gum'fekushayo muhia, kumoina nang'ha gulong'swele momwa mubafulanga? ¹⁰Banu nabu, banulong'sola mwoso mubanu bayizi, mwiboyi nang'ha tuli bahia bahia juu tulonga bif'bya ulonga. ¹¹Yesu biguwenda û Yelusalema , bigukila hangati ga Samaliya na Galilaya. ¹²Hagutashwela mu jziati jimu, bandu umi ba lufu lwa ivu bibawakumung'hana naji na wimanina ula , bibabajzmayu na uboya b nang'ha : ¹³Yesu , mwalimu tufili bin'sonya ! ¹⁴Lugu tabamona , bigubasahila : Mwende mwayilaglijzi uli makuhani. Lubatamwienda bayafiangi batebafui. ¹⁵Jimu hangati yabu, hagumwimona gufui, bigugalusha mwisumua mwiymbi la Vili wa yihi libandi. ¹⁶Biguhulua û magulu ga Yesu na umufekusha . Gwali Musamaliya .

¹⁷Yesu bigukoola, uboya nang'ha : Ba umi nabafuize û? Na babangi itema bali uni? ¹⁸Kumonea bobo yu munjene gwa inji isambu igugalusha na umuha Vili mbunda? ¹⁹Bigu umusahila : Yigoya , gwende, lwitabu lobe lukufulula. ²⁰Bafalisayo bibawihujza Yesu, ibalu ya Vili imuvugaya haayi. Bigubalunga nang'ha: Ibalu ya Vili nde imuva wa wimonesha. ²¹Nda hamuv'bojubu nang'ha : Ili hanu, ao ilikoa ibalu ya Vili ili hangati yenu. ²²Bigusot'lwela mitwani: Matufu gamufia numuv'leglejaa lutufu lumu, mumone mwana gwa Vili na nda numuv'mumoneu.

²³Bamuv'nusot'lwela nang'ha: Guli han, guli koa . Nda mwenda, nda mujza. ²⁴Iuboya nang'ha biebim'kaa timba muhemshaga mutambu gumu, ibimuv'kaa lutufu lwa mwana gwa Vili. ²⁵Ila gumuv'suba wa mehe na gumuv'sumbulubu na lulu lukelele. ²⁶Biyafiila lugumbu lwa Nuhu, ibimuv'fiila û matufu ga mwana gwa mundu.

²⁷Bandu bam'lihanganga, bam'utomanga, bamwisongenanga na ukwejya bana babu,vuu biafiila lutufu lwa shela Nuhu mu bwatu; na vula ukumua, mema bigawihaga boso. ²⁸Biyafiila lugumbu gwa Loti, ibiyimuv'fiila hongga bibiebia. Bandu bam'liaha , bam'toma ,bam'gula , bam'gulisha, bam'kuna, bam'vuba biende, ²⁹Lo lutufu lwafuma Loti mu Sodoma , vula ya mulilu ufuma wi'timba na ujiziza bioso. ³⁰Ibiyimuv'kaa lutufu lumuva mwanana gwa Vili. ³¹Lo lutufu, yimuv'kaa yo gul'ulwegulu ya yende na bindu biaji bili mu yende, nda tua kubisamuna; na yogwa gumuv'kaa ubulimi, nda galusha manyuima . ³²Muningi mwazi gwa Loti. ³³Yogwa gum'cheba ushosha buome bwaji, gum'buzimijza, na yogwa gum'zimijza buome bwaji hamubili gwami gum'bukuza.

³⁴Nim'nusot'lwela, lutufu lwa lolwa lutufu bandu babili bamukaa wigala lilimu jimu gumusamunubu na yo jingije sagala. ³⁵Ba baazi babili bayamwitimba hamonga , jimu gum'samunubu na yo jingije sagala. ³⁶Ba balumi babili bali mubulimi bubumu, jimu gum'samunubu, na jingi gumusagala . ³⁷Mitwani biyimwihujza: Bim'kalila uni mwanana? Naji bigulunga : Mubili gumu kaa uni, koa umwawibunga tubemba.

Chapter 18

¹Yesu gwa baswahila mujele, munesha uhajya matufu gooso , gushi gwa ulea. ² Gwa boya :Wali mu ibalu jimu muyenga gusham'tima Vili na gushi mwitusha wa mundu.³Wali honga muibalu jimu mwazi gwa bufili gwa uv'gaya bigumusot'lwela : Bumbehe sambu wa mwinami gwa ng'handa . ⁴Matufu gashali gwa benganga .Ila honga gwakoola jem'nindu: Nashi byebya bya shim'tina Vili na unemea bandu. ⁵Biumbene bôbo yu muazi geugosha ni muhahi sambu. Bish gwa uvugaya honga udaya mushu.⁶Mwanana gwa boya : Muhujyinene ya boya yu muyenga gubiha. ⁷Na Vili nyambi nda muv'taha buose basobolole bagi, bam'tambundu butufu na yuba , na jehe guna logabu balunga? ⁸Nibaswahila , gum'batela bulegela wa lubilu. Lugumbu lwa mwana gwa mundu lwemwauv'gaya gumbana witaba wenu hanu mu alunga mugaza?⁹Gwakoola honga mujele , gwamona mundu jimu gwa witisha jem'nindu nang'haha bulegela , na uhol'gejya bandu booso. ¹⁰Bandu babili bawenda uhajya û hekalu.....;Jimu Mufalisayu, na jinji Mufutishi milambu. ¹¹Mufalisayu sihi , gwahajya jem'nindu :Ô Vili nyambi , nikugalushila inemu wabibi sil'paa na bandu bangi, bam'kujya, bash'bululi ,b'a na maoze, na bafutisha ba milambu;¹²Nim'benga ulyaha muinga ngumbu yibili , nim'fumisha ihindi ya ye yooso ya m'kuzanga .

¹³Mufutishi milambu, gwawimana bwa ula , nda bandisha wala mesu gaga ulwegulu; Gwa wijyibila yali gagi, na uboya: Ô Vili, mwene bin'sonya , mimi guna bubiha . ¹⁴Niunuswahila banu, Yugu gwatua û yende yagi gubaliubu lujila , ukilila yoo jinji . Gumwibajya gumwatushubu , na gumwitusha gumuabujyubu.¹⁵Bamuvila na bana ba balenje, gwa balengejye. Ila mitwana bamona bebya , bâbakandila bâ bana bauv'gaya nabu. ¹⁶Na Yesu gwabit'gana , na uboya : Mutahi bana bâ balenje bavyagi wami, nda mubakandila , iuboya ngumbu lya Vili ili lya bâba bamwitusha paa na bana bâ balenje. ¹⁷Walujila ninushot'lwela , gush'mutambula gumbu lwa Vili pana mwana gwa mulenje ndam'sheleu.¹⁸Muyui gwa muihujya Yesu, na uboya : Mwanana gulegela n nitahi bini nikuzi buome bwa nalumwina? ¹⁹Yesu bigumulunga ;nNjyayi gumunyit'gana gulegela ? Nda uli gu na gulegela gush'Vili bunga. ²⁰Gwijili milangilu :Nda taha maoze, ndwihaga , ndw'iba , ndo shunda malimi; Unea sh'obe na najyobe.

²¹Gwa mulunga yiyi yooso nim'yitahanga hani byali bwana bwami.²²Yesu ,gwa hujyamena jem'koola gwa mulunga: Gubula indu imu ; Gulisha bindu byoso byu nabyu , na gubili basuvi, na gum'kaä na bukumu ku higulu. Na binuvyaga , gundonde. ²³Na hagu hujyanena ye ng'handa yooso, yoga gu na bunegu ; iuboya gwa sum'mina yamehe.²⁴Yesu , gwamona gwa uzinga , biguboya : Nigumini guna bunengu usheela mu ibalu ya Vili. ²⁵Iuboya nguhela ngamiya gusheela hundu lya singi na gumini gu na bunengu usheela mu ibalu ya Vili. ²⁶Bahujyanena bibaboya : Nani gumwaoboa?²⁷Yesu gwalunga: Yishim'kôshea wa mundu yim'kôshea wa Vili nyambi. ²⁸Petelo gwa boya :Lola , tulea yooso, na tukulonda . ²⁹Na Yesu bigubalunga : Walugila niunusot'lwela, nda uli mundu , na ulea yende yagi, au muazi gwagi, au mwana gwa shagi , au bashagi , au bana bagi ukilila gumbu lwa higulu,

³⁰bamkuza yishali mu lunu lugumbu na lolwa lugumbu lumwauv'gaya , buome bwa nalumwina. ³¹Yesu gwa bugula umi na babili ,na bigubasot'lwela : Mulole , tubanda û Yelusalemu, na yooso yasingubu nabang'hanga biloto û mushu gwa mwana gwa mundu yim'tekeä. ³²Gum'hanubu ubapakani; na bamwimuselela , gumuv'tuubu bulomo, bamuv'mufilia mata, ³³na hanyuma ya ujjibilubu na miti, bamwihaga ; na lutufu lwa busatu gum'sanguwa.³⁴ila ndaba hujyanena nagu hasehe; yali ni ng'handa yifami wabu wa ye ng'handa nda bagwatisha funduluilu ya yu .³⁵Na Yesu hagwali habwihi na Yeliko, mbofu jima gwali hasi hamuongi gwa nzila , na mubuli.

³⁶Gwahujyinena ibumbu yam'kila, gwa wihujya jyui im'kila.³⁷ban'shotlwela: Ni Yesu gwa û Nazaleti gu kila .³⁸gwa wit'gana biata : Yesu, mwana gwa Daudi , kuvili bin'sonya ! ³⁹Bawiyenda na Yesu bamukandila , gw lee ukoola ; Ila gwa gwejya utaha mbundu biata, mwana gwa Daudi , kuvili bin'sonya !⁴⁰Yesu ,gwa wimana ,gwa baswahila muvili naji , ⁴¹gwa mwihujya : Guleg'lejya ayi? Gwa mulunga : Mwanana , nimoni honga.⁴²Na Yesu gwa musot'lwela: Mona honga ; Wibu lobe lubushosha.⁴³Na han-hanhan gwa mona, na umulonda Yesu ,na ulivya Vili nyambi. Bandu booso bamona bya kila bibatumbula Vili.

Chapter 19

¹Yesu gwa sheela na ubajya isamba ya Yeliko,²Na lola , yimu mundu gu na bunengu, gwa wit'ganubu Zakayu, muyui gwa bam'hajya mulambu,³gwakeba kumone Yesu ni nani; Ila nda kusheu, ukilila ibumbu jehe gwati gwa buhindi. ⁴Gwa jyôa na bigubanda û muti gwa kiuyu gwa mumone,.....⁵honga Yesu habafia musi mwa mutiyugu, gwabajya mesu na uboya : Zakayu, tua lubilu; Binu ni namuma lelu nikaï û yende y'obe. ⁶Zakayu gwakua lubilu butambula na musangu. ⁷Umona byebyu booso biba bibang'hin'ngita na uboya: Guwakaa wa mundu gubiha.⁸ila Zakayu , gwawimana û mesu ga mwanana , uboya .Lola , mwanana , nibaha habasuvi ihindi ya bunengu bwami, na hutu nyasamuna indu ya mundu , nimum'galushila ngamba yina. ⁹Yesu biguboya : Bushoe bushoe busheela ya lelu mu chinu yende, wa bibi jinaji ni mwana gwa Abulahamu . Iuboya bi mwana gwa ,mundu gwa uvgaya ukeba na wabola na bâba bazimina. ¹¹Bahujyenena byebya , na Yesu bigubatela gugu mujele,bali habuihi na Yeluzalemu , na baninga nang'haha gumbu lya Vili liv'gaya hanhanu . ¹²Na gumboya : Mundu jimu guna inemu gwa wenda ku isamba ya ula gwa yikumbajyi, ukaa kasheke na ugalusha hongu.¹³Gwa wit'gana bahia bangi, na ubaha falanga umi, na ubasot'lwela : bavulijyi ye falanga vuu hamigalusha . ¹⁴Bandu bagi bamuhila bibatuma bash'mikendo bamulamati. na uboya: Nda tuleg'leje yu mundu gwa kaï ulwegulu yetu. ¹⁵Na hagukya galusha hanyuma ya ukuza bu kasheke , biguwit'gana u mesu gagi , baaba bahia bagwahaha falanga , gwayui bil'munda yigwelele bini. ¹⁶Gwa bagwa uv'gaya , na uboya : Mwanana falanga yobe umi , yikwa falanga yiyi umi . ¹⁷Gwa mushot'lwela : Buose, muhia gullegela ; Wabibi gwaumbujya mu ng'handu yisehe wa mehe , gubai na buswata bwa ulola bibalu umi. ¹⁸Gwa bubili biuv'gaya na uboya : Mwanana , Falanga ya tanda falanga yitanu. ¹⁹Gwa muswahila : Na bête gum'kaâ ulwegulu ya bibalu bitanu. ²⁰Najinji biguuv'gaya; na uboya : Mwanana , lola lufalanga lwobe, nyayitula mw'itambala . ²¹Nyamona moyo , wa binu guli mundu gubiha ; Gubungula ugushatula , na ushonga ugusha buna. ²²Gwa musot'lwela : Nimikwalila ukilila ukoola wobe, guli mundu gu7biha gwa yuia nang'haha nili gubiha , nim'samuna inishatula , ukomona inisha buna ; ²³jyiyi ndutula falanga yami û bukumu , ni uboya nag'haha nikuzi ya higulu yangi?²⁴Na gwa koola na bâba hanhan: Mumubuguli lulu lufalanga , na mumuhai yoga gana falanga umi. ²⁵Bamswahila : Mwanana, guna falanga umi.-²⁶Niwaswahila ,yoga guna indu bam'ha chii yoga gushi na indu bamkatusha na koâ enau. ²⁷Kuvuyi na ndenje yami hashaleg'lejya nikaï kasheke agwabu, na mubihagi û mesu gami. ²⁸Hanyuma ya ukoola nabu, na wenda û Yelusalemu. ²⁹NA gwali habuihi na Betefage na Betania , kufia ulwegulu lumwit'ganubu lugulu lwa Mizeituni , Yesu gwatuma mitwana yibili , ³⁰nauboya: Mwende û jyaati yili uluebu lyenu; Hutu mufia mumona mwa gwa punda gu gangi , nda kibandubu na mundu ; Mumu'totole, na muvili nagi. ³¹Na hutu mundu gumwihujya: Mum'totalwela ayi?Mumulungi:Mwanana gu nagi muma ³²Batumubu bawenda , na basangana bindu byooso bigwabaswahila. ³³Biba mutotola mwana gwa punda, mwini gwagi biguuijya: Mumutotoela ayi? ³⁴Bamulunga: Mwanana gu nage muma. ³⁵Na bauv'gaya nagi wa Yesu , wa byebya babaaza bilamba ulwegulu ya punda, na bibamubandisha Yesu. ³⁶Na haya banga usamuna , bandu baba ga ubaza bilamba mu sinda. ³⁷Na bali habuihi na Yelusalemu ; Na habuihi na utua umutenda gwa Mizeituni , na bamitwana booso, bamona musangu , bibaluvya Vili na muyu ga higulu ukilila biezegela byooso bibamwene. ³⁸Bibakoola: Gwa figilela bu kasheke gwa uvgaya w'a zina lya mwanana ! Atalala-ndongo mu higulu, na butumbi mu masinda ma higulu!³⁹BamuBafalisayu , hangati ya ibumbu,bakoola na Yesu : Mwanana bakusha mitwana yobe. ⁴⁰Na gwa balunga: Nibasot'lwela, hutu bakaa wehe, mabwehe gam'bajyamayu!⁴¹Na hagwalihabuihi na iba;lu liata, Yesu , hagukilala, ⁴²na uboya: Hutu bête gu yua ng'handu ya lunu lutufu, gu mwayua nang'haya atalala ndongo ! Ila hongu,jifamishi û mesu gobe.⁴³Yimwauv'gaya wobe liutufu bandu babiha bamwakunyunga na ukuganga, mitambu yooso; ⁴⁴bamakushwatiana, bi na bana-bôbe hangati yobe, na nda bamuv'kulela bwehe ulwegulu ya bwehe, wabibintwayuanguha yibauv'gaya uv'kweglela. ⁴⁵Gwa sheela mu yende ya Vili, na gwabinga bâba bagulisha mu yende yaVili, ⁴⁶Gwaboya: Yasingubu : Yende yami imwakaâ yende ya witut'gwila . Ila banu , mukitaha paa na ihili ya banyivi. ⁴⁷Gwa wigisha matufu gooso mu yende ya Vili nyambi. Na bayui bâ Makohani, bâ Tulani , na bayui bâ bandu bakeba sinda lya umwihaga ; ⁴⁸Ila nda bayua bim'bamumuwa, na bandu booso bamuhujya na umwita.

Chapter 20

¹Lutufu lumu, Yesu gwa mwigisha bandu mu yende ya Vili nyambi na ukoola musangu gulegela, bayui bâ Makuha na Tulani, hamonga na banunu, bauv'gaya wagi, ²na bamutasila : Tusot'lwele, gumutaha yi ng'handanda wa buswata ayi, na nani gukubele buswataeu? ³Gwa balunga: Nim'keba mibihijyi. Munjyot'lwele : Lubatizu lwa Yuani lwa uv'gaya higulu, au nabandu? ⁴Ila baninga babanindu : Batuboya nang'haha lwa uv'gaya ulwegului, guuboya njyiyi nda mwamwitaba? ⁵Na hutu tulunga : Booso bam'tuoma mabwehe bamwitaba Yuani nang'haha uli ng'hangabiloto. ⁶Bamulunga: Nda twijili ulya uv'gaya . ⁸Na Yesu gwalunga : Sim'bashila buswata ayi bwamwitaha ying'handanda. ⁹Gwa banga ukoola hongamujele wa bandu: Mundu jimu gwa kuna bulumi bwa mizabibu, bigusigila balivi, na gwa wenda ula ya isabu matufu gashali. ¹⁰Lugumbu lwa ukomona, gwatuma muhia jimu û balivi, guboya bamuhahi ndasa ya buluba. Balivi bamujyibila , na umugalusha magaza-minu. ¹¹vgwatuma hongajinji muhia; bamujyibila , umutwa bulomo, na umugsalusha magaza-minu. ¹²Gwatuma jinjigwa busatu ; Bamutaha mbete, na umuninga. ¹³mwini-bulimi guuboya: Nim'taha bini? Nimum'tuma mwanami gujimu guleglejya; Hutu bayamunemea. ¹⁴vila balivi habamumona, baninga bohoö banindu, na uboya: Lola byana; tumwihagi, na lubala lwakai lwetu. ¹⁵Na bamutasa haza ya bulimi, na umwihaga, hanu, mwini gwa bulimi gumv'tanabu bini? ¹⁶Gumuv'gaya: Gumv'bihaga bâba balivi booso, na gum'hana bulimi wa bangi. Na habahujanena bebyu, baboya: Â Vili nda bilegeleu! ¹⁷Ila , bigubolola, Yesu biguboya: Bisingi byaboya bini: Bwehe lya biongubu na banilajya yende na lyoho lité bwehe lya witungi. ¹⁸Jimu guuhulila lye bwehe gum'shoge, na guhulwilubu na lye bwehe gum'tukia . ¹⁹Bayui ba Makuhani na Tulani bam'keba umwata muiyeyeng'hunga, ila batian bandu. Bayua gutele gu mulegele ukila batu. ²⁰Bamulola Yesu , batuma bandu bamufuli ng'handanda yagi, bamukuzi na ng'handanda, ya um'sahula û mesu ga bayenga na liwali. ²¹Bamwihujya , Mwalimu, tuyua nag'haha gum'koola na wigisha ng'handanda ya bululi na ndom'lola buhala bwa mundu, ila gu mwigisha sinda lya Vili nyambi mu lugila . ²²Ni buose wetu ufuta na ushi futa mulambowa mbula-matali? ²³Yesu , gwamona ulimua wabu, gwabalunga : Mumoneshe falanga. ²⁴Bulua na bisingi buli û falanga bya nani? Balunga bwa Kaizali. ²⁵Bigubsahila : Muhahi Kaizali yagi na Vili yagi. ²⁶Nda bamukuza na bubiha mukoola wagi û mesu ga bandu; Ila bahanua ulunga wagi, na bibakaä wehe. ²⁷Bamu Basadukayu , baboya uli usanguluea bamugoboela , na bawihujya Yesu: ²⁸Mwalimu, lola bya singubu na Musa : Hutu mwana gwa shobegufaha , gwa muazi gushi na bana , mwana gwa shagi ngum'samuna. ²⁹Na wali bandugu musambu bamundu jimu gwa bumbele bigusonga, na gwa faha gushi na bana. ³⁰Gwalondela na gwabusatu basonga yoga gwa singiubu. ³²Unyuma , muazi najehe bigwafaha. ³³Hausang'lu wabandu, yû muazi gumuv'kaä gwa nani? Hangati ya bâ musambu? ³⁴Yesu gwa balunga: BAna bâ balumi lugumbu basongubu na basonga. ³⁵Ila wabâba bamwibaliubu nang'haha bekumbani mu lolwa lugumbu lwa usang'lua mu bafihini nda bamwasongana wala usangubu. ³⁶Ila nda bamwafaha hongamwakaä paa na bamalaika , na bamwakaä bana bâ Vili nyambi, na bana bâ usangua. ³⁷Musa gwamonesha hagwali mungati mulilu nang'haha bafili bamuv'sangua na wit'gana mwanana ni Vili gwa Abulahamu, Vili gwa Isaka , na Vili gwa Yakobo. ³⁸Uboya nang'haha , Vili nda Vili gwa bafahi , ila gwa bali paha: Wagi booso bali buome . ³⁹Bamu ba Tulani , gwakoola , na uboya : Mwalimu, gum'koola bya buose. ⁴⁰Na hanyuma gwa ye ng'handanda nda wali mundu gwa mwihujya indu. ⁴¹Yesu gwa bihujya : Njyiyi ba'boya nag'haha Klistu ni mwana gwa Daudi? ⁴²Daudi gwa koola mw'itabu ya nyimbu: Mwanana gwa musahila : Mwanana gwami: Kaä hasi uboö wami wa ulumi. ⁴³Vuu byatusha bandu babiha ndonji musi mwa byahi byobe. ⁴⁴Daudi gum'mwit'gana Mwanaan jyiyi bam'mwigana ni mwana'gi? ⁴⁵Na bandu booso bam'hujanena , na uboya û bamitwana bagi. ⁴⁶Mwilole na tulani, bamusumua na tubana tula-tula , ukeba basemubu , mu bibumbu bya bandu, bakeba ukaä û kiti ya uluebu mu masinagogi, na uluebu ya lutufu lwa misangu; ⁴⁷Bam'tyaha byende bya bazii, na wilimba bam'hajya u shali . Bamwakuza alu liata.

Chapter 21

¹Yesu hagwabajya mesu gagi, gwamona bana bunengu mu;lambula mulambu muibungu ya mulambu. ²Gwamona honga muzii gujimu , gwa walambula yooso falanga yibili yigwa nayu. ³Na biguboya : Walugila nibaswahila yu muzii musuvi gutula yishali ukilila bandu booso. ⁴Ila bâba batula mu ibungu ya mulambu falanga yishali yibashinayu mulimu ila jehe yu muzii gwatu;la yooso yigwa nayu. ⁵Na bandu bangi bamukoola ukilila yende ya Vili yalojyubu na mabwehe na mulambu gwa buose ,Yesu gwalunga : ⁶Lutufu lumv'gaya ; Yiyi yooso yim'mumona , nda umwakaâ bwehe uluegulu ya bwehe nalyu bish'bya utendulubu. ⁷Bamuhajya : Mwallimu, ni nghunga ayi bibi byoso ubimwauv'gaya, tuyui bizing'tishi ayi wa ye ng'handa hayi mwatekea? ⁸Yesu gwalunga : Mwilole ilanda mulibumbu, ila bashali bamum'gaya wa zina na ng'hunga y'ite habwihi. Nda mubalonda . ⁹Na hamumwahujya lutoyo lwa lugoze na tunginda, nda mutina , yim'kebea ye ng'handa yooso ta tekee uluebu, na ndayikiubonga. ¹⁰Na bigubasahila : Isabu imwalwaha na Isambu nau, magumbu na gumbu nalyu. ¹¹Umwauv'gaya usagala kuata wa alunga-mugaza, kiya yu na zala handu hooso; Umwakaâ utinishubu, na bizingitishi biata ufuma higulu. ¹²Na ububele bwa ng'handa yooso, bam'muwata , na ubasuvya; bamuv'bahana û sinagogi, bam'bashejya û yende ya mbete , bamwenenu û mesu ga Kasheke na Liwali, ukilila mimi. ¹³Yeya yimwauv'gaya bushuula wenu. ¹⁴Mwibatii, nda muninga ushali nang'ha nim'koola ayi hamubili gwenu; ¹⁵Ila nimuv'baha kuanu wenu na mbati wa yeya nda uli ndonje gwenu gum'weza ulanga wala umukilila . ¹⁶Na bashenu bibebya bamuv'nuhana na bana ba shenu, ba habwihi nenu binenu na bamuv'vihagasha bashali hangati yenu. ¹⁷Mum'bihilubu na booso, ukilila zina lyami. ¹⁸Na nda lumuzimina nagu lunyena lwa mushu gwenu; ¹⁹Na hunuabatama wenu mumwaobola mayima genu. ²⁰Lugumbu lumumo Yelusalemu unyungubu na balu ba Vita , muyui nang'haha bubuha butê habuihi. ²¹Na i hanhan tamukaâ û Yudea ba jyoe uluegulu , na bam'kaâ hangati ya Yelusalemu bam'fuma haza ,na bam'kaâ û bulimi nda basheela honga mu Ibalu. ²²Yimwakaâ lutufu lwa wispobwila, ila yatekee yooso yasingubu. ²³Lwaya uli baazi b'a na mayimi na bamwamisha mu ga matufu ! Û mwakaâ usuba mualunga-mugaza ,na bwasi bwa Vili nyambi uli bandu booso. ²⁴Bamwahulua ubwazi bwa isonge, bamwashwalu buhia mu bingi bisambu na Yelusalemu yimwa wat'gilubu na bisamba, vuu nghunga ya bisambu ya bangani. ²⁵Umwakaâ bizing'tishi û yuba , na mwezi na û tunguninguni na ulwegulu ya mavu, umwakaâ usuba wa bisambu nda bamuyua batahi bini, tibila yogoyogo wa ziba na mabembi. ²⁶Bandu bamwa ufatima wa moyo muulama wa byebya bimuv'munea mu alunga mugaza na buswata bwa higulu bumwasagala. ²⁷Hanhan tumwamona mwana gwa mundu gumwatua û timba hamonga na buswata buata na atumbu. ²⁸Nghunga ya ye ng'handa ham'yibanga ufia , mwi'long'swela na mubajyi mishu yenu, nang'haha utotolubu wenu ute habuihi. ²⁹Na gwa basot'lwela nang'ha nda ya uling'lia muti. Mulole mutini na miti yooso. ³⁰Na hayimonea , muyui i banu banindu, mulole , nang'haha wangula utê habuihi. ³¹Na bibyebya , nghunga yimumona ng'handa yiuv'gaya, muyui nang'haha gumbu lya higulu ligoboa. ³²Walugila niunuswahila : Lunu lwichiu nda lum'kila, na yi yooso nda yikiuv'gaya. ³³Gulu alunga-mugaza bam'kila nagu hasi lilimu. ³⁴Mwilole banu banindu , matima genu nda gakaâ matima ga ulya foogo-foogo na bundovi na manizi ga bukaalilu lolwa lutufu nda lukaâ lutufu lwa umbilijya; ³⁵Yimwabafiila paa na buila bâba booso bali hanu alunga -mugaza. ³⁶Mukaï mesu na uhajya wa ngumbu yooso, guboya mukaï na buswata bwa ujyoe yi ng'handa yooso yimwauv'gaya, na umonea sihi uluebu llya mwana gwa mundu. ³⁷Ng'hunga ya lutufu , yesu gwa wigisha mu yende ya Vili, na gwa wenda û tambala uluegulu gumwit'ganubu Mizeituni. ³⁸Na bandu bagi booso ubagila haluela , banu bamulonda û yende ya Vili ku muhujyenena.

Chapter 22

¹Musangu gwa mikati gush'ugaga, yimwit'ganubu pasaka, gwagoboa.²Bayui ba Makuhana na Tulani bakeba sinda lya umwihaga Yesu; ila batina bandu.³Kiyunguyungi gwa sheela wa Yuda , zina lyagi Iskaliote, gwali jimu gwa umi na babili .⁴Na Yuda gwa wenda wawihujyena hamonga na bayui ba Makuhani na bayui bâ baolaha, ukilila umulambula Yesu.⁵Banamusangu, bawihujyena nagi bamuhifalanga .⁶Habawihujyena bam'keba umulambula Yesu wa ufuma ush'ibumbu uyua .⁷Lutufu lwa mikati bish'ugaga, usesa mukoo gwa pasaka , ya uv'gaya, ⁸na Yesu gwa tuma Petelo na Yuani , na biguboya: Mwendemwatulonge ni uboya nang'haha tulyahi pasaka .

⁹bamulunga : Twayilojyele uni?¹⁰Gwa balunga:Lola na ham'sheela ku ibalu liata , mumwakum'ng'hana na mundu jimu gwisamuna muhujya gwa mema ; Mumulonde vuu û yende yemwasheela , ¹¹na mumuswahuli mwene gwa yende : Mwanana gututuma tukuswahili:Nguni wamuv'lyaha pasaka na bamitwana bami?¹²Gumwamumonesha chumba chiata ya ulwegulu, na ilojye paa: Hanhan hamulom'lojyela pasaka. ¹³Baumwenda na usngana byooso bigwa baswahila ; Na balojya pasqaka .¹⁴Nghunga hayafia, bamuningila tabu, na bamitwana hamonga naji.

¹⁵Bigubaswahila : Nileg'lejye ulyaha yi pasaka hamonga na banu, ubebele ya usuba ; ¹⁶nibaswahila , simulyaha honga, vuu hayimwatekea û gumbu lya Vili.¹⁷Na, gwasamuna uhulu na ufekusha , uboya: Mub'guli ihulu, na mwihingijyene banu banindu; ¹⁸na, niunuswahila , sim'toma honga buluba bwa muzabibu, vuu lumwauv'gaya gumbu lya Vili.¹⁹Honga gwa samuna mukate; Na, unyuma ya ufekusha na uhajya, gwatimuna , ubaha na ubasot'lwela : Gugu ni mubili gwami, gulambulu ukilila banu.Mutahi nini byooso wa muninga mimi.

²⁰Gwasamuna lulolwa ihulu, unyuma ya ihulu, na ubaha , gwa boya: Chii ihulu ni ilojye itohe yamuloha gwami, gum'tasia ukilila banu.²¹Na hanu mulole, uboo wa yoga gunilambula ni hamonga nami û tabu. ²²Mwana gwa mundu gumwenda bigwa lagilubu, ila lwaya wa mundu gum'nilambula.²³Bâ banga wiyihujyena bamu bangi, ni nani hangati yetu gum'taha bîbi.²⁴Wawimana mbaa hangati ya bangeze: Nani hangati yabu gumwakaâ gwa muyui? ²⁵Yesu gwa balunga : Bakasheke ba kinu isambu bamubanda , na umubangana bamwit'ganubu bam'taha buose.²⁶Nda mukaâ bebya umuli banu gwa muyui hangati yenu gwa kai paa na mwanana gwa mulenje , yoga gumwimanina bandu ni yoga gum'batela mulimu.²⁷Ninani gwa muyui? yugu gum'kaâ hasi utabu ao yugu gumwibatela mulimu? Nda yugu guli utabu? Na m,imi hanu, nili hangati yenu kubatela mulimu.²⁸banu, muli bandu babateme hamonga nami muuhehubu; ²⁹nibatulila gumbu mu magaza genu, paha na bebya shami gwa umbeha mumagaza gami ,

³¹Mwanan bigboya : Simoni, Simoni shetani vgum'kukeba ,ukusauna paha na nganu.³²Nikuhajyila witaba w'obe nda utuâ; Homwakos'loâ, gumwakos'loâ binobe. ³³Mwanana , biguboya Peetelo, nitebe wenda hamonga nobe vuu û yende ya mbete nagu k'ufa . ³⁴Na Yesu biguboya: Petelo, nikuswahila bubele bwa muu-gwa zogolo wab'gala lelu gu mwaumbenga ngumbu yisatu.³⁵Biguboya honga; Hanyabatuma gushi na falanga ,luumbu na bilatu, mwakosa indu?Bamulunga: Hahuhu. ³⁶Na biguboya: Hanu, wihishena , guna falanga na luumbu gwa buguli bibebya , gushi na isongi gwagilishi ilamba yangi na ugula isongi.³⁷Iuboya, niunusahila , yim'kebea ye ng;handa ya usingubu yatekee wami: Gwabaliubu hamonga na babiha. Na yeya yinyelele yite mwisanda ya ufa. ³⁸Bamuswahila , Mwanana , lola bisongi bibili .Na gwabalunga : Bikumbene.³⁹hanyuma ya ukatua , wenda , uluegulu lwa Mizeituni ukilila uyubila wagi, mitwana biyimulonda . ⁴⁰Habafia hanhandu, biguboya: Muhajyi, niuboya nda muhulua mu uhehubu.⁴¹Na gwa wilena nabu mumunee gwa utasa bwehe na ulim'hulua wemwafuama, na uhajya,

⁴²biguhajya:Shami ,hutu guleg'lejye gujiyili ulaki ihulu! Ila nda yikaa byaleg'lejye mimi, ila byoleg'lejye bêbe. ⁴³Na Malaika gwa mufumina utua higulu, umuhaha buswata. ⁴⁴Gwa ufa tima gwa hajya wamehe, na itaha ya utua paha na butondo bwa muloho, bwahulua mu mavu.⁴⁵Hanyuma ya uhajya , gwa wigoya , na ugalusha wa mitwana , gwa basangana mutulu na manis, ⁴⁶na ubaswahila : Njyiayi mutambala ? Mudui na muhajyi, niuboya nda muhulua mu uhehubu.⁴⁷Gwa koola honda , lola , ibumbu ya uv'gaya; Na yoga gumwit'ganubu Yuda , jimu gwa bâ umi na babili, gwali uluebu lwa ibumbu. Gwa ,mugobwe;la Yesu, na usamb'lija na milomo. ⁴⁸Na Yesu bigumuswahila : Yuda , ni ukilila usamb'lija ugulaqmbula mwanan gwa mundu!⁴⁹Bali hamonga na Yesu , bamona byakila , bibaboya : Mwanana , tubasese na isonge? ⁵⁰jimu gwabu gwasesa muhia gwa muyui gwa Makuhani, ushu lyagi lya ulumi. ⁵¹Ila Yesu , biguboya nang'haha , lea yimona! Na, gwa wata ushu lya yo mundu, na bigumushosha .⁵²Yesu gwakoola honga na bayui baMakuhani ,nqa bayui ba yende ya Vili, na banunu, bauv'gaya umuwata: Muv'gaya, paha na itang'lumi, hamonga na isongi na tuhiebue. ⁵³Nyali hamonga nenu matufu gooso hebalu, na nda mwaungwata, ial ni nghunga yenu, na buswata bwa mufitu.⁵⁴Hanyuma ya umuwata Yesu bauv'gaya nagu, na wenda nagi û yende ya muyui gwa Makuhani.Petelo gwa londa lutalu. ⁵⁵Batembesha mulilu hangati yabwanami,na bakaâ hasi.Petelo naji gwa kaâ hasi hamonga nabu. ⁵⁶Muhia jimu gwa muazi gwa mumona û muchee gwa mulilu, gwamuhongwela mesu, biguboya: Yu mundu gwali hamonga naji. ⁵⁷Gwa benga na uboya: Mwana gwa muazi, simwijileu. ⁵⁸Hanyuma hasehe, jingi, gwa mumona, na uboya: Guli jimu gwa bâ bandu. Na

Petelo gwa mulunga: Yu mundu lea ,silimu.⁵⁹ Hanyuma ya ng'hunga uklila , jingi gwa sis'mia mesu, na yboya : Walujila yu mundu gwali hamonga nabu, na jehe ni Mugalilaya. ⁶⁰Petelo gwalunga: Mulumi, sijili yiyi yom'koola. ha-hanhan ,gwa tuna honga , muu-gwa zogolo gwawilumba. ⁶¹Mwanana bigugalua, umona Petelo. Na Petelo biguninga ng'handu ya mwanana , yigwa muswahila: Bubele bwa muu-gwa zogolo wilumba lelu, gumwaunduna ngumbu yisatu. ⁶²Na gwafuma haza , na ulila wa busungu wamehe. ⁶³Bandu bawata Yesu bamuselela , na umujyibila . ⁶⁴ bamubwii ilamba û mesu , na umuhujya, tuiusot'lwele ni nani gukujyibila. ⁶⁵Na bingi basha;li bamutaha muejya na umutua bulomo ⁶⁶Na halwali luella , ibumbu yabanunu bâ bandu , bayui bâ Makuhani na Tulani, bakum'ng'hana na bauv'gaya na Yesu wali Basadukayu. Bibaboya : Hutu guli Klistu, tusahi. Yesu bigubalunga: Hutu ni baswahila , nda mumwitabeu; ⁶⁸na hutu nibihujya , nda mum'nilungeu. ⁶⁹Muhujyi mwana gwa mundu gumwakaâ uboö ulumi wa buswata bwa Vili ninyambi. ⁷⁰Booso baboya: guli mwana gwa Vili" Na gwabalunga: Muboya , bi nili. ⁷¹Bâboya : Tuna muma honga gwa bushuula ? Mumuhujyena jehemu nindu kuanu wagi.

Chapter 23

¹Bawimana booso, na bawenda na Yesu û mesu ga Pilatu. ²Bamuswahila na uboya: Twahujiyina yu mundu gwam'sasela bandu ba Isamba yyetu na batomboe ubashusha nda balambula mulambu ulimbulu matali, na wikoela jehem'nindu ni Klistu, Kasheke. ³Pilatu bigumuihujya, û yi yeya. Guli Kasheke gwa Bayahudi? Yesu bigumulunga : Guboya. ⁴Pilatu biguboya gwa bayui ba Makuhani na ibumbu: Mimi somonizi bubiha gwa yu mundu. ⁵Ila basis'mia, na ukoola : Guuam'nusha bandu, na wigisha û Yudea yooso, ubanga û Galilaya ,....., vuu kunu. ⁶Pilatu gwa hujya bam'koola û Galilaya , gwa wihujya hutu yu mundu ni Mugalilaya;⁷na, hagwqayua nang'haha ni mundu gwa bukelenge bwa Helodi , gwali honga û Ye3lusalemu mu ga matufu. ⁸Na Helodi hagwamona Yesu , gwa kuza musangu guata ;Ila tang'ala , gwam'keba umumona , ukilila yigwa hujy'nena ukoola wagi, na gwa na muma gwa mutele gumu biezegele. ⁹Gwa mwihujya ng'handanda yishali; Ila Yesu nda mulunga indu ¹⁰bayui bâ Makuhani na Tulani bali hamonga, na bamushitaki bubiha bushwali. ¹¹Helodi, hamonga na basoloha bagi, bamukanyina na umutelamuejya , unyuma ya umuselela na umuvulisha ilamba im'ng'hanga, gwa mugalusha wa Pilatu. ¹²lolwa lutufu, Pilatu na Helodi bâbaga buhangi, bubele ba'na bulwishu. ¹³Pilatu bigukum'ng'hajya bayui ba Makuhani na bayenga, bâ bandu , bigubasahila : ¹⁴Mwauv'gaya na yui mundu nang'haha gusosela bandu batomboe, na muhujyi, nimwihujya uluebu lweni, simukuzili na bubiha bwa ye ng'handanda yooso yi mum'sahula;¹⁵Na Helodi nda mumwena na bubiha , gum galusha utuli , na mumone, yu mundu nda na bubiha bukumbene ufa. ¹⁶Shamum'hosolola, hanyu,a ya umujyibila miti. ¹⁷Gu kila musangu, yim'kwebea tuhosole jimu mundu gwa mu yende ya mbete. ¹⁸Booso bauta' mbundu hamonga: Muhagi yugu, na mutuleele Balaba. ¹⁹Yu mundu gwa tahubu nu yende ya mbete, ukilila bubiha mu ibalu, na wihaga mundu gushi, na ng'handanda. ²⁰Pilatu gwakoola honga , gwam'keba uhosola Yesu. ²¹Na bâ bajyamayu: Mumuhulii, mumuhulii jehe! ²²Pilatu gwa basahila honga lugumbu lwa busatu : Gwataha bubiya ayi? Simumwene na ng'handanda ya yiumbene ufa. Nim'muhosolola hanyuma ya umujyibila miti. ²³Ila bagwejya utaha mbundu biata, gwa huliubu. nNa mbundu ya bandu biyimumutonda: ²⁴Pilatu gwaboya yeya yimuhajya yatekee. ²⁵Gwakohosolola yoga gwali mu yende ya mbete ukilila bubiha na wihagana, bibamusina; na gwahana Yesu muuleg'lejya wabu. ²⁶Habawenagi, bwawata mundu jimu zina lyagi Simoni Mukulene, gwa fuma û bulimi, gwashali musalaba, umanyuma ga Yesu. ²⁷Gwalondubu na ibumbu kiata ya bandu, na bâbaazi bawitwila yali na umulilila. ²⁸Yesu gwagalua û mutambu gwa bâbaazi, na uboya: Misii ga Yelusalemu nda mundilila mimi; Ila mw'ililila banu banindui na bana benu. ²⁹Iuboya lola, matufu gamuv'gaya, na bandu bamuv'boya: Ni buode wa bigumba, na ni buose wa matufu gasa tanda, na mabele gasha wamisha! ³⁰Bamwimana na ukoola na lugulu:Tuhulwili! Na mutenda tuft'lili. ³¹Na bamutela muti gubisoi bibi, yimwakaa bini uli muti gukasi?³²Bawenda mu yi yeya ng'hunga na bang'hivi babilibam'kebea ufa hamonga na Yesu. ³³Habafia û mutenda gumwit'ganubu abombo,bibamuhulia na bâ bamuhulia na bâ babiha babili, jimu ulumi na jinji kuazi. ³⁴Yesu gwaboya: Tutu bafili bin'sonya, na nda bajiliyi bamutaha.Bagaba bilamba , w'usobolola biswasu. ³⁵Bandu bali sihi, mulola, bayenga bamum'selela Yesu, na uboya: Gwa obola bangi; gwa yishoshe jem'nindui, Hutu ni Klistu, musobole gwa Vili!³⁶Basolaha nabu bamuselela;bagoboa na habwmihina umuha sifongo,³⁷baboya: Hutu gu8li Kasheke gwa Bayuda , yishosha bêm'nindu!³⁸Wali ulwegulu yagi bisingi: Yugu ni Kasheke gwa Bayahudi. ³⁹Jimu gwa bâ babiha gwahuliubu hamonga najigwa mutua bulomo, na uboya: Ndoli Klistu? yishoshe bêm'nindu, na gutushoshe na batu!⁴⁰Ila yo jingi bigumukandila, na uboya: Ndom'tina nagu Vili, bête guli muli alû?⁴¹Wetu batu, yili kokoko, tukuza yikumbene na bubiha bwetu; Ila yugunda tele ibiha . ⁴²Na gwamusot'lwela Yesu: Kuningi, nghunga yo mwauv'gaya mu bukelenge wobe. ⁴³Yesu gwamulunga : Walugila nikuswahila , lelu , gum'kaa hamonga nami mu Paladizo. ⁴⁴Yali habwihi na ng'hunag mutuba, na wali mufitu ulwegulu ya alunga-mugaza, vuu û ng'hanga itema. ⁴⁵Yba lya sheela nufitu, na bisit'ganyi bya yende ya Vili bya sania hangati. ⁴⁶Yesu gwabajya yihi wa buswata : Tutu,nikuhaha tima lyami mu magaza gobe. Na , hagwakoola ye ng'handanda na bikala tima . ⁴⁷Muyui gwa basolaha gwa mona yeya yakila, gwatumbwijya Vili,na uboya: Walugila yu mundu gwali gwa buose. ⁴⁸Ibumbu yooso yamona biezegele byakila , hanyuma ya umona byakila , bagalusha , mwijyib'gila yali. ⁴⁹Booso bamuyua Yesu , na bâ baazi bauv'gaya naji ubangila û Galilaya , bawimana ula na ulola yam'kilila. ⁵⁰waqli jimu mulim'nuzi,zina lyagi Yusufu, mundu gulegela na gwa bululi, ⁵¹Nda nabu hamonga û gunda lya umwihaga Yesu; Gwali mundu gwa Alimatayu, ibalu ya Yuda, na gwam'lindila bukelenge bwa Vili. ⁵²Yu mundu gwa wenda wa Pilatu, na uhajya mubili gwa Yesu. ⁵³Gwa tuusha mubili û musalaba, gwa munyujya na sanda , na umuzia mu mujyama gubafula mu bwehe, gushaziubu mundu tangu ala. ⁵⁴Sabatu yali habwihi ubanga. ⁵⁵Bâ baazi bauv'gaya û Galilaya hamonga na Yesu bawenda na Yusufu, bamone nujyama na mubigili gwa Yesu bigum'ziubu, na habagalusha , bagula mang'hani gawifunga na malasi. Bibahum'nua lutufu lwa Sabatu, wilondena na misii.

Chapter 24

¹Iutufu lwa bubele lwa sabatu , bawenda halwela û mujyama , usamuna malasi gabagula. ²Basanga lye bweheliyali ibi ya ibelu ya mugumbu likatushubu. ³Habasheela nda bamona nubili gwa Mwanana Yesu. ⁴Bibageyua ye ng'handu, lola bandu babili bâbafumina , b'a na bilamba bitoa wamehe. ⁵batiina, bahuu na yali mu mavu; Ila bâbasot'lwela: Njyayi mum'keba mu bafahi yoga guli buome? ⁶Ndaliu hanu, ila gwa sangua. Muningi gwa muswahial bini, na hagwali û Galilaya , ⁷na gwaboya: Yim'kebea mwana gwa mundu gwa lambulubu mu magaza ga babiha , na gwa sufubu, na usangua lutufu lya busatu. ⁸Na baninga myoolo ya Yesu . ⁹Habagalusha û mugumbu , bâbasahila bâ baumi na jimu ng'handu yooso yakila , na bâba booso bakum'ng'hana. ¹⁰Ba koola bê byoso û bamitwana gwali Malia Mandelena, Yuani muazi, Malia najyagi na Yakobo, na booso bali hamonga nabu. ¹¹Nda bawitaba bâ bana-bâbaazi , na bamumona myoolo yabu yali paa ubanda. ¹²Ila Petelo gwawigoya, na wêlubilu û mugumbu.gwawil'mina , gwamona bupani bwa sandu mu mavu;Gwawenda wagi, na uhanua yeya yakila. ¹³Na lola, lulola lutufu, Bamitwana babili bibawenda û jyaati yimu zina lyayu Emausi, ula na Yelusalemu lugendu lya bihindi bisatu bya yuba; ¹⁴na bamwiyulila yooso yakila. ¹⁵habamwiyulila na wiyihujyena, Yesu gwa bagoboela gwa sumua nabu hamonga mw'isinda. ¹⁶Ila mesu gabu nda gazig'tila kumuyua. ¹⁷Biogubihujya: Njyayi imumwiyulila hamumwisumua, na muna bwazi? ¹⁸Jimu gwabu, zina lyagi Kleopa, bigumulunga:Bebunga, gushigili ng'handu yatekea û Yelusalemu mu ganu matufu? ¹⁹Njyayi?Imum'boya. Na bamulunga:Yauv'gaya û mushu gwa Yesu gwa Nazaleti, gwali ng'hanga-bil;oto gwana buswata bwa biezegeli na myoolo uluebu lwa Vili na uluebu lya bandu booso, ²⁰na bini bayui bâ Makuhani na bayenga betu bamulambula na umualila gwa fahi na bâ muhulia. ²¹twam'kuugila nang'haha ni jehe gumwa wobula Izilaeli; ila hamonga na yiyi yooso, hujy'nena hanyuma ya matufu gasatu lola bindu bya kila. ²²Ni lugila bâbaazi ba wetu batuhanushawamehe; bawenda haluela û mujyama, ²³na nda bamona mubili gwagi, bauv'gaya utusot'lwela nang'haha bamalaika bâbafumina na ubaswahila guni-pah. ²⁴Bamu bali bali hamonga netu bawenda û mujyama , na bawamona byooso byakoola bâbaazi; Ila ndaumumona. ²⁵Yesu bigubaswahila: Ô bandu gushi na mabtia,a tima linema kuwitaba yooso ya koolubu na bang'hanga-biloto ! ²⁶Nda byakumbana nang'haha Klistu gwasuba, na usheelqa mubutumbu bwagi ? ²⁷na gwabanga tangu Musa na bang'hanga-biloto booso, gwa bamonesha bisingi byooso bimumalola. ²⁸Habat habwihi na jyaati y'i bamwenda , gwa keba ukila. ²⁹Ila bamulolila , na uboya :Kaä netu, na butufu bufia , na yuba lihulua. Na gwa sheela û kaä hamonga nabu. ³⁰Na habanyungila tabu hamonga nabu, gwa samua mukate; Na , hanyuma ya ufekusha na uhajya, gwatimuna ,na ubaha. ³¹Na mesu gabu bigamona , na bamuyua ; ila gwazimina û mesu gabu. ³²Na bakoola jimu wa jingi: Tima lyetu nda lya temba munda mwetu, lolwa lu gwamukoola netu mwisinda na utuswahila bisingi? ³³Bawimana mu yi ye ng'hunga , bagalusha û Yeluzalemu , na usangana umi na jimu, na bali hamonga nabu, ³⁴na uboya : Mwnana walugila gusangua, na gwafumina Simoni. ³⁵Na gwasahwila yooso yakila mu sinda , na twa muyua lugwatimuna mukate na ulyaha. ³⁶Habakyia mwikoola yi ng'handu, jem'nindu gwafia hangati yabu, na uboya: Atalala-ndonga yakai hamonga nenu! ³⁷Bamona moyo na utina, baninga nang'haha bamona muuli. ³⁸Ila gwabaswahila:Mum'tina ayi, nibininga mutina ayi bite mutima genu? ³⁹Mundole magaza gami na magulu gami nyami; Mundejyene na mundole: Muuli nda i na mubili wala miufu, pana bimumona nabyu. ⁴⁰na hogwaboya Yeya : gwabamonesha magaza na magulu gagi. ⁴¹Bêbya biba na musangu, nda bawitabeu, bahanua, bigubihujya? ⁴²Bamuhanha ihindi ya Misiya ibwangi na manghani ga bui. ⁴³Gwa tambula na ulyaha uluebu lwabu. ⁴⁴na bigubswahila: Yiyi yinyaibaswahila hanibyali hamonga nenu, yali buose yatekee ye yooso yasingubu ukila mimi mu misweela ya Musa, û Bang'hanga-Biloto, na nyimbu. ⁴⁵Gwabatotola matima, niuboya bahujyinene bisingi. ⁴⁶Na biguboya: Honga yasingubu nang'haha Klistu gum'suba, na gumwasangua û bafahi lutufu lwa busatu, ⁴⁷na ng'handu ya lusa na wifilena bin'sonya û bubiha yimwasahulubu wazina lyami mu bisamba byooso, na ubanga û Yelusalemu. ⁴⁸Muli bashuula bâ ying'handu. ⁴⁹Mumone, nimwabatumina ulwegulu yenu yeya Tutu yigwa balanga; ila banu, musagali muibalu biata vuuhamuv'balishisha buswata bwa higulu. ⁵⁰Gwa wenda nabu û Betaniya , na bigutundula magaza bigubafiegula. ⁵¹Hagwajila , gwa wileena nabui, na gwa banda higulu. ⁵²Na boho, hanyuma ya umunemea, bagalusha û Yelusalemu hamonga na musangu guata. ⁵³naq matufugooso bali mu yende ya Vili nyambi û meesiula na mufigula Vili Nyambi.

John

Chapter 1

¹Kuibanjilu hali isimu mupolo isimu na chee yali haminga na Vili , na isimu yayi hali Vili Nyambi. ²Isimu yali hali hamonga na Vili. ³Bindu byoso bya ulongubu naji, nda uli indu ya ulojyibu, ishilojyelubu na jehe. ⁴Munda mwaji

mwali buome na buome bwali muchee gwa bandu.⁵ Muchee kumumunia mufitu na mufike ndangwa umutambula.⁶ Wali mundu gimu gwa tumubu na Vili: Zina lyaji Yowane.⁷ Gu vile uvutaha biushuula bwa gu muchee, ku boya bandu balwitabu.⁸ Ndali muchee, gu minee uta bushuula bwa muchee.⁹ Gu muchee gwali muchee amenena, guvili mu alunga mugaza, umunia mundu goso.¹⁰ Gwali mu alunga mugaza, na alunga mugaza aulongubu na jehe na a;lunga mugaza nda amuyua.¹¹ Guvili uli bandu baji, na bandu baji nda baumutambula.¹² Ila na bandu boso baumutambula, na bamwitaba zina lyaji, gwa ubaha, na yogwa gu mwitebi û buswqata bwa ukaa bana ba Vili babutuii,¹³ Ushi wa muloha, nda wa ulegelejeja wa mubili, nda wa ulegelejeja wa mundu, gwa ulegelejeja wa Vili.¹⁴ Muolo gwa utechea mubili, biguta ukaa netu hamonga, gwiwili bin'sonya na lujila, na bituulola butumbio, butumbi paha na butumbi bwa mwana gujimu gufumizi wa tata Vili.¹⁵ Yowane bigumutele bishuula bigutanya yihi: Iyogwa gwa miswahila: Yogwa gumuva û manyuma gami gwa bamba, Iuboya gwali.¹⁶ Na twautambula boso bukumbani bwaji, na bin'sonya tende ayi; ¹⁷Iuboya missi ya uhuhu uli Musa, bin'sonya na lujila bivile na Yesu Klistu.¹⁸ Nda uli mundu jimu ndakimona Vili Nyambi; Mwanana gujimu, gule munda mwa shaji igumujulisha uli bandu.¹⁹ Lola bushuula bwa Yowane, Bayaudi bautuma ufuma û Yelusalema Makuhani na Balawi, umwihujya :Bebe guli nani? ²⁰Biguwisamba ushi ubenga, biguboya nang'ha jehe ndali Klistu.²¹ Honga bibamwihujya: Njiayi? Guli Eliya? Biguboya: Ahuhu guli ngang'ha biloto?²² Binamuswahila hanu guli nani? Kuboya tukaï na isimu ya ushwalila baututuma. Biguboya bini luebu bemuninu? ²³Mimi nili yihi lya yogwa gumwitaha mbila mu buonono: Mulojye sinda lya mwanana, paha na bisambizi Isaya ng'hanga biloto.²⁴ Ba batumibu bali Bafalisayo.²⁵ Bibamwihujya hongu njiayi gu batiza, hutu nduli Klistu, ndiuli Eliya, ndiuli ng'hanga biloto?²⁶ Yowane bigulunga: Mimi niubatiza wa mema, uli hangati yenu jimu mundu gunushijili gumuva hanyuma yami, ²⁷Mimi shiumbeni utotola mugoze gwa bihasa byaji.²⁸ Bebya bindu biaukila û Betania, yeya ng'hango ya Yoldani gwali wali Yowani mwibatiza.²⁹ Buenda bwagi, bigumona Yesu muva wele, biguboya: Lola mwana gwa mukoo Vili, gumu katusha bubiha boso mu alunga mugaza.³⁰ Iyoguwa gunya unusawila: hanyuma yami û muva mundu gwa bamba uluebu lwami.³¹ Shaumua, kuboya nang'handu gwa moneee uli Isilaeli, shavili ubatiza wa mema.³² Yowane biguta bushuula: Nimwene chiuli utua higulu paha na ngulimba wimana umutendama.³³ Shamuyua, yogwa gwa unduma ubatiza wa mema, gwa unzahwila: yogwa gomwaumona chiuli utua na wimana, yogwa igumubatiza wa chiuli ilumbului.³⁴ Nimweni bini uta bushuula, na nimwena gwa vile.³⁵ Buenda bwaye Yowane gwali hongu hanha, hamonga na mitwana yaji yibili; ³⁶Haguta umona Yesu mukila, biguwisamba lola mwana gwa Vili.³⁷ Yeya mitwana yibili habahujya biba umulonda Yesu.³⁸ Yesu bigugalua umona mitwana yimwilonda, bigubaswahila: mumukeba hayi? Bibalunga: Labi(fundulwibu lyaji: Mwigishi) gumukaanga uni? ³⁹Muvugayi, mumone. Bibawenda wa lola hetukaa; Bibasagala naji tufu lizima. yali yuba haalimba batehe (Bihindi umi bya yuba).⁴⁰ Andeleya tutu gwaji na Simoni Petelo, gwali jimu, hangati ya babili bahujya bisimu bya Yowani, na ulonda Yesu.⁴¹ Jehe gwati gwa uluebu ukumng'hana na tutugwaje Simoni, bigu umusahwili: Tumona Masiya (fundulwibu lyaji:Klistu).⁴² Biguwenda naji wa Yesu, Yesu hagu umulola, biguiboya: Bebe guli Simoni, mwana gwa Yona, bamubamba ukwatiga na Kefa (fundulwibu lyaji: Bwehe)⁴³ Buenda bwaji Yesu gwa legelejeja wenda û Galilaya, Bigu kuhamonga na Filipo. Na umuswahila: Kundonde (ndamati).⁴⁴ Filipo gwali gwa û Betesaïda wabu na Andeleya na Petelo.⁴⁵ Filipo ukumungana na Natanaeli, biguboya tuwamona yo mundu gwa usingubu na Musa mu misii na gwa goolubu na ba ng'hanga biloto, Yesu gwa û Nazaleti, mwana gwa Yozefu.⁴⁶ Natanaeli biguboya: û Nazaleti ukumbene ufuma indu ya buose? Filipo bigumulunga viyaga na gumone.⁴⁷ Yesu, hagumona Natanaeli, muva waji biguboya yugu walijila mu Isilaeli gushi na bubiha.⁴⁸ Gwa unyuila uni? Natanaele biguusahwila Yesu, Yesu bigulunga: Filipo ndati ugwigigana, lolwa lugwali musi mwa muti nya kumona.⁴⁹ Natanaeli biguwitaba na umulunga: Labi, guli mwana gwa Vili, guli Kasheke gwa Izilaeli.⁵⁰ Yesu bigu umulunga: Binikuswahila nang'ha nikumbene musi mwa muti, guwitaba; gumumona bindu biata ukila na bibi.⁵¹ Bigumuswahila wa lujila, mu mumona gulu û buhululu bamalaika ba Vili, mubanda na utua ulwegulu wa mwana gwa mundu.

Chapter 2

¹Matufu gasatu ukila , wali têssha û Kana koa û Galilaya. Najyi na Yesu gwali yonga, ²Yesu gwa witiganubu û têssha na mitwana yaji. ³Maluvu haga uvuyia najyaji na Yesu bigu muswahila : Nda bana honga maluvu. ⁴Yesu bigumulunga : Muaazi, hali indu ayi hangati yobe na mimi? Inee yami ndayi tiufia. Najyaji bigu baswahila bateshe ba mulimu: Mutahe bye byemusahila. ⁶Hali mihujya umi ya mabwe yali ya witosha wa Bayaudi, yana bihimu bibili au bisatu. ⁷Yesu bigu baswahila batahe mema bahamujeya mihujya bibaweyuja gooso. ⁸Yesu bigubaswahila basuni mema mwe mwamuhe yo muyui gwa tchaula, biba mugita nagu. ⁹Muyui gwa tchaula hagulabula, mema ga ugalua maluvu, ushi uyua nguni ufumiozi ga maluvu, bandu bamulimu bataha gaa mema bali bayui , biguwitigana mulumi, ¹⁰Biguboya : Mundu goso gumuhana bele maluvu ga buose, hanyuma gabiha na ukoola; Bebe, gulamizi maluvu gabuose vû hanu. ¹¹Yesu, gutele biezegele byaji bya uluebu û Kana, bigulagijya butumbi bwaji, na mitwana yaji bibamwitaba. ¹²Hanyuma ya byebya, bifuwenda û Kapelnaumu, hamonga na najyaji, bamilugwaji na mitwana yaji biba ukaa matufu gasehe. ¹³Pasaka ga Bayahudi yali habwiyi, Yesu bigubanda û Yelusalema . ¹⁴Bigusangana mu hekalu bamwigulusha ng'ombe mikoo na ngulimba na bamusindula falanga soga. ¹⁵Bigulunga fimbu ya migize, bigubabinga baso mu hekalu, hamonga na mukoo na ng'ombe, bigu utasa falanga ya musindula , na utasamatabu. ¹⁶Biguswahila ba omba bangulimba bakatushi, nda mutaha yende ya buomba. ¹⁷Mitwana yajki biyita uninga na ya usingubu: Muagu gwa yende yobe gu undyaha. ¹⁸Bayahudi biba wisamba m'biezegele ayi byomutu lagijya, wa bibi byo mukoola? ¹⁹Yesu bigulunga ba hulushe li Hekalu, mu matufu gasatu nimulimajya. ²⁰Bayahudi biba wisamba li Hekalu lyaulojoyubu mu mia maumi gana na mutuba , bebe , guboya nang'ha gumu li lojya mumatu gasatu? ²¹Gwa mwisambila Hekalu lya mubili gwaji. ²²Imona haguta usungua û bafu, mitwana yaji bibatauniga nang'ha gwa wisambanga, biba witaba bihali na ng'handu ya wisamba Yesu. ²³Koo Yesu hagwali û Yelusalema, umusangu gwa Pasaka bashwali bawitaba û zina lyaji, umona biezegele byetele. ²⁴Yesu nda ubahuutila byebya bigwa ubauya boso. ²⁵Honga nda namuma gwa bushuula bwa mundu; Iuboya gwa muyua jemuninu bebya bili munda mwa mundu.

Chapter 3

¹Wali mundu jimu hangati ya Bafalisayo, zina lyagi Nikodemu muyui gwa Bayahudi. ²Biguuva, wa Yesu , butufu biguboya : Labbi twijili nang'ha ? Guli mwigishi gu Vile wa Vili, Iuboya mundu nagu jimunda kumbene wa biezegele paa na byobe , hutu nda na Vili. ³Yesu bigulunga : walujila, walujila nikuswahila, hutu mundu nda butuii mala abili ndaliu bumwene bwa ibalu ya Vili. ⁴Nikodemu bigulunga: mundu gubutaa bini hutu ndee gwa mununu? Guumbeni ugalusha mufihi lya nanjyaji na ubutua?⁵Yesu bigulunga : Walujila, walujila nikusahila , hutu mundu nda butuii û mema , na chiuli ilumbului ndali mushwela mu ibalu ya Vili. ⁶Ibutui mu mubili ni mubili ,na ibutuii mu chiuli ni chiuli. ⁷Ndahanua bebya : bini ukuswahila gu butuii lwa ibili. ⁸Bumbu yi mupukupuku û yilegelejeje , na chee ubililu yayi gum'kihujya na ndumuyua ku imufuma na ku î mwenda ; ni pana yo mundu gu butuii chiuli. ⁹Nikodemu bigulunga: na umuswahila go muolo गया utechea bini? ¹⁰Yesu bigulunga : Biogumusahila bebe î mwigisha mununu mu Isilaeli nduijili yinu ng'handaa? ¹¹Walujila wa walujila nikusahila , tumukoola yee yituijili, tumwitaha bushuula bwa yeya yitwaumona; na muutambula bushuula bwetu. ¹²Hutu nda mwitaba hamunuswahila bindu bya hanu hasi, mumwitaba bini hutu ninuswahila bindu bya higulu?¹³Na nda uli mundu gwa banda higulu, hutu nde yogwa gwa fuma û higulu, î yugu mwana gwa mundu guli higulu. ¹⁴Bebya Musa gwa tundundulu nyoa mu buonono, na î bibi biumbene mwana gwa bandu gwa tundulubu, ¹⁵Guboya nang'ha mundu gu mumwitaba ndazimina. Ila bobo gwa kaa na buome bwa maalumu. ¹⁶Iuboya bibi Vili gwa legelejeje alunga mugaza na uhanacha mwana gwaji gujimu, yoo gumwitaba ndazimina, gwa kuzi buome bwa na lumu. ¹⁷Bibi Vili ndatuma mwanaji mu alungas mugaza na gwa kalili alunga mugaza , ila alunga mugaza akuzi bushoe wele jehe. ¹⁸Yo gumwitaba nda mukalilubu, yo gushi mumwitaba nde ala gukalilubu, bebya byeshiyitebe mwana gujimu gwa Vili. ¹⁹²⁰guboya nang'haha , mundu gooso gumuta bibiha gubihile muchee, naq ndamufia koo uli muchee bye byemutaa nde bikaa buhululu; ²¹Ila yo gumuta lujila gumuviaga uli muchee be bya bimuta bya monee, na bitekee mu Vili. ²²Umanyuma ga yi ng'anda, Yesu hamonga na mitwana yaji, bibatawenda mu ibalu ya Yudea; Bigukaa naba, na ubatiza. ²³Na yu Yowane bibyebya mwibatiza kooa ku Enoni, habwihi na Salimu, gumona nang'ha mema gashwali galikohaa, bandu biba umukumbuila bibatizubu. ²⁴Ngubo nang'haha Yowane nda bakimukwata . Utahubu mu yende ya mbete. ²⁵Bi hafuma hangati ya mitwana ya Yowane na Muyaadi, ukilila mioolo ya witosha . ²⁶Biba ubviaga wa Yowane, biba muswahila : Labbi yo gwali hamonga nobe gomutambo gwa Yoldani, yo gu gwa umutela bushuula, halola nde mwibatiza, na bandu booso ba wenda koo wele jehe. ²⁷Yowane bigulunga : Biguboya mundu nda yatambula indu ushi û haubu ufuma higulu. ²⁸Banu baninu mumungoela uboya nang'ha nya koola ; mimishili Klistu heu, ila nitumizubu uluebu lwaji. ²⁹Yo mwini m,wazi gwa tesha î mulumi gwa Tesha : Ila mwinaji na mulumi yo gumwimana na umuhujya, guna musangu gwa mehe gumuhujya jihi lya mulumi gumumona musangu gwata uli ywihi lya mulumi: Na go musangu gwami guli oso oso. ³⁰Biumbeni, jehe gwa tulmui na mimi nitui. ³¹Yogufumizi higulu yuli higulu ya byoso, yogwa alunga mugaza , ni mundu gwa alunga mugaza na gumukoola mioolo ya alunga mugaza . Yogu mufuma higulu gulu higuili ya byooso. ³²Gumuta bushuula bwa miolo yeya yigwamonea na yihujya na nda uli mundu gumuhujyinena boo bushuula bwaji. ³³Yogwa gwa utambula bushuula bwaji gutaha isingtishe yajyi ya nang'ha ya Vili ni lugila. ³⁴Ngubona nang'haha yo gutumizubu na Vili gumukoola miolo ya Vili; Ngumona nang'ha, Vili nda muhana tima wa bihimu. ³⁵Tata gulegelejeje mwana, bigumuha bindu byooso mu maboo gaji. ³⁶Yo gumwitaba mwana gu na buome bwa na lumu; na yo gumubenga witaba mwana nde mumona buome, ila izi ya Vili imukaa ulwegulu yaji.

Chapter 4

¹Mwanana uyua nang'ha Bafalisayo baswahilubu gutele lubatizu ukila Yowane. ²yesu nda mutaha lubatizo bunga bwaji ila mitwana yaji. ³Haufuma wa Yudea mwiyaenda û Galilaya. ⁴Paa na gwa na poaha ya ukila û Samaliya, ⁵Bigufia mu jaati ya Samaliya û zina Iya Sikali, habwihi na bulimu bo bwa Yakobo buhana uli mwanajyi Yozefu. ⁶Hanha hali uziba ya Yakobo. Yesu gutcoka na lugendo, bigukaa habwihi na iziba ikwaha habwihi na midii. ⁷Mwazi gjimu gwa û Samaliya bigu uvutaha Yesu biguhajya mema. ⁸Sababu mitwana yagyi yawenda û jyaati wigula bya ulya. ⁹Mwazi gwa û Samaliya biogulunga : Ju haaji bebe yugu Muyuda guumbaja mimi mema ga tutoma ; mimi mwazi gwa Samaliya? Bayuda nabatwihugena na Ba Samaliya. ¹⁰Yesu bigulunga wakoa nang'ha gufi gujuhi abugu a Vili na yugu gumwisamba nobe kumbe mema ga utoma: Bebe igufu na pacha ya umuhaja ga mema ga utoma gufumukuha mema ga buome?¹¹Mwazi , bigumuswahila Mwanana, nduna indu ya utela , meme na honga ki'iziba ili muhongo, nguni wapatila ga mema ga buome? ¹²Bebe guli gwa muyui ukila shetu Yakobo, gutuhele ki'iziba , na gutumizi ga mema na bana bagyi, na ibumbui ya mikoo yagyi?¹³Mwanana biguumulunga : Mundu goso gumutoma ya mema gu mukaa na mumu gwa utoma bobo kila tufu! ¹⁴Ila yogwa gumutoma gaa mema gamuhagumuvuya mumu, na mema ga mumuha gumuvumutaha mugjeze gwa mema gumukaa mu buome bwagyi bwa loso.¹⁵Mwazi biguumulunga , kumbehe ya mema gavuye mumu gwami, na milee uvugataha honga hamu. ¹⁶Yesu biguumuswahila iyende uyit'gana mulumi gobe, na guvuyage hanu.¹⁷Mwazi biguumulunga : Shina mulumeeu.Yesu bigumuswahila : Gu na sambu ya wisamba byebya mduna mulume. ¹⁸Iuboya gwa na balume batano, na yo gonajyi guwisamba lugiya. ¹⁹ Mwanana; Biwisamba mwazi, ni monqa nang'ha bebe guli ng'hanga biloto. ²⁰Ba shetu ba utumbula ulegule gwa gu mutenda, beguboya ,banu hasi yitupishile utumbula gu Yelusalema.²¹Mwazi bimulunga Yesu, nyitabi, yuba liuvuyagaya nda umuvukaa hongaq ni û mutenda ni û Yelusalema û nuya mutumbula Vili. ²²Mumutumbula gunushigile, bandu tumutumbula bye bitugjile, iuboya nang'ha bushoa bumuva û Bayuda. ²³Ila nghunga yivugaya na li Vili alau butumbuli balugjila bamutambula Vili wa tima na lugjila , iuboya i baba batumbwiji bamulegelejeja Vili.²⁴Vili ni tima na yoga gumutambula gwa mutumbula wa tima na lugjila.²⁵Mwazi bigumuswahila : Nijile nang'ha Mesiya gumuvugaya(yo gu bamwita Klistu). ²⁶Yesu biguswahila : Nyami, gumwisamba nobe. ²⁷Hanhanu hamufuma mitweana yagji, bamuhanga'nua Yesu mwiylila na mwazi .Honga boso nda balugizi: Kuwiujya mufu mwikisamba ayi na mwazi?²⁸Mwazi gusiya muhujya , biguwenda lubilu û jaati, usahula wisamba û bandu: ²⁹Muvyagyi mundu gumwisamba byami byoso bya mutahanga mu jaati, nda pashili ukaa Klistu? ³⁰Bandu bibadfuma mujaati na wenda wagji. ³¹Koo wakati , mitwana ya mutaha lubilu gwa Iyahe, na wisamba: Labbi Iyaha. ³²Ila bigubaswahila : Nilile chaule i musijile banu. ³³Mutwana biyi boyejyena yomu ninu: Uli mundu gufumuvila na chaula ?³⁴Yesu bigu baswahila : chaula yami ngutaha byebya bilegelejeje shami gwa unduma itohe bituzi byagji.³⁵Mumwisamba ikihonga miezi yino kuula chaulya ya bulimi? Mulole ni miswahila , mubandishi mesu genu, mulole mabulimi gapashili ubamba ubugula chaulya. ³⁶Yogwa gumwabula chaula u bulimi gumukuza malipo, na ukuza matunda ga buome bwa loso, ju yogwa guwabugula chaula u bulimi boso bakae na musangu booso hamonga.³⁷Iuboya yibamwisamba ndujila : Mundu gjimu gwa ukuna, na yogjigi gwawasamuna û bulimi. ³⁸Nifutuma û bulimi nwabugule chaulya inushikunizi; Bamu ba'kunizii mubasheela mukazi Iyabo.³⁹Basmaliya baswali bawitaba Yesu ukilila wisamba buhululubya yogwa mwana gwa mwazi: Guuswahila byoso bya teelee. ⁴⁰Honga havile Ba Samaliya uvu mulola , bamuhaja gwa sagale nabo matufu gabili.⁴¹Bandu bashali ba umwitaba ukulila moolo gwaji.⁴²Biba umuswahila mwazi: Na sababu ya yenyi gwatusahila yitumwitabila, Iuboya tumuhujyile bandu i muchocha gwa alunga mugaza.⁴³Kiisha ga matudfu gabili, Yesu gubasiga , na wenda û Galilaya ;⁴⁴Iuboya gwa wisamba gjemu ninu ng'hanga biloto ndatwitpobubu wabo. ⁴⁵Hegjile û Galatiya bamutabwile buose uli bandu ba u Galilaya , bamwene byoso byetele û Yelusalema mungati fete, iuboya boho nabu bawenda û fete.⁴⁶Bigugalusha û Kanana ha Galilaya, û gwa badilisha mema û maluvu. Wali û Kapelnaumu muhia gwa muyui gjimu, gwa na mwanajyi gwa mulumi na lufu.⁴⁷Hehujili Yesu guvile û Yudea, û Galilaya , biguwenda wele, na umuhagja⁴⁸esu bigu musawila : Hutu ndu mwene biezegile na biezengili, ndu mwitaba. ⁴⁹Muhia gwa muyui bigu wisamba : Mwanana , tua hachikifaha mwa nami. ⁵⁰Yenda , uswahilibu na Yesu , mwanobe guna buome,yo muhia wwitaba moolo gwwa Yesu na gye mwenda.⁵¹Paa najye najyi bamaba utua bandu bagye ba mulimu, mwimulata , na ,musahu mwanobe guna buome.⁵²Bigubihuja nghunga hayi yehujili buoso;Bibaumulunga byenda a saa ya musambu, lufu Iwa viujia. ⁵³Shajyi uyua nang'ha ikoo wakati waboya Yesu: Mwanobe gu na buome. Biguwitaba moolo gwa Yesu jehe na yende yajye yoso. ⁵⁴Yesu bigutaha honga biezegile byajyi bubili hegaluishi û Yudea gwa Galilaya.

Chapter 5

¹ Kiisha hanha wali musangu lya Bayaudi, Yesu bigubanda û Yelusalemu, ² U Yelusalemu habuihi na mulango gwa mikoo, wali iziba imu y'a na zina Etesda, na milanga yitanu. ³ Musu mwa totu milango bandu nashwali ba na lufu bali batambila, ba mbufu bashi na bwahi, bandu bashi honga na buome, bamwilama ubila wa mema; ⁴ Iuboya malaika gwa mutuanga kiola mala u ziba juu ya uhilishiliula mema na goso gu mutibila gwa kwanza kishi kuhishililula wamema gumupata buome û lufu loso lwa kila mundu. ⁵ Hali mundu gwa lufu mia maumi gasatu namuganda. ⁶ Yesu, hamumwqene mutulu, uyua nang'ha gubela matufu gashwwalio, bigumusumuwa : Guna mumu gwa usho? ⁷ Yogwa lufu bimulunga : Mwanana, shina mundu gwa undibizya mu iziba, haubila wa mema, hamtaka bobo utibila mundu jyi djitibiola u mbele gami. ⁸ Yigoya bimisamba Yesu, bugula itanda yobe, na gwende. ⁹ Hanha, bigushoa, na ubugula itanda, yagi na ubamba usumua. Lyali tufu lya sabatu. ¹⁰ Bayaudi bibaswahila yogwa gushaizi: Lelu ni sabatu, nda yibashili usamuna itanda yobe. ¹¹ Bigubalunga : Yogu mvulizi gwaboya : Samuna galaa yoobo, na gwende. ¹² Bibaumwihujya : Ni nani yu mundu gukuboyizi: Samuna galaa lyobe, na gwende? ¹³ Yogwa fulubu nda yuia ni mnani; Yesu gwa uzimina hangatio ya ibumbu. ¹⁴ Honga, Yesu biguwa musangana mu hekalu, biguumusamwila : Ndo gufui; na ngu taha honga bibi, utima indu ibiya wa mehe nda ikufiila. ¹⁵ Yo mundu biguwenda, na usawila, Bayaudini Yesu gwa umvula. ¹⁶ I holu hahu Bayaudi bamwihemba Yesu, byebya byetele bye bindu tufu lya sabatu. ¹⁷ Yesu bigubalunga : Hanu gumuta mulimu nagu hanu; minadji nio muta mulimu. ¹⁸ Wa yeya, Bayaudi baukeba honga sinda lya umumwihaga, nda bobo guonaga sabatu, wilondena guwitigana Vili ni shagyi, gu witaha mumumu na Vili. ¹⁹ Yesu bigusamuna honga moolo, na ubalunga : Walugila, walugila ni umuswahila, mwana nda umuta indu wa jyemuninu, gumutaha bobo bye byemumona shagyi muta ; na byoso bimuta shagyi, mwana nagyi gumubitaha bibyebya. ²⁰ Tata gulegele mwana, na umulagijya byoso bye byemuta, na gumulagijya milimu hoata ukita yiyi ; Mukai na uhanua. ²¹ Iuboya byebya bili tata musangula bafu na uahana buome, mwana gumuhana buomer wa yo gulegeleje. ²² Tata nda mukalila mundu, gumuhele mwana halu lyoso, kuuboya bandu booso banemee gushi munemea mwana nda munemea tata gwa u mutuma. ²⁴ Walugila, walugila ni umuswahila, yogwa gumuhujya moolo gwami, na witaba yogwa gwa unduma, guna buome bwa nalumu, na nda mufia uli halu, gutshila ufuma ulifu usheela u buome. ²⁵ Walugila, walugila ninuswahila; inenee imuva, na ite ala ivugaye, bafu baya hujya yihi lya mwana gwa Vili; na ba bamulihujya bamukaa na buome. ²⁶ Byebuya bilitata na buome munda mwagi, ibyehele mwana ukaa na buome munda mwagi. ²⁷ Na gumuhele buswata bwa ukala, byebya byele mwana gwa mundu. ²⁸ Nda muhanua na yeya, inee imuva wa booso bali mu migumbu bamuhajya yihi lyagi na bamufuma. ²⁹ Baba batele bilegela bamusangua u buome, ba batele bubiha bamusangua u halu. ³⁰ Shiumbene uto indu wa mimi nindu, wilondena na byamuhujya, nimukala na hala lyami lili bululi, umona shimukeba ulegeleje wami ni ulegeleje wa yogwa gwa unduma. ³¹ Hutu nimwitela bushuula bwami, bushuula bwami nda bwa lugila. ³² Uli djidji gumutaha bushuula bwami na nijyili gumutaha bushuula bwami na nijyili bushuula bwemundela bwa lugila. ³³ Mmatuma bandu uli Yuani, na gwataha bushuula uli lugila. ³⁴ Wali mimi shimutambula bushuula uli mundu, nikoola bibi, mukuzi bushoe. ³⁵ Yuani gwali muchee gumwigizya na ukwemuna, na mwalegeleje ukaa na musangu inee imu uli muchee gwagi. ³⁶ Mimi, nina bushuula buata ukila bobwa bwa Yuani; Iuboya milimu ga shami ni yikumbagyi ye milimu ya mutoa, yimutoa bushuula gundumizi ni Shami. ³⁷ Na shami gwa b unduma gwa utaha bushuula bwami. Nda mwahujya yihi byagi heu, wala nda mwamona luebu lyageu, ³⁸ Na moolo gwagi nda guli munda mwenu, byebya binushimwitaba yogwa gugwatuma. ³⁹ Numwikeba isingi, byebya bimuninga ukuza buome bwa na lumwina u bisindji: I byoho bimutaha bushuula bwami. ⁴⁰ Na ndamulegeleje uva wali mimi mukuze buome. ⁴¹ Shimukeba butumbi bwami uli mundu. ⁴² Nidjili nda muna ivulu ya Vili munda mwenu. ⁴³ Ni Vili muzima lya shami, na ndamundambwili; Hutu djidji geuva muzima lyagi gemuninu mumumutambula. ⁴⁴ Mukumbene witaba bini, banu bamwitambugye na butumbu, na bashimukeba butumbi bumufuma wa Vili jehe bunga? ⁴⁵ Nda muninga na nimwamusawila uli shami; gumwa unusahula ni Musa wenu. ⁴⁶ Hutu wamwiyaba Musa mwaunjitaka na mimi, wa usinga bili ha mushu gwami. ⁴⁷ Hutu nda mwitebe bisingi byagi, muyawitaba bini mioolo yami.

Chapter 6

¹Hamanyuma ga yeya , Yesu biguwenda ye ngongo ya Iziba ya Galilaya, ga Tibeliya. ²Ibumbu kiate bikyamulonda, byebya biba umona biezaegele bigwauta uli bana lufu. ³Yesu bigukyabanda ulugulu, na koa babigua hasi na banjezi badji⁴Pasaka nayo, ikya habwihi, musangu gwa Bayahudi. ⁵Hagukya tundula mesu , umona ibumbu kiata uvugaya wele, Yesu bigusahila Filipo: Tuya gula mikate uni, baa bandu balyahi?⁶Gwa koolo byebya kuumuheha,gwajia biguya uta. ⁷Filipo bigumulunga: Batu ugula mikati ya falanga miahya yibili ndayi yakumbana mundu djimu na djimu ukumbana asehe. ⁸Djimu gwa banjezi badji, Andeleya , tutu gwadji na Petelo, bigumuswahila : ⁹Hali mwanana djimu gwa mulumu guna mikate yiyano na samaki yibili; Yiya uta ayi ukiik ibumbu ya bandu?¹⁰Yesu biguboya : Mukaisi hasi booso. Wali mabizi gaswali. Bikaa hasi , budji bwabo bali babalumi elufu yitano. ¹¹Yesu bisamuna mikate , bigufekusha , bigu yigabila baba bali hasi; Bigubahana samaki, bye bila legelejya mulya wabo. ¹²Habataha kuuta, bigubasahila ba njeze bage: Bisagele, nagu imu na izimana. ¹³Bibabitondola byoso, na wiyijya bibugu umi na bibili bya mikate ya sagala uli yeya mikate yitano, unyuma ya bandu booso ulya. ¹⁴Ba bandu, habamona tche tchiezegele yotaha Yesu , bibaboya : Yugu lujyila ni ng'hanga biloto guumbeni uvugaya mu alunga mugaza. ¹⁵Yesu bigukaa yua bili munda mwabu bamukeba bamukwati gwakai Kasheke gwabo, biguwigalusha honga ulugulu, jebunga. ¹⁶Hatauvugaya yogo'o, banjeze bagi bibautua umuoje gwa Ziba liata. ¹⁷Habata banda mubwatu baukaja ziba wenda û Kapelenaumu. Butaala burtufu, Yesu guta gushi gusangaani nabo. ¹⁸Wali ibumbu yiata, yausagaja ziba. ¹⁹Hanyuma ya uvuga bula bwa binee maumi gabili na bitanu, na umigasatu, bibata umona Yesu mwisumua ulegulu lya iziba na ugobweela bwatu. Na bibataumona moyo. ²⁰Yesu biguaswahila : Nyami, ndamukaa na moyo ! ²¹Batekeba umutambula mu bwatu, honga na honga bwatu bibufia û muoji gwa ko'a uba mwenda. ²²Ibumbu ya sagala ye ngongo ya iziba liata baumona nda usagele bwatu nagu bubumu, Yesu nda banda mubwatu hamonga ba banjezi bagi, bawenda bohongo. ²³Buenda bwaji, gajyi matu bigafia û Tibelia habwihi na habaulila mikate , hanyuma ya mwanana ufekusha;²⁴ Bandu ba ibumbu, habata umona Yesu na mitwana yagji nda baliu, bibaubanda baba ninu mu bwatu na wenda û Kapelenaumu mumukeba Yesu. ²⁵Habata umumona ye ngongo ya siba liata, biba umuswahila : Labbi, guvile haayi kunu?²⁶Yesu bigubalunga : Walujyila ,walujyila nimuswahila numukijeba ndobye bimwamona biezaegele, gwilondena byebya bini waulya mikati na kuuta. ²⁷Nda mutaha mulimu û tchaulya imonea, mutahi mulimu û chea , imuloga ubuome bwa na lumu, chea imwanuha mwana gwa mundu; Ijehe getulubu izigtija Vili. ²⁸Bibaboya : Tutahe bini? Kutaha mulimu gwa Vili? ²⁹Yesu bigulunga : Mulimu gwa Vili, mwitabi yagwa gu gwatuma. ³⁰Bibalunga , gumutaha muezegele hayi tugumonee, tukwitabi? bigu uta? ³¹Bashetu alya mana mu buonono, byebya byasingubu: Gwabaha mukati gwa higulu balyahi. ³²Yesu bigubalunga walujyi, walujyila ninuswahila ;Musa nda umuha mukati gwa higulu, sh'ami igumunuha mukati gwa lujyila gwa higulu. ³³Mukati gwa Vili, ni yogwqa gutuizi ufuma higulu, na û alunga mugaza buome. ³⁴Biba muswahila : Mwanana , tushi matufu gooso gugu mukati. ³⁵Yesu bigubalunga :Mimi î mukati gwa buome. Yogwa gumuvugaha wami nda mwamona zala honga, nayi gumwinyitaba ndo yamona mumu gwa mema honga. ³⁶Nimuswahila nu umona, nda numwitaba nagu hase. ³⁷Ba boso bambehe sh'ami bamuvugaya wami, shimutasa haza mundu gooso gumuvugaya wami;³⁸Nituizi higulu nda kuulonga bya legelejye, ni ulonga bilegelejye yogwa gwa unduma. ³⁹Ulegelejya wa yogwa unduma sijimoiza nagu gimu gugwa umbaha , nimungiti tufu lya unyuma . ⁴⁰Ulegelejya wa sh'ami, guboya mundu gooso gwamone mwana na umwitaba gwa kai na buome bwa na lumu na nimwausangula tufu lya unyuma . ⁴¹Bayahudi gwagji byebya bigwa boya nili mukati gutuizi higulu. ⁴²Na biboya : Yugu nda Yesu , mwana gwa Yusufu, twigjili sh'agi na najyagi? Ibinu gumuboya nituizi higulu?⁴³Yesu bigubalunga nda munyinyita hangati yenu? ⁴⁴Mundu nda kumbeni uva wami hutu sh'ami gwa unduma nda mugobwele; na nimwa umusangula tufu lya unyuma ⁴⁵ya usingubu û bang'hanga biloto :Bamwawigishubu booso na Vili. Na yo gooso gumuhujya sh'ami na utumbula wigisha wajyi gumuvugaya wami. ⁴⁶Nda uli mundu gwa mona tata, yogwa bobo guvili wa Vili ioyogwa gumwene tata. ⁴⁷Wlujyila , walujyila nimuswahila , yogwa gumunytitaba guna buome bwa na lumu. ⁴⁸Mili nili mukati gwa buomi. ⁴⁹Bash'enu baulya mana mu buonono na baufaha. ⁵⁰Hanu ni mukatiutuizi higulu, wa yogwa gumulyaha nda mufaha honga. ⁵¹Mimi nili mukati gwa buome gutuizi higulu; Hutu mundu gulya gu mukati, gumukaa na buome bwa na lumu; Na mukati gwa muhana mubili gwami gwa muhana mu buome bwa alunga mugaza . ⁵²Halwegulu ya yeya, Bayahudi alegule ya yeya , Bayahudi, bawiyujyena hangati yabo: Guyaha tuha bini mubili gwajyio tulyahi? ⁵³Yesu bigulunga : Walujyila , walujyila nimuswahila , hutu nda mulya mubili gwa mwana gwa mundu na hutu nda nutoma muloho gwajyi, ndamona buome munda mwenu. ⁵⁴Yogwa gumulyaq mubili gwami na utoma muloho gwami guna buome bwa na lumwina,ni mwamusagula tufu lya unyuma . ⁵⁵Iuboya mubili gwami na chaulya ya lujyila na muloho gwami ni indu ya lujyila ya utoma. ⁵⁶Yoho gumulya mubili gwami na utoma muloho gwami guli munda mwani, na mimi munda mwagji. ⁵⁷Bebya sh'ami gwa unduma guna buona na

nina buome wele, na yogwa gumulya mubili gwami gumukaa na buome wali mimi. ⁵⁸Ihanu mukati gutuizi higulu ndagulipaha na yeya mana ya ulya bash'enu na ufaha: Yogu mulya gu mukati gumukaa na buome bwa na lumu. ⁵⁹Yesu gwakoola bindu mu sinagoge mwigusha û Kapelenaumu. ⁶⁰Bamu bashwali mu bamitwana bagji, hanyuma ya umuhujya bibaboya : Gu moolo ngumini; Ni nani guumbene û guhuja? ⁶¹Yesu bigutaha yua gjemuninu na bibi yimuninginita halegule ya yeya , bigubalunga: yeya yinulendwisha?⁶²Na hutu mumona mwana gwa mundu ubanda koa û gwali uluebu?...⁶³Ni chiuli imuhana buome; Mubili nda guli indu. Mioolo ya muswahila ni chiuli na buome. ⁶⁴Hangati yenu hali bandu bashimwitabanagu hase.Yesu gwajia û luebu mbanani bashi mwitaba nagu hase, na ninani yogwa gumwamuhana. ⁶⁵Bigukoola hongaa: I bebya nya niuswahila , mundu ndaumbeni uva wami, hutu byebya nda helubu na sh'ami. ⁶⁶Ubambila holo hau, baswali bamitwana yagji bawigalusha manyuma nda bawernda hongaa hamonga nagji. ⁶⁷Yesu bigulunga baba umi na babili: Na banu na muna mumaa gwa wenda? ⁶⁸Simoni Petelo bigulunga: Mwanana twende wa nani? Beba gu na mioolo ya buome bwa nalumwina. ⁶⁹Na twitaba na tuyua bebe î Klistu mulungului gwa Vili. ⁷⁰Yesu bigulunga: Nda nyami gumisobwele umi na babili? Na gjimu gweni ni kiyunguyungu! ⁷¹Gwa koola ha mushu gwa Yuda Eskaliote mwana gwa Simoni; Gjehe gwa kumbana umuhana , gjimu hangati ya baba umi na babili.

Chapter 7

¹Hanyuma ya yeya, Yesu gwa usumua mu Galilaya , nda ulegeleje ya wilya mu Yudea , bebya Bayahudi baugaba umwihaga. ²Na tufu lya musangu gwa Bayahudi, musangu gwa Bihili , gwali habwihi. ³Bana naji bibataumusahwila , katua hana yenda û Buyahudi,mitwana yobe yamone milimu yomulonga. ⁴Mundu nda muta bindu mu buchituchitu , na jehe gumukeba uyuchia beuta bebyu yilagijyi bemu nindu ku alunga mugaza. ⁵Umona ban naji nda banaluitabu wele. ⁶Yesu biguubasahwila :Munonga gwami nda gwa fiizi , gwenu mononga guli matufu goso. ⁷Alunga mugaza nda amubihila mimi, bebya byamukashalulishila milimu yaji yibiha. ⁸Mubandi banu ugogwa musangu , wali mimi, shimubandeu munonga gwami nda gwati ukumbana. ⁹Hanyuma ya ubasahwila bebyu , bitausagala û Galilaya. ¹⁰Hataubanda bana naji û musangu, bitaubanda jehe muninu, ushi wimonesha , gwali muwimusha. ¹¹Bayahudi baumukeba mu gô musangu na uboya :Guli unî ? ¹²Wali mu ibumbu minyinya na mba a humushu gwaji bamu uboya: Bwa bandu. ¹³Nda wali mundu , gwa koola buhululu hamushu gwaji, wilondena na imoyo ya Bayahudi. ¹⁴Habwihi na hangati ya musangu, Yesu gwaubanda û hekalu.Na gwa wigisha. ¹⁵Bayahudi bauhanua na uboya : Mbini guuyua bisenji, jehe gushawigishubu? ¹⁶Yesu biguubalunga : Bwigisha lwami nda lwami, ndwa yogwa gwa unduma. ¹⁷Hutu mundu je ulegeleje ya uta uvula waji, guyauyua hutu wigisha wami ngwa Vili Nyambi, byonga nimwiyaela bukasheke bwami. ¹⁸Yogwa kumukoola bukasheke bwaji gumukeba wiluvya waji, yogwa gumukeba buluvi bwa gwa mwauta, yogwa ngwa lujila. ¹⁹Musa nda umuha misii? Na gu jimu nda mulama musii. Njiayi numukeba unyihaga? ²⁰Ibumbu bichiulunga : Guna muuli. NI nani gumukeba ukwihaga? ²¹Yesu biguta ubalunga : Nitele mulimu, na banu boso uhanua. ²²Musa gwa unuha yazi, nda ya ufuma uli Musa, yaufuma uli batutu na numushea mundu tufu lya Sabatu. ²³Hutu mundu je utambula yazi tufu lya Sabatu kuuboya musii gwa Musa nda gonea , njiayi munami izi bibi niufula munda ndê na buome tufu lya Sabatu? ²⁴Nda mukala ubimonea , mukali wilondena na sambu. ²⁵Bamu bandu ba Yelusalemu bauboya: Nda yogwa gubamukeba wihaga? ²⁶Mumone gumwiyoelelanga lul'bugali , na nda bamumusahwila indu.Lujila jilila Bayui ni bayui nan'ghaha ni Klistu? ²⁷Yugu twijili guli uni, Klistu haguya uvwa, mundu nda yauyua guli uni. ²⁸Yesu gwa mwigisha mû hekalu , uboya ywihi: Mwinyili , na mwinyili uni wali.Shivilili:Yogwa gwa unduma ngwalujila ,na ndanumwijili. ²⁹Mimi nimwijili , bebya byafumizi wele ,jehe igwa unduma. ³⁰Baukeba umukwata , mundu nda ugolola uboo umukwata , bebya munonga gwaji gutagushi gufii. ³¹Bashwali mu ibumbu baumwitaba na uboya : Klistu hemwa uvwa , gu yauta biezegele bishi bibi biuta yugu? ³²Bafalisayu uhujya ibumbu munyiningita hamushu gwaji be bindu.Ibayui ba Makuhani na Bafalisayu utuma bakashimechendu bayamukwati. ³³Yesu biguuboya : Nili hamonga nenu munonga gusehe , hanyuma nimwenda uli yogwa gwaunduma. ³⁴Muyaungeba na ndamuya umona, na nda muyaukosha ufa uniaukaa. ³⁵Wa yeya Bayahudi bawiyoojyenena hangati yabu: Guya wenda uni, utusha umumona ? Guya wenda uli baba bahalegeni Bagiliki na je wigisha Bagiliki? ³⁶Ni fundulwilu ayi lya moolo gweboyizi : Muya ungeba na nda muya umona na nda muya ukosha ufa uni yakaa. ³⁷Tufu lwa siilu, tufu liata lya musangu, Yesu gwa wimana shuhu , ubajya ywihi: Hutu guna muma gwa vugayi walihi , na gwatome. ³⁸Yogwa gumu nyitaba , ngalaba ya mema ga buome yimwa wela munda mwaji, bebya bimuboya bisinji. ³⁹Gwakoola bebya wilondena na Chiuli ya ukumbana na utambululubu na baba bayaumwita, umona Chiuli itali ishiliu, bebya Yesu guta gushi gushweli mubutumbi. ⁴⁰Bandu ba ibumbu uhujya yeya mioolo, bauboya :Yugu ni Ng'hanga biloto osooso. ⁴¹Banji bauboya : Ni Klistu na banji bauboya : Lujila Klistu gumbene ufuma û Galilaya? ⁴²Isinji nda iboyizi , Klistu gumwaufuma mu musuu gwa Daudi , mu ibalu ya Betelehemu ? ⁴³Wali ugabulua wa ibumbu ha mushu gwaji. ⁴⁴Bamu hangati yabu baukeba umukwata , mundu na gujimu nda ugolola uboo wele. ⁴⁵Bakashemichendu baugalusha uli bayui ba Makuhani na Bafaliayu na baba bauboya : Njiayi nda nuvili naji? ⁴⁶Bakashemichendu bibaulunga: Nda uli mundu gwa koola paha yô mundu. ⁴⁷Bafalisayu bibaubalunga hongu : Banu nabu mu ulendua? ⁴⁸Uli jimu hangati ya bakasheke byonga Bafalisayu guumwitabata? ⁴⁹Chii ibumbu ishijili musii, ba na muinu! ⁵⁰Nikodemu gwa ufa butufu uli Yesu na gwali jimu hangati yabo gwa ubasahwila : ⁵¹Musii gwetu gutukalila mundu ushi umuhujya bele na uyaa yetele? ⁵²Baumulunga : Bebe naji guli Mugalilaya? Keba na gyaumona û Galilaya nda ufumizi Ng'hanga Biloto. ⁵³Na mundu goso ugalusha û yende yaji.

Chapter 8

¹Yesu bigutawenda u lugulu lwa Mizweituni. ²Haluela , begutawenda hongu muhekalu, na bandu booso bibauvua wele. Boigutaukaa hasi na ubigisha. ³Tulani na Bafalisayu bibauvwa na muazi gugwatii mumaoze, na umutuula hangati ya bandu, ⁴Bibakoola na Yesu : Mwigishi, yugu muazi gu ukwatia mutaha maoze. ⁵Musa gwa ulaga mu misii, utasila mabwehe baazi bahan baba bebe gumuloya bini? ⁶Bauboya byebya ku ku umebela , bamone sinda lya umushitaka. Yeu bigu ukatama na usingana munu hasi. ⁷Baumuhujya bebya hongu ibiguta ukoola na ubaswahila : yogwa gushi na bubi gwakai gwa uluebu umutasila bwehe. ⁸Bigutya ukatama hongu, begutasinga hasi . ⁹Habatahujya byebu , ushitakubuna nyini yabu munda, bibauhombotoa jimu na jimu, ubambila gwa muyui bû uli gwimina ; Yesu bigutaushagala bunga na yo mwazi gwalihangati. ¹⁰Hagutaukotoloa, na umona bo mwazi Yesu biguusahwila: Muazi , bagumiteke bali uni? Ndauli mundu gugukalili? ¹¹Bigulunga : Ndui a mwanana yoni biguusahwila:Yenda , nda ngutaha hongu bubi. ¹²Yesu bigukoola nabu, na uboya : Mimi nili muchee gwa alunga mugaza; yogwa gumundonda nda musumua mu mufitu, gumwaukaa na muchee gwa buome. ¹³Wilondena na yeya , Bafalisayu bibaumusawhila ; Bushuula bobo nda bwalugila. ¹⁴Yesu biguubalunga : Nani mi witela bushuula , bushuula bwami mbwalugila , nijili wafumizi na nijili wa mwenda, banu ndamwijili wafumizi na wamwenda.

¹⁶Hutu mi ukala, ukala wami ngwalugila , umonashili mbunga, Shami gwaunduma guli hsamonga nami. ¹⁷Njisingi mu misii yenu; Bushuula bwa babili mbwalugila. ¹⁸Niwete;la bushuula , shami gwaunduma gumundela bushuula. ¹⁹Biba umusawhila hongu: Shobe guli uni? Yesu bigulunga : Mimi nda nuguli, shami nda numwijili.Hutu mwahiunyua, mwahiyua shaminaji. ²⁰Yesu gwa usahula yi miolo, wigisha mu hekalu, luba lwa musheta gwa mulambu; Nda wai munda gwa umukwata , bebya mune gwaji ndagwali gufia. ²¹Yesu bigu ubaswhila hongu: Ni wenda bwami , nuyaungeba, na numufwa mububi bwenu; ndamukumbeni ufa kwa wa wenda. ²²Halwegulu ya yeya Bayahudi bibauboya: Gumwiyihaga, bebya byamuboya: Nda kumbeni ufa kwa wa wenda?

²³Biguubaswhila :Muli bahasi, mimi nili gwa higulu. Muli ba alunga mugaza ; Mimi shili gwa alunga mugaza.

²⁴Iwa bebya nya uboya numufwa mububi bwenu; Hutu nda mwitebe bebya byali, numufwa mu bubi bwenu. ²⁵Bebe guli nani? Bibaubasawhila . Yesu biguubalunga : Yeya yinyaunusawhila u musongo. ²⁶Nina bindu bishwali bya lugila , yeya yinyauhujya wele , niuyisahala mu alunga mugaza . ²⁷Ndabahujya na gumukoola nabu byeleleTata. ²⁸Yesu bigukoola nabu: Hanu mwaitundula mwana gwa mundu, ibanumwauanjili nani, na shimwitela indu mimi munindu, bya mukoola ngwilondena na bebya shami gwanyigisha . ²⁹Yogwa unduma guli hamonga nami; ndazigizi bunga , umona nimuta byelelejeje matufu gooso. ³⁰Yesu hagwakoola bebyu bashwali bitaumwita. ³¹Bigutakoola na Bayaudi baumwitaba : Banu ukaa mu muolo gwami , mumukaa mitwana yami lugila ; ³²Numuyua lujila , na lujila lumwaumihiula. ³³Biba umulunga : Batu tuli bana ba Ibulahimu , na nda twachiukaaa bahia ba mundu; mbini guuboya: Muyaukaa bahiuli? ³⁴Lujila , lujila niunusawhila , Yesu biguubalunga , yio gooso gu mwitula u bubi, ni muhia gwa bubi. ³⁵Muhia ndali zikalalu mu yende matufu gooso , mwana guli zikalalu matufu gooso mu yende . ³⁶Hutu mwana gu muhiula numukaa bahiulubu walujila . ³⁷Nijilio muli bana ba Ibulahimu, numwikeba unyihaga, byebya muolo gwami nda guli munda mwenu. ³⁸Nimukoola binyaumona wa Shami , na banu, numuta binwauhujya uli shenu. ³⁹Bibaumulunga : Shetu ni Ibulahimu Yesu bigu ubasawhila : Hutu mwahi ukaa bana ba Ibulahimu mwahiuta milimu ya Ibulahimu. ⁴⁰Hanu muukeba b unyoihaga, mimi guunusawhila lujila binyauhujya wa Vili. Bebya Ibulahimu nda ubita nagu hase. ⁴¹Nimuta mulimu ya shenu> Bibauboya : Nda tuli bana batandizubu mu maoze; Tuna shetu gujimu, Vili. ⁴²Yesu bigu baswhila : Hutu Vili ni shenu, mwahiundegeleje, umona nifumizi wa Vili na wamuvwa; Shilileu, jene igundumizi. ⁴³Njiayi ndanumuhujya mwa m,ukoola ? Bebyu ndanumukusha uhujya muolo gwami. ⁴⁴Muli bana bakiyungiyungi i shenu, na ulegelejeje uta bulundu bwa shenu. Jehe ni mazi ubanjila kwa uosngosongo , nda gwamani mu lujila , nda na lujila munda mwaji. Hemukoola malimi, gumukoola byaji jemu nindu gwa malimi na shaji na malimi. ⁴⁵Na mimi byebya nimukoolalujila, ndanu mujitaba. ⁴⁶Ninani hangati yenu guyaulagijya bubi bwami? Hutu nikoola lujila njiai nda nwitaba? ⁴⁷Yogwa guli gwa Vili gumuhujya miolo ya Vili;Nda numuhujya , bebya nda muli ba Vili. ⁴⁸Bayahudi bibaumulunga : Nda tu na sambu ya uboya guli Musamaliya na gu na muuli? ⁴⁹Yesu biguulunga hongu : Shina muuli na guhase; Nimunemea shami; na banu nuunzanda. ⁵⁰Shimukeba butumbi bwami, uli jimu gumubukeba na ukala. ⁵¹Walujila , walujila , niunusawhila , hutu mundu je ulama muolo gwami, nda mwaumola ufa wa lumu. ⁵²Hanu Bayahudi bibaumusawhila , tu uyua na guna muuli. Ibulahimu bufili, bang'hanga biloto nabu bafili,nagu uboya: Hutu mundu gumulama muholo gwami, nda mufa. ⁵³Bebe guli gwa muyui nahali shetu Ibulahimu, gwa ufa? Bangang'ha biloto nabu ufa.Gumwimona ukaa bunani ? ⁵⁴Yesu biguulunga : Hutu niwiluvya , wiluvya wami nda uli indu.Shami igumunduvya , yogwa gunumuboya ni Vili gwenu, ⁵⁶Shenu Ibulahimu gwa usehelejeja na musangu gwa je umona tufu lyami: gwa ulimona , na weiyula na

musangu.⁵⁷ Bayahudi bibaumusawhila : Ndwa tikumbaja myaa maumi gatanu, na gwa umona Ibulahimu! ⁵⁸Yesu guubasahwila : Walujila , walujila , ninusahwila , Ibulaimu ndationga, mimi nili onga. ⁵⁹Halwqegulu ya yeya, bautondola mabwehe bamwese, Yesu begutaukwama na ukatua mu hekalu.

Chapter 9

¹Yesu gwamona mundu gwata butua mbofo mwikilila.²Mitwana biyimuhujya: Labbi yu mundu gwa uta bubiha ao mbatzi bagi. Kumo'n'nang'ha gu butua mbofu.³Yesu bigulunga nang'ha yu mundu new nang'ha , mbatazigi wala jemu ninu ,gwa uta bubiha , bigubutua mbofo , ali ngutaka ulagizya biswee bwa yogwa unduma hanu haki yuba , butufu butemwila bushim'lozyubu mulimu. ⁵Bibwachi, munu mwalunga mugaza , nili muchee gwa alunga mugaza.⁶Hagukoola ye ng'handu , Yesu bigufila mata , bigutamateto, biguumusinga mbofo û mesu . ⁷KIsha umusinga , bigumusat'lwela yeya yoga û mesu , mu isima ya Silohamu, hagu yoga na mesu ugabulua , ugalusha ku isima nde mwimona .⁸Ba bangi bamulyangu, bamum'monanga namulimu gwa uhajya nda yogwa gulisoghaa?⁹Bambandu ba boya ijehe . Bangi bom'benga naha ngum'fanan bobo, na yu mbofo gwemuninu bigu balunga na i mimi.¹⁰Biba mwihujya: Ga mesu ga mona bini? ¹¹Bigulunga nang'ha ya mundu gumwit'gana Yesu unzinga matee ga gwafilamata û mesu biguunzot'lwela , nyende na nioge ku isima ya Silohamu; Kiisha wende wa yoga ibinimona. ¹²Biba umwihujya yo mundu gul'uni? Mbpofu bigulunga : sijili.¹³Ba bandu biba welela na yo mbofu û Bafalisayu.¹⁴Kuu lyali lutufu lya Sabatu, lyasamuna Yesu gamatee umusinga yo mbofu na umubulula mesu. ¹⁵Bafalisayui bibamwihujya honga .Mbofo gupat'gene umona bini? Yo mbofu biogiu basat'lwela honga , gwa samuna matee bigu unzinga u mesu na uzat'lwela na ya niooge ku isima ya Silohamu na kiisha kwoga , binu mona . ¹⁶Ju ya ayi Bafalisayu bam'bibaboya na yu mundu nda gwa Vili, Kumona na nda mlolela lutufu lwa Sabatu. Bangi Bafalisayu bibaboya nang'ha bini mundu gwa bubiha , mwitaha bilegela? ¹⁷Umona bibagab'lua hangati yabu . Biba boya honga wa yu mbofo, gum'boya bini ju ya yumundu biekubuluili mesu? Mbofo bigumulunga nang'ha: Ni ng'hanga biloto . ¹⁸BAyuda nda bawiyaba nang'ha yu mundu gwali mbofo.Bibawit'gana batazi bagimbila.¹⁹Bibabihujya yugu ni mwanenu? Gwali mbofo? Na gufila umona bini?²⁰Batazi bibalunga nang'ha tujinah ni mwanetu gwa butua mbofo; ²¹Hanyuma yeya namuna yigumona ndatwijili. umwihujya nde ala mundu, gum'koola bimweelele biebu.²²Batazi bagi bakoola na moyo gwa Bayuda ; Bayuida , bataal'biyitenemundu gooso gwigili Yesu ni Klistu, na bashili umubinga momwa mu Sinagogi. ²³Man'yagi batazi bagi, ulunga nang'ha:Nde ala na miaa, umwihujya gemuninu.²⁴Bafalisayu bibamwit'gana lungi yugu mbofo na umusat'lwela mutushi Vili, twijili nang'ha yu mundu ngwa bubiha. ²⁵Mbofu bayilunga , hutu ni mundu gwa bubiha , sijili. Nijili indu bob'kiimu ya na mali mbofo lelu ni mona.Bibamwihujya honga , gwa uta nobe bini? Na gwa ukumbulula mesu bini? ²⁷Mbofo bigulunga na usot'lwela nda mwahujya , mutem'hujya hanu? Mutem'keba ukaa mitwani yagi?²⁸Bayuda bibaum'tua bulomo, na bebe yu bobo mitwana gwagi, batu tuli mitwani ya Musa . ²⁹Twigili nang'ha Vili gwa wisamba na Musa , nda twijili wefumizi. ³⁰Yu mundu bigubalunga : Ni ng'handu ya ukwanya , nda mwijili wele, naku igwa umbulula mesu . ³¹Twigili nang'ha Vili nda twabula bana bubiha : Hutu mundu gumum'nemea na uta mwelegleje igwemuhuzya uhajya wagi.³²Nda tukihujyanga mundu ubulula mesu ga mbofo yibutui. ³³Na yu mundu hutu ndafu gwa Vili , ndafgumbana ut'indu. ³⁴Biba umulunga nag'ha gwa butua mubabiha , Ibebe indom'twigisha na bibaumubinga.³⁵Yesu hagu hujya , baum'binga: I bigukum'ng'hana nagi, na umusat'lwela : Gwitebe mwana gwa Vili? ³⁶Bigumulunga ni nani a mwanana? Kuboya nang'ha ni mwitabi?³⁷Yesu biguumusat'lwela , guum'mana na yu gum'koola nobe, ijehe. ³⁸Biguboya : Ni witaba mwanana.Na bigu umufumina.³⁹Yesu biguboya : Nivumunu mwalungu ju ya ukala ng'handu ya ba ,mbofo bamone, na ba bamumona bakai mbofo. ⁴⁰Bafalisayu bamukaa nagi hamonga , biba wihujya ye ng'handu ya Yesu , biba umulunga batu nabu tuli bambofo? ⁴¹Yesu bigubalunga : Hutu muf'bambofo, nda muf'mukaa na bubiha . Hanu hamuboya nang'ha mumu'mona . Ihamuliha bubiheu bwenu nda bum'vuyeu.

Chapter 10

¹Walujila , walujila, niunusahwila , yo gooso gushim'shelela ku ibelu ya yende na gum'shelela unyi nini ni zivi honga njitatbazi. ²Ila yoga gum'shelela ku ibelu ni mwina gwa mikoooh. ³Mulami gwa ibi gumumwezulwila, na mikoo yimuhujya ywihi lyaji; gumwitagana mazina gabu mikoo yaji, na gumuyilombajya haza. ⁴Lugu tafumisha mikoooh yagi kila u mbele , mikoooh yoso yem'mlonda sabau yiyili jihili ayi. ⁵Ndayili bolondelu bwa munyene sababu ndayijili jihi liagi yimum'joa ula ⁶yesu bigubasahi, gogo mujele lakini nde bahumutisha na ng'handanda ukoela ayi. ⁷Yesu bigubasawhila honga : walujila, walujila mimi nili ibelu ya mikoooh. ⁸Baba booso bauviaga u mbele yami ni bazivi honga mbitatabazi, honga mikoooh nde ya bahuzieuh. ⁹Mimi nili ibelu, yu gooso gushelela wali mimi, gumwlabu, honga gum'shelena ufuma , honga gumwatana buhili bwa buose ¹⁰Zivi yimu viaga wiba , wihaga na wonaga'; Mimi nivili uboya nang'ha mikoooh yakai na buome na muukuza wa mehe. ¹¹Mimi nili mulaminu gwa buose , gumhana buome bwaji boso u mikoo. ¹²Yogo gulobe, gushi mulminu gumjoah na usinga mikoooh yokwatubu na mubwabwa na yohalagana. ¹³Yo gu lobe gumuboya nang'ha lobe, honga ndali bwitulila bwa usuba wa mikoooha. Nili mulaminu gwa buose. ¹⁴Nijili mikoo yami, na yoho yinijili. ¹⁵Pana shami gunujili honga nihana buome bwami u mikoo yami ¹⁶Ni;li honga na yinji mikoo yishi ya chinu yende, nimuviaga nayo yim'huzia jihi liami, honga umkaa ibumbu chiinu honga mulaminu gujimu. ¹⁷Shami gundegelejye kuamana nag'ha nihanizi bushoe bwami, kuubugalushila. ¹⁸Nda uli mundu gwa unguzia . mimi nindu igum'buhana; Nina buswata bwa ubugalushila ; Pa na luhusa lwatambwili ufuma wa shami. ¹⁹Bikufumina butohe, wilondena ba byebya bya koola Yesu bigabluah Bayahudi. ²⁰Banu bibaboya nang'jha gubandubu na miuli, guna agolgoro mumwimujyila ayi? ²¹Banji bibaboya nang'ha :Nde bukooole bwa mundu gwa miuleu, mundu gwa muuli guna buswata bwa ubulua mesu ga bambofo?²²Wali tufu liatalya musangu gwa hekalu u Yelusalemu. Yali mu busihu. ²³Yesu biguwenda mwisua mu hekelu mumubalaje bwa Selemani. ²⁴Bayuda bibaum'yungila , na umwihujya : Vu hayi homwakwatisha mbati yetu? Tusahili lujila hutu guli Klistu, ²⁵Yesu biguluinga : Niamisawhila nde mumwitabeu biswehe bia mwita mu zina lya shami ibimwi chingola . ²⁶Andehe nde mumwitaba ngui boya nang'ha nde muli mikoooh ya meuh. ²⁷Mikoooh yami yimuhuzya jihi liami ni yijili na nimundonaa. ²⁸Nimibwaha buome bwa nalumu ; honga nde bamwanyangangeu honga nde uli mundu gumwaba kuja mumagaza gami. ²⁹Shami gumbebebu nguata wamehe ukila booso; Honga nde uli mundu guna buswata bwa ukuzya mu magaza ga shami . ³⁰Mimi na shami tuli mundu gujimu. ³¹Bayuda bibakwata mabwehe. ³²Yesu bigubasawhila: Niamitunguzya biswee bya buose bishali ufuma wa shami: Bimutemu ngomena mabwehe. ³³Bayuda bibalunga nde wilondena na biswee bya buose u, ngwilondena na nang'ha bebe guli mundu ndo mwitaha bu Vili. ³⁴Yesu bigulunga nang'ha : Ndayihali mu musii gwenu nang'ha banu muli ba vili ?³⁵Hutu gwa witagana bandu vili ba booso batambula moolo bashavulimizya ng'handanda yayi. ³⁶Yogwa gutelubu na Vili Nyambiukaa bwa izila na umutuma h'alunga mugaza , banu mu'uboya butua bulomo! Wa bebya boyizi: Nili mwana gwa Vili. ³⁷Hutu shimwitaba bisweeh bya shami na nda munyitaba. ³⁸Hutu nimwitaba, honga nde mumunyitaba, mwitabia na witaba nang'ha shami guli munda mwami honga mimi nili munda mwa shami . ³⁹Hanha halegulu bibacham'cheba umkwata, bigu wihonsomanya u maboo gabu. ⁴⁰Yesu bi9gubanda ulegu8lu ya Yoldani koah Yu8wani ugwabatiza, biguwa kahasi. ⁴¹Bandu bashali bibatemuviaga waji, honga mukoola : Yuwani nda taha isweeh biezegele, ali yooso ya koola Yuwani ya yugu mundu ndu jula. ⁴²Che ihindi yoso bashali bibamwitaba.

Chapter 11

¹Wali mundu jimu gwa na lufu, Lazalu gwa Betaniya , jyaati ya Maliya na Malata, ba'bagaji . ²Guali yogwa Maliya gwa'fiinyanga mwanana malasi na umutuhula biahi na nywene yagi, na gwali lut'gwagi, ndugu yagi Lazalu gwa na lufu. ³Bangazi bihala bibatuma mieze uli Yesu: Mwanana, halola , yoga gugelegeleja gu na lufu. ⁴Haguhujya gogwa musahu, Yesu biguboya : Lolo lufu nde lwaufee, lumcheba mbunda ya Vili, bibi ,mwana gwa Vili gwatumbulubu nalu. ⁵Na kuu Yesu gwa gulegelegeleja Malata , na bab'guaji, na Lazalu. ⁶Haguahujya Lazalu gu na ;lufu, gwa kaanga honga matufu gabili mu yeyu jyaati yigwali, ⁷na biguswahila mitwana yagi: Tugalushi û Yudea. ⁸Mitwana bibaboya: Labbi, i hanhanu hamuchebe Bayuda ku'kwa mabwehe, na gugalusha honga Yudea! ⁹Yesu bigulunga : Nda uli bihindi umi na yibili ya yubeü? Hutu mundu gusumua ha yuba, ndamkakala, wilondena naha gumwimona muchee gwa alynga mugaza; ¹⁰Hutu mindu gusumua butufu, gumukakala, ha mubili gwa naha munda mwaji nde muli muchee. ¹¹Manyuma ga yiyi ng'handu , bigubaswahila: Lazalu munetu , gutambala tuhu, lakini, nimwaum bulusha . ¹²Mitwana biyium'swahila: Mwanana, hutu gu'tamabala tulu ali gumfiä. ¹³Yesu gwa koola hamubili gwa ufaha waji, lakini boho bam'ning'naha gwisambili hamubili gwa naha guli mutuhe twa bi nini. ¹⁴Yesu bigubasahwila buhululu: Lazalu guufa. ¹⁵Na honga , sababu Yesu mwitabi, nina mwengu gwa byebya binishali honga. Lakini twende kukoa wele. ¹⁶I isambilu ya Tomasi , gwa mwit'ganubu hasa, biguwisamba na yeya yinji miywana : Twende na batu, wafahi naji hamo'onga. ¹⁷Yesu hagufia, bigutana Lazalu nde matufu gana mu mugumbu. ¹⁸Na bebya Betaniya yali habuihi na Yelusalema , habuihi kilometa ibili, ¹⁹Bayuda bashali bauviyaga uli MALata na Maliya , ku'bakwanyisha ufa wa tutu gwabu. ²⁰Malata hagukuuza musahu gwa naha yesu nde mwiv'gaya, biguwenda u luebu bwaji, Maliya gwali hadsi mu yende. ²¹Malata biguboya uli Yesu: Mwanana, hutu gwakaanga onga hanu , ndu mu nami nda'ufeii. ²²Lakini, hanu nijili yooso yam'hajya uli Vili, Vili gum'kukuha. ²³Yesu bigumusahwila : Ndu'mnobe gum'sangua. ²⁴Nijili, Malata biguum'lunga , gumwasangua tufu lya uboho hamwangua ba'bazima. ²⁵Yesu bigu'umulunga: Mimi nili busangu na buomene. Yogwa gumwiyaba mwami gumwaka'anga buome, nasi gwa'faha; ²⁶Yo'gooso guli paha na gumwitaba mwanami nda'mwafahanga na gu hase habe. Gwitebe bebyu? ²⁷Biguum'lunga : Iubpoa , Mwanana , niligwitabi naha guli Klistu, mwana gwa Vili, gwa kumbana uviaga, mwalunga mugaza. ²⁸Haguwisamba biibi, biguweiija. Na biguwawitagana bwihi Maliya, babu gwaji, na biguum'swa: Mwalimu guli kunu na gum'kwihujya. ²⁹Maliya haguvua uhajya , biguwigoya vutumunyi, na biguwenda wele. ³⁰Na Yesu ndali gushwele bebele mwibaleu, gushali hagwataninubu na Malata. ³¹Bayuda ba na Maliya mu yende na bamumukwanyisha , habaumumona muigoya vutuminyi, na ufuma haaza, bibaumulonda, mwiboya: Guuenda û muigumbu, kuu walila. ³²Hafuia Maliya hanha hali Yesu, na umumona, biguhula u magulu gagi na biguum'swahila : Mwanana gwa'kaanga honga, ndu mu nami nda'je ufeu. ³³Yesu , hagumona mulilo, jehe na Bayuda bagwa u nabu , chiuli yaji bichium'tambua, na bigu kuuza busungu mwitima. ³⁴Na bioguboya : Mwa mutulila uni? Mwanana , bibaumulunga , viaga na guvulole. ³⁵Yesu biguulila. ³⁶Ha mubili gwa koa ulila waji, Bayuda bibaboya: Hamulole bigwaum'leg'leja. ³⁷Hangati yabo bamu bibaboya: Jehe gwabulula mesu ga mbovo nda kuumbana utalia naha yugu mundu nda faha? ³⁸Yesu chiuli bichium'tumbua honga , biguwenda û mugumbu. Yali ni nengu lya utubu mu ndanda na bwehe bilisitubu û bwina. ³⁹Yesu biguboya : Mwatushi bwehe. Malata , bab'gwaji na yoga gwa ufa , biguboya: Mwanana, nde mununga ala, wilondena matufu gana mwibenga. ⁴⁰Yesu biguum'swhila : Shikuswahili naha, biwitaba, gum'mwona utaba wa Vilieu? ⁴¹Bibawat6usha bwehe, na Yesu biguilola higulu, na biguboya : Shami, niukutumbula wa byebya biguumbujya. ⁴²Waloi mimi, nijili naha gutumbujyanga, mwini matufu ; Ila nisambili hamubili gwa ibumbu inyungili, ku boya biibi bayitabi naha nyobe gwa unduma. ⁴³Haguwisamba byebyu , bigukandua na yihi yimini pa uma: Lazalu, fuma kunu haza! ⁴⁴Na yogwa mufu jem'fuma, magulu na maboo gagangi nsanda, na buhala ubuilubu na itambala. Yesu bigubaboya : Mumutulole na mu mulee gwayende. ⁴⁵Bayahudi bashali bauv'gaya uli Maliya , na umona bebya bietelee Yesu, bibaumwitaba. ⁴⁶Bangi hangati yabu bibawenda umona Bafalisayu na ubasot'lwela yeya ya taha Yesu. ⁴⁷Ba Bayuiba Makuhani na Bafalisayu bibabunga Basadukayo na ubasot'lwela : Mwauta muayi? Wilondena yugu mundu gutaha biezaegele bishwali. ⁴⁸Hutu batum'lea je mwitaha byebya byemwitaha, ba'bazima baaba bam'mwitaba , na Balumi bamwauvgaya uvonaga jyaati yetu na ibalu yetu. ⁴⁹Jimu hangati yabu, Kayafa , gwali muyui gwa Makuhani yogwa mwaa, bigu basahwila : Nda mum'hujya ia indeu; ⁵⁰Nde mu'ninga mwa naha ni faida yenu mundu jimu gwa fahi hamubili gwa bandu boose, ku'boyela ibalu chi'izima nde yonea. ⁵¹Kuu nda wisamba byole byebya wa jehe muninu; lakini wilondena na jehe i gwali muyui gwa Makuhani gogwa mwaa, gwabusha naha Yesu gwa kumbana ufuila ibalu. ⁵²Na nde yali Ibalungu; Yali bibyebya kuboyela ubunga mu mubili gugumu bana ba Vili bahalgene. ⁵³Ubambila lile tufu bibakwata agole umuihaga. ⁵⁴I cheu Yesu igushamwitungijya honga uniuni mu ngati ya Bayahuli; lakini bigufuma mu ndandagala ya habuihi Ifulahimu; I koa uguchamkaanga na mitwana yaji. ⁵⁵Pasaka ya Bayahuli yishali yigoboe. Na bandu bashali ba ibalu babanda û

Yelusalemu mbele ya Pasaka ku witumba bubiha .⁵⁶Bibatemumcheba Yesu na bibatela mwiboyena mu yende ya Vili: Mumona bini? ndamuv'gaya kuihugizi? ⁵⁷Kuu, Bayui ba Makuhani na Bafalisayu baha na luhusa, hutu mundu jimu gwayua ugwali , gwaje baswahila , kuboyela ba'bounkwata.

Chapter 12

¹Matufu mutuba mbele ya Pasaka,Ywesu bigufia û Betania , wali Lazalu , gu gwa sangushanga ufuma mu bafu.

²Koa, biba umuteela yaulya;Malata i gwa bahangila witabu na Lazalu gwali jinji mungati ya baaba bali ku witabu hamonga naji. ³Maliya ,haguubugula mulanji gwa malasi ga beyi limini, bigumufiinya Yesu u magulu, na biguumhoygola magulu na nywene yaji; Na yende bichiunanga museenya gwa malasi.⁴Jimu gwabu mitwana baji, Yuda Iskaliti , mwana gwa Simoni, yogwa gumumuhana, biguboya : ⁵Njiayi ishi igul'shilu ya gaga malasi falanga miaha yisatu, ku yihana uli basuvi? ⁶Yam'mwisambisha byole byebyu nda bim'songe bya basuvi, ni hamubili gwa naha gwali nyivi, gwali na beete, gwamubugula nga bwihi lueta lwamtulangubu monga.⁷Lakini Yesu gwa koola: Mulee gwatuli yoga malasi hamubili gwa tufu lya ujjama wami. ⁸Mu na basuvi mwini matufu , mimi nde munami mwini matufueu. ⁹Ibum,bu ishwali ya Bayahuli bibaukuza musahu gwa naha Yesu guli û Betaniya , bibauvyaga onga , nde yali boobo hamubili gwaji, yali vuhu kuumona Lazalu, gwa bushubu ufumina muli bafu.

¹⁰Bayui ba Makuhani bibakwata agole a umuihaga na gu Lazalu naji, ¹¹Wilondena Bayahuli bashali bateli mwibalea boho juu yaji, na bateli mwiitaba Yesu .¹²Buenda bwaji, ibumbu fuliiti ya bandu ba uvua kuihungizi habauhuja naha Yesu gwa wenda û Yelusalemu; ¹³Bibaubugula malala ga mabu, na wenda uluebu lwaji, na uta mbundu:Hozana ! Gwafiy'igulu yogwa gumuviaga wa zina lya Mwanana, Kasheke gwa Izilaeli!¹⁴Yesu bigutana ana a mbunda , na bigukakaila higulu yau, wilondena na byebya biyihalizubu: ¹⁵Nduhuja moyo, kakazi gwa nziona; HALola , Kasheke gobe yumuvwa, guli hasi hulweguluya mwa mbunda. ¹⁶Bamitwana yaji nde bawatisha bebe ku bibindu; Lakini haukaa Yesu ulimbugulubu, bibananga naha bibindu bya halilubu hamubili gwaji, na gwawitelebyu u mutamba gwaji. ¹⁷Boose bali na Yesu hagwa mwigitana Lazalu m,biol;a umugumbena umubusha ufuma mungati ya bafuili, bamwitaha bushula bwaji; ¹⁸Na ibumbu ya bandu bichiumbele yaji, hamubili gwa naha bahujya naha gwa uta chii izinga . ¹⁹Bafal.isayu bibawiboyena boh'baninu na bah'baninu: Mumone naha ndemu'kuza indueu; Halola , li lyooso liwe'wele. ²⁰Bagiliki bamu, mulubali lwa baaba ba'ubanda ku wa witut'guila tufu lya iyugizi, ²¹Biba wisamba na Filipu gwa Betesaida ya Galilaya na bibaum'sis'mwinya : Mwamonana , tuf'mukueba umumona Yesu. ²²Filipu bigu wauswahila Andeleya , I Andeleya na Filipu bibawaswahilemu Yesu .

²³Yesu bigulunga: Lugumbu lufia koa mwana gwa mundu b utumbulubu. ²⁴Walujila, walujila ninuswahila , hutu musee gwa nganu guchului mu mavu gona ngufuaha , gum'sagala gohongo ; Ila , hutu gwafahi, gum'taha buluba bushwali. ²⁵yogwa guvulizi buome bwaji gumwambujyimijya na yogwa gubuhili buome bwaji munu mwalunga mugaza gumwabuhaa bukumu mu buomene bwa milumbu. ²⁶Hutu mundu jimugu undela mulimu, gwa ndonde; Na hanha haali, I ham'kaa yogwa mundu gwami. Hutu mundu jimugu undela mulimu, Tutu gumwaumnemea.

²⁷Hanu, chiuli yami chitumbua. Niboye bini?...Shami, kunjyoshe mu jinu sah?...Lakini i cheu ya fiili vuhu yinu saha . ²⁸Shami, tumbula zina lyobe !N yihi biliufuma hogulu: Nilitumbula , na nimwalitumbulanga honga.

²⁹Ibumbu yali hal'hanha na ya hujya , ya mwiboya naha ni muuma . Banji bam'boya naha: Malaika i guwisamba naji. ³⁰Yesu biguboya : Nde ham'bili gwameu ihujyili ya le'yihi; ni hamubili gwenu. ³¹Bibinu ala lya alunga- mugaza litekea, bibinu kasheke gwa kaanu alunga- mugaza gusumbulubu haza. ³²Na mimi , hamtundulubu heta higulu ya mavu, nim'bula bandu boose wali. ³³I gwamwisambila byebyu, gwamwisahula naha ni lufu ayi lugwakumbana ufaha. ³⁴Ibumbu biguumulunga: Twahuja kuilila misii naha Klistu gumkaa miaka na milumbu; mbini byom'boya: Yiokumbene mwana gwa mundu gwatundulubu? Ni nani yogwa mwana gwa mundu? ³⁵Yesu biguboya: Mucee guchili ahindi asehe hangati yenu. Musumui hamuchili na muchee, kuboyela biibi mufitu nde gumihanushi: Yogwa gumwisumua mu mufitu nde jili we'mwenda . ³⁶Hamuchili na muchee , muitabi muchee, kuboyela bibinu mukai ban ba muchee. Yesu biguboya bibindu byooso , na biguwenda na biguwafuma ula nabu. ³⁷Nasi m'byebya bigwauta biezegele byooso, boho baninu mwimwena, nde bamwitabeu, ³⁸Kuboyela naha moolo gwa Isaya , ng'hanga-biloto, gugwaboya:Mwnana ni nani gwawitaba milangilu yetu? Na niukwilila nani uboo wa mwanana wabululubu?³⁹Honga nde bakuumbana witaba, wilondena naha Isaya gum'boha honga. ⁴⁰Gwa bataha ambofo: Na gwaumisha matima gabu, kuutina nde bamona na mesu , nde bahujya na tima, nde balea bubiha , kuuboyela naha shibafuli. ⁴¹Isaya gum'koola bye bindu, hagwamuna utaba waji, na hagwawisamba hamubili gwaji. ⁴²Lakini, nagu hangati ya bayui, bashali bamwitaba ; NA hamubili gwa Bafalisayu ndeba mumuna kuwisombemu, kuutina ubingubu. mu Sinagogi. ⁴³Guboya naha baulegeleja utaba wa bandu na hali utaba wa Vili. ⁴⁴Yesu biogubajya yiohi: Yogwa gumwinyitaba, nde munyitaba mimeu, lakini yogwa ngundumizi; ⁴⁵Na yogwa gumumona , gumona yoga gwa unduma. ⁴⁶Ni Vili paha na muchee mwalunga mugaza; na yoga gooso gumuitaba ndem'kaa mu mufitueu. ⁴⁷Hutu koa mundu guhuja myanda yami, na nde yiwatizi, nde mimeu gumum'kalila; Wilondena shivilili kualila alunga -mugaza, ushoa alunga -mugaza. ⁴⁸Yoga gumubenga na gushimtambuila ng'handanda yami gu na muyenga gwaji; Ng'handanda yeya yinyawisamba ; Ni yeya ng'handanda yimwa umkalila tufu lya boho. ⁴⁹Mimi, shisambizi hamubili gwami mimi ninu; Lakini gwa Shami, gwa unduma , i gundagizi jehe-muninu byakumbene

wisamba na usahula. ⁵⁰Na nijili bibinu yeya misii yaji i buomene bwa milumbu. I wamona bindu bya mwisamba ,
nimwibisamba byebya Shami bigwaunzuahilyebyu.

Chapter 13

¹Mbele ya ihugizi ya Pasaka , Yesu muyuanga naha saha yaji yakuia munu mwa lunga -mugaza kuwe'wa Shaji yifia, na bebwe bigwaleglejya baji bali mwalunga-mugaza na na bigubacha baaleglejya vuhu haboho. ²Hauliha chaulya ya yogolo, ulo'bibi, kiyung'yungu yashwelya ala mwitima lya Yuda Iskaliyoti, mwana gwa Simoni, isimu ya umuhana ,³Yesu gwa yua naha Shagi gwa muta bindu biose mu magaza gaji, gwafuma wa Vili, na guwijila wa Vili , ⁴Biguwigoya ha luitabu, biguholola bilamba , na bigusamuna mulembe, gugwa wisamba mu mibi. ⁵Honga jemhong'lola mema mu beseni, na bigibmba ogesha byahi bya mitwana , na wibahoygola namkulembe gogwa gugwawiseamu mibi. ⁶Biguv'gaya na Simoni Petelo, na Petelo biguboya: Bebe mwanana , gunyongeshe byahi ! ⁷Yesu bigumulunga : Yinu yamwitaha ndum'yihujya hanueu. Ila gummyohujya manyuma hasehe. ⁸Petelo biguum'boya : Hahanu, tufu na gu lilimundukumbene unyongesha byahi. Yesu bigumulunga: Hut'koa shikogeshe, ndum'kaa nami hamongaeu. ⁹Simoni Petelo biguboya : Mwanana , ali wa bibi nduchi munyongesha na gu maboo na gu mushu. ¹⁰Yesu bigulunga: Yogwa gogizi mubili gooso gukumbene boobo utuhula bihai kuboy'naha gwa kai gutoa; Na muli batoa, lakini nde banu booso. ¹¹Wilondena na byebyaq bigwayua yogwa gwa umhana; I cheu igwa boyela : Nde muli banu booso batoe. ¹²Hagubogesha byahi gaji, bigugalusha honga na luitabu na bigubaswahila : Mukwatishi biibi byamitelele? ¹³Mumunyitigana Mwalimu na mumwiboya lujila , hamubili gwa naha byole byebyu i byali. ¹⁴Hutu koa nimyogeshe byahi, mimi ,mwanana na mwalimu, mumukumbene wiyogesha byahi banu baninu na banu baninu; ¹⁵Iuboya naha niumiha musungu kuboyanaha nabu mutahi biibi bya mitelele. ¹⁶Walujila , ninuswahila , muhia nde ngwa muyui na hali shaji-bulumi, na mutumi ndali higulu ya yogwa gumtumizi. ¹⁷Hut'koa mwijili bibindu, muli biabuose, hut'koa mumwitaha . ¹⁸Siomwikoela banu booso, nijili baba banasobola . Lakini yikumbene bihali byoso byatekee: Yoga gumwiliha nami itumbulu guungal'luila asoonya. ¹⁹Hahanu, nimisat'lwela hashachifia indu, ku'boyela biibi, hainfila , mwitabi naha mimi nili onga. ²⁰Walujila , walujila nimiswahila yoga gu mwatambula gooso gwatumizi guundemsula , na yogwa gundambwili, gutambula yogwa gwa unduma. ²¹Haguvuya koola , Yesu bigutumbuubu na chiuli, na biguboya ninyi bata: Walujila , walujila niunuswahila , jimu hangati yenu gumwaumbana. ²²Bamitwana bibawilolena , ushi wa uyua nang'hahan ni nani gumwiosambilubu. ²³Jimu gwa mitwana , yogwa gwavulubu na Yesu, gwamwengamanga Yesu hayali. ²⁴Simoni Petelo biguumlimuna naha gwa yuhijyi Yesu gumwisambila nani. ²⁵Na yugu mutwana , bigunea ha yali ya Yesu , biguumboya : Mwanana , ni nani yogwa? ²⁶Yesu bigulunga: Njogwa gwamuha iba itabii. Na hagutabia iba, biguichia Yuda , mwana gwa Simoni, Iskaliyoti. ²⁷Hauhanubu ché iba kiyung'yungu bichiuswela munda mwa Yuda. Yesu biguum'boya :Chea yo'mwitaha , chitahi osogo-osogo. ²⁸Lakini mundu na gu gujimu mu baaba bali na luitabu nda' ukwatisha isambilu ya byebyo; ²⁹Wilondena bamu bam'ninga naha, biibi byali Yuda na bebete, Yesu gwa mkeba wisamba : Gula byebya bitunabyu muma hamubili gwa inugizi, au gwaumtuma gwahani indu imu uli basuvi. ³⁰Yuda hagutambula chea iba, bigutaha -ndoh kuufuma . Buchali butufu. ³¹Hafuma Yuda , Yesu biguboya : Hanu mwana gwa mundu gutumbulubu na Vili gutumbulubu mwaji. ³²hutu koa Vili gutumbulubu mwaji, Vili naji gumwautumbula mwaji jehe muninu, na gumumtumbula bibinu. ³³Balenje bami, nichili nenu ahindi asehe. Mumwaunjeba ; Na Paha na byebya binaswahila Bayuda: Nde mumuvwa koa wawenda, niumiswahilemu na banu hanu. ³⁴Niumiha misii yitoe: Mwileg'shene banu baninu, paha na byebya bina umileg'lejya, banu nabu, mwileg'shene bamu na banji. ³⁵Wa yiyi yooso i yimyuisha bandu booso naha muli mitwana yami, hutu muna uvulu banu uli banji. ³⁶Siomoni Petelo biguboya : Mwanana , ndo mwé uni? Yesu bigulunga : Ndu jibagana undonda hahanu koa wamwenda, ila gumuvundonda manyuma boho. Mwanana bigumuboya Petelo, njiayi yashimkulondela hahanu? Nimhana buome bwami hamubili gobe. ³⁸Yesu bigulunga: Gumhana buome bobe ha mubili gwami ! Walujila niukuswahila , muu gwa zogolo nda gumwilamba ushi wa bee unduna ngumbu yisatu.

Chapter 14

¹Mitima gwenu nde gufaha. Mwitabi Vili, munyitabi na mimi. ²Uli njee yishwali mu yende ya Shami. Hutu koa ndeyili byebyu nif'munushila. Niwenda wanuhangila haukalila. ³Na Hutu kó niwé yee na niuvuya unulojyela handu, nimgalusha hongu na nimuv'nusamuna, ku uboyela naha hahan hali na banu mukai bibyebya. ⁴Mwijili koa wamuenda na muijili zila. ⁵Tomasi biguumuswahila : Mwanana , ndetwijili koa womwenda, tum'yua bini sinda? ⁶Yesu bigulunga : Mimi nili zila , lujila na buome,. Nda uli mundu gum'gaya wa Shami ushi ukilila wali mimi. ⁷Hutu mwauiyua, mufi muyua Shami bibyebya. Na iuboya binu muumyua, na muum'mwona. ⁸Filipo biguum'boya:Mwanana, tutunguji Shobe, imehe yibagana. ⁹Yesu biguumuswahila:Matufu gashwali ganiukaa nenu, bebe nduachiu-nyuanga-bobo, a Filipo !Yogwa guumwona gumwona Shami ; Bini biibi byomwisamba: Kundugijyi shobe?¹⁰Ndumwitaba na hongu nili mwa Shamio, na Shami guli mwami? Ng'haqnda yam'nuswahila , shimwichisambeyu bung'bwameu na Shami guli munda mwami, ni jehe gumwitaha biezegele.

¹²Walujila , walujila nimiswahila , yoga gumunytaba gumwataha naji biezegele biamwitaha mimi, na gumwabitaha biata biata wamehe , biibi bishamwenda wa Shami; ¹³Na yooso imuhajya mwi zina lyami, nim'chitah , kuboyela Shami gwaluvyubu munda mwa mwana. ¹⁴Hutu muhajya indu yooso mwi zina lyami, nim'chitaha. ¹⁵Hutu mundegeleje, mukwati misii yami. ¹⁶na mimi, nimwahajya Shamio, na gumwanuha jiji mulezi, kuboya gwakai nenu kam'onga matufu gooso, ¹⁷chiuli ya lujila , ishibutamubilubu na alunga-mugaza , wilondena na byebya biashimum'mwona na biashimwijili;Lakini banu mumwijili, wilondena na byebya byele nenu hamonga , na gumwakaa munda mwenu. ¹⁸Shimnusiga bu bana bisigeu, nimwagalusha hongu umuli. ¹⁹Hasagala ahindi asehe, na alunga -mugaza nde amumwona hongeu; Ila banu, mumumwona , wilondena nili na buome na mumwakomena bibyebya. ²⁰Mu lie'tufu , mumwabambula naha nili munda mwa Shami, na banu muli munda mwami, nami nili munda mwenu. ²¹Yogwa guna misii yami na uyikwata , i yogwa gundegeleje; Na yogwa gundegeleje gumwalegeleyubu na Shami, ni mwaumlegeleja , na nimwawiyuisha weele. ²²Yuda , gushi Iskaliyoti , biguum'boya mwanana , yimwakaa bini wa bebe wiyuisha utuli, na ushi alunga-mugaza ?²³Yesu biguulunga :Hutu mundu guundegeleja , gumwakuata mioolo yami, na Shami gumwaumulegeleja ; Tumwauvua weele, na tumwa kaa jyaati waji. ²⁴Yogwa gushindegeleje ndem'kwata mioolo yameu na moolo gumm'hujya nde gwameu; Ila ngwa Shami gwa unduma . ²⁵Nimiswahili biibi bindu hanu bachili nenu hamonga . ²⁶Mulezi, chiuli ilumbului , Shami gwe mwatuma mwi zina lyami, gumuv'nuigisha bindu byooso, na gumuv' nunoingisha yooso chea inanuswahila. ²⁷Nimisigila atalala-ndongo, niumiha atalala-ndongo ami.Shimihele paha na byebya alunga-mugaza biamhana boho. Mitima gwenu nde gufaha , nagu ndeguyab'yaba. ²⁸Mwahujya mi umiswahila : Niwijila , na nimgalusha-hongu u muli. Hutu mwaundegeleja , mwa mumweng'mwenga kuisimu ya naha niwenda wa Shami; wilondena naha Shami ngwa muyui na hali mimi. ²⁹I hanu nimiswahili bibi bindu ula bibi nde bya chifia hamubili gwa naha , habimfia, mwitabi. ³⁰Shimwisamba nenu hongu ; wilondena na bakasheke ngwa alunga-mugaza uguuwa nde na ni nindu wali; ³¹Lakini kuboyela naha alunga-mugaza ayui naha nilegelejywe Shami; na nimwitaha wilondena na byebya bya unyamnusha sahama utaha, mwigoye, tukatui hanu.

Chapter 15

¹Nili muzabibu gwa lujila , na Shami i mulivi. ²Chili tabi lili munda mwami lishimta buluba, gumlikala; Na tabi lyoso lintaha buluba, gumlisegwila , kuuboya lyataha buluba bushali. ³Banu mutel'ala batoa hamubili gwa ng'handa yi namiswahila . ⁴mukai mumda mwami, na nimukaa munda mwenu. Byebya paha na tabi lishimufumisha buluba lyohongo , hutu nde lilamete u muti gwa muzabibu, bibyebya na gu banu nde mukumbene , hutu nde muli munda mwami. ⁵Nili muzbibu, muli matabi .Yogwa bguli munda mwami na mimi munda mwaji gumtaha buluba bushwali, i uboya naha hashi mimi nde mukumbene utaha indu na gu chiinu. ⁶Hutu mundu ndali munda mwami , gusumbulubu haza , paha na tabi, na gumkasa; Manyuma na matabi gamtondolubu, gamsumbulubu mu mulilu, na go'ziga. ⁷Hutu mukae munda mwami, na hutu ng'handa yami yili munda mwenu , muhajyi indu yooso imuleglejye, na imnuhubu. ⁸Hutu mutaha buluba bushwali , Shami i hemlumb'gulubu, na i hamukaa mitwana yami. ⁹paha na byebya byaundeglejya Shami, na mimi niaumileglejya bibyebya. Mukai mu ivulu yami. ¹⁰Hutu mukwata misii yami, mumwakaa mu ivulu yami, paha na byebya binakwata misii ya Shami, na nili mu ivulu yaji. ¹¹Niamiswahila biibi bindu, kuuboya naha musangu gwami gwakai munda mwenu, na musangu gwenu gwakai gwa kaisis-kasisi. ¹²Misii yami yi'hanha: Mwilegshene banu baninu wa bandu baninu, paha na binamileglejya. ¹³Nde uli ivulu chiata chea ya mundu uhana buome bwagi hamubili gwa binaji. ¹⁴Muli binami , hutu mutaha chee inamiboya utaha. ¹⁵Shim'mwit'gana hongahahia, wilondena muhia nde jili chea Shaji-Bulumi yemwitaha; Lakini niunt'gana bibwanyi-nami, wilondena nia umiusha byooso binawiga uli Shami. ¹⁶Nde banu baunzobola ; Lakini nyami, gwa umisobola , na biniumitaha , naha mwende , na mutahi buluba, na buluba bwenu bwakangamene, ha mubili gwa naha che'yooso imuhajya uli shami mwi zina lyami , gwamiheu. ¹⁷Chea inimilaga utaha , ngwilengeshena banu baninu. ¹⁸Hutu alunga-mugaza ka'mibihila , mwiuyi naha aumbihila mbele yenu. ¹⁹Hutu koa mwali ba alunga-mugaza, alunga-mugaza ahikouleglejya chea ili ku ali; Umona naha nde muli ba alunga-mugaza, na kuu nimisobwele mu ngati ngati ya alunga- mugaza, i cheu imibih'lili alunga-mugaza . ²⁰Muningi moolo gu namiswahila :Muhia ndeli higulu ya Shaji-bulumi .Hutu baunzuvia , bamwanusuvya bibyebya; Hutu bakuata moolo gwami, bamwakwata gwenu nagu. ²¹Ila bamwautaha , bibindu byooso ha mubili gwa zina lyami, wilondena naha ndejibili yogwa gwaunduma. ²²Hutu shauvuyaga na shabaswahila , nde bah'bokaa na bubiheu, kuu hanu nde bachi na yawitondila ha bubiha bwabu. ²³Yogwa gumbihili, gubihili bibyebya Shami. ²⁴Hutu shamitaha bindu na bizinga hangati yabu bishautubu na mundu ni ni gujimu , nde bah'ukaa na bubeu; Hande hanu ba'ubimwona ,kuu ba'bihili na gu'mimi na gu' Shami. ²⁵Bye byooso bifiila ku'boya naha gwatekee moolo gwa halubu munda mwa musii : Baumbila wa inim'nini. ²⁶Hamwauvugaya mulezi, gwamwa wamnusha ufuma uli Shami, Chiuli ya lujila , imfuma uli Shami, gumuv'taha bushuula hamubili gwami, ²⁷na banu nabu, mumwavisha mimi ubambila hibelengo.

Chapter 16

¹Nimiswahila bibindu ku'boyela naha bishamisha leu lya uhuhuila. ²Bamwanubinga mu masunagogi;Na gu ni saha yifia yimkaa mundu gooso guimwamwihajya jemninga nang'ha guumutendela Vili. ³Na biba mwataha byebyu, wilondena nang'ha nde bawiyua Shami na gu mimi ndebanijileu. ⁴Nimiswah'luili bibindu, ku'boyela bibimu, hafia yeya saha, ban'uninga nang'ha i byebya bi na miswahila. Shibambizi umiswahilebyeu, byebya binia nenu hamonga. ⁵Hanu shamwenda koa Vili yogagwa unduma , ndauli mundu hangati yenu gumuhujya : U ndo mwenda nguni?⁶Lakini hamubili gwa bibindu biniumiswahila, maniizi gawiyula mwitima lyenu. ⁷kuu nimiswahila lujila : Nja faila yenu hutu mi'shijili, mulezi nde muviyaga u muleu; Lakini, hutu nikai gwa wenda, hamwanutumineje. ⁸Na hemwauv'yaga.gumuv'hujyisha alunga mugaza u mutamba gwa bubiha, bululi na alu:⁹U mutamba gwa bubiha , wilondena na byebya bibash'mwinyitaba; ¹⁰Bululi, wilondena na byebya binimwenda uli Shami, na nde mumumwona honga . ¹¹Alu , wilondena na byebya Kasheke gwa buna buin'andu gukalilubu. ¹²Nichili na bindu bishwali bya umiswahila , ila ndemum'bishwala byooso hanueu. ¹³hamwauv'gaya mulezi , chiuli ya lujila , gumwamulila mu lujingila : Iuboya nde mwawitisha jeh'munineu, lakini gumwawisamba chea gooso yem'hujyenena , na gumwanuswahila bindu bichimwiviyaga u luebu. ¹⁴Gumwaundisha , wilondena gumwasamuna chea ili munda mwami, na gumwasahileu.¹⁵Chea yooso ina Shami njami; cheu yayisambili nang'ha gumwasamuna mungati ya byebya bili munda mwami, na je'miosahileu.¹⁶Hasagala hasehe na nde munumwana honga ; Na kuu honga hasehe na banumwona, wilondena niwenda wa Shami. ¹⁷higulu ya ye yeyu bamu mungati ya mitwana yaji bibaboya :Chii igutusahila im'boya binu:Honga ahindi asehe, nde mumumwona hunji, na kuu honga ahindi hasehe, na banumwona? Na: Wilondena niwenda wa Shami? ¹⁸Bamuboya lilii: Yiyi yemwisamba yim'boya bini.Honga ahindi asehe? Nde twijili nang'ha gumwisambila ayi. ¹⁹Yesu biguyua nang'ha batemkeba umwihujya , bagubaswahila: Mumwichiyuhujyena hamubili gwa chea yafuisamba: Honga ahindi asehe na nde muchimumwona lunji; na kuu honga ahindi asehe na mumwaumwona lunji. ²⁰Walujila , nimiswahila mumwalila na numwahand'gala, na alunga-mugaza amwawisanguila : Mumwakaa mumaniki, ilamanizi genu gomwagal'luanga musaangu. ²¹Hautanda mwazi .gutkuuzunga busungu, wilondena na saha ya utanda yifia; Lakini, hutu gutand'mwana yee, nde'ninga honga usuba , hamubili gwa musaangu gwa nang'ha mundu gubutua mwa'lunga-mugaza . ²²Banu nabu lii, mutele mu busungu; lakini numwanumwona lunji, na tima lyenu limwamweng'mwenga, na nde hali mundu gumwa nukut'muna limwenye lyenu. ²³Mu le'tufu, nde mumwaunyuhujya hamubili gwa indu na gu chiinu.Walujila , walujila , nimiswahila, yooso i mumwahajya uli Shami, gumwanuheu mwi'zina lyami. ²⁴Vuhu na yinu yim'noa nde muchi hajya indu mwi'zina lyami. Nde muhajya , na mum'kuuza, kuboya nang'ha musaangu gwenu gwakai gwa kokoko. ²⁵Niamiswahila bibindu mu mafungu. Saha yifia yashimnuswahila honga mu mafungu, lakini hamwanuswahila buhululu sehe hamubili gwa Shami. ²⁶Mu lolwa lutufu, mumwahajya mwi'zina lyami na shim'nuswahila nang'ha nimwahajuya uli Shami hamubili gweneu; ²⁷Wilondena na Shami jeh'muninu gumileglejye, hamubili gwa nang'ha banu mwaundeglejya, na i cheu imwawitabila mwa nahanga nifumizi wa Vili. ²⁸Nifumizi wa Shami , na biniuviyaga mwalunga mugaza; hanu niufuma mwalunga-mugaza ,na niwenda uli Shami. ²⁹Mitwana biyiumuswahila: Halola , hanu gumwisamba buhululu sehe, na nduchitele mafungu na gu gogomu. ³⁰Hanu tuyua nang'ha gwijili bindu byooso, na ndumkueba mundu gwakwihujyi; i cheu itumwitabila nang'ha gufumizi wa Vili. ³¹Yesu biguubalunga: Mumwitaba hanu. ³²Hamulole , saha yimuvwaq, na kuu yivil'ala, hamutem'halgajyubu ndii chili jimu gwaji mutamba na hamutemunziga bunga bwami; Kuu shili bunga , iuboya Shami gu nami. ³³Niumiswahila bibindu, ku'boyela nang'ha mukai na atalala -ndongo mwami. Mumwakuuza usuba mwalunga mugaza; Ila musivi tima , nituimuna alunga-mugaza.

Chapter 17

¹Hanyuma ga wisamba byebyu, Yesu bigubajya mesu higulu, na biguboya:Shami, lugumbu luuviyaga ! Tumbula mwan'obe kuuboya nang'ha mwan'obe naji gwa kutumbuli, ²Wilondena na byebya bigwamuha buswata haluegulu ya ché yooso i namubili, kuuboyela gwa hani buome bwa milumbu uli baaba booso bagwaumuha. ³Kuii, buome bwa milumbu i buubu bakuyui, bebe, Vili gujimu gwa lujila, na yogwa gugwautuma Yesu Klistu. ⁴Niukutumbula higulu ya mavu, nivuya mulimu gu gwaumbaha niguvubi. ⁵I hahanu bebe , Tutu, kundumbili habui nobe bebe-ninu wa koa utaba unianau habui nobe ulol'bibi alunga-mugaza nde achiliu. ⁶Niyuisha zina lyobe u bandu bagwaumbaha mungati-ngati ya alunga-mugaza.Bali bobbe, na bigiuchaumbehebu; Na bibakwata miooloyobe. ⁷I hanu babambula nang'ha byoso bigwaumbaha bifumizi ole. ⁸Kuuboya nang'ha nibahele mioolo yigwaumbaha ; na bibayitambula, na bibayi walujila nang'ha mifumizi ole, na bibawitaba nang'ha gwa unduma. ⁹Ni hamubili gwabu hamhajya.Shoimhajya hamubili gwa alunga-mugaza , sesese hamubili gwa baaba bagwaumbaha , kuuboyela nah' mbobe: Io na yooso ili bu yami nyobe, na il'bu yobe njami; - Na nitumbulubu mwabu. ¹¹Shili honga mwalunga-mugaza , na bohpo bah'mwalunga-mugaza, na niuv'ole. Tutu gulumbului , kwata mwizina lyobe baaba bagwaumbaha , kuuboya nang'ha bakai indu chiimu paha na batu. ¹²Luni chanabu mu alunga-mugaza mam'balola mwizina lyobe. Nialola booso bagwaumbaha , na nde uli ni ni gujimu guzimini, sesese bobo mwana gwa uzimina , kuuboyela biohali byatekee. ¹³I hanu shamuv'ole, na bi bindu niubisamba mwalunga-mugaza, hamubati gwa nang'ha bakai na musangu gwa kokoko munda mwabu. ¹⁴Nibahele moolo gobe; na alunga-mugaza a babihila , wilondena boho nde ba'alunga-mugaza , paha na byebya mimi sili gwa alunga-mugaza. ¹⁵Shimkuhajya gubatuishi mwalunga-mugaza , ila guabsiti ula na bubiha . ¹⁶Nde ba'alunga-mugaza , paha na byebya sili gwa alunga-mugaza . ¹⁷Batuhili kuilila lujila lobe: Moolo gobe i lujila. ¹⁸Byebya bigwanduma mwalunga-mugaza , na mimi niubatuma mwalunga-mugaza. ¹⁹Na niuwituhula mimi nindu hamubili gwabu, kuuboyela nabu batuhulubu na lujila . ²⁰Shimhajyila baaba bohongeu, nimhajyila na gu baaba bamwaunifitaba kuilila ng'handu yabu, ²¹Kuuboyela booso bakai indu chiimu, paha na bebe, Tutu, guli mwami na paha na mimi nili mwobe, kumboyela nabu bakai indu chiimu mwetu , alunga-mugaza ayitabi nang'ha gwaunduma. ²²Niabaha atumbu agwambeha, kuuboya nang'ha bakai indu chiimu byebya bituli batu indu chiimu, ²³-mimi munda mwabu, na bebe munda mwami, kuuboyela bakai kasis-kasis'indu chiimu, na alunga-mugaza ayui nang'ha gwaunduma na honga gwa baleglejya byebya bigwaundeglejya. ²⁴Shami, nivulizi nang'ha hanhan hali baaba bagwaumbaha bakai hamonga nami, kuuboyela bamwone utaba wami, utaba ugwaumbaha , wilondena gwaudeglejya ulol'biibi musii gwa alunga-mugaza nde kuchitekea. ²⁵Shami guli bululi sihi, alunga-mugaza nde ali akuyeu, -Lakini mimi niali kukuyui, na baaba bali hanhan bawiyua nang'ha gwaunduma. ²⁶Nibayuisi zina lyobe , na nimhijya ubayuishehu, kuuboyela ivulu igwa undeglejya nau yakai munda mwabu, na mimi nikai munda mwabu.

Chapter 18

¹hagukoola yiyi ngand'ha , Yesu biguwenda na mitwana yaji yey'ng'hongo ya mugezi gwa Seduloni, wali bu;limi mugwashela jehe na ba mitwana baji.²Yuda gwa mumhana , gwayua hanha handu , wilondena Yesu na mitwana yaji bam'yub'lilanga ukum'ng'hana kool'koä. ³Yuda i bigusamuna ibumbu,na bakoole bihanga byatumubu na bayui ba Makuhani na Bafalisayu, biguuvyaga kool'koä na matala na bienge bya mulilu na bijelu.⁴Yesu mwiytua chea yooso yakumbana umfiila, biguiwishejya na bigubihujya :Mumwikeba nani?⁵Bibamulunga:Yesu gwa Nazaleti. Yesu bigubaswahila :Nyami , na Yuda gwa umhana gwali nabu hamonga.⁶Haubaswahila Yesu jeeh nang'ha :Nyami, bibagalusha manyuma na bibauhulua hasi. ⁷Bigubihujya lunji lutohe: Mumwikeba nani? Na bibaboya :Yesu gwa Nazaleti.⁸Yesu bigulunga : Nifmiswahila nang'ha nyami. Hutu nyami gumumwikeba, muleele baaba bali hanh bayijili. ⁹Guisambizi yool'yeyu, kuubonyela nang'ha ng'handanda yigwawisamba yasali muse-e:Sijyimijiyi na gu gujimu mungati ya baaba bagwaumbaha.¹⁰Simoni Petelo, gwali na uhete, bigulusomona, biguhula muhia gwa Kuhani na umkala ushu lilumi.Yogwa muhia gwa mwit'ganubu Malkusi . ¹¹Yesu bigumwsahila Petelo: Galusha luhete lobe mu yabu. Shitoma ihulu imbe'Shami natoma?¹²Ibumbu , muyui gwa sinagogi ,na tunjeze twa Bayahudi , bibaukumina Yesu.¹³Na bibawenda naji bebele wa Anna; wilondena naha gwali Shaji-mwenu na Kayafa , jehe i gwali kohani guata gogwa mwa-a.¹⁴Na Kayafa i yogwa gwavisha gugi mulangilu uli Bayahudi: Ni isimu ya buose u muli ya bandu gujimu gwa fili bandu ba bizima.¹⁵Simoni Petelo na jinji mutwana jimu, gwamwilonda Yesu.Yugu mutwana gwa yukia na gugu Kohani gwa muyui, na bugushweela hamonga na Yesu mu kiwanja ya Kohani gwa muyui; ¹⁶Lakini Petelo gwasagala haza habuihi na ibelu.Yogwa jinji mutwana , gwa yukia na Kohani gwa muyui bigufuma, biguwisamba na gwa muazi gwamlama hibelu , na biguumshwejya Petelo.¹⁷I lûlu yugu muhia, gwa muazi gumlama hibelu, biguum'boya Petelo: Be'naji, nduli jimu gwa mitwana ya yugu mundueu? Biguboya : Nduyi tah, nde mimeu. ¹⁸Bahia na Banjeze , bali hol'hanhu, bibatchakwasha mulilu, gogo mwana wilondena hali masia, na na bibachamwiyota.Petelo gwali hamonga nabu na gwamwiyota mulilu.¹⁹Kohani gwa muyui biguwihujya Yesu hamubili gwa mitwana yaji na gwa milangilu yaji.²⁰Yesu biguumulunga : Niawisamba hululi na alunga-mugaza : Nia mwilanga mwini-mala mu sinagogi na mu kanisa, undu wam'kum'ng'hananga Bayahudi ba bazima, na shawisamba indu yooso buihi. ²¹Gununyuhujyila ayi? Yuhujya baaba ba umbujyanena hamubili gwa chea inawisamba.²²U yol'yé ng'handanda, Banjeze bali hal'hanhan, bibawalganya Yesu imbalgaza , bo'mwiboya : Biibi i byof'kumbana umlunga Kohani gwa muyui? ²³Yesu biguum'boya :Hutu nisambizi bibiha , kundungijiyi chea yayisambizi ibiha ; Na hutu nisambizi bya buose, gujyib'lili ayi? ²⁴Anna bigumtuma mu biti uli Kayafa , Kohani gwa muyui. ²⁵Simoni Petelo gwali hanhan, na gwamwiyota mulilu.Bibaum'boya: Na be'nsaji, nduli jimu mu ngati ya mitwana yajeu? Biogutuna ,na uboya: Nduyi tah' nde mimeu. ²⁶Jimu gwa bahia ba Kohani gwa muyui , mutazi gwa yugu gwa kalubu ushu na Petelo, biguboya : Sikumwene hamonga naji mu bulimi? ²⁷Petelo bigurtuna lutohe.Honga na honga Zogolo biyiwilumba.²⁸Bibaufumisha Yesu wa Kayafa na wenda naji u mazambilu luchali luela.Boho bibaehe shilwelizi kloa bitinya bubiha , na balyahi Pasaka.²⁹Pilato bigufuma kuwe'nabu, na biguboya :Yugu mundu gutele bubiha ayi bumumwishitakila? ³⁰Bibaumulunga : Hutu nang'ha ndafi mundu gubiha , nde tuf'mukuhejeu.³¹I cheu ibisambili Pilato: Mumusamuni banu baninu , na mumukalili wilondena na misii yenu. Bayhudi bibaumswahila :Ndutuhelubu buswata bwa wihaga mundueu. ³²Yali kuuboyela nang'ha ng'handanda Yesu jigwaboya yahului muse-e, hagwamwiswahila lufu lugwakumbana ufaha.³³Pilato bigugalusha u mazambilui biguwit'gana Yesu , na umboya: Guli Kasheke gwa Bayahudi ? ³⁴Yesu bigulunga : Nyobeniinungu gu wisamba byol'byebyu, kuu mbaji bakuswahila hamubili gwami?³⁵Pilqato bibamulunga : Mimi , nili Muyahudi? Ibalu yobe na bayui ba Makohani ibakuhanizi wali: Gute'bini?³⁶Butangala bwami nde bwa kanu alunga-mugazeu, Yesu jemlunga.Hutu butangala bwami bwali bwa kanu alunga-mugaza , bahia bami baf'muindila lugoze kuboyela shifumishubu uli Bayahudi; i hanu butangala bwami nde bwa hanu haseu. ³⁷Pilato bigumwihujya : Guli Kasheke? Yesu bigulunga : Mom'boya , nili Kasheke. Nibutui na nivile mu alunga-mugaza kuuvisha bushuula uli lujila , yogwa gooso guli mutamaba gwa lujila gumhujya yihi lyami. ³⁸Pilato bigumwihujya : Lujila i ayi? Manyuma ga wisamba byole -byebyu , bigufuma lunji ujila uli Bayahudi , na Bigubaswhila:Shim'mwona bubiha na gu busi mwaji. ³⁹Biibi, biyil'nang'ha ni lukugu-lukugu lweni ali nimahaswele mundu jimu hamubili gwa iyuhgizi ya Pasaka , muvulizi nimihoshwele Kasheke gwa Bayahudi? ⁴⁰I lolwa booso bibautaha mbundu bunji: Hahuhu hash'jeh'nah, tuhoswle Balnaba. Kuu, Balnaba gwali ihuy-huyu.

Chapter 19

¹I hanha Pilato bigubugula Yesu , na umujyibishisha mijyeleti. ²Basolaha bibalojya izigili ya meba na bibauchiziglia u mushu gwaji, na bibaumvalia ikoti imonga ; Honga , bamwichibujya habuihi naji, bamwiboya: Guvwa , a Kasheke gwa Bayahudi ! Na bibachaumhula mbimbalgaza.⁴Pilatu bigufguma lunji lutohe na uswahila Bayahudi: Hamulole , niuvivishileje haza, kuuboya muyui nang'ha shisangete bubihi na gu bumu wele. ⁵Yesu bigufuma lii, izigile ya meba vukuku u mushu na koti limonga yiili yiili. Na Pilatu bigubaswahila : Mundu yugu. ⁶Bayuii ba Makuhani na BAnjeze habaum'mwona , bibathaa mbundu:MUsvu ! Musuvi ! Pilatu bigubaswahila : Mumuk'gili banu baninu, na mumusuvi; Mimi shimu'mwona bibiha munda mwajeu.⁷Bayahudi bibaumlunga: Tu na misii , na wilondena na misii yeti, gukumbene gwafahi, wilondena gwawitula mwana gwa Vili. ⁸Pilatu haguuhuyachii isimu, moyo gwaji biguhujya.⁹Bigugalusha u mazambilu na biguwihujya Yesu: Guli gwa uni? Yesu biesichimlungizi. biesichimlungizi¹⁰Pilatu biguumboya : Gwali mimi ushimwisamba? Nduijili nang'ha ni na buswata bwa ukusuvya , na ni na buswata bwa ukuhososha ? ¹¹Yesu biguulunga: Nduf'mukaa na buswata ni bubunu higulu yami hutu nde bwa ukuchubu ufuma higulu, I cheu yogwa gumbanizi ole gutaha bubiha buata wamehe.¹²I lolwa Pilatu lwelambizi kueba bum'hoswela lakini Bayahudi bamuta mbundu: Hutu be'umhosola , nduli minaji na Kaizali. Yogwa gooso gumwitela Kasheke gubihili Kaizali. ¹³Pilatu, haguuhujya ye'ng'handu biguvisha Yesu haza ; Na Bigukahasi mu chiti, handu hamwit'ganubu asambala na Gabbatha mu lulimi lwa bana ba Hebulaniya.¹⁴Gali malilu ga Pasaka na yuba lichali muhamba ndambu lugali. Pilatu biguswajhila Bayahudi: Kasheke gwenu in'yugu. ¹⁵Lakini bibataha mbundu: Katusha, katusha , musuvi ! Pilatu bigubaswahila : Nisuvi Kasheke gwenu ? Bayui ba Makuhani bibalunga : Batu a batu kai na jinji Kasaheke gushi Kaizali inh'boo.¹⁶I hol'hanu hagubaheje ba musuvi. Biba umsamuna Yesu, na bibawe' naji.¹⁷Yesu, gwamwishala muti guhiyngani, bigufia handu ha abombwa, hamwit'ganubu mu Kihebulaniya Gologota. ¹⁸I koa wesuvilubu, na banji babili hamonga naji, jimu gu'mutamba na gu'mutamba na Yesu hangati . ¹⁹Pilatu bigutaha ihaali, igwalamia higulu ya mutigwa mbazi na ihaali yam'boya bibinu: Yesu gwa Nazaleti , Kasheke gwa Bayahudi. ²⁰Bayahudi bashwali bamwisoma chea ihaali, wilondena na handu Yesu hagwaswilubu hali habui na jyaati: Yali mukihebulaniya , mu Kigiliki na Mu Kilatini.²¹Bayui ba Bayahudi bibaum'swahila Pilatu: Hasahi uhaala nang'ha : Kasheke gwa Bayahudi, lakini haala nang'ha gwa'bopya: Nili Kasheke gwa Bayahudi. ²²Pilatu bigulunga:Chea yahaalizi, nichihal'liliili.²³Basolaha , habavuya usuva Yesu yeehe, bibasamuna mangubu gaji, na bibagagablula misimbu yina , musimbu gumu gwa chila solaha. Bisamuna na gu ikangu yaqji, ishali na busambanyi, yali boboi ilamba chiimu ubambila higulu vuhu mulwasi. Na bibawiboyena hangati yabu.²⁴Nde tuliswana, lakini tuliteele sob'luelu tuyui hutu lim'kaa lya nani. Yeya yafiila kuuboya nang'ha ng'handu yili mu bihaali yahului muse-e: Bawigabjyena mangubu gami na bauta ikanju yami sabluelu na chea itele Basolaha.²⁵Habui na muti gwa mbazi gwa Yesu bali nyim'nyimi najyaji na babu gwaji na najyaji, Maliya , muazi gwa Klopasi na Maliya gwa Madelena . ²⁶Yesu , hagumwona najyaji na habui naji mutwana gugwamlegleyanga na biguumuswahila najyaji: Ba namba, lola mwan'obe. ²⁷Na biguswahila mutwana: Lola najyobe. Na ibambila hol'hanu, mutwana biguumusamuna waji. ²⁸Manyuma ga yele yeyu, Yesu gwayua nang'ha byooso bitekea ala, biguboya, kuuboyela bihaalibytekee: Sha na muma gwa mema. ²⁹Wali hole-hanu muhujya gwali baha na ihimu. Basolaha bibawiyujya ihumu mwisuhu, na habayiganga wilenje, bibayigobosha habui na kuanu waji. ³⁰Yesu hagutamubla ihumu, boiguboya :Biooso bitekea .Na , hanyikua mushu, bigutula mutima . ³¹Na moyo gwa nang'ha mibili nde yisagala hul'hula u muti gwa mbazi lutufu lwa Sabatu, iuboya nang'ha lyali malalilu, na li tufu lya sabatu lyali ni tufu liata, -Bayahudi bibahajya uli Pilatu babjyob'gole magalu ga baaba bahuliubu, na babahululi. ³²Basolaha bibachauvyaga, na bibajyobola magulu ga yogwa ubele, na ga yogwa gwahuliubu hamonga naji. ³³Habafia habui na Yesu , na habum'mwona gufaha ala, nde bachimjyobwele magulu,³⁴Lakini jimu hangati ya basolaha biuumutiunga fumu mu lubavu, na honga na honga komfuma muloha na mema . ³⁵Yogwa gwamwona i gwa mwitaha bushuula , na bushuula bwaji m'bwa lujila ; Na gwijila nang'ha gumwichisamba lujila kuuboyela mwitabi honga . ³⁶Bibindu bifile , kuuboya nang'ha bihaali byatekea: Muufa gwaji na gu gugumu nde gu mwatanjuba. ³⁷Na gunji mutamba bihaali bim'boya honga: Bamwaumwona yogwa gubakuyula . ³⁸Manyuma ga yole-yeyu, Yusufu gwa Alimateyu, gwali mutwana gwa Yesu , lakini gwa buhi mu moyo gwa Bayahudi, biguhajya uli Pilatu gwa mwitabili ubugula mubili gwa Yesu. ³⁹Nikodemu , ypgwa gwawenda butufu uli Yesu, biguuvu naji, biguswahila habuihi lukama lumu lwa malasi. ⁴⁰Bibasamuna mubili gwa Yesu, bibaunuhombanya mu bilamba , na biondu bya vumba baya buose, paha na biyili lukugu lwa uzia u Bayahudi. ⁴¹Kuu hali bulimi hanha Yesu hagwasuvilubu, na mu bulimi mwali mugumbu gutohe, guchali gushigutulilubu mundu na gu gujimu. ⁴²I hol'hanhu habawa gwa Bayahudi, umwona byebya mugumbu gwali habui.

Chapter 20

¹Lutufu lwa lumu lwa jinga, Maliya gwa Madelena biguwenda û mugumbu luela , byebya bihajili tihi ; na bigumwona buehe liwatushubu.²Bigujyoela uli Simoni Petelo na uli yo'jinji mutwana Yesu gugwa mleglejyanga, na bigubaswahila :Bawatusha mwanana mu mugumbu, na nde tuijili uni bamtulili.³Petelo na yo'jinji mutwana mutwana bibafuma , na bibawenda û mugumbu. ⁴Bamwiyjoa booso ba'babili hamonga, ila yo'jinji mutwana bigujyoya buili-buili na hali Petelo na bigufia guybelebele û mugumbu; ⁵Hagunea , bigumwona milembe yali h asi , i bye's hasishelwizi .⁶Simoni Petelou gwa mwimulonda , bigufia na bigushweela mu mugumbu; Bigumwona milembe yali hasi. ⁷Na i papa ibausegamishanga û mushu gwa Yesu , nde yali hamonga na milembeu, lakini yali chionyubu lunji luba .⁸I yo'jinji mutwana gwafia gubelebele û mugumbu, bigutubila naji ; na bigumumwona na biguwitaba . ⁹Iuboya nang'ha, bachali bashi bahujiy'nena , wilondena na bihali, Yesu gwakuumbana usangua ufuma mu bafu. ¹⁰Na mitwana biyigalusha wabu.¹¹Kuu Maliya gwali haza habui na muzyama na gwa mwilila. Byebya biguwilila , ¹²Na bigumwona bamalaika babili ba vuetebito, sogosanga ha ni han'hatamb'liubu mubili gwa Yesu, jimu û mushu jinji û magulu.¹³Bibaumswahila : Ba namba , gumlila ayi? Bigubalunga : Bakuatusha mwanana gwami, na shijili u bamtulili.¹⁴Guchi mwisamba boobo , jemhugua bi' ; Na jem'mwona Yesu shuhu; Lakini nda wiyua nang'ha gwali Yesueu . ¹⁵Yesu bigumwihujya: Ba namba, gumlila ayi? Gumwikueba nani? Jehe , muning'nang'ha nimuluvi, biguumboya : Mwanana hutu nyobe gu musamwini, hanzhuieli o mutele, na nimubguli.¹⁶Yesu biguumswahila : Maliya biguhing'lua , na biguumswahila mu Kiebulaniya : Labbuni ! uboyela Mwalimu !¹⁷Yesu biguumswahila : Ndfu ndengejya;Waman shachibanda uli shami. Lakini yenda gwa mwone banduku yami , na bigubaswahili nibanda uli Shami na Shenu, uli Vili gwami na Vili gwenu. ¹⁸Maliya gwa Madelena biguwenda waswahila mitwana nang'ha guumwona Mwanana na biguumswahila bi'bindu.¹⁹Yogolo lya li'tufu, lyali hibeke mwijinga, miangu ya handu hali mitwana yibagiya-yibagi, hamubili,Yesu jemuvgaya , jemwimana hangati yabu, na jembaswahila : Atalala-ndongo yakai hamonga nenu !²⁰Haguvua wisamba byole-byeyu, bigubitungijya mangaza gaji na lubavu lwaji. mitwana biyikuza musangu habaumumwona Mwanana.²¹Yesu bigubaswahila lutohe :Atalala-ndongo yakai hamonga nenu ! Paha na byebya bya unduima Shami, na mimi niumituma . ²²Manyuma ga bi'bindu , biguhulila higulu yabu, na ubaswahila : Mutambuli chiuli Ilumbului.²³Baaba booso bamumwahulmina bubiha bwabu , bamwahulminubu; na baaba booso bamumwakwata nang'ha mbambiha , bamwasagala na bubiha bwabu.²⁴Tomasi , gumwitanaganubu hasa, jimu gwa baaba umi na babili, ndali hamonga nabueu hauva Yesu.²⁵Ba'banji bamitwana bibaumswahila : Hutu shimwene mu magaza gaji miovo ya misumali, na hutu shishwejiyili munu gwami mu miovo g misumali, na hutu shishwejiyili gaza lyami mu lubavu lwaji, shimwitebeu.²⁷Na biguwisamba na Tomasi:Bujya munu gobe kuunu, na gulole magaza gami; bujya na gaza lyobe, na lishwejya mu lubavu lwami; na ndukaa lubambula -michetu, lakini yitaba.²⁸Tomasi bigu'umulunga : Mwnana gwami na Vili gwami ! ²⁹Yesu biguumswahila : Biibi biguumwona , guwitaba. Ulegele gwa baaba bashimwene, na bitebe !³⁰Yesu gwataha honga mu mesu ga mitwana yaji, bisimu binji na bizinga, bishihalizubu mu chii itabu. ³¹Ila bibinu bindu bihalizubu kuuboyela nang'ha mwitabi nang'ha Yesu i Klistu, mwana gwa Vili na kuwitaba mukuzi buomene mwi'zina lyaji.

Chapter 21

¹Manyuma gaji, Yesu biguwitungija honga uli mitwana yaji, Mumbamba ya Ziba lya Tibeliya , Na halola bigwa wiotungijya. ²Simoni Petelo, Tomasi gumwitanaganubu hasa Natanaeli gwa u Kana ya Galilaya bana ba Zebedayu na banji ba mitwana babili ba Yesu , bali hamonga , ³Simoni Petelo bigubaswahial : Shamwahumba u mema . Bibaumswahila: Twende na batu hamonga nobe bibafuma na bibashichikwizi indu.⁴Luela halufia , Yesu gwali wiyabu; Ila mitwana nde yayua nang'ha gwali Yesu. ⁵Yesu biogubaswahila : Bana, nde muna andu a ulyaha? Bibaumlunga : Hahuhu. ⁶Bigubaswahila : Musumbuli maila mutamba gwa uboo ulumi wa bwatu, na mum'kuuza . Bibaumbula maila , na nde bakuosolola u gabula , wilondena na bunji bwa misiya.⁷I hate mwisamba gogwa mutwana gwamleglejangubu na Yesu uli Petelo: Ni Mwanana ! Na Simoni Petelo, haguuhujya nang'ha ni mwanana biguvala ilamba yaji na wiganga mubi gwaji, wilondena gwali njela na biguwimbula mwi'ziba . ⁸Ba banji ba mitwana bibauvuyaga na bwatu, mwibula maila gwali baha na misiya, wilondena nde hali butalu na mavu ushi habui boobo maboo nkama yibili. ⁹Habatua hasi , bibamwona koa maala ga mulilu, misiya higulu yagu, na mukati.¹⁰Yesu bigubaswahila : Muvishi misiya yimukwatizi . ¹¹Simoni Petelobigubanda mu bwatu na bigubulila u mutenda maila giyuli na misiya nkama yimu na maumi gatanu na yisatu yiata-yiata; na nasi byebya biyali yishwali, maila nde gaswania na ga hase.¹²Yesu bigubaswahila : Muviagi, muliahi na ndewali mutwana na gujimu mu ngati yabu gwa mwihujya :Guli nani? Bawiyua nang'ha gwali mwanana. ¹³Yesu hagugoboa, bigusamuna mukati na gubaha; Bigutaha bibyebya uli misiya . ¹⁴I Iujali lugumbu lwa busatu lwa Yesu witungijyanga uli mitwana yaji u bambila lolwa lugwasangua ufuma mu bafu.¹⁵Manyuma habaulya yee , Yesu biguboya uli Simoni Petelo :Simoni, mwanagwa Yona gundeglejeje kuila baaba? Biguumlunga :In'hin, Mwanana, gujila nang'ha nikuleglejeje.Yesu biguumswahila Lisha bana bami ba mikoo. ¹⁶Biumswahila lwa bubili Simoni, Simoni mwana gwa Yona , gundeglejeje? Petelo biguumlunga : In'hin, mwanana gwijili nang'han nikuleglejeje. Yesu biguumswahila : Ndishili mikoo yami.¹⁷Biguumswahila lwa busatu: Simoni, mwana gwa Yona , gundeglejeje? Petelo bigumwona ubiha hamubili gwa byebya biguum'boya lwa busatu ngundeglejeje? Na biguumlunga : Mwnana, guijili bindu byooso, guijili nang'ha nikuleglejeje.Yesu biguumswahila : Ndishili mikoo yami. ¹⁸Walujila,walujila niukuswahila, hagwali i lenje-lenje, gwamwiganga'mubi beb'ninu, na gwa mwende'doso u gwaningia; lakini homkaa gwa mununu, gumwagolola maboo, na jinji mundu i gu mwakuganga mubi na gumwakunenwegejyakoa usileglejeje.¹⁹Gwawisamba byebyu kulagijya ni lufu ayi Petelo luemwatumbula malu Vili. Na haguwisamba bibi, bigiumswahila : Kundonde.²⁰Petelo, haguugua, bigumwona mutwana yogwa yesu gugwamleglejeja mwivugaya manyuma gabu, yogolo, wegama hayali ya Yesu na gwaboyanga: Mwanana,ni nani yogwa gukuhana? ²¹Haguumona ,Petelo biguwisamba uli Yesu : Ha nde yugu,mwanana , njiayi imwautekeela ? ²²Ywesu biguum'boya : Hutu nileglejeje mnang'ha gwa kaizaa uma vuhu byebya bya mwauviyaganga, yimkuatiliya ayi? Bebe,kundonde. ²³Hole hanhu, minyinyi biyinyunga mu ngati-ngati ya banduku nang'ha yugu mutwana nde mwafahanga. Kuu Yesu nda umswahilanga Petelo nang'ha nde mwafahanga ; Lakini: Hutu miuleglejeja nang'ha gwakang'mena Zaa uma vuhu lwaqmbagalushanga, yimu kukwatiliya ayi?²⁴I yogwa mutwana gumwitaha bushuula bwa bibindu, na gwa bihala. Na tuijila nang'ha bushuula bwaji bwa kokoko. ²⁵Yesu gwatahanga honga bindu bishwali: Hutu nang'ha biahhalubu imu wa imu, shimningeu nang'ha alunga -mugaza koho aninu afmukumbana bitabu bifuhalubu.

Acts

Chapter 1

¹Teofile , nyawisamba mu itabu yami ya uluebu, byoso bya banga utaha Yesu na wigisha u musangu. ²vuulu lutufu lugwabanda higulu hanyuma ya uhana misii yagi, ulondela chiuli ilumbului, uli bangeze bagwasobola. Umanyuma ya usuba wagi, bigubafumina guna buome na ubaha buzistijya biswaali na bigu wimonesha ubali na ukaa nabu matufu maumi gana, mubasawila bindu bya ibalu ya Vili.⁴Hagukumunaha nabu bigubalaga hashi baufuma mu Yelusalemu, balami bya laga , kyeca inyamiswahila , bigwa baboya; ⁵Umana Yoane gwabatiza wa mema, banu mu matufu gasehe, mumubatizibu gwa chiuliilumbului.⁶Mitwana habakumung'hana bibamwihujya: Mwanana , halolwa lugumbu , homwasimia bikelenge bwa Isilaeli? ⁷Bigubalunga: Nda banu bamuyuha biliuu na lugumbu bimeje Tata mu buswata buagi. ⁸Numwatambula buswata , chiuli ilumbului imwamifiila ulwegulu yenu, numwaka bashuula bami u Ywelusalema, mu Yjdea yooso , mu Samaliya na ifila ya alunga mugaza. ⁹Hanyuma, ya koola byeyuu, biguutundulubu higulu na bamumona , timba biliumutambula na uzimina u mesu gabu. ¹⁰Na byebya biba ali mesu weleela higulu, byebya bigwamwiyenda, lola bandu babili bana bilamba bitoa,

biba bafumina , ¹¹Na uboya : Bandu ba Galilaya ,njiayi muwimana na ulola higulu, hangati yenu, gumuvuyaga bibyebya bimwaumona webda higulu.¹²Bibagalusha u Yelusalema ufumona ulugulu lwa Mizeituni, luli habwihi na Yelusalema, bula bwa lugendu lwa sabatu . ¹³Hata ufa , bibaubanda u yende ya higulu walii Petelo , Yowani , Yakobo, Amdeleya, Filipu , Tomasi, Batolomayo ,Matayu, Yakobo mwana gwa Alfayo, Simoni mu Zeloti ,Yuda mwana gwa Yakobo. ¹⁴Booso wa agole kaaamu baali zigla lu muhajya , hamonga na babaazi na Maliya bnajyagi na Yesu hamonga na bini bagi na Yesu.¹⁵Mu ga matufu, Pwetelo biguwimana hangati yabu, lubali lwa bandu baukumungana lwaufila luama na maumi gabili.Na biguboya: ¹⁶Bana ba Tutu , yali buose byebya byakoola chiuli ilimbului, mu bisingi , byatekee ukilila kuana gwa Daudi , hamushu gwa Yuda , gwauliulia bandu bamikwate Yesu.¹⁷Gwabaliubu hamonga netu gwa na gugogwa mulimu gutu nagu. ¹⁸Yu mundugwa ugula bulimi na futu ya muloha , bigumulua, na mubili usania hangati na mala ga munda uhalagana.¹⁹Guu musahu gwa yukia na bandu booso ba Yelusalema naha bo bulimi, bwawitigana nubu mu luloimi lwabu Hakeledama, iuboya bulimi bwa muloha²⁰Bwausingubu mu itabu ya simu(aa nyimbu) :Yende yagi yasagali bu'nululu mudi na gugimu nda kaemu na jingi gwabaguli mulimugwaji.²¹Mbuose , hangati ya bamwitu londa matufu gooso, hali mwanana Yesu hamonga netu, ²²Ubambila lubatizu lwa Yoane ufiila lutufu lu gwasamunubu hangati yetu, wakai jimu gwakai mushuula gwausangua wagi. ²³Bibawimazya babili : Yozefu gwawitaganubu Balasaba, honga Yusto , na Matiya. ²⁴Bibatauhazya : Mwanana bebe ugugwili matima ga bandu booso, lagizya ninani hangati ya bababili gosobwelee. ²⁵Gwakai na fubaa ugu mulimu na bungeze , bwa na Yuda gwa ulea na we lwagi. ²⁶Bibautula usobola , usobola biguhuluila Matiya , gwa humwingubu uli nitwana umi na jimu.

Chapter 2

¹Lutufu lwa Pantekoste , baali booso hamonga , mu yende jimu ga higulu. ²Honga na honga bikufuma ituzi higulu paha na imbugulu, bikiwiwula yende yooso ibaali. ³Ndimi , yifa ndeene na ndimi ya mililu , ya ubafumina yigabului yimu na yingi na ubakalila û mishu gabo jimu na jimu. ⁴Booso bibawiyulubu na chiuli ilumbului na ubanga koola yingi ndimi, wilondena na byebya baha bya chiuli koola. ⁵Mu lolwa lutufu mwali Bayaudi mu Yeluzalema , bandu bitilizi mu bya Vili, babisamba byoso musi mwa timba. ⁶Ulolwa lutoyo lwaufila , bibauhanua mundu jimu na jimu gwa ubazya koola mululimi lwagi. ⁷Baali mu uhanua kuata na wishotojena bamu na bangi lolaa, ba bandu bamukoola booso nda Bagalilaya? ⁸Mbini tuibahuzya mu ndimi yetu mundu gooso , mu ndimi yetu ya ubutua? ⁹Bapalte, Bamedi, Baelami na bppsba ba û Mezopotamia na YUdea , Kapadokiya , Ponye na Aziya , ¹⁰Filigiya , Panfiliya , Misli isamba ya Libiya habwihi na Kilene na baba bavili û Loma , Bayaudi na bagalului, ¹¹Baklete na bahalulubu, mbini tubahuzya mu ndimi yetu biswehe bua Vili? ¹²Baali booso mu uhanua , ushu uyua mwa uninga na wishotezyena bamu na bangi dfundulilwilubu lwa yiye nji ayi? ¹³Bangi bausehelela , na uboya : Baukola maluvu gatohe. ¹⁴Petelo biguwimana hangati ya ba umi na jimu, ubaja yihi, na koala nabu; Bandu ba Bayaudi , na banu booso bali hanu mu Yelusalema , muyui binu , mutegu uchui û miolo yemi. ¹⁵Ba bandu nda ba na buolo, byebya binumuninga , biki bihindi bisatu bya tufu. ¹⁶Gwilondena na byebya byakoola ng'hanga biloto Yoeli ¹⁷Matufu ga umanyuma Vili gwaboya , ni mwatasa chiuli yami uli bandu booso; ba na benu babalumi na ba bamisumbusumbu yenu bamwakaa na bya umona , na banunu benu bqamwakaa na biloto. ¹⁸Bahia bami babalumi na babaazi, nimwabatasila chiuli yami; na bamwauta bung'hanga biloto. ¹⁹Ni mwalagiza biswehe higulu na biezegele halunga mugaza, muloha , mulilu na huyalyamwishi; ²⁰Yuba limwagalua mufitu , na mwezi ugalua muloha , uluebu lwa ufa tufu lya mwanana ; Lelya tufu lyata na lya butumbi. ²¹Mundu gooso gu mwawitagana zina lya mwanana gumwashoa ²²Balumi ba Isilaeli , muhuyi yiye miolo, Yesu gwa Nazaleti, yu mundu gwa telubu mushuula wqa Vili û mesu genu , ukilila biezegele , biswehe na bizistizya bigwauta nagi hangati yenu, byebya bimwigili banu baninu; ²³Yu mundu gwa uhanubu, wilondena na maluzi gawatubu na wilondena na uyua wa Vili, mwausumbulusha , mwa umuhagisha u magaza ga bandu babia. ²⁴Vili la migoze ya lufu , nda yakumbana gwa tendemenubu na ufa. ²⁵Daudi gwa koola hamushu gwagi: Nya umona matufu gooso mwanana û luebu lwami , gwali ku uboo wami ulumi , uboya hashi mimi usagala . ²⁶Bi bebya bya tima lyami lina musangu na mubili gwa guyahumunua hamonga na ukigila . ²⁷Umona ndu mwaqleela buome bwami ukaisi na ndu mwa gwa nyangi(wonea)! ²⁸Guumbeha juyua masinda ga buome . Gumwauniyuzja na musangu uluebu lobe . ²⁹Bana ba tutu , munitabi nimusahili buhululu , hamushu gwa shetu Daudi , gwa ufa gwa uziubu na mugumbu gwagi guli hangati yetu na gu lelu. ³⁰Bebya bigwali ng'hanga biloto na gwa yua na Vili gwaumulagila na utiha ku ukaisha jimu gwa bana bagi mu ihumbulu, ³¹Ukoa usamgua wa Klistu , u gwa bambizya na usahula , na uboya nda mwalelebu ukaisi na mubili gushi na unyanga.Vili gwa sangusha Yesu , bandu booso tuli bashuula . ³²Utundulubu na uboo ulumi wa Vili, gwatambula wa tata chiuli ilimbului igwa umulagila , u batasila bebya bimwa umona na umulama. ³³Daudi nda banda higulu . jemu ninu gwa boya : Mwanana gwawisamba wa mwanana gwami: Koa ku uboo wami ulumi. ³⁴Vuu hamwitaha meze yobe musi mwa magulu gobe. ³⁵Yende yoso ya Izilaeli ya yuki lujila na Vili gutele mwanana Klistu yu Yesu gu mwawihaga. ³⁶Hanyuma ya uhujya ya miolo, bibakwatia na busungu witama , bibawihuzya Petelo na bangi ba ngeze ; Bana ba tutu , tutahi bini? ³⁷Petelo bigubalunga:Mugal'lui mundu gooso gwa batizubu mu zina lya Yesu Klistu , mukuuzi binin'sonya ububiha buenu na mumutambula abugu â chiuli ilumbului. ³⁸Bubu balagimbwenu , na wa ba booso bali ula na wa baswali bamwawitaganubu na mwanana gwetu Vili. ³⁹Na wamiolo yishwali gwa ubahazya na uboya mwishoe na lunu lubutu lubiha. ⁴⁰Na ba witaba moolo , gwaji babatizubu; na lolwa lutufu, lubali lwa mitwana lwa uvilila . Ufia bandu ba balumi elufu yisatu . ⁴¹Ba uzigilala muwigisha wa bangeze , na muusambana wa baana ba tutu, ushoga mukati na mu uhazya. ⁴²Moyo bigukwata mundu gooso , na wa tekea biswehe bisha li na biezegele ukilila bangeze. ⁴³Babooso bawitaba bali hamonga na bana bindu byoso hamonga. ⁴⁴Baugulisha malimi gabu na bindu byabu na wigabena be buuzi uli mundu gooso.Wilondena na kyee yali mundunahwu muma. ⁴⁵Baali mutufu gooso hamonga mu hekalu , baushoga mukati mu byende na ulya bya ulya byabu na musangu na tima litoa, ⁴⁶Na uluvia Vili na witabubu na bandu booso . Na mwanana gwa uvulizya tufu wa tuifu û kanisa baba bakuza bushoe.

Chapter 3

¹Petelo na Yuane baubamnda hamonga û hekalu, Ineh ya uhazya ; yali boineh itema bya yuba . ²Wali mundu guili ibulu ya ubutua, ya musamunubu na ukitula matufu gooso ku ibelu ya hekalu ya mwitagananubu Ilejela, gwa hazyi falanga (musaono) uli bamusweela mu hekalu . ³Yuu mundu , umona Petelo na Yuani kusweela bigubahazya falanga. ⁴Petelo na Yuane, bibamusimia mesu , na uboya:Tulole. ⁵I bigubalolaa, ukigila ukuza oindu ubale. ⁶Petelo biguboya: Sina falanga , sina Olo, ya nau nimukuha: Muzina lya Yesu Klistu gwa Nazaleti yimana na gusumui. ⁷Na umukwata na uboo ulumi bigu'umwimajya.Honga honga , byaahi byagi na mangumba gaji bibikuza buswata . ⁸Biguwimana lubilu na usumua. Na usheela nabu hamonga mu hekalu, mwisumua , witumbaga, na uluvya Vili⁹Bandu booso baumumona mwisumua na uluvya Vili. ¹⁰Bauyua ni yogwa mukaa hasi ku ibelu Ilejela ya hekalu muhajya falanga ; Bawiyulubu na uhanua ushwaali wilondena na bebya bimufumili. ¹¹Bebya bigushawileena na Petelo na Yuane. Bandu booso bauhanua na ujoela û bali mu ibanda imwitagananubu ya Sulemani. ¹²Petelo , umona byebyuu, bigusawila chea ibumbu: Balumio ba Israeli njiaiyi mumuhanua bini? Njiaiyi mutula mesu utuli batu , bi nang'ha wa biswata bwetu na butoa bwetu bituusumusha yu mundu?¹³Vili gwa Abulahamu , Gwa Isaka na gwa Yakobu, Vili gwa ba shetu , gwa utumbisha mwanagi Yesu , gunwauhana na utuna û mesu ga Pilatu , gwa witaba gwa muleelee. ¹⁴Mwautuna Chiuli ilumbului na gwasambu, mwahajya banuleele mazi . ¹⁵Mweawihajya mukelenge gwa buome , Vili gwa iumusangula û bafu;Batu tuli bashuula. ¹⁶Na luitabu mu zina lyagi yu mundu gukuza bushoe bunumumona na numwijili;Ni luitabu uli zina limuha y8u mundu bushoe, û mesu genu booso. ¹⁷Nahanu, bana ba tutu , nijili mwauta bibi ushi uyua ,na bayui benu. ¹⁸Vili gwakumbajya byebya bigwa usaula uluebu ukilila kui hanu wa bang'hanga biloto, nang'ha Klistu gwagi gwaukumbana usuba. ¹⁹Mugalului , bubiha bwenu bwakatushubu, kuuboyA kuuboya lugumbu lwa uhmunua lwafii ufuma uli mwanana , ²⁰ na gwatumi yogwa gugwausobola , Yesu Klistu, ²¹Gulu likumbene utambula ufila lugumbu lwa usumia bindu byooso , bya koola Vili haala ukililka kuanu wa bang'hanga biloto bagi balumbului. ²²Musa gwaboya : Mwanana Vili gwenu gumwaunwiimina jimu hangati yenu ng'hanga biloto byali mimi, nu muhujya û byoso bye mwaunusahwila, ²³na yo gooso gushi mwauhujya yu ng'hanga biloto gu mwauzimijubu hangati ya isumbu ya bandu. ²⁴Bang'hanga biloto booso bakoola, ubangila Samueli , bausahula ga matufu. ²⁵Muli bana ba bang'hanga biloto na iloje ya kwata Vili na bashenu, na uboya uli Abulahamu : Bandu booso ba alunga mugaza bamwa ufiyigulubu ukilila bana bobe . ²⁶Yabambili wole bebe , Vili gwa wimajya mwaqnagi na umutuma, gwakufiyiguli gwa yalulilu bandu balee bubiha.

Chapter 4

¹Haali Petelo na YUani mwikoola na bandu , makuhani bibakyaauva, muyui gwa hekalu na basadukayo; ²Baubihila byebya bibamwiyigisha bandu , na usahula nang'ha Yesu gwasangua û bafu. ³Bibaubkwata na ubatasa mu buloko, vuu ha luela; Umona yikya ala yogolo. ⁴I hole hau, bashwali baba bauhujya go mooolo bamwitaba , na lubali lwa balumi bawitaba lwaufiila elufu yitanu. ⁵Haluela bayui ba bandu , banunu na tulani , ⁶baukumung'hana û Yeluzalema hamonga na Anna, muyui gwa makuhani Kayafa, na Yuani na alegizandle , na ba booso bali ba ibumbu ya bayui ba makuhani. ⁷Bibautuula Petelo na Yuani hangati yabu na ubihajya : Gwa buswata ayi na wa zina lya nani muuta byebyuu?⁸Petelo wiyulubu na chiuli ilumbului , bigubasawila : Banu bayui bandu na banunu b Izilaeli , ⁹Byebya bimwituhiyia yalelu hamubili gwa bulejela buufiila ji mundu gwa lufu, tusauli gufua bini , ¹⁰Muyui banu booso, na bandu booso ba Izilaeli bayui! Ngukilila zina lya Yesu Klistu gwa Naaleti , gunwa7usvia , Vili gwa umusangula û bafu, ukilila lye zina yu mundu guli shuu hangati yenu.¹¹Yesu ni bwehee lyatasabu na banu bamulonga byende, na litele bwehe liata lya mwitungi.¹²Nda uli bushoe ulingi zina , nda uli musu mwa gulu lingi zina lihanizubu hangati ya bandu liumbene utuha buishoe.¹³Hataumona busisimati bwa Petelo na Yuani , bibatauhanua na ubayua mbandu bashi na luigishu.Bibaubayua babili hamonga na Yesu .¹⁴Byebya bibaumona habuihi nabu yo mundu gwafulubu nda banamugi mwa ulunga.¹⁵Biba ubakatusha mu chea ibumbu ya bayui ba gunda , na uta agole hangati yabu;¹⁶ na uboya:Tutahi bini na baba bandu?Menee jiyukii nabandu booso ba Yeluzalema , kiezegele itekieh na baba bandu, nda tukumbene ukituna.¹⁷Kuuboya chii indu nda ihala gana hangati ya bandu , tubakushi na ubakwandila , nda bakoola na mundu gooso hongu u lye zina .¹⁸Bibaubitagana , na ubakusha wa meehe ndabakoola na wigisha mu zina lya Yesu.¹⁹Petelo na Yowane bibaubalunga , musobole banu baninu biumbene û mesu ga Vili , iununemee banu na ulea unemea Vili?²⁰Ndatumbene ulea koola byebya butwaumona na uhujya .²¹Biba uangijya hongu na ubateela , nda bamona mungi mwauta nabu na ubasuvya , wilondena na bandu , byebya booso bauluvya Vili wilondena na bitechiee.²²Umona yo mundu gwafulubu û kiezegele gwaali na biliu maumi gana nahigulu.²³Hanyuma ya uleulubu, bawenda uli binabu baluitabu, na usaula byooso bya bateerla bayui bamakuhani na banunu.²⁴Habataubajya , biba ubajiola Vili ywihi booso hamonga na uboya : Mwanana bebe gwa ulonga gulu , alunga mugaza , maqziba na byoso bili hinga.²⁵Bebe gwakoola ukilila chiuli ilumbului , ukilila kuanu gwa shetu , muhioa gobe Daudi:Njiayi bisamba bya bandu biwibunga naizi na ukwata agole abiya hangati ya bandu?²⁶Bakelenge ba alunga mugaza bawigoya , na miloha ,bawilanga ulwa na mwanana gobe gufiinyi mang'hani.²⁷Ulwa na mwanobe Yesu ,gugwa fiinya mang'hani Helode na Pontio Pilatu bawihanga muku ibalu hamonga na bisamba bya bandu na hamonga na ibumbu ya Izilaeli.²⁸Batahi byooso byebya gaza lyobe na agole obe bigwa ukwata hamwaluu.²⁹I hanu , be mwanana lola ukwa gijya wabu, na gubahi bahia bobu buswata bwa usahula moolo gobe na busisimati, ³⁰Golola gaza lyobe , watechee bushoe, biezegele na bisweeh ukilila zina lya mwanobe Yesu Klistu.³¹Habatauhajya , habaukuimungana bisahasagalaa; booso bioba wiyulubu na chiuli ilumbului , biba tausahula moolo gwa Vili na busisimati.³²Mbuji bwa baba bamwitaba bali booso na tima lilimu na agole amu . Nda wali mundu gwa boya bindu bye na bwu bwagi jemuninu, booso nana busamba anyi hangati yabu. ³³Mitwana bauta na buswata buata na bushuula bwa usangua wa mwanana Yesui. Na bin'sonya biata biali hamonga nabu booso.³⁴Nda hali mundu zina gwabula indu: Booso bana malimi na byende ba ubigulisha na uviyaga na mugulu gooso gubo ugulisha,³⁵Na ugutula û magulu ga mitwana ; na ugabila mundu gooso chea igwanau muma.³⁶Yozefu gwamwitaganubu na mitwana Balnaba , funduluili yaji : Mwana gwa onja tima , muklawi mundu gwa Kiplo, ³⁷Gwa ulisha buli,mi bwagi na uva na falanga , na uyitula û magulu ga mitwana.

Chapter 5

¹Mundu jimu zina lyagi Ananiya na Safila mwazi gwaji, gwagulisha bulimi bwaji, ²Na ufamisha imbefu ya mugulu nagu muazi gwaji gwayua biguusamuna yeya yish'agele na yuy'itula umagulu gwa mitwana. ³Petelo biguboya : Ananiya njiayi kiyungiyungi guwijya tima lyobe , gufili ukoola malimi uli chiuli ilumbului na bebe gufamishi imbefu ya mugulu gwa bulimi? ⁴Habushahi ugulia, mugulu nda gufi mu magaza gobeuh?Njiayi honingizi bibi mutima lyobe?Ndulimbizi bandu, gulimba Vili? ⁵Ananiya, haguhiya byebyu , biguhulua, na ufaa. Moyo gwata bihgukwata ba uhujya. ⁶Misumbasumba , biyiwimana, umuganga , umusamuna , na we naji wa umuzia. ⁷Ukila bihindi bisatu bya yuba , muazi gwaji bigushweela ushi uyua bitecheeh. ⁸Petelo biguwihujya : Nzawili,gogwa mugulu gumulishi bulimi? Biguwitaba na uboya i gogwa mugulu. ⁹Petelo bigu boya : Mbini muwihujyena uheha chiuli ya mwanana? Lola , baba bazizi mulumimngobe batele hibelu, bamukusamuna. ¹⁰Honga na honga boguhulua umagulu ga mutwana, na ufaa. Misumbasumba ya bandu , habata ugalusha , umusangana nde gufi; Biba umusamuna na wenda wa umuzia habuihi na balugwaji. ¹¹Moyo guata bigukwata ibumbu yoso na booso bahuzinena bye bindu. ¹²Biezegele biata na bishweela byatechea hangati ya ibumbu ya bandu ukilila magaza ga mitwana. Bali booso mu kibanda ya Sulemani, ¹³ na gujimu gwa baanji ndaulaba wilamia u bali, ibumbu ya bandu yamwimuluvya biata. ¹⁴Lubali lwa witaba mwanana lwa vulila ushwali; ¹⁵Bibata usamuna banalufu ubatu'ula mu masinda , ubatu'ula mu ibalu na yata , Hamuvugaya Petelo na ukila mjeziji gwaji gwabwili jimu hangati yabo. ¹⁶Bandu bashwali biba ukumbuila ufuma mumamzyaati gali habwihi na Yeluzalema , uviyaga na banalufu na banamili;li na booso bashoa. ¹⁷I holo hahu muyui gwa makohani na baba booso baali hamoibga naji, baaliBasadukayo, biba wigoya biyuli na muagu. ¹⁸Biba ubakwata ye mitwana , na ubatasa mu yende ya mbete. ¹⁹Ila malaika gwa mwanana, gu uva butufu utolola bibelu bya buloko, ubafumisha na ubasawila: Mwende mwawimani mu hekalu, mwasauli uli m'bandu booso moolo gwa bunu buome. ²¹Habhuja yeyu, bibaushweela luela mu hekalu na ubamba wijusha. Muyui gwa makuhani na baba banaji hamonga , biba witagana gunda na banunu booso ba bana Izilaeli na biba utuma wa ukeba mitwana u buloko. ²²Bandu ba mulimu, habta ufaa, ndaba ubasangana u buloko . Bibata ugalusha na ubasahwila , ²³ na uboya: Tusangene buloko mbuyagi oso oso , balami baali ha bibelu; Hanyuma ya utotola , ndatusangenemu mundu na gujimu. ²⁴Habauhuja ye moolo, muyui gwa hekaluna bayui bamakuhani nda bayui baningi bini hamushu gwa mitwana na byebya bitechea. ²⁵Mundu jimu bigu'uva na ubasahwila :Lola , bandu banwautula mu buloko bali muhekalu mwifigisha bandu. ²⁶Muyui gwa hekalu biguwenda na bandu ba mulimu, na ubalombozya hali wee, umona banamoyo gwa uzibilubu mabweehe na bandu. ²⁷Hanyuma ya ubaisha u luebu lwa muyui ba gunda , muyui gwa makuhani Bigubihujya binu: ²⁸Ndatwanukusha wa mehe ndamwigisha ulye ziona?Mulole, mwiujya Yelusalema na wigusha wenu,mumukeba uhulusha muloha gwa je mundu mu mishu yetu. ²⁹Petelo na mitwana bibalunga: Yi umbene unemea Vili na hali bamdu. ³⁰Vili hgwa bashetu gwa usangula Yesu , gu mwawihaga, gumwahulia u muti. ³¹Vili gwa umutundula na uboo waji ulumi gwakai mukelenge na muhiuzi, gwahani uli Izilaeli tima lya uyal'lua na uluelubu wa bubiha . ³²Tuli bashuula ba bibi bindu , bibebya na chiuli ilumbului , ya uhanubu na Vili uli baba bamunemea . ³³Bibakwatia na izi wa yeya mioolo, bibakeba ubihaga. ³⁴Mufalisayu jimu , zaina lyagi Gamalieli , mwiishi guata gwa misii, gu munemeubu na bandu booso, biguwimana hangati ya gunda , biguboya baleele bele mitwana hahindi asehe. ³⁶Umona nda hati ukila matufu hafuma tenda, gwawimonesha bu indu imu, na gwa ulondubu na bandu ba baluminufiila ngama yina : Gwawihagubuna booso ba umulonda bahala gana na nda baumionea honga. ³⁷Hanyuma yagi, wamonea Yuda mugalilaya , hamunee gwa ubaliubu wa bandu , gwa bula bandu bashwali umutambagwaji: Gwaufa bibyebya; Na booso baumulonda ba uhalagana. ³⁸I hanu , niunusawila nda mwilondena na baba bandu, mu balee ba yende . Hutu gu mulimu na chii ilibuh'ifumizi uli baandu, imuswabaana; ³⁹Hutu ifumizi wa Vili ndamukumbene ukyonaga nda mulaba ulwah na Vili, numwibulila bubiha. ⁴⁰Bibata umwitaba i witigana mitwana, biba ubajibila miti, biba ubakusha nda bakoola uzina lya Yesu , na biba ubaleela. ⁴¹Mitwana biyikatua mu mesu ga gundu, biyuuli na musangu gwa ubaliubu na bakumbene utuubu bulomo na umoneshubu buvu ha mushu gwa zina lwa Yesu. ⁴²Na matufu gooso, mu hekalu na biende, nda ba ulea wigisha na usahula musahu gulegela gwa Yesu Klistu.

Chapter 6

¹Mu kyea inee, buji bwa mitwana bikukya gwe laa, Bayahudi bamukoola Kigliki biba nyiminyita hamushu gwa Ba ebulaniya Ba uvula mijya baazi babu ba bamulufilu mgabu gwa turfuwa tufu.²Baba umi na babili buba wutagana ibumbu ya mitwana , na uboya : Batu ulea moolo gwa Vili na uta mulimu gwa tabu.³I binu bana ba tutu , musobole hangati yenu babalumi musambu , bali bayuli na chiuli ilumbului , na luani tu bali gu mulimu.⁴Na batu tuya wikwatena na witutugwila na mulumi gwa moolo .⁵go musahu biguwitabubu na ibumbu yoso . Biba usobola Stefano mundu gwiwuli na luitabu na chiuli ilumbului , Filip, Polko, Nikanoli, Timoni, Palmena na Nikolai mundu gwa Antiokiya gwhitebe dini lya Bayahudi .⁶Bibaubalagizya uli bangeze, hanyuma ya uhajya biba ubatendela magaza.⁷Moolo gwa Vili bigutangayala wa mehe , bujyi bwa mitwana bigugwela ushwali u Yelu salema , na ibumbu kiata ya makuahani bikinemea luitabu.⁸Stefano, wiyulubu na bin'sonya na buswata , gwata bizinga nabiezegele hangati ya bandu.⁹Bandu bamu ba Sunagogi, bamwitaganubu bitaelili, na ba ukilena na ba ku Alegizandliya hamonga na Bayahudi ba ukilikiya na Aziya , biba uta najyi mbaa;¹⁰Nda baukosha wimana ũ luani lwaji na chiuli ya umuha bya koola .¹¹Bibataushujya bandu ; Ubaha falanga na uboya : Tumuhujili mukoola ng'handanda ya utua Musa bulomo na Vili¹²Biba wimajya ibumbu ya bandu , banunu na tulani , biba watasa ubali ubakwata , na bibawemda nabu gu Basadukayo. ¹³Biba ufumisha bushuula bamalimi , biba uboya : Yu mundu ndaguleh koola bisi mubili halagahalaga na musii na handu halumbului.¹⁴Tumuhujyili mukoola ng'handanda ya Yesu, gwa Nazaleti , gumonanga hanu handu na ugalulua miswela ya banunu na Musa .q15 Ba booso baali ũ gunda bibasimia mesu uli Stefano , luebu lwaji biumonea bili luebu lwa malaika ubali.

Chapter 7

¹Kohani gwa muyui biguboya: Bibi bindu bibili? ²Stefano bigulunga: Bana ba tuitu na banu bashetu ,muhuji !Vili gwa butumbi gwa monea uli shetu Abulahamu , ha gwali û Mezopotamia , û luebu lwa je ukaa û Halani, na bigu umusahwila ; ³Katua mu ibalu yobe na muyende ya sh'obe na gwende mu ibalu ini yakulagizya. ⁴Bigukatua mu ibalu ya Bakaldayo , na ukaa û Halani.Hanyuma wa ufa wa shagi, Vili bigu umujijya mu chea ibulu igwakaa; ⁵Nda umuha fuba lyooso, nagu wautulila magulu nda umua, biguumulajila umuha buuzi, na ulubutu lwagi hanyuma yagi, nagu byebya bigu shali na mwanana. ⁶Vili bigu umusahwila , lubutu lwaji lu mwakaa mu ibalu ya bunhene, na bamwagalula bahia na ubasuvya bilu mgama yina . ⁷Chea ibalu ibamwakaa buhia nyaami gumwauchikalila , bi boya Vili. Hanyuma yeya , bamwaufuma na bamwaundela mulimu mu kinu ibalu. ⁸Honga Vili bigumuha, Abulahamu ilonje ya yazi , Abulahamu ha guta utanda Isaka , bigumutayazi tufu lwa muganda , Isaka bigutanda Yakobo umushefya mu yazi, na Yakobo bashetu umi na babili. ⁹Bashetu, umumwena Yozefu muagu, bibaumugulisha na wendubu nagi û Misli . ¹⁰Vili gwaali hamonga naji, na umwihula na usuba waji woso; Bigutaumuha lwani na umuha ukuza bin'sonya û mesu ga Falao kasheke gwa Misli, gwa umutuula ukaa muyui gwa nagu yende yaji yooso. ¹¹Bi uta ufa Zala yiata mu ibalu yoso ya Mislio, na mu ibalu yooso ya Kanana. Usuba waali kuata , na bashetu ndabakuuza indu ya ulya. ¹²Yakobo biguhujya nang'ha chaulya ili û Misli, biguta utuma bashetu lugumbu lumu. ¹³Na lugumbu lwa bubili Yozefu biguwiyuena na bana bashagi , na Falao biguyua nang'haha Yozefu gwali gwa ilongo ayi. ¹⁴Yozefu bigutautuma giwa ukeba shagi Yakobo na ndundu yagi yooso, yali lubali lwa bhandu maumi musambu na batanu. ¹⁵Yakobo bigutautua û Misli , i we filili, nagu bashetu ; Biba usamunubu û Shekemu, Bibauziubu mu mugumbu gwa ugulubu na Abulahamu, û mugulu gwa falanga , uli bana gwa ba Hamunoni shagi na Shekemu. ¹⁷Lugumbu halutauguboa lwa ukumbana bya ulanga Vili uli Abulahamu, bandu batauvulila na ugwelela û Misli, ¹⁸Ufiila umponea gwa njinji mukelenge gushauyua Yozefu. ¹⁹Yo kasheke boguubatela bubiha , usuvya bashetu , na ulaga nang'ha batasi baana bamubutua nda bakaa na buome. ²⁰Hago mune, habutui Musa , gwaali gulegela û mesu ga Vili, gwqa ulishibu miezi yisayu mu yende ya shagi.; ²¹Hagutali mubuloge bwa ufaa, mwana gwa muazi gwa Falao bigu umutambula , na umulela bu mwanagi. ²²Musa bigu tawigishubu luani looso lwa Bamisli, gwaali na buswata mu molo na mu milimu. ²³Gwali na bilu maumu gana, habyaumufila mu tima lyaji wa lola bana ba shagi, bana ba Izilaeli . ²⁴Bigutaumona jimu mujyibilibu, biguta umutela unyuma bigu umwisombela , na ujibila Mumisli. ²⁵Gwa uninga nang'ha bana ba shagi bamuyua , Vili ngwitabi ubahiula ukilila uboo wagi ; Nda bauyuebwu. ²⁶Tufu lwa ulonda , hamonea babuli bamulwabo banindu, biguhujya bakai na atalala ndongo : Banu balumi, biguboya, mu;li bana ba tutu ; Njiayi mute mwisu vyane jimu na jingi? ²⁷Yogwa gwa mwisuvya mwinagi bigu umuleguluaa, na uboya : Ni nani gutukuze gukai kasheke na muyenga hangati yetu? ²⁸Ndo mukeba unyihaga, byebya bigwa wihaga mu Misli buenda? ²⁹U gu moolo, Musa bigutaujyoo na wenda wauka mu ibali ya Mediani na utanda bana babili. ³⁰Hanyuma ya bilu maumi gane, malaika bigu umufumina mu buonon bwa lugulu bwa Sinayi, mu ndimi ya mulilu ya ufuma mu ahumbahumba. ³¹Musa hagumona yeya, biguhanua na chea imonee, haguta uguboa gwazingitili, ywihi lya mwanana bili uhajya: ³²Nili Vili gwa bash'obe, Vili gwa Abulahamu, Vili gwa Isaka na Yakobo , na Musa bigutahuzeza, nda ulola honga. ³³Mwanana bigu umusahwila : Katusha bihasa byobe û bya hi byobe, hanu hoyimene ni mavu ga lumbului. ³⁴Niumona usuba wa bandu bami bali û Misli , niuhujya ulila wabu na niutua nibahalilu. Hanu yenda niyakutuma û Misli. ³⁵Yu Musa bigubautuna na uboya : Ni nani gukutulizi gu kai kasheke na muyenga? jehe igwautumubu na Vili paha na kasheke paha na muhiuzi, ukwati lijubu na malaika gwaufumina mu ahumbahumba. ³⁶Jehe igwa ubafumisha û Misli , utaha biezegele na bizinga mu ibalu ya Misli , uziba lya mema gamonga na mu buonono , mu bilu maumi gana . ³⁷Yu Musa igwa koola na bana ba Izilaeli : Vili gumwaunubushila hangati yenu ng'hanga biloto jimu paha na mimi. ³⁸I yogwa , mu chea ibumbu yali mu buonono , gwali hqmonga nsa malaika gwa koola naji û lugulu lwa Sinayi na hamonga na bashetu, gwa utambula miolo yina buome, gwatuheyu. ³⁹Bashetu ndabawitaba umunemea , baumuhulugajya , baugalula matima gabu weleela uli Misli, ⁴⁰Na koola na Haluni : Tulogela bavili basumui u luebu lwetu , byebya Musa gwatukatusha mu ibalu ya Misli, nda tuoijili indu ayi chiumufila . ⁴¹Na mu ga matufu , baulonga mwanana gwa ng'ombe bauhana mulambu uli muisi, na ukaa na musangu gwa mulimu gwa magaza gabo. ⁴²Vili bugugalua ubalea muwitutugwila bibumbu byqa higulu , byebya byausingubu mu itabu ya ba ng'hanga biloto : Mwaumbeha nyama na gana mu buonono , banu yende ya Izilaeli? ⁴³Mwausamuna ihili ya motloki na angundigiundi a viligwenu lefani, yeya miisi yisoye yi mwalonga na uynemea kuwitutugwila ! Bibyebya nimwaunutasa ula ukila Babiloni, ⁴⁴Bashetu baali na hema bushuula mu buonono , byebya byaulaga yogwa gwa koola na Musa gwa bilonje wilondena na ulagijilu igwaumona, ⁴⁵Na bashetu , baulitambula na ulishezwa mumaluzi ga Yoshua, mu ibalu yali mu magaza bandu ba ubingubu na Vili û mesu gabu na lyausha gala vuuh matufu ga Daudi. ⁴⁶Daudi bigu kahuza bin'sonya u mesu ga

Vili, na bigutauhajya uvubila Vili gwa Yakobo yende;⁴⁷Na ni Sulemani gwa umulogela yende.⁴⁸Yogwa guli higulu nda tukaa mu yende ivubizubu na gaza lya mundu, byebya bikoele ng'hanga biloto :⁴⁹Gulu ni njee yami, na mavu ni yatililu yami. Numuvubila yende ayi? Bimuboya mwanana , hamimi uhumunuina hamukaa uni? ⁵⁰Nda gaza lyami lilogizi bibi bindu byoso?⁵¹Bandu ba oseliumuni, ba na matima ma ushugashi gashee! Numuhiganya matufu gooso chiuli ilumbului. Byebya biali bashenu, i binuli nagu banu. ⁵²Nani hangati ya bang'hanga biloto , gusha ushuvyubu na bashenu? Bawihaga babaa bashuula uvugaya wa mundu guna sambu ,gu nywa uhana , na mwamwihaga.⁵³ Banu bautambula misii wilondena na miezi ya ba malaika na nda mwaugulama!... ⁵⁴Habtaumujya ye ya miolo, biba uzingwa mu matima gabo na wisumamenu hamushu gwaji. ⁵⁵Stefano , wiyululu na chiuli ilumbului , ubaza mesu higulu , umona butumbi bwa Vili na Yesu shuhu kuu boo ulumi wa Vili. ⁵⁶Bigu uboya: Nimiona gulu litele libului , na mwana gwa mundu guli shivu uboo ulumi wa Vili. ⁵⁷Bibauta mbundu yiata , na uzi maushu, biba umukumbuila, ⁵⁸Na umubula haza ya ibalu na umwasa ma bwehe bashuula biba utuula bailamba byabu umagulu ga mwana gwa mulumi zina lyagi Saulo. ⁵⁹Na umujibila Stefano mabwehe, gwa uhajya na uboya : Yesu mwanana , tambula chiuli yami. ⁶⁰Honga biguta ufuma mangumba hasi , biguwiabilizya biata : Mwanana , na ngubabali'ila bubu bubiha . Na hanyuma ya yeya miolo, bigukata tima.

Chapter 8

¹Saulo gwa witaba ufa Stefano. Wali usuba ushwali wa kanisa ga matufu û Yeluzalema , booso ba kanisa bauhala gana mu zyaati ga Yudeya na Samaliya bangezi bobo bashagala.²Ba balumi ban luitabu bibatauzia Stefano, na umutela malilu gaata. ³ Saulo umutamba gwagi, gwa mwisumbusha kanisa ; Ushweela mu byende, ufumisha baazi na balumi, ubatasa mu yende ya mbete.⁴Bahalaganaq mitamba yoso, bamwisaula musahu guk

⁵Filipo bigutautwa ku ibalu ya Samaliya mwisaula moolo gwaKlistu.⁶Bibumbu byooso byauta maushu uhujya bya mwikoola Filipino, habatauhjya na umona biezegela bigwautu. ⁷Umona banabiuli bibiha byaukatua, na miuli yishwali, mwitaha mbundu yiata, bashwali ba na tulebela na bibula ba ushoa.⁸Wali musangu guata mu chie ibalu.⁹Haluebu mu chiea ibalu hali mundu gwqa witaaganubu Simoni, gwa mwiitigana mundu guata gwa ubusha gwautu bu ng'hanga na uhanuasha bandu booso ba mu Samaliya. ¹⁰Bandu booso , ubambila gwa mulenge vuuhu ugwa muyui baumuhujya songo tenda , na uboya : Yugu m'buswata bwa Vili , bumwitaaganubu buata.

¹¹Baumuhujya songo tenda byebya bigwabahanusha mutufu gashwali na milimu yagi ya mashende.¹²Habawitaba uli Filipino gwa sahwila musahu gulegela gwa ibalu ya Vili na zina lya Yesu Klistu, baazi na balumi bibaubatizubu .

¹³Simoni jehemuninu bigutawitaba, na hanyum,a ya ubatizubu, nda wileena na Filipino, na gwa umona na uhanua biezwegele na biziga biata byatekea.¹⁴Bangeze, bali û Yeluzalema , habaubuzya nag'ha Samaliya yitambula moolo gwaq Vili, bibautuma Petelo na Yuani.¹⁵Hataufia û Basamaliya, baubahajila, batambuli chiuli ilumbului.¹⁶Byebya jimu gwabu ndaali gutuilibu na chiuli ilumbului ; Baubatizubu bobo mu zina lya mwaana Yesu.¹⁷Petelo na Yuani bibu'ubatendela magaza na bibautambula chiuli ilumbului.¹⁸Hatamona Simoni chiuli ilumbului kihanubu ku utendeela magaza ba bangeze, boigubaha falanga , ¹⁹Na uboya :Mumbehe na mimi bubu buswata , ku uboya yo gooso gwa mutendela magaza gwatambuli chiuli ilumbului.²⁰Petelo bigu umunga :Falanga yobe yazimini hamonga nobe, byebya byo yitebe nang'ha abugu a Vili amukizi a umuguluu gwa falanga! ²¹Ndu nafuba nagu mugabu mu kiindu , byebya umona tima lyobe ndalili bululi û mesu ga Vili. ²²Galulua ububiha bobo, guhaji mwanana gukuzi bin'sonya u bubiha bua tima lyobe, yokaa yimukoshea,²³Niukumona gunaili bululu mwitima na guli mu migoze ya bubiha.²⁴Simoni biguulunga: Banu baninu mumbizili uli mwanana , nda binviila nagu imu byebya binukoele.²⁵Hanyuma ya uta bushuula bwa moolo gwa mwanana, na hanyuma ya gu sahwila , Petelo na Yuani biba ugalusha û Yelusalema, mwisahula musahu gulejela mu zyaati gashwali ga Basamaliya .²⁶Malaika gwa mwanana bigukoola na Filipino na umusahila : Yigoya yenda mutamba gwa ulwasi musinda limutuila û Yelusalema û Gaza , lili buonono.²⁷Bitu wigoya na wenda.Lola mundu jimu gwa Etiopiya , gufuhu , muloha gwa handaki , kasheke muazi gwa Etiopiya na mulami gwa bindu byagi byooso gwa uva u Yelusalema kuwitutugwila,

²⁸Haugalusha ,gwali hasi mu mutu ku gwajoi , mwitoholola ng'hanga biloto Isaya.²⁹Chiuli bi kiumusahwila Filipino;Gobolea gogwa mutuku. ³⁰Filipo biguwenda lubilu, na uhujya mu Etiopiya mwitoholola ng'hanga biloto Isaya .Bigu usahwila : Gumwihujya byo mwitoholola? ³¹Bigulunga: Niyaukosha bini, hutu nda hali gunmundulia? Na guwitigana Filipino gwabandi na ukaa nagi hamonga . ³²Itu'ulu ya busingi igwa mwitoholola yaali chinu: Gwa wendubu naji paha na mukoo kuwa wihaga;Paha na mwanana gwa mukoo amama û mesu ga bamukale mavazi, ndabulula kuanu.³³Mwitusha waji , alu'lyaji lya katushubu na lubutu luagi gu mwalusahula ni nani? Byebya buome bwaji bwa katushubu halunga mugaza. ³⁴Yogwa gufuhu bigukoola na Filip[o : Nikuhajya yugu ng'hanga bilpoto gumukoola bili kamushu gwa nani? Bimwelele jemunindu bionga jigi mundu? ³⁵Filipo , bigubulula kuanu na ubambila chiea itu'ulu, umuhwila musahu gulegela gwa Yesu.³⁶Byebya bibamwiyenda , biba usangana mema na yogwa gufuhu biguuboya : Mema i gaga , njiayi imunzia shibatizubu?³⁷Filipo biguuboya : Hutu be witaba na tima lyobe lyoso yiyaukoshea gufuhu bigulunga: Mwitaba Yesu Klistu ni mwana gwa Vili. ³⁸Biguwimajya mutukali , Filipino na gufuhu bibautua booso babili mu mema , na Filipino bigu ubatiza gufuhu.³⁹Habata ufuma mu mema , chiuli ya mwanana na bikiusamuna Filipino na yogwa gufuhu nda umumona hongu.Biguwenda na musangu gushwali,⁴⁰Filipo bigumeneza ku azote na biguwenda vuuh ûKaizalia , mwisahula musahu gulegela mu ibalu byoso mugamwikila.

Chapter 9

¹Na hinga Saulo , gwautunisha na uninga wihaga bamitwana ba mwanana , bigumujila kuhani muata.

²Gwauhajya waji mukanda gwa wenda nagu û masinagogi ga Damasiki, hutu gwa mone bandu ba ibunbu ya luogishoi tiutoha, ba balumi na babaazi, na je wnda nabu bagang migoze û Yelusalema. ³Na hagwali mwisinda, habwihi na ufa û Damasiki, honga na honga muchee bigu ufuma higulu umumunia. ⁴Bigu uhulua hasi , bigu uhuta jihi koola naji; Saulo , Saulo, jiahi guuzuvya? ⁵Biguulunga: Bebe guli nani mwanana? Na mwanana boiguuboya : nyami Yesu gomusuvya . Myu mini wobe ujibila mikabi û meba. ⁶Na jehe gwa muzeza , na uhanua, na uboya mwanana gumukeba nitahi bini? Na mwanana bigu umuswahila : Yimana , gushele mu ibalu, gumwausahwilubu bwo ubene utaha. ⁷Na bandu bawenda hamonga naji bibakwatiya na uhanua; Bauhujya jihi, nda baumona mundu. ⁸Sauli bigutawimana , nasi mesu gaji gaali buhululu, nda mona indu; bibaumukwata mwigaza, na wenda naji û damasiki. ⁹Gwaushagala matufu gasatu ushi umona , ushi ulyaha na ushi utoma. ¹⁰Na wali û Damasiki mutwana jimu zina lyagi Ananiya . Mwana biguumusawhila mu bya umona: Ananiya bigulunga : Mi yu gunu , mwanana! ¹¹Mwanana bogumusawhila :Yimana yenda mwisanda limwitaganubu lilumi, gukebe, mu yende ya Yuda, mundu gumwitaganubu Saulo gwa Talso. ¹²Gumuhajya , na gwa umona mu bya umona mundu gwa mulumi zina lyagi Ananiya , gwa ushwela ,na umuteendela magaza , gwa kluzi umona.Ananiya bigulunga Mwanana, ni uyili uli bashwali bibiha byoso bye mutendela bandu balumbului bali û Yelusalemu; ¹⁴Nagu hanu guna buswata , ufuumi na uli bayui ba makuhani, gwa kwati booso bamwitagana zina lyobe. ¹⁵Mwanana biguumusawhila : Yenda, mene yu mundu ni indu ya mulimu inya usobola , yasamuni zina lyami u mesu ga biosamba bya bandu, û mesu ga bakasheke na u mesu ga bana ba Izilaeli; ¹⁶Na nimwaulagizya byoso byeumbene usuba ukilila zina lyami. ¹⁷Ananiya biguwenda , biguushwela mu yende , bigu uteendela magaza uli Saulo na wisamba: Sau;lo, mwana gwa Tutu, wnanana Yesu , gwaukufumina mwisanda ligwa mwivigaya , gundumizi gukuzi umona na gukai gwiyluli na chiuli ilumbului. ¹⁸Honga na hponga , wauhulua ufuma mu mesu gaji bindu paha na magamba , na gwaukuza umona.Bigutawigoya na ubatizubu, ¹⁹Na umanyuma ya je ulya chaulya, buswata bibuumugalushila . Saulo bigusagala matufu gasehe hamonga na mitwana yali û Damasiki. ²⁰Na honga biguubanga usahwula musahu gulegela mu masinagogi uboya Yesu ni mwana gwa Vili. ²¹Booso baumuhuzya baali na uhanua, na uboya : Nda yuigu gwa usuvya û Yelusalemu baba bamwitigana li zina , na nda Vili hanu gwakati bandu ubaganga migoze gwa yende nabu uli bayui ba Makuhani? ²²Na Saulo gwa ugwezya wiyula buswata na uulunganya Bayahudi bali u Damasiki , uilagizya nang'haha Yesu ni Klistu. ²³Hanyuma ya mwalua gusehe , Bayahudi bibauta agole abu bamwihagi, ²⁴baulama bibi butufu na yuba, bamone bwa umukatusha buome. ²⁵I honga mungati butufu mitwana ya umubugula, na umutusha mwiubugu ukilila mwitata ya yende. ²⁶Hagutawenda û Yelusalemu. saulo bigutauheya wilamia nabu; Booso banaji moyo, ushi wamwitaba nang'ha ndeli mutwana. ²⁷Balnaba biguumubugula naji hamonga , wenda naji uli bangeze na ubasawhila byebya Saulo bigwamona mwanana mwisinda , gwa koola naji na byebyaaa bigwasawhula musahu gulegela oso oso mu zina lya Yesu. ²⁸Gwawenda na uviyaga nabu û Yelusalemu na koola bululi mu zina lya Yesu . ²⁹Gwa koola na utambaa na Bayahudi ba kiyunani;na baba baukeba umukwatusha buome. ³⁰Bana naji baluitabu, habatauyua byebyu bawenda naji û Kaizaliya , na umugisha û Talso. ³¹Kanoisa ali na atalala ndonga mu Yudeya yooso, Galilaya na Samaliya , wilongaanya na usumua mu utina wqa mwanana, na ukula mu wimanelubu na chiuli ilumbului. ³²Byebya Petelo gwa mwilola balumbului booso, gwa utua bi byebya wa ukaa û Ludya. ³³Gwasangana mundu zina lyagi Eneyi, gwali mutulu wigala bilu muganda , na alebela. ³⁴Petelo bigumusawhila : Eneyi, Yesu Klistu gukufula; yogoya , longosola gala lyobe. Honga na honga bigutawigoya . ³⁵Bandu booso ba Ludya na Saloni baumumona, na bibaugaluila uli mwanana. ³⁶Wali û Yopa hangati ya mitwana , muazi jimu zina lyagi Tabita, fundulululu lyaji Dolika: Gwamutaha milimu yoishwali yilejela na uha bamndu milambu. ³⁷Bibatauhulua na lufu mu go mwalua, na ufaha. Hanyuma ya umuogesha biba umutula û yende ya hogulu. ³⁸Byebya byali Ludya habwihi na Yopa , miotwana habauyua nang'ha, Petelo guli koa, bibatautuma babalumi babili wele, umuhazya gwaviyagi û bali ushi uloga. ³⁹Petelo biguwigoya, wenda hamonga na baba balumi. Hagutufia, bibaumulila û yende ya higulu. Baazi booso bamulufilu ba umuyunga na ulila , na umulagijya makajyu na bilamba byausambubu na Dolika .Hagwali ngabu hamonga . ⁴⁰Petelo biogutaukumisha bandu booso haza, ufuama mangumba, na uhazya ugaluila mu isizi , bigu uboya: Tabita yigoya! Bigutaulululu mesu, na umona Petelo na ulkaa hasi. ⁴¹Biguumuha uboo na umwigoyesha naq witigana balumbului na baazi ba mu lufilu na ubahaege guna buome. ⁴²Yeya yauiyuchia na Yopa yooso , na bashwali bawitaba mwanana. ⁴³Petyelo gwaukaa matufu gasehe u Yopa wa mundu jimu zina lyagi Simoni gumuloga biseba.

Chapter 10<<<<<< HEAD

¹Wali û Kaizalia mundu jimu zina lyaji Kolneliyo, kasheke gwa balumi ba vita luama ba ibumbu ya Italiya.²Gwali mundu gu na hilili na utina Vili, hamonga na yende yajiyoso;Gwali na bin'sonya uli bandu, mubaha bindu,na uhajya Vili ngumbu yoso.=====¹wali mundu jimu mu kaisaliyo, jina lyaji kolneliyo muyui gwa balumu luama ba vita ba ibumba ya italiye. ²yo mundu gwaali na hilili na utina vili, hamonga na yende yaji yooso,>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD³Yuba hamushenene, gwa umona hatoa bya umpona Malaika gwa Vili ushwela weli, na umusahwila: Kolneliyo ! ⁴Umusimia mesu, na ukwatubu na moyo, bigulunga: Njiayi a mwanana? Na Malaika bigu'umusahwila : Wituttugwila obe na milambu yobe biubanda û mesu ga Vili, na guuvulua. ⁵Hanu tuma bandu u Yopa, na yitigana Simoni, gumwitiganubu Petelo; ⁶Guhanyizi wa mundu jimu Simoni , gumulonganga, yende yaji ili umonje gwa ziba.=====³habwili na bihindi memabya yuba biguumona hataa, mbyaumona malaika gwa vili ushwela wagi, na uboya, biguulunga: jiyai a mwanana? malaika biguumulunga: uhaja obe na milambu yobe yuubanda u mesu ga vili, na gu uvulua. ⁵tuma bandu uyopa, gwiti gani simoni, gwimwitiganubu peteolho, ⁶guhanguzi wa mundu jimu simoni, gutuvuba biseba, yende yaji ili habwihi na ziba lyata lya mema.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD⁷Hataukatua MALaika gwa koola naji , Kolneliyobiguwit'gana bandu baji babili ba mulimu, na solsha limu likoswee hangati yabu gululami gwa mutima lyaji;⁸Na hanyuma ya ubasot'lwela yoso ,biguubatuma û Yopa.=====⁷haha ukatua malaika gwa koola nagi, kolneliyo biguwitagana bandu bayi babili bamulimu, na mulumi jimu gwa vita(solaha) guna hilili, hangati ya baba batumulamanga, ⁸na hanyuma ya ubasah wila byoso, biguubatuma uyopa.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD⁹Buemnda bwaji bebya bubamwiyenda mw'Isinda , nabamwigoboa habwihi na jyaati, Petelo gwaubanda higulu mu yende ya û lusasa yuba ndambulugalu (hangali muhu),utendelela¹⁰Bigu'umona zala, na ukeba ulya. Habatamwimolongela chaulya , bigu uhilua. ¹¹Biguumona gulu ubulua , na indu ifandeene na ilamba chiata iganji matunji gana , yautua ufa hasi. ¹²Munda mwa whyu mwali nyama yoso ya magulu gana , bimukalaba na ulandagala na tone twa higulu.=====⁹buenda bwaji, bebya bibali mwisinda, na mwigoboela zyovati, petloho gwaubanda u yende ya higulu, yuba mungati mushu kuhazya. ¹⁰bigutaumona zala, gwakeba ulya. habakya mwiuteela chaulya, bigu kwatia na tulu paha na guhilui. ¹¹biguumona gulu ubulua, indu ifandeene na ilamba chiata ikwatishi matungi gana, yautua na ufa hasi, ¹²mwali bimwibula hasi byoso na binamagulu gana na tone twa higulu.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD¹³Ywihi biliuboya : Yigoya , Petelo yihaga na ulyahi. ¹⁴Mene Petelo biuboya : Ahuhu, mwanana, shati ulyana gulimu indu ya sonya na izila. ¹⁵Na lwa abili ywihi lya uhujyia wele : Chea itoshelubu na Vili, na nguchilola buindu ya sonya na izila. ¹⁶Yeya ya ufiila lugumbu lwa busatu; Na hanyuma ya chea indu ya ugalusha higulu.=====¹³na ywihi biliusahila: yigoya, pethoho, yihaga na gulyahi, ¹⁴pethoho bigu uboya: nduyi, mwanana, shakiulya indu imu ya chiu na ibiha.¹⁵honga ywihi bilihujia wele bwa aBali: chea imwitigana vilinyambi nanghaa bitaa, ndukilola paha na ili Sonya. ¹⁶yeya yaufi ila vuhuu bwa asatu, na hanyuma ya yeya, cheea indu yagalusha higulu.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD¹⁷Na gu bebyu Petelo nda uyua jemuninu fundulwila lya imono igwaumona lola ,bandu batumizubuna Kolneliyo wuhujya yende ya Simoni, wimana haibelu,¹⁸na wihujya na ywihi liata , hanu ihahanjizi Simonigumwit'ganubu Petelo.=====¹⁷byonga pethoho ndayua gwaningi bini fundululu ya byebyaa byaumona bigwakuza, honga na honga bandu batumubu na kolneliyo, honyuma ya usahwi lubu yende ya simoni, biba wawimana kwibelu. ¹⁸na wihuzja na ywihi lyata hutu ihaha hahangi li simoni, gu mwitaganubu pethoho.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD¹⁹Na bebya Petelo gwamwihugujya hamushu gwa chea imono, chiuli bichiumusahwila:Lola bandugwa basatu bamukukeba, ²⁰yimana, tua , na yenda hamonga nabu nanguswitaana, mene nyami gubatumizi. ²¹Petelo biguutua , na ubpya babandu: Mumome, gunumukeba, nyami; Ivulu yenu njiayi?=====¹⁹na nyebyaa byali pethoho uninga uchea ya umona, chiuli bi kiumusahwila: lola bandu basatu bamwikuhuja, ²⁰yigoya, tua, yenda hamoga nabu gushataana, nyami gubatumizi. ²¹pethoho bigutua, na koola na baba bandu: yo mundu gumwikeba, nyaami, ivilu, yenu jiyai?>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD²²Bibaulunga: Kolneliyo kasheke a luama , mundu gwa sambu na gumutina Vili, na Bayahudi boso banaji bushula bwa buose ,gwausawhilubu na Malaika gwa Vili gwamwit'gani û yende yaji na gwahujyti myoolo yobe. ²³Petelo gwa ubashweja mu yende yaji na ubahingisha. Buenda bwaji ,gwawigoya , na wenda hamonga nabu. Bamu baklistu ba û Yopa baubasindia.=====²²bibaulunga: kolneliyo, muyui gwa ibumbu luama, mundu gululami na gumutinda vili, bandu boso baba yaudi banaji bushu la bulejela, gwaubululubu na vili ukuli la malaika gulumbulu, gwakwitigani gufii uyende yagi na gwa huji miolo yobe. ²³pethoho giguba sweja mu yende na wenda hamonga nabu. bamu baluitabu bauyopa, bibaumusindia .>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD²⁴Baufia û Kaizalia tufu lyaulonda. Kolneliyo gwamubalama,na wit'gana batazi baji na bahnyi naji.=====²⁴biba ufa ukaizalija tufu lya ulonda. kalelijo gwa mubalama, na gwawitagana batazi bagi na binaji babuhagi.>>>>>> refs/heads/new<<<<<< HEAD²⁵Hataushwela Petelo , Kolneliyo bigutawenda uluebu lwaji ,

uhulua û magulu gaji na ufuumina.²⁶Ila Petelo biguumwanusha , na uboya: Yigoya ; mimi bibebya , nili mundu.=====²⁵hataushwela pethoho, kolneliyo gwa wenda uluebu luagi, uhulua u bihai byagi na umufuumina.²⁶pethoho bigu mwimaja, na uboya: yagoya, Mimi naji nili mundu.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD²⁷Na uyuilila naji, biguushwela , na usangana bandu bashwali bibunjizi. ²⁸Biguubasahwila , mwijili mbikushii wa Muyahudi ulungaana na munenye byonga ushwela waji; Vili guunyingisha shilola mundu gôso na gulisonya na bunyove. ²⁹Wabinu shauhiiganya uvwa, bebya bigwaundambila ; Niukwihujya yonyitigenene njayi.=====²⁷na mukoala Naji, bigushwela na usangana bandu bashwali bibuji. ²⁸mwijili, bigu basahwila, mbikushi i wa muyaudi wilunga Anya na muyene na ushwela wagi, hanu vili guunzahwila shilolamundu gooso paha na guna chiu na bubuha. ²⁹i wa binu shibengizi uwigaya byebya byenite gene, ni kwihuja yonitegenene jiayi utama bandu waungeba.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD³⁰Kolneliyo biguuboya : Hatele matufu gana, hagonu mwanulua , nyamuhajya mu yende yami yuba hamushenene ; na mona , mundu jimu valizi ilamba imukwezegana wimana û mesu gami;³¹na uboya: Kolneliyo, uhajya obe kuulungubu, na Vili gu uvulua milambu yobe. ³²Tuma bandu û Yopa, yitigana Simoni gumwit'ganubu Petelo ; guhanyizi mu yende ya Simoni muvubi gwa biseba , habwihi na ziba. Ihahau biniutuma bandu ole, na guta buose uvugaya. Hanu batu boso tuli u mesu ga Vili, tuhujyi byoso bikubagizi mwanana gutusawhili.=====³⁰kolneliyo bigu uboya: hateli matufu gana, mu ihindi paa na chinu ya yuba, nyaali muhaja muyende yami yuba bihindi itema, nalola, mundu gubalizi bilamba bilamba bitoa bimukweze gana winana u luebu lwami, na uboya: ³¹kolneliyo uhaja obe kuulungubu na vili guuvulua milambu yobe. ³²tuma bandu u yopa simoni gwavigayi, gumwitanubu pethoho; guhangizi u yende ya simoni gumulonga bisieba, hambwihi naziba lyata lya mema. ³³honga na honga ya utuma bandu wobe, na gutele buose uvigaya. hanu tuli batu boso mesu ga vili, kuuja byoso kikubagizi mwanana gutusahwila.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD³⁴Hanha Petelo, ubulula ku anu, biguuboya: Walujila niuyua nang'haha Vili nda nasolwelu lya bandu , ³⁵Wa bisizi byose yogwa gumutina na uvula bya sambu gu naji musangu.=====³⁴pethoho biguubulula kuanu na uboya: wa lujila ni uyua nangha vili ndanasobwelela lya bandu, ³⁵uli ndandagala yoso yogwa gumumutina na uta bya sambu gumumwita ba.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD³⁶Gwa utuma moolo uli bana ba Isilaeli , ubasahwila atalala ndonga ukilila Yesu Klistu, guli Mwanana gwa boso. ³⁷Mwijili bya ufia mu buyahudi bosohanyuma ya ubambila mu Galilaya , wilondena na lubatizu lwa usahulubu na Yowane; ³⁸Mwijili bebya Vili gwa ufiinyamagh'hanni wa chiuli ilumbului na buswata Yesu gwa Nazaleti , gwa ukila kuu na kuu uta bya buose na ufula boso bali musumbulushubu na kiyungiyungi, mene Vili gwali naji hamonga.=====³⁶gwautuma moolo uli bana ba izilaeli, na ubasahwila atalala ndoga ukilila yesu klistu, guli mwanana gwa booso. ³⁷mwijili byebya byaufia mu yundeya yoso hanyuma ya ubanga ugallilaya, wilondena nalubatizu bwausaulubu na yohane, ³⁸mwijili byebya vili gwaufiinya na chiuli ilumbului na wa buswata yesu gwa nazaleti, gwa mwienda mitamba yoso mwiataha bya buose, mwifula boso baumwenenubu na kiyunguyungu byebya byali vili hamonga naji.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD³⁹Tuli bashula ba byoso bigwautua mu ibalu ya Bayahudi na û Yelusalema.Bamwihaga umuhulia û muti. ⁴⁰Vili gwa umusangula tufu lwa gasatu, na gwa utuma gwa monee, ⁴¹ushi wabandu boso, uli bobobasahula bausobolubu na Vili, uli batu ba ulya na utoma naji hamonga, hanyuma ya usangua û bafu.=====³⁹tuli bashula ba byoso bigwautua mu ibalu ya bayaudi na uyelusalemu. baumwihaga, na umuhulia u Muti. ⁴⁰vili gwaumusangula tufu lya gasatu, na gwa ulaga gwamonee, ⁴¹ushi ubandu boso, gwamonee u bashula bashe basobolubu na vili, utuli batu bauluyaha na utoma naji hamonga, hanyuma ya jeeh. usangua uli bafu.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD⁴²Na Yesu gwa ulaga usahula û bandu boso na ushululisha na jehe igusiniubu na Vili muyenga gwa b'anabuome na bafu. ⁴³Bang'hanga biloto boso ba uta ushula bwaji na yo goso gumumwitaba na utambula mu zina lyaji bin'sonya bya bubuha.=====⁴²na yesu gwautulaga tusauli u bandu boso na usisi Mia nangha jeeh igutuzubu na vili muyenga gwa banabuome na bafu. ⁴³ba nanga biloto boso bauta bushula bwagi nangha yo gooso guya mwitaba, gumuta mbula ukilila jina lyagi binisonya bya bubuha buagi.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD⁴⁴Bebya Petelo guta mwikoola be bisimu,Chiuli ilumbului ya utuila ba boso bauhajya moolo. ⁴⁵Ba boso baluitabu bashee bauvwa hamonga na Petelo bauhania umona bebya Chiuli ilumbului chiutuila bapakani.=====⁴⁴byebya byali pethoho mukoola byebya bisimu, chiuli ilumbului ya utuila boso bauhaja googwa moolo. ⁴⁵bandu bashee ba luitabu ba uvigaya hamonga na pethoho ba uhanua byebya abugu a chiuliilumbului agabilubu bapagani.>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD⁴⁶Baubahujya koola mu ndimi na uluvya Vili. ⁴⁷Petelo biguuboya : Tuyaubengela ayi mema ga lubatizu uli bandu bautambula Chiuli Ilumbului paha na batu? ⁴⁸Na biulaga babatizubu mu zina lya Mwanana.Wa yeya baumuhajya gwashagali nabu bele matufu gasehe.=====⁴⁶umona bauba huja koala ndimi na uluvia vili. ⁴⁷pethoho bigu koola: tuyabenga lubatizo bwa mema ulibandu batambwili chiuli ilumbului paha na batu? ⁴⁸biguulaga babatizubu mu jina lya yesu. na wayeya baumuhazja gwa shagali mutufu gasehe hamoga nabu.>>>>>> refs/heads/new

Chapter 11

¹Bangeze na babutui ba tima bali û YUdea bibahujya naha Bapakani bautambula nabo ng'handanda ya Vili . ²Na Petelo gwa banda û Yelusalema baba bitebe ng'handanda ya Vili basheë bibaum'kalgenya , ³Na mweiboya : Gushelizi uli bandu bashitelubu yazi, biguülya nabu. ⁴Petelo bigubamba wibaswahila olnoze-olnoze byoso byakila .

⁵Biguboya : Niali û jyaati ya Yopa , hanamwihajya , bimhanua chiuli undumbua na binichakuza uloto ku atulu: Indu imo yali paha na bwata luata lugangizubu mitamba yooso yi yina, ichamwitua ufuma higulu vuhu haniali.

⁶Mesu vuhu halilo bwata, binibambula binimona ngama ayi hoo ya magulu ganiyili mwalumga-mugaza , nyama ya luswii, nyoo na tone tu hoo twahigulu. ⁷Binichauhujya yihi lyaunzah'luila ufumina higulu: Yigoya Petelo, yihaga gulyahi. ⁸Binichaulunga : Nduyi, Mwanana , Iuboya bibinu muanu mwami nde mwachishwelanga indu il' bin'sonya na ibiha . ⁹Na lugumbu lwa bubili yihi lyam'hujya ufumina higulu: Chéä iboyizubu na Vili naha nja buose , nduchilole paha na chiu. ¹⁰Chocheu isimu bichitekea ngumbu yisatu; Manyuma bioso bibigob'lolubu higulu. ¹¹Hamulole , hongana na hongana babalumi basatu batumubu ufumina û Kaizalia uva wali bam'fia kuibalu ya yende ini ali. ¹²Chiuli bichiunzahila naha niende nabu ushi ushesh'gela baba balumi mutuba bamum'mona hanha bibaunzindia , bituwashwela mu yende ya Kolneliyo. Yo tutu bigutusahila bigwamona mu yende yaji malaika umufiila na umisahila : Yamnushi bandu ba yende û Yopa , bakuil'gene Simoni, gum'telubu Petelo,

¹⁴Guvwakusahile bindu bya uta bim'kufula, bebe na yende yobe. ¹⁵Hana ubamba wisamba , Chiuli Ilumbului chom'batuila paha na batu haubamba. ¹⁶Bini chauninga isimu ya Mwanana : Yuani gwa batiza wa mema , ila banu, mumwabatizubu na Chiuli ilumbului. ¹⁷Na kuijili Vili gwa ubaha kakaa abugu paha na batu lutwawitaba Mwanana Yesu-Klistu, ni akumbana wihiena na Vili? ¹⁸Habhujya mwomwamwa, bibawitusha na bibaulumbugula Vili; Na uboya : Vili gwa uhana bi byebya tima lya witaba ulea bubi uli bbapakani , nabu bakuzi buome. ¹⁹Ba'ba bahlgajyubu hamubili gwa usuba wafumina uli Etieni biba wenda vuhu Féninsia, mwi'isanga ya Kyiplo na û Antiokiya , mwisahula ng'handanda uli Bayahudi bohongo. ²⁰Bihamonea hangati ya ba'ba bauviaga û Kyiplo na û Kulène , bauviaga û Antiokiya , bibasahila hongana baBagliki na bibabajyong'twela musahu gutohe gwa mwanana Yesu. ²¹Gaza lya mwanana lyali hamonga nabu, na lubali lushali lwa bandu bibawitaba na bibaum'galuila mwanana. ²²Nyininyiti biyifiila û maushu ga bandu ba kanisa ga Yelusalema , ibibatuma Balnaba vuhu û Antiokiya. ²³Hagufia na hagumona buneme bwa Vili , biguleg'lejya na bigubahajya booso ba kai na tima limini ba'gangubu uli mwanana . ²⁴Wilondena gwali ni tutu jimu gwa buose, gwa na Chiuli Ilumbului na luitabu. Na ibumbu fuliiti bichi ulonda Mwanana. ²⁵Balnaba biguwe'hongana û Talsisi mwikeba Sauli; ²⁶Ma haguum'mwona biguuv'naji Antiokiya . Iliu izima, bamwichibunga nga mu bibumbu bya kanisa na bibawigisha bandu bashwali. Waali ngu Antiokiya ubatelejya mitwana mu zina lya Baklistu. ²⁷Mu lolwa lugumbu, ba Ng'hang-Biloto bibatuä ufumina Yelusalema vuhu û Antiokiya . ²⁸Jimu hangati yabu , gwam'telubu Agabu, biguwigoya, na bigusahula mu buswata bwa Chiuli naha ulibukalilu bwa ibizi ya zala mwa'alunga -mugaza kaazima. Cheé ibizi ya zala ya fiila lugumbu lwa 'utang'yala Klôde. ²⁹Mitwana biyiwiyitena naha babakwatiliye banduku bam'kaanga û Yudea, chila jimu wilondena na buswata bwaji. ³⁰Bibafisha go'muongo gwabu mu magaza ga banunu kuilila Balnaba na Sauli.

Chapter 12

¹Lu'lolwa lugumbu, Kasheke Helodi bigubamba usuvya bandu bamu ba kanisa , ²na biguwihajya Yakobo wa ahete nduk'yaji na Yuwani. ³Umon'noha chee isimu yali ya buose uli Bayahudi , bi gu'kwatisha honga Petelo.-Gali matufu ga bilyazi bishi na buganga bwa itajyi. ⁴Manyuma ga um'kwata na um'tasa mu yende ya mbete, biguumutula musu ya bibumbu bina bya Basola; Chila ibumbu yana Basolaha gana, tima lyaji liamukebela naha Petelo gwa yimui û mesu ga bandu manyuma ga Pasaka . ⁵Petelo gwali mu yende mbete na kanisa nde aleä umuhajyila wa Vili. ⁶Butufu bwaumbele u lutufu lwam'kebela Helodi umwimusha , Petelo , gugangi miyololo yibili , gwali mutulu hangati ya basola babili ; Na bamukwenga bam'mukuenga yende ya mbete bali u mbele ya mwangu. ⁷Ali , malaika gwa mwanana jim'fumina na muchee bigutaba mu yende ya mbete. Malaika bigubusha Petelo hagwaum'lengejya mu mbavu na biguum'sahila: Yigoya buili-buili !Miyololoyo m'hulua akatua u magaza gaji. ⁸Na malaika biguum'sahila : Yiswee mubi gobe na bikubati byobe. Bigutaha bibiebya . Malaika biguum'sahila honga: Veete koti lyobe , na kundonde. ⁹Petelo bigufuma na biguum'londa, ushi wa uyua nangha chea yamwita hubu na malaika yali kokoko na gwa m'ninga naha guli ku atulu . ¹⁰Habakuila mukwenga gubela, na gwa bubili, bibafia u mwangu gwa yela gum'lola u jyaati yiata , nagu biguwiyez'lula go'guninu mbele yabu; Bibaufuma , na bibaushwela mu sinda limu. Honga na honga malaika jemum'siga Petelo. ¹¹Mbati hayium'gal'shuila, Petelo bigu8boya :Hanu nimwona buhululu naha mwanana guf'tuma malaika gwaji na guungool'mona mu magaza ga Helodi na yeya yooso yif'muvilama nayu Bayahuldi. ¹²Hagukotama otaabiguulombola u yende ya Maliya , najyaji na Yuani, gwa mwit'ganubu Malko, wali bandu bashwalimuhajya. ¹³Bigugomba mwangu gwa ibelu, baba jimu, gwamwit'ganubu Luda, biguuva bembelebembelev'hujiyisha . ¹⁴Bigubambula yihi lya Petelo; Na mungati ya musangu, muli kuwez'lula, jemmujoya wasahula musahu naha Petelo yugu nde kuibelu. ¹⁵Na biboya : Ni malaika gwaji. Kuu Petelo gwam'mugomba bibyebya mwangu. Bibawez'lula na bibahanua um'mona . ¹⁶Petelo , hagubaswahila bayoye na uboö, bigubaswahila byebya mwanana bye mufumishi mu yende ya mbete na biguboya : Mubaswahili Yakobo na banduku; Bigufuma na biguwenda gunji mutamba . ¹⁷Butufu habutua , basola bibashwelelulu na moyo gushwali, ku kebela uyua Petelo nde bini . ¹⁸Helodi hagu'umkeba ushi wa um'huza, biguwihujya basola booso bamum'kwenga na biogubahulia booso. Manyuma bigutua ufumina u Yudea vuhu u Kaizalia ; U gwa wakaa. ¹⁹Helodi gwamuhangila bibiha bandu ba Tilo na ba Sidona . Ila ba bandu booso bibauvum'mona mwa't'ibalu ahuyi ku kuamo; Na habawihujyena na Bulasto gumulamanga Chiumba ya ulalila ya mwa't'ibalu, bibahajya atalala-ndonga, hamubili gwa naha Ibalu yabu yam'kuzilanga bindu bishwali kuilila kuibalu ya yugu kasheke . ²⁰Tufu limu, Helodi , mubilamba byaji bya bu kasheke, biguka'hasi mwihumbulu yaji, biguwisamba nabo mu mesu ga bandu booso. ²¹Bandu bibauta mbundu: Yihi lya Vili -Nyambi na nde yihi lya mundueu ! ²²Huhanhan, malaika gwa mwanana biguum'jyibila , wilondena na byebya bishim'tumbwile Vili. NA biogutula mutima, biguulyubu na livinya. ²³Kuu ng'handu ya Vili yamwitang'yala buili-buili na lubali lwa mitwana lwa mwibandaga. ²⁴Balnaba na Saulo manyuma gqabo, usahula musahu, bibagalusha û Yelusalema , hamonga na Yuwani, gum'telubu Malko.

Chapter 13

²Habamwitaha mulimo gwa mwanana na bawimina bilyazi, chiuli ilumbului bichibaa: Mundululi habunga BALnaba na SAulo ham'bili gwa mulimo gunaubitegenena. ³Habahuja na ukaa na zala, bibatendela magaza , na ubahosola bayende. ⁴BALnaba na Saulo , batumizubu na Chiuli Ilumbului, bibatua û Seleukia , na ufumina koa bibabanda bwatu bibawenda kwisanga ya Kiplo. ⁵Habaufia û Salamina , bibasahula ng'handa ya Vili mu sunagogiga Bayahudi. BanYuwani gwa mubakwatilijya. ⁶Habaukalaganya isanga yooso vuhu û Pafo, bibawasang'hana tutu jimu gwam'busha, Ng'hanga biloto gwa malimilimi Muyahudi, gwamwit'ganubu Bala-Yesu, ⁷Gwali hamonga na kasheke Selgio Paholo, mundu gwa mubangu. Yugu biguwit'gana Balnaba na Saulo, na bigutungijya muma gwa uhujya ng'handa ya Vili. ⁸Ila Elima , fumu; Wilondena na mama ga zina lyaji , - Gwamutaha nabu mikaa, mwiikebela um'lubuni Kasheke ndi'teba. ⁹I hanhan Saulo gumwit'ganubu Paulo, bigubandubu na chiuli-ilumbului , biguum'lola soho na biguboya: ¹⁰Be yu tutu gwiylulizubuna bulimwii na limbi, mung'hana kiyung'yungu, meze gwa lujila loso, ndum'lea ukatusha bandu bali mwisanda lya bululi lya Mwanana? ¹¹Hanu lola, gaza lya Mwanana lil'higulu yobe , gum'kaâ mbofo , na ihandi imu ndum'mona yuba . Honga na honga mufitu biguum'hulwila , na bigubamba ukeba , mwihuhuta , bandu baum'lulia. ¹²Hagumona bebya bifila , Kasheke biguwitaba maluzi ga Mwanana. ¹³Paulo na binaji , habawita ye'ng'hongo ya Pafo bibawenda û Pelge na û Panfiliya. Yuwani biguwilena nabu, bigugalusha û Yelusalemu. ¹⁴Ubambila koâ û Pelge bibawilonda sinda lyabu, bibafia gu Antiokiya ya Pisidia. HABashwela mu Sinagogi tufu lya sabatu, bibaka'hasi. ¹⁵Manyuma ga usoma misii na Bang'hanga-Biloto, Baulu ba sinagogi bibabatumina musahu gwa naha: A banu banduku, hutu mwisambi. ¹⁶Paulo biguwigoya na bigushagajya uboö, biguboya : Balumi ba Isilaeli na banu bam'tina Vili , muhujyi! ¹⁷Vili gwa bandu ba Isilaeli gwasobola bashetu. Biguchohana inemo uli ba'bandu lu bali û jyaati ya Misli, na biguchabafumisha wa uboö waji wa buswata . ¹⁸Bigubalisha habuihi bilu maumi gtana mu buonono; ¹⁹Na, haguutanya bibalu musambu bya Kanani , biguubaha yeya ndand'gala yooso yakai yabu. ²⁰Manyuma ga hol'hanhu, habuihi bilu miaha yina , biguubaha bayenga, vuhu uli ng'hanga -Biloto Samueli. ²¹Bibahajya kasheke . Na Vili biguubaha Saulo bilu maumi gana , mwana gwa Kiisi, gwa kabila ga Benyamina; ²²Haguumtolola , biguubatulula Kasheke Daudi, gugwateela bushuula bubunu: Niakuza Daudi , mwana gwa Yesai, mundu gusalizi mw'itima lyami, gum'taha mooso mwa leg'leje. ²³Ni û bana ba Daudi Vili, wilondena nauchiä waji, gwa utuluila Isilaeli mundu gwa ubashosha, i Yesu. ²⁴Ulo'biibi nda chi guv'yagi, Yuwani gwa mwisahuila bandu booso ba Isilaeli lwa uleä bubiha. ²⁵Na Yuwani haguwya lubilu lwaji, gwa mwiboya :Shili yoga gumum'ningieii; Mulole , manyuma gami umuva yogwa shikumbene utotola na gu migoze ya bikubati lyaji. ²⁶Balumi nami, bagana Ibulahimu, na banu bam'tina Vili, gwenu watumubu yiye ng'handa ya bushoe. ²⁷Wilondena na bandu ba Yelusalemu na baulu baabu bawila Yesu, na habaum'kalila ufa , ba'ubagajya myanda ya Bang'hanga Biloto yim' somaubu mwini sabatu. ²⁸Nasi bebya bibashaumona isimu ya umwihagila , bahajya Pilatu gwa mwihajyi. ²⁹Haba utaha byoso bya halubu hamubili gwaji, bibaum'tusha û muti guhiyngani na um'tala mu mugumbu. ³⁰Ila Vili biguum'sangusha ufuma mu bafu. ³¹Gwafumisha bâbâ bagwabanda nabu ham'onga ufuma û Galilaya wenda û Yelusalemu matufu gashwali, na bâbâ i batele bashul'baji û mesu ga bandu. ³²Na batu, tumisahila gunu musahu gwa buose paha na ihingu yatelubu bashetu, ³³Vili guchikumbajya utuli batu bana babu, um'sangusha Yesu , paha na bebya biyihalizubu mu Zabuli ya bubili: Bebe i mwanami, niukutanda lelu. ³⁴Gwa musanguli ufuma uli bafu, ham'bili gwa naha ndem'galusha honga û mubili gwa unyenga , i bebyo bigwawisomba hagwaboya: Nim'nuha buneme bulum'bului bunahia Daudi, bu'buneme bwa kasiis'kasiisi. ³⁵I chee ye' yisambili honga lunji luba: Ndum'leela mulumb'lui gobe gwa nyangi. ³⁶Na kuii, Daudi, manyuma ga jehe utaha mulimu mu'uleg'leje wa Vili , gwa faha , gwa bungubu ham'onga na bashaji, na gwa nyanga . ³⁷Ila yogwa gwasangulubu na Vili nde nyangizeu . ³⁸Muyui bibinu, balumi nami, ngukuilila wele utumbia wa bubihha haumwisahilubu, ³⁹Ku'uboiyela naha yogwa gooso gumwitaba gwabalilubu bulegela na jehe bwa bindu bioso byebya bimushif' mubalilubu bulegela misii ya Musa. ⁴⁰Wabinu, mukai a mulole buose mbisha ushamifila cheë yawisambubu na Bang'hanga-Biloto: ⁴¹Mulole mwiil'mini, muhani na muzimini; Hamubili gwa naha nim'taha mulimu mu matufu genu, mulimu gumusham'ningia hutu gwa nuswahilubu. ⁴²HABaufuma , bibaum'hajya guvwayisambili honga bindu bibili byabimu mu sabatu yimulondela ; ⁴³Havuyia abunga-jyebe, Bayahudi bashwali na bâbâ bawitaba bibawiwat'nena na Paulo na Balnaba, bibauyulila nabu, na ubahajya nde bileena na bin'sonya bya Vili Nyambi. ⁴⁴Sabatu yaulondela, habuihi jyaati yooso yawibunga kuhujy'nena ng'handa ya Vili. ⁴⁵Bayahudi , habaumona ibumbu, bibakuza muägu, na bibaubamba uhanya byebya bya mwichisambubu na Paulo, mwite'lula na mwimutua bulomo. v 46 Paulo na BALnaba bibaubaswahila na lujila : Gwenu banu wakumbana wigishubu ng'handa ya Vili lubele, umona naha mumwiyisuzula (mumwiyihumbwila unji)na muwihaha bubi banu baninu naha nde mukumbene ukuza buome bwa milumbu, mulole , batu tugal'luila

bapagani.⁴⁷Wilondena na byebya bya utuswahila Mwanana niaukutanya ha mubili gwa naha gukai mu cheë gwa ndandagala , kuusumusha bushoe vuhu u uboo lya alunga-mugaza.⁴⁸Bapagani baumona ulegela habahujya bye byebyo , bibauluvya (utusha , utumbula)ng'handa ya Mwanana, na booso bâbâ bauteulubu buome bwa milumbu bibawitaba. ⁴⁹Ng'handa ya Mwanana biyi utangayala mwibalu yooso. ⁵⁰Ila Bayahudi bibaushojy'ganyabaata-ibalu na babaazi bâbâ bana luitabu; Bibaubusha buluisi bwa uluisha Paulo na Balnaba, ⁵¹Paulo na Balnaba bibaubakuk'mina luvumbi lwa byahi byabu, na bibawenda ku Ikonio, ⁵²Na kuu mitwana yawiyula na musangu na Chiuli Ilumbului.

Chapter 14

¹Koa ku Ikonio , Paulo na Balnaba bibawashwela hamonga mu Sinagogi Iya Bayahudi na bibawisamba wafila ibumbu chiata ya Bayuda na Bagiliki bayitabi. ²Baaba Bayahudi bashawitaba bibautulula na uson'lola bapakani na ubashojy'ganya na banduku. ³Bibaukaa matufu gashwali û Ikonio, ba mwichisamba na ukomwena , mu buswata bwa Mwanana , gwa mwibaha bushuula bwa bin'sonya byaji na ubatulula batahi na magaza gabu bisimu na binooze. ⁴Biinu-jyata bom'gab'lua: Banu umutamba gwa Bayahudi, banji umutamba gwa mituni. ⁵Na byebya byali bapakanina Bayahudi oondo-bwihi na bayui baabu, bibautengeesha mwibatua bulomo na utaha mabwehe, ⁶Paulo na Balnaba habayua , bibawafumina û majyaati ga Likoni, Lustla na na û Delbe na ndandagala ya mumbâmba . ⁷Na bibawisahula musahu gulegela. ⁸Koâ Lustla, wâli tutu jimu gwa ibalu , gwa ilema tangu ubutua, na guchali gusichisumuanga. ⁹Gwa muhujyisha Paulo na biguumbula naha gwana luitabu Iwa je'fila ushoa, ¹⁰Biguboya na yihi liata : Yigoya na byahi byobe. Na bigugoya na witumbaga na bigusumua. ¹¹Umwona biutubu na Paulo ibumbu bichiubajya yihi, bichiwi'samba mu lulimi Bal'Ikonio: Tufu4vilivili tu'ututula mu mbuluo ya bandu. ¹²Bibawit'gana Balnaba Zeusi , na Paulo Melkulio, ha mubili gwa naha jehe i gwali muyo'gozi. ¹⁴Bamitwana Balnaba na Paulo habayua , bibauswana biblamba byabu, bibauhambila û ngatingati ya ibumbu, ¹⁵Mwitaha bandu :A banu bah'bandu, njiayi umuteela bye byebyo? BATu nabu, tuli bandu paha na banu; Na tumivishila musahu gulegela , tumihajya mwileena na bibi bindu bishi na maana, na mugaluli Vili guli Za'uma, gwa ulojya gulu, mavu, Lagala na byoso bili monga. ¹⁶Yu'Vili , mubiliu bya kuila , gwa leanga bapakani balonde masinda gabu boho baninu, ¹⁷Nasi byebyo bigushaulea utaha bushuula hamubili gwa byebya byele, mwitaha bulegela , mwinuhumbwila vula ufumina higulu na bihindi bya ukuza , mwinuha bilyazi i mbemb'i toni na wiyujya matima genu na musangu. ¹⁸Yali ni singwah'singwahkufila ukusha ibumbu ndeihana yeya ng'hombe ya uhalila. ¹⁹Bikufia Bayahudi ufumina Antiokiya na Ikonio, bibauligula ibumbu , manyuma ga choho umwasa Paulo mabwehe, bibaum'bulila haza ya jyaati , mu iniingii ya naha gufi'ala. ²⁰Mitwana hayiwaum'nyung'fila, ye' mwigoya na bigushwela mu jyaati. Buenda bwaji , je mwenda ku Delbe ham'onga na Balnaba. ²¹Habvuya uswahila bandu musahu gwa buose mu yeya jyaati na bibakuuzaq lubali Iwa mitwana , bibagalusha û Lustla , Ikonio na Atiokiya , ²²Bibautak'mia mitwana , uaisis'mwinya bakwati fihi mu luitabu, na mwi baswahila naha ku'shwela mwibalu ya Vili, yim'keba usuba ushwalui. ²³Bibautula bayui mu chila kanisa , na manyuma gauhajya na wiyimina bilyazi , bibaubatula mu magza ga Vili , gu bawitaba . Hauka'ganya Pisidiya, bibaufia û Panfiliya , ²⁵Mwisahula ng'handu mu Pisidiya na utua û Ataliya. ²⁶Ufumina kool'ko-o bibaubanda bwatu kuwenda û Antiokiya , ubatumubu wa buneme bwa Vili hamubili gwa mulimu gubauta. ²⁷Habafia , bibaubunga Kanisa na bibausahula bi'bizima byauta Vili hamon'ga nabu na byebya bigwawezlula ibelu ya luitabu. ²⁸Na bibaukaa ushwali hamon'ga na mitwana.

Chapter 15

¹Balumi bamu bafumina û Yudea, bawigishubu banduku bibinu: Hutu nde musheizubu paha na byebya byawenda Musa, nde mum'shoeü. ²Paulo na Balnaba bibautaha nabu mbaä hooto, na banduku bibawiyitena naha Paulo na Balnaba na bamu hangtaqi yabu babndi û Yelusalemu waali bamitwana na bayui, ku'lojya chii isimu.³habausindiubu na kanisa, bibautibila mwi zila welela Fenisiya na Samaliya, mwiylula ukokoa wa bapakani, na bibauvisha musangu gwa mehe uli banduku booso. ⁴Ufia û Yelusalemu, bibautambulubu na Kanisa, mitwana na banunu, na bibausahula byoso byebya Vili byetele nabu.⁵Hanhan bamu ba mutamba gwa Bafalisayu, bawitaba, bibawamunua, mwibpoya naha bapakani bakumbene batahubu yandu na balonde byebya bimuboya misii ya Musa. ⁶Mitwana na banunu bibawilunga kuwiyitena hamubili gwa yiyi ng'handu. ⁷Bibabanda, bibautua na mbaä, Petelo biguwigoya, biguubasahila: A balumi banduku, mwijili naha tangu alah' Vili gwasobolola hangati yenu, kuboyela, ukwilila kuanu wami, bapakani bamhujya muolo gwa musahu gutohe na bakumbana witaba. ⁸Na Vili, jehe gwijili mitima, gwa batela bushuula hagwa ubaha Chiuli -Ilumbului paha na batu; ⁹Ndataha mamama ni nigasi hangati yetu na boho, hagwautosha matima mabu kwilila luitabu. ¹⁰I hanu, hamubili gwa ayi mutemumubela Vili, mutaha Chiumbu ishausamunubu na bashetu tehe na gu'batu mwi ose na mitwana? v 11 Batu boso tuli bitali naha ni kuilila bin'sonya bya mwanana Yesu i bim'tushosha, bibye bya paha na boho. ¹²Alunga-jyeba oso bikaukaä wehee, na bibauhujyisha Balnaba na Paulo, bawisamba hamubili gwa bisimu na bizinga Vili bigwauta kuilila boho hangatingati ya bapakani. ¹³Habauleäwisamba, Yakobo biguutambula mwolo na biguboya: Balumi banduku, mumbujy'nene! ¹⁴Simoni guwisamba tutu Vili bigwaulelula babalu byoso wa'sobolola hangati yabyo seses'bandu ba'usamuna na zina lyaji. ¹⁵NA cheä isimu ibagene na miolo ya bang'hanga biloto, wilondena na byebya byahalubu: ¹⁶Manyuma gaji, nimwagalusha, na nimwatysa ihili ya Daudiyahulua, nimwalojya momwa mooso mwa'oneä, na nimwauchiful'lula, ¹⁷Ku'boyela naha bâbanji bandu bakwebe Mwanana, nagu ye yinji ndandagala yoso yim'tengetela zina lyami, biboyizi Mwanana, gumulojya bibindu, ¹⁸Na wel'jehe ubuyukii milumbu na milumbu. ¹⁹I chool'cheu iniwitabila naha nde tutula baaba bafumizi mu bapakani mumagumu, baaba bam'galuili Vili, ²⁰Sesese boobo tubahalili bayileene na bindu bibiha bya misii, bya buvu, bya nyama yifilili na muloha. ²¹I boya bibinu, mu lukelele looso, Musa gu na bandu mu chila isizi bamwimulumbugula, wilondena bamwimusomanga mwini matufu mu sabatu mu masinagogi. ²²Hol'hanhu biyimoneä buose umutamba gwa mitwana na banunu, na kanisa ooso, wasobolubu hangatingati yabu bandu bautuma Antiokiya, hamonga na Paulo na Balnaba, Yuda gumwit'ganubu Baliseba na Sila, bandu batelubu inemo hangati ya banduku. ²³Bibaubaha mukanda guhali bibinu: Mitwana, banunu na banduku, uli banduku bali hangati ya bapakani, bali Antiokiya, Siliya na Sisiliya, muwimua! ²⁴Hatuhujya naha bandu bamu bafumina kool'koö wenu, na batushauha buswata nini bubuno, bawauntejy'tejya kuilila miolo yabu na unusub'gula kuii na kuii, ²⁵twaukala, manyuma ga ukum'ng'hana batu boso hamuongo, tusobole mieze na tumitumineyu hahanu na bipwanyu netu Balnaba na Paulo, ²⁶Baba bandu bawisumba lufu hamubili gwa zina lya Mwanana gwetu Yesu Klistu. ²⁷Tuumitumina Yuda na Sila, bam'nuswahila na mianu yabu bindu bibyebya bibimu. ²⁸I boya yimoneä buose uli Chiuli Ilumbului na utuli batu nde tumifininii mu bindu bishwali ishi byebya boobo biliu bya mu paha, ²⁹uyuä, witenga na nyama yihalilubu û misii, muloha, nyama yifilili, na bindu -buvu, biibi i bindu bimukumbene ukaä na bu mambi û bili. Mwisagalenje. ³⁰Boyo, habaweileena na kanisa, bibawenda Antiokiya, u bawahana chéa iswasu, uli ibumbu ya bandu bashwali. ³¹Habavua ugusoma, banduku bibauseh'lejya wilondena na byebya bigwa ubatundula igongo. ³²Yuda na Sila, baali boh'baninu bang'hanga biloto, bibaublelela bibagalusha koä ubatumubu. ³³Sila jehe muninu bigu'ulegelejya ukalila onga. ³⁴Paulo na Balnaba bibaukaä Antiokiya, mwilulia na mwisahula, hamonga na banji bashwali, musahu gwa buose gwa mwoolo gwa Mwanana. ³⁵Matufu gashwali hagakuila, Paulo biguswhila Balnaba: Tugalushi twalole banduku mu ga jyaati goso gatwasahula mwoolo gwa Mwanana, tubambuli bali bini. ³⁶Balnaba gwam'kueba yende hamonga na Yuani, gumwitaganubu Malko; ³⁷Ila Paulo bigumona naha nde buose usamuna hamonga nabu yogwa gwaubasiga lyehu û Pamfiliya, na nda'ubasindia mu milimu gwabu. ³⁸Koä witashena biusichuvuyii bikukaä sulu ya boho wileena jimu na minaji. Na Balnaba, haguubugula Malko hamonga naji, bibawita kuisanga ya Kiplo. ³⁹Paulo bigusobola Sila na biguwenda uhanubu na byebya uli binin'sonya bya Mwanana. ⁴⁰Biguutambatamba mu Silisiya, muhana buswata uli tunisa.

Chapter 16

¹Bibawenda honga û Delbe na Lustla .Nde lola wali mutwana jimu zina lyagi Timoteyu mwana gwa muazi muyahudi gwali lula na shagi Mugiliki.²Banduku ba Lustla na Ikonyo bamumukoela bushuula bwa buose. ³Paulo bigulegezja usumuah naji hagujujina nangi'ha gwatahubu yazi juu ya Bayuda bali chee ihindi na bandu boso bayah nangi'ha shagi gwali Mugiliki⁴Hawikila mu ibalu bigubasawila banduku balole mupangu gwa banjeze na banunu ba Yelusalema. ⁵Mukanisa bigahama na luitabu na bigavulila lutufu wa lutufu.⁶Bigiukushubu na chiuli ilumbului kukoola ngand'ha mu Azia bigukaluluaFligia na jaati ya Galatia.⁷Ufia habuih na Musia bigulegezja ushela û Bitinia , chiuli ya Yesu ndeyalegelezjeuh.⁸Bibatamnuah Musia na utuha û Tloa.⁹Bitufu Paulo bigumona iloto : Mundu jimu gwa Makedonia bigufumina bigubamuha bubu buhaji. Kilila û Makedonia gutufului.¹⁰Paulo hagumona chee iloto, bikeba tugalushi û Makedonia twetwavuyi bwitigani bwa mwanana bwa usahula musahu gulegela.¹¹Bituwenda û Tloa na ukililila vûû Samotlake na bwenda bwagi bitusiah û Neapoli.¹²Koah bituwenda û Filipi ii jaati ya kwanza mu Makedonia bitutoha matufu gaseh momwa mu chee ibalu.¹³Lutufu lwqa sabato bituwenda haza ya ibelu, bululi bwa mugezi gutwamuninga nzang'ha uli fasi ya buose ya uhajila bituwenda uli baazi bamu bawilunga.¹⁴Jimu hangati yabu zina lyagi Ludia muomba gwa bilamba mu ibalu ta Tiatile gwa mwazi gwamutina Vilinyambi na gwamuhujinena. Mwanana bigumuziula tima gwahujinena buose ng'handanda yimukoola Paulo.¹⁵Haguvundubu mu mema jeeh na utanda waji bigutuboya binu:Hutu mumumona bululi uli mwanana mushele mu yende yami na mukai bigusisimia chee isimu yagi.¹⁶Hatuwendqa fasi ya uhajila gwamuazi jimu gwana chiuli ya ubusha , bigukuza buneme bwata wa mwalimu gwazi biguva utuli batu.¹⁷Bigubamba utulonda Paulo na batu bigukwanya babandu ba mulimu gwa Vilinyambi guli higuu na gumusahula zila lya buome.¹⁸Gwataha byebya ngumbu yishali Paulo haguchoka bigugaluah bigukoola na chiuli nikuboya wa zina lya Yesu Klistu atuah na bigutuah honga na honga.¹⁹Mwalimu gwa mundu gwa mulimu gwa muazi hagumona guizimina kitumaini ya faijila biguwata Paulo na Sila na ubataha fasi ya enene û buhala bwa baba bamuzimisha.²⁰Bigu balubula uli bazuzi nangi'ha ba bandu ibamuvisha lutoya mu ibalu yetu. ²¹Ni Bayahudi bamukoola asili yishi yitushimutuma wala utambula wala ulonda batu bali Baloma .²²Ibumbu bikimona bwazi na bazuzi bibabavula bilamba byabu na ubaboya bajibilibu miti. ²³Habavuya ubajibila, binbabatosa mu buloko na umusawila zamu gwa buloko gwa balami buose. ²⁴Yo zamu hagukuza yeya milangu bigubasheja mu buloko bwa munda . Na ubabanga na miti û magulu.²⁵Hangati butufu, Paulo na Sila bibamwimba na uhazja Vilinyambi na banji bandu ba buloko bamu bahuzja. ²⁶Hongo na honga mavu bigazeza wameh na matunji gwa buloko bigasagala na bibelu bibiwezulua na bandu boso ba buloko bibafuma.²⁷Zamu hagubuah na umona bibelu bya buloko bitelebuhululu, bigufumisha luhete lwagi mutaka gwayi hagi uninga nangi'ha bandu boso bafumizi.²⁸Paulo bigukoola na yih liata ndwiotaha bibiha tuli bandu boso hanu.²⁹Yo zamu biguhazja muchee bigushela mwizweza wawitasa û magulu ga Paulo na Sila . ³⁰Bigufumisha na uboya nangi'ha mwanana nitahi bini kukuza buome?³¹Paulo na Sila bibalunga : Londa bobo mwanana Yesu na gumushoah bebe na bana bobe.³²Bibabamba umusawila ng'handanda ya mwanana na ba boso ba gwa nabu mu yende yagi.³³Bigubabugula bubobwa butufu u batumba masungu gabu na bigubatizubu na boso bagi. ³⁴Bigumwe nabu û yende yagi bigubah bilibwa ; na usembelela na bana boso bebya bigwahujinena ng'handanda ya Vili nyambi³⁵Butufu habutotoah bazuzi bibatuma bababamuta mulimu û balaza nangi'ha bamusawi.li zamu gwabahosole babandu. ³⁶Zamu bigusawila Paulo : Nangi'ha bazuzi batuma nusahu nangi'ha ni mishole. Mwende na amani.³⁷Paulo bigukoola na bazuzi mutuzjibila ala miti û mesu ga bandu boso bila utuzambisha batu bali Baloma mututasa mu buloko na mutuhosole. ³⁸Babatumbu bibawenda na go nusahu uli bazuzi bibakwanya ya uhuzjinena na Mbaloma.³⁹Bibauvubalenda na ubahosola na ubahazja baatuila momwa mu ibalu.⁴⁰Habafuma mu buloko bibashela wa Ludia na habamona ubalazimisha banduku bibawenda .

Chapter 17

¹Paulo na Sila bibakila û Amfipolisi na Apoloni bibafiah û Tesalonika koah wali Bayuda na ihili. ²Paulo bigushela paha na asili agi.musabato yisatu biguyilila nabu û ng'handanda ya busingi. ³Ubasahwila nang'ha Klistu gwapasha ufah na ubuah hangati ya bafu na Yesu gwa munusawhila gwabo nang'hah jehe iii Klistu. ⁴Bamu hangati yabu bibalamuah na ulamata uli Paulo na Sila na oibumbu ishwali ya Bagiliki ba mutina Vili nyambi na baazi bashwali babuose. ⁵Bayuda bibamona biboiha mwitima biba ubugula bandu bamu ba bwazi ba musuuh bibatah bibumbu na ukumbazjia bwazi mu ibalu. Bibawenda vûû û yende ya Jasoni mwimwikeba Paulo na Sila , kuuva nabu û buhala bwa bandu. ⁶Haba shabashangana bibamuwata Jasoni na banji baqnduku koah ule babuji ba ibalu na utah luhundu nang'ha :Babandu baugalula Alunga Mugaza , bqauva kunu, na Jasoni bigubatambula . ⁷Babenga ulonda ng'handanda ya Kaizalia na ubonang'ha uli muyui jijimu ni Yesu. ⁸Wayeya ng'handanda ibumbu na bazuzi bibakwanya. ⁹Binbamuleela Jasoni na babanji wenda kisha uhaubu falanga. ¹⁰Banduku bioibawenda butufui uli Paulo na Sila bayende Beloya; Habafiah bibnashela mu ihili ya Bayuda . ¹¹Ba bayuda bana luani lwa buose ukila babautesalonika batambula ng'handanda na muma gushali na bibalolo busingi hutu yeya yi bam'basawila hutu yili paah. ¹²Basahali hangati bibawitaba na babaazi Bagiliki na ba alolo na babalumi bashali. ¹³Bayuda ba Tesaloniki habakuza musahu nang'haa Paulo yu mwisahula ng'handanda ya Vili û Beloya bibauvu songololo ibumbu. ¹⁴Bibawenda mamama Paulo mutamba gwa iziba, Sila na Timoteyu bibasagala û Beloya. ¹⁵Babamwimusindia Paulo bibaumulila ku Atene.Kiisha bibagalusha na musahu nang'ha babalonde buili-buili. ¹⁶Paulo gwamubalindila û Atene, bigumona munda mwa chiuli nang'ha chee ibalu nja bandu bamuhaila miisi. ¹⁷Bibayuila m,unda mwa ihili na Bayuda na balumi bamutina Vili Nyambi, mu fasi hamukumugena bandu boso kila lutufu na baba babamusangananga. ¹⁸Bandu ba luani ba Epikilia na ba bastoika bibabamba koola naji bamu bibaboya yugu gulegelezje koola umboya bini?Banji bibamu hujinena je mukoola ng'handanda ya Yesu na uzjukua bibaboya nang'ha gumukoola ngand'ha ya bavili banji. ¹⁹Bibamubugula na wenaji Aleopagi, Bibaboya nang'hah tumone ng'handanda ayi yemusawila bandu. ²⁰Gutuhuzjisha nga'handanda yitohe tunamuna tuyui yeye yimutekeaha ayi? ²¹Bandu boso ba Atene na banyene bamukuzja wakati kukoola na uhujinena bitohe. ²²Paulo sih hangati ya Aleopagi bigukoola : Banu babalumi ba mu Atene nimimona muli bandu ba dini. ²³Nimusuah ibalu yenu naumona bindu binumuhayila. Nimona busingi: Wa Vili gushijilubu gunu muhazja bila umuyua; Iyugu guni Vili a unusawila. ²⁴Vili Nyambi gwalonga Alunga Mugaza na byoso mwanana gwa higulu na hasi ndatakeeuh mu yende yalongubu na magaza ga bandu. ²⁵Ndasaidiyubu na magaza ga bandueuh nda namuma gwa indu nasi njiimu. Je igumuha bandu buome, huya na kila indu. ²⁶Gwafumisha babalumi boso mu muloha gugumu na ukaha mu Alunga Mugaza. Na uvuyila mwishu gwa kila indu na fasi yaû. ²⁷Gwa leglezja umukeba mwanana na biguwikaza ku mukuza na uninga nang'hah ndalieuleuh na kila munda. ²⁸Wasababu munda mwagi tu na buome, usumuah, na ukaah uyeya yimukoola basahuzi benu: Waji tuli indu kiimu. ²⁹Kumona nang'ha tuli fihi lilimu lya Vili Nyambi inde tupima ng'handanda ya Vili na ol,na falanga ao bwehe lisoye ao lilongizubu byuma bya munda. ³⁰Vili gusha gwa uvulumizja wakati hana gusahwila kila munda gwa kila fasi gwayilole. ³¹Gwapanga lutufu luzima lwemuzambisha alungsa mugaza mu lugila , wa y'o munda gugwachaku;la, gugwahaha byoso na umuzjulula hangati ya bafu... ³²Habaujinena koola ng'handanda ya uzgulula bibabamba koola tumukuhuzya honga lunji. ³³Paulo bigukatua hangati yabu. ³⁴Bammu bibawilamuah waji na utaha ng'handanda mwitima , Denisio mundugwa Aleopagi na gwa muazi jimu zina lyagi Damali na banji hamonga nabu.

Chapter 18Kisha uyeyo, Paulo biguwenda ku Athene, vuu û Kolinto .

²Bigusangana muyuda jimu zinz lyagi Akila mubutui gwa Ponto gucha mufumina ku Italia na mwazi gwagi Plisila wamana Klode gwaha na luhusa û bBayaudi bakatui û Roma bigu wingu nabu. ³Kumona nang'hah bana mulimu gugumu bigukaa nabu hahanu mulonga bibanda. ⁴Paulo gwa mbikisha mu bihili kila lutufu wa busatu na û balimununa Bayaudi na Bagiliki. ⁵Sila na Timoteyu habafia ufumina û Makedonia bibawihana baboso û ng'handanda ya Vili. Mubasahuwila Bayuda nang'hah ya Yesu Klistu. ⁶Bayuda nde bawitabeuh bibabamba umutua bulom, Paulo bigukukumuna bilamba na ubasahuwila : Muloho gwenu gwahului mu mishu yenu mimi nili gutoa, tangu hanu niwenda uli bapakani. ⁷Haufuma waji bigushela wa mundu gimu zina lyagi Yustus gwamtina Vili-Nyambi. Na yenda ibali yali mbombombo na hali kibanda. ⁸Klipo muyui gwa kibanda biguwitaba mwanana na Yende yayi yoso na Bakolinto bashali bahuja Paulo, bibawitaba nabu bibabatizubu. ⁹Mwanana bigukoola na Paulo û biloto butufu : Ndutina indu koola na ndukaah wehe. ¹⁰Mimi ninobe, mundu nasi gigimu nda mutaha uboo wole bebekukutah bibiha. Koola nina bandu bashali munu mu yinu jaati. ¹¹Bigukaah nabu mwaah gumu na miezi mutuba mwigisha Bakolinto ng'handanda ya Vili-Nyambi. ¹²Wakati wa Galio wali muyui gwa Akahaï , Bayuda bibamona bwazi ju ya Paulo bibawenda naji û kibanda ya mazambu. ¹³Yugu mundu gumushawisha bandu umukilila Vili mamama na shelia. ¹⁴Pulo habulula ku anu. Galio bigukoola na Bayuda : Yamumona hanu ni wibijena ô ng'handanda ya bwazi nimwanuhuzinenanga paah na bana sambu, oohBayuda; ¹⁵Yili hanu ni mbaa û ng'handanda ya mazina na kanuniobe: Yeya yimunulola sileglejye ukaa musambishayi gwa byebya bindu. ¹⁶Bigubabinga koa û kibanda ya uzambishila. ¹⁷Boso bibamukwata Sostene muyui gwa kibanda na umujibila ubuhala lwa kibanda . Galio gusha gwa ukaa na ng'handanda. ¹⁸Paulo bigukaa hong'a ushali û Kolinto bigu wilee nabu bugubanda na wende û Siliya na Pilisila na Akila kisha ubaholo mushu û Kenkleya. Sababu ya nduku igwauta. ¹⁹Biba ufika ku Efeso, Paulo bigusiga binaji habashela mu kibanda igubamba uyulila na Bayuda . ²⁰Baumulugulaq na ulugula matifu. ²¹Nde bayua indeuh ,bigubalaga na koola binu: Yimumbaja uvutah lutufu lwa musangu kunu û Yelusalemu nimwagalusha hong'a wenu Vili jeleglezjia na biguwenda Efeso. ²²Hagutua û Sezalia bugubanda û Yelusalemu haguvua usema kanisa bigutua ku Antiokia. ²³Hagukija matufu gashwali û Antiokia , Paulo bigubamba hong'a lugendu bwa wenda û Galatiya na Flijia waba hong'a bamitwana bposo buswata. ²⁴Muyuda jimu zina lyagi Apolo mundu gwa Alexandlia utelezebu mu busingi bigu vuyaka ku Efeso. ²⁵Gwafundishubu mu zila lya Mwanana na chiuli bigusawila na ubalagiza na tima lilimu ng'handanda ya Yesu jeeh gwa kuza lubatizo bobo bwa Yoani. ²⁶Bigubamba ukoola munda mwa kibanda . Akila na Plisilia baumuhujinena bibamubalugula na umutula mu zina lya Vili-Nyambi. ²⁷Gwalegelejye ukilila û Akaïa banduku biba û mutima na usingila mitwana bamutambuli byabuose. Hagufia giguwenda bwa Vili-Nyambi bwalugila ûbaba batambula ng'handanda ya Vili. ²⁸Gwamubabdenganga Bayuda hangati ya bandu. Umonesha û busingi nang'haa yesu ni Klistu.

Chapter 19

¹Apolo hagwali û Kolinto, Paulo haguvuya usumuna majaati gatagala ga Azia, bigufia ku Efeso. Bigusangana na mitwana yimu na bigubiohaj.²Bigubasawila:Mwatambula chiuli ilumbului nhanha hamwatambula ng'handa biba umulunga: Ndetuyihujqangeuh na uli chiuli ilumbului.³Bigukoola : Lubatizu lumwakuza ndwa bini? Bibamulunga: Nang'hah lubatizu lwa Yoani. ⁴Paulo biguboya Yoani gwabatiza lubatizu gwa ululama na usawila bandu nang'ha muvuhujinene yoga gumuvya manyuma gami ni Yesu.⁵Û yeya ng'handa bibavundubu mu mema mu zina lya mwanana Yesu.⁶Paulo hagubatendeela magaza chiuli bikibatuila bibabamba koola ndimi mamama na ubusha.⁷Bafiah bandu umi na babili.⁸Paulo bigushela û ibanda na mukoola bila moyo. Mu miezi yisatu gwa na mulimu gwasahula ng'handa yimulula ibalu ya Vili biguuta buswata gwa Vuti ba bamumuhuja.⁹Banu bibasagala gusha gwa uhuzjinena na ugaluah.Cheeah ibumbu bikutuah zila lya mwanana .Bigutuah hangati yabu na ugaba bamitwanai na mulagija kila tufu mu masomo gwqa mundu jimu Tilanusi. ¹⁰Yaloga miah yibili wayogoso guli mu Azia, Muyahudi na Mugiliki bahuzji ng'handa ya mwanana .¹¹Vili nyambi biguuta bisweeh ukilila magaza ga Paulo. ¹²Utendela bana lufu mulembe gogwalengezjia mubili gwajgi na lufu loatuah na miuli ibiha nabyu kwatuah.¹³Wali Bayahudi bamwitangatanga mwipima mwiatusha miuli ibiha mwizina lya mwanana Yesu na uboya: Ninubinga muzina lya Yesu gumwilagisha Paulo.¹⁴Baba bamuta byebya bali balenge babaazi musambu bana Kefa Muyaudi jimu, muyui gwa makohani.¹⁵Chiuli ibiha bichibalunga : Twijili Yesu na twijili Paulo ni nani hande banu mule banani?¹⁶Yo mundu gwa na chiuli ibiha bigu bitumbila na upatikana mwalimu gwa boso bigubajibila bibafuma mu cheeh yende njelah na bitahi. ¹⁷Biyiyuubu û Bayahudi na Bagiliki bamukosoah û Efeso moyo bigubashelela boso na zina lya mwanana Yesu lyaluvubu.¹⁸Bashali momwa mubaba bamwitaba bibauva uvuhazja binin'sonya na koola byoso bibauta bibiha.¹⁹Lubali lumu lwababa bamuta mulimu gwa buti bibauvisha bitabu byabu na ubujizya û luebu lwa bandu boso . Bya na mugulu gwa elufu maumi gatanu. ²⁰Inhanha ng'handa ya mwanana biyikuza buswata. ²¹Yeya ng'handa yoso hayikila Paulo biguninga wenda û Yelusalema na ukalula Makedonia na Akai hamufika kooh yemumbazja nimone Loma. ²²Bigutuma û Makedonia banguzi babili Timoteyu na Elasto bigusagala jeeh bunga matufu gaseh hongga ku Azia.²³Yamoneah vuti mu ga matufu û ng'handa ya mwanana.²⁴Mundu jimu Demetliyo gwa mufulanga falanga faila yiata uli bandu bagi ba mulimu. ²⁵Bigu bakumng'hazja na baba ba mulimu gugumu na biguboya banu balumi mwijili nang'hah ukuza wetu umulonda na gu mulimu.²⁶Mumona na uhuzja nde ku Efeso bobo ni habwihi Azia oso ni Paulo gwazimizja ibumbu ya bandu . Nang'ha bavili nyambi baulonga na mabooh ga bandu nde bavili nyambeuh.²⁷Bulodje bwamona hanu ndebobo nang'hah ukuza wetu wahuluih, nagu kanisa âVili nyambi gwetu gwata vili Diane nde amonea â buli na iamutelebu tima mu Azia oso na mu alunga mugaza oso nde agalushubu manyuma.²⁸Ye ng'handa biyibajija izi bibabamba utaha mbundu: Guata ni Diane gwa Baefeso. ²⁹Ibalu yoso bikishela lutayo bibawenda boso hamonga û mazja wakwata hamonga nabu Gayo na Alistalko mundu gwa Makedonia gwamwisumuah hahanu na Paulo. ³⁰Paulo bigulegelezja wimonesha û bandu bosomitwana yagi biyibenga. ³¹Bamu ba mu Azia bali bahanyi bibatuma wele nang'ha nditaba wenda û (theatre=?) mitchezo ³³Bibafumisha momuibumbu Alexandle Bayahudi gubakija û luebu na Alexandle gwaleglezja û koola na bandu ukilila utungizja na magaza. ³⁴Habayuah nang'ha gwali Muyahudio boso wa yihi lilimu habuihi saa yibili: Guata ni Diane gwa Baefeso.³⁵Kalani biguboya ibumbu yakai wehe biguboya : Banu balumi ba Efeso , ni nani gushiguli nang'hah ibalu ya Efeso ii zamu gwa kanisa â Diane na ifebe yagi ihulwiih higulu.³⁶Nde mupashili ulengeuh mukaï wehe wenda lubilu lubilu ndeumuta indu. ³⁷Muvili na yu mundu gushi na itulu gushitele bibiha nda mutuizi gwetu vili muazi.³⁸Hutu Demetliyo na bandu baji ba mulimu hutu bana byakoola uli mundu jimu uli matufu gautambula bandu û mazambu û balaza. Babatigani jimu wa jimu. ³⁹Na hutu munayiyi ng'handa yimulungubu û balaza liata. ⁴⁰Tunamayo gwa ustakubu û yeya yikilizi lelu. ndetu mumona itulu nasi ngimu imututuma tukoole na kieh ibumbu.⁴¹Haguvuya yeya ng'hsanda bibahalagana.

Chapter 20

¹Hatshavuyiah lutayo, Paulo bigubunga mitwana yagi na bigubamba ubalanga haguvuya biguwenda û Makedonia. ²Bigu sumwina tshea ihindi yoso mwisawila mitwana yagi milangilu yishwali. ³Kisha biguwenda û Ugiliki koa biguwataha miezi yisatu gwali mulugendu lwa wenda û Siliya na Bayuda habaumuswahila ng'handanda yibiha. Bigulea na uwata zila lya ûMakedonia. ⁴Gwamwisindiubu vûû ku Azia na Sopati û Belea mwana gwa Pilusi , Alistalki gwa bibili û Twesalonika, Gayo gwa û Delbia Timoteyu na Tishiki na Tolofine mundu gwa Azia. ⁵Baba tubabambila na utulindila û Tloa. ⁶Wetu , hamanyuma lya lutufu lwaq mikati yishi na bugavu bituwenda û Filipi na kiisah matufu gatanu bitubabaga u Tloa koah bituuta matiufu musmbu. ⁷Lutufu lwa musambu bituwilunga kulyah mikate. Paulo, gwapasha wenda buenda bwagi wayulila na mitwana , bigugwelezjia uyulila vûû lutufu. ⁸Wali bitemba musi bishwali momwa mu chumba chiata mutwali. ⁹Wali mulenje gwa mulumi jimu zina lyagi Etiko gwali hasi û dilisha na ubamba ulotoa na uyulila wa Paulo biguhuluah koah û yende ya busatu bibawamutondila nde gufi. ¹⁰Paulo bigutua, na umuwata û mabooh biguboya nang'hah : Ndem'ninga ushali sababu agoma agi akimutokowa. ¹¹Hagubanda honga bigutimuna mikati na ulyaha, bigukoola honga ushwali vûû luela kisha biguwenda. ¹²Yoga Mwana wa mulenje bibagalusha nagi nde paaha. ¹³Bandu bitumubambila Paulo mu bwatu na bitu wenda û Asosa utwawihuzjiena ubasangana sababu boho bapasha wenda lwamagulu. ¹⁴Nahatubabaga koa û Asosa bituwenda nabu bwatulubumu vûû û Mitilena. ¹⁵Bituwongeza mu iziba naufia luela lwagi û Kiosi, Lutufu lwa ulondela bindu wibuya habwihi na Samosi, lunji lutufu bitufi û Milea. ¹⁶Paulo biguninga ukelela Efeso bilamwina utina uzimizjia wakati ku Azia. Gwa mwitaha ndoho yokaa yimuwezekana gwa patikani û Yelusalema lutufu lwa Pentekoste. ¹⁷Koa û Milea Paulo biguituma bakebe û Efeso , babanunu ba kanisa. ¹⁸Nahabafia wele jehe bigubasawila nang'ha : Mwijili tangu lutufu lwa kwanza lunashela mununu mu Azia. Nimwiluliibu na banu. ¹⁹Utumikina mwanana mu namuna yoso na miholo, na hangati ya mashindanu ga mwichinitaha Bayuda. ²⁰Mujili nang'ha , sha famisha indu nasi njiimu yali ya buose. Na shatina unufundisha hangati ya bandu na mu yende. ²¹Ubaswahoila Bayuda na Bagiliki bagalui uli Vilinyambi na buneme bwa mwanana gwetu Yesu Klistu. ²²Ndeha lola nigangubu na chiuli ilumbutuwi, niwenda û Yelusalema sijili chea imwa umfiila. ²³Jaati wa jaati chiuli ilimbutuwi imunzawila: Biswee bimundana. ²⁴Simwitela mimunineû ini nasingi imu, gusha byebya bibaunzawila na mulimu gugu gunakuza uli mwanana Yesu gwa usahula musahu gulegela gwa buneme bwa Vilinyambi. ²⁵Wa hanu nijili nde mumona honga luebu lwami banu boso koa unakila mwimwigisha ibalu ya Vili nyambi. ²⁶Na iwamana nimiswqahila lelu nili muloho gwenu banu boso . ²⁷Namuswahila milangilu yoso ya Vilinyambi bila ufamiswha . ²⁸Banu baninu mukaï angee, na û bibumbu byoso chiuli ilumbutuwi gwamitaha bayui wa ulisha kanisa â mwanana â witaha mashitaki wa muloha gwaji muninu. ²⁹Nijili nang'ha hamuvasherla hangati yenu kisha miwenda tunyeze ishimuvusinga ibumbu. ³⁰Hamuvumona hangati yenu babalumi bamuvugisha bamitwana manyuma gabo. ³¹Nde mutandabala muningi , mu miah yisatu butufu na yuba na mnulanganga na miholo gimu wa jimu. ³²Nhahanu nimihazia wa Vilinyambi na wa ng'hamnda ya buneme wa yoga gukumbene uzia na uhana bindu bitumbi. ³³Shalkegelejya falanda waql olo wala bilamba bya mundu. ³⁴Mujili banu baninu mabooh gami gataha mulimu gwa lazima lyami na lya ba banabu. ³⁵Namimonesha namuna ya uah mulimu ku fula ba bunji na wa nionga ng'handanda ya mwanana yi gwa boya nang'ha nde bya buose uhana gusha gwa utambula . ³⁶Haguvuya koola bigufukia ngumba na uhazjia nabu. ³⁷Boso miholo biyi bafuma mu mesu na witasa mu malaah ga Paulo. ³⁸Bibaumukosola na uninga yeya nang'hah nde mumona hongueh buhala bwami. Biba u musindia û bwatu.

Chapter 21

¹Bitubanda mu bwatu tuchali bibumbu bibili na bituwenda û kosi lueta lwaji bitufia û Lhode vûû û Patala.

²Bitusangana bwato bwamwabua ng'hongo ya Fenisia bitubanda na wenda. ³Hatutele bululi bwa isanga ya Kiplo bitukisiga mutamba guazi biyuenda na zila ng'hongo ya Silia bituwasiah û Tili koah ubamufumisha mizigu ya munda. ⁴Bitusangana na ukaah nabu matufu musambu. Mitwqana biyimuhumbbulubu na chiuli bibakoola na Paulo nang'haa nde wenda û Yelusalema. ⁵Kuzuyila wa matufu musambu bitugoboa kuwenda bitusindiubu na babaazi na bana vûû haza ya ibalu bitufikia ngumba mu muonje na bituhazja. ⁶Hatuwileena nabu bitubanda bwatu na ugalusha wetu. ⁷Hatuvuya lugendu lwetu bituwenda û Tilo koah û Ptolemaio bitubasema banduku bitukaah nabu lutufu lumu nabu. ⁸Bituwenda lueta lwaji naufika û Kaisalia. Bitusheela mu yende ya Filipi musahuzi gwali jimu gwa bamusambu bitukaah waji. ⁹Gwana bana babaaazi bana buna bashichiyua balumi bamusahula ng'handu. ¹⁰Tutele nahanhaa matufu gashali musahuzi jimu zina lagi Agabu bigutuah û Yudea.

¹¹Biguvutusangana biguubugula mubi gwa Paulo biguwiganga umagulu na umabooh: Biguboya mulole ibimulegeleza chiuli ni nani mwini gwa gu mubi? Bayuda bibamwamuganga gu mutindi hemwafia û Yelusalema na umuhana û maganza ga bapagani. ¹²Hatuhujinena batu na bababali habwihi yetu, bituhazja Paulo nda banda û Yelusalema. ¹³Bigulunga na ulila nitaha bini, gunyihaga tima nili tayali ku watubu na gu ufaah û Yelusalema mu zina lya mwanana Yesu. ¹⁴Nda wileena nasi mbasi biguwisingila wenda bituboya nang'hah ya tekee byebya mwanana byelegelezeje. ¹⁵Lolwa lutufu halukila bitubamba wimbazja kuwenda û Yelusalema. ¹⁶Bamitwana bamu û Kaizalia biba uvugaya utuli na utululia uli mundu jimu zina lyagi Mnasoni gwa isanga ya Kiplo mutwana gwa ala , utapangiliya wapanga. ¹⁷Hatufia û Yelusalema banduku bibatutambula na musangu. ¹⁸Luelallwagi Paulo biguwenda netu wa Yakobo na bandu banunu bituwilunga. ¹⁹Hatubasema, bigubasawila yoso Vili nyambi yiguuta hangati ya bapakani na mulimu gwagi. ²⁰Habaujinena bibaluvya Vili nyambi bigubasawila gumona banduku ngumbu yinga Bayuda bibawitaba na boso bana kanuni haamu. ²¹BHzzinena nang'hah gumwilagizya û bayuda boso bali hangati ya bapakani na umusawila Musa nang'hah nde mutaha bana yazi na nde mubala gija asili enu.

²²nTutahi bini? Biba usita bandu bibawilunga kuyua ye Vili nau. ²³Tukuhazja taha byebya bitumukusawila .Hangati yetu uli babalumi bana batele ndugu. ²⁴Babuguli, gwitumbi nabu na guwati ng'handu yabu yoso baholole nyene yabu. Tumujua yeya yibahuja ole hutu ndugila. Bebenaji yitahi paah na gumulola kanuni. ²⁵Wilondena na bapakani batambula ng'handu tuleglegeubasingila babenge uluaha yihalilubu, nde balyaha muloho gwa nyama yifililia na ya maoze. ²⁶Paulo bigubigula babalumi bigubatumba , na lueta lwagi bibashela mu kanisa kusahula lutufu ayi utumbia haumuvujia na mulambu gumuhanubu wa kila mundu hangati yabo. ²⁷Ū mwishu gwa matufu musambu Bayuda ba ku Azia baumona Paulo mu kanisa, bibasawila ibumbu na utaha maganza higuli yaji. ²⁸Na utaha mbundu :Mundu muizilaeli muvugayi mulole mundu gumusahula ng'handu fasi yoso na alunga mugaza yibihilubu na bandu , yim'benga asili etu, na yeya fasi. Gwasheja Bagiliki mu kqanisa na utaha bibiha fasi yitakatifu. ²⁹Gwamona Tolofine gwa ku Efeso naji mu ibalu na bamuninga Paulo igwasheja munda mwa kanisa.

³⁰Ibalu yoso bitele na bwazi, bandu bibatemwenda ku na ku na umuwata Paulo na umufumisha haza ya kanisa ma bibelu byoso bibawezila. ³¹Byebya bibamuninga umwihaga , lutoyo bilufia uli muyui gwa basola , na Yelusalema yoso biyikwanya. ³²Biguubugula basola na bayui babu bibawenda lubilu. Habamona basola na bayui babu bibalea umujibila Paulo. ³³Yoga muyui gwa basola hagwihuja wele bigumuganga mu muyololo. Biguwihuja ni nani na gutele bini. ³⁴Momwa mu ibumbu, bamu mutaha mbundu banji mutaha lutoyo. wala nde wafuma jibu lutoyo lwahija bigubaboya bayende naji munda mwa lupangu. ³⁵Paulo hagufisa bigushalubu na basola ju bqandu yali bashali. ³⁶Bunji bwa bandu bamwiboya: Mwihajeje. ³⁷Haumusheja munda mwa lupangu Paulo bigukoola na muyuio gwa basola : Guyanitabila nikusawili ng'handu yimu? Muyui biguwitaa: Gwijili Kigiliki? ³⁸Nduli mu Misli gwawitenga na wenda na bandu elufu yina û tusuuh twitwihi. ³⁹Paulo bigulunga nili Muyahudi gwa Talso û Silisia mundu gwa ibalu imu isikosili atumbu. Muyui gwa basola biguumuboya nang'haa koola: Paulo biguwimanasihi bigubasawila bakai wehe: Paulo bigubamba koola mululimi lwa Kiebulania,

Chapter 22

¹Balumi banduku na bash'ami muhujinene yinu yanuswahila ubuhala bwenu! ²Habahuhinena yeye yi gwamukoola mululimi lwa kiebulania bibahija ukaa weehe. ³Mimi nili Muyuda ubutua û Talse mu Sisiliya , nakulila ujaati yinu yituli, na wigishubu umagulu gwa Gamalieli mu uyua shelia ya bashetu na ulegleja Vilinyambi binuli banu lelu. ⁴Nawigisha ka' kanuni uganga bandu ubataha mu buloko balumi na bazi. ⁵Kohani gwa muyui na ba boso banunu m'bashuula bami. Nakuza wabu mikanda u banduku ba Damasiki, na mwenda wauvugaya na baba bali mu buloko û Yelusalema baba bali koa na ubaha malipizi. ⁶Hanisha mwenda mu zila habwihi na Damasiki yisha mapande goa saa mutuba, binimona mushee ufuma higuli biguunyungila. ⁷Binihululua hasi, na uhuyinena yihi bili uswahila binu: Saulo, Saulo mana ayi guunihaga? ⁸Binulunga : Bebe guli nani mwanana? Bigu undunga naha: Mimi nili Yesu gwa Nazaleti go mwihaga. ⁹Baba bana nabu nabu bamona go mushee, nde bamuhujinena yihi lya yogo gumwisamba ¹⁰ binilunga:Nde nitahi bini ââ mwanana? Mwanana biguundunga: Yigoya bebe ,yenda ûDamasiki koa bamwakuswahila yokumbene utaha. ¹¹Byebya binishamona sababu ya goo mushee.Bandu bananabu bibaungwata ku booh binifia u Damasiki. ¹²Mundu jimu zina lyagi Anania mulumi gwayua kanuni abu na Bayuda boso bamukaa û Damasiki mumukoela bulegela. Biguvugaya wami. ¹³Na unzahwila : Paulo nduku yami bulula mesu, binibamba umona. ¹⁴Biguboya: Vilinyambi gwa bashetu gwa kutuma guyui lugila na gumuhujinena ng'handa ya kuanu. ¹⁵Gumukaashuula û bandu boso uyeng'handa yo mwene na uhuja. ¹⁶Hande hanu gumulama ayii yigoya, batizubu na gutimbii makosa gobe na zina lya mwanana lyaluvii. ¹⁷Haugalusha û Yelusalema byebya bina muhazjia mu kibanda bibaungusha yoso yina mwisamba. ¹⁸Binimona mwanana biguuniswahila : Taha lubilu nangwatui mu Yelusalema juu boso nde bamujieuh bushuula bobo wali mimi. ¹⁹Binikoola : Mwanana babanindu bayuaa na mutahanga mu buloko na ujiziba basha nakosa munda mwa sinagogi bamukutumbula bebe. ²⁰Habatasa muloho gwa shuula gobe Etsheni, mimi nindu nali shuula matendo gabu na gami gali mumumu. Na ulinda bilamba bya baba bamwihaga . ²¹Biguunzahwila yenda nimukutuma uila na baba bandu. ²²Biguhuzjinena yeya ng'handa bibabazja yihi: Mundu gwa gu mutindi nda kum beni ukaa pa heu. ²³bibataha mbundu: Tasa bilamba byabu na utasa luvumbi higulu. ²⁴Yogo muyui biguhana luhusa bamusheje Paulo munda mwa yende ya masambu naumwihuja na miti, gwayui sababu yigwamutaha mbundu. ²⁵Hababamba û muzjibila fimbo Paulo bigukoola na yoga muyui gwa bakombuyulu gwaqli hongambya buose uzjibila mundu gushi na itulu mundu mu Loma gushi guhukumu? ²⁶Yoga muyui biguwenda uli gwagi gumukili kuwamuswahila tutaha bini na yu mundu Muloma. ²⁷Yo muyui hagugalusha bigu musawila Paulo: Binu bebe guli mu Loma? Ngwaligila. ²⁸Muyui biguboya nang'ha nahana falanga yishwali kuuza lugila : Paulo bigulunga mimi nilikuzili tangu ubutua wami. ²⁹Baba bawitalisha na maulizo baibabamba kwatuah: Muyui hagumona Paulo gwali Mulumi bigumona moyo sababu gwa umugagisha migize. ³⁰Luella lwagi gwalegelejea gwa yui sababu Bayuda ibamusitakila. Yoga muyui gwa basolaa bigumwatusha mu buloko biguhani luhusa ule Makohani na baba bayui, bakumng'hani kisha bamutusha Paulo na umutaha hangati yabu.

Chapter 23

¹Paulo bigu balola bayui ba balaza bihukoola banu babalumwina banduku walugula na luani, haluleme vûû lelu û buhala bwa Vili Nyambi. ²Kohani gwa muyui zina lyagi Anania bigutuma bababali habuihi naji bamijibili kuanu. ³Paulo bigukoola : Vili Nyambi gumwakujibilanga. Bwasi bufiinyubu bangi guli sogu ku uzambisha ulondena na milango na guwenda mamama gutuma bandu bajibili mimi. ⁴Bababali habuihi yaji bibakoola utuah kohani gwa muyui gwa Vili Nyambi bulomo. ⁵Paulo bigubonaha: Sijileuh be banduku nang'ha no kuhani gwa muyui wamana isingizubu ndu mwa mukoelanga muyui gwa bandu bobo. ⁶Paulo, haqguyua nang'ha iba imu ya balaza yali ya banduku na inji na Wafalisayo. Bigutah luhundu mu balaza banu balumi na banduku nili mufalisayo mwa gwa mufalisayo. Wasababu yqa uyua ujuuah hangati bafu hatulizubu û mazambu. ⁷Haguvuya koola bihabuah mbaa hangati ya Basadukayo na Bafalisayo nago makutano bigugablua. ⁸Basadukayo bambonang'ha ndeuli ujulueuh na nde uli basanguwala chiuli na Bafalisayo bamusisimia bindu byoso bibili. ⁹Biuchaa lutoya luata na bamu bakalani bali ng'hambu ya Bafalisayo bihabua mbaa yiata. Bibaboya nang'ha nde tumumoneauh bubiha nasi mbu bumu mwa yu mundu. Hamu nichiuhi ô musangu gwa musahwila. ¹⁰Lutayo haluhizja muyui gwa basoda bigutina na Paulo nde bamutendela bibiha , bigutusha basoda kumwatusha hangati yabu na umululia munda mwa lupangu. ¹¹Butufu bwa ulondena, mwanana bigumufumina Paulo na umusawila :Koah na musangu byebya bigwa koola ng'handu yami û Yelusalema , taaah hongu ûLoma. ¹²Butufu habutotoah Bayuda bibatah agole nang'ha ndetulyaha wala utoma mpaka Paulo gwayihagubu. ¹³Babatah ka agole bakila maumi gana. ¹⁴Bibawenda waumona Makohani bayui na Banunu; na ubasahwila : Tutele agole nang'ha nde tulyah vûû hatu mwihaga Paulo. ¹⁵Banu nabu hanu mukoole na balaza liatagala na muyui gwa basola bavugayi naji unuli muyui bitulu byagi byoso na batu tuli mumulama ku mwihaga. ¹⁶Mwana gwa babugwaji na Paulo hagukuza musahu gwa ku agole abu buguwenda munda mw lupangu wa umusahwila Paulo. ¹⁸Yoga muyui bigui ibugula yoga mwana gwa mulumi biguwenda naji uli muyui gwa basola. Biguboya nang'ha mundu gwa buloko Paulo gufunyitigana nang'ha niku Vili na yugu mwana gwa mulumi guna ng'handu ya ukusawila. ¹⁹Yo muyui gwa basola bigumuwata kuboo na wenda naji umbavu na umwihaga: Guna ng'handu ayi ya unzawila? ²⁰Bigulunga : Bayuda bihujene uvukuhazja gumushali Paulo buenda uli balaza liata kuiyua ng'handu yaji buhululu . ²¹Ndabahujeuh zaidi ya waumi gana hangati yabu bataha auboya nang'ha ndatumulya ao utoma vûû hamwihagubu hanu tutele mulama yihi lyobe. ²²Yo muyui gwa basola bigumusawila yoga mwana gwa mulumi nang'ha ndusawila mundu yihi ng'handu yonzawili. ²³Bigui gana bayui ba musu yagi ba bili bigu basawila : Mukai paah na saha y'isatu ya butufu basola miah yibili na bamubanda punda maumi yibili bayende û Kaizalia. ²⁴Na wakai punda yimu ya Paulo ubanda bayamufiisha guli paah wa liwali Felixi. ²⁵Bigusinga mukanda: ²⁶Klode Lusua gumutinubu Felixi nikusema! ²⁷Yu mundu Bayuda baumuta mashitaki balegelezja umwihaga hanifia na basola binimukuja bibaunzawila nang'ha ni Muloma. ²⁸Kutaka uyua ibamuwitili ni uvu naji û balaza liata. ²⁹Nimona bamusitaki wenda mamama na mipango yabu ndatele itulu nasi ngiemu yepashili ufaha au ushela mu buloko. ³⁰Nikuza musahu na Bayuda bakoele ng'handu ya malimi, nikutumineje na usawila bamusitaki bakusawili babaninu. Niwenda. ³¹Basola mumipango yibakuza, bibaumubugula Paulo na umululiah bobutufu vûû û Antipatilia. ³²Luela lwaji, bapanda punda bibaongeza lugendu hamonga naji bibagalusha mu lupangu. ³³Habafia û Kaizalia, bamubanda punda bibahana mukanda uli liwali na umuhana Paulo. ³⁴Liwali hagusoma mukanda na biguwihaga nang'ha Paulo gwa ibalu ayi bibayuya nang'ha gwa Silisia. ³⁵Nimukuzambisha hamufika bababakusitaki. Biguhana mupangu bamutahio munda mwqa lupangu lwa Helode.

Chapter 24

¹Matufu gatanu hagaukila, kohani gwa muyui Anania , hamonga na banunu na..... muazi Teltuli;Bibaushitaki Paulo mu yigi miolo;²Paulo bigutahubu mbila na Teltuli bigushitaki mu yigi miolo: ³U buswata bobu bee Felisi, tuli atalala ndonga , ziati yiululamu na boso tuilibitahi na ufuekesha.⁴Ivi na luilu, kumbuji na tima liobe, bitumukoola hasehe.⁵tusangene yugu mundu , mulela , ni lufu , kusafanya bandu bayaudi ba alunga mugaza, na ni muyui gwa ibumbu ya Banazaleti, ⁶Na honga gwa babaa utaha onaga hekalu. Bituta umukwata na ukeba tumutela gunda lya milangilu yetu;⁷Bitwamona lisiasi m,uyui gwa bataga-lumi, utubugulweje wa buswata,. ⁸Na uhajya tumulonde wagi. Guli bumwihujyilu, guyui ngi ndu ayi itushetekela? ⁹Bayuda booso gulila bibawitaba biole byee.¹⁰Mwini ibalu biguhawamusha gwa koole, Paolo bigualunga : Ubambila biliu bishali, kuli muye3nga gwa kii ibalu, niliguitushi na ukoola kumwona bibauzyetaka. ¹¹Nda haki ukila matufu umi na gabili, beubihuzya , lwa bandizi Yelusalema ku wa wituguila .Ndaba zangene mu hekalu , nda hali mu sinagogi , mu isizi mugogola na mundu gooso, witigana banduku balimusha. ¹³Ndabali bundagijilu bioso bibauzyetaka hahanu.¹⁴Mimi nimwitaha mulimu gwa bashetu, mwisinda bibawitigana igabuluio, niligwitabi byooso bisingi mu misii na ba ng'hanga biloto. ¹⁵Umusu ga Vili, ninaukigila , bi byeya bibanau bobanindu, usangua wa bana sambu na bana bubii.¹⁶Wa bibyebya nilishubu na mbati oso ũ mesu ga Vili na mbele ya bandu.¹⁷Hanyuma ya ushii umonea biliu bishali, ni vili na uhana milambu uli ibalu yami. ¹⁸Ilolwa Bayuda basehe ba Azia banzangene ũ mesu tototo mu hekalu, gushi na ibumbu ya bandu, wala lutoyo. ¹⁹Bohoo bayigalagiji ũ mesu gobe na batele yabifili. ²⁰Hutu, bakulagizi bubuha bubamwene nabu mimi, hania wimana u mesu ga gunda.²¹Hutu bobo hanu ni luhundu luatelu hangati yabu: Itulu ni usangua wa bafu ikuu uniwimuina u mesu goobe.²²Felisi , gwali guyui osooso bieleleleko wigisha wabu, biguulalia ng'handa , na uboya : Hamuva lisiasi muyui gwa buswata , hamulole ng'handa yenu. ²³Biguihana maluzi bamukwati Paulo na gwayi kalili yagi na ndaba kusha nandu kuwa umulola.²⁴Haukila matufu gooso , Felisi biguuva na muazi gwagi Dluzula ,muyuda , bibawitigana Paulo , bibauhuzya ng'handa ya luitabu lwa Klistu. ²⁵Paulo gwa usahula yili haluegulu lwa sambu, wibatia na alu ;lumwauva , Felisi , bigumona moyo na uboya: hanu katua , lwa mukaa na lea, nimwitigana .²⁶Muningila wa Paulo gumumuha munono na mumutumina bamukebe , na gwayizyi nagi. ²⁷Biliu bibili habiukila , Felisi biguuhingulubu na Polkio Festo. Kulegezya ũ Bayuda , Felisi biguumusiga Paulo mu buloko.

Chapter 25

¹Festo haguufia mu ibalu kiata , bigubanda matufu gasatu habui na Kaezali û Yeluzalema .²Bayui ba makuhani na bayui ba Bayahudi bibaushelaka Paulo wele, na ulagizya bwazi byabu ,³Bibaumuhazya na umulilila gwa mugishi Yeluzalema na bibaushazya baumutega kumwihaga mu isinda.⁴Festo bigubalunga Paulo kumulolubu Kaizalia, na jemuninu gumuenda ushu ulogaa. ⁵Bayui bamu hangtai yenu hamonga na mi, hutu uli ng'handanda bayashitaki yugu mundu, hutu gutele bibiha.⁶Festo bigukaa nabu yapata matufu muganda ao umi, biguwenda û Kaizali. Buenda bwagi, bigu shwela utabi lya gunda na wamuna bavuyagi na Paulo.

⁸Paulo biguwikoela na uboya:" Shiteele bubi nani busi , shiulushi musii gwa Bayuda , wala u hekalu, wala wa Kaizali..."⁹Festo, hakuulagizya u Bayaudi bigukoola na Paulo: gwitaba wwenda Yelusalema , ng'handanda yobe yeya kalubu u mesu gami? ¹⁰Paulo biguuboya mimi yugushuhu u mesu gobe ga Kaizali , hanu hazya ukailubu. Shibifili Bayaudi, bemunindu guigili buose .¹¹Hutu nina bubi, ao bubiha buata bu imbene ufaa shibengizi ufa , yo uka bonga mashitaki nga malimi, nda uli mundu gwa umbana ula ba bandu. Niwitala wa Kaizali. ¹²Festo, hagu ulola na gunda biguulunga: Biguuhazya ya yende gwa Kaizali , gumwenda u mesu ga Kaizali.¹³Haukila matufu gasehe, muloha Kasheke Aglipa na Belenise bibaufia Kaizalia kuwisemena na Festo. ¹⁴Lusabagala matufu gashwali, Festo bigulagizya muloha ng'handanda ya Paulo , Felisi gwa umusiga yu mundu mu yende ya mbete. ¹⁵Lunikiali Yelusalemu , bayui bamakuhani na banunu ba bayui baumushitakie na uhazya ukwatubu wagi. ¹⁶Ndayih paha na misweela ya Baloma na uhana mundu gwa yitondole û mesu ga banagi lutayo, nagehe gwa bagizyi zimbuu bitulu bivishili Gologota.¹⁷Babili hanu, shagalua buenda buagi niali hasi wigunda, niautuma baviyagi nagi .¹⁸Babanagi lutoyo bibawimonesha , na ndabasahili bubiha.Booso bubamwena buniamuninga; ¹⁹Banagi mbaâ wilondena na dsdini, na ufaha wa mundu gimu Yesu, jehe Paulo gumutota nguli pahaâ. ²⁰Shimuene lugila mu lutoyo lwabu , bini umuhazya hutu gulibuitabilu gwa yende Yelusalema, na bayakili miolo yabu.²¹Paulo, hagutauhazya gwa lamubu vuhu na hamukalubu gwa sagali mu yende ya mbete ugihana uli Augustini mwini ibalu. Bunitabasahila bamulami wa mutimina gwa Kaizali. ²²Aglipa biguboya Festo; Nilegelezya niomuhujyi mi nagi yu munda.Buenda , Festo biguulunga, gumu muhazya.²³Buenda bwagi , Aglipa na Belenika bibafia wa musangu gwa ibumbu, na usheela mu yende ya uhuja miolo, haminga na bayui ba basalayi na bayui ba ibalu.Festo biguwamuna , Paulo gwaviyagavu nagi. ²⁴Honga Festi bigukoola : Kasheke Aglipa na banu booso bali hanu, mumona yugu mundu hanueshu gwagi ibumbu yooso ya Bayaudi , kiunzawila nashi ya kaa û Yelusalema , nashi ya kaa hanu hatali, bauta mbundu , nda kuumbene ukaa buome .²⁵Walimimi umopna nigili ndauli indu ikumbene na ufaa. nindu guitigene Agostino nitebee gwa yendee.²⁶Shina inopze ya umsingila Agostino hamushu gwa yugu mundu, bibebya nimulagizyi û mesu genu na bebe Aglipa na û mesu gobe, niyui kya usinga hanyuma ya unuwihuzya. ²⁷Niumona ndauli umuhana gwa kwatubu hutu nda uli lugila lwa bitulu byaumukwatila.

Chapter 26

¹Aglipa biguboya Paulo: "Guna lusa lwa ushotol'wela muolo gobe". Paulo bigugolola uboô, na ubambawiyoela : Niwimpona nyatu, wee mwini ibalu Aglipa, kukoola lelu û mesu gobe mu byoso binjiteke Bayuda , ³Guliguli buose misweela yabu na m,baâ yabu. Niukuhazya gu mbudji batabata. ⁴Bayuda booso bijili buome bwami bibauli mu isambu yami koa Yelusalema, ubambila bulenge bwami. ⁵Bigili ubangila haala, na hutu balegelezya bayikoelee, nili habui nanda kulonda osooso byoso mu dini lyetu, mimi nalii Mufalisayu. ⁶Lelu, nimwimua kulonda lulagilu lwa bashetu lubau hangubu na Vili. ⁷Na mbutu yetu umina yibili yili bitaa kutaha mulimu gwa Vili, butufu na yuba. Yakaa ukugila , bebe kasheke niahulubu na Bayahudi! ⁸Njiayi ! Ishi ya bebe witaba Vili gumusangulanga bafu? ⁹Mimi, nali na luitabu kugila lwqa ubenga zina lya Yesu Mwanazaleti. ¹⁰Bini autaha Yelusalema. Niataha mu buloko Baklistu bashwali niauhubu buswata na bayui ba Makuhani na bamwihagangubu, yali mu agole ami hamonga na bangi. ¹¹niyungizi mu masinagogi gooso na uloga mwibasumbulusha na ubafuninia batuni luitabu lwabu, yokaa ibandi ishali , na ubasuvya vuu mu zyaati gangi ga bungene. ¹²Muliya tima , nigili Damasiko na bulagi bwa bayui ba Makuhani. ¹³Yuba mungati , be muini gwa nimwene muisinda muchee umbagana na banienabu ufumina higulu na butogene ukila bwayuba. ¹⁴Bituhulua booso mu mavu, bionihuzya yihii mu lulimi lwa Baebulania : Saulo, Saulo u gulu yamuzuvila, ngiayi? Nguuminio wobe utaha yahi mu kanibi uma ngooma? ¹⁵Biniulunga: Ni naniah mwanana? Gehe mwanana biguhindula: Nyami Yesu gumusvya. ¹⁶Yigoya, yimana shuhu; Niuu kufumina kukutanya ngeze na shula gwa bindu byomwene na biniga wilagizya wobe. ¹⁷Nikusabyele hangati ya bandu na mungali ya bashigili Vili ubali wamukutuma, ¹⁸Gwe gwa babululi mesu bafumi mumufitu na itambula muchee naufuma mu buswata bwa kiyunguyungi nautambula Vilinyambi, muisinda lwa luitabu wali mimi, bins'onya bya bubuha na lubala hamonga na batoshilubu. ¹⁹Lugila ,kasheke Aglipa nikutigene wimona wa umona bya higulu: ²⁰Ubali Dasiki , honga Yelusalema na Yudea yoso, na uli bapagani; Niahubili bagalului Vili na balagidji songo tenda lugila lwabu. ²¹Jehole Bayuda ibangwatili mu hekalu na gila mukeba banyihagi. ²²Vili bobo, ilulu lwaki buome , na muitondola û mesu ga balenge na bayui na shivulumidji mwa koolo bang'hanga biloto na Musa bimubozya ufa; ²³uyua bululi Klistu gumusuvubu, gumusangu gwa kwanza mu bafu, na ulagizya muchee wa landuna bibalu. ²⁴Lwelagizi lugila , Festo biguganyunua: guna agologolo Paulo! Uyua wobe ushali guzimizya nyini. ²⁵Shili gu bayui, ah muloha Festo bilungizi Paulo, nguboyela la lugila na vbuomene bwa byakaele. ²⁶Kasheke ngululii, ibiolebye, na nimulimtushi ala, na gehe nda vulumizi indu, nda mwakila bya lumusinusi. ²⁷Guna luitabu wa Ng'hanga biloto, kasheke Aglipa ? Nigiliguli guitabi. ²⁸Aglipa biguhindula Paulo: Nda mumukeba gungaluli hahanu ni kai mu Klistu! ²⁹Paulo biguumulunga : Hutu mbahanu, alilelu, yatekee wsa Vili hashi wole bebenge, na wa ba bamumbuzya lelu, bafii byali mimi, hutu mu bubu bukwati. ³⁰Kasheke, mwini iba;u, Belnika , na bali vawawa bibawigoya, ³¹Lu bawikatua , mukishotozyena: Yugu mundu nda tele bibihu bya umwihaga ao umutaha mu yende ya mbete . ³²Aglipa bikoola na Festo: Mundu yugu guli buhoswelubu, genangukaa uhazya wagi wa wenda wa Kaizali.

Chapter 27

¹Lu bakwata wazo la wenda û Italia , bibauhana Paulo na bangi lawati wa muyui gwa batagalumi gwa ibumbu ya augusto , zina lyagi Yuliusi. ²Bitubanda u mashua ga mema mu Adlamiyati, galegelezya ukilila umuyaguga Azia, bituwigoya Alistalko, Mumakedonia gwa zyati ya Tesalonika. ³Buenda bwagi bitufia Sidona , nagi Yuliusi , gwawilamena bulele na Paulo , bigu umuha luusa gwa yegelele binagi na gwahunubu mumono gwa zila. ⁴ukatua hatuah, bituenda na mashua , bitukilila ubusiya bwa isanga ya Kiplo, ibumbu yakutufumina u mbele. ⁵Bituwita ziba habuihi na Silisia na Pamfilia, bitu ufa u isiziya Lisia . ⁶Honga , muyui gwa batagalumi, bigupuza mashua ga Alegizandlia ga mwenda Italia , bitubandishubu. ⁷Bitusumua bishubishu wa matufu gashwali , bituufia wa bebya wiyubu bya Knido , umona mbumbu yautuzia , bituwenda mulwasi mwa Klete, na unyunga isanga ya Salmoni. ⁸Bitukila wa bititi na ufiila mbala yina Zina yabu bya buose habui wa isizi ya Lasea. ⁹Hatuuzimizya matufu bahaa, na lugendu lwa munema ndiubiha , umona matufu ga uzela byandayi gatakuila . ¹⁰Paulo biguhana maluli na ubpoya: abau binami , nimuona lugendu lwa munema lumuvisha Gologota lya utuzimizya na wa mashuwa boboi na mizigu nagu wa bandu banindu . ¹¹Muyui gwa batagalumi biguhuya gwa mwivugana mwini mashua na ubengu miolo ya Paulo. ¹²Umona yabu ndaliali asisi kulogaa holi haaa mu buyogo bashali bibauhazya tukatui , hutuu tulibufiluhi feniki feniki ni yabu bya Kleta limwilozyena na luela yogolo kukizya. ¹³Mbumbu hayiua bibananga balilwigoyelu bibatotola migoze na witima habuihi na isanga ya Kleta. ¹⁴Hasee bobo mbumbu yibiha biyubafumina yina zina lya luela yogolo. ¹⁵Na go mashuwa ga mema bigagela na mbumbu bila wimana. ¹⁶Iutusamubu andalindali bituwawegena mu Kisanga zina lyagi Klauda, tusubizi kukaa mu bwatu bwa mashuwa na womoa saligi balipashaa. ¹⁷Lubaukibazya , bibauigeza na maboo ga bangi kunyuzya migoze mashuwa, moyoo gwa utasubana mbumbu mu isizi ya Silta, bituitusha nang'ha yisha ufa hasi ya mwiymbelelela na batu mwiwendubu nabu. ¹⁸Buenda bwagi , haguezya mbumbu bibaubamba utosa mizigu mu mema . ¹⁹Tufu lya busatu bibausumbula byela bya mashuwa ga mema na minu yabu ba banindu. ²⁰Matufu gashwali mwenzena tungundungundi nda byamonea na mbumbu biyigwezya na na booso tutazimizia matumaini ga buome. ²¹Batali bashibaliahi matufu gashali, Paulo biguwimana hangati yabu na usaza : Eh binami, mwalonda lulimi luami na ulea ukatua Kleta, nda twasuba binu na uzimina. ²²Nagu hanu mukwatisha tima , nda uli nani gugimu gwenu gumuzimina, sesee mashuwa gamonea. ²³Butufu bwa lelu , malaika gwa Vili , guvumini, mimi ni mundu kutuhana milambo ²⁴gubayizi: Ndumona moyo Paulo, likuu kumwimua wa Kaizali; hongu Vili nda kuleezi na booso banubu mu mema bakai atalala ndonga. ²⁵Banu binami , nda nuka na biliti, mi nina luitabu wa Vili yumutekea lagizyubu. ²⁶Mbya buose tuegami mu isanga imu utumukutegena . ²⁷Hayiufia nditi ya saa muganda ya butufu, mbumbu biyibasamuna na ubatasaga kuu na kuu mu mema ga Adliya bamwisumusha bamuningila, mungati butufu baugoboa habui na alunga mugaza. ²⁸Lubatiza msombo na mugoze bibauguza teneba metle maumi gabili, lubawibuzya hasee, lubausumbula hongu msombo metle umi na yitanu. ²⁹Mu moyo gwa utasumbu uli mabwehe, bibautusha lulumu migoze hina ya wimana mulolela hutu bumukiundulua. ³⁰Ulola bini mulimu mu mashuwa batawizyoa na usiga mashuwa, batatusha bwatu bwa uzoela , na utimba ufandanya paha na bamutusha mugoze gwa yela ubuhala. ³¹Hole, a muyui na a baaskali:" Bi netu bonangukaa mu mashuwa gagaa, ndamu na buome". ³²Batagalumi bibausesa mugaze gwa bwatu na bikigela. ³³Ukuundulua, Paulo bigubahazya booso balia bilibu na uboya:"Lelu ni matufu umi na gona mulama na ukaa ndanulili , nda nulengezya anda. ³⁴Ninukalabila mulyahi chaulya , ngea buose u buome nda uli nani lunywere lwa mushu gwa gimu luzimina. ³⁵Haguvuya kuola , bigubugula mikati ututula Vili mu mesu gabu, bigusega, na ubamba uliaha. ³⁶Boso bilimba bibisesamata na ubuga belebu na uliaha . ³⁷Twali mu mashuwa boso hamonga , bandu mia yibili maumi musambu na mutuba. ³⁸Lubavuyizi uliaha bibausumbula ngano mu mema ku hahazya mashuwa. ³⁹Habutototoa , bamwivuga ndaba bambula isizi kieka, baumona bobo hamwilombezya mema mu isizi na hali yabu. Bibawishisha bashezye mashuwa kolokoo, hutugamufia. ⁴⁰Bibausesa migoze ya nang'ha, biyigela na uhalua migoze ya ngafi ya wifega. na ulombozya noni ba na mabembi ligaweleelela u mushenga yabu . ⁴¹Bibawitasa umu atogwa mushenga hangati ya malea gabili, biba ushezya mashuwa. Namba ya shezyubu ndayi shajezye , nani hasee, ila figu umanyuma biyi tauyia wa witasagu wa mabimbi. ⁴²Baaskali bibaulegezya wihaga bakwati , na wabua munduunimwisalaa. ⁴³Muyui , gwalegelezya uneshusha Paulo, bigubakusha ndabihaga mundu. Biguwamuna bigili usola bayigili umuonge . ⁴⁴Na bangi balonde higulu ya mboo na bisalii u mashua na booso bifaushoa na ufa umunonge buome.

Chapter 28

¹Hatuabua buose, bitushot'lwelubu isanga wa zina ga Melita; ²Bini zyaati baututambula buose netu bila lutoyo ;baututela bimbi lya mulimu na ututambula , mwula yaumba usasa na masia.³Paulo gwa ukeba iliba ya ndete na uyitiha u mulilu, nyoa biyifuma monga sababu ya iyenga na wihombo ku uboo wagi. ⁴Lubamwene nyoa yemba ku uboo bibawisauzyena : "Lugila yugu mundu ni maazi , gushaoizi mu mema Vili gwa lugila nda mumusiga bahaa"⁵Paulo biguhoyogola umtasa mu mulilu, nda yamutaha indu. ⁶Bamuninga kumutana au uhulua hasii lubeu na ugilila; Luba ula mu ihindi ilogee, ndakuzili indu ya umusumbulusha ; bibagalula bya kumukoolubu, na uboya gehe ni geze.⁷Habuihina mbalaa yibali walii malumi ga Publilio, kasheke gwa iosanga. Nagi gwatutambula wa buminaha , na ukaa wagi matufu gasatu bageni bagi . ⁸Biutali nagi na Publilio gwana mbilimba masia na muhalisha muloha . Paulo bimwegelela , na bigu hazyila na umutendeela maboo bigumushosha . ⁹Na honga , ba na malufu mukila isanga bibauva nabu bibaushosha. ¹⁰Bibatualia na utulele buose, na hawigoya bibatiungangila bya ulya ufekusha na bituanubu lazima.¹¹Hatukuukiziyia miezi yisatui, bituwigoya na ubanda mashuwa ga mema ga Alekisanliya , gali holihanha mu buyoga hakie isanga . ¹²Bituwimana u Silakuze na uloga matufu gasatu.¹³Hatukatua na ulonda muonga , bitufia Legio mbumbu yilumi buenda bwagi biyibua, bituufia Puzoli mu matufu gabili. ¹⁴Bitusangana banduku , nabu bituhanga wabu matufu musambu, bituwenda u Loma: ¹⁵Litakua Loma banduku baukuzy6a minyinyi ya ufa wetu bibauva kuuvututambula nagu Soko la Apio na hoteli-tatu. Paolo luebamwene bigu tutula Vilinyambi na apata atalala ndonga.¹⁶Hatufiizi Loma , Paolo bigusagala wagi u yende na ulamubu na kaitaga-lumi gimu. ¹⁷Matufu gasatu hagaukila , Paolo biguwitigana bayui ba Mayahudi mu ziati ; Hubafia , bigukoola binu: Abanu banduku yami, mimi shoteele indu ibiha uli bandu ao misweela ya bashetu, nitelubu mu yende ya mbete u Yelusalema na utasubumu magaza ga Balumi.¹⁸Luwavuyizi unyi huzya , batamumbosola nda bamwona wandi bubiha bwa unyihaga.¹⁹Bayuda baubenga , na mimi binililia nifii wa Kaizali, sha na ng'handu yaushetakubu usala ibalu. ²⁰Ivu na ivu;lu , inihazya unumwona na unusawila zimbu , muyingugili ya Isilaeli byo muninga benindu, tuigili dini liole libengizubu kila handu.²¹Bibaumulunga: Ndatutambuli Yudea baluba mushu gobe, wala ndawili nduku na mueze ao koola bibiha mu mushu gobe, ²²Tuzimbwili byo muninga bemunindu , tuigili dini liole bibengizubu kila handu.²³Bibatawilageni naitu, na ibumbu ishwali bichiumuvwila ukumugana naji u yende yaji. Paulobigutaubaswahila ibalu ya Vili, ubaha bushuula, muukeba ukilila misii ya Musa na bang'hanga biloto, ubahujyisha bebya byelele Yesu .Mayuilizi gauloga ubambila lueta ufiila yogolo.²⁴Bamu bawitaba bebya bigwakoola,na banji nda bawitaba na guhase. ²⁵Lubawisigena na ndabihuziyine, Paolo boigubasindia na yihi lilimu: " Tshiuli ilumbutui ya'koola zimbu na bashetu mu anu mwa ng'hamnga biloto Yesaya, ²⁶Na uboya : Yenda gwasahili bandu ba ki'iba;lu; uhuzya mumuhizi, ndanumukwata ; utamngila mumulola , nda nuli bumwene.²⁷Mu utina gwenu ngugalului gumini: maushu mugataha gashimuhuzya nda mumona wa mesu , nda muhuzya wa maushu wala nda muyua wa tima, wala luitabu oto, mimi nianufula"²⁸Muyui zimbu, luvula lwa Vili luwenda ubapagani, naboho bamuhuzya . ²⁹Lubahuzya biole byebu, bibawigila mwikihindiziyena hangati yabu.³⁰Paulo biguukaa mia yibili mu yende igwa panga ; mubatambula bandu booso bamufia wagi, ³¹na uhubili na wigisha ng'handu ya Yesu Klistu, wa mushu taaq bila itingu ya uziubu.

Romans

Chapter 1

¹Paholo, muhia gwa Yesu Klistu, witaganubuukaa njeze, utulubu habunga bu usahu gulegela gwa Vili; ²gwa ulagubu ala na Vili ukilila ba Ng'hanga biloto bajio mu bisinji bilumbului, ³na yelele mwana gwaji gubutuimu muu gwa Daudi, wilondena na mubili.⁴Na witaganubu mwana gwa Vili na buswata , wilondena na Chiuli Ilumbului , mu usangua waji hangati ya bafu, Yesu Klistu Mwanana gwetu , ⁵wrle jehe twautambula binisonya na bunjeze , kuuvisha bapakani boso unemea zina lyaji mu luitabu; ⁶banau nabu muli hangati yabu , banu bawitaganubu na Yesu Klistu.⁷Wa baba boso bali u Loma , bauvulizubu na Vili, witaganubu ukaa balumbului:⁸Niufekusha bele Vili gwami uli Yesu Klistu, hamushu gwenu boso, wa bebya lwitabu lwenu lu uluvyubu mu alunga mugaza oso.⁹Vili gwa metela mulimu mu chiuli yami nu usahu gulegela gwa mwana gwaji , ni'shuula gwami bebya muninga ushi wa ukala, ¹⁰muhajya honga mu witutugwila wami, nikuzi builegela ufa unuli mu ulegeleja waji .¹¹Ni na mumagwa u numona , kuunuha tunji tubugu twa mu chiuli,mukai bakosoloha. ¹²Hunga twikwamene hamonga hangati yenu banu na mimi mu luitabu bwetu boso.¹³Shi na muma gwa umusiga mu mufitu , bana ba tutu, ni muhanga uvwa unumona , na wangula ndasa ua buluba hangati yenu;

Paha na hangati ya bini bisizi; Nda bikoshee na gubina. ¹⁴Nimusinubu na Bagiliki na bashi Bagiliki , ban mbati na bilealea. ¹⁵Nina muma guata gwa unusahwila musahu gulegela , unuli banu bali u Loma. ¹⁶Shinumona buvu u musahu gulegela, ni buswata bwa Vili u bushoe bwa munbdu gôso gumwitaba , Muyahudi bele, hanyuma Mugiliki , ¹⁷Sambu ya Vili njibilui wele jehe mu luitabu na uli luitabu, bebya biyauhulubu."Gwa sambu gumwaukaa na buome u luitabu". ¹⁸Izi ya Vili imubulua higulu uli bihaluzi boso na bubiha bwa bandubamwitala lujila , ¹⁹honga bebya biumbene uyuubu wa Vili bili hatoa u bali Vili gwa ubayuisha. ²⁰Binu , buklumbani bwa Vili bush'mumonea , buswata bwaji na buvuli bwaji, binumonea paha wa yisu , ubambila hauyangubu alunga mugaza , mu ulola milimu yaji nda bana ya witoholola, ²¹umpona bauyua Vili nda baumuluvya paha na Vili, na nda baumufekusha ; bauzimina mu uninga wabu , na matiba gabu gashi na mbati ga utubila mu mufitu. ²²Witundula na bana luani, ba ufiila ukaa na agologolo. ²³Na baugal'lua butumbi bwa Vili gushi na onea mu bifweba bina mbulua ya mundu gonee, Tone , bubulugunda na nyoa. ²⁴Wa bebya Vili gwa ubalea mububiha ulonda bulundulwa matima gabu; na wiyonegena inemu ya mibili yabu bohaninu. ²⁵Baugal'lua lujila lwa Vili û malimi na baufumina na utela mulimu bifui na hali Muyanji, gufiyuguli nalumwina . Amina. ²⁶Wa bebya Vili gwa ubalea û bulundu bwa buvu, baazi babu ugal'lula mukaililu gwabu wa gunji gush'gwabu. ²⁷Ba balumi baulea bitukaubu na muazi, wikwatena bulundu balumi wa balumi bya buvu, na utambula futu liumbeni na uzimina wabu. ²⁸Wabebya bibashauhutula uyua Vili, Vili gwa ubalea mu mbati yabu yihotoe mwitaha bindu bishiumbene. ²⁹Bebya bibawijulubu na bubiha bushwali, na bwazi,esu, malimi, buzivi wihagana,luba, ulimua, asungu, ³⁰bahabui, bazimijyi mbati, bana yahuli, na bamwimona, bamwitumbwijya, bam'koola bubiha, bashimulumbula bashabu. ³¹bashi na mbati, bam'tanya nghanda, bashim'lejya binabu, bashi na lusa. ³²Nashi bayui alu lya Vili, witaba na baumbenni ufa baba ba muta bebya bindu, ndaba babita bobo, bamwiyitena na bamubita.

Chapter 2

¹wali mundu, gwa Kanana, bēbe gumwikala mghanda ya bandu, nduli gwa uhulimineu; wilondena, muwialila banji, gumwichiganga bēbe ninu, hamubili gwa nanghaha byamwikal'genya bandu ibyebya byomwitaha bēbe. ²twijili, hululu, nanghaha alu lya Vilinyambi ulwegulu ya bâba bamwivuba byal'lwelundu amwilonda lujila. ³kugumwininga nanghaha a mundu gumwialila bâba bamwivula byel'byebyu bindu, gumwibitana, gumwaleha alu lya Vilinyambi? ⁴Au gumwilelu andonyo waji, a ulemb'tejya waji, na uleg'lejya waji, ushi wa be wiyua nanghaha ulegela wa Vilinyambi wakuta ukuhumbila kutaha wakuluhumbwila kutula? ⁵na hamubili bôbogwa umaobe na gwa tima lyobe lishi lito e kulela, gumwichilimbila bwazi bwa Vilinyambi mu lyetufu lya bwazi na lya utungijya alu lya lujila lya Vilinyambi, ⁶lye mwatela chila jimu wilondena na bilongwa byaji, ⁷mwitula buomene bwa milumbu uli bâba, kuilila wihoha mubulegela, bamwikeba, inemu, lulumbi bwa ushi ufa; ⁸sesese ngozi na izi ya bâba, kwiilila chiuli ya luba, bamuhianya lujila na bamwita malimi. ⁹Usuba na moyo hugulu lya tima lya mundugumwitaha bubiha, higulu ya muyahuli bebebe, na mugiliki mayuma! ¹⁰Wilondena nanghaha uli Vilinyambi ndauli luhungu. ¹¹wabibi nina muma kwa unumona, ku numonesha mulimu gwa tima, wa unushosha, ¹²booso bam'taha bubiha habasha na misii bamwazimina ushi na misii, na bâba bam'taha bubiha hamonga na misii bamwakalilubu kwiilila misii. ¹³Ndebâba bam'hujya misii îbalujila uluebu lwa Shim'gabû, ni bâba bôbobam'londa byebya bibyamwiboya îbamwahahubu sambu. ¹⁴Hutu bapagani bashi na misii, bam'taha onoze-onoze byebya bim'boya misii, bali bôbo bashi na misii, ubali boho banindu; ¹⁵batungijya nanghaha mulimu gwa misii ngusingi mu tugoma twabu, mu mbati yabu mwitaha buyenga, lusugu na lusugu. ¹⁶isimu imwafumina tufu lyelya, wilondena na musangu gulejela gwami, Vilinyambi lwemwakala kwiilila Yesu Klisto milimu yilongizubu habwihi na bandu. ¹⁷Bēbe ni nani dukuhele zina lya muyahuli, gukutulizi higulu lya misii, gukutumbwili uli Vili, ¹⁸gwijili mwem'ninga, gum'bambanya bindu mamama, gulagijyubu na misii, ¹⁹beyugu ni nani gumwikutimia ihala-mibi nanghaha yakai ya yaulia mbofo, muchee gwa bâba bali mu mufitu hasi na higulu (mufitu gwa mbuhu), ²⁰mwigisha gwa bihalabishigili induwa byebyabyole na uyua na lugila mu misii; ²¹beyugu gumwiluli bangi, gum'kut'gana wiluliabem'nindu! Bēbe gumwilulia bandu ndabîba, gumwiba! mu ihili? ²²Bēbe gumwiboya mulee maoze, gumwitaha maoze! Bēbe gum'boya na witut'gwila û miisi mbibiha, gutaha bibiha bishi na lusa! ²³Bēbe gumwilumbugulaga hamubili gwa musii, gum'hajya Vlinyambi hamubili gwa utanya misii! ²⁴Guboya nanghaha zina lya Vilinyambi lihajyubu bēbe uli bapagani, paa na byebya biyali. ²⁵Yumdu njabuose hutu gumwitaha byebya bm'kusahi misii; hutu yoga gutaya misii, usheubu wobe ni buvu wa yoga gushisheubu. ²⁶Hutu hongwa yoga gushisheubu gulonda bionoze byooso bili mu misii, ushi usheubu waji ndauyakwatubu buusheubu? ²⁷Yoga gushisheizubu mu gwa butua, gumwisumua mu lwai lwa misii, ndekumbene ukal'gemya, bēbe guna misii, booso bana iswasu ya misii na ushia? ²⁸Muyahuli ni yoga guna bushee bwa haza; na bushee ndabubu bumonea buhululu mum'bili. ²⁹Muyuda ni yoga kwa munda; na bushee ni bobwa bwa mu agoma, kwiilila Chiuli na ndaukilila isasu. Lulumbu lwa Muyuda ndalufumini wa bandu, sesese wa Vili.

Chapter 3

¹Hutumbyebu, bini , Muyuda gubakalizibandu bangi? Na utahubu yandu umuwisha bindu ayi? ²Bindu byatagala sulu yoso. Bumu , Baisilaeli balimbutubu miolo ufuma wa Vili. ³Muayi ! Hutubamu ndabitebe, ubenga luitabu lumugalusha kiayi uluebu lwa Vili Nyambi? ⁴Shohoo, Gehee Vili Nyambi,gwayuubu osoo,na mundu goso ngwa malimi, liyili yisingi,"Gumona guli bululi, mu lulimi, gubebe gumutelee umwona guwimua". ⁵Hutu bubuila bwetu buulagizya lugila lwa Vili Nyambi, tumuboya bini? Vili Nyambi ngubiha lwa mulagizya bwazi? (niukoola bumundu nini) ⁶Ndûyi ! Vili uya ukalila alunga-mugaza bini? ⁷Mbishi, wa malimi gami, lugila lwa Vili Nyambi lolagizya muchee seee ngiayi honga mimi munindu nikae gwa bubi? ⁸Ngaiyi itushi mushala boboo nalo lujila lwaviyagi, honga bamu bandu,bamwitugamba, na uboya," Bitumwiyigisha" ?Bolebaab' bandu bamwe nabu û mashetaki. ⁹Kingeayi honga ! Booso tuli bshafii ? Hahuhu ! Tulagizya alaa, Bayuda na Bagiliki , booso babuilubu na bubii, ¹⁰Mbisingio: "Ndauli guli bululi, na nigugumu. ¹¹Ndauli kumuna sehee, ndauli gumwimkeba Vili Nyambi ; Booso mbazimini, na bali mubili; ¹²Nani gimu gukosoe. Gulagizi lugila. ¹³"Mulibuu gwabu ni mugumbu hulului, ndimi yabu yumukoola mahani, na musu mwa milomo mulimu mufisi gwa piri sumu yibiya". ¹⁴" Kuanu wabû wiyulizi miolo muinaa". ¹⁵" Guli Magulu banagu gahela kuwitasâ muloho; ¹⁶Butatabizi na lwaya bitandi mwizila lyabu. ¹⁷Ndabigihili zila lya atalala ndonga". ¹⁸" Ndabana buvu uluebo lwa mesu ga Vili Nyambi". ¹⁹Twigili osoo, byoso bimukoola misihii,bimulola bali musu mwa misii , lujila kua'nu wooso wakai û bwi'ilii, na bandu bayiyui bashii na sa'mbuu û mesu ga Vili Nyambi. ²⁰Nanigimu nda na ambuu û mesu gagi wanabi ga sheliya , lujila mw'isinda lya musii mufiizi lujila lwa bubi. hnu luanyi lwa Vili Nyambi, lushimulonda misii, lumonea biisehee. Ndulagishibu na misii mufiizi lujila lwa bubi. ²¹Walujila hanu lwanyi lwa Vili Nyambi, lushimulonda musii, lumwonea biiseheee. Ndulagishibu na misii ya Musa na ba ng'hanga biloto, ²²Bubang'hu bwa Vili Nyambi mu luitabu wa Yesu Klistu wa ba booso bitebee. Nd'huli twesutobee tulomo tobee. ²³Booso hamong'ha bana bubii na ubengelubu luitabu lwa Vili Nyambi; ²⁴Bauhuhu inemu ku abugu'u, wizila ya mulohâ gwa Klistu Yesu. ²⁵Igehe gwa tumubu wa zila lya muloho gwagi ,kuuboyela nang'ha bamwitaba mulambu gwa buhiuzi,gulagizyi bululamibwagi, ha mubili gwa ush'ulanga bubiha bwa tahubu haala, mu balamina na honga. ²⁶Ulagizya lujila buhululu, wa kili bumundu guli bululi na gwritebe Yesu. ²⁷Sulu yili uni ya wiyata ?Ngikatushi. Musii guli uni? Ya byiomutaha? Otoò, ni shabaa ya zila lya luitabui. ²⁸Mundu ngulongani mu zila lya luitabu, nd;ha muizila lya byomuta ku wilondena musii. ²⁹Abini , Vili Nyambi ngw'a Bayuda boboo? Nda Vili Nyambi gwa bashimwigili. Lujila , ni Vili Nyambi gwa bashimwitebee bi byebya. ³⁰Ge'laa Vili Nyambi ngugimu boobo, gumuhana wa batelubu ya ndondi mu zila ya lui9tabu lwabu, na bashi shezubu, wisinda lya luitabu lwabu. ³¹Bini'u tuhongola misii buswata , wa zila lya luitabu? Nani ha'sii,tulibimii misii.

Chapter 4

¹Tumwisamba bini shetu Ibulahimu, gwatambula mu imubili? ²Hutu Ibulahimu gwa balilubu bituzi, gwa lamula bâ mutumbwijyi, sesese ndauluebu lwa Vili. ³wabibi bisingi bim'boya bini? Ibulahimu gwa witaba Shim'gabû, wa chea isimu biichamubalilubu sambu. ⁴na kûu, uli yoga gum'taha mulimu, futu lyaji limwayukia, nda paa na indu ya buneme, ila paa na indu ya musahu; ⁵uli yoga gushitêle mulimu, sesese gumwitaba gum'tub'ana, lwitabu lwaji lumwatubana bibiha. ⁶Bibyeyya na Daudi gumwisamba higulu ya Vilinyamba lishilya ukilila mulilu: ⁷Bali booso na bitubi byabu bituhulubu, na bibiha bû babwiila! ⁸Mayojya wa mundu yoga gushim'balilubu bubiha uli muloha! ⁹Bum'boese ndebuli bôbo bali basheubu, au uli nagu bâba bashi bashee? wabyeyya bitum'boya nanghaha lwitabu lwabalilubu Ibulahimu û bululi. ¹⁰Lwamwibaliubu bini? Yali manyuma, au bubele ya uhajya bin'sonya ya yandu? Gushali gushi gusheubu bubele, gushali mundu nini gushatahubu yazu. ¹¹Na bigushejyubu mu yazu kutungijya izing'tijyi bu imbanga ya sambu ligwakûza kwiilila lwitabulolwa lugushali gushatahubu yazu, ni kuboyela nanghaha gwakai shaji na booso bashi bashee bitebe, na sambu lya babalilubu bibyeyya, ¹²na shaji na bashee, bashi bôbo bashee, mene-menebamwisumua hongga mu mayu ga lwitabu ga shetu Ibulahimu lolwa lugushali gushishejyubu yazu. ¹³ndeukilila misii lubala lwa alunga-mugaza lwalabilubu Ibulahimu na bana baji, gukilila sambu yili mu lwitabu. ¹⁴Hutu mbyana bâ lutabula bâlutambula kwiilila misii, lwa inini-nini, na balaga bufahali, ¹⁵wilondena nanghaha misii yimwivisha bwazi, na handu hashi misii ndehali nghanda ya utanya misii. ¹⁶Ihanhan bana bali bâ mbyana bamwakilila lwitabu, ya monea nanghaha ni kwiilila uleg'leja, hamubili gwa bulagi bulagi bwalondubu na bana bâbu booso, ushi wa nanghaha ni bâba booso bali musi mwa misii, ndabana na gu bâba bali lwitabu Ibulahimu, shetu gwa batu booso, paa na byeyya biyili yihali: ¹⁷Nikutanyizi gukai shabu na bisingi bishali. Ni shetu uluebulwa yoga gumwawitaba, Vili, guhana buomeneuli bafu, na gumwit'gana bili paa na bishiliu. ¹⁸Mwikugila kuili ngûgijyi yooso, gwa witaba, na ufiila gwakai shabu na bisizi bishali, wilondena na chea ya um'sahila: Biibi i bim'kaa bunji bwa bana bobe. ¹⁹ushi kukoa mu lwitaba, ndawakwata nanghaha mubili gwaji gushoa, wa byeyya bigwashali habwihi na biliu lukama lumu na gumu Sara ndashala hongga bukuzilu bwa mwana. ²⁰Ndamwimiyaminy, wa matima gumini, hamubili gwa bulagi bwa Vili; gwatiubu mibi na lwitaba, biguhana lulumbi uli Shim'gabû, ²¹na ngigijya yishwali hamubili gwa nanghaha chea ibamlagijya yoga gwa laga gum'yitaha. ²²Ihanu cholecheu indu bishaumubalilubu bû sambu, ²³Ndehamubili gwa njeha bunga bôbo îgwa balilubu byol,byeyyu: ²⁴ni hamubili nagu gwetu, bimwabalilubusambu, utuli batu bitêbe yoga gwasagua û bafu Yesu Muloha gwetu, ²⁵jehe îgwahanubu hamubili gwa ngoze yetu, na bigusambua kutusambiila.

Chapter 5

¹Na twbalilubu lujila uzila lwa lwitabu, tuna atalala-ndongo wa Vili kwiilila Mwanana gwetu Yesu Klisto, ²wajehé twamukuza kwiilila lwitabu lwa inemu yaji, wabinu tum'kai sima, na tutumbwijyi mu ukuungila atumbu â Vilinyambi. ³Ya buose wa mehé, tutubwijyi nagu kû suba, muyui nanghaha usuba um'visha witusha, ⁴na witusha um'visha ubojya wa uhehubu, na kô ubojya wa ukuugila. ⁵yiyi, ukuugila ndaum'vuyia, wabibi uvula wa Vilinyambi gubagani mu matima getu kwiilila Chiuli Ilung'lui igwa tuhaha. ⁶Wa nanghaha, hatwali bashi na buswata, Klisto gwatufila ububiha bwetu. ⁷Wa usuba gwa fahila bali bululi; jimu gwa fili guli bululi. ⁸Sesese Vili gwasangani ivulu hagati yetu, munda mwa yeya, na hutu tuki honga mu bubiha, Klisto gwa tufila ububiha. ⁹Wa buswata bwa mehé tuna sambu, wa hanu tulilubu kwiilila muloho, tumwawabulubu wa bwazi bwaji. ¹⁰wabibi hutu, haala twali bâ ndoje, hanu tukum'ngahjyubu na Vili kwiilila ufa wa Mwanaji, na buswata bwa sambu yishali, gwatukum'ngahjya, gumwatwabula na buome bwetu. ¹¹Na ndawa yeye bôbo, mene-mene honga tum'tumbwijya Vili wa Mwanana gwetu Yesu Klisto, wa njehe hanu gutubunga. ¹²kwabini, wa mundu jimu bubiha bwa shela mu alunga-mugaza, na ufa usinda lya bubiha, na honga bubiha bwa kumbana bandu booso, gumonesha nanghaha bandu booso mbabiha,... ¹³wabinu ububele bwa musii bubiha bwali mu kanu alunga-mugaza. Na bubiha ndabum'baliubu, hutu ndauli nangu iyenga ya musii. ¹⁴guboya ufa wa bagana Adamu vuu Musa, na bâba basha na bubiha paa na byataha Adumu, gukumbene na yoga gumwauv'gaya. ¹⁵nda chea ipawa ya inini-nini ndayataha bô bubiha; wabibi, kwiilila ubiha wa mundu jimu ufa wa uv'gaya wa bandu booso, hamubili gwa inemu ya Vili na bushoe bwa inemu bwa uv'gaya wa mundu jimu, Yesu Klisto gwa iyujya wa bandu bashali. ¹⁶Na ndauli ipawa paa na chea yauv'gaya wa yoo mundu gwataha bubiha; na alû lya uv'gaya ku alila, biyimumonea ipawa ya inini-nini im'tubalila bubiha bushali. ¹⁷Wa bubiha bwa mundu jimu ufa wakumbana wa jimu, wa mehé baba batambula inemu ishali ipawa ya usesa nghanda bamwabagana mu buome bwa Yesu Klisto njehe bungha. ¹⁸Na uvuyila, wa bubiha bubumu alû lyafila bandu booso, bibyebya ituzi kiimu ya bululi ituhaha ubalilubu buome bum'kumbana wa bandu booso. ¹⁹wabibi, waulumbua wa mundu gujimu bandu booso bamona babiha, wayiyeya witusha wa mundu jimu booso bm'balilubu lujila. ²⁰Kuu, musii yim'monesha nanghaha bubiha bwa mehé, sesese uli bubiha bushali, na inemu gishali wamehé, ²¹kuvuyila, bubiha bwa kumbajya ku ufa, na honga inemu yabagani walujila mu buome bwa seu na seu, kwiilila Yesu Klisto Mwanana gwetu.

Chapter 6

¹Tuboye binii? Twabat'ka'a boobo mu bubiha kuuboya naha bin'sonya byagwelele? ²Nduyi tah! Baatui bafilili bubiha , tumka'a bini mu bubiha? ³Muli bavulmijyi naha baatu ba'ubatzuvbu mu Yesu Klistu, twa batuzubu hamubilai gwa ufa wa waji?⁴Twjtanama hamonga naji kuilila lubatizu lwa ufa waji, ku'boyela binu, byebya Yesu bigwasngu'a ufuma uli ba'ufa kuilila batuumbi wa Vili , bubyebya pâha na baatu bitwasumu'a mu mukaililu gutohe.⁵Binu, hutu twa'ufila uka'a muti gugumu naji kuilila ulunga'an na ufa waji, tumwaka'a bibyebya kuilila ulunga'ana wa busangu bwaji⁶Baatu mwiyuanga naha mundu gwetu gwa ala gwahuliubu u muti gu hindigani hamuunga naji, kuuboyela naha mubili bubi gwayonee , kuuboyela naha nde'tukai honga bahi'a ba bubiha , ⁷Yogwa guufa ndele yegeyege uli bubiha .⁸Hutu tufili hamuunga na Klistu , tuli bitabi bibinu tumwaka'a naji hahanu, ⁹Baatu mwimwiyuanga bibinu Klistu gwasangu'aû bafu ndemufa haonge, lufu ndeluchili na buswata ulwegulu yajheu.¹⁰Wilondena gwaufa, na ifilu yefilili i bubiha bwefilili bo'na lumu na lumwina, bigugalusha paa-uma, na ni hamubili gwa Vili yekalili na buome. ¹¹Baanu baninu, mwimone pâha na bafu hamubili gwa bubiha , na pâha na baandu bali paa-uma hamubili gwa Vili mu Yesu Klistu.¹²bubiha ndebutang'yala mu mubili yenu ya ufa , honga nde'mwitaba bulundu bwabu. ¹³Ndemughaana bibilu byenu u bubiha , pâha na bindu bya mulimu gwa bitubi; mwifili baanu baninu uli Vili, pâha na bali buome hanyuma ya ufa bimwaali na muhaani bibilu byenu uli Vili-Nyambi , paha na bindu bya mulimu gwa bululi. ¹⁴Wabyebya bubiha ndebumka'a na buswata higulu yenu, wilondena ndemuchili musi mwa misii, muteeli musi mwa bin'sonyi.¹⁵Bini ! Tutahi bubiha, hamubili gwa naha ndetuli musi mwa misii, tuli musi mwa bin'sonyi? Nduuyi ! ¹⁶Ndemwijili bubi banuata oozo wa mundu na umhujynena, muteele bahi'a ba yogwa gummhujy'neneu , hutu byonga ' ngwa bubiha bumsindi'a u lufu, hutu byonga 'ngwa ineemo imsindi'a ku'lulama.¹⁷Lulumbi ndwa Vili û yeya , manyuma ga uka'a bahi'a ba bubiha , m,wauta na tima lilimu milangilu yaunuhubu. ¹⁸Hamute'bahiulubu mu bubiha , muteele bahi'a ba bululami. ¹⁹Nimwisamba bumundu , wilondena na bubunji bwa mubili gwenu, pâha na byebya bimwauhana bibilu byenu û buhi'a bwa maoze na bitubi, na ku'fila u butubi, i hanu muhaani bibilu byenu bu bahi'a ba bululami, ku'fila u bulumbului. ²⁰Wabyebya, hamwali bahi'a ba bubiha , mwali ngal'bugali u mutamba gwa bululami. ²¹Mwali na buluba ayi? Buluba bumumojya lelu. Manyuma -boho ga biiibindu, ngufaha. ²²I hanu, muhiulubu mu bubiha na muteele bahi'a ba Vili , buluba bwenu bwakai bulumbului na manyuma bo'ho buome bwa lumu na lumwina . ²³Wilondena binu futu lya bubi, i ufa ;na abugu a inin'nini a Vili, i buome bwa milumbu mu Yesu klistu Mwanana gwetu .

Chapter 7

¹Banu batutu, mulibavulumijyi (nimwiyooola na bandu bijyli musii), na goho musii gwatahi buswata uli mundu lwekili mu alunga mugaza?²Honga , mwazi guwele ngwilamatene na mulume gwagi hutugukipâa.³Hutu hongu, mulumi gukipâa,gehee wihingula wa yugu mulume , guimwitaganubu gwa maoze; hutu mulumi gufaha, muazi ndêl'busali, na jeh' kwelubu na yugu mulumi ndali mu maozeu.⁴Bibyebya, bana nami , banu nabu mwali bafuahi û che'a im'lola musi'i, kuilila mubili gwa Klistu. ku'boyela mukai ba jiinji, wa yogwa gusanguu ufuma mu bafu, kuebela naha twakai na buluba bwa Vili. ⁵Wabebya , lutukiali mu mubili, binoze byose bya bubi mu musii gwetu, wilondena na buluba bwa lufu.⁶Hanu, twafundulubu na musii, twafaha na musii utwali bakwati, na lunu tusumuini Chiuli litohe, ishi na abelu a ala.⁷Tuboye bini? Musii uta'a bubibiha? Hahuhu ! Shayua ulonda bya mubili hutu musii ndagulungi, " Ndamulonda". ⁸Bubi bwaukuza lea lilegela , na uta bulundu bushali mamama mw'itima liami, ushii musii bubii mbufuahi.⁹Haala mimi , shali gumwone sehe , niali saligi, bubi bigumena mizi , na ufua wami. ¹⁰Na hanu, milagilu yinu lagizya buome yili mund mwami na uvisha lufu.¹¹Bubi bwa ukuza lea lilegela bwa undimba na unyihaga.¹²Musii ni chiuli , na milangilu yili bululi hongu bu'ose.¹³Yali ilegela ya ukaha hongu sinda lya ufaha wami? Hahuhu nani hasi. Sesese bubi bwamonee, bwataha ufaha wami zila lilegela; ukilila zila ya musii , bubi bwa yitajyi hongu na hongu . ¹⁴Tuijili zimbuzimbu, musii guli tambu, walimimi, nikinyoo mubili guguli na bubihia.¹⁵Shigili byamuta : Shimuta byalegeleje, nemwitaha byabihili. ¹⁶Hutu ni taha byashi legleje,yimuone niwitaba lujila musii ngulegela.¹⁷Na hanu , shikinimi gumwitbitaha , bu bubi buli munda mwami . ¹⁸Bili buose ,. nijili, ndabili mwami, mu mubili: Ulegleje, nda mu buswata bwa ulegleje.¹⁹Shimuleje bilegela, nimwitaha bubihia bwa mwibenga.²⁰Nitaha byashibilegeleje, nda nyami gumwitenda , ni bubi bwami. ²¹Nisangana musii mwami: Byautaha bilegela , bubihia bunami yemba . ²²Ninamusangu û musii gwa Vili Nyambi; Gwa mundu gwamunda ; ²³Niumona mubilimba gungi musii, gumu lwaha na bya muning'ha na bimungatisha na musii gwa bubii guli munda mwa mubili gwami.²⁴Mimi bunga bwami. Ni nani gu mumbotolola na mubili gwa lufu? ²⁵Inemu yabazyubu wa Vili gwa Mwanana Yesu Klistu ! Sesese mi munindu nili muhia gwa musii mwa Vili, na muhia gwa musii mwa bubihia.

Chapter 8

¹Ndauli alu wa baba bali mu Yesu Klistu. ²Wa bibi, musii gwa chiuli ya buome buli mu Yesu Klistu chiungatusha bubiha bwa musii gwa bubi na lufu. ³Indu ishimukoshea û musii wa bebya mubili guguvishili gubunji, Vili gwa ukalili bubiha mu mubili, wa umona ha bubiha, mwana gwaji mu mubili gufandeene na gogwa gwa bubi, ⁴Wa yeya, sambu ya musii ya kumbani utuli batu bashi musu mwa wilondena na mubili, tumusu mwa wilondena na chiuli. ⁵Wa bebya baba bamulonda mubili, bamwifila û bindu bya mubili, ⁶na uvula wa mubili ndufu, na honga uvula wa chiuli m'buome na atalala ndonga. ⁷Uvula wa biushimwitusha û musii gwa Vili, na ndaguli bukoshelu. ⁸Baba bamulonda mubili, nda baumbeni ulagijya bulegela uli Vili. ⁹Unuli banu, nda numulonda mubili, numulonda Chiuli ya Vili munda mwenu. Hutu mundu nda na Chiuli ya Klistu, nda gwaji. ¹⁰Hutu Klistu guli munda mwenu, walujila mubili ngufahi û bubiha, byonga Chiuli ina buome hamusuh gwa sambu. ¹¹Hutu Chiuli gwa usangula Yesu û bafu ili munda mwana yogaa gwa usangula Yesu û bafu, yugavisha buome mu mibili yenu ya ufa ukilila Chiuli yaji ili munda mwenu. ¹²Wa binu, bana ba tutu, tu na musahbu, nda ulonda mubili na uvula wagu. ¹³Hutu banu ulonda mubili, numufwa, byonga wakalila Chiuli mwihaga milimu ya mubili, numkaa na buome. ¹⁴mene ba booso bamululiubu na Chiuli ya Vili, ibali na ba Vili. ¹⁵Ndanwa utautambulahiuli ya bubiha, wa banu ukaa na moyo, mwa utambula Chiuli ya butazi, imutululisha : ABBA uboya Tata. ¹⁶Chiuli choininu imuta bushu'ula hamonga na Chiuli yetu na tuli bana ba Vili. ¹⁷Hutu tutele bana, tuli ba mbyana : Bambyana ba Vili, hamonga na Klistu, hutu tuusuba hamonga naji, tuyauluvyubu hamonga naji. ¹⁸Nimubalia usuba kunu utunaundabuya ulingiliubu na butumbi bumwauvwa na buya ubululubu utuli. ¹⁹Biyanji byoso bimulamina na muma guata ubululubu wa bana ba Vili. ²⁰Biyanji bya utulubumusi mwa bonee, --nda uvula wabyu, ngwilondena na yogwa gwaubita musii, ²¹hamonga na uguyigila bamwauhiulubu mu buhia bwa bonee, na waukuza buhulu bwa butumbi bwa ba Vili. ²²Na twijili binu, vuhu linu tufu, biyanji byoso bimuheta na usuba busungu bwa utanda. ²³Na nda byohongo; Nagu batu nabu, bana buluba bubele bwa Chiuli, tumulolela ubaliubu bana, na bushoe bwa mubili gwetu. ²⁴Mene mu uguyigila tuna bushoe. Na uguyigila umumonea nda uti honga uguyigila : Chea imumonea iyauguyigilubu bini? ²⁵Hutu tuuguyigila itushimumonea, tumuchi na tinabata. ²⁶Bibebya Chiuli imutukwatilijya utelela wetu, umona nda twijili indu ikumbene uhajya muutendelelawetu. Chiuli jemunindu gumutuhajyila na wbaana ushibusahwili; ²⁷na yogwa gumubela matima gwijili indu ayi imuninga Chiuli, ngwilondena na Vili gumuhajyila balumbului. ²⁸Twijili na bindu byosobimwilondena na ubilegela bya bavulizi Vili, baba bitegenubu wilondena na uhanga waji. ²⁹Baba bagwa uyua uluebu, gwa ubalombojya bakai bafandeenenamwana gwakai asa na mala hangati ya bana bashwali. ³⁰Na baba bagwa ulombojya, gwa ubabaliila sambu gwa ubaluvya. ³¹Tuyauboya bini wa bebya bindu? Hutu Vili guli mutamba gwetu, ni nani guyautulwisha? ³²Jehe gushawitulila mwana gwaji, gwa umuhana utuli, ndaya utuha bindu byoso hamonga naji? ³³Nani gumwausahula basolole ba Vili? Vili igumulalia ukaa na sambu. ³⁴Nani gumwaubakalila ?Klistu gufili-- Honga gusangwii--guli ulumi wa Vili, na gumutuhajyila. ³⁵Ninani gumwa utusasulula na ivulu ya Klistu? Ni usuba, byonga ni imoyo, byonga ngusumbulushubu, byonga ni zala, byonga njela, byonga mbuloje, byonga ni isonje? ³⁶Wilondena na bebya bijili yihali: "ni hamushu gobe tuutulubu û lufu tufu wa tufu, na utulola paha na mikoo yimwawihagubu" ³⁷mubindu byoso tulilwegulu ya balubojya wa yogwa gwa utulegelejya. ³⁸Ninabwitabi, na gu lufu na gu buome, na gu Malaika nashi butangala, nashi bindu bya ganu matufu nashi bimwauva, na gu buswata, na gu longa, na gu muhonga, na gu iyanji yoso nda iyatusasulula na ivulu ya Vili imonee mu Yesu Klistu Mwanana gwetu.

Chapter 9

¹Nimwisamba lujila mu Klistu , simshind'malimi , nyini munda mwami yimundaha bushu'ula kuilila Chiuli-Ilumbului : ²Nikuuza busungu mwin'matuifu mwitima lyami..³Wabebya nifuleglejya nitahubu mu ngumba na utengubu na Klistu hamubili gwa batûtu gwami , bayaya (bashami) mu mubili.⁴Baaba bali Baizilaeli , baaba bali mubululi bwa ubaliubu naha i bama , na utaba , na ilonje, na musii, na uhaylila , ⁵na ngungijya, na batutu, na ko'a ufumina Klistu mu mubili, guli ulweguliu ya bindu biooso , Vili gwafiygululu mwini matufu . Amina.

⁶Ndeuboya nang'haha ng'handa ya Vili yibulizi binooze. Wilondena nang'ha nde biooso bintu'a ku Izilaweli i bili bya Izililaeli; ⁷na kuka'a mulwikia lwa bana baji, biyitem'boyubu bibinu:Mwa Izaki mu'mwahanu zina lya lukelele lwa bana hamubili gobe,⁸nguboyela bibinu, nde bana ba mubili balibana ba Vilieu,sesese baaba bana ba lagilu i'bamkwatubu bubana. ⁹Yiyinu i ng'handa ya lagilu: Nimwagalusha lungumbu bi'lulumu, na Sala ngumka'a na mwana gwa mulumi.¹⁰Na, i binebya biyateke'a uli Lebeka , gwakuuza yimi uli mulumi gujimu shetu;

¹¹Wabebya , nasi bana bashali bash'babutui na bashali bash'batahi nini bulegela nini bubuha , ku kuebeba naha ulegelelejya wa usobolola wa vili wakai, ushi wa wilondena na milimo , yogwa gumwitanaganana---¹²bi yichawisambubu ule Lebeka : "Gwamnu'ulu gumwaumtela miligwaji mulimo,paha na byebya biyihalizubu"¹³Niaulegelelejya "Yakobo na binichaubihila Isau"¹⁴Tuboye bin? Munda mwa Vili luhungu? Ha'huhu !

¹⁵Musa gwaboyanga : Nim'mona binisonyi uli yogwa gwam'mwena binisonyi , na nimkwatiliye ukwatiliya.

¹⁶Yoole-yeyu ng'handa nde yemwilondena hutu mundu gulegelelejye, hutu byonga guj'yoizi wamehe,nduyi, ni Vili gum'filanga binisonya.¹⁷Wabyebya buhali bumwisombila Falau: Niakutulula nini nyin'baku'kutungijya buswata bwami, zina lyami lya tumbibwi mw'alunga-mugazaku'azima. ¹⁸Biyika'a byole bebyu, gum'mwena binisonya yogwa gooso gwem'mwena binisonya, na unisha yogwa gooso gwelegelelejye umisha.¹⁹Gumwaumboyu :Njiayi yoshikalili mukalgenyana? Uli jiinji- nani gumhianya mu ulegelelejya waji? ²⁰A mundu, halol'ku'u, bobe guli nani gwa beutaha muka'a na Vili? Indu ibumbizubu na ma'ha ikumbene wisamab na yogwa guchilojyili: Njiayi iguundojywele biibi? ²¹Mubuvi gwa nyesu, jehe, nda'mwini gwa ma'ha, gukumbene ulojya na gu'gagag ma'ha indu ya utundula igoongo na Chi'i ishi'mukwatubu mu lubali kokokweu?²²tuboye'bini, hutu Vili, mukuebela utungijya bwazi bwaji na uyuisha buswata bwajio, gwalejya na tima lyata bindu bya bwazi biaulojyeubu uzimina , ²³na hutu gwa'legelelejya uyuisha bunguya bwa butumbi bwaji mutamba gwa bindu byaumweena lusa bigwautuula baambi ho'ooso hamubili gwa mbunda? ²⁴I biguchatwit'gana , nde' mungati ngati boobo ya Bayahuli, bibyebya na gu mungati ngati ya bapakani ?²⁵Paha na byebya biyiboyizubu mu Hosea : Nimwawitagananga bandu bami baaba bashali bandu bami kamwany; ²⁶na gûgu mutamba ba,m'boyubu bibinu:" Ndé muli bandu bameu,"baaba î bamwawitaganubu bana ba vili mukome".²⁷Mutamba gwaji , Isaya gwataluhundu hamubili gwa Izilaeli: Hamwaka'a lubali lwa bana baizilaeli bûnji pâha na mushenga gwa ziba , n'bandu basê bôbobamwashô'a. ²⁸Wa byebya Mwanana gumwataha byoso na buili-buili h'alunga-mugaza wilondena na momwa mweyimi'i". ²⁹Pâha na byebya Isaya bigwawisamba hôso : "Hutu Mwanana gwa bibumbu bya balumi ba m'vita nâli jeh'tusigila bana, tuf'muka'a bu Sodoma , twa'ubagana na Gomola"³⁰Tuya boya binbi? Bapakani, bashmkuebanga sambu, ba'kuuza sambu, sambu livishilubuna luitabu, ³¹Izilaeli gwa mkuebela sambu mu musii, nda'fiili uli gugu musieu.³²Hamubili gwa ayi? Hamubili gwa naha gwayikueba usgi ukwilila luitabu, jehe gwam'ninga naha sambu limfumina û mulimu. Bibachaukakal bwehe lya ulendwisha , ³³byebyu biyihalizubu: Halola , niutula mu Sayuni bwehe ya uhulshana, na yogwa gumwamwitaba nde'mwaka'anga na buvu.

Chapter 10

¹bawetu, uvula wa mutima gwami na nim'bahajyila wa Vili, baa boso. ²ni bashuula bana iyenga ya Vilinyambi, na ndabanambati. ³ndabajili bululi bwa Vilinyambi, ndabawitaba bululi bwa Vili; ⁴wabibi kristo ni ubonga wa milagilu, jyehe gum'kola boso bamwitaba. ⁵Wa yeya, Musa gwa lagijya honga ukilila bululi bwa uv'gaya u milagilu: Mundu gum'taha yi ngh'handu na uyua usumua nayu gumwabonga nayu. ⁶wabibi hujyanena bini bululi bwa uv'gaya u lwitabu: Ndoboya mwitima lyobe: ninani gumwabanda higulu? ni utusha kristo hasi; ⁷ao: nani gumwatua ku alunga atusombola? gumosha Kristo ushela ubafahi. ⁸yim'boya bini? Ngh'anda yili hamonga nobe, yili muanu mobe na mwitima mobe. Wabibi, ni ngh'anda ya lwitabu, yitum'sahula. ⁹hutu kuanu wobe uhajya bin'sonya nanga Yesu ni Mwanana, na hutu gu witaba mutima nangha Vili gwa musangula u bafahi, gumwawabulubu. ¹⁰wabyebya ni witaba wa mwitima um'tufiisha u bululi, na ni wauhajya bin'sonya wa kuanu um'tufiisha ubushoe, bim'boya bisingi. ¹¹gumwitaba waji ndamona buvu. ¹²Ndauli wiheng'shena hangati ya Muyuda na Mugeleke, boso bana Mwanana gujimu, guna buuzi usoboa boso bawit'ganubu. ¹³wabibi yogooso gumwit'gana zina lya mwanana gumwashoa. ¹⁴gumwit'gana bini baaba bashi bitabi? na bawitaba bini baaba bashim'hujyanena ngh'anda ya Vili? Gum'hujya ngh'anda bini, hutu ndauli mundu gumwigisha? ¹⁵Na gumwakaa bini musahuzi, hutu ndwatumubu? Ibyebya biyasingubu: Atalala-ndongo wa magulu gose, gabaaba gam'sumwina kuwigisha musahu gulegela! ¹⁶Na boso ndabahujyanena musangu gulegela. Honga Isaya gum'boya: Mwanana, nani gwawitaba musahu gwetu? ¹⁷Honga lwitabu lwa uv'gaya ku hujyanena, na yitum'hujyanena yimuv'gaya mu musangu gwa Kristo. ¹⁸sesese niboya: Ndabahujyanena? Hahuhu! mayu gabu gahujyia ku alunga mugaza, na ngh'anda yabu vuu ubonga wa alunga mugaza. ¹⁹sesese niboya: Israeli ndabayua? gwali gwa bubele kuboya: Kwa sisimia muagu wa bandu bashi na isizi, wabaaba bandu bakinu isizi, nibataha bwazi na ushi mbati. ²⁰Na Isaya gwa tundula yihi na ukoola: Nikum'nghajya bashamungeba, nyawimonesha wa bashamumbajya. ²¹Umushu gwa Israeli, guboya: nyagolula magaza matufu gooso wa bandu bahaluzi na bana mbaa.

Chapter 11

¹Niboya bibi: Vili gwa tasa bandu baji? ula wa yeya! na wami bibyebya nili mu Israeli, mu lubutu lwa Abulahamu, na mu musuu Benyamina. ²Vili ndatasa bandu baji, bagwayua haala. Ndabayua yakoolubu na bisingi kwiila Eliya, bigwabasahula ba Islaele wa Shim'gab: ³Mwanana, bawihaga bâ nghanga-biloto, batanya ma altali gobe; nisagala mibunga, na bam'keba un'aga. ⁴Vili gwa munga bini? niki na elufu yitanu ya bndu bashi kî fuama uluebu lwa Baali. ⁵wa yiye hongu mu yinu nghunga wali yasagala kwiilila usobolubu wa inemu. ⁶Yiye, hutu gwa chea inemu, ndaukilila bituzi; wayiye inemu ndayili bû inemu, hutu gwa bituzi, nda inemu; wayiye ituzi ndaili ituzi. ⁷Jyayi hongu? ikeba bâ Israeli, ndabakikuza, sesese basobolubu bâ kikuza, bangi gwa bahaha matima gumini, ⁸kwiilila biyasingubu: Vili gwa bhaha chiuli ya tulu. bana mesu ndabam'mona, na banamauchu ndabam'hujya, vuu lelu. Na Daudi gwa boya: ⁹Na tabu lyabu lyaka mugoze gwa uwata nyama, buila, bwa uhulusha, na indu ya ukakala na lyayu! ¹⁰Na mesu gabu gashele mufitu nanghaha ndabamona, na babondee mugongo mwini lutufu! ¹¹Nivuyila uboya: bakakala na uhulua wamehé? ula nayu! Sesese wa uhulua wabu, ushoa wa ufila bisambu, wa boho bakuzi muagu. ¹²yiye, hutu uhulua wabu ni bû mengu bwa alunga-mugaza, na buhala bwabu ni bumengu bwa bisambu, yimwakaa bini wauhajya bin'sonya? ¹³Ni basahila banu, bisamba paa na byali mutwani gwa bisambu, nim'tumbwijya mulimu gwami, ¹⁴kubonga, hutu yim'fila, nibataha muagu bandu bâ iseba kiimu nami, na ushosha bangi booso. ¹⁵Wabibi, utasubu wabu uvisha ukum'ngajya wa alunga-mugaza, ushejywa wabu uli bini, gushi buome ufuma ku ufa? ¹⁶kûu, hutu basagu bulung'lui, na bimbi lyaji lyooso, na hutu mizi jilung'lui, na matabi nagu bebyebya. ¹⁷Sesese hutu gaji matabi ga sesubu, na bête, gwali muzeituni gwa mutoho, gwa lamiubu handu hangi, gwali hamonga nabu wa mizi na mukooa ulyaha kuumu wa muzeituni, ¹⁸ndwitulula kuninga kwiilila matabi. Hutu guwitulula, yua nanghaha ndabête guli mizi, mene-mene guyui nanghaha ni mizi yikuswalizi. ¹⁹Gumwa koola hongu: matabi gamwasesubu, wabibi mimi nimwa lamiubu. ²⁰Yeya njalugila; bâ sesubu û sambu kwiilila matima guumini, na bête gushejyilubu hamubili gwa lwitabu. ndwitisha, sesese tiná; ²¹Na hutu Vili ndabia matabi ga ubutua, ndamwa kuleela bête. ²²gubalii nghini na mbati ya Shim'gab: mbati ya bâba bahulua, na nghini ya Vilinyambi wabu, hutu guwimana sihi mu nghini; hutu ndabyebyu, gumwa atushubu na bête. ²³Na boho, hutu ndam'kaa hongu mu ushi witaba wabu, bamwa lamiubu; wabinu Vili guli bukebelu bwa ubashejya hongu. ²⁴Hutu bête gwa sesubu mu muzeituni gwa utoho gwa âlá, na ulamiubu mamama na muzeituni gwa bululi, ukoela lujila boho bashejyubu kwiilila bibali ulwegulu gwa muzeituni gwabu. ²⁵wabibi sileg'lejya, binami, nanghaha ndamuyua bû bufafi, wabinu ndamukaa bashi na mbati, ndamwimona nanghaha muna mbati, hasehé Israeli bahulua mu usuba, nagu bimwafila ukumbana wa lubali lwa bapagani. ²⁶Na Bâ Israeli booso bamwabua, biyasingubu: Mwabula gumwafumina û Sayuni, Na gumwa katusha wa Yakobo ushi umutina; ²⁷Na yimwakaa ihingu waji na batu. ²⁸Na yim'koela musangu gulela, batee balwishi; sesese yim'koela usobolubu kwiilila shetu. ²⁹wabibi matabishi na wit'ganubu na Vilinyambi ndauna nghal'genya. ³⁰Wa yiye nanghaha mwali hamú balumbui wa Vili na wakôa ulumbua wabinu mufililubu bin'sonya, ³¹wa yiye nagu hanu balumbui, umuchu kwa, ufililubu bin'sonya yatekea, bafililubu bin'sonya hongu. ³²wabibi Vili gwa babwiila ulambua wa bandu booso, wa ubafila booso bin'sonya. ³³O banu bana bumengu, bana mbati na uyua wa Vili! Na alû lyaji ndalim'yukia, na yihi lyaji ndalim'hujya! ³⁴awbibi ni nani gwijili ininga wa Mwanana, ao ni nani mulim'nuzi gwaji? ³⁵Ni nani gwamuha indu uluebu, na gwamugalushili? ³⁶ni waji, wa njehé, uli bindu bioso. Waji uli atumbu â mia yooso. Amena!

Chapter 12

¹Ninuhajya , bana nami , kuilila bin'sonya bya Vili , muhani mibili yenu yakai mufiizi guli oaha, gulumbului, yilegelelyubu na Vili ,i yimmwaka'a mutamba gwenu uhalila uli nambati. ²Nde' musumua wilondena na chinu iliu, mugal'lui kuilila butoh'lola bwa mbati, mubambuli njayi ibagene na ulegelelye wa Vili , che'a ili buose, imwitabubu na ili osos'oso.³Kuilila bin'sonya bya umwenubu, ni'wisamba na jimu-na-jimu nde'ka'a jeh'tabusha uninga ukwijya atabi , gwaningi ubambana na byebya Vili byemuhele mw'isinda lya luatabu.⁴Pâha na byebya bibilu nda'bina mulimu gugumu, ⁵byonga , batu bili bashwali, tubamba mubili gugumu uli Klistu, na tuli batu bôso bibilu uli bamu na bânji . ⁶Tunatubugu tuli hahalaga'halaga, wilondena na bin'sonyi bya'tumwenubu, yogwa guna abugu a bu ng'hanga-biloto gwa'kasumushi byebya bimbueba luitabu, ⁷Uli yogwa gwitigenubu u mulimo gwa Vili gwayitûli û mulimo gwa Vili; Na yogwa gwa wigisha gwyituli mu wigishana waji, ⁸na yogwa gwa uhajya ku'hajya. Yogwa gum'hana gwa yitahi wa tima lito'a ; Yogwa gumwimanina ibumbu gwatahi na hilili, yogwa gu na bin'sonyi mwini-matufu gwabitahi na limwenye.⁹Ivulu nde' ikai ya afumunda-afuz a. Mutini bubiha ; Mwi'ilami wa mehe û bulegela . ¹⁰Na ivulu ya bubutu'i mwimonejyene asungu banu-banîndu; wa winemshena,mwilimuishene.¹¹Mukai na hilili, nde mukai na bule-mese'e.Mukai bandu ba'na iyenga ya Chiuli. Mumute' Mwanana mulimo. ¹²Museleje mu ngati ya ngugijya. Mukai balembejyanga mu ngati ya usuba(manizi).Mwibati'i mu luhajya . ¹³MUkwashinganyi balumbului wa byebya bi'banabu mûma . Mutahi nyini. ¹⁴Muyifiguli bâba bamwisambulusha, mufiyguli nde'mubataha mungumb'nya . ¹⁵Muejya hamuonga na bâba bam'seleje a; Mulili hamuonga na bâba bamulila . ¹⁶Mwiningene mumumu bamu na banji . Nde muningisila by ukijya-atabi, mwi'bululi che'a ishi na mwahititi . Nde mukai bamwimona na luani u mesu genu banu-banindu. ¹⁷Nde' mugalushila mundu bubiha wa bubiha . Mukuebe che'a ili ya buose uluebu lwa bandu bôso . ¹⁸hutu yul'butekelu, yimwilondena na bête-nini, mukai mu atalala -ndonga na bandu bôso. ¹⁹Nde'mwiyobiojyena banu baninu, basu'i, muleele bwazi bwa Violi bwa tahi mulimo; Byebya biyihalizubu:Wobola ngwami mimi, ngwasha yili wâli, bimwisamba Mwanana.²⁰Hutu "meze gobe gu'na zla muhi bilyazi; Hutu gu'na muma gwa mema , muhi mema ga utoma ; Iuboya nqang'ha homuta bîbi, gu'umkungenya maala ga mulilu u mushu gwaji". ²¹Ndusindubu na bubiha , hulusha bubiha kutaha bulegeal.

Chapter 13

¹bandu boso bayitushi wa muulu gwa higulu; wabibi uli nghala ya bujyege bushauv'gaya wa Vili, na bujyege bulisima bumwajyulubu na Vili. ²Jyayi guli guhingana na bujyege buli bwanushi na Vili, na bam'taha mbaa bamwialila bom'nindu. ³Ndaukilila mulimu gulegela, na gutohe, gumukeba ukaa mubititi na buyui bana bujyege. ndam'vula utiina bana bujyege? taha byabuose, na gum'tumbulubu. ⁴Jyege ni muhia gwa Vilinyambi ukilila bilegela. Sesese hutu gutaha bibiha, tiina; na ndabam'wata isonge muinini-nini, ni muhia gwa Vilinyambi banamulimu gwa wabula na ulanga yoga guna gum'bubiha bubiha. ⁵yabuose gwitushi, ndautina bobo wa ulanga, sesese tiina nghini ya munda. ⁶wabibi mufumishi mulambu, nangh'a balam'nuzi ni bayenga ba Vili wa lujila basumu mulimu gwabu. ⁷mubahahi buneema bwabu: gukumbene mulambu, mulambu, gukumbene bushula, bushula, moyo wa yoga gukumbene umutina, inemu wa yoga gukumbene inemu. ⁸Ndokaa mubangu gwa mundu, hutu ndoleg'leja jimu ukila bangi gutimia milagilu. ⁹wayeya, milagilubu: ndotaha maoze, ndwihaga,ndwiba, nduvula, na yionga, yim'kebea homga gu kumungh'anja yingh'anda: guleg'leje mwinobe paa na be mwinindu. ¹⁰Uvula ndaum'tahila mwinobe bubiha: wabibi uvula ni bukumbajyi bwa mulagilu. ¹¹wayeya tuyui nghunga yituli: ni nghuga ya ubua mutulu, ushoa utee habwihi netu ukila hatwawitaba. ¹²butufu bugoboa, yuba lishelemua. mulee bituzi bya mufitu, musamuni bijela bwa imuni. ¹³musumui bululi mumatufu, paa na matufu goso, mwimani ula na bumolongo-shabomba na buolo,uvula ubiha ubiha na maoze, uogola na aminingizi. ¹⁴sesese mwigumbi Mwanana Yesu Kristo, na ndoleela mubili gwatahi bigumukeba.

Chapter 14

¹Nimutambuli yogwa gi na luitabu luli heya ga heua , nda mutaha naji mbâa. ²Yugu gumwitaba ulyaha byoso: Jinji guli heya ga heya gumulyaha bobo mabizi. ³Yogwa gush'mulya , na yogwa gush'mulya , mene Vili gwa umwitaba. ⁴Guli nani , bebe gumukalilila muhia gwa bende? Hutu je wimana byonga hutu je uhulua , yeya yimulola shajibulumi. Guyawimina , bebya Mwana guna buswata bwa umwimajya guko'sloe. ⁵Yugu gumuta solelwelu lya matufu , jinji gumugabalia mumumu. Jimu na jimw gwakai na lwitabu luli sweher mu Chiuli yaji. ⁶Yogwa gu musasulalula matufu gumuta bebyu wa Vili. Yogwa gumulya , ngwa Vili wemulya , wa bebya gumufekusha Vili weshemulya na gumufekusha Vili. ⁷Wa binu, nda uli mundu guna buome wa jemuninu, na ndauli mundu gumufwa waji wa jemuninu. ⁸Hutu tuna buome, tunabu w Vili , na hutu tuna buome, byonga batu ufa, tuli wa Mwanana. ⁹Umona Klistu gwa ufa na guna buome , waje ukaa Kasheke gwa bafu na bana buome. ¹⁰Bebe guli nani gumukalila mwana gwa shobe? Bebe njiayi gumukejya mwana gwa shobe? Batu boso tumwawimana wihata lya Vili. ¹¹Umona njihali: "Nina buome bimuboya Mwanana , ngumba yoso yimwaukoyubu uluebu lwami, na ndimi yoso yi' mwaumuha Vili butumbi". ¹²Na jimw wa jimw bawetu gu mwaufumisha lubali wa Vili jemuninu. ¹³Nda twikalijyena bamu na banjki; mbilegela tuningi ndaukai indu ya ulendusha na uhulusah mwan gwa sh'obe. ¹⁴Nijili na nili gwitabi ukilila Yesu Mwanana , nda uli indu ibiha , na indu cho ukaa ngwa yogwa gumchitaba ukaa ibiha. ¹⁵Hutu wa chaulya , mwanan'obe guuzingua, ndomusumua buose wilondena na ivulu. ¹⁶Bulegela bobo ndabuka indu ya uvisha bubioha na usanda. ¹⁷Mene bukelenge bwa Vili n nda ulya na utoma , yili ni sambu, atalala ndonga ya musangu ukilila Chiuli Ilumbului. ¹⁸yogwa gumuta mulimu gwa klistu bebyu Vili gumumwitaba na bandu bamumwitaba. ¹⁹Wabinu, tukebe chiumbene na atalala ndonga na wikwashena bubutui. ²⁰Wa chaulya na ngonaga mulimu gwa Vili. Walujila bindu byoso mbilegela : Mbibiha wa mundu , hemulya , gwa kai bwehe lya ulenduisha. ²¹Mbuose ushi ulya nyama , ushi utoma maluvu, uleena na chea iyaukaa ya uhulusha mwana'obe, na ulendusha byonga utaha magongozi. ²²Lolwa luitabu lonaliu, yilaminelu uluebu lwa Vili. Musangu uli yogwa gushimwikalagenya wa bwbya byeyitebe. ²³Yogwa gu na bititi wa chea yemulya guukalilubu, wa bebya ndatele na lwitabu. Yoso ishi na lwitabu m'bubiha.

Chapter 15

¹Batu bana buswata, tubasamuni bâba bashi na buswata, ndatwileg'leja batu banindu. ²Jimu wa jimu hangati yetu gwaleg'leja guli hambavu yaji njabuose kuwilojyena. ³wabibi Klisto ndawileg'leja njehe mwinindu, sesese biyasingubu: bulomo bum'tuubu buli umushu gwami. ⁴kûu, yooso yasingubu uluebu yili kû bigisha wetu, kuisulu, mwitushi mutima, na ubalela yim'koola bisingi, na tumwakugila. ⁵Na Shim'gabû gwa tusha mutima na utulela wa nanghaha tukai na uninga kuumu bâba na bangi kwiilila Yesu Klisto, ⁶kuisulu banu booso, mukoole kuanu kuumu, mutumbwiji Vili, Shangi na Mwanana Yesu Klisto. ⁷mushoge bânû na bangi, paa na Yesu bigwa nukonona, mu atumbu â Vilinyambi. ⁸Ni boya, wayiyi, nanghaha Klisto gwali muhia gwa bandu bahata, kumonesha lujila lwa Vili na usisimia ulaga wakoolubu na bashagi, ⁹na bapagani batumbwiji Vilinyambi kwiilila lusa lwaji, biyasingubu: gumona byam'kutubwijiya mu ngati bisambu. Na nimwagwimbila mu atumbu â zina bobe. Gwa boya honga: ¹⁰Bisambu, musehé na bandu benu! ¹¹honga: mu mutumbwiji Mwanana, banu bismbu byoso, musese-mibi-û, banu bandu booso! ¹²Isaya gwa boya honga: gumwafumina û sina lya Yese, Gumwawimana ku bagana ulugulu ya bisambu byoso; bisambu bimwakugula waji. ¹³Na Vilinyambi gwa buugila gwa biyujyi musangu guata na atalala-ndongo mu lwitwbu, na twiyuli na ukugila, mu buswata bwa Chiuli ilung'lui! ¹⁴Na yim'balola, binami, mimi nindu nyawitaba nanghaha muyula na nghini, muwiyula uyua ushali, mukumbana wingisha banu na bâba. ¹⁵Wa hanu, ulwegulu ya yiya, nyabasingila wa buswata, ku babusha ku ninga inemu itwahahubu na Vili, ¹⁶gukai muhia gwa Yesu Klisto hangati bisambu, ku mugalushila bushuhula ku taha musahu gulegela gwa Vili, kiisulu ya nanghaha mulambu gwa bingi bisambu gwatambulubu buose, na utumbubu na Chiuli ilung'lui. ¹⁷Gu kwiilila Yesu Klisto unimwilumbula, kwiilila nghanda ya Vili. ¹⁸Wabibi sim'suba ku koola nghanda yigwataha Klisto wami bisambu bya lumbulubu, û nghanda yilegela na ubituzi bilegela, ¹⁹û buswata bwa biez'geli na bishee bya buswata bwa Chiuli ya Vilinyambi, kuisulu, ubanga û Yeluzalema na bisambu bili habwihi netu vuu Kuliliko, nyahalagajya ala musahu gulegela gwa Klisto. ²⁰Ni bandisha musahu gulegela kôa Klisto ndagufiisha, kuisulu ya nanghaha silojya mu milimu gwa njingi, kwiilila byebya biya singubu: ²¹wa bâba basha sahilubu nghanda yaji mumona, Na bâba bashahujya ukoola wabu bamwahujya. ²²wabinu nyakush'ganishubu ngumbu yishwali ugaya wenu. ²³Binu, sina indu honga imuzit'ganya, na mia yishali ninamuma gwa uv'gaya wenu, ²⁴Nim'kuugila wenu haukila wami nim'bamona, ham'galusha û Espaniya, nikila hamonga nenu, kuisulu tima lyami lya tui ku ivulu ya ubumona. ²⁵Hunu nimwende û Yeluzalema, ubateela mulimu balung'lui. ²⁶Wa Makedonia na Akaya bâ vula ukongola falanga ya haha babuli hangati balung'lui bâ Yeluzalemu. ²⁷bavula bya buose, bâ bafina nguboya nanghaha bapangani bana gwabu mutabu gwa angwashi a tima, nabu bamwa wimana na ufumisha bindu bya mubili. ²⁸Lwamwavuya yî nghanda na hamwagalusha gû milimu, nimwawenda û kilila wenu hanimwenda Espania. ²⁹Nijili haukilila wenu, hamonga na bufiguli bwa Klisto bushali bwa mwenabu. ³⁰Ni basisia, banami, kwiilila Mwanana gwetu Yesu Klisto na ivulu ya Chiuli, yalwaha lugoze hamonga nami, na yaumbajyila wa Vili, ³¹hamubili gwa nanghaha nihos'moe mutima lyumini gâ Bayuda, na matabishi ganyakuza û Yeluzalemu gayitabubu na balung'lui, ³²yafiili nyauv'gaya wabu na musangu, hutu ni byebya Vili byem'keba, nanghaha nina mimwemu hangati yabu ku hum'nua naji. ³³Na Vilinyambi gwa atalala-ndongo gwakai hamonga nabu booso! Amena!

Chapter 16

¹Ni batulila Foibe, mwinetu gwa muazi, muhudumu gwa Ihili ili û Kekulia, ²wabinu mu mutambuli wa jina lya Mwanana gwati wa lujila na ulung'lui, na nanghaha mumuhahi bindu booso bwem'nuhaja byenabyu mulingu, wabibi gwabateela bandu bashali mulimu nagu miminindu. ³Mubaseme Pliska na Akila, batusindia û gumulimu gwa Yesu Klistu, ⁴bawilambula vuu kusesubu michu yabu hamibili gwami ku isulu ya ujoyosha buome bwami; ndamimi bunga gum'bafekusha, ni Bihili byoso bya bapangani. ⁵Mubaseme honga Ihili ili muyende yaji. ⁶Mubaseme Maliya, gwabasubila wamehé. ⁷Mubaseme Andloniko na Yunia, bashami na bawatubu hamonga nami, bayukia na Mitwani yooso, nabu bali wa Klistu bubele bwami. ⁸Mumuseme Ampuliato, kamwanya munda mwa Mwanana. ⁹Mubaseme, Ulbano, mwinami gwa mulimu munda mwa Klistu, na Staki, tima lyami. ¹⁰Mbaseme Apele gwa witabubu na Klistu. Mubaseme bali û yende ya Alistobulo. ¹¹Mubaseme Helodiya, bashami. Mubaseme bâ yende Nalkiso bali munda mwa Mwanana. ¹²Mubaseme Tilifena na Tilifosa, bam'subila mulimu bwa Mwanana. Mubaseme Pelsi, tima lyami, gwasubila mulimu gwa Mwanana gwetu. ¹³Mubaseme Lofu, gwa sobolubu mu mulimu gwa Mwanana, na najyangi ni majyami na mimi honga. ¹⁴Mubaseme Asinklito, Filego, Helme, Patloba, Helma, na binetu bali hamonga nabu. ¹⁵Mubaseme Filogolo na Yulia, Neleo na babugwaji, Olimpa, na balung'lui booso bali hamonga naji. ¹⁶Mwisemene banu na bangi wa buhala bulung'lui. Na bihili byoso bya Klistu bam'nusema. ¹⁷Ni basisisa, binami, mulole paa hamubili gwa wigaba na lûba, yili mamama na wigisha umwawigishubu. mukatui habwihi nabu. ¹⁸wa bâba bandu ndabam'wash'ganya û nghanda ya Klistu Mwanana gwetu, sesese bam'kebela mafu gabu; na nghanda ya buose na ya ubula bandu, na balimba bandu bali wehé. ¹⁹U mili banu, uhujy'nena wenu uyukia nabandu bôso; niwitishila hamubili gwenu, na nilegelejye mukai mibqngu umutqmba gwq bulegela na batoa umutqmba gwa bindu bili tititi. ²⁰Vili-nyambi mwini atalala-ndongo gumwatila hahanu kayombo musi mwa byahi byenu. Buneme bwa Mwanana gwetu Yesu-Klistu bwakai nenu! ²¹Timoteo, minomi gwa mulimo gumnulia, te nagu Lukia, yasoni na sosipateli, mashami. ²²Niumilalia mwa Mwanana mimi Teltiusi guhalizi iswsu chiinu. ²³Gayo, muvili gwami na gwa kanisa kâ'oso, gumnuli'a. Elasto, mulami gwa bindu gwa jyati gumnuli'a, na gu kwalto mukwetu. ²⁴Buneme bwa Mwanana Yesu-Klistu nq boka'nga nenu banu bosui pâ! Amina! ²⁵Uli yagwa gukumbene umiwash'ganya kuilila Musahii gwami gwa bwazi na misamba yimbola Yesu Klistu, wilondena na mbulwila ya shili yifwami bilu bishwali, ²⁶Biyitungijyubu hanu kuilila bihali by ba'ng'hanga-biloto, wilondena na byeleza Vili-Nyambi gwa mafukonso bigwawamnusha nabiyiyuki'a na bisambu byoso ku'boya naha bye'bisambu byatahi byebya bimuboya lwitabu. ²⁷Wa Vili-Nyambi, mubangu gujimu, wakai lulumbi milumbu na milumbu, Yesu Klistu-î pâ! Amina!

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo, gwitegenubu gwa kaa njezi ya Ysu Klistu mu ulegelejya wa Vili, na mwanana gwa tutu Sostene, ²Uli kanisa â Vili ali ku8 Kolinto, na ba boso batoshelebu mu Yesu Klistu, bitegenubu bakai bandu ba bizila ; Na ba boso ba mwigatana zina ga Yesu Klistu mitamba yoso, mwanana gwabu na gwetu. ³Binin'sonya na utalala ndonga byakai nenu ukilila Vili shetu na mwanana Yesu Klistu! ⁴Nimufekusha Vili ushwali hamushu gwenu wa binin'sonya bya Vili binuhelubu mu Yesu Klistu. ⁵Wele jehe muli biyuli na bungu ya boso buli û muolo na mbati. ⁶Bushuula bwa Klistu mbusismati hangati yenu, ⁷Wa bebya nda mubuliziabugu na guanu, mu ulamina wenu umonea wa mwanana Yesu Klistu. ⁸Gumwazigalaja na kuuvuyila , mukai bashi na ukaal'genyubu lutufu lwa mwanana Yesu Klistu. ⁹Vili gulibululi, jehe gumwit'gene ku asambaana na mwanaji, Yesu Klistu mwanana gwetu. ¹⁰Niunuhaja, bana ba tutu, uli zina lya mwanana gwetu Yesu Klistu, mukai lulimi lulumu, na nda ukai ugabulua hangati yenu, mukai balunga ani osooso mu cdhiuli chiinu na ulegelejya ku umu. ¹¹Wa binu bana ba tutu, ni uhujya uli wibulena hangati yenu , ukilila ba mu yende ya kolwe. ¹²Niuboya binu jimu unuli gumukoola : Mimi nili gwa Paulo ! Na mimi gwa Apolo! Na mimi gwa Kefa ! Na mimi gwa Klistu ! ¹³Klistu gugabula? Paulo gwa usumbulushubu ha mushu gwenu, byonga mwaubatizubu mu zina lya Paulo? ¹⁴Niufekusha Vili binishaubatiza mundu na gujimu unuli , sesese Klispo na Gayu , ¹⁵Mbisha mundu guya uboya gwaubatizubu mu zina lyami. ¹⁶Nya ubatiza honga ba mu yende ya Stefano; Hanyuma ya baba shijili nang'ha , jinji mundu. ¹⁷Klistu nda unduma ubatiza, gwa unduma usahula musahu gulegela , ushi wa luani lwa koola , ku uboya muti gwa sambu gwa Klistu nda gumonea gushi indu. ¹⁸Usahulubu wa muti gwa sambu mbulalea uli bazimini , utuli batu ba na bushoe m'buswata bwa Vili. ¹⁹Njisinji: Ni mwauonagaluani lwa bana luani, nimwauzimijiza mbati ya ba na mbati. ²⁰Guna luani guli uni? Kalani guli uni? Mundu gwa mbaa gwa lunu lwichii guli uni? Vili nda tele luani lwa alunga

mugaza ukaa buhala. ²¹Alunga mugaza na luani lwaji nda uyua Vili muluani ;lwa Vili, Vili gwa ulegelejya obola bana lwitabu ukilila usahula wa musahu gulegela²²Bayahudi bamuhajya biezegele na Bayunani bamukeba luanio:²³Batu tumsahula Klistu gwa usuvyubu ; ilendwishi ule Bayuda na agologolo uli bandu ba bisamba ,²⁴M'buswata bwa Vili na luani lwa Vili uli baba bitegenubu bokaa Bayuda na gu Bayunani. ²⁵Mene agologolo a Vili ali na luani luata ukila bandu, na bugogovi bwa Vili bwa Vili buna buswata ukila bandu.²⁶Bana ba tutu , muyui binu, hangati yenu banu bawitaganubun nda uli bashali bana luani wilondena na mubili, nda uli bashwali bana ba na buswata bwa, nda uli miholo yishwalio.²⁷Vili gwa usobolola bihala bya alunga mugaza umonesha buvu bana buswata.²⁸Vili gwa usobolola bilealea bya alunga mugaza na bebya bishi na inemu , bishilieu ubigalulua bi hami indu. ²⁹Ku uboya mubili na gugumu nda gukaa na wiluvya û mesu ga Vili. ³⁰Na wele jehe banu bali mu Yesu Klistu, yogwa , umutamba gwa Vili , gwa utubu ukaa luani lwetu , sambu na utoshubu na bishoe. ³¹Bebya biyoili yisiji,yogwa gumwiluvya gwayiluvi munda mwa mwanana.

Chapter 2

¹Wali mimi, bana ba tutu, hani ya usuva wenu, nda wali wa buswata bwa uyua koola na luanoi lwami ku unusahwila bushuula bwa Vili. ²Shali na nyini ya uyua indu yoso unuli, ushi bobo Yesu Klistu, na Yesu Klistu gwa usuvyubu. ³Mimi munindu nyali hamonga nenu na bugogovi, muyo na uzeza, ⁴Na moolo gwami na ushuula wami nda wiminina gwa ula wa uphotoanya wa luani, wali ku ulagijya chiuli na buswata. ⁵Lwitabu lwenu lwa imani, ushi halwegulu ya luani lwa bandu lwa yimani halwegulu ya buswata bwa Vili. ⁶Ihanu , ni luani lutumusahalu hangati ya bali osooso, luani lushi lwa lunu luichii, lushi miholo ya lunu luichii, bamugal'lua ukaa bashi indu; ⁷Tumusahula luani lwa Vili, mu bebya bifusami bya usobola Vili ala û butumbi bwetu, ⁸Luani lushi luyuchii na kasheche na gujimu gwa lunu lwichii, hutu bahi bouluyua , nda bahi usumvulujya mwanana gwa butumbi. ⁹Bebya biyili yisingi ni bindu yisu nda lya ubimona, ushu nda lya ubihujya ushwela mu tioma lya mundu , bindu bya ulonga Vili uli baba banaji ivulu. ¹⁰Vili gwa utubulwilebyu ukilila chiuli. Mene chiuli umukeba byoso, na gu bili munda mwa Vili. ¹¹Ni nani hangati ya bandu gwijili bili munda mwa mundu, ushi chiuli ya mundu ili munda mwaji? Bibebya , mundu ndijili bili munda mwa Vili , ushi chiuli ya Vili. ¹²Batu, nda twa utambula chiuli ya alunga mugaza , twa utambula chiuli ifumizi wa Vili b, Imutuyuisa bindu bituhele Vili û bin'sonya byaji. ¹³Na tumukoola, nda muli û bebya bimwigishibu na chiuli na usahala myoolo ya chiuli mu moolo gwa chiuli. ¹⁴Mundunyama nda mutambula biundu bya chiuli ya Vili , werle jehe ngagologolo na buhala , nda kumbene ubiyua , bimuachia mu chiuli. ¹⁵Mundu gwa chiuli gumuyua byoso na nda muyuubu na mundu. ¹⁶Ni nani gwijili mbati ya Vili gwamululii? Batu, tu na mbati ya Klistu.

Chapter 3

¹Wami mimi nde paah na bandu batim bakoele nabu, nikoele nenu paah na bandu ba mubili paah na bana ba Klistu. ²Namuha mazuwa shanuha ilibwa yuminieu, nde mwaweza witabeuh na gu hanu nde muyaweza witabeuh nimumona muchi gwa mubili. ³Hangati yenu lugambu na lubande muli ba mubili na numwisumena paah na bandueh. ⁴Hutu jimu gu koola. Nili Paulo jinchi jebonang'haah nili Apolo ndemuli bandueh. ⁵Apolo enani na Paolo nenani? Boso bandu bamulimu ukilila mutindi gunwatambula ng'handu byebya mwanana bigwa haha kila mundu mu mutindi gwaji. ⁶Nakuna, Apolo bigutasila mema, Vilinyambi bigukuzjia. ⁷Nde yoga gumukuna imwini gwa indu na yoga gutasila mema, Vilinyambi igumukuzjia. ⁸Yoga gumukuna na yoga gumutasila mema boso bali mumumu na kili mundu gumutambula bu'usi bwaji ukilila mulimu gwaji. ⁹Tuli bandu ba mulimu ba Vilinyambi. Muli bulimi bwa Vili nyambi. Yende ya Vilinyambi. ¹⁰Ulondana inemu ya Vilinyambi inakuza na bamba ulonga paah na muvubaï, jinji biguvuba higulu kila mundu gwalola byebya bigwalonga. ¹¹Nde uli mundu gulibulongelesi honga gusha bobulonge bwalongubu na Klistu. ¹²Hutu mundu gulonga na mwalongubu ala na olo na falanga na mabwehe na miti ma sone, kila mulimu gwa kila mundu gumutumikishibu. ¹³Imwayukii nini lolwa lutufu hai mwawigoya mu mulilu na mulilu gumwayua mulimu gwa kila mundu. ¹⁴Go mulimu gwalongubu na mundu jimu hutu nde guhuluii yo mundu gumu haubu abugu. ¹⁵Hutu mulimu gwa jimu guziga gumuzimijya abugu aji. Je gumwafululubu ukilila mulilu. ¹⁶Nde mwijili nang'haa muli yende ya Vilinyambi na chiuli ya Vilinyambi ili munda mwenu. ¹⁷Hutu mundu gutanya yende ya Vilinyambi, Vilinyambi gumutanya najeh. Yende ya Vili nde ina buchafu ipaah na banu. ¹⁸Mundu ndiyonaga jemu ninu: Hangati yenu gumwimbilila ukaa na lugila, gwakai bebe na agologolo kukaa mundu guli lula. ¹⁹Bulalumu bwa ka Alunga-Mugaza ni agologolo ubuhala bwa Vili yasingubu gumulugula bandu bali bululi mu malimi gabu. ²⁰Honga mwanana gwijili luami lwa bandu bali bululi gwijili nang'haa nde banaitulu euh. ²¹Mundu nasi jimu ndataha luani lwaji munda mwa bandu byoso bili wenu. ²²Nasi Paoloni Sefa na gu Alunga-Mugaza nasi ni buome, nasi ni lufu nasi mbindu bimumonea nasi mbindu bichimwivugaya. ²³Byoso bili wenu na banu muli wa Klistu, na Klistu guli munda mwa Vilinyambi.

Chapter 4

¹Bibatumona bandu ba mulimu gwa Klistu na bandu baukumbaja mulimu gwa Vilinyambi.²Yeya yimuhajia ule bebe gumwikumbaja mulimu kaah bebe mundu gwa buose.³Wami mimi siyaweza kalilubu na banu wala kibanda ya mazambu. Shimwikalila mimineuh wamana simwimona na ituleu.⁴Nde wa yeya hatelubu û musabaeu gu mwa ungalila mimi ni mwanana.⁵Iwamona nde mukoola ng'handanda ye yoso hamwaluuh, mupaka hemuva mwanana gumwataha muchee û bebya bifamishi mu mifitu, na gu mwalagija musangu gwa matima. Kila mundu gu mwatambula wa Vilinyambi lwimbu lubamutilili⁶Wasababu gyenu be bqandugu hanitaha bye bindu mubululi bwami na byebya bya Apolo mupati uyua uli bandu betu nde benda haza uyeya yasingubu na mundu nasi gujimu ndakuza kibuli wa jimu na jinji. ⁷Njindu ayi inu tele mamama njiayi igushakuza? hutu gwa kuza njiayi gushautumbila paah na bebe gushikuzili.⁸Mutebakuuti ala, mutele na buuzi ala hutu nde batu mutefebamba ala utawala. Mukumbene utawala bandu nabu batawala na banu. ⁹Vilinyambi nikumbene naji, gwataha wetu mitwani uli bandu bamanyuma ba buloko bwa ufa , twa mutaha mazyia mu Alunga-Mugaza , uli basangu na uli bandu.¹⁰Tu na agologolo wa zina lya Ywesu Klistu. Banu muli lula amu Klistu nde tuna buswataeu, banu mu na buswata , muhelubu heshima bandu tukosili. ¹¹Mpaka hanu tu musuba na zala, muma gwa mema tuli njela na usuvulu koo na kuuh.¹²Tusuba na utah mulimu na magaza getu, uteubu tubalaliki wihangubu, tulula mwitama.¹³Utukoela malimi, tumukoola na ulegela woso, tutela paah na buchafu bwa Alunga-Mugaza ; Buchafu bwa bindu byoso vuu hanu.¹⁴Nde waunumweshwa buvu, hasingizi yiyi ng'handanda nimuboya nang'ha mukai angeh paah na bana bami balegelejeje.¹⁵Hanumukuzya balimu elufu umi ba Klistu nde numukaa na bashenu bashaleu. Mimi gwa mitanda mu Yesu Klistu ukili musahu gulegela . ¹⁶Nimulimnuna bibinu, munigi mimi. ¹⁷Wa bebya nimitumina Timoteyu, mwanami gwa leglejeje wamehe munda mwa mwanana . gu mwaununingisha mazila gami mu Klistu na muna yanufundisha fasi yoso munda mwa makanisa . ¹⁸Bamu bibachabanda wa mehe na kibuli paah na mimi gusimuva hongwa wenu.¹⁹Ni muva hahanu wenu , hutu gulegelejeje wa mwanana , si mwayua ng'handanda , ya mwayua ni buswata bwa babawibayaja. ²⁰Alunga-Mugaza a Vilinyambi nde ali û ng'handaeu , aliu nguvu.²¹Munamuna nivugayi wenu na mulenge guchiyuwa indu hamonga na ulegezya mu chiuli ya butalali?

Chapter 5

¹Yimuboyubu wa mehe e nang'ha uli maozi hangati yenu: Na maoze gagu mutindi gashi u bapagani , nang'ha gwa kai na muazi gwa shagi. ²Na banu mumwitisha , wala nda mu munamanizi na guyoga gutele chee itendo gwa katishibu hangati yenu. ³Wa mimi, gushiliu u mubili , ila guli û chiuli, ni umukalila ala, pana mimi gwali onga , yo gwa gutele chee itendu. ⁴Wa zina lya Mwanana Yesu, bnanu na chiuli yami twali hamonga na buswata bwa Mwanana gwetu Yesu . ⁵Mundu gwa gomutindi gwa hanubu wa kiyunguyungu ju mubili gwaji gwa hal'bishubu, ila chiuli yaji ya shoshubu l'o lutufu lwa Mwanana Yesu. ⁶Mba buose na bubi nang'ha mumwitisha. Nda mujili nang'ha bya ugisha bisehe bimugagisha ibufu yoso? ⁷Mwatushi by6a ugagisha bwa ala, ja mukai ibufu itohe , ju nda muna bya ugagisha, ju Klistu pasaka yetu, gwa hanubu ala. ⁸Tutahi na musangu ila nda kaa na bya ugagisha bya ala , wala bya ugagisha bibiha na bibiha , ila na mukati gusi gugagi, itima litoa na lugila . ⁹Na misingila banu umukanda gwami, nda mukai na buhanji na bâ bana mahoze. ¹⁰Siboyizi nda mukai hamonga wa mehe na bâ mahoze bâ munu mwa Alunga-mugaza, na bana muma au bâ bamwikujya na bâ bamutulula miisi, wabibi banu mupashili ufuma munu mw'Alunga-Mugaza. ¹¹Wabibi, yeyi namisingila , nang'ha nda mukai na buhanji na yogwa , gumwit'ganubu ndugu, gu na mahoze, guna muma ao yogwa gumutulula miisi guna bulomo, ndove, nyivi nda mwitaba ulya naji mundu gwa go mutindi. ¹²Mimi nina luhusa ayi, lwa ubakalila babali haza? Nde babali hangati bamumwe wakalila? ¹³Wa babali haza, Vili igum'bakalila , mwatushi yo mundu hangati yenu.

Chapter 6

¹Jimu hangati yenu, jena ng'handa na mwinaji gumwa mushitaki koa ulibashina lugila, ushi uluebu lwa bana lugila? ²Nda mujili nang'ha bana lugila bamwa hukumu Alunga-mugaza? Na hutu Alunga-mugaza amuhukumubu na banu, nda mukumbene hukumu ng'handa yisehe wa mehe? ³Nda mujili nang'ha tuma hukumu ba malaika? Na nda tupashili u hukumuwa buswata bwa lujila, bindu bya ganumaisha? ⁴Wabibi, biyipashili banu u hukumu ng'handa ya maisha gaga, wa âyi muyitula u luebu lwa baba basimulibu pana indu mu kanisa? ⁵Ni muyisamba wa buvu bwenu. Nang'ha nda halali hangati yenu mundu nashi gugimu gujili ushali guyaweza ukala nang'handa hangatiya bandugu yaji. ⁶Ila ndugu jimu gum'shitaki ndugu yaji, uluebu lwa bashi na lugila. ⁷Ute ala bubuha hangati yenu wamehe, ju mute mwishitikazhena banu baninu. Ju ya ajio mukut'gana wivumiliena mute pana bapagani? Ju ya ayi mum'benga ukuzyubu? ⁸Ila banu iba mubitaha bishi bya buose na ukûjya, na gu bandugu yenu umu mwe mwitaha be bitendo. ⁹Nda mwijili nang'ha bashi na lugila nda bam'shela mu ibalu yaji Vili? Nda mwilimba: Wala ba'na tamaa wala bâ bam'halila miisi, wal ba'na maoze, ¹⁰Wala gulpana gwa muazi bâ ba'na zala, bazivi, ba'na muma bandove, ba'na bulomo ba mwikujza, nda bamusheela mu ibalu ya Vili. ¹¹Na banu, hangati yenu bibali. Ila mwa ongesh'ubu, ila mwatosh'ubu, ila mwa baliubu ba'na lugila ngwa zina lya Mwanana Yesu Klistu, na wa Chiuli ya gwetu Vili. ¹²Byoso nihelubu, ila byoso nde byalazima, buoso nihelubu, ila sikumbene utumikilila indu nashi ngimu. ¹³Bya ulia ni ju ya fihi, na fihi ju ya byaulya; na Vili gum'hal'bisha byoso bibili. Ila mubili nde gwa maoze. Ila gwa Mwanana, na Mwanana ju ya mubili. ¹⁴Na Vili, gwa busha Mwanana ubafu, gumwa tufumisha na bandu ba buswata bwaji. ¹⁵Nda mujili nang'ha mubili gwenu ni bilimba bya Klistu, na ubitaha bilimba bya maozi? ¹⁶Ula na bebya! Ndamujioli nang'ha yo gumukum'ng'hana na gu na maoze bamukaha boso mubili gugumu na jehe? Ju yiboyezubu, bâ babili bamuka mubili gugumu. ¹⁷Ila yo gulamete wa Mwanana, gunaji hamonga Chiuli ki imu. ¹⁸Mujzoe maoze. Bubiha bunji mundu bwe mwitaha, bô bubuha buli haza ya mubili; ila yo gumutaa maoze gutabubisha ju ya mubili gwaji jemuninu. ¹⁹Nda mwijili nang'ha mubili gwenu ni hekalu lya Chiuli-Ilumu'lui ila mwenu, imwatambula wa Vili, nde yenu banu banine u? ²⁰Ju mwagulubu wa bei lishali. Mum'utululi Vili mu mubili gwenu na mu Chiuli, nja Vili.

Chapter 7

¹Wilondena na bihindi bebimwa unzingila, nif'monang'ha mbabuose wa mundu ndalengejzamuazi.

²Ngumb'yoso, waubenga maoze, kila munduguakai na muajyagi, na kila mazi guakai na mulumi gwaji.

³Mulimigua muhi muazi naji guatahi bibebya uli mulumi gwaji.⁴Muazi nda na ya utaha ju ya mubili gwaji jemuninu, ila ni mulumi, na bibebya, mulumi nda na ya utaha ju mubili gwaji jemuninu, ila muazi gwaji⁵Na musiyimena gimu wa jingi, mupaka hutu mwihujyena wa ihindi ya uhajya;Kiisha mugalushi hamonga, ju ya utima kiyunguyungu nda tu pima na utuihulusha.⁶Niwisamba bebya wa luhusa, ila nde makazeu.⁷Nif'legejya bandu boso bakai pana mimi; Ila kila mundu gwa wati wa Vili msaada gwaji gemunoinu.⁸Wa baba bashikisanga na baziinif'muboya yif'biose usagala pana mimi. ⁹Ila hutu nda bamuwezauvumilila mwisongene; ju mbilegela usonga, pahali pa uziga.¹⁰Wababasonga, n'iboya, nda mimi ila Mwanana, na muazi ndileena na mulumi guaji. ¹¹[hutu bawileena, gwafahi ishi wausonga. Ngubu ao gwayi gal'shene na mulumi gwaji], na mulumi nda lea muazi gwaji.¹²Wa banji, nde Mwananeu, nyami guboyazi: Hutu ndugu jimui guna muazi gushi na luitaba,na guleg'lejeje ukaa naji, nda mulea; ¹³Na hutu muazi gimu guna mulumi gushi na luitaba, na guleg'lejeje ukaa naji, gwakai naji nda mulea. ¹⁴Ju mulumi gushi na luitaba gumukaa gutoa ukilila muazi, na mwazi gushi gwa mini gumu toa ukilila mulumi, honga na bana benu baf'mukaa babisha, ila hanu m'batakatifu.¹⁵hutu bushi na luitaba bawihala, bayihali; bandugu na bazangibihala nda balamete u yeng'handu. Vili gutwit'gene tukai na buome bwa buose. ¹⁶Wabibi gufili, mwazi gumu mushosha mulumi gobe? Ao gujili, mulumi, nang'ha gumu shosha muazi gobe?¹⁷Ila, kil'jimu gwa sumui pana mupangu gwa mwanana bigwa umutaha, wilondena na mbila yi gwawitabawa Vili. Iwa bibi niboya mu makanisa goso. ¹⁸Mundu gumnt'ganubu gushee na gwa kuli gushee, ul'jimu ggwit'genubu gushi shee? ¹⁹U shea nda indeu, ila ulola makanuni gwa Vilina byoso. ²⁰Kila jimu gwa kuli na lehali ligwali lolugwa wit'ganubu. ²¹Gwa wit'ganubu pana muhia, ndayi kumweshu, ila hutu gumkaa mu buhulu, hang'lilebu.²²Ju muhiagwa wit'ganubu na Mwanana guli mubuhulu bwa mwanana; na bibebya, mundu guli hulu gwa wit'ganubu ni muhia gwa Klistu. ²³Mwagulubu mu beyi lihwali; nda mukaa bahia ba bandu.²⁴Kila mundu, bandugu,gwa kuliuluebu lwa Vili mugo mutindi gugwali lolua lugua wit'ganubu²⁵Wa baba bashikiyua balumi, sina luhusa lwa Mwanan; ila nimiha milangu,pana bebya binatambula wa mwanana binsonya wa ukaa gwimani mulujila. ²⁶Mumone ya mwene paa, ju ya ihindi yumini iteha bwi :Mba buose mundu gwa kai bibi.²⁷Guli mu muyololo wa mwazi ,ndukeba uhosolubu; guhosolubu na mwazi, ndukeba mwazi.²⁸Hutu gusonga, nduna bubihau; na hutu yo guchi gwa mulenge jesongubu, nda tebibehu; ila babandu bamusuba wa mubili,iwamananif'leg'lejeje umikatushamuga magumu.²⁹Muhujyi byam'misahila, bandugu, nang'ha ihindi ite isehe; babana baazi bakai pana bashinabu.³⁰Babamukila pana bashimulila,babana musangu pana bashina musangu, na ba bamugula pana bashi na hindu.³¹Babam'kanya, ju bindu bya alunga -Mugaza bimukila.³²Ila nif'namuna nde muhanua, yo gushi kisonga gwa hanui na mwanana; ³³Na yo gusonge gwa hanuiubindu bya Alunga-Mugaza, wa ginsi ya wileg'jyena na mwazi gwaji.³⁴Uli bibebya mamama hangati ya mwazi na guchi gwa mulenge: Babashi kisongubu bahanui bindu bya mwanana, gwa ukaa batakatifu wa mubili na wa chiuli: Na babatebasongububahanui bindu bya Alunga-Mugazagwa tahi uleg'lejeje wa mulumi gwa ji³⁵Ni wisamba bebya ju ya faida yenu nde ju ya umipimeu, ni ju ya umisamuna na umigobosha wa mwanana bila buvivu.³⁶Hutu mundu jemulola pana gushi na adabu wa mwanaji gwa muazi gukijya kipindi ya usonganubu, nahutu mbya buose umusonga, gwatahi byeleg'lejeje, ndate bibihau; bayisongene. ³⁷Yo gwa samuna wa buswata mutima lyaji, wala ndanamuna, naje guleg'lejeje mutima lyaji nang'ha gumu mulola gushi kiyua mulumi,guteh'paha. ³⁸Wa bibi yo gusangizi mwanaji gwa mwazi gutele biose, na yo gushimusongezye wamehe.³⁹Mwazi guli mukifungu hutu mulumi gwaji guchi paha; ila hutu mulumi gufaha, guli buhulu kusongubu wa yo gwe najimuma; Il'bobo; yaka mu uleg'lejeje wa mwanana.⁴⁰Hutu guna musangu, mbiose, gwakai bibyele, wilomndena na mimi. Na mimi naji, nina muma gwa upata chiuli ya Vili.

Chapter 8

¹Ju yayi mulola nyama yihalili umisi, tujili nang'ha bandu boso tujili uyua wa witosha , ila wileg'lejyene umulojya.
²Hutu mundu gumuninga na gujili indu , ndakiyua biose û bapashilibu uyua .³Hutu mundu gulegelejeja Vili, yu mundu gujitubuna jeh.⁴Ju ya ulya nyama yihalilubu û miisi, tujili nang'ha nda uli miisi munu mualunga -mugaza , ila ulibolo Viligujimu.⁵Nashi uli babwit'ganubu ba Vili nashi ngu timba ao mwalunga -mugaza , be biuli walugila ba Vili bashali na mwananaba shali.⁶Ila bindu byoso biofumizi waji, na ju yayi tuli hong'a , na mwanana gujimu Yesu Klistu, ju yajibindu byoso bipat'gene na yayi,bandu tupat'gene .⁷Ila ku uyua nda uli wa bandu boseu, bam'bam, ila banji bayubila n amiisi; mulia nyama pana yihabili û miisi , na uyua usehe, mu kuhal'lisha.⁸Nde cha ulya imutogobola wa Vili: Nashi tukilili nde im'tongezelaindu; nashi ndatulili, nde imutupunguzila indu.⁹Mulole paa, ihindi yoso, buhulubobe nde bukaa bwehe lya bikwazu wa bababunji. ¹⁰Hutu mundu gu kumona , bebe guna uyua , sôga û meza mu hekalu lya miisi , uninga waji wa yoginji nde yimufila ulya ye nyamayihalili u miisi?¹¹Na bababunji, banzimina ju ya uyua wobe, babanduku ju yabu Klistu guafaha.¹²Bamutaha bobubiha bwa gomutindi uli banduku yenu na ulohola uninga wabu usehe, gutaha bibiha umbele ya Klistu.¹³Iuamona , hutu chaulyahulusha ndugu jimu, shimulya hong'a nyama , ju mbishi ni ya hulusha ndugu yami.

Chapter 9

¹Mimi sil'hûleû? Sil'ngezeu? mimi shamona Yesu Mwanana gwetu? Banu nde mulimumgwami uli mwanana? ²Hutu mimi sil'ngeze wenu; Ju banu muli kasheke abu ngeze bwami wa Mwanana. ³I ushiwilelela wami uli baba mikinza hula. ⁴Nda tukumbene ulya na utomeû? ⁵Nda takumbene uviya ga na batu ngazi ihala gwakai mwazi gwetu, bebi mwitaha banji bangezi, na bandugu ba mwanana, na Kefa? ⁶Au, mibunga na Balnaba nda tupashoili ulea uta'hmulumu? ⁷Nani gumutaha mulimu gwa busoda wa mushahala gwaji jem'ninu? Nani gum'kuna mizabibu, na gwakose ulya bulola? nani gumulama ibumbu, na gwa kose utoma mabele ga ibumbu. ⁸Bibindu bya mwisamba, ndeyi mutekea û mesu ga bandu? Nagu ibalu nde im'mboya bebeu? ⁹Nji hali mu bufuma bwa Musa: Ndu ganga kuanu wa ng'hpombe nyimiyatila nganu. Vili gumulolang'handu ya ng'hombe ¹⁰Au nda mwisamba yi ng'handu ju yetu bobeu? Inh, ni ju yetu ya halubu nang'ha yô gom'lima gwalimi biosebiose nayo gum'puta nganogwa puti biose gum'pata. ¹¹Hutu twa mikumina bindu bya tima, ni ng'handu yiata wa batu uvuna bindu byenu bya mubili. ¹²Hutu banji baseh'lela na upata unuli, nde bya buose wamehe batu useh'lela? Lakini batu nda tuatchi ubugulinde Yesu; Ila tumusuba batu boso, ji nda tuvisha mishal'baka û musahu gwa Klistu. ¹³Ndamujili nang'ha bâ bamutaha mulimu gu takatifu bapashali ulya û hekalu, na bâ bamutah mulimu u altali bapashali upata ku altali? ¹⁴Na bibebya, Mwanana gwatuma babamuswaula mushahu, ba lyahi û musahau. ¹⁵Ju yami, sileg'leje mundele indu nashi njimu, wala nde ju ya ubihajya mu faida yami ya halizi bibi; Heli nifahi pahali pa miwilaea na watushubu witisha wami. ¹⁶Hutu nimisahula musahu, nde3yi pashile miwit5isha, ju nilsh'mishubu, lwaya lwami hutu sisawili musahu! ¹⁷Hutu nimiyitaha awa tima lya buose, nina matabishi? Hutu nimwiyitaha pahali yami ni muzigu wami. ¹⁸Matabishigami nji ayi? Ni usahula wa buli musahu gwa mwe mwisahula bila uhajya bebyo nabyu, muma gwa bu mulunguli gwa musahu. ¹⁹Nanshi nali hulu umesu ga boso, na mwitaha muhia gwa boso, ju ni bapati hesabu ishwali. ²⁰Na bayahudi, nalipana muyahudi, ju nipati bayahudi, na ba balimusi mwa butawala, pana musu muu butawala (nashi mim'ninu sili musu mwa butawala), ju ya ubapata ba bal'musi mwa butawala; ²¹Wa babashi na butawala, pana gushi nabutawala (ila nde pana nikosa butawala bwa Vili, nili musu mwa butawala bwa Klistu) ju ya upata ba bashi na butawala. ²²Nali gubunji hamonga na babaunji, ju ya upata babunji. Na witaa woso wa boso, ju munamuna yoso tukokowe bam'bam. ²³Ni mitaha yi yoso ju ya musahu, ila na mimi ni kai. ²⁴Namujili nang'ha ba bamwijyoa babilumu kiwanja bamwiljyoa boso, ila ngujimu gumpata matabishi? Ali mujyoe wa ginsi ya upataga matabishi. ²⁵Kila mundu yo gum'luaha gum'keba gum'pati indu, gumitaha ye yoso ju gumpati sala lim'hal'bika; ila batu, tumwiyitaha ju tum'pata sala nisimuh'al'bika. 'v 26 Mim'ninu, nimwijyoa nde pana gumuleg'leje; nimujyibila, ndev'pana gujyibila mbumbu. ²⁷Ila nim'suva mubili ghwami wamehe na ugutesha mulimu na moyo gwa mim'ninu ulasabu kisha miusahula musahu ubanji.

Chapter 10

¹Bana batutu, sif'legeleja muvumilijzi nang'ha ba shetu bali boso musi mwa timba , lu bawabua bosolugalaba :
²Boso bâbatizubu bakai ba Musa mu timba na mu mulugalaba, ³Balya boso chee chaulya ya chiuli, ⁴Û batoma û bwehe lya chiuli eya mi balamata , na le bwehe lya Klistu. ⁵Ila bashali hangati yabu nda bali mulugila lwa Vili, î wamana ubavuyia mu buonono. ⁶AQli be bindu bya tekea ju ya kai ilagujyilu wetu, ju nda tukai na muma gubiha , pana bebya bibanagu boho. ⁷Nda mukai ba mutulula miisi , pana banu hangati yabu, wilondena na be biyisingizubu: bandu bakâhasi ju ya ulya na ju ya utoma; Bawimana uta bibanabyu muma . ⁸Nde mutahi maoze , pana bê bam'bibâ mwitaha na ufila uhulua bandu elufu na umi gabili na gasatu wa lutufu lumu. ⁹Nde tumuheho Mwanana, pana be banji bi ba mwimuheha , nabu ufa na nyea. ¹⁰Nda mumun'nyinyilto pana bebya ubavuya. Banyin'nyita na ufaha. ¹¹Na ye ng'handu yoso yabafiila ukaa ilagujzibu, na byasingubu ju tulangi batu, wabatu bafizi kuvuyila wa lujii. ¹²Wabibi, yo gwritebe na gul'shi gwa yilole paha nde hulua! ¹³Ndebu mifili û bandu boso, na Vili gul'buli, nda mwitaha muhehubu ukila buswata bwenu: Iuboya ku uhehubu galonga sinda lya ufumina wa ginsi muweze ulitumuna. ¹⁴Iuboya , binami tujzoe ulonda miisi. ¹⁵Ni mikisamba pana na bandu bana mbati, muningi banu baninu wa bibi byamwikisamba . ¹⁶Ihulu ya bufiguli kii itum'figula , nde ukaa mu agolen muloha gwa Klistu? ¹⁷Ju uli mukati gugumu, na bandu bali bashali, tute mubili gugumu; Ju tum'hingila batu boso umu kati gugumu. ¹⁸Lola ba Izraeli wa mubili : Bâ bamulya milambu nda bali agole mu agole na mazabahu? ¹⁹Ni mwisamba ayi? Nang'ha nyama yihalili û misii ngindu? Nda indeu. ²⁰Ni boya bibi chee ibam'halila , bamu chihalila ili kiyunguyungu, nde wa Vili leu; Ila shileg'lejye mukai muagole na kiyunguyungu. ²¹Nda mukumbene utoma ihulu ya Mwanana, na ihulu ya kiyunguyungu nda mukumbene ukaa utabu lya Mwanana, na utabu ya kiyunguyungu. ²²Tutemukambula mu agu gwa Mwanana ? Tu na buswata bwa mehe umukajila jehe? ²³Byoso tutahi, ila byoso nde bi na mulimeu; Byoso tutahi , ila nde byoso bimulojzeu. ²⁴Mundu ndakeba buuzi bwaji jem'ninu, ila kila jimu gwa kebe bwa binaji. ²⁵Mulyahi byoso bim'gulishubu mu voho , bila wihujza indu wasabalui ya nyini ya muitima; ²⁶Ju mavu nga mwanana , na byoso bil'monga . ²⁷Hutu mundu gushi na luitaba gumit'gana na hutu guleg'lejye wenda , lyaha byoso bebiba'kuha , bila wihujza indu ju ya wilondena na nyini ya tima . ²⁸Hutu mundu gumisahila : chii ihalilubu û miisi! Ndu lyaha , ju yayi yo gumisahili, wilondena nyini ya tima . ²⁹Ni mwisamba hanu , nde wa nyini ya tima yobe, ila mu ya ginji. Ju ya ayi , bwikalili bwami bu mwakal'genyubu na nyini ya tima ginji? ³⁰Hutu nilya na ufekusha , nji ayi kal'genyubu ku indu ya fekwishi? ³¹Hutu mumilya , hutu mumitoma nashi mumwitaha indu ayi , mutahi byoso mu butumbu bwa Vili. ³²Nda muhulusha ba akili, nashi m'bayahudi na gu kanisa â Vili. ³³Bi bebya na mimi bi bebya nimwitaha buswata ubi ndu byoso nitahi uleg'lejza wa boso, mwikeba , hashi buuzi bwami, ila ya bashwali wa mehe, bakai na bushoe.

Chapter 11

¹Munyigi mimi, pana bê mimi byamwiyiga Klistu. ²Ni mimitisha wa sababu mukimuninga wa byoso na mukwata milangilu yami pana bebi na miyehu. ³Nif'na muna muyui nang'ha Klistu. ⁴Gwa mulumi goso gu mihajya ao gumwitaha bung'hanga biloto, gu buili mushu, gumonesha kasheke gwaji buvu. ⁵Gwa mwazi goso, gumupima, uhajya ao gumwitaha bung'hanga biloto, mushu buhulula gumonesha kasheke gwaji buvu: Ni pana guholubu. ⁶Hutu gwa mwazi nda buili mushu gwaji, gwa sese yenenye na hutu yili buvu wa gwa mwazi ukaa na nyene yisese ao yiholole, gwa buili mushu gwaji. ⁷Nda kumbene bgwa mulumi ubuila musheu, ju gulumbulua mbului gwa utulubu wa Vili, na gwa mwazi ni butumbi wa mulumi. ⁸Wabibi gwa mulumi nda fuma wa gwa mumwazeu, ila gwa mwazi gwa fuma wa gwa mulumi. ⁹Na gwa mulumi nda yangubu hamushu gwa mwazi, ila gwa mwazi bobo gwa yangubu hamushu gwa mulumi. ¹⁰I wabibi gwa mwazi, wilondena na maika, gumbene akaa umushu gwajim na izingitizya ya witusha uli kasheke mulumi gwaji. ¹¹Matufu goso, Mwana nde gwa mwazi gushi na mulumi, byonda gwa mulumi gushi na mwazi. ¹²Wabibi gwa mwazi gwa fuma wa gwa mulumi, bi bebya gwa mulumi gwatandubu na gwa mwazi, na boso bafumizi wa Vili. ¹³Mwikal'genye banubanu: Yibagene gwa mwazi gwa hajyi gushi gwi bwiili? ¹⁴Buyangibom'ninu nda binu bayigisha bobo na ni buvu bwa gwa mulumi u kaa na nyene yil'yila, ¹⁵Ila gutumbi wa muazi ukaa nayu umona nyenr ya muhubu pana ya kai ibuiila? ¹⁶Hutu gimu guna muma gwa ube3nga, nda tuma gomukalilue na gu kanisa a Vili nda ana go mukalilu. ¹⁷Ham'ni sawahila bibi, nda umiluvya, hanum'kuming'hana mwibumbu, nde byonga mukai bubose, nguvulijya mukai babiha. ¹⁸Ni hujza nang'ha, lo lunum'kum'ng'hana hamonga, mute bibumbu mamama, ni yitaba wa ihindi. ¹⁹Yiumbene wakai wileena hangati yenu, kuboya babal oso oso bayuchii hangati yenu. ²⁰Ihindi chee inum'kum'ng'hana nda bili ku ulya chaulya ya Mwanana; ²¹Na hutu mute mwitabu fim' na jimu gumusamuna chaulya yaji jim'ninu, na jimu guna zola, na ginji guna buolo. ²²Nda muna byendeu wa banu ulya na utomeu? Ao gumona kanisa a Vili nde indu, na mutabuvu wa baba bashi na indu? nimisahila bini? Nim'itisha banu? Wabibi sim'mitisheu. ²³Natambula wa mwanana yeya yina migisha; Mwanana Klistu, mubutufu bugwanabu, gwa samuna mukati, ²⁴Na hanyuma bigufekusha, bigu gu nang'ha, na uboya: Gû umubili gwami gu nong'hee u nubi; Mutahangi bibib wa ûninga mimi. ²⁵Unyuma ya ulya, bigusamuna ihulu, biguboya: Chii ihulu ilonje itohe mu muloha gwami; Mutahangi bibi wauninga mimi ihindi yoso inumutoma. ²⁶Lola lun'mulya gu mukati na utoma chii ihulu, musahula ufaha wa Mwanana, vuu byema galusha. ²⁷Ibinu yogum'lyaha mukati na utoma ihulu ya mwanana gushi paha, gumukalibu wilondena mubili na muloha gwa Mwanana. ²⁸Kila mundu gwayilt'lole jem'ninu, ijelya mukati na utoma ihulu; ²⁹Yo gum'lya na utoma ushiugwa mubili gwa Mwanana, gulya na utoma alu lyaji jem'ninu. ³⁰Iwamona uli bam'hangati yenu bashali banabilema, na bana lufu na ba bashali bafaha. ³¹Hutu tumwikalila batu baninu, nde tumukalilubu hangeu. ³²Ila hata tukalilubu, tujiyibilubu na Mwanana, kuboya nde tukalilubu hamonga na Alunga-mugaza. ³³Wabibi bana ba tutu, hutu muwibunga kulya, mwilamene. ³⁴Hutu jimu gu na nzala, gwa lyahi waji kuboya nda mwibunga kuwibila alu mishu yenu. Ni muvulojya bebinji bindu lolua bwamufia.

Chapter 12

¹Wilonda na yi mulola tubungu twa chiuli ,sif'leglejeja bamna ba tutu , nda mukaa mumufitu. Mujili nang'ha, lolua lumwali ba idene , mwawilea ubulubu na miisi tumama, pana bebya bibamwimilagijza . ³Iwa binu ni mihajya na gu jimu hutu gu mwisamba wa chiuli ya Vili nda muboya Yesu ngutahi milagu!Nda mundu ndakumbene uboya : Yesu ni Mwanana! Ushi wa chiuli-ilum'bului.⁴Uli tubugu mamama, ila chiuli kiimu: ⁵Nilimu mamama, ila Mwanana gugimu ; ⁶Utechea mamama , ila Vili gugimu gutaha go mulimu goso mu bandu boso .⁷Wa munu goso wilagijya wa chiuli guhanizubu ju ya ukwatilijya ya boso . ⁸Wabibi , wa jimu guhelubu na chiuli ng'handa ya lwani; wabinji, ng'handa ya uyua wa chiuli chichea .⁹Waginji , lwitaba, wa chichea chiuli; Waginji, abugu a ufula bandu wa chichea chiuli ;¹⁰waginji a bugu a utaha biyezegele;waginji bung'hanga-biloto ; Waginji, uyua usasula biuli ; waginji , wisamba wa ndimi mamama ; waginji, ufundulula ndimi. ¹¹Chiuli chichea chiimuimtaha ye mulimu yoso , ugobila mundu goso pana bebye leg'lejeje.¹²Bibi mubili biguli yugumu na guna bilimba bishali , na bilimba byoso bya mubili , nsahi bunji bwabiu, bimu lojya mubili gugumu, biyili uli Klistu . ¹⁴Wabibi mubili nde ilimba chiimeu , ila gulojylubu na bilimba mamama. ¹⁵Hutu magulu gaboya : Silegaza, mimi sili gwa mubili , nde chi gwa mubili ju ya yeya ? ¹⁶Na hutu ushu liboya : Ju mimi sili yisu, mimi sili gwa mubili , nde chi gwa mubili ju ya yeya . ¹⁷Hutu mubili goso gufi ni yisu, uhujyena uf'mkai uni?¹⁸Hanu Vili gwa taha kila ilimba mu mubili pana uleg'lejeja waji. ¹⁹Hutu byoso byali ilimba chii mu mubili gwam'kaa uni? ²⁰Wabibi uli bilimba bishali , na mubili gugumu.²¹Yisu ndeli kumbene usahila gaza : Sina muma gobeu; Wala mushu usahila ugulu: Sina muma gobeu.²²Wabibi, ilimba ya mubili im'monea pana ishi na buswata nja mulimu; ²³Na chee yom'ninga nang'ha nda ina inema u mubili , tum'biha inema chiata. ²⁴Lakini bebya buose nde bina mulimeu. Vili gwa utaha mubili bebishi na inema bya kaa na ineme chiata.²⁵Nde ukaa ugab'lua wa mubili , ila bilimba byakai bibebya na wilonjyena imu wa inji. ²⁶Na hutu ilimba imu kibela , bilimba byoso bim'bela hamonga naji hutu ilimba imu chikuza inema , bilimba byoso bina musangu na chocho. ²⁷Muli mubili gwa Klistu , na mulibilimba byaji imu na imu kaji.²⁸Na Vili gwa taha mumakanisa uluebu bangeze , bamulonda ba ng'hanga-biloto, babusatu bamwigisha , ulonda bana obugu abiezegele hanyuma baba mushoshana , bamukwatilijya bam'lulia , bamwisamba ndimi mamama. ²⁹Boso mbangeze? Boso m'ba ng'hanga-biloto? boso m'ba bamwigisha?³⁰Boso m'ba bamutaha biezegele ? bana tubugu twa ufula? Boso bam'koola ndimi? Boso bam'fundulula ndimi. ³¹Ila mukai na muma gwa tubugu tulegela buose . Na nimmitungijya hong'a zila lya buose wamehe.

Chapter 13

¹Mwisamba wa mulumi lwa bandu na lwa malaika hutu sina ivulu, nilipana shabayim'lila , ao mutonje yim'taha lutoyo. ²Hutu nina abugu a bang'hanga-biloto, na uyua lyoso na bifami na uyua woso , nashi nina luitaba loso lwa utend'lulangula , hutu sina ivulu sili indu. ³Na hutu nigabizi bindu byami byoso ju ya chaulya ya busuvi , nashi nifumishi mubili gwami gwazigi , hutu sina ivulu , yeya nde yimu nde indu. ⁴Ivulu ina witabia , iyulizi na nyini nde ina muagu , nde inawitisha , nde ina wibazya , ⁵Nde u moto bindu bishi na inema, nde imikeba bulegela bwaji, nde im'mona izi nda gamninga mundu bubiha , ⁶Nde im'selejya bubiha, ila im'selejya lujila ; ⁷Inalusa loso imwitaba byoso, imujujyila byoso imu ubatuma u byoso .⁸Ivula nde ina ufa nagu hase , bung'hanga-biloto bumwavuyia, ndimi yimwakalia , uyua umuzimina. ⁹Ju tujili wa ihindi tumtaa bung'hanga-biloto mu bihindi ¹⁰Ila chee ili oso oso haimwa fia , ya bihindi imwa zimina. ¹¹Loluniali gwa mulenge , na mikisamba pana gwa mulenge , uyua wamio wali pana gwa mulenge , nam'ninga pana gwa mulenge; lulusha mundu gubonje nilea ng'handu yeya bulenge. ¹²Ya lelu tum'mona ukilila iyunu, u mutindi gwa ufandanya, ila wabibi tumwamona buhululu buhala wa buhala ; ya lelu nijili wa ihindi , ila wabibi ni mwayua pana bebya binayu'ubu. ¹³Iwabibi bindu bisatu bimene : Luitaba ulolela , na ivulu; Chiata ukila byoso, ni ivulu.

Chapter 14

¹Mukebe ivulu, mukaï na muma gwa ukuza tubugui ga choiuli, ila wamehe û yeya ya ubusha, ²WA bibi, yo gumwisamba wa lulimi nde mwikisamba wa bandueu, ila wa Vili, nda uli mundu gumwihujzeu, yili mu chiuli ye mwikisamba bifami. ³Yogumwita bung'hangabiloto, wa bibi, gumwikisamba û bandu, ulojya, ubayuijya, ubalanga, ⁴Yogu mwikisamba wa lulimi gumwikilojya jemuninu, yo gumkoola bung'hanga biloto gumwilojya kanisa. ⁵Ninamuna banu boso mwisambi wa lulimi, ila wamehe lulimi lwa bung'hangabiloto, ya gumwingwat'gala ukila yogumwikisamba wa taha bung'hanga biloto lulimi boyela nang'ha umanyuma gwa gal'luli lulimi, kanisa apati ulojzubu. ⁶Wabibi, bandugu, indu ayi inimukuzi wali, hutu niuvisamba nenu wa lulimi, na hutu sisambizi nenu wa buhululu, ao ku uyua, ao wisamba mu bung'hanga biloto, wigisha? ⁷Hutu bebindu bishi na buome bimufumisha yihi, pana filimbi ao milundu, hutu nde bimufumisha yihi mamama, tum'yua na ayi be bim'gombubu mu filimbi na milundu? ⁸Na hutu mumbanda gufumisha yihi lichi muhijya, ninani guya wilongosola ulugozu? ⁹Bibebya bqanu, hutu wa lulimi nda muhanizi ng'handu yimuhijya, yimuyukia bini ye yokoele? gumwikisamba mu mbumbu. ¹⁰Uli na lulimi mamama munu mwa Alunga Mugaza nda uli lulimi nashi ndulumulushi na uhujzia; ¹¹Hutu sijili fundulwilu galo lulimi nil'pana ihala wa yogwa gumwikisamba, na yo gumwikisamba gumkaa pana ihala wali mimi. ¹²Bibebya na banu, munamuna gwa tusugu twa chiuli, yakai ya ulojza kanisa amumwikeba ukaï akosoloi. ¹³Iwamana, yo gumwikisamba wa lulimi gumwihajya gwa kuzi abugu â ugal'lula lulimi. ¹⁴Hutu ni mwoihajya wa lulimi, chiuli yami ili mu nhajza, mbati yami ndayikuzili indu. ¹⁵Nguta bini? nimuhajya mu chiuli, honga nihajya ni mwimba mu chiuli, bebya ni mwimba mumbatili; ni mwimba mu chiuli bibebya mwimba mu mbatileu, ¹⁶Honga hutu gugalusha inema mu chiuli, haayi yo gulimu mulongo gwa bandu gwayitabi Amina! Waufekusha yobe, ju nde gili che yo koele? ¹⁷Gugalusha, bya buose momeme, ila ginji ndalojzeu. ¹⁸Ni galusha ni fekusha Vili wa bebya byamkoola wa lulimi ukila banu boso; ¹⁹Mu kanisa, nileg'lejze nisambi ng'handu yitanu wa mbati yami, wa muma gwa ujuijya banji, ushi wisamba ng'handu elufu umi wa lulimi. ²⁰Bana ba tutu, nda mukabana musiwa alu; ila wa bubiha, mukaï bana, na ulola paha û alu, mukaï bandu balombeje. ²¹Nji singi milangilu: Ngwa bandu balunji lulimi na û milomo ya banyeni wamisamba na babandu, nda bamumbujzeu nashi m'bebya, bim'boya Mwanana. ²²Wilondena ndimi ni izingitisha, nde wa bababitebe vileu, ila wa babashimwitebe; Musahu gwa ng'hanga biloto, ni izingitisha nde wa babashi na lwitaba, ila wa babitebe Vili. ²³Hutu, mu ibumbu ya kanisa oso, boso bawisamba wa ndimi, na hutu muli bandu bashi na lwitaba, nda bam'boya nang'ha mu agologoleu? ²⁴Hutu boso bamwisahila musahu gwa bung'hanga biloto, na hutu mul'bamu bashi na lwitaba ao mundu gwa bandu, hutu banu muubojza, mumukalila banu boso, ²⁵Bifami bwa tima lyaji bibululubu, wa mutindi, gwa hului ubuhala, gwa fukumini Vili na gumusahula û bandu nang'ha Vili wa lugila gili hangati yenu. ²⁶Mumutaha bini, bana ba tutu? Lolwa lunum'kumng'hana, bamu wa banji hangati yenu bana nyimbi, milangilu, misahu, ndimi, ugal'lula ndimi, byoso byatekee ju ya ulojza. ²⁷Hutu uli gu mikisamba, kila jimu mu musulugu lwaji, na jimu gwa ugal'lula lulimi. ²⁸Hutu ndauli gwa ugal'lulam lulimi, gwa kai wehe mu kanisa, gwa yisambi wa jemuninu na wa Vili. ²⁹Wa bang'hanga biloto, babili ao basatu bayisambi, na babanji bayijyong'tole. ³⁰Na yo ginji guli hasi guna musau, yo gwa mbele gwakaï wehe. ³¹Ju mukumbene banu boso usahula biloto mwikilondena, wabibi boso bakaï basahili na boso bakaï balagijzubu. ³²Biuli bya ng'hanga biloto bikumbene witusha uli ba ng'hanga biloto; ³³Ju Vili gwa vûti ila gwa atalala -ndonga, pana mu makanisa ga ilug'lui, ³⁴Wabibi babaazi bakaï wa mehe mu ibumbu, ju nde bahelubu wisambeu; ila bapashili witusha, wilondena na bebim'boya milangilu. ³⁵Hutu bana muma gwa uyua indu imu ba yihujzi balumi babu uyunde yili buvu wa gwa mwa zi wisamba mukanisa. ³⁶Ngwenu banu bobo? ³⁷Hutu mundu jem'ninga nang'ha je ni ng'hanga biloto ao guna chiuli, gwa yui nang'ha yiya nimisingila na milangilu ya Mwanana. ³⁸Hutu mundu gum'yibenga, gwa benge. ³⁹Iwabibi, bana ba tutu mukaï na muma gwa abuigu a ng'hanga biloto, na nde yibengizubu wisamba mu lulimi. ⁴⁰Yoso ya tekee bya buose na mubululu.

Chapter 15

¹Nibasahila honga, bana ba tutu, musaqhugulegela guna misahila , gogu mwatambula , munda mwa gu mwa butama , ²Na ju yaji munabushoe, hutu muguwata bebya binamisahila ; hutu nde bebyu, mwitebe mu malimi.³v Na migisha tangu uluebu, pana bebya bina yitambula , nang'ha ya Klistu gwa faha û bubiha bwetu , wilondena na bisingi; ⁴Gwaziubu na ufuma ubafu tufu lya busatu, wilondena na bisingi;⁵Gwa monea wa Kefa , na wa ba umi na babili. ⁶Umanyuma , gwa fumina ukila mia y'itanu ualulumu, na batutu hahanu, bashwali babu ba cha paha , na bamu bacha fahahi. ⁷Honga , gwa fumina Yakobo na bangerze boso.⁸Umanyuma ga boso , gwa umvumina na mimi, pana mwana gishi gubonje; ⁹ju niki gwa mulenge wa banjeze, sikumbene wit'ganubu njeze , ju na suva kanisa â Vili .¹⁰Wa binisonya bya Vili nili pana byali, na binisonya byaji wali mimi nde ya buleu; Ula na hanha, nataha mulimu ukila boso , nde mimi honga na honga , ila binisonya bya Vili bi nami.

¹²Hutu,tumwisaghula nang'ha Klistu gwa sangua û bafu, wa ayi banu hangati yenu bamwiboya nang'ha nda uli usangua wa bafu? ¹³Na hutu nda uli usangua wa bafu , Klistu malimi ndasanguieu. ¹⁴Na hutu Klistu nda sanguie misahu yetu nja buli, na luitaba lwetu nda mulimi.¹⁵Yimu monea bi bebya pana bituli bashu'ula ba malimi ûmesu ga Vili , ju twa taha bushu'ula bushi bwa Vili gwa fumisha Klistu û bafu , na kuunda musanguili, hutu bafu basangwii . ¹⁶Hutu bâ ufa nde basanguii Klistu malili nda sanguieu. ¹⁷Na hutu Klistu nda sanguie ,luitaba lwenu ni bali, muchi honga mu bibiha,¹⁸Bibebya ba bâfaha mu Klistu mbazimina .¹⁹Hutu mu buome bobo butum'kugila wa Klistu, tuli basubi mu bandu boso²⁰Wabibi , Klistu gwa sangua û bafu, inde gwa uluebu û ba bâfa. ²¹Wabibi ufa wa uva na mundu jimu ûmuva usangua û bafu.²²Na hutu bafaha wa Adamu, wa bi bebya boso bamaka na buome wa Klistu, ²³Mundu goso û mulongo gwaji mulambu gwa luebu na ba bâli wa Klistu, hauva waji.²⁴Wabibi gumagalusha kusi ila ,lolwa lwemagalysa ibalu uli Vili na Shetu ,kisha uhalbisha umwenubu woso , buyui boso na buswata boso . ²⁵Guumbene ukumbana vuu gwatahi ba meze boso musi mwa byahi. ²⁶Meze ya unyuma ya yoso ni ûfa²⁷Vili jem'ninu, gwa taha byoso musi mwa biahi byaji, ila lolwe muboya byoso byautubu musi mwaji, yimumonea nang'ha yogwa bitaha musi bindu byoso werle jehe . ²⁸Hutu bindu byoso byautulubu musi mwaji , wabibi mwana jem'ninu gumwitusha miusi mwa yogwa tusha bindu byoso musi ju Vili gwa kaï yoso na yoso.

²⁹Hutu nsde bebyu , bam'taha bini ba bâ mubatizubu ju ya bafu? Hutu bafu nde ba na usangwa , wa ayi ubatizubu lubatizu lwa bafu? ³⁰Na batu, niayi tuli kila ihindi mu buloje?³¹Matufu goso nili mu buloje bwaq ufa , nili shu'ula , bana ba tutu , wa buluvi bunungbu ju yami ju yayi ng'handu gwa Yesu Klistu Mwanana gwetu . ³²Hutu gwilondena na umona bandu na lwaha wa nyama koa ku Efesu, abugu ayi ân viili? Hutu bafu nda basngwii û bafu tulihali na tutome, buenda tumu faha.³³Nda mwilimba : Ibumbu ibiha imuswabanya bulegela . ³⁴Mwigalushi banu baninu, bê biyumbene, nda mutaha bubuha ; Ju banu ndabajili Vili, ni muyisamba wa buvu bwenu.³⁵Banu bamuboya : Bafu bamusanguwa binin bamufuma na mubili ayi? ³⁶Bihala ! Chee yomukuna nde ina buome honga , utu nde ifili.³⁷Na chee yo mukuna , nde mubili gumubutua; ni musee gohongo, musee gwa isaa; ao musee gwa bunjibuluba; ³⁸KIsha Vili gum'guha mubili wilondena na uleg'lejya waji,na kila musee gumu guhambili gu umbenenayu. ³⁹Mubili goso nda guli mumumeu ; gumu ni mubili gwa bandu , gunji gwa nyama , gunji tonde ,gunji gwa samaki .⁴⁰Uli bebya mubili gwa higulu na mubili gwa hasi; Ila gunji ni ihindi ya mubili gwa higulu , gunji gogwa mubili gwa Alunga-Mugaza . ⁴¹Gunji guna muchee gwa Yuba , gunji muchee gwa mwezi na gunji muchee gwa anguninguni; Anguninguni twihishene muchee. ⁴²Ibi bebya bili usangwa gwa bafu .Mubili gukunubu gunyangi, na gumusanguwa gushi gunyangi; ⁴³Gwa kunubu mu bavu , gumusanguwa na butumbu; gwa kunubu g8 bunji gumsanguwa na buswata ; ⁴⁴Gwa kunubu mubili gwa nyama , gumusanguwa mubili gwa chiuli , hutu mubili gwa nyama uli bi bebya mubili gwa chiuli.⁴⁵Iwamona yisingizibu : mundu gwa luebu Adamu gwali ni mundu gwa na buome . Adamu gwa umanyuma ghw2ali nichiuili imuta buome . ⁴⁶Ila yo guli mu chiuli nde yo gwa uluebweneu , ila yo gulibu nyama ; yo guli mu chiuli gu Vili hanyuma . ⁴⁷Mundu gwa uluebu, gwafuma Mwalunga-Mugaza , mu mavu; mundu gwa mubili gwa higulu. ⁴⁸Ili ya mavu, nja mavu be byali gwa higulu, bi bebya bili bâhigulu. ⁴⁹Bi bebya bitwasamunambulua ya yo gwa higulu.⁵⁰Yamuboya , bana bâ tutu, mu mubili na muloha nde bam'shela mu ibalu ya Vili, wa unyanga usamuna ushi unyanga. ⁵¹Mulolekuu , nimwisahila bifami imu: Nda tum'faha batu boso , ila batu boso tumunga l'lua,⁵²Wa ihindi kiimu, û bulula mesu , wa mumbanda gwa usi ila , mumbanda gumulila , na bafu bamusanguwa bashi banyangi na batu , tumugal'lua . ⁵³Iuboya go mubili gwa unyanga gwa vali ushi unyanga , na go mubili gwa ufa gwa vali ushi ufaha.⁵⁴Lolua go mubili gwa unyanga hagumuvala ushi unyanga , na go mubili gwa ufa uvala ushi ufaha , ihanha hayimakumbana ye ng'handu ya singubu: Ufaha uminubu mu utimuna . ⁵⁵Oh ufa , buswata bobé â buni? Oh ufa asungu obe aliuni?⁵⁶Busangu bwa ufa, m'bubiha , na m'buswata bwa bubiha , milangilu. ⁵⁷Ufekusha ya mugalwishi Vili, gwa tuha buswata ukilila Mwanana Yesu Klistu.⁵⁸Wabibi, bana ba tutu baleg'lejye, mukaï swee, mwimani bululi, mutahi mulimu ngubu yoso wa mememe ju ya Mwanana , muyui nang'ha mulimu gwenu nde gone'eu uli Mwanana.

Chapter 16

¹Ye mulola mulambu gwa bâ bal'lumb'lui mutahi, na banu pana bebya binusahila makanisa ga û Galatia.
²Nang'ha mundu goso , lutufu lwa jinga lwa juma , kila jimu gwatuli waji chee yemupata, wilondena na patu lyaq kila jimu , nda mulami bobo lwa muva uvusamuna go mulambu³Lolwa muva , niyatuma na bisingi, ya usamuna milambu yenu û Yeluzalemu, na bâ bandu banumu sobola. ⁴Hutu bebindu biba gene niende mimi ninu, bamutaha lugendu hamonga nami.⁵Ni muva wenu lolwa mufuma û Makedonia , ju nimkilila û Makedonia .
⁶Hamu nikoa wenu , habuyogo hanu nimwijza wenu , munzidii kôwamiyenda.⁷Sileg'lejeje lunu lusugu ni mimonea na mwikil'lila, ila ninamuna gwa ukaa nenu matufu gasehe na banu, hutu Mwanana gumuleg'lejeje.
⁸Nimkaa û Efesu vuu û Pentekoste; ju ibelu kiatagala njezului wali , na meze njisuali.¹⁰Hutu Timoteyu gufia , mutahi byoso ndakâi na moyo hangati yenu, gumuta mulimu pana mimi û mulimu gwa Mwanana. ¹¹Mundu nashi ngijimu nda mutelemuejyzu.Mumusindii mu atolala-ndongo gwa viaji wami , ju nimumulama na bana ba tutu. ¹²Yelele ya mwana gwa tutu Apolo, na umuhajya wamehe gwa viagi wenu hamonga na bana ba tutu , ila nde ya tekeeu wilondena na uleg'lejeje waji; gu mwenda lolwe mwimona bya buose. ¹³Mulole , mukang'mene mu luitaba, mukâi bablumi, mukâi babalumi ba nabuswata . ¹⁴Ju be byoso binu mutaha mu bitahi na ivulu!¹⁵Gunji mulangiluguni miha , bana ba tutu. Mujili nang'ha ba mu yende ya Stefanu mulambu gwa uluebu gwa Akaya , ya witula mu mulimu gwa ilug'lui. ¹⁶Mwitushi uluebu lwa bandui pana baba, na ba boso bamwitaha mulimu pana gugu.¹⁷Nina musangu gwa umumona Stefanu , Foltina na Akaiko; bakumbajya bebya binuabula. ¹⁸Ju bahu'nusha chiuli yami na yenu. Wabibi muyui utumbula bandu pana baba.¹⁹Makanisa ga û Aziya gaf'milalia. Akila na Plisilia na makanisa gali mu yende yabu, af'mumillalia wamehe mu Mwanana. ²⁰Bana ba tutu boso bam'mumililia wisambuyene jimu wa banji wa mulomo gulug'lui.²¹Ni mumisema , mimi Paulo wa magaza gami. ²²Hutu jimu ndeleg'lejeje Mwanana , gwa kaî mumilagu Malanata (Mwana gumuva lubilu). ²³Binisonya bya Mwanana Yesu byakaî nenu? ²⁴Ivulu yami yakaî unuli banu boso mu Yesu Klistu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo njeze gwa Yesu Klistu wa uleg'lejeje wa Vili , na mwana gwa tutu Timoteyu û kanisa â Vili ali û Kolinto , na wa balumb'lui boso balimu Akaya : ²Binisonya na atalalandongo byakaî nenu wilondena ba shetu Vili na Mwanana Yesu Klistu³Figulubu bebe Vili , shaji na Mwanana gwetu Yesu Klistu , shetu gwa binisonya na Vili gwa utushamanizi, ⁴Gumututusha manizi mu usuba wetu woso, wabibi muutushamanizi kuutuli bindu bya Vili, tukumbene ukwatilijya bali mu usuba !⁵Bibi usuba wa Klistu bi umwigujza wetu, bibebya utushubu wa manizi wetu na Klistu umwigwejeza. ⁶Hutu tulibasubu, ni ju ya utushubu munizi genu na bushoe benu; tumutushubu manizi, ngutushubu wamanizi genu, bimatekea na wibatia wenu mu usuba uswali. ⁷Na ulamina wetu unulibanu wa buswata tujili nang'ha , hutu guna ihindi ya usuba , guna ihindi bi bebya ya ulolubu.⁸Nda tuleg'lejeje, wabibi, sinamuna gwa umisiga mumufutu, bana ba tutu , wilondena usuba kwata utufiili ku Aziya , twa suba ukila , buswata bwetu, utwa fiila watusha ukala nyini ya buome. ⁹Twamulola pana banu ilutele ufiila ku ufa. Nde twa cha milola batu baninu, ila mulolela bobo Vili, gumu sangula bandu u bafu. ¹⁰Yo gwa tuhiula na igumu tuhiulu mu kunu ufaq, ya gwa gutu'kugila igumu tuhiula honga. ¹¹Na banu mutukwatilishi na malombi binisonya bimumufiila wetu uli baswali yakaî isima ya utufekusha. ¹²Imuta butumbu bwetu , ni bushu'ula bwa nyini ya munda mwetu, nang'ha twa chamiyenda mwalunga-Mugaza , hasa ju yenu , muwilola ma tima na lugila uluebu lwa Vili , ishi wa uyua wa mubili,ila wa binisonya ya Vili. ¹³Ndatuma musingila bingi bindu ishi bebya bimumwitoholola na bebya bimwijili. Nimukugila mumubiyua na kusiila. ¹⁴Wa ayi mujili ala mubihindi na tuli butumbu bwenu, na bibebya mukai butumbu bwetu lutufu lwa Mwanana Yesu.¹⁵Mu kunu ulolela , nif'na muma gwa uviaga wenu, ju mutambuli binisonya wa abili. ¹⁶Nina muma gwa ukilila wenu mu wenda wami wa û Makedonia, na ugusha û Makedonia unuli, na banu unzia û Yudeya.¹⁷Na lolwa, lwa leg'lejeje bebya , nina luhugu? Apo, utaha wami uli pana utaha wa mubili, wa ginsi wakaiwitaba ao ushi witaba? ¹⁸Na walugila na Vili gulibululi, ng'handu yeya yi twamisahila nde yali inh ao hahuhu.¹⁹Mwana gwa Vili , Yesu Klistu , yogwa gwa misahulubu na batu û ngati yenu, na mimi na Silvano na Timoteyu ndali inch na hahuhu, inh yali waji ; ²⁰Wilondena na yoso yitwalagilubu na Vili, ngwaji umwitabubu inh; iwa bibi honga Amen wele jehe na usaulubu na batu ubutumbu bwa Vili.²¹Yo gumutwimajya batu na banu wa Klistu, na utulalaba mang'hani, ni Vili, ²²Yo gwa tutaha izingatisha na gwa taha mutima lyetu miole ya chiuli. ²³Na nitaha Vili shu'ula gwa chiuli yami, kuubalama

iwana washijili û Bakolinto; ²⁴Nde nang'ha tut'nena luitaba lwenu, ila tumimikwatilisha û musangu gwenu, mukaamanimukangi mu luitaba.

Chapter 2

¹Niwilimununa mimi ninu nde byo buose nigalushi wenu na manizi. ²Hutu ni ujjijya tima , ni nani gumkaa na musangu nami, yogwa gushi yayo gwa mujijza tima?³Nia singa bebya byatele nde muhanua ,lolwa lwamuva, gunamanizi ju ya ba baf'pasha ukaa nami musangu, banu boso munyitabi ju musangu gwami igwenu banu boso. ⁴Ni mu usuba ushali, tima na asungu a mehe, na mihiolo ya mehe, wa misingili, nde uboya nang'ha mukaĩ bajijyi matima, ila muyui Ivula chiata bobobo yanau ju yenu.⁵Hutu jimw gwa ka na izi witima , nde mimeu gumu mute izi , m'banu boso , boyela wa ihindi, nde yigwejya . ⁶Yumbene wa yo mundu gwa kalibu na bashwali . ⁷Umanyuma banu umumwena binisonya na umutusha manizi , utima nda gwejya ukwatubu na monizi gaswali.Ni misahila mutohi bindu bya ivula wele jehe; ⁸Na misingila bibebya ya uyua nimone hutu mumwitusha mubindu byoso, ¹⁰Hutu mumwena mundu binisonya , nimwena bibebya binisonya bindu bimu, ngwilondena na banu , û mesu ga Klistu . ¹¹ Nde musiga fasi wa kiyunguyungu utuli, batu ndatuvul'mijyi miswela yaji. ¹²Yeyisagala , lolwamufia ûtlowa ju ya musahu gulegela gwa Klistu, na gu bebya Mwanana be ndo twele ibelu, sina uhum'nua wa chiuli, ju shaqki kum'ng'hanaTitu ; ¹³Ihanu na usieena nabu, na wenda û Makedonia. ¹⁴Ufekusha galuishi Vili , gu gumutuha utimuna matufu goso mu Klistu, na gu nagutele wetu mitammba yoso vumbo lya buose lya uyua waji. ¹⁵Tuli , wabibi , wa Vili vumba lya buose lya Klistu, hqangati ya bashoe na ba banzimina .¹⁶Uli banu vumba lya ufa , uhana ufa ulibanji lya buome , uhanu buome. Nani gukumbene na be bindu? ¹⁷Ndatukumbene onaga ng'handanda ya Vili , pana bimitaha bashwali; Ngwa tima litoa ,ila ngwa Vili, utumwi koola mu Klistu uluebu lwa Vili.

Chapter 3

¹Tubambi hongha utohe witisha batu ba ninu? Byonga tuna muma gwa bangi, na bisingi bya busheela unuli?

²Banu i bisingi byetu, bisingi mu matima getu, yijilibu na utoholubu na bandu boso. ³Mumoneshubu bu isingi ya Klistu, isingizibu, na mulimu gwetu, nde gwa winu, ila wa chiuli ya Vili gu na buome, nde ulwegulu ya bueh3e, nde ulwegulu ya mubili, ngulwegulu ya matima. ⁴Koa ukigila, tunau wa Klistu habwihi na Vili. ⁵Nde uboya nang'ha tum'koa batu baninu na buswata bwa muninga bindu pana bimufuma wetu batu baninu. Buswata bwetu, bumufuma wa Vili. ⁶Gwatuha buswata bwa ukoa miloha mu ilonge itohe, ishi wa bisingi, ila wa chiuli; Bisingi bimwihaga, ila wa chiuli imutaha buome. ⁷Hutu gu mulimu gwa ufa, guhali hamonga na bisingi û mabwehe, ya na butumbi, nagu bana ba Izraeli nda baweza ulola buhala bwa Musa, ju ya butumbu bwa buhala bwaji, bwali butumbu bwa ukila, ⁸Bunji ayi mulimu gwa chiuli nde buyaka na butumbi buata!! ⁹Hutu mulimu gwa wihajya gwa na butumbu, gwa tumbulubu, muyui gwa ukala mulimu gwa sambu guna buswata buswali bwa butumbi. ¹⁰Ju ya bebya, chee yana butumbi nde, ju ya atumbu abakilili. Ya na beu, wilondena na butumbi bwata ukila bobuo uluebu. ¹¹Wabibi yeya yali ya ukila yana butumbi, chee ilionga î na butumbu bwata wamehe. ¹²Na ukaa nako ukugila, tumwisamba wa musangu gwa mehe. ¹³Nda tum'taha pana Musa gwataha ibwi ilu ubuhala bwaji, ju bana ba Izraeli nda bamona mwishu gwa chee ya ukila. ¹⁴Bacha na ushugumini kuhujza. Vu ufila lutufu chee ibwi ilu ya kangamenavu, habamutoholela ilonje ya ala, mnde imwimana, umona imuzimina mu Klistu. ¹⁵Vuu lelu, habamutoholola Musa, ibwiili kitosubu mutima gabu; ¹⁶Na hutu tima ligal'lua wa Mwanana, ibwiila kiwatushubu. ¹⁷Mwanana ni chiuli; na kô uli chiuli ya Mwanana, ikoa uli wikalila. ¹⁸Batu boso bali, buhala butotole, tumulola pana kuiyina butumbi bwa Mwanana, tugal'lulubu mu yeya mbuluu, butumbi mu butumbi, pana wa Mwanana, chiuli.

Chapter 4

²tutasa ng'handanda yoso ya buivu yimutekea wa bufami. Nde tuna honge hali libiheuh, na nde tumuzieuh ng'handanda ya Vili ila tumwisahula walugila yimutu hazia bumundu bwetu uliegu lwa Vili. ³Hutu ng'handanda yetu yichi yifami ni sababu ya baba mwaziga. ⁴Ba Vili Nyambi baga matufu batula mesu ga bumundu bwabu ndebamona mucheeh gwa ng'handanda ya buneme bwa Klistu yinambuluah ya Vili Nyambi. ⁵Ndetumufundisha batungeuh ni Yesu Klistu mwanana gutufundisha na twimwiboya nang'haah, tulibandu baji ba mulimu ukilila Yesu. ⁶Vili Nyambi gwabo nang'haah muchee gumwamonea ulegulu ya mufitu !na gogo muchee bigutimba munda mwa matima getu kukumbaja uyua wa buata bwa Vili Nyambi ubuhala bwa Klistu. ⁷tusamuna bobusangu mu nyesu ya mavu . Bobuswata bwaga bubuj ule Vili Nyambi , hashi wetu batu. ⁸Tuboyubu mutindi goso nde tukwatizibu mitamba yoseuh munda mwa lusa gush'gwa ukala matumaini. ⁹Tusuvubu biba uleulubu, tuzjibilubu, bila uzima. ¹⁰Musamuna hahanu netu munda mwa mubili ufaa wa Yesu . na bupome bwa Yesu bwaluvubu munda mwa mubili gwetu. ¹¹Batu bali buome tumutulubu kufaah uzina la Yesu bwaluvubu munda mwa nyama vuuh mwisho. ¹²Lufu lunetu, buome bonenu. ¹³Kumonag'hah tuna chiuli kiimu ile momwa mu ng'handanda yisingizubu: Nasadiki nakoola batu nabu tusadiki iwamana hatu mukoola. ¹⁴Muyui nang'hah yoga gwafulula Mwanana Yesu , gumwatufulula hamonga na Yesu na gumwatufumisha hahanu nenu. ¹⁵Yoso yimwafika unuli banu buneme bwayitandene û buneme bwa Vili Nyambi, na bisimu bya buneme byakaï bishali. ¹⁶Nde tuzimija musangu , nasi mundu gwa haza jeonea yoga gwa mundu gwakaï gutohe lutufu wa lutufu. ¹⁷Bebya bitendo bisebise bya hanu bimwatutandila ukila bipimu byoso. ¹⁸Unema wa buneme bushi na mwisho, tumumona bindu bishimonea wenu. Wa mana bindu bimumonea bya ukila na byebya bishimumonea bimusagala matufu goso.

Chapter 5

¹Tujili nang'haah kii i bando ituli munu musi ya yuba, choonea, tujili koo wiitimba uli handu habuouse halojubu na Vili-Nyambi. Handu halumwina hashalongubu na mundu. ²Momwa mu chea kibamba tumuleglezia ulonga handu hafami munu musi ya yuba. ³Hutu tumwimona bavete nde tu mukaï hong'a nyeloûh. ⁴Na hutu tuli munda mwa kibanda tuli indu kiimu, nde tuleglejyeu kwatushubu ibamba, tulegleje ukivala na yoga mufu bwaminubu ya yoga guli paaaha. ⁵Yoga gwa tutaha binu bituli ni Vili-Nyambi, gwatuha mutindi gwa Chiuli ilumbului. ⁶Tukaï kila tufu na tuyui nang'haah batukaah mu mubili gubiha, tumukaa u;la na Mwanana. ⁷Tusumuiih ukilila buneme, hashi kumona na mesu. ⁸Tukaï na tima na ulegeljyiana na kwatuah momwa mu go mubili na ukaah habwihi na Mwanana. ⁹Ukilila yoli yeyu tutahi buswata tukaï balegela na twali mugo mubili, nasi tugwatuhi. ¹⁰Yimutuhazya batu boso ukila umazambu gwa Klistu. Kuyuah kila mundu gwatambuli bulegela ao bubih'a bugwatah mu mubili gwaji. ¹¹Muyuih moyo gwa Mwanana, tumukeba tubahujyishi bandu Vili-Nyambi getujili, na tujili nang'ha momwa mu mitima genu mwitujili na banu. ¹²Nde tuniboya wonga lugumbu lunji batu baninu hamonga nenu. Tunuka namuna ya ulumbulubu wa zina letu, mulungu ulibaba bamukuza buneme ku ulugila gusha munda mwa mitima. ¹³Hutu nili haza ya uyua ni waje Vili-Nyambi. Hutu nili buose gwenu banu. ¹⁴Upendo wa KListuutuha buswata tuninga na nang'haah hutu jimu gufaa wa boso, ali boso mbafai. ¹⁵Gufili wa bandu boso na baba bali paah nde balipaah wabu banineuh ni wa yoga gwa ufa na ujuluah wabu boho. ¹⁶Hahanu nde tujili mundeuh ulondana na nyama na hutu twakuza Klistu mu nyama, hahanu nde tumwijili hong'euh mu go mutindi. ¹⁷Hutu jimu guli mu Klistu, guli indu itohe. Bindu bya ala bikila, nde halola bindu bitohe. ¹⁸Byoso bimuva wa Vili gwatukung'hazja na Alunga Mugaza na jemu ninu na gwatuha mulimu gwa utoha bandu hamonga. ¹⁹Vili-Nyambi gwali munda mwa Mwanana utukumung'hazyia na Alunga Mugaza gushigwabalia bandu na milambu yabu na bigutaha munda mwetu, ng'hand'a ya utukumng'hazyia ²⁰Tumutaha mulimu gwa ukumung'hazyia bandu na Mwanana, byebya Vili-Nyambi byemutuboya batu. Tumihazja mu zina lya Mwanana mukaï indu kiimu na Vili-Nyambi. ²¹Yoga gushayua makosa na bigukatoha ga makosa utuli kukaah bululio na Vili-Nyambi

Chapter 6

¹Mene batu tumwitaha mulimu hahamuna Vili, nde tunuhaja nde nutambula bin'sonya bya Vili hashi indu.

²Iuboya binu: Mu ilii ulegela niakuhuja tufu lya bushoe ni aukwisha lola hunu lugumbu lulegela , ndo mone tufu lya bushoe. ³Nde tukaa indu ya ulendusha mwisinda lioso, utina mulimu gwetu nde gukai na ikalgenyubu. ⁴Mu ng'handa yoso tukai utishubu ulegela paha na bandu ba mulimu gwa Vili, muubatama ushali wilondena na usuba kuata, muufila na ubungoma , ujibilubu, ushela û buloko, ivundu mu mulimu, ⁵ , ulolasia, na wibengela uliaha; ⁶Kuwitaha butua , na uyua na ubatama , bumundu gulege;la , mu chiuli ilumbyului, mu wilegejya uli kokoko, ⁷Na moolo gwa lujila, mu buswata bwa Vili . Mubijela bya ulwaha nabi na wizilizya ubya sambu; ⁸Hangati ya utishubu na buvu wa ukoolubu bibiha na koelubu bulegela paha na bamulimba na tuli bandu balugula; ⁹Pana bishijilubu, twijilubu; wa mehe; paha wa bafahi alituma buome paha na bajibili ali nde tumufaleu; ¹⁰Paha na bamukambulubu ali tuna musangu; Paha na babuli alitun'kuza ushwali; Paha bashi na indu ali tuna bishwali. ¹¹Ku anu wetu ngubului unuli, banu Bakolinto tima lietu ndisabatui. ¹²Nde nuli baganji wetu, ila mwigangizi matiam genu banu banindu. ¹³Mutugalshili, -nikoola nenu paha na bana bami, - bamusabutuimu matima genu! ¹⁴Nde nungangubu hahanu na pashi na luiotabu, mwoisinda lishi bululi, nguboya nang'ha hali buhanyio ayi hali bulegela nabubiha?Honga hali buhanyi ayi hangati muchee na mufitu? ¹⁵Honga hili busambi ayi hali Klistu na misii? Halifuba auyi hangati ya guna lwitabu na gushi na lwitabu? ¹⁶Honga hali ewihuzyenena ayi hangati ya hekalu ka Vili na misii? Bandu tuli hekalu lya Vili guli paha bebiboyizi Vili gwabu, nabu bamukaa bandu bami. ¹⁷gumuboya nang'ha , mufumi hangati yabu, mwileene nabu;Bim'boya Mwanana : Nde mulengezye ibiha , mimi ni munutambula . ¹⁸Ni mutaa shenu unuli na banumumukaa bana balumi na babaazi , biboya Mwanana gwa buswata booso.

Chapter 7

¹Banu, balegelezyubu bebi tuno ulagilubu twitumbi na chiu yooso ya mubili na tima , kuukumbazya utoa wetu kuutina Vili.²Mutuhi lea mu matima genu! Nde tutele mundu bubiha nde tuswabaenye mundu, nde tubugwili buuzi bwa mundu. ³Shimkoola bibi ku unukalila, ni boya ala na nuli mu matima getu matufu gooso vuu ufaha. ⁴Muli mwitima liami, nina wiluvya ushali na wiyulubu na ,muisangu gushali hangati ya usuba wetu ushali. ⁵Ubambila ufa wetu û Makedoniya mibili yetu ndeya na usumunua: Twausuba mitamba yooso, haza lugoze mungati yetu moyo. ⁶Vili gumuhusumusha na bandu wa ufa wa Tito, Wala nde hauvuyaga waji bobeu, ngwilondena ubatiubu na Tito hamushu gwenu: Bigutusot'lwela ulegelwija wenu ; na malilu genu, na hilili lyenu wali mimi iuboya musangu gwami nguata.⁸Nashi niya umutaha bwazi na isinji yami, shimmwikal'genyeu na hutu shikal'genye, niumona isinji yami imutele bwazi -Ngwa ihindi isehe,⁹nina musangu chinu ihindi, nde wabebya bimwanabiu bwazi witima ufiila ugalulua , ila bwazi bwenu bwali hahanu na Vili , ushi na numupata bubiha û moolo gwetu nani gugumu. ¹⁰Nguboya na bwazi buimwilondena na Vili bumuvisha ugalulua uli bushoe bushi na ugalulua , ila bwazi bwa alunga mugaza bumuvisha lufu.¹¹Ali mulole, bwazi buli hahanu na Vili bumutaha indsu munda mwenu! Na witosha ayi, witaha bwazi , moyo mumo, usumuaga lubilu, umona izi, mu kila sinda muwimonesha banu banindu na mulibatoa mu yiyi ng'handu.¹²Hutu nashi niaunusingila , nde juu ya yogwa utua bulomeu, nde hamushu gwa yogwa utambula , ngwilondena na hilili lienu utuli batu liumonea hangati u mesu ga Vili.¹³Wa bibi twawitusha tima na witusha wa tima lyetu, twaumona musangu guata ukwlila musangu gwa Tito, umona chiuli yali bata ukilila banu booso. ¹⁴Ngubo nang'ha hutu ni mwitisha û mesu gaji mu ng'handu yooso ukilila banu, sha nang'handu yaungwila mbati,ila , twaunusot'lwela ukilila lugila, na wamona tumwitisha ukilila Tito ngwalugila.¹⁵na ulegelezya waji wenu ngushwiliu ukila kipimo, kuaningilu a witusha wenu û byooso, na nwamutambula na moyo, na uzezua, ¹⁶Nina musangu û bindu bioso na na unuli.

Chapter 8

¹Honga na bana ba tutu, Tumuyuisha musahu gwa bin'sonya bya Vili bia ulubu makanisa ga Makedoniya ;
²Hangati ya usuba ushwali waubaheha, banzi bwa musangu gwabu na ubulowa wabu ushwali waubatandila
banji bwa nguyo.³Ninusot'lwela na wa buswata bwabu, na kuila buswata bwabu, wa uhana wa nyini yabu paha
na buswata bwabu na ukia buswati bwabu, ⁴Bautuhazya na usiminia wa yeye ng'handa ya bin'sonya bya
ukwatisha balumbului. ⁵Bautaha bebya nde paha na bitwaukujila batu ila bawoihana matima gabu w mwanana;
na wetu ,waulegelezya wa Vili.⁶Bituuli mumona Tito kukumbazya unuli gu mulimu gulegela wenu pana bebya
bigwa bibaumbisha jehe . ⁷Ila byebya binu na bunji bwa ng'handa yooso; Witabazya , na mioolo, na uyua na hilili,
na ulegelejya wenu utuli batu, na banu mukuzi bunji bwa bin'sonya.⁸Shikoele bibi kuunusha musii, ila uli banji
bandu hilili lya ulegelezya wenu. ⁹Banu mwijili bin'sonya bya mwanana gwetu Yesu Klistu, wenu gwa witaha
musuvi, na jingwa nguya - , ukilila ubula waji mukai na buuzi. ¹⁰Mimi mu yiyi ng'handa nina malimnuzi gami;
ngubo nang'ha yiyi ng'handa yimweleele banu, bashauyibanda, mwana mumo gwa uyitaha chee iliu ya unyuma.
¹¹Muvuyili utaha wenu, bebya kuuboya ukumbozya wilondena buswata bwenu walunji û hilili ;linu naliu
kuulegelezya . ¹²Nyini ya buose hutu yilianga, gumwitqanabu wa chee gonau ndewa chee yashi na eu.¹³Yili binu
na unutulula kuusuba kuuboya banji Ba Kaina bulejela , ¹⁴ngwilondena bandu bakai mumumu; Mubinubituli
nang'ha belivulili û muuli bakwashibaji, kuuboya bivuliloi û bali bikwashi unuli kukoa mumumu, ¹⁵Byebya bya
usingibu; Gwautondola bisha;li , nda na bishalieu , na gu yoga gwtotondola bisehe ndaubuleu.¹⁶Ufekusha wakai uli
Vili gwa ututulula mwitima lia Tito hilili unuli; ¹⁷Gwautambula uhaja wetu , hamonga na hilili litohe na ulegelejya
waji kuvili unuli. ¹⁸Na hahanu naji tutumizi mwana gwa tutu guna buluvi mu musahu gulegela gutang'yele mu
makanisa gooso, ¹⁹Na honga gwa usobolubu na makanisa ila gwasumui netu mu ng'handa ya bin'sonya,
tumwikumbazya butumbi bwa Mwanana na nbushuula bwa ulegelezya wetu wa buose . ²⁰tumute bibi utima
mundu nda tukalgenye halwegulu ya gu muongogushwali gutu mwe mwikongola ; ²¹Tumwikeba bilegela , nde u
mesu ga mwanana bobeu, na gu mesu ga bandu . ²²Tutumahamonga nabu mwana gwa tutu gutwaumona hilili
liaji mu ng'handa yish'wali, yelagiji honga mu ulegelezya kuata unuli. ²³Uyeyel'ele Titu, jehe mwinami; na
tumwitaha mulimu hahanu ukilila banu; nyenyel'ele bana ba tutu , batunuzuubu na mqakanisa, butumboi bwa
Klistu. ²⁴Mubahi, u mesu ga kanisa lujila lwa uleg'lezya wenu, na mubalagiji tuumbene ha mushu gwabu.

Chapter 9

¹Mu musahu gwa utambula batoa shina muma gwa umusingileu.

³Ila niautuma baba banduku, wa itisha wetu kuihila banu ndeugalulua mu ng'handanda yooso ; mukai shuhu pana bini uboya . ⁴Shaulegelejeja na hutu Bamakedoniya bauzindia na ushi unutana mulema, mbishayi ya ukaa bwino muina wa koa witisha wetu unuli banu. ⁵Niaumona nag'ha ufa wena na ulozya hamwalua butumishi bwenu bumwauosot'lwela tangu ala ila bwakai tayali , buindu ya nyini, nde ikoa buindu ya bubeze.⁶Ila nikoola isimu, gumu kuna bisehe gumu vuna bisehe, gumu kuna bishali gumkuza bishali. ⁷Kila mundu gwa talipaha na byeningizi mwitima lyaji, nde wauhuziki; wala w uhumbulubu; ngu boya na Vili guilegelejeja gumuhana wa tima buhululu.⁸Na Vili gumuweza utusha bin'sonya bya jibishali, ila banu, bana indu yooso ya mutindi gooso, na mugweje ugwelela mu ng'handanda yooso yilegela ⁹byebya usingubu: Gwa uhalagazy , gwa uhaha bamasikini;na lugila lwaji luli na lumu.¹⁰Na yoga gumuhana buuhuha uli baba mwikuna, na bitolo ku ulia wabu, gumunuha , na ugwelezya buuha, na ugwelezya buluba bwa lobe.¹¹Mu kila indu mu mugwelezyubu mukai na lujila looso, umuhana afeku wa Vili mu mulimu wetu .¹²Nguboya nag'ha gu mulimu gwa utumikina bandu booso nde ugaba wa bunji bwa mulimu ya batoa ila nagu ukaa bauziwa utangizya ushali wa afeku wa Vili. ¹³Wa banupinubu mubutumishi bwenu bamutisha Vili ukilila utua wenu mu mulimu gwa uhumbula musahu gwa Klistu, na lujila lwa butumishi bwenu ubali na uli bandu booso; ¹⁴Bo banindu, bamuhazya ajili yenu, munumwena muma wa bin'sonya bya Vili bya uloga ushali munda mwenu.¹⁵Vili gwa fekushubu kuilila milimu yaji, bitushimuweza utisha paha na ulingilia.

Chapter 10

¹Mimi Paolo, ni umuhaja , wa bupole na bupendo bwa Klistu, - mimi gutui guli mu ibumbu yrnu, na shi shilihu hahanu nenu nina builili wenu. ²Mimi ni muhaja na mihahanu nenu, shikaa na builili bwa wihuzya wa mimona nau ulibaba bamuninga nag'ha batu tumwisuimua wa mubili. ³Nashi tumwisamua mubili ; Nde tumwilwaha lugoze ukilila mubilieu. ⁴Bijela bitu mwilwaha na biu nde bya byamubilieu , ila bi na buswata bwa Vili ,na uhalagazy a bibumbu. ⁵Batuhulusha mu mesu mutumwina mutumwiningila nyua wa Vili; na wata kila uninga watui Klistu. ⁶Hutu tuli mu sindalia ubenga bubuha booso, na utua wenu haumumonea. ⁷Mulole yili umbele ya mesu genu, mundu gumwikujila jemunindu na ngwa Klistu , na gwa ningi jemunindu mutima lyaji, byebya biele jehe gwa Klistu, mbibyebya nagu bandu. ⁸Nashi nimwitisha wamehe hasehe ajili ya buswata , butuhelubu na mwanana kuumulozaya , wala nde uhulushe, shi musagaleu, ⁹Mbisha ni ya umonea bwina gumumutaha moyo mu bisingi byami. ¹⁰Nza numuboya na buluba baji mbumini, buhala; hutu bemunindu mu mubili ndu na buswata , na ng'hand a yaji nde yimkaa indu. ¹¹Mundu paha na yoga gwa nijili bibi , na byebya bitu8li mu miolo mubaluba hatushi, ibituliwa bitahi byetu hatuli onga. ¹²Nguboya na ndetumuweza wibalia hahanu na bamwitisha bobanindu, w2ala wilingilia nabu; Ila bobanindu wa babanindu, nde bana mbateu. ¹³Ila batu nde tumwitisha wamehe wa ukila bebituli, ila wa bebitwa pimimibeuna Vili, mu namuna ya ufa vuu wenu. ¹⁴Batu nde tumwilulia batu banindu ukila bituli; Paha ndetumunufila banu; Nguboya na tubambizi ufa wenu musot'lwela musahu gwa Klistu. ¹⁵Wala nde tumwitisha ukila nang'ha , witalija wetu hauli, tumutumbuilubu wenu ukumbana nenu, na ukuza buitabii, ¹⁶Na gusot'lela musahu mu isizi bili ula na banu; nde twitisha paha banji bandu mu ng'hand a yiteyiloje. ¹⁷Nguboya nang'ha, mukatai hangati yabu, na mwimbuji ulonabu, ibiboya Mwanana ; Nde mulengezya chee ishi ya buose, na nimumutambula. ¹⁸Nimkaa chenu unuli, na banu mumukaa bana balumina na babaazi, ibiboya mwananana gwa buswata.

Chapter 11

¹Hanu mwaha wibuguzye nami mubuhala bwami busehe! ndu jila , mwibugujene nami. ²ninumwena muagu, muagu gwa Vili; nia unukwezya na mulumi gujimu, kuunuhana uli Klistu mwazi gutohe. ³Chila ihindi nimonea paha na yo nyoa gwa ulimba Eva wa builili, nina moyo na mumumuninga muyaubufia, muyaulea bulegela bwa Klistu. ⁴Wa yogumuviyaga usot'lwela Yesu inji gushiyilubu na batu au banutambula inji chiuli itushau muigisha , ao gunji musahu gutusha utusat'lwela , mu mutaha buose uvumiliana naji. ⁵Nguboya nag'ha , mimi shoutugana na indu uli ba bamitwana babelebele, ⁶Hutu mimi niligushigili ukoola , sdhili manyuma yogwa guyuizi na twautukungizya unuli mu mita,mba yooso ubindu biooso. ⁷Ao niautaha bubuha byebya binia utua ili bamu mubandi, honga ninusat'lwela ng'handa ya Vili gushi namalipo. ⁸Nikujili makanisa ganyi buuzi bwabu, na ubugula wa mikuuza umutumikina banu. ⁹Mimi hanili hamonga nenu shautendea mundu unema. Na baba banduku bafumini û Makedoniya baumbaha paha na binia mukeba , mimi mu ng'handa yooso niawilomboja. ¹⁰Paha na lujila lwa Klistu luli munda mwami; Nde uli mundu ga munzia kuanu kuwitisha kunu, û mupaka na Akaiya . ¹¹Njiayi abeh?....Ngumuboya paha shimulegele banu?... Vili nyambi gwijili! ¹²Ila limutaha nimutaha , ulibaba bamukeba handu nde bakuza handu ; Nguboya nang'ha yeye yibamwitishilonga bamonee paha na batu. ¹³Bandu paha baba ni mitwana ya mulimi, bamwiluluba bakai mitwana ya Klistu. ¹⁴Wala nde yaukwanya, kiyunguyungu jemunindu gwa yigal'lulukea malaika gwa muchee. ¹⁵Nde ng'handa yiata mitwana yagi na yuwiugululula bakai bwina mitwana ya lugila , na uvuyila wabu umukaa paha na mulimu gwabu. ¹⁶Nikoola honga , mundu gooso nde lola bwina ihala; hutu mbebu mu ndambuli paha na ihala , na mimi naji, nimwitisha hasehe. ¹⁷Ya mwikoola , nde bulaji bwa mwanana, ila paha na ihala ; honga paha na agologolo. ¹⁸Ngu boya nang'ha bashali bamwitisha mutindi gwa mubili, mimi naji nimwitisha. ¹⁹BAnu wabebimuna mbati, mumwibuguijena na bashijili wa musangu. ²⁰Na mundu hutu gutoha mbuhia , jeunumina, je umumwenena, je wibazya , je unujibila û buhala. ²¹Nikoola bwina guna buvu paha na batu ndetu na buswata. Ila mundu guna buihela bwa yooso, mimi naji nina buhela. ²²Boho mu Baebulaniya ? na mimi naji boho mu Baisilaeli? Na mimi naji boho mu bana ba Abulahamu? Na mimi naji. ²³Boho mitwana ya Klistu? -Nikoola agologolo mimi iukwila boho , mu usuba ugwezya wa mehe; mu ukwatubu ugwezya wamehe ; Maujibilubu ukila chijimu, mu ufaha mala ushali. ²⁴û Bayaudi mala atanu nijibilubu mala maumi gana ukosa lilimu. ²⁵mala asatu nijibilubu wa tuhibu; mala lilimu na mabwehe ; mala asatu utanyiinubu bwatu, nikaizi butufu bumu na yuba limu musu mwa mema ; ²⁶Muusumua ushali ; buloje bwa mijeze buloje bwa bazivi ; buloje bwa bibumbu byami; buloje bwa mu buonono buloje bwa ngalaba; buloje bwa banduku ba malimi. ²⁷Mu uusula na usubulua; ulola sia ushwali; mu zala na muma gwa mema; mubifungu mala ushwali; mu masia na njela. ²⁸Ushi wa koola yingi ng'handa ya haza , uli yimu ngwela kila lutufu, iusuvu na tunisa tooso. ²⁹Nina guna lufu, lwashi nalu mimi? Ni nani gwa kambulubu, uniosha û bihilubu mimi? ³⁰Yo ukeba witisha , nimwitishila ng'hanada ya buzaifu bwami. ³¹Vili, tutu gwa Mwanana Yesu guli mu butua nalumu, nijili naha shimukoola malimi!... ³²Ku û Damasiki muyui gwa Aleta gwa mulinda zyaati ya Damasiki , ukeba ungwata mimi; ³³Na biniutushubu muchikapu, mwidilisha lya lukuta , binishoa na magaza gabu.

Chapter 12

¹Mbiose witisha , nashi nde buose , ila nimufiila bumonee na bubulululi bwa Mwanana. ² Nijili mundu jimu mu Klistu,mubilieu umi na bina, hutu gwali mu mubili sijili; (hutu gwa luhaza ya mubili sijili ; Vili gwijili) yugu mundu gwa utundulubu higulu vuu witimba lya busatu.³Mimi ni mwijili yo mundu , (hutu gwali mui mubili sijili; hutu gwali haza ya mubili sijili; Vili gwijili); ⁴Gwa utundulubu wiotimba , na biguuhuja miolo yishi mu watia, yishi na luhusa lwa mundu ukoola . ⁵Kuilila mundu paha na yugu nimwitisha , ila ukilila mimi munindu shimwitisheu , ila nimwitishila buzaifu bwami.⁶Hutu nifumukeba witisha shif'mukaa ikaleu, na nim'koola lujila ; Ila nimwizia , mundu nde mbalia ukoola byebye mumonanga ao bye bye muhazya wami. ⁷Na kuuboya na shitisha ukila chipimu, wa bunje bwa bubulubi bubu nihelubu meba mu mubili , njeze ya shetani gwa njibili; Bisha niya witisha ukila chipimu.⁸Ukilila che iondu nuhajili mwanana ngumbu yisatu na yangatui. ⁹Naji biguboya bin'sonya byami mbishali; Iuboya buswata bwami bimukaaga hashi indu ali nimwitishila buzaifu bwami wa musangu gushali, na buswata bwa Klistu bwakai higulu yami. ¹⁰Wa bibi nilegeleje ya ukaa na buzaifu, utuubu bulomo, na malilu, ng'handu , buloje higulu ya Klistu. lolwa lwali na buzaifu ihana buswata. ¹¹Shali ihala : Banu muungaza. Nguboya naha nifi gwa utishubu na banu, na mimi shali manyuma ga bioso uli mitwana yali yiata ū biooso, nashi shili indu. ¹²Bizingitiji bya mitwana bitechee hangati yenu na lujila looso, wa izingitiji na mianyu na biswee. ¹³Nyindu ayi inushi uzili paha na tunisa tunji na mimi shaubafitilila ? Munvili bin'sonya wa bubu bubiha . ¹⁴Mumone ilwa busatu lwa mimi ufa wenu, ila shimukufitilileu, na shimukwela bindu wenu, nimwinukeba banu; nde uli mwana gumutulanga bukumu wa bashagi, ila bashabu wa bana. ¹⁵Mimi wa musangu gushwali nimhalagazya , honga banu mbalagazya unulegelezya wamehe, nikatuubu na ulegeleje yubu. ¹⁶Yakai !bibi mimi shaufitilieu; Ila wa ukaagulimwii nia umupata wa builili !¹⁷Mbini! Mundu gooso guni uya utuma wenu, uli mundu niuwanuhazya bindu? ¹⁸Nia ulimunu na Tito, binituma yo mundu hahanu naji.Mbini!Tito gwa umuhajya indu? Nde twausumua na chiuli chichea na mayugagaeu?¹⁹Mumuninga naha tumulea? Umonga Vili tumukoola hahanu na Klistu , na yiyi yooso ,bana banduku, niumulozya banu.²⁰Ni na moyo mbishi niya umutona ushi byebye mukeba umutona , ni ya umonea wenu bishi byebye binumakeba ; ni ya uta hanu bufitina , na mwagu , bubiha , lugoze , wisingiziena , lumusi-musi na witisha na lutayu, ²¹mimi ni yaumunungu nikila bashali banabubiha bwa ala, nde batubu butchafu, na maoze, na wabudu misii ubauta.

Chapter 13

¹Lunu ilujendu lwa busatu lwa mimi ufa wenu kuilila bashuula babili au basatu chila mooloo gumkaa buhululu.

²Nina ubamba unusot'lwela ; na byebya binia uvuyaga lwa bubili; Mbibebuya nashiliu, ninusot'lwela buhululu boba bautaha bubuha ala, na banji booso, na hamuvuyaga, shimubafila bin'sonyaeu,

⁴Ila gwa usuvubu mu buzaifu, na gumwishi wa buswata bwa Vili. Batu tuli bazaifu ukilila jehe, ila tuli paha hahanu naji wa buswata bwa Vili buli wenu. ⁵Mwipimi banu banindu na hutu mulimuwitabija; mwilingilie banu banindu ao muiyuizi banu bandueu ; na Yesu Klistu guli munda mwenu? Ushi na mubengizabu. ⁶Ila nimukujila na mumuyua na batu ndetubengizubeu. ⁷Batu tumuhajya Vili , nde nutaha bubuha booso; ndeuboya na batu tumonee bitebubu, ila banu mutahi yeya yili paha , nashi batu tuli paha na babengizubu. ⁸Wala nde tumtaha ng'handu yooso unyuma ya lujila , ila ukilila lujila. ⁹Tuna musangu, nashi tuli , banu muna buhela honga tuhaja yiya nayu, ya techee wenu. ¹⁰Nguboya nang'ha , nisingizi yiya hashiliu, na hutu nifonga , shikaa na bwazi paha na buswata bwa helubu na mwanana wa uojya wa nde wa ubundula . ¹¹Kuuvuyila , banduku, mukai mu musangu, mufarijiki , muningi mumumu, mukai mu amani na Vili gwa wilegelejiyena na amani gumkaa hahanu nenu. ¹²Mwisemene wa buhala butoa. ¹³Batoa baso (Balumbului) bamunusema ¹⁴Bin'sonya bya mwanana Yesu Klistu, na wilegijena wa Vili na busambi bwa chiuli ilumbului bwa kai nenu booso.

Galatians

Chapter 1

¹Mimi Paolo, njeze , nishenze mu ibumbu , shitumizibu na mundu, wala usobolubu na mundu . Yesu Klisto , a shetugwa hugulu gwa umuzyuila yesu mubafu, ²Mimi hamong'ha na banduku banabu hamonga , tuunusingila baluba banu , bakanisa a Galatiya ; ³Tunutakila bilimba saligisaligi na atalala ndong'ha ufuma shetugwa higulu musalah na Yesu Klistu, ⁴Geheegwa wisololage mundu ububi lwetu , na utufumisha mu bubuha gwa alunga mugabo lwa lelu, wilondena na uvula buswata gwa Vili niambi, ⁵Na shetu gwa higweni tabwa miaka na miaka amina! ⁶Mimi niligukwai muulelalubu yogwa gwamitigana bandu u bininsonya nyingi misahu yilegele. ⁷Lugila ndauli gungi musahu gulegela: Ila kumuone bandu bamiswela kuumilimba ku nua malu ligashiga musahu gulegele gwa Klistu. ⁸Wabatu na hutu malaika ge utua higulu na lingi habli lilegela ukila lietu, nda mwitaba, mwilondena nagi! ⁹Nikoola honga, na ugalushila bibyee: Hutu mundu gunusawila musahu gulegela gungi gushi gwetu gunutanubili. Mwileene nagi ! ¹⁰Na hanu, nitabinii, ne huji bya bandu, ao nitwabi Vili? Mimi ni legeleje bandu? Mimi mikaa kwa ulegeleje honga bandu, si mukaa honga njeze gwa Klistu. ¹¹Nimishotolwela, banduku musahu gulegela gunuhujyili wali nda gwa mundu; ¹²Shitambuili wa yugu mundu , buluilu buna na Yesu Klistu. ¹³Mwigili booso, haala niali adui mu milangilu ya Bayuda na usuvanana wihagana mu kanisa a Vili. ¹⁴Na binali kukuli na bashali ba biliu na ba ibelu na utumikisha asili a bashetu , ¹⁵Luyifiile nisobalubu munda mwa mazyami, na undaha mbila wa bininsonya, ¹⁶Guilaigijyi wa mimi mag'hi mni mulumbuliu bapaganin monga na monga shilolizi wala mubili wala muloha, ¹⁷Nashi banbanjezi nani ha Yelusalema gwa patekana mitwana mbele yami, mimi ng'ha wende Alabia! Honga binigalusha Damasiko. ¹⁸Hanyuma ya biliu bisatu, Namwibanda gu Yelusalemu , kuihujenena Petelo, na usagala na matufu umi na yitano shamone yungi mutwana, gushili Yakobo nduku gwa mwanana. ²⁰Mubili bini usinga, mumone mbele ya Vili, shikoolee malimi. ²¹Nigili mu biseze bya Silia na Silisia . ²²Shali guyuebweu mu makanisa ga Yudea gitwe Klistu. ²³Bibatahuzyabo : Yogwa haala, gwa mwitusunyi nde mwiwigisha luitabu, lugwa wiminina u hulusha . ²⁴Tunisa betutisha Vili mu zina lyagi.

Chapter 2

²Wilondena na biloto binitabanda. Binitabasawhila musah gulegela uli bapagani, na nimwagusawhila bibyebya uli baba bana inemu kubonang'hah sitaha lubilu mu inini. ³Tito gwa na mimi gwali Mugeleki. Nde baumuboya gwa tahubu ya zeuhu. ⁴Ulondana na banduku baji ba malimi babashejyia mu bufami. Bapati wihujya buhulu bwetu butunabo mwa Yesu batutahi mubihiah. ⁵Ng'hunga nasi yiyimu ndetwawitah hasi yabulugila lwa go musahu gulegela gwakaĩ hamonga nabu. ⁶Bababaliubu bamoneah paha na bandu babayui mutu gwabu ndiweindeuh ubuhala bwami. Vili nyambi ndaleglejyeu nimukoola na baba banainema nde baunitendelee indeuh. ⁷Nde halola musahu gulegela gubaumbah ubaba bashautubu yandu ; Paha na Petelo gubauha baba bautulubu yazi. ⁸Yoga gwataha Petelo kukaah mtumi gwa batahubu yazi naiyoga gwaundah namimi ukaah mutumi gwa bagani. ⁹Habayua binisonya bibaititobila, Yakobo, Kefa na Yowani bamoneabu nguzo na umbeha mimi na Balnaba uboo wa indu kiinu kuwenda uli bapagani na ubali vuuh ule babautubu yazi. ¹⁰Yituhajyibu tuningi babuli. Ku batendela bya buose. ¹¹Kefa hagugalusha Antiokia, na wimonena naji buhala wa buhala, gwa kumbana uhukumubu. ¹²Babauvugaya hamwaluuh batumbu na Yakobo babyah hamonga na bapagani; nahagufika na bugujoa kutina babataubu yazi. ¹³Na ba Bayaudi bibafama hamonga nabu Balnaba bigushela momwa mu bufafi. ¹⁴Kumonang'hah ndeba mwisumua bululi na lugila lwa musahu giulegela. Nimukoola na Kefa bandu boso muhujinena . Bebe guli Muyuda gumwishi paha o'na bbapagani ndumwishi paha na Bayudeu. Njiayio usukuma bapagani bakaa paha na Bayuda? ¹⁵Batu tuli Bayuda ba tangu ubutua, nde tuli bandu babuli hangati ya Bapagani. ¹⁶Muyui nang'haha ndewa milimu ya bisimu, misii , mundu hemusambishubu, ngukilila luitabu mu Yesu Klistu , batu nabotwamini mu Yesu nang'haha tusambishelubu wa luitabu lwa Klisto gusha gwa bisimubya misii wa mona mundu nasi gujimundamwaubalibu kumbanamu lujila. ¹⁷nakusambishiubu na Klisto hutu twali batubaninu tulibandu ba bubi, Klisto gumukoa muyui gwa bubi ula na yeya! ¹⁸nim, wilonga bindu binatangya niwawilujea mimuninu na hili mundu gwa bubi. ¹⁹Shaufa juu ya misii kuishina Vili nyambi. ²⁰Nautubu umusalaba hamonga na Yesu. Hutu nde mimi, ni Klistu. Hutu nimwishi hanu mu nyama na mwishi mu luitabu lwa mwana gwa Vili gwa undeglejya na gwa wihana je muninu. ²¹Simukwanya binisonya bwa Vili; Lugila lumupatikana mu luitabuwa Klisto guufa buli.

Chapter 3

¹Banu Bagalatiya basi na mbati! Ni nani gubalogizi banu? banu bamona û mesu genu Yesu Klistu gû musalaba?

²Mulole bya legelejeje û misahila ukilila milimu ya misii yi mwatabula chiuli ulumbutui,ao usahula lwitabu? ³

Banu basi na mbati mubambizi na chiuli ulumbutui mulegelejeje uvuya na mubili?⁴Musubizi nini? Inhi. ⁵Yogu

munua chiulio ulumbjutui,mgu muta biezegele wenu banu, gu mwita go mulimu gwa misii , ku usahula wa

lwitabu?⁶Bebya Abalahamu bigwea nutaba Vili, bigu witababilubu naha gule butule, ⁷Muyu nang'ha bâ

banalwitabu î bana bâ Abalahamu. ⁸Vili-Nyambi gu mwa se na bapagani, ha mubili gwa lwitabu, û gwa

musahilanga Abalahamu: Gu musahu gulegela. Bandu boso ba ibalu ba muhij'gulubu, ukilila wobe. ⁹Kuboya naha

baba bamwa witaba bahij'gulubu hamonga na Abulahamu. ¹⁰Ba boso bamwitamata milimu ya misii , bamwe

mwibasambila bibiha; yi halizubu binu; Gutelubu milagu ni yogwa gooso gushim'londa byoso bihalizubu mu

itabu ya misii, na ushi wa ubitaha. ¹¹Mundu gumubaliubu bululi bwa Vili-Nyambi ju ya misii , yeya jyalugila

uboizibu bandu ba lugila ba mukaa mu lwitabu. ¹²Misii na yi lwitabu ila yogwa gumutizqa be bindu gu na buome.

¹³Klistu gu misambila û bibiha bwa misii, haq yi t'elelagu utuli wilondena na bebya bi haolulubu: Ya goso gu

muhuliubu û muti guna bubiha. ¹⁴Ûbo nang'ha bufiguli bwa Abalahamu bwa kumbana û bapagani ukilila Yesu

Klistu , na bandu ubutambula mu lwitabu lwa chiuli ya itulagilubu. ¹⁵Nduku yami ni mwisamba bu mundu, misii

yitelubu na mundu nda yi'tuhulushubu na jingi mundu, na nda uli mundu gukumbene utendea andu. ¹⁶Ihoho

yatohubu wa Abulahamu na utenda wagi. Nda ibaizubu na ubana, binaha yif'mwisambilubu bana bashwali, ila

ha mubili gwa mwanana gujimu: Na utanda obe, i umutamba gwa Klistu. ¹⁷Lola bya mulima ni mulama misii ya

Vili-Nyambi gwa witaba ala na yipashiliukosa na ihoho yagi ya tahubu bule û misii ya kilanga tangu mia ma umi

gana. ¹⁸Hutu lubala luvili na misii , na lumuva honga û ihoho, ila ngukilila ihoho bya Vili-Nyambi û gutaha

Abulahamu abugu â bininsonya. ¹⁹Nyi ya hai misii? ya hanugu wilondena na bubiha bwa bandu,ujila na

haugumba na mwa shwalubu na bamalaika ukilila mulunguli. ²⁰Iuboya yu mulunguli nda mulunguli gwa mundu

gugimu ila Vili ngujimu. ²¹Misii yimulwisha ulaga wa Vili-Nyambi? Ndu yi ! yahanubukubana ya tu buome , lujila

lumufumina mu misii, ²²B9singi bya û ng'hanga anya byoso mububiha , kupaya byebya lagubu bya hanubu mu

lwitabu uliYesu Klistu gwa yo goso gu mumwetabu. ²³Ulebu na lwitabu lwa vugai , twali bangangubu na misii ku

ba na lwitabu lwa bulubulu. ²⁴Iuboya misii yali aa, na mwalimu gwa mwitulagija tuji ule Klistu, kuboya nang'ha

tubaliubu, na tuumbene wilondena na lwitabu. ²⁵Hauvugaya lwitabu, nda tuli honga musu mwa mwalimu.

²⁶Iuboya mute boso bana ba Vili ukilila lwitabu mu Yesu Klistu; ²⁷Banu boso , ba batizubu mu Klistu mu uvala

KListu. ²⁸Nda uli honga Muyuda wala Muyunani, Nda uli honga muhia na gyshi muhia nda uli honga mwazi wala

mulumi, tut'e boso mu Yesu. ²⁹Hutu mut'e mu Yesu , mut'e bana ba Abalahamu; wilondena na ubayilubu.

Chapter 4

¹Honga haala mbyana ni mwana binimwisamban ndile ene na muhia, nas'gwakaa mwalimu. ²Ila gulimusi mwa shagi gwa yuba na mwana na gwakwisamba mupakahemwafila hanha hemwayubui na shegi. ³Batu nabo , bibeya , hatwalibana , twali musimwa buhia ba bindu bia alunga mugaza . ⁴Ila hatakimbana hamwaluu, Vili gwatumanga mwanaji, gubutui wa gwa muazi , gubutui musimwa msii. ⁵Haboho gwa hiuli bâbabalimusi mwa msii, habôho tutambuli bana ba yuba. ⁶na honga muli bana , ba Vilinyambigwqa tumanga mumatima getu chiuli ya mwanaji yoga gum'lila: Abâ shami! ⁷Wabibi nduji honga muhiâ mulimu, ila mwana na hutu gul'mwana gul'honga byana ya inema ya Vili. ⁸haala ndemwayuanga Vili mwamwitela milimu ûmiisi yishili ya mutindigwetu. ⁹ila, hahanu hamuyua Vilinyambi, nagehe Vili gubayua, mum'galusha honga wa baba bahela na yoga gubuli bindu, ubebya bitohe bimul'gezya umuteshela mulimu honga? ¹⁰Mum'nemea matufu, miezi, biliu na miaa! ¹¹nimtina utaha mulimu gwenu ini ini. ¹²Mukai biebya byalimimi, ibinu miminaj'nili bieba bimuli banu. Ban'na tutu nibahazya. ¹³ndemu ndendele indu yoso ibiha mwijili biyali juhu ya ilema ya mubili chea inabasot'lenga uluebu lwa musau gulegele. ¹⁴na gutahubu mu luebu lwa mubili gwami, nde mwauta bushulâ bwa ubenga , bwa ahezyu na ubenga : Ila mwa u ndambula paa na Malaika gwa Vilinyambi na gwa Yesu Klistu. ¹⁵Musangu gwenu gum'legeleja ubu na ayi ibinu, nibasisimia, hutu bieba bialibutelu mwa mum'ggulubu mesu na umbehegu. ¹⁶Shali mimi mezee yobe hakusot'lwela lujila? ¹⁷bubangu limunaliu ndelialupile-û, ila muleg'lejeje twileene, wabibi mukai na bubangu hangati yenu. ¹⁸Biabuose ukaâ na bubangu bwa yoga guli,biebya bili buose mubihinde'bioso ha hashi bobo gwali hahanu na banu. ¹⁹Bana'bami, bamwena honga busungubwa utanda ubutuâ, vuhu hanha Klistu gum'kaâ munda mwenu. ²⁰Nileg'lejeje ukaâ hambavu yenu na ugalula lulimi, î-ibaya ninabinga mutima ha mubili gwenu. ²¹Munisahili, banu baleg'lejeje ukaâ musu mwa msii, mum'huzya msii? ²²Iuboya yoga gum' hala koa wa Ibulahimu na ban'baji babili , jimu gwa muazi muhiâ, na jimu muazi guli buhulu. ²³Iuboya yoga muhia gwa butua wa mubili na yoga muazi guli buhulu gwa butua mu milagilu. ²⁴Bieba bindu bilimi-mujelê, iuboya baba babaazi babili ilonje. Jimu umutenda gwa Sinaï na bubutua bwa matesha mulimu, ni Agali, ²⁵Iuboya Agali, nimutenda gwa Sinaï mu Kialabu, na ibugene na Yeluzalema ya lelu, ijili mu buhia hamonga na bana baji. ²⁶Iubosa Yeluzalemu ya higulu mubuhulu, inazyetu. ²⁷Iuboya njandiki Sehaa bebe, igumba, bebe gush'mutenda ! Kwanya na taha yihi, bebe gush'na busungu bwa utenda! Iuboya bana bamuazi guleizubu wamehe. Ukila bana bayogâ guwele. ²⁸Wenu banu, bana ba tutu, bili Izaki , muli bana balajili. ²⁹na bibimi yoga gwa butua wa mubili gu mwihâgubu na yoga gutandizubu wa chiuli, î biobitele honga hanu. ³⁰Iuboya bihali bimwisamba bini? bBinga muhiâ na mwan'naji, iuboya mwana gwa muhiâ ndem'kaâ mbiana na hamonga na mwana gwa muazi guli buhulu. ³¹I-hanha, mwana gwa tutu, tulibana ba buhia, ila ba muazi guli buhulu.

Chapter 5

Ni juu ya buhulu hamileala Yesu. Mukai bebe wee, nda mwitohanga mu bubiha . ²Mimi Paolo, niboye bini, hut'koo bat'mushee , Klistu ndam'musaidia mu indee. ³Na nibenga hongwa wa kila mundu gumchebaa ba mushee gwa timizi misii gooso. ⁴Muwelena na Klistu, banu booso bamcheba wisemana mu misii; muhulu shi na inema. ⁵Kunu utuli batu, ni luitabu lutumlama, uli chiuli utumlamana bululi. ⁶Kabisa , uli Yesu Klistu , guna yandu, na gusesubu yandu nda na inemaueu , lakini luitabu lumtahubu na ivlu. ⁷Mumjoa bya buose: Ni nani gwa muziaa na ubenga nda mwitaba lugila?⁸Ki injili jili imunau ndi imuvyaga na yoga gwa mutahambili.⁹Buganga busehe bumtanisha bugali booso.¹⁰Ni miugula banu, uli mwanana, nda muninga bibiheu.Lakini yoga gumitela fuyu nashi ni nani, gumsuboa .¹¹Bali mimio, banu bandugu, hut'moo nimuipata hongwa hamubili ya gazi , nit'chi musubila ayi? Isihi ya uhulua ya muti guhusgani shikatuaa!¹²Mumwatushe , baba bamutaha fuyu hamuli banu!¹³Banduku , mwatahubu mbila hamushu gwa buhulu, nda mutaha bobo buhulu sinda lya uhuluila ; Ila muilogene na Ivulu, buhua bamune bangi. ¹⁴Musii gooso gubabene na ng'handwa yiyimu, mujele : GUlegeleje ndugu yobe paha na bebe ninu. ¹⁵Hamushu gwa sumeno na ulyahana banu baninu na bangi , muilolena bye buose nda munijaha gone banu baninu na bangi.¹⁶Nisahwila bibinu: Musumuhi wilpondeana na chiuli, nda mufila utamobo ya mubili. ¹⁷Hali ya mubili , lileene na chiuli na hali ya chiuli lileene na ya mubili; Gali mama hanagti yabu, bibi ndu taha yosifuazila utaha. ¹⁸Hut'mo gumungozubu na chiuli, nduli hongwa musi mwa musii.¹⁹Matendo ga ng'handwa ya mubili gamonee: Maoze, chee, wileena , ²⁰uhagila misii, buti, ukosa buhangwa, ugofgole, muogu, buazi , mazehebu, ²¹vTamaa, buolo, ulya wa bukuutu, mabingi bimuilondena na bibi. Nimushot'lwela uluebu, ginsi linaboja , bamutaha bibi bindu nda bamsheela ku ibalu ya Vili. ²²Matunda ga chiuli ni ivulu, ulegela , atalala ndonga , ulama bululi, utalala, lugila , zizi, hachoa; ²³Musu ndangu bengwa bibi bindu . ²⁴Bali mwa Yesu bahu lya mubili, matesu na utaka wabu. ²⁵Hut'koo tumkana chiuli, tusemuu bibye wa chiuli. ²⁶Nda tucheba musangu gwa nini, muikichebena gwaji na bangi,na samgena na bihijena bamu na bangi.

Chapter 6

¹Binami, hutu mundu guv'gaya gu hanua tufobo, banu balimu illii ya tima mwitushi hamonga na chiuli ya bat'bta asi y'obe, tina moyo mbishi bayakubela honga . ²Mushali bilibu jimu wa jingi na mum'kumbazya bebya biboya msii gwa Klistu. ³Hutu jimu guninga ukua indu, nasi nde hal,i indu, gumuhal'bisha jehemuninu. ⁴Kil'jimu gwa yilole jehemuninu bebi ya byetutanga na honga yumtuluibu jehe bunga na hashi jingi; ⁵juu kil'jimu gum'shalailibu yaji. ⁶Yoga gubam'laglizya moolo gwa sat'lwele biagi bioso wa yoga gum'sahila. ⁷Nde mulimbia: Ndemu mukonya na Vili. yoo mundu gwa kuna , gum'tambula bibebya. ⁸Yoga gum'kuna bya mubili, gum'tambula bya mubili byonee na yoga gum'kuna wa chiuli gum'tambula wa chiuli ya buome ya nalumu na lumwina. ⁹Nde twiliela mwitaha bindu bya buose , i binu, tum'tambula kuiliu chiumbene hutu nde tu mwiliela. ¹⁰We bibebya , hut'ko tutele na iliu tuteshi bya buose û bandu booso, na utabusha luitabu ubi netu. ¹¹Mu7kai hahanu na mabulu ba gaata gayandiki wa magaza gami. ¹²Bâba bamul'gelezya witela bya buose mubili, bam'mufinia, musheela yazi, kuboya nde musungulushubu ha mubili gwa musalaba gwa Klistu. ¹³Umona ng'haha baba bashilizi yazi nde bam'kwata misii , bamkeba ng'haha mushuubu, bayitumguli lya mubili gweni. ¹⁴Uli yeya yimundola mimi, ula na wal'mimi, shimwitungula ku indu yooso gush'bobo musalaba gwa mwanana gwetu Yesu Klistu, wilondena na jehe , alunga mugaza kasum'bulushubu na mimi , byeba biali mimi usum'mbulushubu na alunga mugaza. ¹⁵Nda bili usheela yazi na ush'usheela yazi , chiata ngu kaa mundu gutohe. ¹⁶Atalala ngonga na lusa bya kaa uli ba boso bamulonda bubululi na uli izilaeli gwa Vili. ¹⁷Mundu nde mwesha buolo, nisamwini bizingasha bya Yesu mu mubili gwami, ¹⁸Ban'nami, atalala a mwanana Yesu listu akai mu chiuli yenu ! Amina!

Ephesians

Chapter 1

¹pahola, mutume gwa yesu chlistu wa ulegejya waji vili, uli balumbului bali ku efeso na baba bamwibanda yesu christu: ²bunene na atalala - ndango bya kai byenu ufumina uli vili tata shetu na uli mwanana yesu christu! ³mufiy'galanga ivi, tata gwa mwanana gwetu yesu christu, tufiyigula na bufiyigula halaga - halaga bwa tina mu ndandagala ya higulu mu zina la chlistu! ⁴munda mwaji vili gwa utusogola ulola bibi alunga muzaza nde achilojyubu, ku'boyela naha tulumbutui na tukai bashi na aswitii u mesu gaji, ⁵biguutukebela bulegela kuilila ivilu yaji naha tukai bana baji ba iyuba - yuba kuilila yesu christu, wilondena na ulegelejya wa tima lyaji, ⁶hauluviubu utaba wa bunene bwaji bugwautuha kuilila mwanaji gwe legejye. ⁷kuilila welee batu tukuza bushashi hamubili gwa muloha gwaji, ujtimang'hanya ma balamabala, mu bunji bwa lusa bwaji, ⁸bya utumyan'ng'hinubu na vili kuibila bu mambi bwa mbumb' yiyina na mbati, ⁹gumwituyuisha shiliya ulegejya waji, kuilila byebya bigwahanga je muninu, ¹⁰kuyitesha mulimu lugumbu halumuv'byebya bili higulu na byebya bili hasi. ¹¹mwele jehe tutele ba byana, twa ukebelubu bulegela wilondena na bulojya bwa lya tima lyaji, ¹²hamubili gwa naha tumwetela mulimu utumba wa utaba waji, batu bali hoso mukugila munda mwa christu. ¹³mwaji banu nabu, manyuma ga uhujya ng'handu ya lujila, musahu gwa buoso gwa buome, bwenu, mwaji mwavi taba na bimwachatahubu imbange na chuli ilumbului yatuhiubu, ¹⁴choho i muole gwa bu mbyana bwetu, ku kuuza buome bwa baba vili bagwawikuzila ukilila ulumbugula wa utaba waji. ¹⁵i hanhan mi naji, hanauhujya bo'mwisamba hamubili gwa huitabu lobee wa mwanana yesu na ivulu yobe uli balumbului, ¹⁶shim'lea ufekusha vili hamubili gobe , na ukitela mu luhajyu bwami boso. ¹⁷ku'boyela vili gwa mwanana gwetu yesu christu, tata gwa utaba, gwanuhi chiuli ya bumambi ta ubulula, mu uyua waji na, ¹⁸gwa toshe mesu ga tina byobe, guyui ni ngungijya ayi yili samba na mbila yobe, ni bunji ayi bwa utaba wa lubala hwaji luebuli ba' boso balumbului, ¹⁹na njindu ili bwata bushi na ubugongele bwa buswata bwe tuhul' mishi batu bitabizi, bumwamonea bululi hamubili gwa bulegela bwa buswata bwaji. ²⁰gwa' buvung'utula mwa chlistu, hagwaumujyulu la mungati ya bafu, na umukaisha vuaha ulumi waji mu ndandagala ya higulu, ²¹ulueguhu ya utangayala oso, buyui boso, buswata boso, inemu yoso, na zina lyoso lyelya limwitagalamubu , nde mwi ilihu boso ya leleli, ila ni vuhu mwi ilihii imuviaga. ²²gwatula byoso musi mwa biahi byaji, na gwaumutanga bu fumu gwa bafumu gwa kanisa, ²³i mubili gwaji, umonea un'uni wa yogwa gumwiyujya baha byeso mu boso.

Chapter 2

¹Mwali bafi ukilia ngoze na bubi bwenu, mu mwam'sumwinanga ha la, paha na byebya bim'muboya alunga mugaza, ²wa buswata bwa mwanana gwa mbumbu, na gwa chiuli ibi imwisumusha lino lelo bana mu butumbosi. ³Bandu booso twaali go mutamba gwabo, na twakaa a hala wilondena na bulungu lya mibili getu, utaha byebya bimuleglejya mubili na maninga getu, na amenena twaali bana ba bwazi pana na ba booso...⁴ Vilio guna buji bwa bin'sonya, wilondena na ivulu ishali igwatulejya nau, ⁵Batu bali bafii ukilila ngozi yetu, tute pauma hamonga na Klistu ngukilila bin'sonya, hamushoa. ⁶Gwatusangusha hamonga na gwatukaisha hamonga û ndandagala ya higulu gwa Yesu Klistu. ⁷Kulajiya mu biliu bimuviyaga, buuzi bushi muvuyiya bwa bin'sonya byaji na bulejela bwagi utuli ukilila Yesu Klistu. ⁸Iuboya ngukilila bin'sonya banu mukoko, wishinda lwa lwitabu, yeya ndayifumizi wenu, na abugu a Vili. ⁹Nda ukilila milimu, mundu gooso mbishio gukia witisha. ¹⁰Iuboya, tuli mulimu gwaji twayangubu mwa Yesu Klistu kubaza tutahi mulimu gulegela, gwa lojyubu hooso na Vili, iuboya naha tubitahii. ¹¹Banu, haala mwali bapaqgani mu mubili, bamwitaganubu bashi bashee na baba bali bashee mu mubili ukilila magaza ga bandu. ¹²Muningi nahanu chee iliii hamusha na Yesu, nda mwawitaganubu ukaa hamonga na Izilaeli; Banyene kuilonje ya byoso byalagubu na Vili, ushi ukaa na indu ya ukugila koa unyuma nda mwa na Vili mu alunga mugaza. ¹³Hasa hana wa Yesu Klistu, banu mwali ha ala ula, mugoboa ukilila muloha gwa Klistu. ¹⁴Iuboya jee i atalala ndongo etu, jehee bali babilie gubahinga mundu gujimu, na gwafuula ngala yali hangati, ya bulwisi. ¹⁵Haguhulusha mu mubili gwaji, misii ya milangilu ya ala, uyanga yiyi yitohe mwele jemu ninu na baba bali babili bakai mundu gujimu gutohe, guuvisha atalala ndongo, ¹⁶Na ubabunga booso mu mubili gugumu hamonga na Vili umute guhiy'gani, gwehulwishi nagu amininyizi. ¹⁷Guvili ulagijya atalala ndongo wenu banu bali ula; na atalala ndongo wabu baba bali habwihi; ¹⁸wagi jehe boso bamufia uli mwanana munda mwa chiuli ilumbului. ¹⁹Wabibi, nda, muishi monga banyeneu, tee nda mushioli bandu bahazeu; Ila mutele mwi'ibumbu ya balumbului, bandu ba yende ya Vili. ²⁰Mulojyelubu mu musii gwa bangeze na ng'hanga bilioto, Yesu Klistu jeh'muninu i bwehe bya mwitunji. ²¹Munda mwaji jehe byoso bya lojyubu, ulungulubu bya buose, bibi banda longa lwa ufiila yende ya Vili ilumbwiti munda mwa mwanana. ²²Munda mwaji jeh' mulojylubu mukai yende ya Vili mwitima.

Chapter 3

¹Hahamu na yeya, mimi Paolo, mundu gwa buloko gwa Klistu higulu ya bapagani. ²Hutu muhujilimusahugwa bwakilibwa bumee bwa Vili bwa umlohubu hami biligwenu. ³Nisababu ya ubulwilubu hapatizi uya ng'handanda y'ifami pana yeye ya musingili nyo olo yisehe. ⁴Wauyisoma, umbeni witula mu mbati yiya noyuya bufami ya Klistu. ⁵Nayaubuluilubu bandu mu yinji mbutu, pana bebiyali yibululi hanu na chiuli ilumbului njeze gulumbuina bang'hanga biloto ba Klisto. ⁶Yiyi ng'handanda yifami yubaya bapagani nabu batela ba mbyananetu na ulungula mubili gugumo, ukimong'ha ubulagilu bubumu hafamuna Yesu Klistu musahu. ⁷Ibisha mundu gwa mulimu ukilela nyimi ya bunemebwa Vili, ya uyitabilu na buswata buliswhe. ⁸Wa mimi, guligwa musi uli ba botakatfu, bu buneme bwawitabulukunst'lola ubapagani butajili bushimu watia bwa Yesu. ⁹Wautaha mumuchee nyindu ayinimubulula yifami nalumu mu milumbu ya Vili, gwa ulojya chila indu. ¹⁰Iuboya mianana na mikooole bili higulu bya yui lelu ukilila kanisa, luani lushwali lwa Vili lushi muvujia. ¹¹Mkilila usobolubu lya lwimina bugwautusobolola. ¹²Wele jehe tuna ukilela luitabu tumbene wigoola uli Vili. ¹³Ila nihajya nde mukoola tumaini kuilila usuba ukilila banu, koa ngutishibu wenu. ¹⁴Wabibi nikonyena shami mangumba. ¹⁵Waukililajehe bu shetu boso bwa higulu nabwa hasi butelebu. ¹⁷Klistu gwakai mu matima gunu kuikala luitabu masina na mizi ufumina kuilegelejejena. ¹⁸Kumbona muyui hahamu na balumbulwi basobebia, bulubula na buhinda, ntua na ubanda. ¹⁹Na uyua ivulu ya Klistu, ili higulu ya mbati yoso, na mukaibiyuli na buumbani gwa Vili. ²⁰Wayogwa buumbene uta mubuswata bwaji, utuli ukila bebya byoso bitumuhajya na uninga. ²¹Wele jehe wakai utumbishibu mukanisa na mu Yesu Klistu, mu mbutu yoso mia na milumbu.

Chapter 4

¹Niunuhajya , mimi mundu gwa buloko uli Mwanana , musumui biumbenre na witaganubu wenu, ²muwitusha na ubatama , hamonga ulamina , wisamujyena bamu na banji mu ivulu, ³mwihinyingilijyi ulama ukaä na chiuli chiinu na wiswianga wa atalala ndonga .⁴Uli mubili gugumu na chiuli chiinu, paha na byebya bimwawitaganubu mu ukuyigila kuumu ukilila witaganubu wenu,⁵uli mwanana gujimu, luitabu lulumu, lubatizu lulumu, ⁶Vili gujimu na tutu gwa booso guli halwegulu lya booso, na hangati ya booso ü byoso.⁷Wa goso utuli bin'sonya bihanizubu wilondena na ihimu ya abugu a Klistu. ⁸Ibebya yimuboyubu binu: Hagwaubanda higulu, gwqqa uvugaya na bakwati, na gwa uha bandu tugubu.⁹Nifundulweilu ayi. Gwa ubanda , hutu nagutua mu ibalu ya musi mwa mavu? ¹⁰Yogwa gwa utua , iguyogwa gwa ubanda higulu lya ngulu yoso, kuukumbajya bindu byooso.¹¹Na gwa uhabanu ukaä banjeze banji, ukaä ng'hanga biloto,banji bausahula musahu gulegela , banji ukaä balami na bigishi, ¹²Ku ulong'sola balumbului na mulimu gwatechee na usimia mubili gwa Klistu, ¹³Ufila batu booso ukoä na lwitabu lulumu na uyua mwana gwa Vili, bumundu gumbani, mu bula bwa itimba ikumbani ya Klistu.¹⁴wa bebya nda tukaï bana ba ngongo, bamwiligila na usamunubu na mbumbu yôso ya lwigishu, ku ulumbubu na bandu mu ulimua ukeba ulendwisha , ¹⁵Ila bobo koola lujila mu ivulu, tukuli wa sinda lyoso uli Kasheke gwetu ,Klistu. ¹⁶Wele jehe, na bin'sonya waulungaanawaji, mubili goso usambaana indu chiinu ili nguhu ili na ukula waji wilondena na buswata bwa ibilu imu imu ya mubili gwaji , na wilong'sola mu ivulu.¹⁷Mona bya muboyana ya mukoola mu Mwanana, ndamuumbene usumua paha na bapakani, bamusumuaulondela busalazi bwa nyini yabo. ¹⁸Bana mbati yili mufitu , mbayene ü buome bwa Vili , wilondena na ushi uyua uli munda mwabu, wilondena na uma wa tima gabu. ¹⁹Ubulua nyini yoso , bamwitula u maoze , ku utaha busala zi na bubiha mamama .²⁰Unuli banu nda byebyu bimwawiga Klistu. ²¹Bebya binwaumuhujya na wilondena na lujila lulimu Yesu , wele jehe mwawigishubu wa ukatusha , ²²musumui gwa ala , wa yogwa mundu gwa ala gumwiyonanga na bulundu bulimbani,²³Ukaä mundu gutohe mu chiuli ya mbati yenu. ²⁴na uvala mundu gutohe , unyangubu na Vili mu sambu na bulumbului bumutqanda lujila . ²⁵Ibenu, mwibeene na malimi, mukoole lujila mundu na mwinaji , umona tuli bibilu bamu na banji. ²⁶Hutu banu na izi, nda nubifya ; Yuba ndalihulua na cheä izi yobe, ²⁷na nda mumuha kiyung-yunga sinda.²⁸Yogwa gumwibanga ndiba honga, gwatahi mulimu na magaza gaji bebya bili oso oso, gwa kaï na indu ya uigabila gushi na indu. ²⁹Isimu yoyo ishi oso oso nda ifuma mu anu mwenu, bebya bobo bisimu bilegela biumbele usimia na usahula bin'sonya uli baba bamuhujya . ³⁰Nda mukwatisha chiuli ilumbului ya Vili izi wele jehe mwautubu izingatishu uli tufu lya uhihulubu.³¹Asungu oso na bwazi na bumeze, lutoyo loso, bulomo, na izi yôso yazimini hangati yenu. ³²Mwilagijyene bulegela , tima lya bin'sonya , wifilijyena lusa , byebya Vili gwa unufuila lusa mu Klistu.

Chapter 5

¹mwigi vili nyambi paah na gana baleglejubu. ²na musumuih mu buneme mufano gwa klisto gwa tuleglezjia na wihana je muninu wa vili nyambi paah na milambu ya vumba lyabuosi. ³bushaloti nde butelubu hangati yenu wala buchafu boso wala uleglezjia paah bikumbene ukaahbasangu. ⁴wala buvu wala ng'handa yishinamana wa ng'handa ya usehesha. mwikazi na ng'handa ya uhaga afeku, na bimisonya. ⁵muyui na ng'haa ndauh mushalati, guunah buchafu wala yoga gunatanaa na wabudu sanamu, bosoo mdabamukuza induih mu ibalu ya klistu na ya vili nyambi. ⁶mundu ndamilimba na ng'handa yishi na maana ninusahila izi ya vili nyambi imuvugaya ulwegulu ya mwana guhani. ⁷ndemukanabu buhang⁸haala mwahi mu mufitu, hanu muteli muchee mu mwanana. musumui paah na bana bamuchee. ⁹tunda lya muchee ni hangati ya nyini ya lugila. ¹⁰mwihihuju njiayi iyakaa yagoso wa mwanana. ¹¹ndemukaa na agoboshe umatendo gwa mutifu muyibenge. ¹²yilih buvu koola ng'handa ya bufamu yibamuta. ¹³yoso yabengubu ya witabulu ukilili muchee. na chee yoso yawita bubu ni muchee. ¹⁴yeya yiboya bwah bebe gumutambela, juluha hangati bafu; na klistu gwa kumoninih. ¹⁵mwilole na muna yinumwiyenda ndee paah na bandu bashi na luani, ku umuli bandu muna luani. ¹⁶kombola hamwalua; matufu gabiha. ¹⁷ukilila yoyiyelu ndemukaa bihala mujui njiayi chee bwana yeleglezje. ¹⁸nde mukola maluvu, momwa mumufuma bushalati mwiyluli na chiuli iluntui. ¹⁹mukooole banubaninu wa musangu gwa bwana. ²⁰munutishi mungu shetu wa ng'handa yoso muizina bya bwana gwetu yesu klistu. ²¹mwihejegene inenu jimu û banji kutina moya gwa klistu. ²²baazi mukai musi mwa balumi benu paah na mwanana. ²³mulumi isultani gwa muazi, paah na klistu ni sultani gwa kanisa alimubili gwagi je ni mhiuzi. ²⁴bebilakanisa musi mwa klistu, baazi nabo bakai musi wa balumi babu ûng'handa yoso. ²⁵balumi muleglezje baazi benu paah klisto bigwaleglezja kanisa na wihana jemuninu. ²⁶yuye yemuninga yatumbû na yakuzi lubatizo lwa mema. ²⁷gwamoneshe umbele ya kanisa obuose asinah na buchafu wala bunyovu asikumbene na insu akai atakatifu. ²⁸bitubonang'haa balumi baleglezje baazi babu paah na mubibi gwabu. yoga guleglezje mwazi gwagi guweleglezje je muninu. ²⁹ndeuli mundu gubihili gwagi; gumugulisha na gwakai gutoa paah na klisto byemuta na kanisa. ³⁰batu bose tuli bibili bya mubili gwaji. ³¹mulumi gumwaleah shagi na najazi, naulamata na namuazi muazi gwazi na boso bamukaah mubili gugumu. ³²go mulimu gwatagala, nikoolo yui ng'handa wa klisto na ukanisa. ³³yeyimusagala kila mundu gwaleglezje mwazi gwagi paah na jemuninu na mwaazi gwayituli hasi ya mulume gwagi.

Chapter 6

¹Bana muhujyi sho'be na najy'obe wilondena na mwanana, ju bebya mbya bululi. ²Tulula sh'obe na najyo'be (imusii bya uluebu bina mulagilu). ³Ju gukai na musangu na gulegela matufu gashwali munu mu mavu. ⁴Na banu, bashaji na bandu, nde mukambula bana benu, ila mubaqjuji na ubakandila na ubalag'lija wa mwanana. ⁵Bataha bamulimu mutululi bamwananaq benu, wilondena na mubili, wa moya na uzezaq, muwitusha na matima lyobe paha na Klistu, ⁶Haleabobo wamesu, pana bimuleg'leja bandu, ila pana bataha bamulimu ba Klistu, bamutaha wa tima lyabuose uleg'leja wa Vili. ⁷Mubatunikili milimu, pana bamwitela mwanana mulimu, hashi bandu. ⁸Na uyua na kila gimu nashe, gwakai muhia, na gushi muhia, gumutambula wa mwananawilondena na chea yemtaha ya buose. ⁹Na banu bamwanana mubatele bibebya, ndamukau na ubakwandila, na nuyua nang'ha mwanana bwabu na gobe guli higulu na utuebu lwaji ndauni usobolola mundu. ¹⁰Kuvuyila, mwitimii uli mwanana, na wabuswata bwaji butabui. ¹¹Muvali bijela byoso bya Vili, mupati buswaqta wimana sihiyu ya buililibwa kiy'unguy'ungu. ¹²Ju ndatuma ulua wa mubili wala wadamu, ils ju ya bufumu bwa mundu gushi mutambagobe na buswata na bakasheke ba'alungagwa mufitu ju ya biuli bya bwazi muyimu fasi ga higulu. ¹³Iuboya, nubuguli bijila byose bya Vili, ju gufiili wimana sihi muga matufu gabiha, ibamuwimana oso'oso na utima. ¹⁴Mwigoyeli, muwigangili lullgila mu lutima lweni na uvala byela bya lugila; ¹⁵Muvali biha aja u byahi byenu bigangi na hilili ihanubu na musahu gulegela gwa atalala ndongo. ¹⁶Mubigili higulu ya yoso ngabu yaq luitabu, na yoho mumuweza uzima michutu yoso yili mulilu ya yo gubiha. ¹⁷Musamuni bibebya mutundu gwa bushoe, na mupanga gwa chiuli, yili ng'handu ya Vili. ¹⁸Mutaa kila ihindi wa chiuli na muna yoso ya uhajya na usigaya ulola wa yi ng'handu na wisisimiaku hajya balum'lui boso. ¹⁹Muhajyi ju yami, ju ninahubu lolwama bulula kuanu, wa uyuija ku bulula kuanu wambi na ulagilijya wa buswata. bifami bya musahu gulegela. ²⁰Ju yaji mimi njezi mu miyololo, ju nisambi na buswata yoso be bya pashiliwi isamba. ²¹Ila na banu nabu, mu'umbene muyui yeya yimundola, na ya mwitaha Tikiko ndugu gwami gwalegleje na mutah'gwa mulimu gwa lugila gwa mwanana, gumu nisahila banung'handu yoso. ²²Ni mutuma halaka unuli, ju muyui bituli na na gwa mutushi tima. ²³Wa bibi atalala ndongo na wilegeleje ya hamonga na luitabu bihanubu ule bana ba tutu ba ule Vili shetu, mwanana Yesu Klistu. ²⁴Binsonya yaka na baboso balegeleje mwanana gwetu Yesu Klistu wa ulegeleje ya usi na umwishu.

Philippians

Chapter 1

¹Paolo na Timoteyu bandu ba mulimu ba Yesu Klistu, gwa batakatiifu boso ba Yesu bali u Bafilipi, u banunu na bihanga: ²Buneme na atalala ndongo ya kai unuli ufumina wele Vili shetu batu na wa mwanana Yesu Klistu! ³Niufekusha Vili gwami kila malaq wa aninga mutima anau hamubili gwenu. ⁴Mala yoso nimukuhajyila ushi wakala. ⁵Wautungijza musangu gwamiuhabali lya nang'ha musamwini musahu gulegela ubambila lo lutufu lwa kwanza vu lelu. ⁶Na nijili nang'ha yi nang'ha nda yogwa bamba mulimu gwa musahu gulegela hangati yenu gumu litaha vu lutufu lwa Yesu Klistu. ⁷Njalugila na niumbeni uninga banu boso, umona ju ni mwisamwini mutima lyami, na mubuyui bwami, nashi bubulungulanyi na mulugila lwa injili, banu baba bapatizi chee inema pana mimi. Iuboya Vili ishula gwa muma gwami gwanagu ju yenu mu tima lya Yesu Klistu. ⁸Na ibi bya muhajza mu malombi gami, nang'ha mwilegeleje yene wenu wa legeleje hong'nahong' na uyua na akili liswali. ⁹Ju ya ulumbulula bindu bya buose, ju gukai gwa buose na gushi nang'handu u lutufu lwa Klistu, ¹⁰bamuwiya na buluba bwa lugila buli gwa Yesu Klistu, gwa utukufu na gwa atumbu gwa Vili. ¹¹Nifinamuna nang'ha mukai, baulu na binu, ju ku inviili hanhanuimu saidia ku ujisha musahu gulegela. ¹²Iwa bibi mubifungu byami na woso wamiyenda, nda uligushigili nang'ha ni ju ya Klistu wali mu bunu bulunganyi, ¹³na bashwali mu bananetutabunabu mumana bamundaha buswata mu bulunganyi, na bamulujila lwa ulaghijzaq bila moyo gwa ng'handu. ¹⁴Banu hangati yabu, ngualugila uhubili Klistu wa nawa bufitina; ila banji ba mumuhubuli na tima gwa buose. ¹⁵Baba bamwitaha na ulegeleje, yua na nang'ha mipashoili ukwat'lija musahu gulugela. ¹⁶Ila baba, bamishosela lugoze, bamihubli Klisyu habishi na mushu oso oso wala ne wakuboya nang'ha baluishi ivundu mu buloko bwami tima lya buose, bomininga unyongezela magumu gami na bulunganyi. ¹⁷Waayi? ila muzilyoso, nashi wakaa uzila lya wimunia ao lya lugila, Klistu gwami suhulubu: Ni ne musangu, na ni makaa na musangu honga. ¹⁸Na musangu gulegele nang'ha yeya yimunyunga mu bosho bwami; Afikenu wa malombi genu na undola wa chiuli ya Yesu Klistu. ¹⁹Wilondena na bebya mulolela nang'haha mbishi ni yaka na buvu u nang'handu nashimbubumu, ila hanu malyoso Klistu gu ya mutululubu mumubili gwami nashi mu ufa wami. ²⁰Iuboya Klistu

ibuome bwami, na ufa nja lazima.²²Ila yokaa bya buose mugumulimu gwami nikai mu mubili, sijili ayi yapashili ukujila. ²³Nilihumbugulubu na itambu y'ibili: Nina muma gawenda na wakaa hamonga na Klistu, ju mbya buose wa mehe; ²⁴Ila ju yenu nja lazima ni kai hamubili gwenu. ²⁵Niwitaba nimukaaa nenu hamonga na ushangala nenu kuboya musumui na ukaaa na musangu mu luitabu. ²⁶Kuboya , hangalusha wami unuli mukai indu ya musangu ya witundugula mu Yesu Klistu. ²⁷Ila mukai na hali likumbene na musangu gulegela ya Klistu , wa mwishu saha yeya ya muva uvumilola, ao nashi sivili, ni hujyinenebo mwisamba ju gyenu nang'ha mudumuwa mehee mu chiuli ki'imu na lwitaba lwa musangu gulegela. ²⁸Wala na mumjzoa indu nagu chiimu; wabuni izing'hitisha buhululu ya uzimina ila wenu ni izing'hitisha ya bushoe. ²⁹Na ye yoso ju Vili, gwa kutahi inema , wilondena na Klistu, halebobo ju ya atumbui aji, ila honga utesa ju yaji. ³⁰wa usaidia lo lugoze lumwa umona mwikwat'lisha na mwikazi hanu ukwat'lisha.

Chapter 2

¹Hutu wa Klistu uliulendubu, Hutu uli uhoyagalubu wa miholo hangati ya ivulu, Hutu uli ubaa haminga mu chiuli, Hutu uli binisonya na lusa. ²Mugalushi musangu gwami wa lubilu, mukai na munigi mumu, na ivulu kiimu, chiuli kiinu, na uninga kuumu. ³Nda mutaha ng'handa wa biki'lyena na wimon'ganesha, ila wa witusha kila mundu kwa balii mwinajyi gulegela ukilila jem'nindu. ⁴Jimu gwenu, nda mwibalila ukuza yenu, gwa balii ukuza wa bangi. ⁵Mukai na munigi mumu mu biyali munda mwa Yesu Klistu, ⁶gwali paa na Vili, nda wimona nang'haha ni ng'handa ya ukaa paa na Vili, ⁷Nang'haha gwa witusha jem'ninu, na witaha muhia, na ukaa paa na mundu; na witusha paa na mundu gooso, ⁸gwa vete mubili gwa mundu, na witusha vuu ufa, vuu ufa wa musalaba. ⁹Na honga Vili gwa mubajya umuhaha zina lili ulwegulu ya mazina gooso, ¹⁰ukilila zina lya Yesu kila ngumba ya fyami na bindu bioso bili higulu, mu mavu na mu lwasi gwa mavu, ¹¹Na ndimi yooso ya hajyi bin'sonya u zina lya Yesu Klistu ni mwanana, mu utiubwijya wa tutu Vili-Nyambi. ¹²Honga, baleg'lejeje, bibi bimuli balumbului matufu gooso, mwikwashinena ubua wenu hamonga na moyo na uzeza, hashi bobo paa na hanyali nenu, ila ya yende nenu nagu bwash'liu; ¹³Ni Vili gum'taha mulimu hangati yenu uvula na utaha, ukilila uvula. ¹⁴Mutaha bindu byooso nda munghinghita wala wihehena, ¹⁵Ndam'kaa basim'kushubu na balimbana, bana ba Vili bashim'kandilubu u luichia lubiha na mbaa, yeya yim'ziga paa na ilimba mu Alunga Mugaza. ¹⁶Muwati ng'handa ya buome na nimwitubwizya, lutufu lwa Klistu, bisha nijyoe na utumika wa unini-nini. ¹⁷Najyi nikalilubu wa mulambu, na kazi ya ukilila witaba wenu, niselela na uselela nenu na banu booso. ¹⁸Banu musag'luyi bibebya na musag'lui hamonga nami. ¹⁹Na ukungila Mwanana Yesu gutuma Timoteyu gwa gwashi buswata wa bibi mukuzi yeya yim'nulola. ²⁰Na bibi nda uli mundu gingi hanu gwa mwihejyegena nagi ng'handa ya tima na ulola bimuli; ²¹Na yooso bam'keba ukuza wabu, na ushu wa Yexsu Klistu. ²²Bawishejya ku lendula, bawitaha bahia ba musahu haminga nami, paa na mwana hamonga na shagi. ²³Ni kuungila umutuma yugu nikuzi yeya yim'kila wenu; ²⁴Nim'kugila mwanana na nimuv'gaya na mim'nindu hamonga koo wenu. ²⁵Nina muma gwa umutuima ndugu Epaflodito, lugoze gum'taha nami mulimu honga saloha hamonga nami, ni mutwana gwenu ni muhunduma gwa magumu genu. ²⁶Gu namuma gwa ubamona bigumonna bwwazi bwamehe, ni hujyine ne nang'ha gwali hanu na lufu bigukut'gana na ugav'gaya wenu. ²⁷Gwa na lufu, wa binu, gulihabuihi ufa; ila Vili gwa mufila bin'sonya, hashi wagi bobo, ila na mimi, si kaa na bwasi halwegulu ya bwasi. ²⁸Nitele hami-hooso nang'haha nimutumi na hanu mumona honga mumone ulegela, na mimi nikatushi ma bwasi bwananabu. ²⁹Mumutambuli wazina lya Mwanana na musangu gooso, mukai bandu bana inemu. ³⁰Wqa mulimu gwa Klistu, gwali habwihi ufaqha na utusha tima ligi; Gwa hana mubili gwagi uboya ya kumbani na ba babasha-liu.

Chapter 3

¹Haha hauvuyaga, bananami gukai na musangu na mwanana. Usinga wenu gugu moolo, ndaumwemesha, ila wenu guleglejya.² Mwilole na mbwaha na mwilole uli babab bamutaha bibiha , mwqilole na na baba bandu bashibaushe. ³Batu tuliyazi , tumuhoyja Vilio na tima lya Vili, na witotamunda wa Yesu, noletumlonda mubili,⁴Na mimi naji, nahauweza wimujila mubili, mundu goga gwawikujila wa mubili mimi nimukila.⁵Mimi, nause butufulwa muganda na mundu gwa Israeli mu ibumbu ya Benyamina Muebulania wa Waebulania na nang'ha ya musii gwa Wafalisayo.⁶Wa mutumbu gwa buswata bwa onaga makanisa ; Nausuva kanisa wa nang'ha molo yilu mulujila ya biba bubiha.⁷Ila gwa nang'handu ya Yesu Klistu.⁸Gwa lujila, niulolo nang'handu yoso , paha guuzimijya , wilondena na bulegela bwa uyua Yesu Klistu mwana gwami , na ulegului gwa jehe nizimijyi na ng'handu yoso, biniuyibalia paha na tuvi, ila baba nimuuzze Klistu. ⁹Na nimonee munda mwaji nikai na sambu , luami nimi yimulonda misii, ila bobo yafumini u lwitabu Yesu , sambu yi mufuma wa vili ulonda musii. ¹⁰Ili nimuyu Klistu wa buswata gwa ujulua waji, na wilungula na usuba wobe, na uling'lia na ufa waji.¹¹Tukuboya mingumbani lya sinda ulufu , ujulua waji ufuma.¹²Nde uboya nang'hahanifi ola ,ao shali giulubama , ila niuhamba lujendu ili niuzi umuata nang'handu gwa ajili yajyi niukwatubu na Klisto Yesu. ¹³Banduku yami , simwibalia nang'haha mimi nikwata, ila niutaha indu chiimu uvulumijya yeya yoso yakila u manyuma , na ulonda yeya yichi uluebu. ¹⁴Ni uhumbula lujendu ili nifii muisho gwa lugendu . Kuboya nang'ha niambuli agu awitaganubu wa higulu na Vili uli Yesu Klistu.¹⁵Bandu batebakumbana tukai na yiye nyimi nde mumonea na ng'handu nami yinjiu yishi yoho , Vili gumunuha muchee. ¹⁶Ibalola hatwaufia tusumui nayi yeya, nang'handu yiyinu.¹⁷Banu binami boso , nundonde na ulola baba bamwisumua bebya binu mwiwiga utuli. ¹⁸Nguboya nang'haha bandu bashali bamusumua , lutabu na musalaba gwa Yesu ; Na hanu niunusatulwela wa miholo, ng'handu boko ni babihili musalaba wa Klistu. ¹⁹Mwisho gualiunguzimina, Vili gualu ni fihi, utukufu wa biu ;ni buvu yabu, bamuninga bebe bya mu alungu.²⁰Ila bandu w2etu ni mi koa higulu i moa utumulama, wa mwanana gwetu Yesu Klistu.²¹Gumutagalulua mubili gwetu gwa buvu, ili tubaganimo mubili gwa buswata bwaji bwa utaha bindu byoso musiwa maguulu gaji, watila bindu byoso.

Chapter 4

¹I wamana bahanji nami banduku yami balegele banu banu musangu gwami na izigili, yami mwimanesihii ng'haqnda ya Mwanana; bahanji nami! ²Nihajya Lwodia na Sentike bakae na nyini yiyimu munda mwa Mwanana musahu gulegela. ³Nabe be nagi, mwimani gwa tima, lujila , ni kuhajya mubakwatiliyebo balwiliju ya musahu gulegela hamonga nami, na Klema na ba boso bahangi ba mulimu, ba na mazina gobo mwitabu ya buome. ⁴Mukae na musangu mwa Mwanana, ni musahuwila , mukae na musangu. ⁵Ubatama wenu mwa yuubu na boso. Mwanana nde habwihi. ⁶Na mushumbulusha na indu yoso , û byoso mumulagige Vili uhage wenu na wigaya , na atumbu. ⁷Na ndongo atalala ya Vili, yikizi uyuwa wenu, manizi ya lole mitima na manizi ga Yesu klistu. ⁸Honga a binetu , muningi ya lujila yoso , ya buneme yoso , yilipasha yoso yilibululi yoso, yoso yilegelelejyubu, yoso yi tebubu na bandu, yoso ya buloha na yimutishubu na bandu. ⁹Yoso yi na miswaqhila , yi mwawitaba na uhuja wami, na yimumwene wami, yitaba na Vili gwa ndogo atalala gwa kanenu. ¹⁰Nikuzili musangu gwata wa mehe uli Mwanana, wilondena na tima lyenu wali mimi; Banu uninga buose, mubulizi ihindi ya bandu uwimonena. ¹¹Na wilondena bobo na bwanabo muma, nya wiyigisha, û kâ na musangu mu bihindi byoso. ¹²Nijili û kâa na bindu na usi û kâa na bindu wa byoso na mitambu yoso nigizi kiuta na ukaa na zolo, ukaa na bishwali na ubula. ¹³Ni, mukusotolela byoso kwiilila yogwa gu mwihana buswata. ¹⁴Ila mutele byoso ungwatiliojya mu usuba wami. ¹⁵Mwijili banu baninu, bandu ba Filipi, haubamba wa usahula musahu gulegela , lolwa lunyawenda û Makedonia, nde wali kanisa na gukâamu, au nzahila ng'handu yau, ahana ayi, atambala ayi; ¹⁶Banu bunga -bwenu i bautahemu, wilondena mwa undumina ngumbu yi'ibili ha nishali û Tesalonika bundu bya ungwatishilijya nabyu. ¹⁷Nde uboya naha nimukeba bitulilu, nimwiukeba buluba bushwali buli u migongo yenu. ¹⁸Nya ukuza yoso , na ninabyu maliba-maliba; bindu bingililibunji bya undumina Epafolodito byebya bimwa û muha , paha na malashi ga uvumba lya buose , mihizigwitebubu na Vili, na gwelegeleje. ¹⁹Vili gwami gumutuha byoso byo nabu muma uwilondena na bunji bwa buizi bwaji, na utaba , mu Yesu Klistu. ²⁰Uli Vili gwetu na tata wakai atumbu na utaba milumbu na milumba Amina! ²¹Mulalii bandu boso balumbului mwa Yesu Klistu. ²²Banduku bali hamonga nami bamunulalia. ²³Balumbului boso bamunulalia, û shali ba bâa mu yende ya Kaizali . Buneme bwa Mwanana Yesu Klistu bwakâi na chiuli genu!

Colossians

Chapter 1

¹Paolo, mutumi gwa Yesu mu ulegelejeja wa Vili nyambi, na tutu Timoteyo, ²Wa balumbului na babitebe munda mwa Klistu bali u Kolosayi; imena na atalala ndonga bifumizi wa Vili shetu! ³Tuutufula, na ndatumilea uba hajyila babitebe. ⁴Lubau tushotwelela lwitabu gwa Yesu Klistu na ivulu wa balumbului booso, ⁵Wilondena na ukigila utulijyibu higulu, na ng'handu ya lujila, musahu gulegele gunu ayua haala. ⁶Guli hangati yetu na mualunga mugaza, yilagizya buswata zuzi, na wikula , bibye biyuli hangati yetu, tangu lyetufu linua uhejya na uyua buneme wilondena na lugila, ⁷Wilondena milangilu yinua tambuluwa Epafala , mwinitu gwa tima gwa butumishi , guli njeze ya Klistu. ⁸Na gwatulagiza luvula lwa chiuli ilumbului inunaû. ⁹Wa bebya olondu tangu tufu litwa u shotwelwelubu, ndatu leizi uhazya wa Vili na wa Yesu, na uhazya mutambuli uyua liyi mbati na akili a tima. ¹⁰Kusumua mu bululiu bwa mwanana ku sagala boso, na usamuna milibu ya milimu bilegela na ukula ku umuyua Vili, ¹¹Usisimata u byoso wa buswata bwa higulu, mukai na bobo na musangu oso oso na ulindila. ¹²Mumu fekushi shetu, ngutu hele handu u fasi ya balumbui mu mukae, ¹³Gwa utukatusha mu buswata wa mufitu na utusamuina mu ibalu ya luvula lwa mwanagi; ¹⁴Wa yugu uli bushoshe na ufuma mu bubi. ¹⁵Gehe ni kivulu ya Vili gushimumone, mwana gwa kwanza gubutui umwi nanda. ¹⁶Mwagi byoso bya bumbubu bili higulu, bilihasi, bimumonea na bishimumonea, bihumbulu, inemo ubagani mûangu bioso bya bumbumba nagehe hamonga nagi. ¹⁷Guli ubuhala bya bindu byoso na byoso bili hongu mwagi. ¹⁸Ni mudshu gwa mubili gwa kanisa ; Ni musongo gwa mutandi gwa kwanza hangati ya bafu, ni ukaa mu bioso gwa kwanza bindu bya tekee munda mwagi. ¹⁹Gwa legelejeje wihujyawa munda yagi gemu nindu; ²⁰wabili kanisa na bili higulu kuutaha atalala ndang'ha wa ukilila la muloho gwa musalaba. ²¹Na banu, bali halahala na adui wa maninga na bivulu bibiha, hanu gunu gumigobola ²²kufwaka wage munda mwa mubili na tima yage, kuwilagijya u mesu ga balumbului bashimuhujya na lutoyo, gushi na bubih. ²³Hutu mu ukaa luitabu hongu ugwayigwaya, na utikatusha mu u kigila ulegele umwa huzinena, na wigishibu na booso balimusi mwa igulu na mi Paolo, niatahubu gwa wimanina. <<<<<<< HEAD ²⁴Ni na musangu wa usuba mu mishu yenu; Na bebya bibulizi mu usuba gwa Klistu, nimubikumbajya mu mubili gwami, mu kanisa guli mubili gwagi. ²⁵Ukilila koho nitelubu ukaa mulohâ, wilondena na unema waumba Vili

unuli, nisahuli osooso moolo gwa Vili , ²⁶mulimu gufwami mubiliu byoso na lwichiu loso, guubulua hanu uli balumbului baji; ²⁷Uli baba Vili gwa ulegelejya ubayuisha bili butumbi bwa nguya ya bubu bufwami hangati ya bapakani, uyua : Klistu munda mwenu, nguyugizi ya butumbi.=====²⁵²⁶²⁷²⁴Nifulahila>>>>>> refs/heads/new²⁸Jehe igutumwisahula , na uhajya mundu gooso, na wigisha mundu gooso mu luani looso, ku ulagijya uli Vili, mundu gooso gwakai oso oso mu Klistu. ²⁹I wa yeya , nimuta mulimu, ubwaha wa buswata bwaji,nbumwimbua munda mwami.

Chapter 2

¹NInamuna, gwa muyui bwata bwa lugozi lwanalu hamubili gwenu, na wa ba û Laodekia na wa baba bashitiumona luebu lwami mu mubili, ²Ku boya bakai na wiyula wa tima witusha , bakai indu chiumu mu ivulu, bana mbati yishwali, bayui bifuami bya Vili, bayui Klistu. ³Ifami bili bifuami bya bukumu booso bwaluani na uyua. ⁴Ni w'isamba yiyi ng'handu nuli mundu nda balimba bandu na ng'handu yeya ya umugal'lula. ⁵Nami nili ula menu na mubili, ila ni nenu hahanu wa tima , nimumona ulegela na ulola utalala wenu, na witaba wa musii genu haminga na Yesu Klistu. ⁶Haha na bebya binwawitaba Yesu Klistu, mwanana musuvi naji bi bebya mmu munda mwaji. ⁷Biba mutula ulegulu ya musinji na ulonga munga mwaji na wimia ulegulu yaji ulonda imani yenu, ulonda yeya yigwa unufundisha na uboya afeku, afeku. ⁸Lola mundu ndababela bamu na mbati yabu yishipaa na utulimba yishi na indu , wa ulonda bandu bali na ng'handu ya Alunga Migaza na nde ya Klistu. ⁹Munda mwa jehe, imuli ukumbana oso wa buvili, i wa mubili. ¹⁰Na bunu mute bâ bapagano wa jehe, imushu gwa bamwanana boso, na buswata. ¹¹Wa jehe musheubu bibehe ulonda tohabalisi mutubu wa ninu, mu ukatusha goga mubili gwa nyama , na bebya tohaga Ya Klistu. ¹²Mwaubatzibu hamonga na jehe wa lubatizu, na wa kuu, mwaujulubu na jehe, na witaba buswata bwa Vili, gwa julula ufuma mufyama. ¹³Banu bali bafai wa bubi bwenu, na ushusheubu wa muboili gwenu , banu gwa utaha paha hamonga ba jehe , ibigutumwena bindu bin'sonya bubuha bwetu booso, ¹⁴Ibigusano ngogu mukanda gugu â uhalubu ya utushikata ya uzitiubu. Obe ya na mezee wetu. biguvikatosha na uiganga û musalaba na misumali. ¹⁵Wahagukatusha bu mwanana na buswata, gwa ulagiligu ubutoa, bigwiseheleja u musalaba ,

¹⁷Yiyi yooso mujezigili gwa bindu bimuvuyaga , ila mubili gwa Yesu Klistu . ¹⁸Mundu nda mulimba banu zawabu yenu, wa witusha waji jwemu ninu, wa jehe bunga bwaji, na ujila malaika na witahamu ulota waji bunga , witundula bule wa nbati yaji ya mubili. ¹⁹Ndamukwata mu8shu, wa jehe mubili gooso gumusailiana, na baulungulubu hahumu,nyama misa , y'imkaa wa ulugulubu na Vili. ²⁰Hutu guufa hamonga na Klistu, wa ng'handu ya Alunga Mugaza, ji ayi muwitaka musu mwa misii , paa bandu bauka mu alungu. ²¹Nde mukwata , nde mulabula , nde mulengejya! ²²Yiyi ng'handu yimonea , chea ihindi ya utumubu, mulonde mafundisho ga nyongezo ya bandu. ²³Yiyi ng'handu yiumonea nang'haha ya buose wa ulonda bebya bibamutanga mu yende ya Vili, na kuwitusha, na mubili gwakai musu ,ila yooso nde yimutaha indu na uzia muma gwa mubili.

Chapter 3

¹Hutu muli basngu i hamonga na Klistu, mukebe bindu bya higulu , koa uli Klistu hasi ku uboö wa ulumi wa Voili . ²Mukai na muma gwa bindu bya higulu , hashi bya hanu haalunga -mugaza . ³Umona mulibali na buome bwenu bufamishibu hamonga na Klistu munda mwa Vili. ⁴Haya umonea Klistu buome bwenu, banu nabu nuyaumonea hamonga naji mubutumbi. ⁵Mwihajyi bibilu bili hanu hasi mu mavu , maoze, bunyove, bulundu bubiha yili uhayilila wa miisi. ⁶Ukilila bebya binduizi ya Vili imuvwa uli bana bahaluu, ⁷hangati yabu mwausumua haala hanwali na buome ulonda bubiha . ⁸Ihanu , mukatushi bibindu byoso, izi asungu, bwazi, bulomo, myoolo ya buvu yiya ufuma mu anu mwenu. ⁹Na nwishundena malimi , banu ukaä bauvula mundu gwa ala na malimi yaji, ¹⁰Na uvula mundu kutohe, kumutechea gutohe mu uyua, wilondena na mbulua ya yogwa gwyiyanga , ¹¹Ndali honga Mugiliki byonga Muyahudi gushee na gushi gushee, munyene na mwiniyyaati, muhia na shaji bulumi, Klisto ibyoso munda mwa byooso. ¹²Binu , byabya binuli basololubu ba Vili, bandu ba iziba na ivulu, muvali mubi gwa lusa mulutina gwa bulegela , witusha na wibatia . ¹³Mwisamujyenre, hutu jimu gumwabaana uli jinji , mwifilene lusa. Bibyebya Klistu gwa umufwila lusa. ¹⁴Halwegulu ya bindu byoso muvwalu ivulu ili bugaji bwa ukosoloa. ¹⁵Na atalala ndonga ya Klistu, anwa witegenubu mukai mubili gugumu, akumbane mu matima genu. Na mukai na atumbu. ¹⁶Moolo gwa Klistu gwakai hangati yenu guvulili, wimbila Vili mu matima genu mumuhujya gwa bin'sonya. ¹⁷Yooso inumuta, mu moolo byonga mu muli, mu mutahi byooso mu zina lya Mwanana Yesu , na umugalushila atumbu uli Vili tata . ¹⁸Baazi , mukai bitushi uli balumi benu, ubebya bili na asongo mu mwanana. ¹⁹Balumi , mulegeleje baazi benu, nda mukaä nabu aminigizi. ²⁰Bana, munemee batazi benu ubindu byooso, umona mbilegela uli mwanana. ²¹Batazi nda mukambula bana utina baya ufa tima . ²²Bahia munemee bashenu bulumi ubindu byooso wilondena na mubili, hashi bobo ü mesu gabu, paha na ulagijya bulegela uli bandu , yakai muwitusha watima na moyo gwa mwanana. ²³Byooso binumuta , mubitahi na tima litoa , paha na uli mwanana na nda uli bandu , ²⁴Muyui numwautambula lubala lwa abugu. Na mutele Klistu mulimu jehe mwanana. ²⁵Yogwa gumuta indu mububi gumwautambula mububi na nda uli sololwebu.

Chapter 4

¹Mwsalimu, bahia bobo byebi bilpaha, wilondena na hali lyubu na gu yu majhanga na bebe guna mulimu higulu. ²Mugishili na uhajya na ufekusha. ³Mutuhajyeli na batu, bibi Vili gwa bululi ibi ja ng'handa yagi, bibi nitungijyie shili ya Klistu, mimi gugangi muyololo, ⁴Nimujulishi û bandu, biamkegukoola. ⁵Mutungijyie na mbati uli baba bala haza, na mutahi buiobu ile. ⁶Ng'handu yenu yakaa na inema, uyitoha mungu, na uyu hali lya ulunga kila mundu. ⁷Tyshike, ndugu yami gwa legelejye, munde ndo mbe na muitaba, mwinami na mulimu lya mwanana, gum'nisot'lwela jeye jimu pashili utaha. ⁸Nimutuma lubili û muli, bibi mufui biotuli na utusha matima genu. ⁹Nimutuma na Onezime, ndugu yami gwa yitabi, na ngwa wenu, gumipasha yooso yimkila kunu. ¹⁰Alistalko, mwinami gwa buloko, gumisema na gu Malko, mwihi gwagi na Balnaba, uzina lya yeya yimuapata musii(hutko guuvgaya mumutambuli). ¹¹Yesu gwawit'ganubu Yusto, gumisema nagehe. Guli hangati ya baba basheeubu, bataha nami milimu hamonga nobe ku ibalu ya Vili, na gwa umbaha buswata. ¹²Epafulasi, gu wrnu gumisema muhia gwa Yesu Klistu, nda gu choke na lugoze na umuhajyila gwavuyi na lumuna na lumuina boose bayitabi, gu bim'mina bayotabi uvula wa Vili. ¹³Hanu, nimugalusha bushuula bwagi bwanahonga gumilegelejye banu, na baba ba Laodekiya na baba ba Hielapolisi. ¹⁴Luka mung'hanga gutul'gelejya wamehe, gumisema na Dema. ¹⁵Museme bandugu bali ûLaodekiya, na Nymfasi, na kanisa ali mu yende yagi. ¹⁶Hamsomubu gu mukanda ko wenu, mutahi yenu booso gwasomebu mu kanisa ga Balaodekiya, na musome na banu goga gumuvgaya û Laodekiya. ¹⁷Na mumusahili Alshipe: Gwilole bya buose mundelendombe gu gwatambula na mwanana, na gwa muijugie. ¹⁸Ninusema, mimi Paolo, na magaza gami. Muningi na bunduku. Inema yakai nenu!

1 Thessalonians

Chapter 1<<<<<<< HEAD

¹Paulo, Silvano na Timoteyu û kanisa ga batesalonika, ali mwa Vili nyambi sheetu na Yesu Klistu mwanana:Bin'sonya na talala-ndongop akai nenu!=====¹mwijili banu boso bandundu uvugaya wetu, kukunu wenu umoneshe izinga.>>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD²Tufekusha Vili matufu gooso ha mubili gweenu, na umiteela mu uhajya wetu, ³Tumwigalushila ushu uleaq milimu ya lwitabu lwetu, milimu ya uvulu yenu, na sweh' ya ukigila wenu ukilila mwanan Yesu Klistu, uluebu lwa Vilinyambi sheetu .=====²hatusuba ushali, na utambula ng'handu ya ututiniba wa vili gwetu Filipo, byebya binujili. bibatukosesha amani wa vili gwetu, wa usahula musahu gulegela gwa vili nyambi hangati ya ng'hnda ya lugoze. wigisha wetu ndeuna makoseuh, ndeuna ng'handu yibiheuh walayawiba.>>>>>>> refs/heads/new<<<<<<< HEAD⁴Tupashili babutui ba vulivu na Vili gwa mwisobola, ⁵musahu gwetu gulegela nde gwa unusahilubu wa wisambaga bobweii, ila wa buswata, na chiuli ilumbutui, na uhajyishaq ushwali; Iuboya nang'ha nde muilizi nang'ha twa witungijya bibi hangati yenu, ha mubili gwenu.=====⁴vile gwetu gwatubalia nautuha musahu gulegela tumukoola, nde wautisha bandu, gutisha vili nyambi gumutumba matima getu. ⁵ndetwa nu sawila ng'handu falanga, vili nyambi gwetu ni shuhuda.>>>>>>> refs/heads/new⁶Na banu, mwaunyiga na baba ba waq mwanana, na lwitaba bisimu bya Vili mu bivundu bishwali, mu musangu gwa chiuli ilumbului, ⁷Kuboya nang'ha banu mutele ilagijilu uli ba booso bitebe ba û Makedoniya na ba ku Akaiya, ⁸Nde kohongo bobo, ng'handu ya mwanana ya hujyia wenu û Makedoniya, na û Akaiya, i lwitabu lwenu wa Vili biluuyukia ndandagala yooso ku batuuboya nde tuna muma gwa wisamemweii. ⁹Umona, bamwituyulila, Tu'na ayi wenu banu, na munga mugalului bini wa Vili, na ulea miishi yenu na umutumikila Vili guna buome na gwalujyila, ¹⁰Na kuulamina mwanagi gumu fuma higulu, gwa jyulua u bafu, Yesu gutufumisha mu bwazi bu muziyaga.

Chapter 2

¹Nwijili bamubaninu, bananami, ufa wetu unuli nda wali wa inini nini. ²Hanyuma ya usuba na utambula bibiha ũ Filipo, paha na binwijili, twawibatia nyini uli Bilinyambi gwetu, ku unuswahila musahu gulegela gwa Vili, hangati ya lugoze lushwali. ³Usahalu wetu nda uli muubifya, byonga mu sina lya bunyove, byongo muli kuwiba. ⁴Umona Vili ni muyenga guumbane utuha musahugulegela, na tu ukoola nda wa bandu usehelejya ngulagijya bulegela uli Vili, gumulola matima. ⁵Nda twali na myoolo ya ulimba, bebya binwijili byonga ya bufwafi, Vili ni shuula. ⁶Ndatwa ugeba uluvyubu na bandu, byonga banu na banji; twahi witula na buswata boso paha na banjezi ba Klistu, ⁷Twali na witusha hangati yenu, byebya bili mulezi mu; lama oso oso bana baji. ⁸Tufi na muma mu ivulu yetu unuli, unuha nda musahu gulegela bobo gwa Vili, tumuhi hamonga na buome bwetu bebya binuli na magulu gwata utuli. ⁹Banu uvulua, bananami, mulimu gwetu na usumbulua wetu: Butufu na yuba u mulimu, ndatu na mena mundu na gu jimu unuli, twaunuswahila musahu gulegela gwa Vili. ¹⁰Muli bashuula na gu Vili naji, twauguza unuli ukaa balulami ushi na ukalagenyubu. ¹¹Nwijili twali uli jimu unuli bili mutazi uli bana baji, ¹²Unuha milangilu, unubatia matima unulaga usumua paha na bebya Vili gumwit'gena ushwela mw'ibalu yaji na butumbi bwaji. ¹³Ibinu tumufekushe Vili ushwali wa utambula moolo gwa Vili, gutwa unuhujyisha, mwaugutambula, ushi paha na moolo gwa bandu, bebya biguli oso oso moolo gwa Vili gumuta mulimu unuli banu bamwitaba. ¹⁴Mene banu bana ba tutu, mutele bamwiga ma kanisa ga Vili gali mu Yesu Klistu gali ũ Yudea, umona banu naba mwa usuba bili bayui benu, usuba koo wa ubasuvya Bayahudi. ¹⁵Ni Bayahudi bawihaga Mwanana Yesu na bang'hanga biloto, ba utusuvya bashaulagijya bulegela uli Vili, na bali bamezi ba bandu boso, ¹⁶Utukusha nda tukoola na bapakani bakuzi bushoe, nda ba leo ubabungila bubiha bwabu. Izi ibafiili. ¹⁷Utuli batu, bana ba tutu, hanyuma ya matufu gasehe weleena nenu wa mubili nda wa tima, tukuzili muma gwa mehe gwa umumona. ¹⁸Honga tunamuma guuvwa unuli, mimi Paholo limu byonga abili; Kiyunguyungu gwa uzin'ila. ¹⁹Ni nani guli ukuyingila wetu, byonga musangu gwetu, byonga sala lyetu lya butumbi? Nda banu nabu, u mesu ga mwanana gwetu Yesu haumonea waji? ²⁰Olwaha, muli butumbi bwetu na musangu wetu.

Chapter 3

¹Iuboya , chee ihindi itusimwaza uvumiliya honga, twamona buose usagala bunga ku Atene bātungu.

²Bitutautuma Timoteyo mwana gwa tutu na muhia gwa Vili u musahua gulegela gwa Klistu, umimajya banu na umitaa tima u musahu gwa luitaba lweni. ³Ishi mundu je bebeli nakû usuba ju banu baninu mujuli nang'ha tutulizubu wa yi nang'ha. ⁴Ju ihindi itwali wenu twamisahilauluebu nang'ha bat'koa tumutukuza magumu pana bigafumizi na banu muinjili. ⁵Wa bibi mu chee ihindi yasimwaweza, honga uvumilia, natumaq mundu ju nuiyui luita bugwenu mbushayo gwa bikumbulu guya mishejza mu bikumbulu; Na usuba wetu umukaa wa buli. ⁶Ila Timoteyo haguva kunu wetu ufuma wenu, gwa tushalila musahu gwabose gwa luitaba na wilegelejeena wenu na yabimumutuninga batu matufu goso bana muma gwa utumona batu ao batu umimona. ⁷Wa bibi, bandugu yami tulibata tima musahugwenu mu usuba wenuwoso, ju ya usuba wetu ju ya luitabu lweni. ⁸Wa bibi hanu buome hutu mwimene bululi wa mwanana. ⁹Bushula ayi utuheli, ufuata vili ju ya ng'handi yenu, na gu musangu gutu nugu ufuma wenu uluebu lwa Vili. ¹⁰Butufu na yuba, tumuhajya ju yenu wabobobo tumone mabuhaba bwenu na ulojya buhala bwa luitabalwenu. ¹¹Wabibi Vili jemuninu, shetu bandu na mwanana wetu Yesu, gwa tulombwejeje zila lyetu tuyagi wenu. ¹²Na mwanana gwa bayongezele banu na wabanda boso, pana bebya bandu wenu ; ¹³Guumbeni wimajya mitima Genu bila mundu uaa nenu ng'handi ubulegela bwenu bwa Vili shetu bandu chee ihindi ya uva wji mwanana wetu Yesu hamonga na banalujila lwji boso.

Chapter 4

¹Ishagele, bananetu, bebya bimwawiyigisha utuli ukaa na masumuinu gulegela uli Vili, na ibebya nbinimuta, tumuuhujya na unosisismuna mu zina lya mwanana Yesu , mutabulishi usumua bibebya . ²Mwijili milangilu ayi yitwaumulia yili mutamba gwa mwanana Yesu.³Vili yenau muma , ngwatosha wenu, mwilami na maoze; ⁴mundu goso gwayui ulama mubili gwaji muizila na mulujila , ⁵ushi wa witula na tima lya muhuluhulu, bebya bimuta bapakani bashijili Vili; ⁶mundu ndibila mwinaji na umuzimba mumilimu na bu uzi, mene Vili guna wisombwela û bindu byoso bebya , bitwaunuswahilebyu ala.⁷Iuboya Vili nda utwiteg'gena bunyove, gwa utut'gena butoa. ⁸Yogwa gumutasa Vili gwa utaha chiuli yaji ilumbului..⁹Yeya yeleela ivulu ya bubutahi, ndamunamuma gwa umusingila , umona banu banindu mwa ubiga uli Vili, wa vulena banu na banji¹⁰I yeya yimuta uli bana ba tutu bali û Makadonia lyoso, tumuhujya , bananetu, matufu goso ukaa na ivulu, ¹¹na utaha winomea wenu ukaa wehe, mundu goso gwilole mulimu gwaji na magaza gazi, bebya bitwa unuloga , ¹²musumuibuli uli bandu bahaza, na nda mukaa uningila indu ya mundu.¹³Ndatu na muma , bana netu mukai bashi bayui , wilondena na baba bali mutulu, ndanwisumbulusha paha na bashi na ukuyigila . ¹⁴Hutu twitebe nang'ha Yesu gwa ufa na gwa usangua , twitabi bibebya nang'hah Vili gumwauvisha ukilila Yesu hamonga naji baba boso ba ufa. ¹⁵Mumone yitumunuswahila ukiluila moolo gwa Mwanana: Batu bali buome baushagala ku umonea wa Mwanana , nda tu mwa ubolombwela ba ufa . ¹⁶Iuboya Mwanana jemuninu , uhana izinga , wa ywihi lya Malaika gwa muyui na ywihi lya mubanda gwa Vili , gumuvutua higuylu, na boso ba ufa mu Klistu ba musangu uluebu. ¹⁷Ulonda , batu bali na buome, baushagala ,tumusamanubu na utundulubu mu matimba , ukumg'hana na Mwanana mu mbumbu, na bebya tumukaa na mwanana matufu goso. ¹⁸Mwiyangujyene bamu nabanji na yiyi myoolo.

Chapter 5

¹Wayeya jimulola saha nde muna hititeu tu misingili honga. ²Mwijili banu baninu lutufu lwa mwanana lumwauva paah na nyivi lutufu. ³Bandu bavumkoola atalala ndongo na busungu bwa utanda bwa gwa muazi bweshi kumbene ubujoa. ⁴Banu banduku ndemuchi honga mu mufiteuh kuhanushubu na lolwa lutufu paah na njivi. ⁵Muli banu boso bama ba mucheeh na ba lutufu, ndetuchi honga bamufitueh. ⁶Nde mutambala paah na banji. Tutoshe na ukaa mesu. ⁷Babandu bamutambala, bamutambala butufu na babamutomanga, bamutomanga butufu. ⁸Bandu ba yuba tukaï mesu na tuvali mubi gwa buswata na tuvali ibpoya ya chuma. ⁹Vili nyambi ndatutuma ubwazizeu, gwa tutuma tukaï indu kiimu uli mwanana Yesu Klistu. ¹⁰Je gwatufiila batukaï naji hahanu. ¹¹Iwamana hatumizalimisha mwilimujene banu gwa banu paah na lugila lunumuta. ¹²Tumihazya be banduku mukaï ukiyigila uli babmwitaha mulimu hangati yenu babmwiniuliah uli mwanana na umilazimisha. ¹³Mukaï nabu bulegela bwa meeh sababu ya bisimu byabu mukaï na buneme hangati yenu. ¹⁴Tumihazjia banu banduku mubasawili baba mwishi na matendo gabiha baleeh bandu boso twisamjene mu bitulu byabu, twalolene boso. ¹⁵Mukaï andjeeinde mwigalshene bubiha mwitendejane bulegela bwakaï hangati yenu na unuli boso. ¹⁶Mukaï na musangu. ¹⁷Muhazji bila uchoka. ¹⁸Mugalushi buose ukila indu ukilila uglezuya wa Vili uli munda mwa mwanana Yesu Klistu. ¹⁹Nde muzia chiuli ilumbutui. ²⁰Nde muhologezya ng'handu ya bang'hang'ha biloto. ²¹Mulole on'lose kila indu, na muwati cheea ya buose. ²²Mwitenge na bubiha boso bwa kila mutindu. ²³Vilinyambi gwa buswata gwa mitumbi jimuninu goso na chiuli tima na mubili, yalindubu wakati mulimu gwa mwanana gwetu Yesu Klistu. ²⁴Yoga mitigana guna lugila, na iyogwa gumwataha. ²⁵Banduku muhazji ju yetu. ²⁶Mundaliili banduku boso na buseme bwa buose. ²⁷Nimusawila ukilila mwanana gu mukanda gwasonubu uli banduku boso. ²⁸Buneme bwa Mwanana Yesu Klistu bwakaï nenu.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paolo, na Silvano, na Timoteyu, û kanisa ga Batesalonika lili mwa Vili tutu na mwanana Yesu Klistu. ²Bin'sonya bya Vili na ndongo atalala yakae nenu ukilila Vili tutu na mwanana Yesu Klistu! ³Tupashili kili tufu ulagilijya bin'sonya bya Vili, bilegele, vuu lwitabu lwenu lukilila wame na ivulu ya kili munda hangati yenu kimone ibuli; Kila lutufu. ⁴Honga tunuseula mu kanisa â Vili, wilondena na ukachilila wenu mu lwitabu hangati ya usikisha goso, mukaï na tima liata lya usuvya wenu. ⁵Njizinyitizu ya lujila ya uboya nang'ha ukala wa Vili, ukumbene ukalilubu nang'ha muli bakumbani mu ibalu ya Vili gumwimusubila. ⁶Tuboya naha ala ya Vili ilimwagilwisha bubiha uli baba banutela bubiha. ⁷Wakati mwanana Yesu hemuvufua û timba na bamalaika ba buswata gu muvunuhunusha banu bali matima gofohe. ⁸Hangati ya ndimi ya mulilo û malipizi ba basijile Vili na basi muhuja musahu gulegela gwa mwanana wetu Yesu Klistu. ⁹Bamuviika na ujjibilibu ushwali na onea na lumwina; ula na luebu lya Vili na ula na butumbi bwa buswata bwagi. ¹⁰Hemuvukalusha kukaa, lo lutufu utumbishabwa na balumbului bajyi na witabubu ba boso ba û mwimuloma, û mona busuula bwetu û nili bwa witabubu! ¹¹Î holohau tumuhajya matufu goso ha mubili gwenu, kubona Vili gu kuhailila bulule ukila witiganubu wobe. Muli ba umbani, na gwa kumbaji mu buswata bwaji mu bebya bi gwa honga mubulegela bwaji, na mulimu gwa lwitabu lwenu. ¹²Kuba nang'ha zina lya mwanana Yesu lyqa tumbwilwe wenu, na batu tutmbwibwe waji, ukilila bin'sonya bya Vili na Mwanana Yesu Klistu.

Chapter 2

¹Wa yeya yimulola ng'handanda ya Mwanana gwetu Yesu Klistu na wibunga naji tumihazya be banduku.²Nde muhengeubu , nde mwiswalanya na ng'handanda mamama ao na mikanda yibanulimba nayo nang'hah yifimizi wetu paah na lolua lutufu lwa Mwanana halumufika.³Mundu nasi jijimu nda milimba mupaka ng'handanda ya bambi ukosoa na kofimina mundu guna Zambi , na mwana yoga gwazimina, ⁴Yoga mwinetu gwa lugoze guwilandisha ulwegelu wa yoga guba mwigana Vili Nyambi ao yoga guba muhajila na ukaah munda mwa yende ya Vuli Nyambi na witangaza nang'haaah jwemuninu Vili Nyambi.⁵Nde mwijili hong'a yeya yinamisawilanga hanichali wenu? ⁶Na hanu mwijili chea chimikwata gush'gwa nang'haa indu yatekeee mu saa yayu. ⁷Bubiha bwa mitima ya bandu bubamba umonea nayoza ubuziizi mupaka guzimina.⁸Iha mumumone bitendo bibiha , mwanana byemu vu uvuhaluzya na huyilya kuanu wagi na gumuvuwihaga byoso bibiha.

⁹Umonea wa bye bindu bibiha bimuvutekea mu buswata bwa shetani na miugiza yayi na ng'handanda ya malimi.

¹⁰Na hamonga na malimi goso wa babamwaziga bashakuza upendu wa lugila kushoshubu.¹¹Vilinyambi gumwabatumba buswata bwa uzimina uli babamutelela mbati yabu ulimalimi. ¹²Wa baboso bashawitaba lugila , bawitaba bubaguzi, bahukumubu.¹³Utuli batu banduku ba Mwanana tupashili tukaĩ na lwiatabu wa Vili Nyambi, jeeh gwakubugula hamwaluuh kumitumba na chiuli na lwiatabu lwa lugila. ¹⁴Ukilila yiyi ng'handanda hetwitigene ũ mulimu gwa lupasha kupata buneme bwa mwanana gwetu, Yesu Klistu. ¹⁵Banduku yetu tumisawila binu mukai bila uhengama a ng'handanda yetu na wamikanda yetu .¹⁶Mwanana gwetu Yesu Klistu jemuninu, na Vili Nyambi shetu gwatuleglejya na utaha lwiatabu lushu na mwishu na uyuah walugila.¹⁷Gwahahi matima genu na ugimiaah munamuna yoso ya maalama na ung'handanda yoso ya buose.

Chapter 3

¹Kuvuyila banu banduku, mutuhajili ng'handa ya Mwanana ya yende umbele naulumbulubu byebya bayili kowenu, ²Na batwafulubu na bandu banabwazi na babiha nde boso bana luami. ³Yugu mulumi guna lugila gumutah mwimani sihii na umitaha ula na yoga mundu gubiha. ⁴Tumukuyigila yoga mulumi û ng'handa yenu nang'haa mutaha byebya'bitwamilago na binutaha. ⁵Mwanana gwalulii matima genu wa Vili Nyambi na mwanaji Yesu klisto! ⁶Tumilaga banu banduku mu zina lya Yesu Klistu, mutengani na banduku ba mwenda buhenga na ng'handa yiwatambula wetu. ⁷Mujili banu baninu namuna yinupashili utwiga nde twamisahwila ng'handa yiobiheu. ⁸Nde twalyaheû itumbula ya nyini wa mundeu, twaulya ulondena na mulimu na buswata, butufu na yuba twataha mulimu, ubenga ushatisha mundu muzigu. ⁹Ndeubo nang'haa nde tunabuwezo tuleglejye unuha mutendi gwa ulonda. ¹⁰Hatwali wenu twamilaga nang'haa yoga gumubenga utaha mulimu ndakumbene ulyaheû. ¹¹Tuhijine ngang'haa wenu uli bandu babiha nde bamuta mulimu, mulimu gwabu ng'uyua ng'handa ya bandu. ¹²Tubitagana ba bandu naubalimununa mu zina lya Mwanana Yesu Klistu kulyaha itumbula ya mulimu gwa buswata. ¹³Banu banduku nde muleâ utaha bulegela. ¹⁴Hutu mundu ndamuhujinena uyiyi yitukoola mu gugu mukanda mukai naji mamama nde mukoola naji gwa mone buvu. ¹⁵Nde mulola paaah na meze mumumone paah na nduku. ¹⁶Mulumi gwa bupome gwa muhi jemuninu buome mu mitindi yoso; na mulumi gwakaïnenu boso. ¹⁷Nimusema mimi Paulo, na ubooh wami wasingizi mu mikanda yami yasingizi. ¹⁸Buneme bwa mwanana Yesu Klistu bukai nenu boso.

1 Timothy

Chapter 1

¹Mimi paulo, mtuana gwa Kristu-yesu. Wa misii ya Vili mwabula gwetu, na Krist Yesu muningila gwetu. ²nanuhâlila bebe Timoteo mwanaa wa lugila mu imani, nilagila bulegela na bin'sonya na atalala-ndongo ufumina wa Vili shetu na Kristu Yesu mwanana gwetu. ³Hana wenda Makdonia bini- kuhajya wamehe ukaa Efeso. Ku balaga baujyi ndan shotolola honga mioolo yili mamama na yetu. ⁴Ali ndatuwatena na lumbi lukelela lwa Tutu lushi muha. Ng'handa yiye yilegelezya mbaa ya nini ukila byebya bya buome bwa Vili bimwita hubu mu imani. ⁵U longa wa lagilu lili ni ivulu imufumina munda mwa tima lya buose na tima lya buose na Imani ishi na afia. ⁶Baufi lazima nina ula na sinda lili libaga luala ng'handa ya uhana. ⁷Balegelejye ukaa balimu ba misii, ila nda bijili ng'handa yi bamwisamba ao ng'handa yi basisimiha wa usisimuna. ⁸Tufili n'ha misii ngi legela mundu jeyilonda waboya naha yili paha. ⁹Misii nya ng'handa yiye; ya ng'ha misii nda yatugila hamubili gwa butoa la wa uboyela u bandu bazimini na uhayua, wamboyela wa byebya giyyilegelejye nautaha tuhulu ubya butoa, misii ya tulubu kuhu ya ng'ha ba mu,,,,, na nozya, wilondena wa wihagana. ¹⁰Bandoze, wauboyela bamwitaha bibiha hamonga na babaje na beba bamula pa malimi na wang'handa yisholi yoso yi mutambaa na miolo ya lugila. ¹¹Yiyi yiminini chiele. ¹²Niligupili Kristu Yesu Mwanana gwetu guamuleha bilimba waumona nitebee bigutaha munda mwami baulimuguofi. ¹³Mimi gwali ululubu muta afifi na ususa na utaha ulozya wabufafi na mwenubu bisonya ya utaha ushi ulegelejya umona shaa na Imani bele. ¹⁴Naji Mwanana gwetu gwa umuleha inemu ya mehe. hamonga na imoni na gulegela buli mundu mwa Kristu. ¹⁵Guumolo witabubu na bibangene witabubu wamehe uboyela Kristu Yesu guugaya mwalunga-mugaza ufusha bana bubiha. Na mimi nili gubele hauyate yalu. ¹⁶Ila namwenubu bisonya ubiya uloya Yesu Kristu gwalagizyi hutusha waji woso. wami gubele nikai iteshe ya Baba bamusuitala jehe. bakuzi buome bwanalumu. ¹⁷Uli kashege gua nalumu, Vili bunga gushimona bubiha umonea umesu yakai mbunda na bulegela. Wa loso ns loso amina. ¹⁸Mwanami Timoteo, nikusahila bebe bulagi bubu uboyela wasamba wa magii ya wisambubu alaha, igulu yabu ukilila wigamba kuu taha lugozi lulegela. ¹⁹Bena imani na aningila abuose bangi batasilida ula aningila koa wali imani ya bubinia. ²⁰Bebya bibi himeneo na aleksandro na muhoa kiyunguyungu bandu baba bualuliubu wamehe baubihila Vili.

Chapter 2

¹Ibele wamehe nihozya bandu uboya na wigayala na uufekusha wa bandu boso. ²Uboyela bashhege na bana buyui tukuzi ukaa na witusha na atalala-ndongo muda muhapa wosa wa Vili nasumuha wa witusha. ³uhajya wagu mutindi gwa buose. ya yilegelejjyubu na Vili mushosha gwetu. ⁴Gulegelejya bandu boso bafui na kuza ya lugila. ⁵Umona Vili gufimu naji gumulugisha hangali Vili na bandu bibinu ni mundu Kristu yesu. ⁶gwahana jenunindu gula wa bandu boso. bushuhula bubu umoneshubu hagwa butaha. ⁷na mimi na wimiubu kukoa mutuana na gumwishotolola ng'handanda yiyi, ni wasamba lugila sisambizi malimi:kuboya ku sahila bandu bakani imani ya lugila. ⁸Nilegelejya baba lumi bahajyi bandu boso babaji mabo'o gabuose. bashi na izi na luba. ⁹Bibebya balaazi batemuhajya bafisii bilamba, bya witusha, wiluvia wa kilimundu bulegela na hititi ushi wamitinde mama ya ufuma nyene wa sababu na shanga bualulu, wala bilamba bya bei liata. ¹⁰witanda wa mitindi ya buose, bielegelehe baazi bamwitela ika ba muhajya wa Vili. ¹¹Ihindi ya usaula gwa muazi guakai wehe na luza wamehe. ¹²Ndo haha gwa muazi ndutala gwa yugazi bandu kuka higulu ya gwa mulumi, ila gwa kai wehw. ¹³Uboyela adamu gwa bumbubu gubele, unyuma gwa muazi gwa witagana bu utanyo musii. ¹⁴Ukila utanda gumusha kilila bana. ¹⁵Hutu guli shuu muimani na bulegela na butoa hamonga munusui na ulegela.

Chapter 3

¹Moolo gugu gwa witala, mundu gelegeleja ukaza mulimu gwa wimanina; gulegelja mulimu gwa buose. ²ali gumwimanina gwa kai gushi wa ng'honga ya uboyubu gwa kai mundu gusongizi muazi gujimu bobo. gwa gumwibambula. guna musumwinu gwa buose, guna witusha ulegela, gumutambula banyene, muhana miolo bya buose gushi na luyozu, gushi legeleja. ⁴Hamwimani gwa kai mundu gumwimanina yende yaji uboose na ulola bana baji buose bakai witusha na ulonga wa witusha byoso. ⁵ali mundu gemukutagana wimanina yende yaji jemunindu; guyalomlojya kanisa a Vili? ⁶Gumwimanina nda kaa mukristu gutohe. mushu gwaji guyaka guyuli na witiisha guchaulua munda mwa bubiha. ggwa kuza ilungulungu. ⁷Honga bandu bashi bba kristu boso bawishi bushula bulegela weleje; ndayelebu bibihaushi watamubulua na ilungulungu. ⁸wa byebyu, mashemasi bakai bana witusha, bashimutanya moola gwabu, bashi legeleje utoma maluvu gashali, ushi ukeba falanga yishi yaji. ⁹Balami shili ya Imani wa luitabu bitoa. ¹⁰Nabu balolu vili unyuma ya umona ndabana muda gwa tuungijubu babambi mulimu gwa mashemasi. ¹¹Bibebya baazi ba kai bitushi bashiyubili ubehijyubu bandu bakai na wisamba usehe, bamwitala mundu mwabioso. ¹²Mashemasi bakai bandu bana babu na byende byabu. ¹³Umona bala bamuta mulimu gwa bushemasi buose bihule mulimu buose honga mulutabu buligila kusholo ng'handu wa imani ya Kristu Yesu. ¹⁴Nikuhaila bibi nimwiningila lusa wobe unyuma hasehe. ¹⁵Hutu niloga biyogwa gumuta bini kusumua binimunda mwa yende ya Vili guli paha naji ni safi na misihi ya lugila. ¹⁶Lugila ufami bwa indu buata Kristu gwamonea hululu munda mwa bandu. na haulu utoa mundu tima naumona, na malaika na ushotololuba hangati ya bandu na witabubu mwalunga-mugaza na bafubu higulu, mbunguni mundu buose.

Chapter 4

¹Tchuli imusasanga sehe ya ng'ha bibi bya unyuma bandu gamusulea imani na wilondena na tima ulimbana na miolo ya ufumina umilivi. ²Babulubu na buofi babalimu bandubu sola ya tima ya mulibele hangati ninga wabu. ³Babandu bakusha bandu utomaha ndoa honga ndala lya lilasi bikambanda ku Vili gwa ulumba uwitebe hayali babambula lugila gwa ulipaha wa ufekusha. ⁴Kili indu yautelua wa Vili jilegela nda uli yambengubu ibuguilubu ututla. ⁵uswa yela yatahubu itoha wa moolo gwa Vili mu hajya. ⁶Beshotola bandu moolo gugu gukaa mutuama gulegela gwa Kristu Yesu, na gulishubu ng'handu ya imani na misahu yilegela bayitaba buhululu. ⁷Mubenge ng'no ulegelejya yishi ya dini yivisha na baozi banunu yishi musuma mu buhaji. ⁸Umona wiyugijya wa mubili nda una induehe. uhozya ina ng'handu yoso unona yina mu gwa ulama bushoe, ihanu na yeye yimwauva. ⁹Gu moolo gwa kufilama ukawaji gwitabi wamehe. ¹⁰Wabibi, tusuba na mulimu na wisingena ku ya winingena Vili guli paha na mwihujyi gwa mbundu boso, ali batambuili. ¹¹Yalagubu yeya ya usahula. ¹²Mundu ngujimu na kushi indu uboyela bebe gushi gwa mulenge, alika ilondelu gwa bitebe munda mwa sahua na musumwinu gwaji munda mwa buose bwa imani na butoa. ¹³Mundu hemwausiyaga tuitakmii kbasomena bandu maandiku, ubatungijya, ubigisha. ¹⁴Ndulea lozya chea ili munda mwa miolo yili munda mobe. igwa hulu musinda ya ng'handu ya mabiha na utulilubu maboo huji bwa babayui. ¹⁵Mulole yi ng'handu gukai guyitabi habili gwa ng'handu yobe yakai buhululu umesu ga bandu boso. ¹⁶Yilole benunindu biomona miolo yobe gukai biose munda mwa ng'handu yiyi na ndauli bakukuhujya.

Chapter 5

¹Gwa mununu ndunaukandila wa buozi mushotuela hushobe na lilu mbalumbu bebya mwana gwa.²Ba baazi banunu bili bababu ba baazi bilumbulumbu bili baba gwetu munda utoa buligila.³Muhazi ba baozi inemubafilili balumi walugila. ⁴Hutu gufilili mulumi gwa bana na bayuhulu baba musahili bele batahi bya buose. bandu bayende yabu banindu na ulagulusha batazi balu yibata mbula walu unaona byebya Vili gulegelejje.⁵Yoga guafilili mulumi walugila gwa sigubu bunga bwaji gwategemene Vili na ukaa shulu mundo muhaja na uhaja butufu na yuba. ⁶Ili, yoga gumwimoha mubulegela bwa mubili ndegufi gichu paha mimehe.⁷Ng'handa yiyi yilagi utafilili bakai bashi na ng'handa bya utungijyubu. ⁸Hutu mundu ndamulelabya wafi; baba benalu muyende yaji gutuna imani nagu bibiha mukila mupaka.⁹Mundu mwa ibumbu ya bafilili gwa singa yoga bobo guvuya milumbu maumi mutuba, honga yoga guna muazi, guna muulumi gujimu bobo. ¹⁰gwa kai matishilu a buose ukilila mulimu guaji gulegela kumona gwetu buome bulegela gwatambuule banyene gualonda mulimu guaji kilimutindu.¹¹Bele usinga bafilili bachi bilumbulumbu gu boyela balonda lugila wamibi yabu naule ulonda Kristu. ¹²wabibi ba kuji bubiha wilondena bale bya Vili. ¹³Bishejili mubindu bya bandu mwiika yende wa yende nang'ha yishi paha ulegulu gwa yeye mwiylila yishi beba. banji winya na bishi balola na bishi uzila paha.¹⁴Wabibi bafilili baazi biyana bakuele, batandi bawe na bulela balo byende byabu bulishi baba banalu muagu baya mwilachundila mulimu. ¹⁵umona n'ha bafilili bali ng'handa Vili ushela zila lishipaha. ¹⁶Hugwamuazi mukristu guna bafilili wabu gwa balinumina kanisa na ya shaaunema kuata kuni asamuni unema wa baba bafilili banazila lya ubanda asehe. ¹⁷Bayu bina ninu biose bitebe babalume uhuhu: tishu nde abili ushali baboya ulaba bua suba kutahana mwanda na gusahela. ¹⁸Buhali buboya ndukusha n'hombe watagila ngano. ¹⁹Ndutambula bushotolole ba bayui isha un'handa ya bashula babili au basatu. ²⁰Bala bauta bubiha bandili mumesu gabandu lishi banji bayaumbu bibebya budu. ²¹Nikuhojya umesu ga Vili na Kristu Yesu. umesu ga malaika gasobole bayitabi yi silui ushi ulegeleja mundu, utaha indu waumulembeleja. ²²Nduka lubilu hofila bandu bobo bubiha batugili bandu bakae mulutoa. ²³Bautoma mema bobo toma tuluvu tusehe kufula lufu lwa fihhi na tuluvu tuufi. ²⁴bubiha bwa bandu bana buli buhululu nagu umesu ga bandu. bya bafi gufuami bumwa umbua manyuma ga mehe. ²⁵bebya mulimu gulegela me buhelubu na bunewizi wala ma bufamu wamehe.

Chapter 6

¹Booso bâba bali m chiumbu ya bubiha balole bashabu na bulumi byebya bibakumbene usamunubu na inemu guboyela nanghahan zina Iya vili na milangilu ndaliyuubu bulomo.²Na bâba baklistu bana basha na bulumi ndebabalelu, hamubili gwa nanghahan bateli babutui; babatele mulimu na kuila hamubili gwa nanghahan baklistu na biheg'shene na baleg'lejeje utaha bilegela. Shula bi bindu na baboye babitahi.³Hutu mundu gumwiyigisha mulangilu yibiha, na ndaleg'lejeje nag'handu ya paha ya Mwanana gwetu Yesu Klistu na milangilu yimwilondena utoa, ⁴gwijili na bunumbu, ⁵mbaa yishi umu na umu ya bandu bashi na mbati ya uhujy'nena, ndana lujila, na bamwininga nanghahan butoe ni sulu ya ubaha indu.⁶Ibyoho, sulu yiata ya indu ili samba na butoa buli munda mwa witaba: ⁷nguboya nanghahan ndetwauv'gaya indu mu alunga-mugaza, na yili hululu nanghahan ndatum'galusha na yooso; ⁸hutu bôbo tuli na bilyashi na bilamba, bitukumbene.⁹Bâba baleg'lejeje witelejeja bamwilua mu ubelubu, mu bwama na mu bulundu bushwali bwa buhala na libiha na limwatibijya bandu mu mwiibenga na muuzimina. ¹⁰Wilondena na esu â falanga falanga ni sulu ya bubiha booso; na bamu, bayikuza bazimina ula na hali lwitabu, na bawisumbula boho banindu mu usuba ushwali.¹¹Bêbe, mundu gwa Vili, tina byebya bindu, na kweba sambu, utoa, lwitabu, ivulu, ulejeja, utalala. ¹²Lwaha lugoze lwa lwitabu byabuouse, kwata buome bwa milumbu, bugwawit'ganubu, hamubili gwabu gwabajya mu mesu gabu û bashula bashali.

¹³Nikulanga, uluebu lwa Vili gumwihana buome uli bindu booso, na uluebu lwa Yesu Klistu, gwataha ubajya wabuouse uluebu lwa Ponso Pilato, gwakwati misii, ¹⁴na gwakai gushi na bala, gushi na indu yaukal'genyubu, vuu na byebya bimwabalua Mwanana gwetu Yesu Klistu, ¹⁵gumwatungijyubu hululu sehé lugumbu lwaji na guli bilegelana jehe bunga i tang'yele, jyege gwa tusheke tooso, na Mwanana gwa mianana, jehe bunga gwali na mubili gushi gwa ufa, ¹⁶guli mu muchee gushi gwa ulabijya, gushi na mundu nigu jimu gugumona na gushi bugel'jyelu bwa ugumona, wele jehe i um'kuzia inemu na buswata bwa milumbu, Amina!¹⁷Laga uli tundonye twa yiyinu mia ndabakai na wibajya na ndebataha ukuugila wabu mu bunji bwa bindu byabu bishimulonda, nguboya nanghahan batahi ukuugila wabu mwa Vili, gum'tugabwila bindu na byahi guboya nanghahan tukai na limwenye. ¹⁸Balagi batahi bya buouse, bakai undonyi mu milimu ya buouse, nyini ya uhana, ¹⁹na bayibumbili hamubili gwa mutufu gamuviyaga kabwalala atulizubu mu musii gumini.²⁰O Timoteo, bia bukumu, kaa ula na ng'handu ya inini na yishi na mulingu, ²¹na mahoto ga uyua ushijilubu uli mulimu gwa bamu, bausumbula lwitabu û mungongo. Buneme bwakai nenu!

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulo, mutwana gwa Yesu Klistu, mu uvulu wa Vili, ku usahula bilagilu bya buome buli munda Yesu Klistu, ²wa Timoteyo mwana gwa leg'lejeje: na inemu, lusa na atalala-ndongo amwahahubu na Vili Shetu na Yesu Klistu Mwanana gwetu!³Ni mufekusha Vili, bashetu bâ ala bamutela mulimu, na nimumutela mulimu hamonga na tima lyami lyooso, guboya nanghaha butufu na yuba nikuningi mu uhajya wa mwin'matufu, ⁴ni ningi miholo yobe, na ninamuma gwa ukumona wa gisi niyuli na musangu, ⁵lindila lubala lwa lwitabu lwa lugila luli munda mobe, lwakaa walujila munda mwa batutu Laisi na majyobe Euniko, lunyayua walugila, luli munda mobe.⁶Homona ni kusiasia kû kusagajya kipawa ya Vili igwatambula mu utulilubu magaza gami. ⁷wabibi ndatuhaha chiuli ya moyo, mene-mene chiuli ya buswata, ya uvula na mbati.⁸ndomona buvu kû mugalushila bushuula wa Mwanana gwetu, nagu mimi muwati, gwagi, suba hamonga nami kwiilila musangu gwa buouse, ⁹kwiilila bushata bwa Vili gwa tushosha, na gwatumonesha bwit'gani bulung'lui ndaukwiilila milimu byetu, sesese ni kwiilila witimia, na kwiilila inemu yatuhaha Yesu Klistu ububele bwa lugumbu lwa lumu na lumwina, ¹⁰na hanu umwabalua na umoneshubu na Muhiuzi Yesu Klistu, gwa swab'anya ufa na gwa tubulwila buome na ushi ufa wa musangu gwa buouse. ¹¹kwiilila gû musangu gwa buouse baundaha mwigisha na mutwana, gumwigisha bapagani.¹²Na kwiilila yi ng'handu yam'subila; sesese sina moyo, nanghahan nijili yayitebe, nijili nanghahan guna buswata undulila chea inyakuza lolwa lutu. ¹³Muwati mu lwitabu na mu uvula uli munda mwa Yesu Klistu gwa imuni ya ng'handu ya bululi yigwakuza wami. ¹⁴Tula bukumu bwa Chiuli Ilung'tui yakai munda mwetu.¹⁵gujili nanghahan booso bali ku Azia ndaba balea, hangati ya bangi Figele na Helmogene. ¹⁶Na Mwanana gwa bagajyi bin'sonya byagi û yende ya Onesifolo, wabyebya gwa ugwash'ganya wamehé, ndamona nagu buvu bwa muyololo gwami; ¹⁷bya mamama, gwauv'gaya û Loma, gwa witimia na ungeba wa mehé, na gwaumona. ¹⁸Na Mwanana gwamufili bin'sonya umesu gâ Vili wa lolwa lutufu. gujili bya buouse ngumbu yinga gwa tutela mulimu ku Efeso.

Chapter 2

¹Bebe honga, mwanami, yisisimii mu inemu ili munda mwa Yesu Klistu. ²Na gwayihujy'nena wami ububele na wa bandu bashali, bigishi uli bandu bâ bululi, bana buswata bâ wigisha bangi bandu. ³Suba hamonga nami, paa na sodaha gwa Yesu Klistu. ⁴Ndauli soldaha gum'lwaha lugoze na gumwitaha û ng'handa ya kanu alunga-mugaza, gwatele mulimu wa yoga gwamusinga; ⁵na mundu hutu gû bojya majya, hutu gulwaha gushi mu misii. ⁶Yimonesha mulivi gwa tahi mulimu unyuma gwa ukonona buluba. ⁷Muhujy'nene yinikoola, wabibi Mwanana gumwa tuhaha mbati ku indu yooso. ⁸Muningi Yesu Klistu, gwabutua mu mbutu ya Daudi, gwasangua mu bafahi, kwiilila musangu gulegela gwami, ⁹wa gogwa nim'suba vuu ugangubu paa na nyivi. Mene-meneng'handa ya Vili ndayigangubu. ¹⁰Nyawitaba yî yooso hamubili gwa basobole, ku isulu yabu honga bakuzi ushoa uli munda mwa Yesu Klistu, hamonga na atumbu â lumu na lumwina. ¹¹Yî ng'handa njalujila: Hutu tuufa hamonga naji, tumwakaa hamonga naji; ¹²hutu tumwabatia mutima, tumwakumbana hamonga naji, hutu tumubenga, na gumwa tubenga na batu bibyebya; ¹³hutu ndamumwitebe, gum'sagala gwitabi, wabibi ndamwibenga njehé mwinindu. ¹⁴Mwiningishi ye ng'handa, kû nibalanga umesu ga Vili, bakatusi mbaa ya ng'handa, yim'shab'anya bam'tuhujy'nena. ¹⁵Yisisimii umesu gâ Vili paha na mundu gwa hehubu, gushimumona buvu, gumwigisha bululi ng'handa ya lujila. ¹⁶Mwilamuni na ng'handa ya mbaa ya inini na dini; guboya nanghahan bamwigishanya mu bubuha. ¹⁷Mu lolwa lubali muli ni Hemeneu na Filetu, ¹⁸bâ galula lujila, na uboya usangua waila ala, na ugalula lwitabu lwa bangi. ¹⁹Ya mamama, sangala sihi kuwium'ng'hajya na Vili, hamonga na ng'handa yim'tuwasha na isinga: Mwanana gwijili bandu baji; na: mundu gooso gum'tela zina lya Mwanana, gwayileene na bubuha. ²⁰Mu yende chiata ndauli bôbo bindu bya olo na falanga, sesese muli honga bya miti na bya mavu; bingi bina binema, na bingi bya inini-nini. ²¹hutu uli jimu gumwi tumba, na wizia na yeya ng'handa, gumwakaa mundu gwa buneme, gumwitumba, guli sisimatu wa mwalimu gwaji, gwimani buose û mulimu gooso. ²²Jyoa esu â misumbu-sumbu, gulonde lujila, lwitabu, uvula, atalala-ndongo, hamonga na bâba bamwit'gana Mwanana na tima litoa. ²³Benga wihujya wa buhala na ya inini, yua yim'tanda luba. ²⁴Yinu, ndayim'kea muhia gwa Mwanana gwa gogole; gwakai mamama na bandu booso, gwijili wigisha buose, guli bata; ²⁵gum'bigisha bisi-bisi ba meze babu, mu ukuugila Vili gwatufila bin'sonya kuu tuvisha kû yua lijila, ²⁶bakuzi honga mbati yabu, baili migoze ya satana, bâ gangubu naji, batahi mu ukeba waji.

Chapter 3

¹Yua nanghahan, lutufu lwa ubonga, umwakaa usuba. ²Na bandu bamwakaa na bamulyobo, bam'leg'lejya falanga, bamwi lumbula, bana bunumbu, bamutuana, bahalu û bashabu, bashi na atumbu, ndabatoa, ³bihala, bashim'leg'lejya binabu, bam'sahula bya malimi, bashi mwizia, bana bwazi, bashim'leg'lesha bulegela. ⁴bam'limbna, bumini, bamwimona, bana esu ukila Vili; ⁵bamonesha nanghahan batina Vili, sesese na ndabam'tina bushata bwagi. kaa ula na bâba bandu. ⁶wababa bashela mu yende ya bandu, bam'kuza baazi bihala, bana unema ya bubiha, basamunubu na esu gumba yooso. ⁷bamwigisha mwin'lutufu, ndabam'fiila uyua bya lugila. ⁸Paa na Yane, na Yambule bâ taha mbaa, paa na bâba bam'taha mbaa ya lolwa lugila; bandu bâ swab'anya lujila lwabu. ⁹Sesese ndabam'sumua ushali; wabibi buhala bwabu bumwamonea buhululu wa bandu booso, paa na bim'taha bâba bandu babiha. ¹⁰wabêbe gwalonda wa wamehé misii yami, na sinda lyami, byam'keba, na lwitabu, na wibatia, û biez'geli na nyimbo, ¹¹ usuba, na ususua wami, binyatoma na wibati; wa Mwanana gwa ujjyosha. ¹²binu, na booso witosha wa Yesu Klistu bamwavya bibyebya. ¹³Sesese bandu babiha na bam'limbana bam'gwejya utaha bibuha bwabu, bam'limba na ulimbana. ¹⁴Bêbe gukai û ye ng'handu yigwawigishwa, na guyui ni nani gwa gwigisha; ¹⁵na gwijili nanghahan tagu hâ bulege bisingi bilung'lui, bikuhaha mbati, gukuzi bushoe bwa lwitabu buli munda mwa Yesu Klistu. ¹⁶Na bisingi byooso bihelubu wa maluzi gâ Vili, gâ buose ku wigisha, na bim'lim'nuna bandu mu bubiha bwabu, na ubalulia, na ubigisha wa lujila; ¹⁷ku isulu ya mundu gwa Shim'gabugwayigumbajyi na gwalojobu wamehé na biez'geli bya buose.

Chapter 4

¹Ni hinga umesu ga Vili na umesu ga Yesu Klistu, gum'balila bali pahá na bafahi, na buome bwazimina mu gumbu lyaji, ²sahula ng'handá, sismia mwin'matufu, lona buswata na loshi na buswata, andila, sisimia, lim'nuna, hamonga na usungu á wigisha. ³Wabyebya umwauv'gaya lugumbu lwa bandu ndabamwakuugila wigisha wa lujila; na bamwalonda esu abu na wihaha basahuli bashali mu hamubili gwa muushu gashim'hujya, ⁴bamwakatusha maushu gabu ú lijila, na ugalula ú ng'hono. ⁵Mene-mene bêbe, lola ú ng'handá yooso, yitaba usuba, taha mulimu gwa musahuzi, taha mulimu gobe gwa musahu gulegela. ⁶Wabinu mimi, hanu nihumwinubu, na nghunga yami ya wenda yitee habwihi. ⁷Nyalwaha lugose lwa buose, nivuya lugendu lwami, nyabia lwitabu. ⁸gwilole nitulilubu iz'gili ya lujila; wa Mwanana, guna alú lya lujila, yemwaumbéha lolwa lutufu, na ndawami bôbo, sesese wabâba honga bamwa leg'leja bamwamonea waji. ⁹Vugaya lubilu wami; ¹⁰byebya Dema gwauzinga, mu uvula wa biliu byagi, gwa wenda ú Tesolonika; Kleske gwa wenda ú Galilaya, Titu ú Dalmatiya. ¹¹Luka bunga guli hamunga nami. Bugula Malko, na vugaya hamonga naji, wabyebya gwabuose mu mulimu gwa Vili. ¹²Nyatuma Tikike kú Efeso. ¹³Lomwauv'gaya, zamwini ilamba ya musu inyasiga ú Tloa ya Kalpo, na bisasu sesese byebya bya iseba. ¹⁴Alezandulo, mundu gwa yaza, gwa undela bubuha bushali. Mwanana gumwa mugalushila kwiilila milimu gwagi. ¹⁵Gwilole honga naji, walujila guna moolo gumini guli mamama na bandu. ¹⁶Mu bubele bwa wituhula, ndawali mundu hamonga nami, mene-mene booso bá úziga. wayeya ndayibaliubu wabu! ¹⁷Ni Mwanana gwli hamonga nami na gwaubéha buswata, kufila umbulwila mimi ku isulu ya wigisha wakumbani mu bapagani booso bahuji'nene. Na nibashoshe muanu mwa ndambu. ¹⁸Mwanana gumwaujyosha mu biez'geli byooso bibiha, na gumwa ujyosha kukeba ujyosha mugumbu lya higulu. waji uli atumbu á lumu na lumwina! ¹⁹Mubasambiliyi Pliska na Akila, na ibumbu ya Onesifolo. ²⁰Elasto gwa sagala ú Kolinto, na nyasinga Tlofilo gwa na lufu ú Mileto. ²¹Yihahi buswata nasi uli masia. Eubulo, Pude, Lino, Klaudiyo, na binetu booso bá nusema. ²²Na Mwanana gwakai hamonga na chiuli yobe! Na lusa lwaji lyakai hamonga nenu!

Titus

Chapter 1

¹Paholo, muhi'a gwa Vili, namutwana gwaYesu-Klistu hamubili gwakuitabu bwa basobwelubu na Vili na uyu'a wa lujila hili paha na butoe, ²bitendeme higulu ya ngungijya ya buome bwa mwini matufu, bwalagilubu ala na ka'a na Vili gusimshundanga malimi na yu hasi, ³na gwatungijya moolo gwaji mu lugumbu lwaji kuilila lwigisha lwaumbéhubu pâha na byebya Vili Muhiuzi gwetu bigwaboya, ⁴uli Titu, mwana gwami gutandi mu bwitabu bwetu bwa batu boso: buneme na atalala ndongo byanuhubu u mutamba gwa Vili Tutu na Yesu-Klistu Muhiuzi gwetu! ⁵Niakusiga u kelete, kuboyela ulojya, na wilondena na mamnuzi gami, gusimii bayui mu chila jyiati, ⁶hutu muli mundu gushim'kal'genyubu, mulumi gwa muazi gujimu guli nabanda balibululi, bakai bandu bashinshaotololubu hamubili gwa maozi qu nde baka'a bizwagala. ⁷Wilondena yikumbene mundu gwa imanina ubumbu gwakai gushina bitulu, byikumbenemundu gumwimanina ibumbu, bi mulimu gwa ulama bindu bya Vili, ndeka'ana bufolgondo, ilugi, gwitulizimu maluvu, ihuy'huya, ndeka'a byonga gulegeljye ukuuza ushi'wamupaha; ⁸gwakai mundu gwa mwengu (yanji), muhanji gwabandu babuose, bashi'na mwahititi, bali buchuli, balumbuluvu bijiti wihoha, ⁹bilamii u mwanda gwalujila paha na byebya bigwasahulubu, kuboyela nang'hangwakai gukumbene wigayilana kuwiminana milangilu yituhui na na gwagalushi manyuma bandu ba mba'a. ¹⁰Uli, ushali-ushali, mungati ya basheizubu, bandu bashwali bahalui'i, bo'ozi banini, na tukeshekesha, ¹¹bâba mbauzimba mianu yabu. Bamwila-livisha mahata gazima-gazima mwibigisha bindu bimuvisha buvu mu byebya bishikumbenecwigishubu. ¹²Jumu mungati yabu, ng'hanga-biloto gwabu je'muninu; gwaboya: bandu ba kelete mba'malimingi, nyama ya bwazi, mafu galulele. ¹³Bubu bushula mbwalujila. I wabibi bakwandili biose, kuboya naha bakai naluitabu lutuhui, ¹⁴na ndebalonda mijeje ya bayahuli na nusii ya bandu basumbuili lujila mugongo. ¹⁵Byoso mbito'a uli bâba batoa, sesese nda uli induita'a wa bâba bali na buchafu na bshi na lwitabu, mboti yabu na nyini yabu yili yichafu. ¹⁶Bamwichisamba bibijilo Vili, ku'ubamwimutuna kuilila milimu yabu, bebya bibali ba ufa, bahalui, na bali bâmbi kutaha bitubi byoso.

Chapter 2

¹Ole beb, sahula bindu bili samba na milangilu yituhui. ²Sahula nang'han banunu bakai bandu bawiyimina, balulami, bashimtabusha, balumbuhii mwi luitabu, mu ivulu, mu ujjijya. ³Boya nang'han babaazi ba banunu bakai na musumwinu gwa haza gwakumbani na bulumbuluii, ndebakai bandu ba lugambo, ndebitula mu utoma maluvu; babagene uhana milangilu ya buose, ⁴kukuebelaulanga balenjeba baazi ulegelejyabalumi babu na bana-babu, bakai bihohe, bashi na bulundu bwa maoz, bamwilongamilimu ya ubiende byabo bya buose, bandu ba'ulelana, bamhujya balumi babu, kuboyela nang'han mo'olo gwa Vili ndegufula utuubu bulomo. ⁶Yisinene bibyebya na misumbusumbu ya bandu nde batabusha, ⁷ubambila ôle bémuninu gumonée mu byoso musungu mu milimu ya buose, na yimhana milangilu yituhui, yili kokoko, ⁸mo'olo guto'a, gushimkalgenyubu, kuboyelanang'han meze gwakuzi buvu, gwabuli isimu ya wisamba mu bubuha utuli. ⁹Sina bahi'a bahujiyine bashabu-bulumi, baba hujiyine, mu byoso, ndebakai na ng'handu ya uhanya, ¹⁰nde bakai na m'ng'hana, simbanya batungijyi bumundu bwabu kais'kasisi, kuboyelanang'han milangilu ya Vili muhiuzi gwetu yakuzi inemu. ¹¹Wabibi bunene bwa Vili, sulu ya buhiuzi bwa bandu boso, bwawitungijya buhululu. ¹²Bumwitululia wileena na sinda lichafu na bulundu bwa alunga-mugaza, na uka'a mu yiyinu mia pa mumambi, mu lujila na mu buto'e, ¹³mwilamina ngungijyi ya buose, na ubalua wa muchée gwa Vili Muatana muchiuzi gwetu Yesu-Klistu, gwawihana jeh'muninu hamubili gwetu, kuboyela gwatuguli lutohe utukatusha mu buhia bwa bitubi byoso, na gwayilojyele bandu bauka'a baji, batuhelubu naji na bali na iyenga kutaha mulimu ya buose. ¹⁵Yisambi bibindu, sina, na kandua, na buyui boso. Mundu na jimu ndakulelula.

Chapter 3

¹Bavulushi bayitushi ulu bayenga na laata-ibahu,witaba,na bakai bambi kuuta mulimu gôso gulegela, ²ndebakai mugamba mundu, bakai batalali, bashina utabusha, bakai lulimi igazi-suhu na bandu boso.³Wilondena batu nabu, twali ha aba bashi na mbati paha, bishimhujya mwa mundu, bazimini, bahia babulundu bu'hooo na bulundu bwa mesu mwikijya matufu mu bumazi na mumuagu,gukumbeneubihilubu, na twa' mwibihijyena batu baninu wa batu baninu.⁴I biu,habululubu hululu ulegala wa Vili Muhiuzi gwetu na ivulu yaji uli bandu, ⁵gwatuhiula ndaukwilila milimu ya lujita yitwa ulonga, mbot' ngwilondena na lusa (binisonyi) lwaji, kuilila lubatizu lwa busihu (usihu'a) na utoholola wa chiuti ilumbului⁶igwahumwina higulu yetu ushwali kuilila Yesu-Klistu muhiuzi gwetu, ⁷kuboyela nang'han, tubaliilubu sambu kuilila buneme, bitutele, mu ngungijyi, mbyana ya buome bwa milumbu na milumbu.⁸Gugu mwanda guli sima, na nilegelye nang'han gusismii bibibindu, hamubili gwa mang'han bâba bawitabamwa Vili bamwiyiga utaha milimu ya buose.⁹Mulole chea ili ilegela na imkugilubu na bandu. Sesese mwilehene na mba'a ya tugologolo, mbutu, lutoyo, luba luli samba na misii; wavbybya bibish'na indu na nde bimkugilubu. ¹⁰Yitengene na yogwa mundu gumshuejya ndonjo, manyuma ga umlimnuna lugumbu lubele na lugumbu lwa bubili, ¹¹bemwiyua nang'han yogwa mundu gwa byebya ngulumbui, na gumwitaha bitubi, gumwichikalagenya jehe-muninu.¹²Lwamwakutumina Altemi au Tishiku, taha-ndoho guviagi gundonde u Nikopoli; ngubaya nang'hana ko'a unaboya nang'han wamwakijyila buyogo. ¹³Kueba indu ya ukwatilijya lugendu lwa zena, mwalimu gwa misii', na lwa Apolio, hamubili gwa nang'han nde babuli indu.¹⁴Yikumbene balimutamba gwetu nabu bayigi utaha milimu ya buose ku kwatilijya milingu yimtuhia, kuboyela ndeyibula utanda buuhu. ¹⁵Boso banabu ham'onga bamwikulalia. Kindulili boso batuvulizi mu bwitabu. Buneme bwakai na banu bôso!

Philemon

Chapter 1

¹Paolo, mu boloko gwa Klisto Yesu, na Timoteyu ndugu yitu na Filemono muhanyi nitu na mwinetu na mulimu. ²Na wa apia nduku yitu , na gwa Alkipa , nisolaha lya Vili . hamponga na bandu ba kanisa lilu mu yende yobe. ³Bininsponia na atalala ndongwqa byakai unuli umutamba Vili shetu na mwanana Yesu Klistu.⁴Niufekusha Vili gwami matufu goso nimukuninganga umalombi gami. ⁵Nikuzili musahu gwa luitabu lobe lonalu uli Yesu mwanana na ivulu yobe uli bandu boso balumbului na baba boso, na wa baba batakatifu boso. ⁶Na mimi nimuha , lwuitabu lobe lwakai buomene uli Klistu na uluyuisa utuli mubulegela boso. Kazi bwa kila indu, ya buosi iliwetu, Yesu gwamone bya buose. ⁷Nguloya bibi batu tuna musangu guatya na ulonda ulegeleja , ju ya matima go ukubusha na bebe gwami.⁸Nasha bebya byana na bululi mu Klistu ukusingila bili oso oso. ⁹Hanha ju ya ulegeleja , ni mwitaba hanah na Paolo nde mununu , nili mu bulokoju ya Yesu Klistu honga .¹⁰Niukuihajya ju ya mwanami yoga guna utanda mu buloko bwami Onesimo. ¹¹Hanha haubamba mbele,yoga ndaukongeza indu nyongezi obe, hanu lelu nde na indu kuila, yatusaidiye bebe na mimi bibebya. ¹²Mimi naumutuma honga obe, bebe mutambuli ni jehe itima lyami. ¹³Mimi naumukeba gwakaihamonga na mimi, kuuboya gwakai muteshi gwami paha na bebe, momwa hanu mubuloko bwa musahu gwa yoga ng'handu ya bupose.¹⁴Shaulegeleja utaha indu nani chiima gushi na moolo guvuyaga obne sababu nyini yobe , nda yikoa ya ufunibu ila yakai ya ulegeleja obe. ¹⁵Hanu bamuboya ni yo kloa ng'handu , habaumona gwakai ula bebe , guva mu tombuli loso. ¹⁶Tangu hanu, nde honga, nde honga paha na muhii, ila jehe gukila mu hii, gulegelejayabu ni nduku gwalegeleja wa mehe; na obe ni ukiha , wa mubili gwa mwanana.¹⁷Hutu guumona na buhajya nobe , mutambuliugu paha na mimi jemaninu. ¹⁸Na hutu gwaukufikila na guno mumusahu, y'andika yiyi wami. ¹⁹Mimi Paolo niusinga na magaza yami ; Mimi ninu nimufuta nde bebe guna musahu wami, na ivulu yobe.²⁰Niwitaba nduku yami , nikuzi gundunduli tima lyami na Yesu Klisto.²¹Niwitaba utua obe, na nikusingila bebyo byo muvutaha, kuila yeya yi na wisamba. ²²Ila yili hamonga na yiyi , yenda gwa vubili hanha hamwauka, nimukujila nang'haha wa malombi genu mumwaumona wenu.²³Epafalasi,gwa kuwatubu hamonga na mimi, higulu ya Yesu Klistu ,gumkulalia; ²⁴Na Malko, na Alitlako , na Dema na Luka honga binami na mulimu. ²⁵Binisonya bya mwanana gwetu Yesu Klisto yakai hamonga na tima lienu.

Hebrews

Chapter 1Vili ukoola ala na bashetu kuilila BA ng'hanga biloto mu mutindi yishwali na masinda gashwali.

²Ū mwishu gwa matufu ga lelu gu koola netu ukilila mwangi gu gwautaha pana mwima gwa lubelre booso, ukilila jehe gwa uloja alunga mugaza . Jehe ni muchee gwa butundui na izingitizi ya bumundu, na wata bindu bioso mu amuli a buswata bwaji, umona guvuya utaha butoa bwa bubiha , na ukaa uboo ulumina buyui koa witimba ;
⁴Gutohubu bilegela kuilila malaika, pana le zina lya lubala lya butundui ukuila gooso. ⁵Nguboya nang'ha uot'lwela kila malaika wakati oso, beba mwnana, mimi leleu nikutanda? Nang'ha mimi nimukoa wajio shaji, wajehe gumkaa wami mwana?⁶Na gu hong'a hevishili mwanji gumbele mu alunga mugaza, biguboya , na batui bamalaika booso ba Vili! ⁷wa musahu gwa malaika gubpyizi, gutele bamalaika ba ji pana mumbembe, na mitwana yaji ukaa ndimi ya mulilu.⁸Wa musahu gwa mwana gumuboya , chiti yobe ya buyui, Vili nja nalumu na nalumu; na fimbu yabuyui tobe ni fimbu ya ululioa. ⁹Gulegelejeje lujila ; gubihili bubiha ; Nguboya naha Vili, Vili gobe kukutinya nang'hami, nang'hami ga musangu ukila binobe.¹⁰Na hong'a , bebe, mwanana , hibeu bele bele hotengizi misii ya alunga mugaza na ya witimba ni mulimu gwa moolo gobe ; ¹¹Yoso yimuswabanaana , na bebe gumu dumu; na bioso bimswabana paha na bilamba,¹²Pana bilamba gumshona , na ugalulua ; ila bebe guli gwa matufu gobe nde gamvuyieu.¹³Uli malaika gwasat'lwele ihindi imu, na kaa uboo wami ulumi , vuu hamwetusha bokubili musi mwa biahi biobe? ¹⁴Mbini! Baba boso nde biulibi mwitaha mulimweu, bamutumubu, mwitumikina banu bulula bwa buomeu?

Chapter 2

¹Wa bibi mbiose ulondena yeya yitwa uhuja mbisha tuya uyikosa.²Ngubo nang'ha , hutu uli ng'handu ya koolubu na malaika yili bulu;li, na kila bubiha na uluba waupata malipo ga lujila , ³Batu tumushoa bini, hutu nde tulondezi buome bwatapanu bubu? Bwausotol'welubu na mwanana , unyuma bibusotol'welubu utuli na babauhuja ; ⁴Vili naji gwali shula hahanu nabu wa bizingitijina mia na buswata bwa mitindi yishwali, na wa ugaba wa Chiu7li ilumbului , bebya bigwa ulegelezya jehe.⁵Ngubo nang'ha nde utula musii mwa malaika mu alunga mugaza kaa mwivuyaga atumwisot'lwela , ila mundu jimu shuula gwa uboya undu imu, koola .⁶Mundu nyindu ayi ya uninga , ao mwana gwa mundu , ufiila ulolubu?⁷Gutaha mulenga gusehe ukila malaika , gwemuivalia sala lya butundui na utishia , guumtamba juu mulimu gwa maboogobe;

⁸ Gutula bindu musii mwa biahi biaji. Kutuula bindu bioso musii hana nde twatchimona bipso utahubu musii mwaji,⁹Ila tumona jehe gutelubu mulenge gusehe na hali malaika , ni Yesu ukilila usumua wa ufa, guvaliubu sala lya butundui na butishii, ili wabin'sonya bya Vili gwa labuli ufa wa bushoe bwa mundu goso. ¹⁰Nguboya na yaukeba jehe , ukilila jehe na wa sinda liaji bindu bioso bite onga, na uvisha bana bashwali ba filii butundui, umuyuisha songwele gwata gwa buome bwabu wi sinda lya usuba.¹¹Ali yo gu mtumba na yogu mtumbubu baso ba mufuma wa gujimu, wa bibi nde mumona buvu ubatela nduku yaji; ¹²Na uboya, nimusat'lwela zina lyobe ũ banduku yami; Hangati ya kanisa nimkwibila utisha .¹³Na honga , nimkaa na kuuzila wale jehe , na honga , halola , mimio nili hana na bana bahelubu na Vili. ¹⁴Ili bana hutu baulunganyubu nda mu na mubili , jehe naji bibyebya ngulung'anyi, ila wisinda klya ufa gwa swaabanyi ayogha gu na buswata bwa ufa na ibilisi , ¹⁵Gwa baele buhulu baba bali buome bwabu wa moyo gwa ufa, bali paha na bahia .¹⁶Na ndujila , nde mubugula misweela malaika , ila gulugwili misweela ya Abulahamu. ¹⁷Na ya uhuma ukumbene na nduku yaji ũ ng'jhanda yooso , gwa kai Kuhani guata guna bin'sonya , gwa lujila mu moolo gwa Vili, kuutaha buhuyui bwa bubiha bwa bandu baji, ¹⁸Nguboya nang'ha jemunindu gwa usuba hagwali mu chipumu, gumuweza ufula boba bamwipiminyubu.

Chapter 3

¹Wa bibi , bandukubatoa, bamubug'ana na bwit'gani bwa witimba , mulingilii wamehe mtwana na mununu gwa muyui wa bugalului bwetu, ²Yesu gwa na bugal'luio bwaji uli yogwa umtuula , pana bya utaha Musa gwa ubaliubu butundui bwa mehe ukilila Musa , pana gulojili yende guna butishi ukila yende choo indu. ⁴Kila yende ilojilibu na mundu; ila yogu logili bindu bioso, ni Vili. ⁵Na Musa bujila gwana bugalului mu yende yooso ya Vili, pana mutwana, gwa kai shuula gwa miolo yikoolubu lubwaha ; ⁶Ila Klistu pana mwana, mu yende ya Vili ; ini yende yaji mbatu, hutu tumumulonda mu buhala bwetu na ulegelezya na ulumina wetu mpaka û mwishu. ⁷Wa bibi, bebim'koola chiuli ilumbului ; lelu , hutu numhuj'nena yihiliaji; ⁸Nde mutaha gumini matiam genu , paha ihindi ya umataha izi, lutufu ;lwamu buonono, ⁹Lolwa bashenu mumbima, bibaumbima, na umona bitahi byami miaa maumi gana. ¹⁰Wabibi niauhuzikishubu na chea chizazi, niauboya , matufu gooso na ni bandu ba uzimina matima gabu baba; Nde bauyua ma sinda gami; ¹¹Bebi niaulapa mu bwazi bwam: na nde bamushwela mu muloha liami. ¹²Mukai angehe, banduku yami, nde ukaa hangati yenu mundu gwa tima liumini gushi gwamini, wa wileena na Vili gulipaha. ¹³Ila mwilezyena jimu wa jimu tufu wa tufu; na jimu hangati yenu nde tahubu bumini bwa wilimba mu bubiha . ¹⁴Iuboya na tu te balung'anyi na Klistu, hutu tuwi watena na ubamba wa wmana wa buswata vuu mwishu; ¹⁵Bibi yimuboyubu, lelu, hutu mum'hujinena yihiliaji, nde mutaha matima genu pana ihindi ya uhuzunisha . ¹⁶Mba nani bahuzunisha, nde baba booso baufumina û Misli baululiubu na Musa? ¹⁷Ni nani gushi Vili gwa ubalulia miaa umi gana , nde baba baubifeu, bali maiti gabu mu buonono? ¹⁸Honga mba nani bagwa ulapila na nde bamusot'lwela na bulegela bwaji nde baba baubifeu? ¹⁹Ila tumwene na nde bauweza ushwela ukilila ushi witaba wabu.

Chapter 4

¹Hutu uli mulagilu gwa ushwe mu bulegela bwaji; Tukai na moyo , jimu hangati yenu nde ikasa. ²Ila ndu jila , batu nabusot'lwelubu musahu gulegela bibyebya pana boho, ila moolo gwa uhujubu nde lya utaha nolu indu, nguboya na nde lya uHINGA na witaba wa bauguhuzya.³Batu witaba mu bulegela ; Bebya biemukoola , bebinialipa na iziz yami, nde bamusweela mu bulegela bwmi; nashi go mulimu gwa uvuyia tangu utohubu misii ya alunga mugaza. ⁴Ngubo nag'ha gwa ukoola tufu lya musambu handu hamubibi, Vili gwa uhumnua tufu lya musambu , na ulea milimu yaji yooso; ⁵Na hanu nahu; nde bamusweeleu muloha liami!⁶Bebi biusagala moolo gumuboya na uli bandu bamusweela manga, na baba bausot'lwelubu musahu ala bashaushweela wa bubiha bwabu; ⁷Gutulizi honga tufu lingi, ukoola ukilila Daudi manyuma ga ihindi ishwali bibi, lelu; Bebya biyikoolubu tangu ala, lelu hutu mumuhuzya yihi liaji, nde mutaha gumini matima genu.⁸Hutu Yoshuwagwa hamuha laha , nde hukoolab honga linji tufu . ⁹Usagele baha lia sabatu uli bandu ba Vili. ¹⁰Ila yogu shwelizi muloha liaji guhumunua jemunindu mu mulimu gwaji.¹¹Ali , tutahi buili ushweela mu laha lelia, kuubona mundu gooso ndehulua wa mutindi gugo gwa bubiha.¹²Ngubo na ng'handu ya Vili yili buome , honga yina buswata , honga yina bwazi ukila myanga gooso gu m'sesanga ubili, honga limtunga vuu agabu mubili na chiuli, na bibibo na manghani gali munda mwaji; Hongo ndihela ubambula unga na utuha wa tima. ¹³Na nde uli indu ishi buhululu û mesu gaji,ila bindu biooso bili njela na ubululubu û mesu gaji, jehe guna ng'handu yetu.¹⁴Hutu uli Kuhani muyui gwa ushweela witimba , Yesu , mwana gwa Vili , tuwati wa mehe bugalului bwetu, ¹⁵Ngubona nde tu na Kuhani muyui gushimuweza wibujena netu mu ng'handu ya buhuluoi; ila jehe gwa upimubu paa na batu mu ng'handu yooso , biba utaha bubiha , ¹⁶Twibuji uchiti ya bin'sonya wa buili, na tu natiwitolubu, na upata bin'sonya bya utufula mu ihindi ya uhazyu wetu.

Chapter 5

¹Kila Kuhani muyui gulugwilubu mu bandugu tulizubu juu ya bandu mu ng'handu yim'lola Vili, ili gwa tuli milambu na zabihu ukilila bubiha. ²Gumuweza ubabugwila wa butui ba bashajili, na bazimini ngubona jehemunindu guli mu buhuyui; ³Wa bibi yiumuhazya, pana biumbene bandu hongu ajili ya je jemunindu, utula milambu ya bubiha. ⁴Nde uli mundu gumwibugwila jemunindu butundui babu, jehe gwit'genubu na Vili, paha na Haluni. ⁵Bi bebya na Klistu naji nda witundula jemunindu witaha witaha kuhani muyui, ila yoga gwa umutaha, nyobe mwanami, mimi lelu nikutanda. ⁶Pana byekoele unji; Guli kuhaninalumu, paha na Melkisedeki. ⁷Jehe, tufu lya mubili gwaji, gwa umtulila yoga, gu muweza umfala na umfumisha mu ufa, uhazya na yooso na ulila wa mehe na miholo, biguhujubu bebya bigwali gumujoa Vili, ⁸Na nashi ni mwana gwa witusha muusuba waumupata, ⁹Naji chisha utundulubu, binde sinda lya buome bwa nalumu uli bandu booso ba mtua. ¹⁰Vili biguumtela ukoa kuhani muyui paa na Melkisedeki. ¹¹Tuna yishali ya koola mu ng'handu yaji; na ngumini uyisot'lwela wa bebya bimuli bavivu bauhuja. ¹²Banu yimupashili ukaa balimu, ngubonaq mwanamama gwa wigishuibu na mundu musweela gulegelwa moolo gwa Vili; na banu numkeba maziwa waqla nde chaulya yumini. ¹³Yoga gumkeba maziwa ndi jili ng'handu ya lujila; ngubono mwana gwa mulenje. ¹⁴Ila chaulya yu mini nja bandu balonje, na mbati yabu, wa utumbu, biyubilubu usas'lula bulegela na bubiha.

Chapter 6

¹Wabibi batulea usot'lwe; la mioolo ya Klistu, twikazi na lujendu kuufila uboza ; Nde tutoha misii na uhalwisha bubuha , na ushi ukaa witaba wa Vili, ²NA misweela ya tunisa , witendeelubu maboo ni nyoho, waubulusha baufa, na ubengubu nalumu. ³Na yiyi tumtaha hutu Vili gwa yitabi. ⁵na ulabula moolo gulegela gwa Vili, na buswata bwa Ala bumuviyaga , ⁶Bouhulua manyuima ga bebioso, nde yimuwezekana hong'a ukoa gutshe nashi gugalului; ba usumua mwana gwa Vili lugumbu lwa bubili, mibili yabu, umetaha buvu bwa buhululu. ⁷Pana jaati yimutambula vula na unyenenubu mala ushwali , na umeja mabizi gana mulimu uli baba bana mulimu nubu, bamukum'ng'hajubu na bulegela ufalme uli Vili; ⁸Ila yo ufumisha meba na mungooma ngubengelubu na ukoa habuihi na ulaanubu; na uvuyila waji nasiubu. ⁹Banu balegeleje yubu, nashikoola bibi; mumusahu gwenu tuwitaba ng'hand'a ya buose ushwali, na yina buome. ¹⁰Lujila Vili nda na bubihu gwa jeuvulmija mulimu gwenu, na ulegeleje unwautaha buhululu wa mwizina liaji, wilondena binumtaha mulimu hahanu na batoa, nagubinu muchimwibatunika. ¹¹Batu tukeba wamehe chila jimu gwenu gwatungiji buili bwaolwa wa bwitabi bwa kuujila vuu umwishu. ¹²Kuuboya na ndevuka bavivu, ila mukai mitwana ya ba balubula na milangilu ya bwiyabi na ulamina. ¹³Wauboya Vili, hogwa lujila Abulahamu na nde wali muyui kuila jemunindu gwa ulajila, na ulupa wa jehe munindu, ¹⁴Na uboya , lujila lwami utundula nimkutundula bobo na ugweleja nimkugweleja. ¹⁵Na wa ulamina Abulahamu gwa upata bibye bigwaulagubu. ¹⁶Bandu bamulapa uli bayui umukila , na ulapa wabu imwishu gwa mbaa, koa ulpa iusisima misweela yabu. ¹⁷Bi bibi Vili gwa ukeba ubatungija ushali wa mehe bala jilubu lo lubala , namuna malimnuzi gajki gashi mwitabubu, bigulapa, ukiluila be bindu Vili ndeli bukoelu bwa malimi, tukuzilibu utiimiubu na buswata, batu baujoele ukujila koo uli umbele yetu. ¹⁹Yitu nayu bwina nag'ha ya mwitima , yili bululi , yina buswata , yimushwe vuu munda mwa pasila , ²⁰Yesu gwa utusot'lwela batu, mubambilu gwetu, nde Kuhani muyui gwa nalumu paha na Melkisedeki.

Chapter 7

¹Ngubona Melkisedeki yugu, muyui gwq Salemu, kuhani gwa Vili gwa higulu, gwaukumungana na Abulahamu hagwa mwifuma ku ulwaha na bayui babibalu, biguumtundula . ²Jehe Abulahamu biguumgabila sehemu ya umi ya bindu biooso;maana ya zina liagi bele ni muyui gwa lujila, hong'a , muyui gwa Salemu, maana yagi , muyui gwa atalala ndonga.-³Nda na shagi , wala nazyagi, nde na baumutanda , nde naubamba wa matufu gaji, wala mwishu gwa buome bwa ji'ila gulingilioubu na mwana gwa Vili;- yugu Melkisedeki ni kuhani nalumu.⁴Nde hamulole biali yu muyui , gwali Abulahamu, shetu muulu gwa umuha sehemu ya umi ya bindu. ⁵Na mungati ya bana Lawi nabu , baba bamupatanga bukuhani , ba na misweela ya ulugula sehemu ya umi ubandubu, bandukuyubu, wa milagilu ya misweela , nashi baufumuma munda mwa Abulahamu; ⁶Ila jehe , mbutu ya ji nde waubaliubuna waufuma u ba bandu , gwa ulugula sehemu ya umi wa Abulahamu, na umubaliki jehe guna milagilu.⁷Na ndeyi mtunubu na mulenje gumtundua na muyui. ⁸na bandu bamuwatubu na ufa bamhan sehemu ya umi; Ila koulijeje gumuboyubu na guli paha. ⁹hong'a yimuweza ukoolubu nang'ha , wa sinda lya Abulahamu, nagu Lawi gumutambulanga sehemu ya gwaufumisha sehemu ya umi. ¹⁰ngobuna gwali mu mbutu ya bashaji, lulwemukumng'hana na Melkisedeki. ¹¹Hutu, bwimani bwali ukilila bukuhani bwa Balawi, ni babandu bali mu misweela ukilila bukuhani; wali indu ayi hong'a ya mukeba na wafumi jingi kuhani pana Melkisedeki,bila ubaliubu wa mutindfi gwa Haluni? ¹²Tuboya bukuhani, boubadilika , uli lazima ya misweela nayu yagalului. ¹³Yogwa ukoolubu bibu gwali mundu gwa inji ilumbu, na nde wali mundu gwa chee ibumbu gwa utumika ũ mazabahu. ¹⁴Yili buhululu na mwanana gwetu gwaufuma ũ Bayuda, ibumbu yali Musa ushi wa ukoola isimu imu ya bukuhani ukilila chee ibumbu.¹⁵Hong'a yiyi yitumukoola yili buhululu wamehe, hutu kufuma kuhani jingi guumbene na Melkisedeki. ¹⁶Gushi kuhani gwa misweela ya amuli ali mutindi gwa mubili, ila wa buswata bwa buome bushi na mwishu; ¹⁷Gwauboyubu na bebe guli Kuhani nalumu wa mutindi gwa Melkisedeki.¹⁸Ngubona , koa amuli obe lekatulubu hambavu wa ukosa buswata, na ukosa mulimu,-¹⁹Tuboya yeye misweela nde ya utaha indu nashi njiimu; Hahanu na yiyi waushezyubu ukujila wabuose wamehe, wakoukujila tumwibuzya wa Vili. ²⁰Na nguboya nang'ha nde yali ushi wa ulapa, ²¹baba bautahuba makuhani ushi wa ulapa; Ila jehe, hahanu na ulapa, wa yoga gwaumusat'lwela:Mwanana gulapa wala nde mgalusha, bebe guli kuhani nalumu wa mutindi gwa Melkisedeki.²²Ila wabibi Yesu gwauhubu muole gwa milagilu yilegela. ²³Hong'a babautubu na kuhani gashali, wauziabu na ufa nde bakaa; ²⁴Ila jehe ngwa nalumu, guna kuhani bushi mukatua. ²⁵Naji, wabibi, gumuweza wamehe baba bamuviyaga wa Vili kuilila jehe; Jehe guli paha matufu gooso munuhajila. ²⁶Na yi mutuhaja batu tukai na kuhani gwata gwa gu mutindi guna butoa , gushi na bubiha , gushi bubi booso , guli hambavu na bubiha , gwali higulu ukilila timba;²⁷Ndena muma kila tufu , guumbene na ga kuhani gabayui, ubamba utula milambu ya bubiha bwaji jemu nindu, hong'a utulila bandu, naji gwa mutaha bibi lulumu na witowa jemunindu. ²⁸Wa bibi, amuli amutula bandu bashi na buswata ukoka na kuhani gabayiui ila yiyi ng'hand'a ya ulapa wauviyaga manyuma ga amuli yiumtula mwana, gwa ukumbana nalumu.

Chapter 8

¹Ukilila yiyi tumuboya , moolo gwata ngugu; tu na kuhani gwata bibi, gwali uboo ulumi wa chiti ya buyui ya witimba. ²Mtumishi gwa butoa , na gwa yende ya lujila , ya utulubu na mwanana wala nde mundu. ³Ila kila kuhani muyui gumtahubu kuutula milambu na zabihu; wa bibi naji gwakai na indu ya utula. ⁴Na gufi ulwegulu ya jaati, nde fimukaa kuhani; uli bamutula milambu pana be bilogizi amuli. ⁵Bamutumika pana na bifeba bya ng'handu ya witimba , pana Musa gwa ulagubu na Vili, lugwali tayali uloja chea yende; Guboyizubu, lola yatahi bindu biooso wa mutindi yogwa gugwa utangizyubu ulugului. ⁶Ila hanu gupatizi mulimu gwa buose wamehe, wa bebya biele njeze ya milangilu gwa buose, lya uboyubu mu bulaji bwa buose. ⁷Ngubona lelibele liahi lishi na buyui, fasi ndeyefu mukoeu ya lelya lya bubili. ⁸Gubakal'genya, na uboya , lola tufu limwivuyaga , biboya mwanana, mimi nimubatela yende ya Isilaeli na yende ya Yuda buloji butohe; ⁹Nde bumkaa buloji pana bobunia wiologena nabashabu, letufu limia ubawata na uboo nibafumishi ku isizi ya Misli, ngubona nde bauloga mumilangilu yami, mimi naji haubalondeu, biboya mwanana. ¹⁰Mulole milangilu yiami utoha ya Isilaeli, manyuma ga letufu gumuboya mwanana: Nimtaha amuli mu biulik biabu, nim'bisinga mumatima gabu; Na nimkaa Vili gwabu, na bamuta ibumbu yami. ¹¹Boho nde ba mwisot'lwela jeh nang'ha kila mundu na minajieu, wala kila mundu na nduku yaji, na uboya, muyui mwanana; Ngubona booso bamunyua , ubamba mulenje gusehe vuugwa muyui hangti yenu; ¹²Minimvulimizya buhbiha bwabu, na uloba wabu shim'kuninga hongu. ¹³Kuboya : Bulaji butohe, gutaha bobwaala buhuyua. Ila indu chibamba ukaa ihuyui na umuhuha, itehabwihi uzimina.

Chapter 9

¹Milajilu yibele yali bibye byolya lya paha kumutundula, na hubutoa bwaji , bwa halunga mugaza. ²Na yende ilojilubu, chee ibele , mwalitala liata , na mitolo bya itungiju; Ihawit'ganubu hatoa. ³Unyuima lya pasila lya bubili , chee yende inutelubu hatoa habutoa, ina chetezu ya Olo na sanduku ya milangilu yibwilubu na OLo mitamba yooso, yali na kopo lya Olo liali yeyamana , na ahibua Haluni yaumena mauwa, na be bibahu bya milangilu, ⁵na higulu yaji Makelubi ga butundui, yautaha buteleze u kiti ya bin'sonya , honga nde bululi hamu bwansot'lwela musahu gwa bibi bindu imu wa imu. ⁶Be bindu hutu bilojubu bibi, Makuhani ba mshwerelamo mu yende chee ibele buose , na utaha mulimu gwa utundula ; ⁷Ila mo mu hema lya bubili KUhani muyui gumsheela bunga bwaji, lilimu wa iliu; wala demshweela gushi na muloha lie mtula wa jehe munindu, na ya bubuha bwa ushi uyua wa bandu. ⁸Chiuli ilumbului cho utungija nang'haha , moolo na sinda lya ushweela ubutuia nde uli buhululu, ho hnaha yende ibele ichia shuhu; ⁹Yoga imutindi gwa ihindi chinu ya hanu; chimu ihindi milambu na zabihu yimtulubu, yishimuweza wea uninga na utiimia mundu gumutundula . ¹⁰Wauboya ni misweela ya mutindi gwa mubili bobo, bya uliaha na byautoma na utemba binji-binji, bya uboyubu vuu ihindi ya bulong'sole butohe. ¹¹Ila Klistu haguvyaga , jehe Kuhani muyui gwa ng'handa yilegela yimv'kaa, mu yende chiata na ilibululi wa mehe, ishi ilojer na ma boo , ngubona , ishi ya kanu alunga , ¹²Wala nde wa muloho gwa ushweela lilimu boloha butoa , kisha upata butotoe bwa nalumu. ¹³Hutu, muloha gwa mbuzi na mapendekezii na mutugwa bana ba ng'ombe hutu bya ukubigilubu na bubuha ngutosha na utamba na mubili; ¹⁴Na nde muloha gwa Klistu, wa ukilila chiuli ya nalumu gwa witoa nafsi yaji ukaa mulambu gushi na bubuha , yimtambula uninga wenu na bitahi bifahi, muyui utundula Vili guli paha! ¹⁵Na chee yekalili njeze ya milangilu yitohe, hutu ufa kutechea ku ihiula bubuha bwali musu mwa milajilu yibele, baba bamwit'ganubu batambuli buloji bwa mulaminu gwa na lumu. ¹⁶Hahali ulagila wa lubala , mpaka hamuka ufaha waji gwa ulutaha. ¹⁷Nguboya na ulojila wa lubala una buswata hanha hatechee ufa wa mundu; Wabibi ndeli na buswata bwa meheu , hutu yogwa ulitaha guli paha. ¹⁸Nagu bebya bibe ndelia ubambubu ushi mulohu. ¹⁹Chila amuli hutuka ukoolubu na Musa u bandu boso, bebiboyizi misweela , gwa ubugula muloha gwa mbuzi , hahanu mema na sufu yimonga na hisopo, ukubigila itabu choinindu, na bandu booso , ²⁰Gugu ni muloha gwa wiloge na gunwa uboyubu na Vili . ²¹Na chea yende nauna bindu biooso bya butui nabyu gwa ubigila muloho bibyebya. ²²Mu misweela habuihi bindu biooso bya utumbubu na muloha , ushi umwqanga muloho nde uli utumbia bubuha. ²³Yali ya lazima , bifatuli bya ng'handa yili mwitimba biakai butumbi wa go mutindi, ila ng'handa ya witimba yoyinindu yatumbii wa mulambu gulegela ukilila gugu. ²⁴Ila Klistu nde ushweela habutua hautahubu wa maboo, imufanu gwa butoa bwa mehe; Ila gwa ushweela witimba bobo, gwa monee honga ubuhala bwa Vili higulu yetu. ²⁵Wala ndeubona gwayi hani ushwali, pana kuhani muyui bye mushweelanga habutakatichila iliu wa muloha gushi gwaji. ²⁶Hutu mbebiu, yahumupasha usuba mala ushwali tangu misii ya alunga mugaza ; Ila hanu mala lilimu bobo, Kuukwatia wa bihindi, kubulubu, gwa atushi bubuha wa mulambu gwajio jehe. ²⁷Bebya bili bandu batulilubu ufa mala lilimu, na manyuma ga ufa hukumu. ²⁸Mbi byebya na Klistu naji, kisha utulubu mulambu mala lilimu gwakatushibuliha bwa bandu bashwali; gumfuma lwa bululi, hashi bubuha , wa ba bamlolela buome.

Chapter 10

¹Milangilu nguboya nani mujezegele gwa bulegela bumuvuyaga , wala nde mbulua yoyinindu ya ye ng'handa, wa milambu yi yeya yibamuifumisha chila iliu, ndeyi muwezaubalung'anya babamwibuja nani hasi . ²Hutu mbeya , milambu nde yifi muleubu ufumishubu; ngubona babamtundula batumbia lilimu, nde ba mwimana hongana bubiheu? ³M u milambu muli uninga wa bubiha chila iliu; ⁴Wala ndeyio wezekena muloha gwa binyi na gwa mbuzi ukatusha bubiha.⁵Tubona Klistu, heshwelizi mualunga , na uboya nduitebe wala milambu wala mitulu, ila gwa undungula mubili gugumu; ⁶Ndawitaba wala milambu ya usia wala milambu yooso kuutumba bubiha . ⁷Honga biniuboya :Lola , niuviyaga muitabu ila utewiyi huzya wami kuutaha, yimwitaba Vili.⁸Ulwegulu wa uboya: Milambu ya usia , Zaka na milambu na yiyi ya bubiha ndwa uyilegelezyeu, ndwa wiumboja naye hayintulubu bebya uboya amlu.⁹Biguboya hongana , lola ni Vili nitahi mulegeleje.Gukatusha bubele, kuwimia bwa bubili. ¹⁰Wa koa ulegelezya tutumbia, wa ufumishubu mubili gwa Yesu Klistu, lilimu wa loso.¹¹Na chila kuhani gumwimana chila tufu mutaha batundui, na utulula milambu yi yeya mala ushwali; Hishimuweza utumba bubiha . ¹²Jehe chisha utule mulambu gugumu juu ya bubiha , guli hasi uboo ulumi wa Vili, ¹³Tangu lolwa gwa ulamina bamubihili batohubu musu mwa biahi. ¹⁴Na wa mulambu gugumu gubakumbazya nalumu ba bautumbubu¹⁵Na chiuli ilumbululimutulondelela injila , na manyuma ya uboya , ¹⁶Bubu mbulaje dunia wilagena nabu manyuma ga le tifu, bimuboya mwanana, nimutaha amlu ami mu matima gabu, na muuninga wabu nimsinga; na biguuboya:¹⁷Bubiha bwabu na witolola wabu shimuninga hongeu. ¹⁸Hutu , utumbia uli hongana , nde uli hongana mulambu gwa utulula bubiha.¹⁹Banduku , byebya bitu na buhala bwa ushweela ubutakati wa muloha gwa Yesu , ²⁰Sinda bebya litohe lietusanimi, lilipaha , limukilila upasila , na imubi gwaji, ²¹Na ukaa na kuhani gwa muyui u yende ya Vili.²²Na twibuyi na matima ga lugila , ku ubongesha witabizya , be bituukungilabu matima tule uninga ubiha ; Tutumbubu mibili na mema gatoa.²³Natuwati wa mehe ugalulua wa kuajila wetu, nde ugalulua ; Jehe gwa utulagila nde mugalulueu. ²⁴Twilonena batu banindu wa butubanindu, na wibushena mu wilegeleje na mulimu gulegela ; ²⁵Wala nde nu lea ukumuninghana hahanu , bebya biyibili bandu bamu; Ila twilimjen binumumona matufu gatehabuihi.²⁶Hutu, utaha bubiha na makusuli manyuma ga utambula uyua walujila , ndeyimkaa hongana mulambu gwa bubiheu; ²⁷Uli ula mina wa muayuwa hukumu, na bwazi bwa mulilu buli tayali uliaha babamubenga . ²⁸Mundu gwa ubenga amlu lya Musa gwa ufa ushi bin'sonya , wa mioolo ya bandu babili au basatu. ²⁹Mu mona bini? Nde yi mupashili usuba kuata wamehe mundu gumwatila mwana gwa Vili, na uablia muloha gwa milagilu lya utumbulubu umonabu indu ya buli, na utoha bulimi uli chiuli ya bin'sonya ?³⁰Tumwijili jehe gwauboya , ulipisha bandu bubiha gwami, mimi nimlipa na hongana mwnana gumuhukumu baji. ³¹Ni ng'handana ya ujoa uhulua mu magaza ga Vili guli paha . ³²Ila munji tufu libele, limwa utahubu, mu chee , mwauvulia mashinda goata ga usumua ; ³³Na mwa ujimijubu na usala , na hongana lumwauhinga na baba bautahulubu bibni. ³⁴Na mwaula mwana binsonya baba bali bawatii, hongana mwawitaba na musangu ukujubu ukuza wenu, na banu uyua na mumatima genu muli buuzi bulegela wamehe, bumuloga. ³⁵Ali nde nutosa buhela bwenu, buna zaweabu yiata. ³⁶Wa bibi mu namuna gwa musangu, hutu mutaha bilegeleje Vili mukuzi bo bbbbulaji. ³⁷Ngubo na chisha ihindi isehe wamehe yogwa uviyaga gumona , na nde mulogeu. ³⁸Ila gunalujila gwami gumwishiwa witabija ; naji jemwisi-sita , chiuli ndei na musangu wele. ³⁹Ila batu ndetuli mu muibu mbuya baba baugalwisha na uzimina , ila tuli mu bibumbu bya baba bawitabija na ushoshabi uli byetu.

Chapter 11

¹Witabija ngukoa lujila lwa ng'handa yimulambu, ni buhululu bewa yishi chiumonea , ²Na bibi banunu betu bamshuhudiyubu. ³Wa witabizya tuwiyua na alunga mugaza alojubuwa ng'handa y6a Vili, na gu bindu bimumonea ndebutshubu wa bindu bili buhululwenu. ⁴wawitaba Abeli gwa utulila Vili mulambu gulegela kuilila Kaini; wabibi gwa baliubu ukaa na lujila ;Vili bigubalilia mulambu gwaji, wabibi nashi gwa ufa ala , gushi mukoola . ⁵Wa witaba Henoka gwo ubanda , ushi wa umona ufa, wala nde umonea , Vili gwa umuba ndisha: Uluebu ndashibajubu gwa usot'lwelubu na gumwitaha bimleglejeja Vili. ⁶Ila ushi witaba nde yimtumbana utaha bieleglejeje; Ngubona mundu gumwe wa Vili yimuhazya gwa yitabi na jehe guli hong'a, hong'a gumhana bindu uli babamwilonnda . ⁷Wawitaba nuhu chisha ulimnunubu na Vili mu musahu gwa ng'handa yishi yimonee ; wa bebya bigwa utundula Vili, gwa uloja bwa tu, kuushosha yende yaji na jemu ninu hukumu alunga mugaza wa bubuha , je mupata lubala lumkuzangubu wa witaba. ⁸Wa witaba Abulhamu hagwawitaganubu gwa witaba , gwa katui na wenda undu wa mwakaa na lumu; jemkatua na wenda weshijili. ⁹bWa witaba gwa uka ubunyene mu ye jaati ya ulajilubu, paha jaati yishi yaji, jemkaa mu yende hamonga na Isaka na Yakobu bamulia lubala hahanu naji na bulaji bubobwa. ¹⁰Gwamulolela jaati yina misii, yili gumtaha musii na uyenga na Vili¹¹Wa witaba nagu SALa gwa utambula buswata bwa ukaa na mimba, umona gukuila ihindi yaji; wa bebya bigwaubalia yogwa umuha ukaa na lujila . ¹²na wabibi bibaubutua na mundu gujimu, aje gwali pana gufi, bandu bashwali pana tunguni-nguni twa witamba bunji bwabu, na paha na mshenga gwa lugalaba, gushimuweza uhaliubu. ¹³Babooso biba ufa mu bwitabi, basho chibatambululi yeye milajibu, ila bauyimona ula na uyisembelela, na usot'lwela na bali banyene, bamwikila mu jaati. ¹⁴Baba bamkoola ng'handa paha na yiyi bautungija buhululu na bamwike jaati yabu babanindu. ¹⁵Na tauninga yeya jaati yi baufuma; Bauninga ubafumizina ugalusha . ¹⁶ILa hanu bamulegeleza jaati yilegela wamehe ga witimba . Wabibi Vili nde mumona buvu utelubu Vili gwabu;" jehe gubalojela ibalu . ¹⁷Wa witaba Abulhamu gwa uhana Isaka , umona gupimubu na Vili, naufumisha mwana gujimu , jehe gwa ulajibulu. ¹⁸Jehe gwa uboyubu na ukilila Isaka utonda obe umugwelela . ¹⁹Biguyua na Vili mumufulula na shingufumisha ku zimu; Je mumupata hong'a wa mfanu. ²⁰Wa witaba Isaka je mutundula Esau na Yakobu nagu mu ng'handa yimuv'kaa manyuma . ²¹hagwali haufa , je mtundula bana booso ba Yusufu , gemwabudun a utendea mushu kuahibu aji. ²²Wa witaba Yisufu, haguta habuihi mwishi gwaji, gwautele ukatua wabu bana ba Izilaeli, na ulajila miufu yaaji. ²³Wa witaba haubutua Musa, gwa famishulu miezi yisatu na bazazi baji hagwaubutua , wa umumona na mwana gulegela ; Wala nde bayua amla ga muyui. ²⁴Wa witaba Musa haguta mundu guzima gwa ubenga wit'ganubu mwana gwa mng'hana Falao; ²⁵Gumumona mbiose usuba hahanu na bandu ba Vili kuliku ukaa na musangu hahanu na bubuha muihindi isehe, ²⁶Na ubalila na ukalgenyubu wa Klistu ni buuzi bwata kuliko upata Misli; Wabebigwa mulami na malipo . ²⁷Wawitaba gwa ukatua u Misli , ushi wa ujoa buloje wa muyui; Gwalipana jehe gumona yoga gushuim'monea. ²⁸Wawitaba gwautaha Pasaka , na umwanga muloha , wayu gumwihaga bana ba bele-bele nde balengeja boho u bana Baizilaeli. ²⁹Wawitaba baukila hangati ya iziba ya Shamu, paha na umutenda ; Bamisli bata mubalonda bomkatushubu booso. ³⁰Wawitaba bwasi bwea Yeliko bwauhulua , umona yingubu matufu musambu. ³¹Wawitaba Lahabu, yu mushalati, nde ufa hala na baba babiheu; Gwa usambiliya bameze ba jaati bilegele. ³²Mimi nimkoole bini hong'a ? Ihindi nde ifmukumbana wa usot'lwele museha Gideon na Balaka na Samusoni na Yefuta na Daudi na Samweli na manabii; ³³Boho wawitaba bauhulusha buyui bwa jaati, na utuha lujila , baukuza buloje, baukwata mianu ya ndobu, ³⁴Bauzimina buswata bwa mulilu, nbaushoa na bwazi bwa mapanga bautuhubu buswata hala shichi na buswata , bibata buhela mu lugoze na ujosha bibumbu bya banyene. ³⁵Babauzi bautambula baufa baulushubu, banji ba ulohulubu bibiha vuu wihagubu, ushi wa witaba uhiulubu, kuukuza bubui buose; ³⁶Banji baujunubu wa ulonda na ujibila , wa ufunga na utahubu mu buloko; ³⁷Ubajibila wa mbwehew, usesubu na misumali na uvala biseba bya mikoo na bya mbuzi; Bana uhaja , bibausuba , biba utahubu bubuha ; ³⁸Bandu basha ustahili ukaa mu alunga mugaza, bamwinyunga - nyunga mu malungu na mungula na muitengu na mubibenga bya mu jaati. ³⁹Na ba booso habaushuudiyuibu witabizya wabu nde bafiila milajilu; ⁴⁰Ngubona Vili gwaututulila batu indu ya buose, na boho nde bimana wamehe bila batu.

Chapter 12

¹Na batu nabu, bibitanyungilubu na bandu baumona , tutasila mizigu yinema , na bo bubiha bumwitugonga lubilu, na tujoe lubilu musangu gwa uhanga na uli umbele yenu. ²Tulole Yesu , gumwitaha , na ubambisha wataba wetu; Wa musangu gutulizubu umbele yaji gugwawiumbaja na msalaba na uzalamwina , naji guli hasi uboo ulumi wa Vili. ³Mwiyihuji wamehe jehe gwa wiumbaja na bulenge bwa tagumutindi bwa bamuta bubiha bwa mibili yabu, mbishi muyauchoka, na uhilua u matima genu. ⁴Nde mwachitaha lugozeu na ufila ufumisha muloho, na banu wisingena na bubiha ; ⁵honga muvulumizya ya molim'nuzi, ga mukoola nenu pana bana; Mwanami , nduvulumija uhengulula wa mwanana, ndu faha tima hamuhema makiyubu naji; ⁶Yoguileglijyubu na mwanana; gum'limununa; naji gumum'jibila yogwa yitebe. ⁷Ukilila ulim'nuna tumuweza wimana; Vili gumwitaha netu paha na bana; ni mwana nani gushimjibilangabu na shaji? ⁸Hutu mukaa bashimlim'nubu , na gwa bandu booso , alimuli mahalamu mu bana , wala nde nuli bana bululeu. ⁹Halamu na yiyi twana bashetu bamubili bautujibila , na twanabu; nde buose wamehe utua musu mwa shetu gwa tima na wishu? ¹⁰Na ndujila , baba mumatufu gasehe bautulimu nuna bebi baumana biose bobanindu; Ila jehe wa faida yetu, na tushwele mu butoa bwaji. ¹¹Chila ususua mu ihindi yaji nde imu moneaga indu ya musangu, ila ya huzuni; ila umanyuma yimuvishila babauyubila nayu buluba bwa lujila buna atalala ndinga . ¹²Wabibi mugolole maboo ga mwichoka na mangimvba galeke; la , ¹³Mutahi magulu genu sinda ligoloe, ila bebibulu nde bizimina , mbiose bya fui. ¹⁴Mukebe wa musangu ukaa biwehe na babndu boooso, na ulumbului , buli yo gushinabu nde mumona mwanana; ¹⁵Mulole wamehe mundu ndi katusha mubin'sonya bya Vili; Sina lya bululu liya umumenena na umusuva , na bandu booso boutahubu bubiha na bebe. ¹⁶Nde hqakaa mushalati wala gushijili Vili paha na Esau gwa ugulisha buyui bwaji buloleukilila chaulya chiimu. ¹⁷Na muyui naha luguta mukeba manyuma gwatundui, gwa ubengubu, nde umona handu haugalulua, nashi gwa ukeba ns miholo. ¹⁸Nde mwafila lugulu lumulengejubu, lumutemba mulilu, nde uli timba lifita , na mufilu, na tufani. ¹⁹na uhujia wa yondo na yihi lya ng'handu; Yili baba uhuzya bauhaja na nde bahuj'nena yiyi honga. ²⁰Na nde baweza wimana mu moolo gubauhuhu, nagu nyama yo ulengeja tolugulu yimufa na mu bwehe. ²¹Na yeya bebi ya umonea ya ujosha , nagu Musa , gwa uboya, nimona moyo na izezu! ²²Ila banu mulengeja lugulu lwa Sayuni, na jaati ya Vili guli paha , Yelusalemu ya witimba , na bibumbu bishali ma elfu bya Malaika . ²³Mkutanu guata na kanisa ababutui babele basinji witimbi na Vili mlam'nuzi gwa bandu booso, na biuli bya bana lujila bikumbeje; ²⁴Na Yesu njeze ya bulaji butohe , na moloho gwa ukigila , yimkoola bilegela kuila ya Abeli, ²⁵Mulole nde mubenga jehe gumkoolanga , hutu nde beba katuibaba umubenga jehe gwawalimununa juu ya jaati , lujila wamehe nde tuli bujoebu bwa yogu mfuma witimba; ²⁶Na jihi lyaji lia usagaja ibalu mu che ihindi; ila hamu gulaga na uboya , hanu honga guboya na lunji honga , nimtejeteja ibalu, nagu timba . ²⁷Ila yi moolo, lilimu honga , yimutungija bugalului bwa bindu bizezwa, paha na bindu biloje , na bishi muwezezua byakai ²⁸Ali bili tukuza bufalumi bushimuzezwa ,tukai na bin'sonya , tumutuli Vili butunduli bwe mulegelezya , hahanu na utua na lumu. ²⁹Tuyui na Vili gwetu ni mulilu guna ulianga.

Chapter 13

¹Wileg'je wa butui wakai. ²ndenu vumilija usambilija banyene, wa lisinda bamu bamsambilija malaika ushi kuyua. ³Mubaninji babakwati paha na banu bakwatii nabu hahanui; Na baba bamusuvubu, na bebya bichi banu nabu mu mubili.

⁵Nde mukaa ihanyi ya ulegeleja falanaga; Mukumbani na bebinuli; na jehe munindu guboya na shimkuvulmija wa mehe, na shimukulea wa mehe. ⁶Honga tuyubili uboya, mwanana igumuvululanga, shimjoa; Mundu gumundaha ayi? ⁷MUbaninji babamwinululia, bamwinusot'lwela ng'hanada ya Vili; Honga, wa ulondela wamehe û mwishu gwa lujendu lwabu, na wioga witabija wabu. ⁸Yesu Klistu nguyoga, buende lelu na nalumu. ⁹Nde nusamunubu na mioelu ya mitindi na mitindi, na banyene; Mbiose tima liakai bululi wa binsoya, nde wa byaulia, babamwena biu nde ba ukuza indu. ¹⁰Tuna maza bahugali baba bamwitumkina chee yende nde bitebubu uliaha bindu biaji. ¹¹Na banyama baba bali muloho gwabu gumuvubu nagu ubutakati na kuhani ukilila bubihia, mibili yabu usiubu haza ya itulu. ¹²Wabibi Yesu naji, kuutamba bandu wa muloho gwaji jemunindu, gwa usuba haza ya mlangu. ¹³Ali tufu mitu mulonde haza ya itulu, tusamuni uboyabu waji. ¹⁴Hanu nde tuna ibalu imuloga, ila tumukeba che imuviaga. ¹⁵Ali, wasinda liaji jehe, tumuhi Vili milambu ya utisha, nguboya, buluba bwa milomo yimtela zina liaji. ¹⁶Ila nde muvulumija utaha bulegela na ukum'ngana; milambu pana yeya iyi mulegeleja Vili. ¹⁷Mubatii babanululia, na utoa boho bamulasia ajili ya biuli byenu, pana bandu bamtaha lubali, na batahi bibi wa musangu, wala nde wa ubela; Na nde yefimu nukumbana banu. ¹⁸Muhajilanj; rtumwininga ukaa na zamili yilegela, na ulegelezya usumua bile3gela mu yooso. ¹⁹Mimi ninuhaja wamehe utaha bibi mimi nigalushi honga lubilu. ²⁰Ali, Vili gwa amani gwaunuvushila ufuma û bafu muyui gwa mikoo, ukilila muloho gwa ulung'anya nalumu, mwanana gwetu Yesu. ²¹Gwa nutahi banu ukaa binami mu kila ng'handu yilegela, mutahi bieleg'leje, naji gwata munda mwetu limleglejubu umbele yaji; Wa Yesu Klistu; Butundui buna jehe nalumu na nalumu, Amina. ²²Ninuhaja banduku, mwiwatenayi ng'handu yina malim'nuzi; Niumwandikila mu ng'handu yisehe. ²³Muyui na nduku yetu Timoteyu nde gufungulubu; Naji je ufa hanu, nimwimone -nenu hahanu naji. ²⁴Mubaseme booso banu mululia, na batakatifu booso. Na baba Baitalia baunusema. ²⁵Bin'sonya biakai na banu booso! Amina!

James

Chapter 1

¹Yakobo, muhiä gwa Vili-Nyambi na muloha Yesu -Klistu uli tubila umi na tubili tukumbene bisizi, muvuah! ²Babutui-nami, mukwati bu isimu ya limwenye usuba ôso koa umwasuvyubu, ³banu mwichiyuanga naha usuba wenu i um'nuha ulejya (ulemb'tejya). ⁴Wabyebya ikumbene ko'a ulemb'tejya wenu watahi mulimu bilegela mwiningu'u ya na mufiili uka'ä na banu bilegela na babonge, ushi wa banumuhulua mu imbyama nini isi. ⁵Hutu mundu gimu hangati yenu gumoneä gushi na bubangu, gwa buhajyi uli Vili-Nyambi shimugabo alunga a chona, binaji bamugaba na magaza, jehe gumugaba na byahi, na gum'muhebu. ⁶Indu ili hoga gwahajyi bôbo wa lwitaba, ushi na bititi; wilondena yogwa guna bititi gubambenye na mabimbi ga lagala lishagejyubu na luhuü na tembetembe liwé ku'u na ku'u. ⁷Yogwa mundu gwa byebya ndetaha mumushu gwagi naha gulibukuzilu bwa angu nini asi uli Mwanana; ⁸ni mundu gushi umu na umu, mundu gushi na mutamba gumu, mu mazila gaji. ⁹Yogwa mwana gwa tutu guli bata gwayitishi hamubilihili gwa ubajyubu waji. ¹⁰Na andonyi, mamama na yogwa gulibata, gwayitishi hamubili bwa buvu bwaji; wabyebya bemwakila pâha na buluba bwa lusuhu. ¹¹Yuba halimubanda na inyenga yji, lusuu lumfubala, buluba bwaji bumhula, ulegela waji uvuyia: bibyebya pâha na andonyi gumwalumbula momwa mwe'mzitaha minu mutibila. ¹³Nde ukai mundu nagugu jimu gwawisambamba hutugubelubu: ni Vili-Nyambi i gu umbela. wilondena Vili-Nyambi bubelelubu na bibiha, na jehe muninu ndetubela mundu. ¹⁴Indu ya wiyua nguboya naha mundu gutubelubu lolwa lwem'mubulubu na uhulua mu bulundu bwaji jehe muninu. ¹⁵Na bulundu hutu bubamba, buntanda bubihia; na bibiha hutu buvilila, botanda ufa. ¹⁶Ndemu-limbua banu bakwetu maneno gami; ¹⁷bunene bâso bwa buose wamchena na abugu ôso bimtua ufimina higulu wa Tutu gwa micheë, waji nde uli ng'handu ya ngalguila te na gu ijeze bâbo ya ugalua. ¹⁸Gwatutanda wilondena na ulegeleja waji, kuilia mwanda gwa lujila, kuboyela na tukai bibyebya busagu bwa bwa buiyanga byaji. ¹⁹A banu binami, mwijui bibinu naha chili mundu gwakaï guhela kuhujya, gunema kuisamba, gunema kutemba bwazi; ²⁰Wilondena naha bwazi bwa mundu a boka'bumulonga'hujila lwa Vili-Nyambi inh bô. ²¹I cheü imuboyehebu musumbuli buchafu bôso, ukujyi ila-atabi mu bulimushagi, mutambuli na witushamwaoolo gwakunubu mwenu, na gukumbene wabola tugoma twenu.

²²Mukumbajyi mwoolo, ku byonga nde mwitul'bôbo hauhujiyina, mwichilimba banu baninu na maningu gabiha. ²³Wilondena, hutu mundu jimu guhujya mwoolo naku'ndechigutele, gubambene na mundu jimu gumwilola mu iyina mbulua yaji amenena, ²⁴na manyuma gawilola, jehe wijila, na uvulmijya hongana honga byefe. ²⁵Yogwa gumwalola amanga-manguli mu misii ya byobe, misii ya wa mayege-yege na gumwawitaba vuhu uboho, gushi mwakaâ mundu gwa uhujyanena na uvulmijya, ila gwuitulizi zigiliu mu mulimu, yogwa gumwakaâ buose mu uvuba wa mulimu gwaji. ²⁶Hutu mundu gumwiningia ukaâ mundu gwa dini, ushi wa uvuâ lulimi lwaji, na mwilimba ugoma aji, dini lya yolyog'mundu unitoho. ²⁷Dini lili-tototo ushi na mababa-mababa, uluebu lwa vili shetu, ni lela limwilola basigi na bafilili-balumi mu usuba wabu, na witengena na buchafu bwa alunga-mugaza.

Chapter 2

¹Bakwetu, luitaba mwa Mwanana gwetu Yesu-Klistu gutabu'i, lwakai lushi na luhungu nini lusi lwa bandu.

²Muningi, hutu mw'alungu-jyeba enu mwashela mundu jimu guli na lupete lwa olo na avuete abuose, na mwashwele honga asuvi a ulwenya avuetizi bilamba bishili oso-oso; ³hutu banugal'lua uli yogwa guvualizi bilamba bim'tubulu'a, banumswahila: Bebe, kahasi han'ha handu ha imeno! hutu byonga: Kahasi higulu ya isasa ya witwila-byahi! ⁴nde muuta banu baninu sob'luelu, na ndemukala kuilila maningu gabibeu? ⁵Muhujyinene, bavuli bami babutui-i nabu: Vili-Nyambi nda nguta usobola babuli mu mesu ga alunga-mugaza kuboyela naha bakai tundonyi mu luitaba, na bambyana ya butangayeke bugwahi'a bâba bamuvulizi?. ⁶Na banu, mutula musuvi mu bushe'e bwa soni! Nda' tundonyi'nah tumwiniusuvya, na tumwichibulena neno u tulubinali? ⁷Nda bu'boho bamwitua Zina limunalu bulomo? ⁸Hutu mubagajya misi'i ya butangayeke, paha na bihali: Gumwalegelejya mwinobe paha na bebeninu, muutaha bilegela. ⁹Hutu mutaha hihungu lwa bandu, mutaha bubiha, mukwal'genyubu na misi'i pa na byebya bandu ba bitubi. ¹⁰Wilondena hutu mundu gôso guwitaha mu misi'i môso, ku'manyuma gaji jefot'noa mu isimu chiimu bôbo, gufot'moa mu byoso. ¹¹Yogwa gwaboya naha: Ndakutaha naozi, i yu yogwa gwaboya: Nda gwihaga mundu bôbo, ndoli ala mu bitubi hamubili gwa misi'i. ¹²Mwisambi na mutahi bu bandu bamwa kalilubu na misi'i yishi ya ufininia, ¹³wilondena alu nda'lina binisonyi wa yogwa gushi' na binisonyi. Binisonyi i bitenemene alu. ¹⁴Bakwetu, yim'kwatiliyia ayi uli mundu gumwiboya naha gu'na luitaba, hutu nde' na milimu? Luitabu i lumwamushosha? ¹⁵Hutu tutu jinu au babu jimu bali njela na ndebah na bilyazi bya matufu gôso, ¹⁶i jimu mungati yenu je'umswahila: mwijili-byenu bya buose, muyote mulilu na mwiuti! na ndemubahela che'a ibanau lubula imwiloba mubili, yim'kwatiliyia ayi? ¹⁷I bili buitabu, hutu ndeluilonenda na milimu ndufuahi loho lunimu. ¹⁸Jinji gumwaboya: Bebe, guli na luitabu; na mimi, ninamilimu. Ndungijyi luitabu lobe lushi' na milimu, na mi'nikutungijyi luitabu kuilila ;ilimu. ¹⁹Gwitebe naha uli Vili-Nyambi gujimu bôbo guuta bya buose, miuli nayu njitabi, na yintelua na moyo. ²⁰Bini, gulegelejya wiyua, a be'yu' mundu gushi'umu na umu, naha luitabu lushili na milimu ndwa ininini? ²¹Shetu Ibulahimu, ndangubilubu sambu hamubili gwa milimu, lolwa luefumishi mwanaji Isaka ulwegulu ya altali? ²²Gum'mona naha luitabu halwamonea lukoswee. ²³I hanhu chea yaboyubu na bihali habichitekea: Ibulahimu gwawitaba Vili-Nyambi, na chol'cheu bichiumulamiubu bu sambu; na biguwitaganubu muhanji gwa Vili-Nyambi. ²⁴Mum'mona naha mundu gumubalilubu sambu hamubili gwa milimu, nde hamubili gwa luitabu luhongeu. ²⁵Lahala, muazi-lumbanya, nde ngubalilubu sambu kuilila milimu-niaha, lolwa lugwatambula ngeze uyende yaji na bigubakwijyila u linji sinda? ²⁶Byebya bili mubili gonanguka'a na tima, ngufuahi, i biyebya luitabu lushi na milimu ndufahi.

Chapter 3

¹Bakwami, nde ukaä hangati yenu lubali lushali lwa bandu bawitula kuwisahula, wlondena wijili naha tumwakalilibu wamehe. ²Tumwifotola mumasinda halaga-halaga mu wisamba. Hutu mundu nde naulambia mu mioolo, ni mundu gwa buose, gukumbene ufuü mubili gwaji gëso. ³Hutu tukijya mugoze mwanumwa falasi kuboyela naha yatuhujyi, mubili gu guzima gutulilia. ⁴Lola-kunu, na gunimutu, nasi byebya bigali gaata hutu mbumbu yoh'yini yoh yahumbula, gamwiluliubu na ngafi yisoo momwa mu ulegelejya wa yogwa gumwivuga. ⁵Bibyebya, lulimi ngabila asee, na amwilumbugula mu bindu bishali. Lola hanu pâha na alilu asee akumbene usiä toha! ⁶Lulimi nalu ni mulilu; ni alunga-mugaza a bubi. Lulimi lumubalubu hangati ya bibila, bimwifiny buchafu mubili gwetu gôso, na usiä buome ubambila lye'tufu libwabamba vuhu linu lelu, byebya bululi loh' luninu usiubu na mulilu gwa gehena. ⁷Banyama mitindu yi hoo na gu ya toni, ya bim'landagala na nyama ba mema, bafuubu na mundu; ⁸sesese lulimi ndauli mundu na gu gujimu gul'bukosolwelu ulufuä; mbubiha bumu bushikumbene ubondolola; luiyulizi sumu lya lufu. ⁹Kuilila lulimi tumwihajyila bandu bafiyuguhubu na mwana shetu, na kuilila luloho tumwikikalgenya na ubahajyila bandu balojyi lulumu mbulua ya Vili-Nyambi. ¹⁰Mumwanu mumu-mumoh mumwifuma bufiyubuli na milangu. Ndeyikumbene yakaï byolbyeube banu makwami. ¹¹Musulu gugumu, gumfumishanga mema gali saha na mema gali bululu? ¹²Bwehe, a bakwami, likumbene utaha mbafu, au muhahu utaha ngazi? Mema gali mungwa ndegaku mbene ufumisha mema igazi. ¹³Nguli-bini hangati yenu mubangu? Gwatungijyi milimu yaji kuilila bumundu bwaji hamuongana witusha na bubangu. ¹⁴Hutu mwagoma obe guna buhuy-huya na tima lya luba (ilugi) nduitisha honga ndushun' malimi manyuma ga lujila. ¹⁵Bubu bubangu nda bobwa bumfimina higuli; bwa hasi nini, bwa mubili, bwa kiyung'yungu. ¹⁶Ôso uli buhuya-huya na tima lya luba (ilugi), uli uviti na milimu yibihabwa yi-hoo. ¹⁷Bubangu bwavi-higulu, ibebe, mbutoä, imulondela buna atalala-ndongo, buli bata, mbulimnuzi, buna binisonyi na buluba bwa buose, bushi na tubili-tubili, mififi. ¹⁸Buuhu bwa mwisambu bumwikunubumu atalala-ndongo na bâba bamwikweba atalala-ndongo.

Chapter 4

¹Mbaa yifumina uni na lotoyo -lutoyo luvila uni hangati yenu? Ndem'mwona naha ni bulundu bumwilwaha na bibila byenu? ²Mumwimwena bulundu, ku'u ndemwimwikuza, muli ba mazi na bana muagu-gubiha, na ku'u ndemukumbene ukuza; muna lutoyo-lutoyo na mbaa ku'u ndemumwikuza indu, hamubili gwa naha ndemumwihajya. ³Mumhajya ku'u nde mumukuza, wilondena mumwihajya bibiha, mumwikwebela bôbo ubagajya bebya bimbweba bulundu bwenu. ⁴Mbandu balumbanya bimuli! ndemwijili naha ivuhe ya alunga-mugaza ni buluisi na Vili-Nyambi? yogwa gulegeleje ukaâ minaji na alunga-mugaza guwitaha mulwuisi gwa Vili-Nyambi. ⁵Mumninga naha bimwisamba bihali nja lugugu? Vili-Nyambi guvulizi chiuli chea yetele munda mwetu na gunau muagu. ⁶Mman' byoso, Vili-Nyambi gum'hana bwa buose wamehe; i cheu buhala ibum'boyela: Vili-Nyambi gumwihenda na bâba bamwitundula. Sesese bôbo bâba bamwitusha i bemnemea. ⁷Mumuhujyi Vili-Nyambi: muhianyi kiyungu-yungu, imhozoa ula na umuli ⁸Mumugobwele Vili-Nyambi, naji gumnugobwela. Mutumbi magaza geni toho, a bandu ba bubi; mtoshe tugoma twenu, bandu bashi' na mbati. ⁹Mubambuli busuvi bwenu; mutahi malilu na mufiti miholo; masehu genu gaful'lui malilu, na limwenye lyenu lyakai' manizi. ¹⁰Mwitushi u luebu lwa Mwanana, na gumnutundula. ¹¹Ndamwiboyena ng'handu yibiha, bayaya, yogwa gumwisambila minaji bubiha, hutu byonga gumkalgenya mineji, guwisambila misii. Na ku'u, hutu gukalgenya misii, be' alindumwilonda misieu, beb' guli muyenga. ¹²Gujimu bôbo i chiuk'chone na i muyenga, njogwa guli bufulila au guihagililu; bebe guli nani gumkalgenya mwinobe? ¹³Ni galusha u muli banu bamwiboya: hangati ya lelu na buenda tu mwenda ndandagala bikambana, tumwavuya iliu izima, tumwauta buomba, na tumwakuza! ¹⁴Banu bashigili chea imuvyaga buenda! Wilondena, buome bwenu njindu ayi? Muli mwisi gum'mwonea ahindi ase, na manyuma-gaji gohalgana. ¹⁵Isimu imufkumbana wisambaga: Hutu Vili-Nyambi jeulegeljya, tumka' papapa, na tumwauta chii na cheu. ¹⁶Banu hanu mumwicheitisha momwa mu maningu genu ga wibajya. Witisha byolbyebu njindu ibiha. ¹⁷Yogwa gwijili mwa buose mwa jeuta, na ku'byonga je' na ngutahemu, yolyogwa guuta bubiha.

Chapter 5

¹Banu bah'bali bindu nya'nyai! Mulili na mutuli ninga, hamubili gwa bubiha bumwauvyaga higulu yenu.
²Momuna (hueta) gwenu ngunyanji, na bilamba byenu mbilikii na maeta. ³Olo lyenu na bibali byenu bikwatubu na kutu; na lye' kutu lyabyui limwagal'lua bu shula higuli yenu na limwauzubugula misambu yenu paha na mulilu. Muwibungila falanga mu matufu ga u boho!⁴Hamulole, futa lya bandu ba mulimu ba'ushoga isaâ ya mumalimi, na bamwaukwangijya tanda-luhundu na ukwin'ng'hana wa banozi ufa u maushi gwa Mwanana gwa tuswany. ⁵Banu mukaa mwalunga-mugaza mungatingati ya ulya bagubagu na bindu bilegelanga, mukuutisha tugoma twenu tufu lya kulya kuitunya.⁶Mwakalgenya mundu gwa bululi, mwihege mundu gwa bululi, gushaumihanya.⁷A bayah, muyai-wehe, vuhu lye'tufu limwabalua-balua Mwanana. Hamulole, mulivi gumwilama ubonga wa byekunizi higulu ya mavu, mwibilejya vuhu byebya bibimwatambula vula yibelebele na ya manyuma boho. ⁸Na bun'nabu, mulembetejye, mukwashiganyi matima genu, i uboya naha uvyaga wa Mwanana utel' habui.
⁹Nde mwab'ana, be'banu bayah, kuboya naha mbish'mushakalgenyubu: Ha;ulole muyenga(jyuyi) yu' nde hibelu.
¹⁰Mukwati banu bayaha, musungu haba ng'hanga biloto bawisambila zina lya Mwanana byebya bibausuba na ulembelejya.¹¹Hamulole, tuboya binu i ulegela bâba ba'ulyaha ngugu ushi wa ugug'gana.Mwahujya ulembelejya wa Yobu, na mwaumona manyuma boho byautaha Mwanana hamubili gwaji, Mwanana i shimugabu na gwa binisonyi¹²Mbele ya bindu byoso be banu bayaha, ndegulapa wa timba na gu mavu, na gu ihingu yooso. inhi lyenu lyakai inhi na ahuhu lyenu lyakai ahuhu, kuboyela naha nde mukwalilubu na bayenga.¹³Bini hangati yenu hali mundu gumusuba? Gwahajyi. Hali mundu na musangu? Gwa yimbi simu ya Vili. ¹⁴Hali mundu byonga gumwibela? Gwayitigani banunu bakanisa, nabu bumuhajyili na bamufiinyi mang'hani mwi zina lya Mwanana;
¹⁵Luhajyu lwa lwitabu lumufula gu'na lufu, na Mwanana gum'mwimia; na hutu gwatahanga bubiha, gumum'hulumina.¹⁶Mutele bitubi byenu banu baninu na banu baninu na mwihajyiliene; kuboyela mufu'i. Luhajyu lwa ukomwena lwa mundu gwa bululi lum'kwatiliya wamehe. ¹⁷Eliya gwali mundu paha na batu: Gwahajya wa usisimwinya naha ndahahulua toze lya vula; na nda hanywenizi vula mulugendu lwa biliu bisatu na miezi mutuba. ¹⁸Biguhajya hongu, na timba bilihana vula na mavu bigamejya bya umejya.¹⁹Bakwetu, hutu mundu mungati yenu guwitolola na lujila, na jinji guumlimnuna, ²⁰gwayui bibinu yogwa gumwatusha mundu gwa bubi mwisinda lya uzimina gumwashosha tima na lufu na gumwabuila bubiha bushwali.

1 Peter

Chapter 1

¹Petelo, mutwani gwa Yesu klisto, wa banghene na baaba bahal'gajyubu mu Ponto, Galilaya, Kapadokiya , Azia na Betaniya, ²na basobolubu kuilila Vili Shetu, mu utumbubu na chiuli, unyuma bav'gayi bitushi na uhumunubu muloho gwa Yesu Klisto: ni uboya lusa na atalala-ndongo ya belele.³Vili gwa figulubu, Shagi na Mwanana gwetu Yesu klisto, wagi, guna inemu ya bin'sonya, gwa tugalushila, buome ukilila usoso wa Yesu Klisto ubafahi. ⁴Ukuza lubala lushi mwilimba nagu bunyove, Nagu ushaa matee, lolwa lunya batulila higulu. ⁵banu muli mu bushwata bwa Vilinyambi, mutulizubu na lwitabu mu ushoa uli habwihi na ufumina ku bonga nghunga.⁶ni hanu hamumonesha musangu gwanu, wa binu, gum'tekea, muasungu wa nghunga yisehe mu uhehubu mamama;
⁷nanghaha wa lwitabu lwenu, ukilila maluli gam'kebea (wa yeya nghunga limwajyiyubu ku liheha na mulilu, ku monesha ulitubwijya, atumbu na inemu, lutufu lumwaumonea Yesu klisto.⁸banu mumwaleg'lejya gushamumona, nabeebe hongu mumwitebe gusha umumona na musagu gwa mememe na atumbu, ⁹wabibi tukuza buome bwa chiuli yetu wa mugulu gwa lwitabu lwetu. ¹⁰Banghanga biloto basahula biloto ulengejya lusa lubatulilubu, lwatahubu ku wabua ku indu igwakeba na wifund'lula,¹¹bakeba uyua bihidi na bituzi bimonesha mu Chiuli ya Klisto yali hamonga nabu, na yalubwijya uluebu usuba wa Klisto na lulumbu lumuv'balamata. ¹²Gwa batulwila nanghaha baninu, sesese banu, muli baitambila, baa yinghanda, yimwisahula, yimwiitambila, yimwisahula musahu gulegela mu buswata nwa Chiuli ilug'lui ihubwilubu higulu, mwa baaba Bamalaika bam'tasa mesu gabu hanu hasi.¹³Wabibi, mugangi bitina byenu in hujyanena, mwihazjyili, na ulugula wa wamehe lusa lubamwatuvisihila, mulugumbu lumwatufumina Yesu Klisto. ¹⁴Paa na bana bamwitusha, ndamwibaganisha na esu amwanau haala, hamushayua indu.¹⁵Mene-mene, Wabibi gwabit'gana nmilung'lui, na bank mukai balung'lui mu usumua weu wooso, ukila yeya yasigubu: ¹⁶Mumwaka balung'lui, byebya byali gulung'lui. ¹⁷Na hutu mumwit'gana Tutu njehe gum'ala ukilila bubiha bwa mundu gushi gwa usobola mundu, musumui hamonga na moyo mulugumbu lwa wakaa handu hatoa,¹⁸bayui nanghaha nda wa indu ubiha, ni hamo'onga ao olo, utwagulubu was bummed bwa ienini kukuza lubala lwa Tutu gwetu, ¹⁹sesese was muloho gunema gwa Klisto, Paa

na mwana gwa mikoo gushi na izing'tijyi na gushi na bubiha,²⁰ bayuubu ububele bwa ubumba kanu alunga mugaza, na babulwilubu kuvuyila lugumbu, ukilila banu,²¹ Wa njehe mumwitaba Vilinyambi. Aluga a chombo, njehe gw mgusagula ubafili na imutaha atumbu, ni uboya nanghaha lwitabu lweni na ulugula wenu muutulili Vilinyambi.²² Gwa batumba Chiuli yabu in wiyuya û lujila mu ukuza ivulu ya bundugu bwa ozo, mwileg'jyene mwini matufu was banu na bangi, a tuma lweni lyoso,²³ wabibi mwabutua hongu, ndaukilila Suzi yibiha, sesese zuziyilegela, ukilila nghada ya buome ya wimanisha na Vili²⁴ wabyebye mbili gooso guli paa na mabizi, na atumba ali paa na biluba bulegezwa na mabizi. Hutu bizi likasa, na biluba bim'hulila;²⁵ Mene-mene nghanda ya Mwanana yakai lumu na lumu. Na yinghanda ni yiyi yasahulubu mu musahu gulegela.

Chapter 2

¹Mutasi ulu bubiya bwenu na ulimua na malimi na umwen'jyana, ²mwileg'jyene, paa na bana bâ balenge, na mabeele gagi ga tima lilug'lui, kwiilila ushoa. ³Hutu mwalabula na Mwanana gwa buose. ⁴Muv'goboe habui naji, bwehe lim'hem'nua, lyatasubu na bandu, wabibi lyasobolubu na witabubu umesu ga Vili; ⁵na bank banundu, paa na mabwehe, gzam'lojyubu was ulojya yende ya mwitima, na miundu ilung'lui, na ukeba ufumisha tima lishi na nghanda, lihujiya wa Vili gwa Yesu Klisto. ⁶wabibi yasingubu: Lola, nitula û sayuni liata lya lya hambavu, gum'litaba ndamona buvu. ⁷Buneme buli wenu, was baaba bamwita. wabinu, b'ana matima gumini, bwehe libatasa litee bwehe liata lya hambavu, na lya mwitungi. na bwehe lya ukakala. ⁸litee bwehe lya ukakala wa baaba basha witaba musahu gulegela, ni baaba batulubu wa yi nghanda. ⁹banu, wa mamama, muli bit'gani, bandu bâ ibalu, isabu ilung'lui, bandu balung'lui, wabinu, mumoneshe buose wa yoga gwabit'gana û mufitu ufila umuchee sehé, ¹⁰banu bali hamu ndamwali bandu bam'hujyia, na hanu mutee bandu bâ Vilinyambi, banu basha kuza lusa, na hanu mukuza bin'sonya. ¹¹binami, nibahajya, paa na bzanghene mu kanu alunga mugaza, mwiziii na uvula mubili um'taha lugoze na Chiuli. ¹²Mukai hangati bapagani na bululi, nasi m'nuboya nanghaha muli BAndu bâ bubiha, bamoni biez'geli bienu, na bim'tumbwijya Bili ulutufu lwemwauv'gaya. ¹³Mufuami, wa Mwanana, mwimajyi buswata booso hangati bandu, bayui Kasheke ni muyui, ¹⁴bayui muyui gwa gumbu gwa tumubu ku fuu'misha magumba gâ b'ana bubiha na bakuzi bandu balejela. ¹⁵wabyebya ni uvula wa Vili um'lagijya maluzi gâ buose ubandu bashi wehé na bihala, ¹⁷Mulumbuli bandu booso; muvuli binenu, mutini Vili, mulumbuli kasheke. ¹⁸Musalisi, mlukuytaiu. na moyo û bayui benu, nda wa bâba bôbo balegela na Bali wehé, Wabibi na bâba bumini. ¹⁹bibyebya ni inemu ya witusha na asungu a tima kuilila Vili, hutu tusuba was umwenenubu. ²⁰wayiyi, ni atumbu ayi awitusha mu bindu bibiha wa ukuza bubiha? Sesese hutu guwitusha ku suba na homwitaha bya buose, ni inemu wa Vili. ²¹Ni wayiyi twawit'gzanubu, gubuoya nanghaha Klisto gwa tusubila, gwatusiga mujele, na tugulonde. ²²Njehe gusha taha bubiha, na muanu mwaji ndamwakoola bubiha; ²³gwa tuubu, ndagalusha bulomo, ndamonesha bungwagu bwaji, sesese gwa monesha alu lya bululi; ²⁴njehe gwa shala jehem'nindu bubiha bwetu umahehe gagi û musalaba, guboya nanghaha ufa wa bubiha tumwashoa na ala, na njehe gwa tutulila bushoe. ²⁵Wabibi mwaozimina paa na mikoo. Sesese hanu mugalushila muhia gwa matima getu.

Chapter 3

¹Baazi, mukai bibyebya bitushi û balumi benu, wayiyi, hutu bangi ndabamwitusha ku koola, bam'limbubu na babaazi banunu, ²na ulola musumuinu gobe gwa bululi na gwa moyo. ³Ndamukaa na wituhula bôbo wa uganga nyene, ao uveta bindu bya olo, na bilamba, ⁴sesese mukai mundu gwa tima, uveta ushimonea, wa wehé na utalala, yina mugulu guata wa Vili. ⁵wabibyebya baazi bâ ala bamutulila Vili mutima, bawitusha ubalumi bâbu, ⁶paa na Sala, gwa witusha wa Ablahimu na gwawit'gana Mwanana. na banu muli bana bagi, mutahi byabuose, gushi gwa umweshubu na moyo goso. ⁷Mulumi, monesha nghini mu lwenu lugumbu wa baazi benu, bana mbati ya musu wa mehé; mubatumbuli, ni bâ pyana hamonga nenu mu inemu ya buome. yakai, ndaukaa gum'bazila uhajya wenu. ⁸Kuvuyila, mukai na uninga kuumu et wiuvula wamehe, na wifilena bin'sonya. ⁹ndofutisha bubiha wa bubiha, bulomo wa bulomo; figula, bya mamama, nibibi bitwa wit'ganubu, ku pyana figuli. ¹⁰Hutu jimu, wayeya, guleg'leja buome na umona matufu galegela, gutusha lulimi lwaji ndalukoola bubiha na milomo ukoolaga, ¹¹Gwa kai ula na bubiha na utaha bilegela, gwa kebe wehé na ulonda wa mehé; ¹²Wabibi mesu ga Vili galola bali bululi na maushu gagi gamuhujya uhajya wabu, sesese gum'zinga buhala bwagi wababiha. ¹⁴Yiyi, hutu mumusuba wa lujila, mumwakaa buose. ndabakaa bashi na moyo, ndabatinushubu; ¹⁵Mutumbi matima genu wa Klisto Mwanana, gwibagajyi wa unukoela, na wautalala na witusha, uluebu yoga gum'nuhajya uyua uli munda mwenu, ¹⁶na mukai na uninga wa buose, ukilila, bamone buvu bamwanukoela malimi wa Klisto hanhanhan gumwabafuamina. ¹⁷wabibi yikebea gusubi, hutu ni uvula wa Vilinyambi, wautaha bya buose ndautaha bibiha. ¹⁸Klisto nanje gwa suba lilimu bôbo umubili gwa bubiha, gwli bululi ufila bashi bululi, kuisimu ya ubavisha wa Vili, gwawihagubu û mubili, gwagalushilubu buome bwa Chiuli, ¹⁹wabibi honga gwa wenda wigisha mu Chiuli û yende ya mbete, ²⁰mu matufu gamu bali buumini, na hali ulindila wa Vili wa mwisisimia, umatufu Nowa, hagwalojya bwatu, wa yeya bamdu basehe, niuboya banu muganda, bashoa na mema. ²¹ga mema ga monesha ni ubatizo, ndawautumba chiu ya mubili, sesese ni witaba wa nghini ya buose, wa hanu yim'nushosha, banu, mu usangulubu wa Yesu Klisto, ²²guli ku boo ulumi wa Vilinyambi, na bibwawenda utimba, na bamalaika, babagani na bushata, bamuhulila.

Chapter 4

¹Wa uvuyila, Klisto gwa subasubisha mubili, bibyebya na banu mwimanini kukoa uninga. wabinu gwa subisha mubili kuwileena na bubiha, ²wabinu tuhem'nui, ndaukilia uleg'leja wa bandu, sesese bim'keba Vili, mu matufu kulea uhem'nua wa mubili. ³Ya kuila lua, yafiili mulugumbu lyakila uvula wa bupagani, usumua mu maozi, esu, buolo, mulyongo shabomba, na bam'halila miisi na bamwihagana. ⁴Yingi ndamwelubilu, na bam'gambna na uninga bibiha, ndayinukilila. ⁵bamwabalia yoga guli sima kualila bam'hem'nua na bafahi. ⁶wabyebya musahu gulegela gwakoolubu ala û bafahi, kuboyela, hatwawialila paa na bandu bana mubili, mwiomene mu Chiuli ya Vilinyambi. ⁷Ubonga wa bindu byooso û goboa. Kuvuya mukai na nyini na mbati, na mwisisimia ku hajya. ⁸uluebu lwa byooso, mwileg'jyene banu banindu, wabinu uvula um'bwiila bubiha bushwali. ⁹Mwiyamb'shene banu banindu, gushi wigambena. ¹⁰Paa na indu itwagabilubu mamama wa inemu ya Vili, gwa kitahili mulimu wa chea igwa kuza, ¹¹hutu jimu gukoola, yim'monea gum'kola bituzi bya Vili; hutu jimu gubandubu na mulimu, gum'tua kwiilila buswata buli wa Vili gum'sahula, wabibi bindu byooso Vili gwa tubwijyubu na Yesu Klisto, waji uli atumbu na buswata bwa lumu na lumwina. Amen! ¹²Binami, ndohanua, ndomona indu im'kufilea naghaha ngighene, ni ngese ya mulilu yili hangati yenu ku nuheha. ¹³Musehe, wa mamama, wenu mwasuba na Klisto, wabinu mukai honga mu musangu na mu utubwijya lumwafumina atumbu. ¹⁴Hutu mutuubu bulomowa zina lya Klisto, muna lwai, guboya Chiuli ya atumbu, Chiuli ya Vili, ya batuili. ¹⁵Ndaukai jimu gwa wenu, wayiyi, ndasusua na wihagana, ao wiba, ao gum'taha bubiha, ao paa na gumwisheja û nghanda ya bandu. ¹⁶Sesese hutu jimu gusubila buklisto, ndomona buvu, nabinu gum'luyva Vili kwiilila lye zina. ¹⁷ni lugumbu lwa alu limwabanga muyende ye Vili. Bibi, hutu ni batu am'bunga, yim'kaa bini ku bonga wabâba basha fuama umusahu gulegela gwa Vili? ¹⁸Na hutu bali bululi bamwawabulubu na bione, yimwakaa bini wa bana chiu na bana bubiha? ¹⁹yingi, bam'suba mu uvula wa Shim'gabubatu tima lyabu wa Mubumbi gwa lujila, kutaha bili bululi.

Chapter 5

¹Lola bibahajya bayui bahata Bali hangati-ngati yenu, na Mimi muyui gwa haha Paa na banu, bashuula bamusuba wa Klisto, 'na ufiila aumbu amwamonea: ²Misha ihumbul I'll musi mwa hata phone, ndamubafinia, sesese yim'kwebea, ukilila Vilinyambi; ndaukilila falanga ya chiu, mene-mene was ubambula hamonga; ³ndamufuumina buyui bumwabahaha, sesese mulonde uvula wa ibumbu. ⁴Na lugumbu lwemwfumina muata ibumbu, mumwakuza atumbu a izigili ishi mwasesulua. ⁵Bibyebya, banu baashwany mwitushi ubayui bahata. na banu, mukai hamonga lwimbo lulumu, mwivete utazlala, wabyebya Vili gumjyiila bana muejya, mene-mene gum'hana inemu Bali wehe. ⁶mwitushi binu musi mwagaza lya Vlinyambi, wabyebya gwabatunduli mulutufu lwaji; ⁷tum'tendee usuba wetu wooso, wabebya njem'nindu gum'tuyoja. ⁸Mubui, bushata, ndoje gobe, Lusofelu, gum'nyunga paa na ndamuu yim'ng'hona, gum'keba nani gwa musauni. ⁹Mumuksililai hamonga na lwitabu looso, muyui nanghahausuba kukoa um'fiila bawetu mu alunga mugaza. ¹⁰Vili gwa Lisa looso, gwa bit'gana was Yesu Klisto mu atumbu alumu na lumwina, unyuma toum'suba mu matufu basehe, njehem'nindu gumwatuloja, gumwabawasha, gumwabahaha bushwata, ndamwabalea bamwenenubu. ¹¹waji uli bushwata bwa lumu na lumwina! Amena! ¹²No was Silivano, wa mesu gami ni mundu gwali sima, wa nghanda yisehe yinyabasingila, ku muhaja na ulumbutisha nanghaha lusa lwa Vilinyambi lwa lolwa muwatigani nalu walugila. ¹³Thili ibawobola ũ Babeli ibasema, na Malko mwanami. ¹⁴Mwisemene wa buhala bwa ivulu. na atalala ndongoakai hamonga nenubanu booso bali wa Klisto.

2 Peter

Chapter 1

¹Simeoni Petelo, muhia na mutwani gwa Yesu Klisto, na bâba bakuza lwitabu wa mugulu gwetu, mu uleg'leja wa Vili gwetu na Mwobola Yesu Klisto: ²na inemu na atalala-dongo byayitandene mu uyua wa Vilinyambi na Yeu Mwanana gwetu! ³Wa buswata bwa Vili gwatuhaha byooso buome bwa bâba bawitumba, ku muyua yoga gwa twit'gana ũ atumbu aji na bulejela bwaji, ⁴wayeya yim'tuhaha waji buat'gala na yeya yigwatulajila, wabibi tifili kumona Shim'gabû, kujyoka witolola umwawimana mu kanu alunga mugaza kwiilila esu, ⁵kwiilila yiyeya, taha yooso guwat'gana lwitabu lobe lwa lujila, kwiilila yigwayua, ⁶na uyua wamehé, gulindili vû ubonga, gwtoshe na ulindila, ⁷na ulindila na uvula wabatu banindu, na uvula wa batu banindu mu ivulu. ⁸wabinu hutu bibyooso binenu, na bili hamonga wamehé, ndamwatulea bu isoe ishim'tandijya wa uyua Mwanana gwatu Yesu Klisto. ⁹Mene-mene gushi na yinghanda guli mbofu, ndamona ula, guvul'mijya utumbia wa bubiha bwa ala. ¹⁰Jiayi, â bawetu, mwimajyi sihi bwit'ganubu bwenu na busobole bwenu; wabibi, wa utaha byebya, ndam'andilubu. ¹¹Wayiyi, yinu, mum'shela na Mwanana gwetu Mwobola Yesu Klisto mu ibalu na izing'tijyi yaji. ¹²Mona bini nibalela wa ubaningisha nghanda, yimwayua na unina walujila. ¹³Na nikutulila paa na bukumu, mu matufu gashali nili mu ihili, nili sihi mwina matufu ukugalushila yiyeya, ¹⁴wabibi nijili nanghaha nim'katua buili, na hongâ Mwanana gwetu Yesu Klisto gwaunyuisha. ¹⁵Mene-mene nitaha yooso hutu ni katua muyiningi yeya nghanda matufu gooso. ¹⁶Ndayeya, yitum'londa minjele yalojyubu bulimui, wabibi yitwakeba uyua buswata na bies'geli bya Mwanana gwetu Yesu Klisto, na ukeba umumona muyui gwetu wa mesu getu. ¹⁷wabinu gwakuza wa Shim'gabû Shetu utubwijya na atumbu, na atumbu alujila na uhujyanena yihi liboya: yugu ni Mwanami, gwaleg'leje. ¹⁸Na mwahujya yihi lya fuma higulu, hatwali hamongo naji ũ mutenda. ¹⁹Na tubalia wamehé nghanda ya biloto, wayeya yitwashejya umaushu, paa na imuni im'temba mu mufitu, vuu ũ lutufu lumuv'gaya na ufumina na igundi-gundi ya luela yamonee mu matima genu; ²⁰yua banu banindu ndauli nghanga-biloto gwa bisingi ndam'fumisha nghanda ya njemwine, ²¹wabibi ndauvula wa mundu biloto byamonee, yim'vuma waChiuli ilungi-lui na mundu gum'koola yifuma wa Shim'gabû.

Chapter 2

¹Uli bangi hangati yabu ni bâ nghanga-biloto bamalimi, na uli honga hangati yabu basuhuzi bamalimi, bamwingisha nghanda ya malimi ku ufama, na bamwanana bandu bagulubu na muloho gwa Yesu, ubabula na ubaswab'anya. ²Bashali babigisha maoze, na zila lya buose lim'shaana ukilila boho. ³uvula muazi, na okoola nghanda ya malimi, na ya ukam'jyana ya ala bubi, na bubiha ndabuli tulu. ⁴wabinu, hutu Shim'gabû ndaatusha bâ malaika bataha bubiha, sesese hutu ndawam'nusha lubilu gu batasa umufitu na ubatulila ku ala; ⁵hutu ndakatusha alunga-mugaza a ala, mene-mene hutu gwa wabula Nowa, na bâ muganda, ni mwingisha gwa lujila, hauv'gaya vula ya Nowa matufu maumi gana ubandu babiha; ⁶hutu gwa ala mu uswaana na ujjijya isambu ya Sodomu na Gomola, umonesha mugele wa babiha, ⁷na hutu gwa wabula Loti, gwana gwasubu wa mehé mu maluzi ga bâba bandu bashi na moyo gwa utaha maozi. ⁸(wabibi balongami, bam'kaa hanguti yabu, gwa subabisha tima lyaji mwinilutufu kwiilila yigwamumona na uhujya na bituzi bya wihagana); ⁹Mwanana gwijili wabula bandu bm'hehubu bali bululi, na ujjibila babiha mu lutufu lya alu, ¹⁰ni wababa honga bm'londa mubili mu esu â chiu na bam'tela bayui mishoto. Wileg'lejya boho banindu na batua bulomo, ndabam'tina utua atumbu â Vili, ¹¹ni bamalaika, bana buswata bwa higulu, ndabamwitaba alu lya halanga bam'tua uluebu lya Mwanana. ¹²Mene-mene boho, bali paa na bandu bashi na mbati na bâ butua ku ushoga na uswab'ana, bam'tuana yibashijili, bamwaswbanyubu wa ugulubu wabu, ¹³bakuza honga futu ya bubiha bwabu. Bam'kuza musangu buolo bwa bâ matufu; bam'bwilubu na matee, na saha ya lugumbu lusehé, kuwikum'ngahjya na mubili gwenu. ¹⁴Bana mesu bâ maoze na malengu bubiha; bam'koola na matima gabiha; bana ma tima gâ esu; ni bana batahubu mwigumba. ¹⁵Hatwakila mu sinda lya bululi, twakilila mu sinda lya balama, mwana Bosolo, gwavula falaga yibiha, ¹⁶sesese gwakandilubu û bubiha bwaji: pundu biyikoola, yahujyia yihi lya mundu, yimajya agolo-golo ayugu nghaga-biloto. ¹⁷Bâ bandu ni sulu lya mugeze gushi na mema, paa na timba lisamunubu na mbumbu: na izii ya mufitu bibatulilubu. ¹⁸Na ukoola nghanda yishi na indu, yina esu â mubili, ukilila maoze, na bandu bam'leha ku kaa na bam'balimba; ¹⁹balagila bushoe, na boho banindu ni bahia bawigujya wa falanga, wa binu mulibahia mu uleg'lejya wobe. ²⁰wayeya, hutu, bâba bajyoya bunyove bwa kanu alunga-mugaza, kuyua Mwanana na Mwobola Yesu Klisto, musumui honga lutohé na mubojye ulimua wa unyuma um'ila wa uluebu. ²¹wabibi yali ya buose ndabayua sinda lya bululi, yali ya buose ndaaiyua, habaiyua, milagilu umi yilung'lui yibâbahaha. ²²Ya bafumina wabu paa na mijeje ya lujila: bwaha yigalushila ulyaha bigwalasa, na ndulubi yawoga yigalushi wivunda umatee.

Chapter 3

¹binami,mola honga, isasu ya bubili inyabasigila. Wa imu na ingi nyakeba ubusha mbati û manizi genu gâ buose,
²ni uboya muningi wa nghanda yasahilubu na bâ nghanga-biloto, na milagilu ya Mwanana na Mwobola,
³yawigishubu na mitwani, yua ubele bwa yooso, mu lutufu ubonga, umwauv'gaya bana muejya bam'ejya bandu,
bam'sumua ma esu abu, ⁴na uboya: ni lutufu ayi lwa uv'gaya waji? Wabibi, tangu bashetu ufa, bangi bahem'nua
paa na haala habumbubu.⁵Bayua, yeya, naghaha bam'hem'nua gwa nghanda ya Vili nyambi, na honga mavu bâ
gabugula û mema na ulojyubu na mema, ⁶na wa bibindu alunga-mugaza wahanu kaswabana na, na mema
gakabwiila, ⁷nagu, wa yiyeya nghanda, timba na hasi wahanu bitulilubu na ulojyelubu, wa mulilu, ulutufu lwa
alu uswab'anya bandu babiha.⁸sesese binami, ndamuvul'mijya uli indu imu, uluebu lwa Mwanana, lutufu lumu
ni paa na mwaa gumu, na mwaa gumu ni paa lutufu lumu. ⁹Mwanana ndam'loganga na yigwa kulagila kwiilila
bangi bandu bibamuboya; sesese gum'keba wibatia wenu, ndam'keba jimu gwa zimini, gum'keba booso bhajyi
bin'sonya.¹⁰Lutufu lwa Mwanana gumwauv'gaya paa nyivi; mulolwa lutufu, higulu umwazimina na yihi liata, na
bindu bioso bimwalengua na mulilu, nana bituzi bibwiili kanu alunga-mugaza bimwaziga.¹¹bibi byooso
bimwalegua, bishi bilung'lui mu bululi na utumbia, ¹²na binu tum'lindila na lubilu uv'gaya wa Vilinyambi, binu
higulu umwalengua na mulilu, na bindu bya ala bimwaziga na mulilu! ¹³Sesese tum'lindila, yigwa tulagila, lingi
timba lithé na mavu gatohé, uli lugila lumwawimajyubu.¹⁴binami, gwabibi, ku hujyanena byebya bindu, mutahi
mulimu gwatumone ndatuna inondo na bashim'hujyanena kanu atalala-ndongo. ¹⁵Yua naghaha ubatama wa
Mwanana ni ushoa wetu, paa na mwinobe ndugu yobe Paulo gwa basingila honga, kwiilila nyini yibanuhaha.
¹⁶Ibyem'tahanga mu biswasu byaji booso, gum'koela yi nghanda, wayeya uli nghanda ya yumini yibam'hujya, na
bandu bashili na babiha bam'galula lujila lwa nghanda, paa na bisingi bingi mubya salulubu.¹⁷banu binami,
basahilubu, mukai balimui, bishi bandu babiha ndabanuhulusha, bishi naghaha ndamuhulusha lwitabu lweni.
¹⁸Sesese muyui inemu na uyua Mwanana gwetu na Mwabula Yesu Klisto. Waji uli atumbu, wahanu na lumu na
lumwina! Amena!

1 John

Chapter 1

¹Hali haubanga, yitwauhujya, yitwamona na mesu getu, ya tukum'ngajya na ulengejya û maboo getu, kwiilila
nghanda yabuome, ²wabyebya buome bwa wimonesha, na twamona na umugalushila bushuula, na tubasahila
buome bwa lumu na lumu na lumwina, na yigwawimonesha uluebu lwa Shetu,³yitwamona na uhujya,
yitubasahila, Wabibi, banu mwium'gajyi na batu, ilibwa yetu yakai hamonga na Mwanana Yesu Klisto. ⁴Na
yinghanda yitusinga ngukeba musangu gwetu gwafii ubonga. ⁵Musangu gwa buose gutukuzili waji, ingogwa
gutum'nusahila, naghaha Vili ni imuni, ndauli mufitu wagi. ⁶Hutu tuboya naghaha tubambani hamonga naji,
na ndatum'sumua hongha mu butufu, tushunda malimi, na ndasumusha lujila. ⁷Sesese hutu tum'sumua mu
muchee, paa na byeli njem'nindu mu muchee, gwalujila tubambani naji, na muloho gwa Yesu Mwanaji
gum'tutumba bubiha bwetu booso. ⁸Hutu tuboya naghaha ndatuna bubiha, tuwilimba batu banindu, na lujila
ndaluli munda mwetu. ⁹Hututuhajya bin'sonya bubiha bwetu, tulisima na buhululu um'tufiila bin'sonya, na
ututumba bubihabwetu booso. ¹⁰Hutu tuboya naghaha ndatuna bubiha, yimonesha ni malimi, na moolo gwangi
ndaguli hangati yetu.

Chapter 2

¹Bana bâ balenge, ni basingila yî nghanda, usulu ya nanghaha ndamutaha bubiha. Na hutu jimu gutaha bibiha, tuna mukoozi guli habwihi na shetu, Jesu Klisto guli bululi. ²Njemnindu guli pehe ndana bubiha, ndauv'gaya wetu bôbo, sesese wa alunga-mugaza ôso. ³Hutu tum'bia milagilu, wayeya tum'yua nanghaha tuyijili. ⁴Yoga gum'boya, niyijili, na ndam'bia milagilu, guna malimi, na lujila ndeluli hamonga naji. ⁵Mene-mene yoga gum'hujya nghanda yaji, ivulu ya Vili-Nyambi ikumbene naji walujila: wayeya tuyua nanghaha tuli munda mwaji. ⁶Yoga gum'boya gum'kaa munda mwaji gum'sumua paa na njem'nindu. ⁷Binami, nda milagilu yitohé yinibasingila, sesese yiyeya ya ala yimwakuza tangu ubamba; ye milagilu ya ala, ni nghanda yimwahujy'nena. ⁸Mwin'matufu, ni milagilu yitohé yinibasingila, yalugila munda mobe na wabanu, ni uboya mufitu bukila na muchee gwa lujina gumonea. ⁹Yoga guboya guli mu muchee, na gum'bihiala mwinaji, guki hong'a mu mufitu. ¹⁰Yoga gum'leg'lejya mwinaji gum'kaa mu muchee ndauli uhulua waji. ¹¹Sesese yoga gum'bihila mwinaji guli mu mufitu, gusumua mufitu, na ndejili wêmwenda, wabibi ni mbofo hamubili gwa mufitu. ¹²Ni basingila, bana basehé, wabibi bubiha bwenu buflubu bin'sonya hamubili gwa zina lyaji. ¹³Ni basingila, banu bashabu, wabinu mwijili yoga gwali haubamba. Ni basingila, batuswanyi, wabinu mwaboja yû lusofelo. Nyabasingila, bana bâ balenge mwayua Shetu. ¹⁴Nyabasingila, bashabu, wabibi mwijili gwali haubanga. Nyabasingila, banu bâ aswanyi, wabinu muli na buswata, na nanghaha nghanda ya Vili yakai nenu, na mwakilila alimui. ¹⁵Ndamuleg'lejya alunga-mugaza, nagu bindu bili mu alunga-mugaza. Hutu jimu guleg'lejya alunga-mugaza, uvula wa shetu ndaumwelela waji; ¹⁶wabinu yoso yili ma alunga-mugaza, esu a mubili, esu a mesu, na bunumbu bwa buome, ndabumuv'gaya wa Shetu, sesese bumuv'gaya wa alunga-mugaza. ¹⁷Na alunga-mugaza am'kila, na esu aji hong'a, mene-mene yoga gum'taha uvula wa Shim'gab'u gumwakaa lumu na lumwina. ¹⁸Bana bâ balenge, na ninghunga ya kubonga, paa na bimwahujya mazi jimu gumuva, hanu uli bamazi bashali: hamubili gwa yeya twijili nanghaha ni ubonga wa ninghunga. ¹⁹Bâ fumina hangati batu, sesese ndabawetu; wabibi hutu ndabawetu, bam'kaanga hamonga netu, mene-mene yifila lugumbu lubamumonea nanghaha ndabawetu. ²⁰Wa banu, mwafiinyubu manghani kwiilila yoga gulung'lui, na muli booso bayui. ²¹Nyabasingila, hashi bâba bashijili lujila, wa banu bibi mulwijili, na wabibi ndauli malimi gamuv'gaya ulujila. ²²Ni nani guna malimi, ni yoga gum'benga nanghaha Yesu ni Klisto? Yoga ni mazi, gubenga Shagi na Mwanaji. ²³Jimu gubenga Mwanaji, ndaliamonga na mwanaji na Shaji; gum'sisia mwanaji guna Shaji hong'a na hong'a. ²⁴Na yimwahujy'nena haubangila yakai nenu. Na nghanda yimwahujy'nene yakai munda mwenu, na mumwakaa munda mwa mwanaji na munda mwa Shaji. Jv 25 Na milagilu yim'tekea, ni buome bwa lumu na lumwina. ²⁶Nyabasingila yî nghanda hamubili gwa bâba bam'nuhalula ²⁷Wabanu, ipawa imwakuza waji yakai munda mwenu, na ndamuna muma kwa umwingisha; sesese ipawa choho inindu im'bigisha nghanda yooso, na nghanda lujila luliuni na nghanda ya malimi yili uni, mukai munda mwaji kwiilila yê nghanda yibanwigisha na yibahaha. ²⁸Na hanu, bana bâ balege, mukai munda mwaji, wabinu, lwemwamonea, tukai na wiling'lia, na hemwauv'gaya ndatukaa na moyo na ndatukaa ula naji. ²⁹Hutut mwijili nanghaha gulibululi, muyui nanghaha mundu gooso guli mubululi ngubutwii waji.

Chapter 3

¹Mumone ni uvula ayi utuhelubu na Shetu, wa naghaha twit'ganubu bana bâ Vili! Na tuli. Hutu alunga-mugaza ndaatwili, guboya ndabamwijili njehe. ²Binamu, hanu tuli bana bâ Shim'gabû, yishikimonea naghaha tuli bini; sesese twijili naghaha, hayimwamonea, tumwakaa paa njehe, tumwakaa paa na njehe. ³Na gum'kûgila waji gumwitosha, paa na njem'nindu gutoa. ⁴Jimu gutaha bubiha guwenda umbavu na musii, na bubiha ni umbavu na musii. ⁵Yiyi, muyijili, Yesu gwamonea kû utuvula bubiha, na njehe munda mwaji bubiha munda mwaji. ⁶Gumukaa munda mwaji ndali butêlu bubiha; hutu jimû gutaha bubiha ndamumona, na ndamuyua. ⁷Bana bâ balenge, mundu ndabalimba. Yoga gum'sumua bululi guli bululi, paa njehe munindu guli bululi. ⁸Yoga gum'taha bubiha ngwa lusofelo, wabibi ngwtaha bubiha tagu ubamba. Mwana gwa Vili gwa monea kuswab'anya bituzi bya lusofelo. ⁹Mundu jimû gwabutua na Vilinyabi ndam'taha bubiha, wabibi um'kaa munda mwaji; na ndam'taha bubiha, wabinu gubutui na Vili. ¹⁰Gwa yiyi yimonesha naghaha ni bana bâ Vili na bana bâ lusofelo. jimû ndamonesha bululi ndagwa Vili, na yoga gushim'leg'leja mwinaji. ¹¹Wayeya yinyakusahila ni yeya ygwahujy'nena kû ubanga, yim'tukeba tuleg'leje bamu wa bangi, ¹²na ndatukaa paa na Kaïni, gwana bulimui, na gwawihaga min'kwagi. na gwamwihagila ayi? guboya bituzi byaji byali bibiha, na bya min'kwaji byali bya buose. ¹³Mwinami, ndotina, hutu alunga-mugaza a kubihila. ¹⁴Tuyua naghaha tuwabua ufa tushela ubuome, ni kwiilila uleg'leja binetu. yoga gum'leg'leja ndam'kaa mu bafahi. jimû gubihila mwinaji gumwihagishi, na mwijili yoga gumwihaga ndana buome bwa lumu na lumwina bum'kaa waji. ¹⁶Twijili uvula, wa yoga gwa lambula buome bwaji wetu batu; na batu, tulambuli buome bwetu kwiilila binetu. ¹⁷Hutu jimû gukuza bumengu bwa alunga-mugaza, na naghaha, gwahahi bilaji bamumuhajya, gwa bwiili zala yabu, paa na uvula wa Vili uli munda mwaji? ¹⁸Banu bana bâ balenge, ndatuleg'leja bôbo nghanda ao wa lulimi, mene-mene wa noze na walujila. ¹⁹Wayeya tum'yua naghaha tuli bandu bâ lujila, na tum'kûgila matima getu eluebu lwaji; 20 wabibi hutu tima lyetu limwiyonga, Vili gwa muyui kwiilila tima lyetu, na gukilili bindu bioso. ²¹Binami, hutu tima ndalimwiyonga, tuna gûgizi uluebu lwa Vili. ²²Jiayi itum'hajyanga, tum'kikuza waji, naghaha tuna milangilu na tum'taha ya buose umesu gaji. ²³Na yiyi ni milgilu yaji: yitwawitaba û zina lya Mwanaji Yesu Klisto, na yitum'leg'leja batu na bâba, kwiilila milagilu yigwatuhaha. ²⁴Yoga gubizi yî milagilu gukaa munda mwa Shim'gabû, na Shim'gabû munda mwaji; na twijili guli munda mwetu hambili gwa Chiuli igwatuhaha.

Chapter 4

¹Binami, nduhinga witaba wa chiuli yooso, mene-mene guhehe biuli, kuyua hutu bifumizi wa Vili, wabinu banghanga-biloto bashali bali mu kanu alunga-mugaza. ²Muyui yiyinu Chiuli ya Vili: chiuli yooso im'silula nanghaha Yesu Klisto gwa uv'gaya wa mubili chea já Vili-Nyambi; ³Na chiuli isim'lagijya wa nang'haha Yesu Klisto gwa uv'gaya wa mubili na wa Shim'ghabu; ⁴Banu, bana bâ balenje, muli bâ Vili, twa mumona, wabinu yoga guli munda mwenu gwamuyui kwiilila yoga guli mualunga-mugaza. Boho ⁵bakanu alunga-mugaza; wabibi bam'koola bwa alunga-mugaza, na alunga-mugaza abahujya. ⁶batu, tuli bâ Vili-Nyambi; yoga gwijili Vili gumutuhujya; yoga gushi gwa Vili-Nyambi ndam'hujy'nena: wayiyi twijili chiuli yalujila na chiuli ibiha. ⁷Binami, mwileg'jyene bangi booso; uboya uleg'lejya gwa Vili, gum'legelejya gwa tandia na Shim'gabu na gwijili Shim'gabu. ⁸Yoga gushim'leg'lejya ndajili Vili, wabinu Vili ni ivulu. ⁹Uvulu ya Shim'gabu wawimonesha wetu ya monesha nanghaha Shim'gabu gwa utuma Mwanaji gujimu mu alunga-mugaza, kwiilila njehe tuna buome. ¹⁰Na kunu uvula um'sisimia, ndawa bôbo tuleg'lejye Shim'gabu, sesese na yoga gwatuleg'lejya na gwatutumina Mwanaji gwatufili mu utoshubu û bubiha bwetu. ¹¹binami, hutu Vili gutuvula nabatu bibyebya, tuleg'lejyi bangi booso. ¹²Ndauli munda gwamumona Vili; hutu tuleg'lejya bangi booso, Vili gum'kaa munda mwetu, na uvula waji jiumbajyi wetu batu. ¹⁴Na batu, twamona na ushuuluu nanghaha Shangi gwa humbula Mwanaji, Mwabuzi gwa aluga-mugaza. ¹⁵Yoga gum'siilula nanghaha Yesu ni Mwana gwa Vili, Vili gum'kaa munda mwaji, na njehe munda mwa Vili. ¹⁶Na batu, twayua bulgela Vili wetu, na yitwawita. Vili ni uvulu, na yoga gum'kaa; na yoga gum'kaa mu uleg'lejya gumukaa munda mwa Vili, na Vili munda mwaji. ¹⁷Byele, na bituli hongu mu aluga-mugaza: wayiyeya uvula gubagajyi munda mwetu, wabinu tumwiling'lia û lutufu lwa alu. ¹⁸Moyo ndaguli mu uvula, sesese uvula ukubani um'fumisha ula moyo; wayiyi moyo guna bione, na yoga gum'tina ndagwikumbajyi mu uvula. ¹⁹Wabatu, tuvula, wabinu gwa tuleg'lejya ububele. ²⁰Hutu jimu guboya: Ni leg'lejya, Vili, na gum'bihila mwinaji, gunamalimi; wabibi yoga gushim'lejya mwinaji gwem'mumona, gum'leg'lejya biniVili gweshim'mumona? ²¹Na twahahubu na njehe milangilu: nanghaha yoga guleg'lejye Vili gwa leg'lejye hongu mwinaji.

Chapter 5

¹Mundu jimu gumwitaba naghaha Yesu ni Klisto, gwa butua na Shim'gabú, na jingi gum'leg'leje ya yoga gwa mutanda gum'leg'leje honga yoga gwa mutanda njehe. ²Twijili naghaha tuleg'leje bana bâ Vilinyambi, na uyitêla milagilu milimu. ³Na ivulu ya Vilinyambi yim'sisimia ubia yeya milangilu ndayi swaana, ⁴wabinu booso babutua wa Vili, im'kwiila alunga-mugaza; na kunu ni ubojya wa kanu alunga-mugaza, hamubili gwa lwitabu. ⁵Na yoag gwa bujya aluga-mugaza, wabinu ni yoga gwa witaba naghaha Yesu ni Mwana gwa Vili? ⁶Ni yoga, Yesu Klisto, gwa uv'gaya na mema na moloho; ndewa mema bôbo, mene-mene wa mema na moloho; ni Chiuli imwafumisha bushuula, guboya naghaha Chiuli ni lujila. ⁷Wabinu uli bindu bisatu bifumisha bushuhula: ⁸Chiuli, mema na moloho, na byebya bisatu bili hanga. ⁹Hutu tukuza bushuula bwa bandu, na bushuula bwa Vili buata wamehé; wabibi bushuula bwa Vili bum'monea wa yoga gumwa galushuula wa mwanaji. ¹⁰Yoga gum'mwitaba wa mwana gwa Vilinyambi gunabushuula munda mwa njehe munindu; yoga gushi mwitaba Vili gumutaha naghaha guna malimi, wabinu ndawitaba bushuula bwa Vili bugwa galushila mwanaji. ¹¹Na lola bûbu buula, bya naghaha Vili gwatuhaha buome bwa lumu na lumwina, naghaha na bûbu buome buli munda mwa Mwanaji. ¹²Yoga guna Mwanaji guna buome; yoga gushi na Mwana gwa Vili ndana buome. ¹³Nyibasingila yeya nghanda, wabibi muyui naghaha muna buome bwa seu na seu. banu bawitaba zina lya Mwana gwa Vili. ¹⁴Tum'kuungila batu bali habwihi naji, na hutu mum'hajya indu imu kwiilila uleg'leje waji, gum'tuhujy'nena. ¹⁵Na hutu tuyua naghaha gum'tuhujy'nena, indu yooso itum'hajya, twijili naghaha tum'kuza chea indu itum'hajya. ¹⁶Hutu jimu gumona mwinaji mutaha bubiha bushi bwa ufaha, guhajya, na Vili yû mwinetu buome, gwa muhaha bâba bautaha bubiha bumu ndabafila ufaha. uli bubiha bum'tufisha ku ufa; nda wa bôbwa bubiha bunibasahila muhajyi. ¹⁷yishi bululi nayu ni buibha, na ndauli bubiha bushi mutunanina kû ufa. ¹⁸Twijili naghaha jimu gwa butua na Vili ndam'taha bubiha; sesese yoga gubwii na Vili gumwilola jem'nindu, na lusofelu ndamumulengajya. ¹⁹Twijili naghaha tuli ba Vili, na kanu alunga-mugaza ôso ali musi mwa buswata bwa lusofelu. ²⁰Twijili honga naghaha Mwana gwa Vili gwa uv'gaya, na gwatuha mbati ukilila tuyui lujila; na tuli mulujila, wa Mwanaji Yesu Klisto. ²¹Ni njehe guli Vili gwa lujila, na gwa buome bwa seu na seu. Bana bâ balenge, mwilole na miisi.

2 John

Chapter 1

¹Mununu, gwa Kiliya mundu gu sobole na bana bagi balegele mulujila nda yami bugoo bulegelelege? Ila na baboso bana lujila. ²Wilondena na lujila lutunalu, na lutumukoa nalo na milumbu yoso: ³Binisonya bwa Vili na lusa lwagi na otalola ndongo byoko nenu u mutambo gwa vili, na Vili tata na Yesu Klisto mwana gwa tata, mulujila na mu ivulu. ⁴Nyakuza musangu guata usonga bana bobé bamusumu muligila u wilondena na misii jitwatabula uli tata Vili. ⁵NA hanu, gwa mukuhajya, Kilia, nde uboyanangaha ni kusingila misii yitoe, ila yeyitua nayu ubambila u musongo, iuboya tukae na ivulu, mundu na binaji. ⁶Na ivulu imene muusumua paha na misii yagi. Yole yeyu musii goumbene usumua nagu, byebya bigwa uyiga u musongo. ⁷Balimunuzi babiha buswela mualunga bachi mwitaba nongo Yesu Klistu guvuli mu mubili. Yogwa guli bebeyu ni shulagwa malimi na mulishingwa Klistu. ⁸Mwilole banu baninu kuboya na muzimijya buluba bwa mulimu gwenu, ila mwatambuli futu lyenu. ⁹Yo goso gumwe ula na ushi ukoa mu mishelu ya Klistu nda na vile u. ¹⁰Hutu mundu guvuga u nuli na uishe usamuna guu muswelu u nuli na mumutambula mu yende yenu, na gu'usema nduyi, ¹¹iuboya yo gumwa usema mundu gubisha, guwikwashenagi mu buiha bwagi. ¹²Nasibibwa na bindu bishwali gwa umusingila, shalegeleje ubitaha u kalatasi na wino, na nimuninga uvugaha u nuli koola nenu kuano gwa kuanu kuboya nongo musangu gwenu gwakai bukumbani. ¹³Banaba ngazi nobe gu sobole bamukulalia.

3 John

Chapter 1

¹Mununu, wa Gayo, kipwany, gwa leg'leje mu lujila. ²Muhangi nami, mimk'keba gusimbati na gukai bilimba saligisaligi, paha na usimba ta gwa chiulu yobe. ³Nyamona bilegela, lwa uviyaga banduku yami na bushu'ula bulejela oole, wilondenana musumwinu gobe mu lujila. ⁴Musangu gwami, ngumona bana bami bamwisumua mu lujila. ⁵Muhangi nami, gu mwitaha paha, u bye byoso byomwitela babutui na gu babutui bali ubisamba bya bula. ⁶Naabu batele bushu'ula bwa ivulu yobe, mu mesu ga kanisa. Na gumuta bulejela hutu gumukwat'lijya

mulujendu lwabo. ⁷Wilondena naha gwa zina gwa Yesu Klisto ubajili, ushi wa ukuza indu ubapagani. ⁸Tukumbewne utambulanga bandu ba biibi kuuboya naha tukai baso segeshu hamuonga na bugwa lujila. ⁹Niahalilanga kanisa bisimu bimu; Diotlefa, gulegelejeje ukoa gwa uluebu hangati yabu, ndachim'tutambula hongeu. ¹⁰Iuboya hutu niuvunumona, nimwayuijya byebya byetele, ututua bulomo na utukoela bisimu bibia; Nibihili checheu isimu, gumwibenga utambula banduku yaji, na baaba bamwikeba utaha bilejela bamubakusha na ubingana mu kanisa. ¹¹Kipwanyi, hashi ulonda bibia, mulonde bya buose. Yogwa gumutaha bulegelejeje gwa Vili; Na yo gwa gumuta bibia nda gwa Vili. ¹²Booso, na lujila lunino bayemee bilegela Demetliyo; Na gu bandu, tu'umwisambila na gwijili naha buyenga bwetu bwa lujila. ¹³Nifukumbana ukoa na bindu bishwali bnya ukuhalila, sifulejelejeje ubi hala. ¹⁴Nimukugila ukumona hosoo, Ibat'koola kuanu na kuanu. Koa atalalangongo! Ba hangi nobe bamukulalila, chila jimu bu lwaji.

Jude

Chapter 1

¹Yûda, muhiya gw Yesu Klistu mwana gwa shaji na Yakobo, uli bandu bitegenubu, balegelejejubu na Vili tata na utamubu na Yesu Klistu. ²Lusa lwa Vie na atalala-ndonga na ivulu lya nugwele. ³Bavuli bahanyi-nangi banyamwitaha hilili lyoso unusingila baluba hamubili gwa bushoe butwelele bandu bose nyamwimona hia umuhajya ulwila luitabu lwa uhanubu uli balumbului nalumwina. ⁴Omona uli bandu bishwejiili mu bufwami mungati yenu, bate ala bakalilubu, bandu babiha, bashi na Vili, bamugal'lulua bubiha (bamaoze, bundoe, buzia, ...), na bamutuna Mwalimu na mwanana Yesu Klistu. ⁵Niunuvulwijya, nashi mwijili bindu byoso, Vili mwanana hanyuma ya ukilila ba Isilaeli na ubakalushea mu ibalu ya Misli, gwawihaga boso basha na lwitabu; ⁶bigubatula ulama ukalilubu wa lolwa lutufu luata, bambwilubu na mufitu na lumwina, malaika gasha ulama buneme bwabo, gubatele miyololo mu yende ya mbeteulama ukalilubu lelya tufu lyatagala; ⁷Bebya bili Sidona na Gomola na majyaati ga habwihi nabu(nda ndagala) bawitula û maoze na ugalulula misii ya Vili, bautubu imonesheluna utasubu û mulilu gwa nalumwina. ⁸Nasha mbebyu, ba bandu nabu, bamwitaha bindu bya sonya hamubili gwabu, bamuseula buswata na utua unemeubuwa Vili. ⁹Nagubebyu, malaika gwamuyui Mikaeli hagwauta mbaa na kiyungiyungi na ulwaha naji hamubili gwa Musa, nda ulaba umkal'genya wa umutua bulomo, gwa uboya Vili gwa kukandili! ¹⁰Ihanu ba bandu bamutua bulomo bindu bibashyijiil, na bibashimukoslola wa ufundulula wabu, bate bunyama yishi na mbati ya ufundulula, Bamwichiyonaga. ¹¹Lwaya lwabu, bu ulonda sinda lya Kaini, bawitasa u futu wilonda uzimina wa Balama, bawizimijya u butombose Kolea. ¹²Babandu ni ma bwehe ga ngaji gafwanga mu misangu yenu ya ivulu habamulya nenu hamonga, bamulya foogofogo ni matimba gashi na mema; gamuhungulujyubu na mbumbu, ni miti ya busihu yishi na buluba, yiufa mala abili, na ujyululubu na gu mizi yoso, ¹³Ni mabimbi ga lugalaba gashi mwitusha gamufumisha buvu bwagu paha na pofu yitoa; ndu ngundingundi tuzimini; natubionga mufitu guata gumubalama. ¹⁴Na Henoka mundu gwa musambu umanyuma ya Adamu, gwa ufumisha ng'hanga ya bung'hanga biloto ha mubili gwabu uboya: Lola, Mwananaguvuli na balumbului baji maelfu na maelfu, ¹⁵kuboya nang'hanha gwa bakalili boso, na ubanyoola boso bashi mutina Vili, wilondena na milimu yabo yoso ya uzimina yabauta ushi wa ukaa na moyo gwa Vili, na wa ng'handa ya busalaza ya usanda Vili mu bubiha bwabu na bonee. ¹⁶Mbandu ba mumwinyita, bamwabaana mubululi bwabu, bamusumua mu bulundu bwabu, muanu mwabu muli myooloyumini yinema ya uluvya bandu, muukeba buuzi. ¹⁷Banu be nami, muningi bebya bya kololubu na banjezi ba Mwanana gwetu Yesu Klistu. ¹⁸Baunusahwila, umatufu ga uluebu umuvukaa bandu bana usehelela ubiha, bamusumua wilondena butundu bwabo bubiha. ¹⁹Mbandu banasalolwelu, ubasulula bandu, bandu ba alunga-mugaza, bashi na chiuli ya Vili. ²⁰Unuli banu benami (banyi nami) mwilongosole mu luitabu luenululumbului na uhajya mu chiuli ilumbului; ²¹Mukai mu ivulu ya Vili, na ulamina binsonya bya mwanana gwetu Yesu Klistu û bwa nalumwina. ²²Mubamwene binsonya bamusimbaata. ²³mubashoshe bamu ubakatusha mu mulilu; na uli banji, mukai na binsonya hamonga na utina, na ubihila nagu ilamba yabo ijelebu chiu ya mubili. ²⁴Na wa yogwa guumbene unulama na ulendua na ufila unumonesha mu butumbi bwaji bashi na ilema mu misangu guata, ²⁵Jehe bunga bwaji i Vili guna luani, ukilila uli Yesu Klistu Mwanana gwetu, wakai butumbi buyui, buswata na butag'lumi, ubambila! Amina!

Revelation

Chapter 1

¹ubulula yesu klistu ugu aubu na vili, guauba logilija baba ba bahi a baji g'ahganda yite habuihi utechea hahanu, na jehe naji biji bigu uguisha, kuutuma bamoloika, baji, ufu muhia gajyi oyi yoani. ²gwausi ilo ngondo ya vili na bushu'ula bwa yesu klistu, i yeya yoso yiguaumumona. ³guna mayoja yoga gumsoma, nababa bamuhuja n'handa yo bungongo biloto. bile bisinji! minu, kuulonda matufu gate habuihi. ⁴yoani ua goga makanisa musambu gu asia: bahoti yohai wenu byabuose, yimutufuna wa vili gualunga, gulionga, gumiauvuyaga, na yimufuna wa matima, musamba gali uluebu luache ihimbulu ya higulu. ⁵na yimuva wa yesu klistu, mushulia gua lujila. gua ubutu gubele gua baba bafili na muata gua bamuanana ba mu alungu, jehe gutulegoleje, na ututumba matima getu wa muloho guaji. ⁶na gututele ukaa bukelenge bua makahani gio shajigua vili, na ishaji; na buata na bekeleje buna wele jehe wakoi uluvubu nabusuata, milumbu na milumba bujila. ⁷lola, nolemuvuyaga, na matimba. na chila yisu lumumumona, na baba baumwihaga, wa bandu boso mu halungu ba muauto malilu mu lujila. ⁸mimi igulele na gua uvuyila, biboya vili mwa nana, gumuisomba ni vili, muanana; busuata guluonga na guniuva na gua boso. ⁹mimi yohana, muana gua shenu, mu usuba na ubukelenje na utuubatama na yesu, klistu. nali mu ijanga imwitanganubu ni patemo, ni hamushu gua ngauda ya vilihistina bushuhuda bua yesu. ¹⁰nili muhali lya tima, tufu lya mwanana, ili niuhuja jihi liata unangoma gami, paha na lihi hya mumbanda. ¹¹bi liwisamba, yiyi yigunona, yisinji ni itabu, beuyishola koa ugaga makanisa musambu efeso, smirna, pelgamu, thiatila, saroli, na filadelfia, na loudihia. ¹²biniugalulua nimoni lelya jihi limuisaniba nami, na hanaugalua, niyui yihi ayi limunonda na mi, na unyu. ¹³na hongati ya bebya binara musombu, haji gunu guumbene na muona gua mundu guvalisi kanji kilo, guna muligua orohayoli. ¹⁴mushu guaji na nyele yaji yitaa wa mehe, paha na zeluji, na mesu gaji paha na mulilu. ¹⁵na nafulu gaji paha na shaba yitumbi wamehe, paha na yitumbizulu mu muliluna jili lyoji paha na jihi lya mema gaata. ¹⁶na guna tungundingu ni musambu koa ku gaza lyaji li umi. muanu mugi muafuana isoji ina songo, ina buaji ubili na boela luaji luoli paha na yuba ----- na. mu bo busuota byaji. ¹⁷na haha hanaumona, nauhulua ha magulu goji jaha na mundu guufa. biguutaha uboo waji ulumi ulegulu yami; hagutena, moyo: mimi igubele na yua uvuya, ¹⁸vili guo uluebu na gua unanyama, na guna buome , nali gufoi nanina buome naumu na hahunu nahimuina. milumbu na mihimbi. nina mubogula gua lufu, na jaetai ya bafu. ¹⁹bibaumboya yisinji yoso yomuene, na yilihonga na yeya yimuvukaa unyuma ma ya yiyi, ²⁰bobufemi bwa tungundi msambu tusuaumani mu gaza lyani lilumina binara musambwi bya or, ni bamaloikasambu ba gafa mahanisa ga asia.

Chapter 2

¹wa singawa malaika gua naisa la efgo: singa guboya iyaga guna goso mahanisa goso mwigaza lyaji lya ulumi, ni jehe igumisumua hangati ya bebg. bimwa musambu bya or: ²nijili milimu jobe, mulimu gobe, ubatana obe njili ndukumbene wisanijema na ----- ; na gua ubahela bamubofa niba boyese, na nolobali byu, gubamuene na bauli banuilimba;³honga guvulembeleya, na usuba hanishuye zina lyami, na ndwanoa. ⁴jha nina n'aholanda obe, bebe guulea noa uvulu lyobe oya uluebu. ⁵lelu nde ninga, mbani haguahuluila, galulua, taha milimiu fa uluebu; hutibyo noluyi, nimuvyaga ole, na unotusha inara fabe hainalili, buose gugalhui. ⁶guna bisimu binu, gubihili milimuyalai baninalai, milimu ya bihili na gumimi. ⁷yogu guna moushu gwa hujimuna munu koola chiulimuli muhanisamahanisa, yoga sumutimu nimunuha ulya bulubu bya gaga miti gua buome guli ubulimi bua vili.⁸---- uli molaina gwa kausa la smirna: yimwisambubu na yoga gwa luebu na unyuma, mwisho, gualigufoi, hanu gugalusha ubuome: ⁹nijili usuba obe, na ubula obe, ila guna nguya nijili bulomo bwa baba bamugoya na boho ni bayahudi, na boho ndeboho, ila na ihilie ya mshetani.¹⁰ivangutina byonusuba. lola shetou gumua tesa, bashali hangoti yenu nu yende fambete ku unuheha, na nimunaa na usuba matufuumi kaa na lyitabu vuu ufa. nimukuha salu lya buone. ¹¹yoga guna naushu guahuji yoso ya chiuli lya vili lye misamba u mahanisa, yoga gumutinina, ndamuhuza bibiha bya usuba na abili.¹²singa ubi moloika pergano: yugu iyosa guna isonje ili songa, buazi ubili yoso yibili. ¹³nijili haha hole, ni handu holi jeeti ya shetaui na bebe gumulonda zina lyami, na bebe nalutunifi lyitabu, luamiya tufu lya amtipa shuulo mbi guami, gualujila, nimi, guawihagabu hangati yenu, naa uli shetani na bunai buaji.¹⁴nanu nina tu moohu tusehe tobe, bobo, bebe guna bandu bamulonda misucla ya balaahi, guawigishan bolahi guanigishe gua utila buche lya uhusha bana ya asr bulyohi nyama yoe milambu ya umiisi na wipala umuoze. ¹⁵bibebya na bebe naji, guna bandu banu londa wigushe ya banicolai bibebya. ¹⁶gahuhua beraguhua nimuvaga ule buili na nyaha nobe na isonje ya huani wami. ¹⁷yoga guna maushu guahuji, yi yi yimisombumbu na chiuli u mohanisa; mahanisa, yoga gu mutuninuna, ninianuha mana yifami; na nimumiha buche litoa, na haa ulegulu. ya gusinji zina litohe lisijili munohu, ila yoga gwaulutani bula.¹⁸singa uli malaiha gua. ya thiatira yi yi misambubu na miana gua vili, jehe guna mesu jaha na, ndimi ga milil na maguhu gaji gaha na shaba, yitumbi wamehe: ¹⁹nijili milimu lyobe, na ulegeleja, obe na lytobu, lobe usimata obe, na milinu yobe ya unyuma.²⁰haha nina moolo obe, n'ahgaha gu ulonda yoga babu yezebeli, jehe guanitaga na ni ng'hunda biloto, na usotoluella bandu na ubazimija, na bahia bami. balonde maaze maaze, na ulya nyama ga milombu u miisi. ²¹na mimi miumuha akindu guayi gahului na guuhenga ugahihua umaozi gaji.²²lola nihumuzumbula ulegulu ya bulalu, buaji na utuma usuba huata ulbaba bamuntanofi oo usuba muata bonangula bibatuta naji. ²³na mimi nimwihaga bona baji na lufu. na makanisa goso ga mugua na mimi i gumubela motina na mafigu na nimiafuta munde goso wilondena na mulimu faji.²⁴unuli banu boso ba tiatira, basitambuili hao wigisha, banyia bishuoli bya shetani paha na byebitagona, ninusahila; shinutenoleele honga huu unema; ²⁵indu chiimu chea ununao, muchihoti uso oso na muva.²⁶na yoga gu nua utimuna ulama milinu yami vuu hu uvuyila ni muaumuha bubwata oo bugege otoites holegula ga bisamba bya bandu. ²⁷na jehe gu malama na chihongo gua yehu, paha na bebya bu mutanya nyesu ya mavu. ²⁸na mimi ni manuha yeya oo hao angundingundi a luela. ²⁹yoga guna maashu guahuji n'ahanda chuuli gunuicotaheule nisa.

Chapter 3

¹sigu wa ndoika gua kanisa a saldi: lola binuboga yogua guna biuli musambu bya vili na tuagu ndigumoli guna zina bya uhaa buone na beguligufai. ²kaa gushi mitulu, guvubululi yeya yishalele yitemukela ufa, shisongene nihinu yobe, na dilulani u mesu ga vili guami. ³hanu nde ninga bebya bigwautambula, na uhuja, kwata na gugaluhui. benangulole buose, nimuva paha na zivi na ndu miyua hamuvuaga obe. ⁴jhanu holihwa u sardi guna baudu bashani yomafa bashaomafa bilauba buabu, bamuasumua nani na bilaula bita, bebya bibali, bahumbani. ⁵yoga gu mitinuna valiubu bibi bilamba bitaa na simumatushi luhi zina lyaji umesu buone, na ninuouitoba gashani, na umesu ga malaika gaji. ⁶yoga gina maushu guahuji bimwisamba chuli mu mahanisa⁷singa buhi malaika gua makanisa la filadelfia: singa, yugu misamba igoga guunaa byabuosi, gua lujila, guna mubabu gua daudi, jeu fungula, noleulig mindu gugaubaga, oso jehe ubaga mundu wolajebagula: ⁸nijili milinu jobe umona guna busuata busehe, na guaulama bisinu byami, na noluaute zina lyami, nautula ibelu ili. ⁹buhululu uluchi labe, ndeuli mundu guya chibaga lola niuhula baba ba sunagogi lya shetani, banuigoga nangaha bayahudi ndabolibiyu, banushunda malini; lola, nimba gobola bavahufununi umagulu gobe na ugua nihuvulizi. umona gualama bisima bya ubataua wami, miauhalama mi lugamba lua uhehubu lumavila ohifu migosa oso, mi heha bandu boso ba alungu nufaza. ¹²yoga gumutima nimumutaha uhaa nguzomu yende ya vili guami, na ndamufuma muni langa, na nimusinga ulegulu yaji zina la vili guami, na zina lya ibalu ya vili guami, yeya yerusalem yitohe, yemutua higulu ulivili guami, na zina lyami litohe. ¹³yoga guna maushu gua huji mona mimibaya chiuli uli mahanisa toluela ba klisitu. ¹⁴singa uli malaika gua kausa a laadi kia yi mwisa mbuhu na yoga gua lujila, shuula gua lujila na gua amenenu, ubambila wa ubambula wa uyunga wa vili. ¹⁵nijili nilimu yoso nijili milinu yobe mijili nangoha nalulu iyenga nolulu masia nimaikulasa mianu mami. ¹⁶bibi byole ayenga a mbafu, na igazi, moluli iyenga nduli mililu muvuguvugu¹⁷unana bya byomuboya nili guyo, nina buguya, shinu ningila indu, na umona nagaha nduijili guna usuba, guna usuba ushali, mubuvi, mbofa na guli nyele na bebe guli. ¹⁸niukuli mumuna guguli wahi mimi oro litumbi na mulilu gukai nguya, na bilambo bitaa, guikai nguvili na ubuila buvu bua njela yobe. ndabumonea, na buganga bya uta u mesu gobe, gusuone oso oso. bua mesu gu mone na guuzi byosowaji. ¹⁹baboso. biale glege nimubanandila, na uba jibila. taa baili gugalui, na builibuili bua ulea bubuha. ²⁰loha, niwimana, hubelu na ukokola, muboga, hutu gumuhua tutola, nishale na mimi nimulya la mongo najina, jehe hamonga nani na mimi. ²¹yoga gumutimina, nimu miha ukau na mimi mama mu ihumbulu ya mi ya buulu, belya binatimuna, mini na ukau hamonga na shami momwa mu ihumbulu yaji yoga guna ushu gua huji yiyo roho ao chuili gumiso toluela baklistitu. ²²na yoga guna maushu guahuji yaya chiuli gumisamba na gaga makanisa.

Chapter 4

¹hauvuyia yeya, biniumona, biniulola, ibelu ilibuhuluhu. higulu na jihi libele biliwisamba nami, banda kumi, na mimi nikulagiliji mbingu bimuvuyaga kuulondela ga yeya. ²chea ihindi nili mu chiuli ya vili, biniumona ihumbulu higulu na nundu jinu, guati tenda muchea ga ihumbulu. chita ³na yoga gualiosi, muchea ihumbulu ya buulu, guamonea na mitiliga buche, la yoshi. na saldoni, ihumbulu ga unyungubu na izinga ga ngongolo ifaene na emelolili. bua higulu. ⁴na bihumbu bina bingunguze bihumbulu bina na banunu naumi gabili na naba, baubikalila chasi, bavalifi bilamba, bitaa na umishi nasola ga aro. na ulegulu ga mishu yobuj bana sala lya oro. ⁵naulegulu ya chiti ya ukuna wa zazi. unaluechio wamtemba miche misambu bya vili. ⁶na nao uluebu bwa che ihumbulu ya muanana waha izibu ya iyina gifanene na buche. ya ihumbulu na mumbavu ga ihumbulu. uli biya nji bina bina buome bina mesu u luebu na a manyuma. ⁷chea iyanji ina buome ya luebu ifanene na ndambu, na ngombe, iyanji ina buome ya busatu, ina luchi lua mundu, nanji ina baome ya buna ifaenene na nyanga. ⁸bebiya bina buna buome bina imunaimu gua mababa mutuba, mitamba yoso, na munda biyiliji mesu munda, hazo. uboya ndeba mulea kaola butufu na yuba. bulumbului, bulumbului, bulumbului, vili mwanana guna busuata boso, ya gualionga, gulionga, na gunuva! oya nimuvuyaga. ⁹bi bifanyi bina buome bamunu huvya na umuha inemu na milinu ya ufekusha uliyoga guli mu ihumbulu, na uliyoga guna buome milumbu na milumbu. ¹⁰banunu mauni fabili na bana bamufuana uli lubu lya yaga guli mu ihumbulu na witutuguila wehe witutuguila uliyoga guna buone niumbu na milumbu na utasa masala gabu uliebu lwa ihumbulu, na uboya: ¹¹gubagene bebe, muanana guotu, na vili guetu, utambula buyui, na bumuanana, unemeubu na busuata, guboya na nyobe igua uyanga byoso, mu ulegeleza obe, gobe byoso bilionga obe benguabiyanga.

Chapter 5

¹na naumona mu uboa ulimu waji yoga guuka tichea chiti kiata, itabu yonoliki momo munda na haza, umanyuma, jitahi makashe bizifijina musambu. ²biniumona malaika guna buswata, guo mufsa nisha nganda na jili liata, nani guna jinsi ya ubulula chi itabu na utanya buswea bizitija yaji? ³na ndewali mundu higulu, wola hamu haalungu, uola musu mia alungu, gua utotelo chea itabu nala gua kilola. ⁴na mimi naulila wa mehe, binishaunona yaga gua ubulula na gua ukilola. ⁵na jimu gua bala banunu bigu usotoluella. lea ulila, lola jimu gua bayudea, nu ibelu ja daudi, jehe gua ubaila gua ukuga busuata bua ubulula chea itabu, na yeya biuli goso musambu ja vili. ⁶biniumona hangoti ga chea chiti ya vili, na baba buhi taha bana, na handati ya baba banunu, mwana gua muhuili yesu klisto gu wimona, paha gua wihagulu, guna matuji musambu, mesu musambu, na ni alungu oso. ⁷gwauvuyaga biguuchibugula chea itabu migaza lajaji ya yaga guli chili ya buulu, ⁸haha haguuhugula chea itabu, baba banungu bana na balijaha, na baba bamuni maumi gabili na bana, bauhulua mu mesu gua mwana gua mbuzi ao mikaa, chila jimu gua na byaugombe yondo biyuli oro, biyuli na molosi, gali uhaja ya balumbulu. ⁹nabu bawimba nyimbu yitohe, bibauboya gubagene bebe, ubugula chir itabu na ukitotola yiyi mihuri jaji, na guawihagulu guumugulila vili na miloho gobe, bandu ba chila lulimi na ibumbu ya alungu mugaza oso. ¹⁰yabatahi ukaa bamwanana nachulamba gua vili guetu, na bamukaa ulegulu wa ibalu. ¹¹bi niumona na uhuja jihi lya malaika bashali mitambu yoso ya chiti ya ligulu, na mayu ga baba mbashali, na ga banunu, na lubali luobu ni elfu umi mara elfu umi, na elfu mara elfu, ni lubali lushimubaliubu. ¹²bamwisamba na jihi liata, gubagene yugu mwana gua mukaa guauchinjubu utambula buswata, na butajiri, na unemeubu, utundulubu na buluvi na usiulubu. ¹³biyonzi suoso bilahiguhu bili hasu bili nusunua mavu, bili nuji nua maziba gaati, naboso bilimonga, naubihuja byohoola byomiboja; byomiboja wa gogua bili tenda muihimbilu na milumbu! ¹⁴na Biyaufi biwa buome bibiuboya, Amina! bamunu bibaufuama na wituguila.

Chapter 6

¹ihaniumona mwana gua mukoo, hagwaututulo i bizigtije musambu bingaji biniuhuja Jimu gua baba balijaha bana biguuboya, paha na jihi limubila vuyaga. ²niumona, biniulola, farasi yitoa, na yoga gumubandizi Gina buta, biguuhubi msalahara, bigu wenda il utuma, hutu guutuha hongu guauji utaha. ³na guautotola izitija ya bubili biniuhuja ifui ya paha gua bubili ima buome bichiubuga: vuyaga. ⁴biguufuma jinji, farasi yimonga. wamehe, yoga guuyimbandizi gua uhuhu utambamba buswata tibua unataisha atalala nolaugo la alungu mugaza, kuboya bandu bayihagene bobanimu, guauhulu isonje chiaata. ⁵haguutotola chea izingi je ga sata, biniuhuja ifui ja busatu ina buona biitaubioya: vuyaga, biniulolanaumo farasi bufita, na yoga guau mubanda guna ihiminu mi gasa lyaji. ⁶biniufuja habati ya bifui ina bina bina buome yih. baliuboya: ihmuya nfanu sa lufalanga, n'a bubili busatu byabuluba ulufalanga, nolanafa Magnani n'a n'a maluvu. ⁷na haha haguutotola izingi tifu fabuna nauhuja yihi sa ifui sa bunaina guuboya, vuzoga Timone; ⁸biniuumona farasi ya sai. njilya na : bukaisi waumusindjia ihindi imi ha buna sa alungu Murata yalu mu buasuata buabu; n'a mupanga zala, n'a sa ira n'a jamais sa alungu magaza. ⁹Na guautotola izigtifi butanu, bilimonga misinwa mazabahu, bijou yabu boso bunihagubu hamuchu vanda sa bili bushula sa zeza zibawisamba. ¹⁰baulila na jihi liata, bibani samba: à bili Gina buswata, na lujila nina lujila, voulons na ukola, kunisombwela muloho guctu ni bandu ha alungu mugaza. ¹¹Na bobo nalu bankubu Lila jinu ilamba kafi itoa; biba ubuzubu bahumunui; ihindi ao matufu isehe, mufaka haha haumwabagana lubali lya ba bambu balinu mulimu na binabu banaga shabu banambene wihagubu paka na boko. ¹²Mimi biniumona fua utotola izigtiju mutuba; Bali haliusagala guata sa mavu na ya havu subi biliugalua lifita paka na Saki mfa mivizi, na yalulua gua muloho. ¹³na tungundingandi tuuhulua ulegulu hasu jaati pahana Muti gusagaji hubu mabizi n'a mbumbu ziata uhulusha baulila hasi; ¹⁴gulu bizi kakatushubu paha na itabu linu umikonjuba. na ngula yoso, na bisanga yoso ukatushulu habitikwa. ¹⁵na ba kasheke ba ulangu mufaja, na bafui, na bayui ba basoha, na baba bungi, na baba busuata, Bahia boso, bamolu Faso bihalili bi baufuana mu mbui na mabueke ¹⁶baubaya ngulu mutuhulinili tu fami musu mwazoga gulimu ihumbulu Saki higulu, na luelu lwa sa izi sa manay gua mukao, Jesus Christ ndatumona. ¹⁷ sababu tufu lyota izi yaji lufia ; liuvuzaga, Nani ha nimana?

Chapter 7

¹habauvuza, biniumona malaka baba bawimana umatauji haha mu ulungu mugaza, mbumbu sa mitambu yoso yina ha ibalu,mbumbu joie yisangala bebyanoleyisagala, mu jaati, na guulegulu ya mijeze, na ku ulegulu ha miti yoso. ²biniumona jinji malaika, guubanola kaa umufu mina yubu guna izi gtifa yifunizi wa vili, guna bome bagna jeze, bwa uta babika hatalunsu mugaja majiba gaata bifumbaza: ³gnaubozza molemusuvi, jaati, na mijeze ne gu miti, mufaka haha hatu mataha izigtija luebu bahia ba vili, gimetu. kaa ubuhala bwa mesu gabu.⁴biniihuja lubali lyabu baubaliubu izigtija 144000, fa nusuhu foso. ⁵musuu gua bayada; umina bubili effu bauoizigtigi mesuu ya plubeni, uminayibili effu, ya gadi uminayibili effu, ⁶musuu ya asheri umina yibili effu, musuu ya maffali; uminayibili effu, musuu manase, uminayibili effu, bauo izigtifi.⁷musuu ya simeoni; uminayibili effu, bauoizigtigi, musuu ya lawi, uminayibili effu, bauoizigtigi, musuu isakari, uminayibili effu, bauoizigtigi, ⁸musuu ya zabuloni, uminayibili effu, bauoizigtigi, musuu ya yusufu, uminayibili effu, bauoizigtigi, musuu ya benyamini, umina yibili bauoizigtije.

¹¹Na baba bamalaika boso, Bali bouimana umitambu yoso ya chea ihumbulu naja bala banunu, na bifui balipaha bana, nabu binauhulua buhalo masu u luebu ihumbulu, liata nawitiguha vili. ¹²bibawisamba: bibi ujiba, unuvya, butumbi, luani, ubu na ufekusha, na inemu, bumati boso buna viki guetu.¹³na Jimu gua baba banunu iguaozotoluella, baba bavoliji bilamba bitaa, mbanani? na bamuvuma? ¹⁴biniumusotoluella; bebe guifili. bigu uzotoluella, baba ni baba bamufuma kaa usuba, kuota nuata, bautumba bilamba byatuana muloho gua mwana gua mikoo. admwana kondolo.¹⁵iwa byalbebe, Bali ibelu lya chiti ni muata vili, nabu boli mu mulimu yuba na butufu, yende ya Vili yaji, na yoga guli mu ihumbulu yaji chiata, biguuba bwila mautuli bwaji wabu. ¹⁶nole ba mumunona, zola, longa, wala muma gua mema, na yuba malelimubajibila longa. ¹⁷uumona nagu iyenga monololo, guli lamngati ha ihumbulu gumuabalisha na ubalulia kaa usunu ya muema ga buome na vili gumua bakatuisha miholo umuesu golau.

Chapter 8

¹na haha hagwautotola goizigliju gua musambu gulu wali wehe. paha na hindi ya Samio. ²na Mimi biniumona ba bajeje <> musambu Bali sihi ubuhala bua vili na binauhulua mubanda musambu. ³na jinji malaika baguyaga, biguwimana uzibu <> guna chetezo ha ono, biguumuha uvumba malaishi, na guabu hani unulouibu, uhaja ya balumbulului guhuya mazabahu Gaga ga oro, bili uluebu ha chiti ya mwanana <> ⁴na musu gua kaa uvumba, bayiubanda kaa, u mesu ga vili, na uhaja na ya balumbului, ufuma mi gaza lya malaika uluebu lua vili. ⁵na malaika bigu ubugula chea chetezo bigu uchiyuja mulilu gua goga mazabahu, biguusumbula ulegulu ya ibalu, biguukaa zazi, na jili ukumaa na uzeza ga mavu⁶na yeya malaika, musambu, bana yeya mibanda musambu boui longosolai ku yigomba. ⁷gua uluebu biguugomba mubanda, biguufuma vula ya mabuche, na mulila byauhingani na muloho, bibiusumbulubu uleguha ha ahugu muugaga, ihindi imu ya busalu ya ulungu muugaga bichiubuga, na ihindi mu ya busatu ya miti bichiujiga na mabiji goso gabili bi goziga. ⁸jeze gua bubili biguugomba mubanda na indu paha na lugulu luata, lumutemba milumbu, bichiusumbulubu mu ziba liata, ihindi ya busatu ya ziba bichiujiga muloho, ⁹ihindi imu ya busoto ya bifui byali mu le zima liata byana na buone bibiufa, nabihindi bisa tu busatu ya mashuha bi chionea. ¹⁰jeze gua busatu biguu gomba mubanda, angundingundi kaatu bikauhulu ufuna higuu, amutemba paha na yenje ya mulihu bikaji huluila bihindi bisalu ya ngolomba na sulu ya mema. ¹¹Na zina lya kaa angundingundi liute lubu pakanga, bihindi busatu mema, bigobulua baufa na Gaga mema, byebya bigatele bululu. ¹²jeze gua buna, biguu ugomba mubanda, bihindi guba bichijililubu na ihindi inu fa busatu ya muezi, na fa tungu malingundi ya mwezi, na ya angundigu noli. n'aghaha ya kaibu mufitu, nabufu fazimuiji ihindi inu ya busatu na muche fuaji, na butu bibesya bibiufa. ¹³bingulola na uhunja, nyanga ya muilega higulu muvumbula hangati ya hugulu, biguubaya, wa jihi liata, lwaya luaga luaga ulij bo..... ba alungu mufaja wilondena na nioju ga mubanda ga ba malaika basatu bamuvugomba.

Chapter 9

¹yo jeze gua butanu gua ugomba mumbanda, biniumona angundingundi auhuma higulu. bikuuhulua nu ibali, na gwangulu ibenga ya kuzimu. ²biguu fontoha chea ibenga ya kuzimu, mwisi biguufuma mu chea ibenga, biguubaya paha na mwisi, gua gulu lyata, yuba na higulu bikuutahulu mufitu ju ya gomwisi gua chea ibenga. ³zizi biyiufuma mu mwisi, bibawenda ulegulu ya ibalu, bibauhubu buswata bili paha na bua yeya nge ya mualungu. paha na busuata bua amenya. ⁴bibaba soto..... nde banaga mobisi ga ibalu, waha indu yoso ibisi wala famuti ha alunga ni boba bobo basina sahihi ya vili mbuhala bua meso gabu. ⁵bibaubaha bya utaha: ndemwihaga, ila mubasuvi muezzi yitanu, na usuma wabu ni paha na gusumubu na amenyoe, loyimusuna mundu. ⁶naga motufu bandu bamukeba ufa, na ndebamuku mona, na bamukeba ufa, na ufa umubajoa. ufa uli ula. ⁷na nanda ga ye ziji, yolipaha farasi bahutubu mulama lugozi, na umishu yabu paha na masala, paha na or, na umesu gabu paha na meso ga bandu, ⁸nabu bana nyene paha naja banaazi na meno galu paha na menu ga ndambu. ⁹nabu bana indu mu yali paha na diri ya yela. <> na jehi la mababa gabu paha na jihi ha mitukali ja falasi jimenda buibibuili ulugozi. ¹⁰nobu bana Mila paha na ya tumenya, na meba, na busuata bua ubasuva bandu muezzi yitanu, yali kaa u miilia yabu. ¹¹Na ulegulu yabubana muyui <> na ni na malaika wa ukaisi mu mulimu lwa kiebrania ni abadoni na kua kiyunani linaitua apolioni. ¹²Iwaya libele lyaukila ala lela, uchisagele bahati libeha libili, yinuvayaga umbele. ¹³malaika gua mutuba guugomba mumbanda, biniuhuja jihi liufuna mu Gaga matunji ga chea ya or, ili umesoga vili. ¹⁴biyiumusoto luaba goga njeza gua mutuba, gua na mumbanda, leela malaika bakwatubu bana baukuobila kaa lugalaba luata lua farasi. ¹⁵baba na bana, 4bibautotolubu ao uhoso Bali chuhi nulamina mulama saha, na tufu na muezzi, na muaka, kusudi bayihaji

¹⁶na lubuli lua ibungu imubanda farasi, yali elfa mauri gabili mara elfu umi, maelufu na maelufu. ¹⁷Gaga goso igamaumona yiyi farasi mana biloto byami, na bamukaa ulegulu gahi, bana diri mi yali gabu, paha naya mulihu, na samawi, naya ukiberiti, na mishu ya baba farasi, ni paha ma mishu ja ndambu na muanu muabi minu funa mulilu na muisi na usuba. ¹⁸ihindi ya busatu bawihagubu, na mitundu yisatu, Gaga wa mulilu gugu, mapigu na kideriti, byaufuma muamu muabi. ¹⁹nguboya: buswata bunabanalu, bumufuma moma muanu muabu, na mumiila yabu, ni paha na nyoa, yina michu, mabuw bamusuva bandu wa bibi. ²⁰na banji bauoli baufa na usumbulusha usuba, ndebaugalua na mulimu fa magaza na ulondela yugu muuli na bindu byoji ya or, na uhuja, wala wenda. usumua, ²¹na nolebatusotobueba wihagana wabu, waha buti, guabu, na maozi gabu wala wa buti wabu, maaaje gabu na wibawabu.

Chapter 10

¹Niaumona jinji malaika gwa swata , na matimba ufumina higulu, gwa unyungulubu na matimba ga taä; Gwa na ngongolo higulu ya mushu gwaji , na mbuluä yaji yali paha na yuba, na biahi byaji paha na biungu bya mulilu.

²Gwa'umam'ng'henya atabu aali hululu mwi gaza lyaji. Bigutusha ugulu waji ulumi uluegulu ya lugalaba, na ugulu waji kuazi ü mutenda ;³na bigutanda luhundu luata , bi'musambu yimukina. Haguutanda luhundu , miuma musambu biyiohujyia . ⁴Na hauhujyia yeya miuma musambu , nicham'kueba uhala ; na biniuhujyia yihi ufuma higulu lyam'boya bininui Ganga cheä isambizubu na miuma musambu na nduchihala . ⁵Na Malaika , gunamumona sihi uluegulu ya lugalaba umutenda , biguubajya uboo waji ulumi higulu, ⁶Na bigutisha wa yogwa guna buome bwa milumbu na milumbu , gwahanga gulu na bindu bilionga na lugalaba na bindu bili muonga , nde um'kaä honga lugumbu, ⁷Sesese boobo mu matufu ga yihi lyala Malaika gwa musambu , hemv'ng'homba mumbsanda , shili lyala Vili halimuv'tekea , paha na byebya biguwaulisahula, uli bandu baji ba mulimu , Bang'hanga biloto.⁹Na binichaum'jila Malaika , binium'hajya koä atabu. Na biguunzahila : Kab guli , na kamini; Amukaä bululu mu mala gobe, ila muanu nobe amukaä saha tobotobo paha na mang'hani ga bui.

¹⁰Binichaubugula atabu mwi gaza lyala Malaika , bini chaukamina ; ali muanu mwami saha tobotobo bi'musegama gwa bui , ila haniaukamina yêhe, mala gami bigauviz'gana hamubili gwa bulula . ¹¹I bibaumboya : Gukumbene gulotole lutohe hamubili gwa bashwali, gwa bisizi, gwa ndimi na gwa bafumu.

Chapter 11

¹Bibaumbaha lenje lyali bi mujeleti, bibaboya : Yigoya , na gupima Kanisa ka Vili, altali na booso bamwitendela.
²Ila mbalaza ya haza ya kanisa , yileë haza na nduyipima : Yoho i yihelubu bisizi, na bamwashatuä (bamwawatigila na byahi) mu jyaati yilumbului mu miezi maumi gana na yibili.³Nimwauhana uli bashuula bam,i babili buswata bwa ulota , baveete bisahu, mu matufu elufu yimu na miahah yibili na maumi mutuba. ⁴I yeya mihafu yibili na matala gabili bali sihi u luebu lwa mwana gwa Alunga-Mugaza . ⁵Hutu mundu nde' mubatela bubuha , mulilu gum'fuma muanu mwabu na gousia ba meze babu; Na hutu mundu gum'beleguila ybatela bubuha , gukumbene gwayihagubu biel'bieubiu.⁶Banabuswata bwa uziga , naha vula nde yimwena mu gaga matufu gabam'bosha ; Na ba'na buswata bwa usindisha mema bu muloha , na ushwejya al;unga-mugaza mu iilu yoso,hoooso hanhan habamulegelejya. ⁷Habamuvuya bushuula bwabu yogwa nyama gum'banda ufuma mu hongwa gumwabataha lugoze , gumwabatimuna , na ubihaga.⁸Na mahiti gabu gamwa yaniubu mu jyaati yiata, yimwitaganubu, mu mana ga tima , Sodoma na Misli , ku koä wauhulilubu Mwanana gwabu. ⁹Balumi ba bandu, batubila , bandimi na ba bisizi , bamwamonanga mahiti gabu matufu gasatu na iba na nde ba mwahana yihi lya naha mahiti gabu gajyami.¹⁰NA hasulubu yabu bandu ba alunga-mugaza bamwamwengamwenga na bamwakaä mu musangu, na bamwawihejy'gena tugubu bamu na banji, wilondena na baba ba ng'hanga biloto babili bausuvya bandu ba alunga-mugaza. ¹¹Manyuma ga matufu gasatu na iba, chiuli ya buome, ufuma wa Vili, bichi uvushwela munda mwabu, na bibachali wimana higulu ya biahi byabu; na moyo gushwali bishwelela booso b'aba ba'ubamona. ¹²Na bibauhujyanena yihi ufumina higulu lya ubasahila : Mubande kuunu !Na bibaubanda higulu mu matimba ; na bameze babu ba'ubamwona.¹³Momwa mu cheä ihindi , bikuuka uzeza kuata wa alunga - mugaza , na iba ya umi ya jyaati, bichiuhulula , bandu elufu musambu baufa mu koä uzeza wa alunga-mugaza , na baaba banji bibautina na bibauhana lulumbi uli Vili gwa higulu. ¹⁴Iliu ya bubili chi-kuila .Lola , ibizi ya busatu chi'muva bibinu.¹⁵Malaika gwa musambu biguugumba mumbanda.Na bikuuhujyia mayu gumini-gumini higulu gamwiboya : BUTangala bwa alunga a chona buhanubu uli mwanana gwetu na uli Klistu gwaji ; Na ndem'tayala miaka na milumbu.¹⁶NA banunu maumi gabili na bana ,bali hasihasi ü luebu lwa Vili mu bihumbulu byabu , bibauhula ibul'vunu, na bibautendela Vili , ¹⁷Bam'boya: Tukufuekusha, Mwanana Vili mwini buswata , beebe gulio, na gwalio, wilondena na byebya bikuukujya buswata bobe booso na bigukuuza butangala boobe.¹⁸Bisizi bya umona bwazi ; Na bwazi bobe bibuuvyaga na lugumbu lufia lwa ukalila bafu, lwa usumbwila tugubu basosegeshu bobe bang'hanga biloto, balumbului na baabu bam'tina zina lyobe ,balenge na baulu na wihaga na utuwa bâba booso baonaga alunga-mugaza.¹⁹Na kanisa a Vili ali higulu bikawezulua , na sanduku ya ilonje biyubalua munda mwa kanisa . Na bikuhem'ng'hana, bikuujyia mayu, mitundu, uzeza wa alunga-mugaza , na vula ya bwehe.

Chapter 12

¹Inoze chiata bichiumonea higulu: Mwazi jimu gubuiilubu yuba , mwezi musu ya biahi byaji, na sala umushu gwaji lya na tunguninguni umi na tubili. ²Gwana yimi, na gwa mwilaa mbundu, hamubili gwa mulimu na busungu bwa utanda. ³Chii inoze bichiumonea honga higulu; Lola , yali imahayamahaya chiata imonga pyh'; ya mishu musambu na masengu umi na mishu ya'na mabangala musambu. ⁴Muila gwaji gwamwibula iba ya busatu ya tunguninguni twa higulu, na utuhulusha hasi . Imahayamahaya biichawimana uluebu lwa yogwa muazi gwam'keba utanda , mukebela gwa lyahi mwana, hutu guvua utanda. ⁵Biguutanda mwana , gumwaulisha bisizi byoso na mujyeleti gwa yelu.Na mwanaji biguusamunu uli Vili na uli hihumbulu yaji. ⁶Na yogwa muazi bigujyoela û bulomo, û gwali na handu haulojyubu na Vili, hamubili gwa jehe ulishubu matufu elufu yimu na kama yibili na m,aumi mutuba. ⁷Na bikuuluikia lugoze higulu.misheele hamonga na bamalaika baji bibaulwaha na chimahayamahaya. NA imahayamahaya hamonga na baji bamalaika bibaulwaha , ⁸monga na monga nde bana buswateü, na bulala lwabu nde bukaizi mwanga mwi gulu. na Bichiusumbulubu, imahayamahaya chiata , nyoa ya ala, yim'telubu chiyungayunga na akeshakesha, yogwa gumulimba alunga-mugaza ooso , gwa 'sumbulubu hasi, na guh'bamalaika baji ba'sumbuluba naji. ¹⁰Na binihujya higulu yihilyumini paha mwibolea: Buome bufiä hanu, na buswata , na butangala bwa Vili gwetu , na buyui bwa Klistu gwaji; Wi9londena na usumbulubu wa akeshakesha a banduku yetu, yogwa gwa'mubashiytaiki wa Vili gwetu butufu na yuba. ¹¹Baumutimuna hamubili gwa muloha gwa mukoo na gwa mwoolo gwa buyenga bwabu, na nde bauvula buome mu utiina wa lufu. ¹²I cheu i mukumbene usehelejya banu, gulu, na banu bali mw'igulu. Bubiha uli alunga-mugaza na lugalaba ! Iuboya naha kiyunguyungu gutua û muli , guna bwazi bushwali, jehe muyuanga sehe naha guna wakati usehe. ¹³Chiyungayunga hachiubambula naha chiusumbulubu hasi ,bichiulonda muazi gwa'tanda mwana gwa mulumi. ¹⁴Na mababa gabili ga nyanga mulunda bigauhuhu yogwa mwazi, ku'boya gwa'vumbuili û buonono,handu haji , hemwalishilubu lugumbu lumu, ngumbu, na iba ya lungumbu lumu, ul'lah na luebu lwa nyoä. ¹⁵Na lwa kuanu waji , biyihuma mema paha na lugalaba manyuma ga muazi , ku'boya naha gwa gejyubu na lolwa lugalaba. ¹⁶Na mavu bigaumkatilijya muazi, na mavu bigabulula kuanu waji na bigaumina lugalaba lwa'uhumbu na kimahayamahaya bichium'mwena yogwa muazi bwazi , na bichiwenda wa utaha lugoze na bana baji ba'usagala , uli baaba bakwatizi misii ya Vili na b'a na bushuula bwa Yesu.

Chapter 13

¹ Na biguchawimana ulwegulu ya mushenga gwa lugalaba. Biniumona nyama ya masengu umi na mishu musambu mwibanda ufumina mu lugalaba , na higulu ya mishu yaji mazina ga bulomo. ²Ntama yinaumona yaali paha na jehe; magulu gaji gaali paha na mwono gwa ndambu. Kimahayamahaya bichiumuha buswata bwaji na ihumbulu yaji , na butashi bushwali. ³Na binoiumwona gumu gwa mishu yaji bi'gwa uloholubu wa lufu; Ila itahi yaji ya ufa bi'ichaufua. Na alunga-mugaza azina bikaumwengamwenga manyuma ga yogwa nyama. ⁴Na bibautendela weitut'gwila uli yogwa kimahayamahaya, wilondena na butashi bubaumua yogwa : Ni mundu guli bini gukumbene na nyama , na gukumbene ulwaha nayu? ⁵Nabiguhubu kuanu wamwisamba bisimu biata -biata na bulomo; na biguuhubu buswata bwa umioa mu miezi maumi gana na yibili. ⁶Na biguwagilia kuanu waji ku'utua Vili bulomo, utua zina lyaji bulomo , na yende yaji , na booso bam'kaanya higulu. ⁷Na biguuhubu gwatahi lugoze uli bandu balumbutui , na gwa'batimuni. NA biguuhubu butashi hamubili gwa kabila booso , mutu gooso, lulimi gooso, na isizi yooso. ⁸Na bali mwaalunga-mugaza baaso bamwaumtendela , baaba mazina gabu gashahalubu hauhanga gumbu mwitabu ya buomene ya mwana gwa mukoo gwa shijyubu. ⁹Hutu yogwa gooso guna maudhu, gwahujyi! ¹⁰Hutu mundu guwishjya mu buhiä , gumwweandanga ü buhiä; Hutu mundu guwihaga wa luhete, gutukumbene naji gwa yihagubu wa luhete. I hoole-hanhu hali ukashilila na luitabu lwa bandu balumbului. ¹¹Binihanua yugu nyama mwibanda ufuma mu mavu, gwa'na masengo gabili ga'ubagana na ga mwana na mukoö , na gwa'mwisamba paha na kimahayamahaya. ¹²Gwa mwitaha butashi booso bwa yogwa nyama gubele mu mesu gaji, na gwauta alunga-mugaza na bali mwanga bautendela yogwa nyama gubele , yogwa itahi ya ufa ya'shoä. Yamwitaha bisimu na binozi, na guh'ufila utusha mulilu ufima higulu ufiaä hasi, mu mesu ga bandu. ¹⁴Na gwa'uligula bandu ba mwalunga-mugaza kuilila bilwili bigwauhubu gwa bitahi mu mesu ga nyama , mwiswahila bandu ba alunga-mugaza balomgele nyama yogwa gwa na itahi ya luhete na gwa ufua ifuatuli. ¹⁵Na biguuhubu aogojya chëä ifuatuli ya nyama , kuuboyela naha ifuatuli ya nyama yafilanga wisamba , na biichautanga naha baaba booso bashamwitutugwila uli chëä ifuatuli ya nyama baukumbana wihagubu. ¹⁶Na biguuta bibinu booso, balenje na bayui , tundonya na tusuvi, batandilu na bahia , bautambula kimbanga kuuboo wabu ulumi hutu nda byebyu ubuhala bwabu, ¹⁷Na mundu na gu jimu ngegula na ndegulisha , hutu nde na kimbanga , zina lyaji. ¹⁸I hoole hanhu hali bumambi. Yogwa gunambati gwatahi lubali lwa nyama. Wilondena naha ni lubali lwa mundu, na lubali lwaji ninkama mutuba na maumi mutuba na mutuba.

Chapter 14

¹Niamulola , binihanua, mwana gwa mukoö gwawimana ulwegulu ya mutenda gwa ntiona , na gwali hamunga na bandu elufu nkama yimu na maumi gana na yina ba;lia na zina lyaji na zina lya shaji lihali û mahala gabu.

²Na binichia uhujya yihi higulu, paha na lutayo lwa mema gashwli paha na lutayo lwa muuma guata; na yihi linyahjuya nena lyali paha na yihi lya bang'hombe ba tuluhi bamwigomba mahuli gabu.³Na bamwinyimba lusimu lutohe uluebu lwa ihumbulu wa luebu lwa maswabaga gana gali za'uma na banunu. Na nde wali mundu nini gujimu gwakumbana wiga lolwa lusimu, hutu ushi sesese bamba elufu lukama na maumi gana na bana, baugulubu mw'alunga-mugaza. ⁴Ni baaba bashawitanya buchafu na baazi ,iuboya boho bali tujinga bwihi ; Bali munyinga manyuma ga mwana gwa mukoö ooso we'mwenda. Bagulangubu hangati ya bandu, paha na busangu uli Vili na uli mwana gwa mukoo;⁵na muanu mwabu nde mwafuma malimi , iuboya ni bandu bashi baukal'genya.

⁶Biniumwena jinji malaika gwa mwivumbuwa hangati ya matimba , gwa na musahu gwa buose gwa milumbu , gwa usahwila bali mw'alunga-mugaza, uli bisizi byooso , uli tubila tu hooo, ndimi yi hooo, na uli isamba yooso.

⁷Bwamw'iboya yihi tala: Mutine Vili moyo , na na mumutumbile jehe, wilondena na saha yaji yautanya gunda yifia ; Na mwitutugwili uli yogwa gwa hanga timba na mavu na ziba na misulu ya mema.⁸Na jinji , Malaika bigulonda mw'iboya naha: Guhuluä, Babiloni guata, gwautomesha bisizi bibizima maluvu ga lwazi bwa lumbanya lwaji !⁹Na jinji, Malaika gwa busatu biguubalonda ,mwichisamba yihi talâ: Hutu mundu guwitutugwila uli nyama na ifuatuli yaji , na je'ukuza kimbanga u'buhala bwaji au ku'uboö waji, ¹⁰gumwatoma , naji maluvu gwa bwazi bwa Vili , gahong'luelubu mu ihulu ya bwazi bwaji ushi wa uHINGA na mema , na gumwasuba mu mulilu na bya ugutembesha, uluebu lwa Bamalaika balumbului na uluebu lwa mwana gwa mukoö.¹¹NA mwisi gwa usuba wabu gumwakang'mena mubanda milumbu na milumbu ; na nde bana uhum'nuä yuba na butufu,booso baababawitutugwila nyama na ifuatuli yaji, na gooso gumwakuuza kimbanga ya zina lyaji. ¹²I hole hanhu hamwaum'shisha balumbului , baaba bamw'ilonda misii ya Vili na luitaba lwa yesu .¹³Na binichauhujya nena higulu yihi byamwiboya :Hala, bali bilegela bibinu ni baaba bafu bafuma mwa Mwanana! In-hin, bimuboya Chiuli ,ha mubili gwa naha bayitushi û milomo yabu , iuboyela naha bilongwa byabu bimwibalonda.¹⁴Niamulola , na binimwona , wali chiungu itoä, na higulu ya chiungu wali mundu gwali sogwa gwabagajyabu paha na mwana gwa mundu ,gwali na muhamba gwa olo û mushu gwaji, na mw'igaza lyaji gwali na haya ili bwazi mukeeta. ¹⁵Na jinji malaika gwafumina mu kanisa, bigukandua na yihi liâta uli yogwa gwali hasi uluegulu ya chiungu: Asumbula haya lyobe , na vuna ; umona saha ya uvuna yifia, na umona mavunu ga mavu gaumunga. ¹⁶Na yogwa gwali hasi u;uegulu ya chiungu biguchautasa haya lyaji higulu alunga-mugaza.Na alunga-mugaza bikauvunia.

¹⁷Na jinji malaika gwafuma mu kanisa ali mwitimba , naji gwa na haya limukeeta.¹⁸Na jinji malaika , gwa na butashi hamubili gwa mulilu , gwaufuma mu altali na biguchaw'isamba wa yihi liata uli yogwa gwana haya limukata , biguboya : Sumbula haya lyotobe lili bwazi , na gufishi bisasa bya mabu ga alunga-mugaza, wilondena na mitumbu ya alunga-mugaza yibonga.¹⁹Na Malaika biguchausumbula haya lyaji higulu ya alunga-mugaza . Na bigufisha mabu ga alunga-mugaza , na biguchausumbula lubeze mwi'iyesuyesu chiata ya bwazi bwa Vili. ²⁰Na iyeyesuyesu biichatawitigilubu haza ya jyaati ; NA muloha biguchaufa momwa mw'iyesuyesu , ufiila vuhu û migoze yivalihubu mbunda , mu ndandagala yili bulabula bwa maboö elufu yinu nkama mutuba.

Chapter 15

¹Manyuma binimwona chii inoze mwitimba, chiata na yaulegeleje ya Bamalaika musambu , baukwata biilu musambu, bya uboho, wilondena ukwilila ubali boho bwazi bwa Vili habutwem'tekeä. ²Na binchaumona paha na ziba lya iyina, lihingzubu na mulilu, na baaba bautimuna nyama , na ifuatuli yaji, na lubali lwa zina lyaji, Sihi uluegulu ya ziba lya lya iyina , bana mahuli ga Vili. ³Na bibawimba lusimu lwa Musa , mundu gwa mulimu gwa Vili , na lusimu lwa mwana gwa mukoö,mwiboya Bilongwa byobwe biata na bya ulegeleje ya , Mwanana Vili alunga a chona!Masinda gobe gali bululi na galujila , fumu gwa bisizi ! ⁴Ni nani gushikumbene utina moyo, Mwanana, na gushikumbene utambula zina lyobe? Iuboya bebe bungwa boobe i gulumbului.Na bisizi byoso bimwauvwanga na uhulua ibuluvuma uluebu lwaji, hamubili gwa naha kuala obe wa ng'handu kumwonea. ⁵Manyuma gaji, niamwiulola , na kanisa lya hema lya buyenga biachawezlulubu mwitimba. ⁶Na ba Bamalaika musambu bakwata biilu musambu bibachaufuma mu kanisa , bavute ilamba ihela itoë, im'taba(im'kues'gana) na bana mibi ya olo yanyunga ha yali. ⁷Na jimu gwa muswata gali zâ-uma bigu chauhana uli baaba Bamalaika musambu bihulu bya olo, bililemene na bwazi bwa Vili mukome gwa milumbu na milumbu. ⁸Na makanisa biachawiyula mwisi, hamululi gwa utaha gwa Vili na buswata bwaji; Na nda wali mundu gwa ushwela mu kanisa , vuhu byebye bihulu musambu bya Bamalaika musambu biyam'kumbana.

Chapter 16

¹Na binichauhuja yihi limini lyam'fumina mu kanisa na lyamwiboya uli Bamalaika musambu : Mwende na muhumuni uluegulu ya mavu bihulu musambu bya bwazi bwa Vili.²Gubele biguchawenda, na biguchahong'lola ihulu yaji higulu ya mavu .Na huti libiha na limhuma biliumena bandu bali na kimbanga ya nyama na bawitutugwila ifuatili yaji.³Gwabululi biguchahumuna yaji ihulu mw'iziba . Na ziba biligal'lua muloha , paha na gogwa gwa mufu; Na cheä yoso inabuome yafaha, cheä yoso yakum'ng'hana mw'iziba .⁴Gwa busatu biguchauhongolola yaji ihulu mu migeze na mu misulu ya mema , nayu biyiugal'lua muloha. ⁵Na bini chauhuja malaika gwa mema mwiboya : Guli bululi , bebe guli onga , na gwali onga ; Guli gulumbului, hamubili gwa naha gutaha lili alu. ⁶Wilondena na byebya bibamwanga muloha ya balumbului na Bang'hanga biloto, na bigubaha muloha go gatome: Bakumbene utoma. ⁷Na binichauhuja altali lyobe ndialujila na lya bululi.⁸Gwa buna biguchauhongolola yaji ihulu uluegulu ya yuba.Na yuba biliuhubu usiä bandu kuilila mulilu; ⁹Na bandu bibachaziga kuilila iyenga ishwalu, na bibachautuanga bulomo zina lya Vili guna butashi higulu ya bibi bihilu na ndebaleizi bubuha bwabu kufila umutumbula.¹⁰Gwa butanu biguchahumuna yaji ihulu kwihumbulu ya nyama . Na butangala bwaji bikuchabwilubu na mufitu; na bandu bibachamwisum'ng'hanya ndimi na usuma, ¹¹na bibautua Vili gwa higulu bulomo, ha isa ya usuba wabu na mahuti gabu na nde bafili uleä bilongwa byabu. ¹²Gwamutuba biguchahumuna yaji ihulu ya lagala Efulati. Na mema gaji bigaukama sheleme, kuboyela sinda lya MAKasheke gamwafumina um'vila yuba lya bambijyubu. ¹³Na bini chaumona mufuma muanu mwa kimahaymahaya, na muanu mwa nyama , na muanu mwa Ng'hanga biloto gwa malimi, biuli bisatu bibiha , bya ubagana na nyunda. ¹⁴Iumumona naha byebya ni biuli bya miuli, bimwitaha bizinga na bimwijila Bakasheke ba alunga-mugaza oso, ku babunga u lugoze lwa tufu liatagala lya Vili mukome.¹⁵Hamulole, nimuva bu nyivi. Guli buose ni yogwa guli siä, na guna bilamba byaji, kutina nde sumuä njele-njela na bashaumona buvu bwaji! ¹⁶Bibachaubabunga handu hamwitaganubu mu lulimi lwa Bayahuidi Halmagedoni.¹⁷Gwa musambu biguchahumuna yaji ihulu mu huyoi. Na biuchafumina mu kanisa , mwihumbulu , yihi liata lyamwiboya: Biole-beh ! ¹⁸Na wali micheë , mayu, miuma , na uzeza kuata wa mavu ushachitekeanga limu ubambila lolwa mundu hagwakaanga higuluya mavu uzeza kuatagala paha na koä. ¹⁹Na ibalu chiata biichagabulua biba bisatu, na bibalu bya bisizi bibeyachauluä, na Vili , biguchaunionga Babiloni guata, kumuha ihulu ya mavu ga bwazi bwaji bum'kwenga. ²⁰Na bisanga byoso bibyachajyoä, na mitenda nda yichimwenubu. ²¹Na vu;la yiata ya mabwehe, mabwehe gali ganema paha , yanywena ufuma higulu na uhulwila bandu; Na bandu bibautua Vili bulomo , samba na chii iilu ya vula ya mabwehe, wilondena na chii iilu yali chiatagala wamehe.

Chapter 17

¹Honga jimu mu baaba Bamalaika musambu bana bihulu musambu biguuva , na biguunza'luila bibinu:Viaga, sham'kutungijya alu lya malaya guata gukaili hasi higulu ya mema gashwali.²Hamuonga na jehe Bakasheke ba mwalunga-mugaza bawihana ulumbanya , na ni maluvu ga lumbanya lwaji gakolesha bandu ba mwalunga-mugaza.³Biguchauzamuna mu chiuli vuhu ubulomo . Na bini chaumona muazi jimu gukaili hasi uluegulu ya nyama yimonga muhu, yinamazina ga bulomo, na mishu musambu na masengu umi. ⁴Mwana gwa muazi yo'gwavuate bilamba bimwongene na bimwonga puiuhu, na bikomo bya olo, mabwehe ga beyi lya higulu na zeza. Gwawkata mwigaza lyaji ihulu ya olo, yawiyula miina na buchafu bwa maozi gaji. ⁵U buhala bwaji wahalubu zina , shili: Babiloni guata, najyaji na lumbanya na miina ya alunga-mugaza.⁶Na binimwona yogwa mwana gwa muazi gwakola muloha gwa balumbului na muloha gwa bashuula ba Yesu. Na, hanimwona, binikuanya.Na malaika biguunusahila:Gukwanya ayi?Nim'kuswahila shili ya yugu muazi na ya nyama yimumushwala, yina mishu musambu na masengu umi.⁸Nyama yomwene yoli onga, hanu ndeyichilii. Yikumbene ubanda ufumina mwibenga ili holo na yajila kuuzimina . Na bandu ba alunga-mugaza baaba mazina gabu ndegahalubu hauhanga wa gumbu mwitabu ya buomene, bamwkuanya habamwamona nyama, wabebya biyali, na ndeyichilii, na yimwabalua honga .⁹Ihaukaana mbati yina mbambuzi mishu musambu ni ngula musambu, yikaliili yogwa muazi hasi. ¹⁰Ni bibyebya makasheke musambu: Batanu bahuluä, jimu guchionga jinji ndajiuveö, na hemwauvyazganga, gumwakaä boobo matufu gasehe.¹¹Na nyama gwali onga , na gushichiliii, naji muninu ni Kasheke gwa muganda , na kuii guli mu lubali lwa musambu, na nde mwiyeenda kuuzimina .¹²Masenge umi gagwamona ni makasheke umi, gashzchikuza butangala , ila bamwautambula butashi paha na bakasheke mu saha yiyimu na nyama. ¹³Bana bya uhanga mumumu, na bam'hana buswata bwabu na butashi bwabu uli yogwa nyama. ¹⁴Bamwaluisha mwana gwa mukoö, na mwaqna gwa mukoo gumwabatimuna, iuboya menemene jehe i mwamona gwa mianana na kasheke gwa Makasheke, na baaba bitigane, baaba basobwelubu nqa baaba bashi na mwabumwabu benabu hamuonga bmwaumutimuna nabu.¹⁵Na biguunzahila : Mema gaga gofumona, gakaili vuaha yogwa mabaho, ni bandu, bibumbu, bisizi na ndimi. ¹⁶MAsegu umi gofumona na yogwa nyama bamwaumubihila yogwa malaya , bamwaumuvula bilamba na bamwausiga njela , bamwaumubuzugulaga misamba yaji, na bamwaumusia kulikuli u mulilu. ¹⁷I naha Vili gwataha mu matima gabu batahi jeä igwamningia na utaha isimu chi cheä chiimu, na uhana butangala bwabu uli nyama , vuhu hanha hamwakuumbananga mioolo ya Vili.¹⁸Na muazi yogwa gofumona, ni ibalu guata ina butangala higulu ya bakasheke ba mwalunga-mugaza.

Chapter 18

¹Manyuma ga byebya byoso, biniumwona mwituä ufuma witimba jinji malaika , gwana butashi buata ; Na alunga-mugaza bikaumuniubu na utaba waji.²Bigutanda luhundu luata, biguboya: Guhuluä, guhuluä, Babiloni kabamba! Ndêle yende ya miuli, ifua ya chiuli ibiha yooso, mwahilu gwa onde abiha ooso na ali sonya ,³Wilondena bisizi byoso byatoma maluvu ga buhuza bwa lumbanya lwaji, na bakasheke ba alunga-mugaza bawihana naji ulumbanya , na baombo ba alunga-mugaza ba'kuuza hamubili gwa buswata bya maliba gaji.⁴Na bini chauhujya witimba linji yihi mwibpoya: Mujkatui hangati yajio, bandu bami, musauhingila bubuha bwaji, na mushaleuza biilu byaji. ⁵Bubuha bwaji bubuä musimbu guviila vuhu witimba , na Vili guninga bisimu byaji bibiha. ⁶Mu mufuti byebya jehe bigwam'futanga, na mumuhi ngumbu yibili wilondena na bilongwa byaji: Momwa mwihulu mugwam'hong'lolanga, mumuhong'lwele ngumbu yibili.⁷Bibyebya bigwamwiseulanga na ligwali na bindu bishwalibyawitishila , mumuhi bibyebya usuba na malilu. Gumwisamba mwitima lyaji: Nilihasi bukasheke gwa muazi, shifilili mulumi, na shimwakuzanga malilu! ⁸Hamubili gwa chocheü isimu, tufu limu, bihilu byaji bimwafianga ufa ,lilu na ibizi ya zala, na gumwauziziyubu kule na mulilu. Iuboya naha guna buswata , Mwanana Vili gumukalili.⁹Na bakasheke booso ba mwalunga-mugaza , bawivua naji u maoze na kukwaza bindu malibaliba , bamwalila na wihaha hamubili gwaji, habamwamona mwisi gwa uziga waji.¹⁰Bamwimana butalu, na moyo gwa usuba waji, bamwaboya: Usuba!Usuba!Jyaati guata , Babiloni, jyaati ya buswata ! Mu saha yiyimu alulyobe lifiä!¹¹Na baombo ba mwalunga-mugaza baulila na bali mwilihu hamubili gwaji, ndeuchili mundu gwaugula buombo bwabu, ¹²Buombo bwa olo, bwa lupeza , bwa mabwehe ga beyi lya higulu, bwa zeza, bwa ilamba ihela , bwa bimongene, bwa buyamba , bwa bimonga muku-muku,bwa miti yi hoo yimnunga , bwa bindu bi hooo bya mibanga , bwa bindu bi hooo bya miti ya bei, bya mavu, bya yelu na bya¹³v.....bya umunga , bya malashi , bya afu, bya maluvu, bya mang'hani, bya bunga buhala , bya ngano, bya ng'hombe, bya mikoo, bya mbunda, bya mituku ya lugoze,bya mubili na bya matima ga bandu.¹⁴Buluba bwa ulegelejyubu na tima lyobe butahuä, buwe'ula nabe; NA bindu byoso biköe na bya buose bikukuzimina , na ndumwabikuuza hongeü.¹⁵BAombo ba bibi bindu, baukaä bandonya hamubili gwaji, bamwawitolola, na moyo gwa usuba waji; bamwalila na bamwataha lihu, ¹⁶NA bamwaboya : Usuba! Usuba! jyaati guata ya vuete alamba ahala , amongene na amwonga piuhu, na bikomo bya olo, bya mabwehe ga beyi liemini na bya zeza! Mu saha yiyimu boobo buuzi booso buonagubu!¹⁷Na bamunyonga tuvio boso, boso bamwita yeyeyu ndandagala, basolaha bamumema , na booso baaba bamufulugula ziba , bawimana byebya butalu,¹⁸na bamwiyabana , habamwona mwisi gwa uziga waji: Ni jyaati ya baam'baana na yiyi kambali gwa jyaati? ¹⁹Bibawisumbuila luvumbi u mishu gabu, bamwilila na bali mwililu, bamwitaha mbundu na mwiboya : Usuba! Usuba!Jyaati kabambi, wakuzila andonya kuilila bunji bwa bindu baaba bana mashua ga mema mwiziba, mu saha yiyimu boobo yionagubu! ²⁰Gulu Mona musangu hamubili gwaji! Na banu, balumbului, mitwana na bang'hanga biloto, mukai na musangu na banu nabu! Vili guumisambila na umukalila.²¹Hole hanhu malaika gu na buswata bigusamuna bwehe lya baamaban na nono, na bigulisumbula mwiziba , mwiboya: Bibihi i bimwasumbulubu wa buswata Bailoni, jyaati guata , na ndeyimwamwoneanga hongeü.²²Na ndeumwahujiyanga hongga oole lutayo lwa tunyivi twa huli , banyivi, bam'gomba milundu na bam'gomba mimbando , na ndeu mwamwoneanga hinga oole fundi gooso gwa mulimu gooso , ndeu mwahujiyanga hongga lutayo lwa nono,²³Muchëe gwa taba nde gumwaknuanga hongga obe ,na yihi lya mulumi na lya muazi nde limwahujiyanga hongga obe, hamubili gwa naha baombo bobo bali bakabambibaalunga-mugaza ,wilondena na bisizi byoso byaligulubu na²⁴na hamubili gwa naha waji i wasang'hanubu muloha gwa ba ng'hanga biloto na balumbului na booso baaba baushijyubu mw'alunga-mugaza.

Chapter 19

¹Manyuma gaji, binichauhuji'wna mu matimba paha na ibilila huu ya bandu bashwali mwiboya: Aleluya ! Bushoke, utaba na buswata bya Vili gwetu, ²wilondena na alu lyaji ndialujila na lyaa bululi sihi, ku'boya guumkalila yogwa malaya kabambi gwa uligula alunga-mugaza kuilila lumbanya lwaji, na guhiula muloha gwa bandu baji ba mulimu mwibasima ufina uboö waji. ³Na bibaboya lugumbu lwa bululi: Aleluya !...Na mwisi gwaji gum'banda biliu na biliu. ⁴Na banunu maumi gabili na bana na mwaswabaga gana gali zâ-uma bibauhuluä ubul'vunu na utendeela Vili guli sogu mwihumbulu, bibamwiboya : Amina ! Aleluya ! ⁵Na yihi bilichaujya ufumiona mwihumbulu, lyamwiboya: Muluvi Vili gwetu, banu booso bandu baji ba mulimu, banubamum'tina moyo, wibambijya balenje na bayui! ⁶Na binichauhujiya paha na ibilila ya bandu bashwali, paha na ngwagu ya mema gashwali, na paha na miunu yiminiiyimini, mwiboya: Aleluya !Hamubili gwa naha Mwanana Vili gwetu mukome gushwela mu butangala bwaji. ⁷Tuseheleje na tukai mu lumwenye musangu , na tumutumbule ; Wilondena na lusabi lwa mwana gwa mukoö lufä, na mwazi gwaji guwiyala, ⁸Na guhelubu gwavete alamba ahela , am'kwes'gana, ashi na atimba.Wilondena naha alqamba ateela, ni bilongwa bya bului bya balumbului. ⁹Na malaika bigunzwahila :Haâla ; bali buose na baaba bit'genubu kuihugizi ya lubali lwa mwana gwa mukoö ! Na biguniswahila : Yiyi mioolo ni yiminu mioolo ya kasisi-kasisi ya Vili. ¹⁰Na biniuhuluä hamagulu gaji ku'umhalila; Ila biguniswahila :Leä utaha byebyebyu!Nili minobe gwa mulimu, na gwa banduku yobe bana bushuula bwa Yesu halila Vili .-Iuboya bibinu bushuula bwa Yesu ni chiuli ya bung'hanga biloto . ¹¹Honga binimwona timba liwezulula , na mwona , mbanda yitoä biyiufuma .Yogwa gwayibanda gumwit'ganubu gushi na mwaji mwaji na gwalujila na gum'kala na utaha lugoze luli bululi. ¹²Mesu gaji gali paha na imuni ua mulilu ; U mushui gwaji gwali na mabangala gashwali; Gwali na zina lihali , lishijilubu na mundu, sesese gu'jehemu'ninu boobo; ¹³Na gwa'vete ilamba yali ihonye muloha .Zina lyaje ni mwoolo gwa Vili. ¹⁴Tuswanyi tuli mwitimba bituumulonda munyinga higulu ya mambunda gatoenge, ba'vete bilamba bihela , bitoa, bishi na matimba. ¹⁵Muanu wajimwamwifuma ahete ali bwazi mukeeta, ku usesa bisizi ; gumwabalisha na mujeleti gwa yelu; na gumwawatila yesyesu ga maluvu ga ngeteeü gwa bwazi bwa Vili mukome. ¹⁶Kwilamba yaji na uchiondo yaji wahalubu zina: Kasheke gwa Bakasheke na Mwanana gwa Mianana. ¹⁷Na binimwona malaika gwa'wimana mungati yuba . Na biguutanda luâta, biguuboya uli toni tooso tum'vumbua hangati timba ; Muviage, mwibungi kwihugizi chiata ya Vili. ¹⁸Kuboya muv'lyahi misamba ya tusheke , misamba ya bayui ba basolaha, misamba ya maswata , misamba ya mambunda na baaba bamuyibanda , misamba ya booso, batandilu na bahiä, balenje na bayui ¹⁹Na binimwona nyama , na bakasheke ba mwalunga-mugaza, na tuswanyi (bilumbu bya lugoze) byabu bawibunga ku'utaha lugoze na yogwa gwali hasi higulu ya mbunda na aji aswanyi(ibumbu ya lugoze). ²⁰Na nyama biyikuatubu, na hamuonga nayu yogwa ng'hanga biloto gwa malimi , gwauta mu mesu ga yogwa nya,ma bisimu na luzinga bigwauhliusha nabyu baaba bautubu bimbanga bya yogwa nyama na ba'uhulial ifuatuli yaji. Bibachausumbulubu booso bababili bali papapa mwibenga ili mulilu gumtemba nganganga na gu'na byaugutembesha. ²¹Na baaba banji bawihagubu na ahete kaäam'fuma muanu mwa yogwa gwali hasi uluegulu ya mbunda; na toni tooso bitukuuta na misamba yabu.

Chapter 20

¹Honga binimwona malaika mwituä hasi ufumina higulu, gwali na fungulu ya ibenga ili hôlo na muyololo gûata mw'igaza lyaji.²Biguwibundila kimahayamahay , nyoa ya aala, yiyeya i kiyungu yungu na Akesh'kesha, na bigu'umuganga biti mumia elufu yimu.³Biguumusumbula mwibenga ili hôlo, biguubuviila na uganga ndehe umashwelebu higulu yaji, ku'boyela naha ndelimba honga bisizi, vuhu byebya bimwabagananga yeya mia elufu yimu manyuma gaji, yikumbene gwahosololubu mu matufu gasehe.⁴Na binimwona bihumbulu;na baaba babikaila hasi bauhobubuswata bwa kûala ng'handana.Na binimona matima ga baaba booso baukalubu mishu hamubili gwa bushuula bwa Yesu na hamubili gwa mwanda gwa Vili na ga baaba bashaututugwilanga nyama na ifuatuli yaji , na bashakuuza kimbanga û uluebu lwabu na ku'boö wabu. Bibaugalusha papapa ,na bibautangayala na Klistu mia elufu.⁵Baaba banji bafu nde baugalusha papapeü vuhu byebyu bya ukumbana yeya mia elufu.I busangu bubele. ⁶Baliu buose na balumbului ni baaba bamwakuuza leu mu bubuu busangububelebele !Lufu lwa bululi nde lu na buswata ubali boheü;Ila boho bamwakaä Makuani ga Vili naga Klistu, na bamwalenga na ibalu mu mia elufu yimu.⁷Hamwakumbana mia elufu yimu, Akesh'kesha amwahosolubu ufuma mu buloko bwaji. ⁸nNa gumwafuma ku'ulimba bisizi ba matunji gooso gu'gana ga alunga-mugaza, Gog na Magog, ku'babungila lugoze , lubali lwahululi paha na mushenga gwa iziba.⁹na bib'ubanda uluegulu ya alunga-mugaza , bibausimina ngota kwitulu ya balumbului na ya jyaati yilegelelyubu.Ila mulilu biguchautuä ufumina higulu, na biguchaubalyaha.¹⁰Na kiyunguyunga, cheä yamubalimbanga , bichiusumbulubu mw'iziba lya mulilu na bya ulembesha , mwomwa muli nyama na ng'hanga biloto gwa malimi. Na Bamwasuba yuba na butufu, miaka na milumbu.¹¹Na binimwona ihumbulu chiâta , na yogwa gwa chikaila hasi .Alunga-mugaza na gulu bibiujyoä û mesu gaji , na biushichimwona handu habiooukalila. ¹²Na binimwona bafu , bayui na balenje , bâli shu-shu-shu û mesu ga ihumbulu. Bitabu bibichawez'lulubu. Na chii itabu imu biichawez'lulubu, I itabu ya buomene . Na bafu ba'kualilubu kuilila bilongwa byabu, wilondena na cheä yahulubu mu byebya bitabu.¹³Ziba bilichaufumisha bafu bali mwaji, lufu na ukahisi biyachafumisha bafu ba'bamnabu; Na chila jimu bigukualilubu kuilila bilongwa byaji. ¹⁴Na lufu na ukaisi bibachausumbulubu mw'iziba lya mulilu I lufu lwa bubili, cheä iziba ya mulilu. Yo' gooso gusha na zina lyaji lihali mwitabu lya buomene gwasumbulubu mwiziba lya mulilu.

Chapter 21

¹Na binimweona timba litohe na alunga-mugaza atohe ; Iuboya naha timba libele na alunga-mygaza abele bikwila, na ziba nde lichili. ²Na binimwona mwitua ufgumina ligulu, hambamba ya Vili , jyaata yilumbului, Ye3lusalemu yitohe , yili bamba paha na muazi gwipambizi ku ukum'ngana na balu gwaji. ³NA binichauhujeenena yihi limini lya mwiboya ufumina mwihumbulu: Mulole yende ya Vili iteele hangati ya bandu ! Mukaä nabu hamonga , na boho bamukaä bandu baji, na Vili jehe muninu gumk'aä nabu hamonga.

⁴Gumwahoy'gola chila muholo ü mesu gabu na lufu ndelumwakaä hongeü, na ndeumwakaä hongalilu, lueze, usuma, wilondena naha bindu bibeke bikwila. ⁵Na yogwa gwali hasi mwihumbulu bigu'uboya: Mulole , niuta bindu byoso bitohe . Na biguboya : Hala yiyi mioolo yim'tekeä na lujila. Na bigunzahila: Muuha! Nili Alfa na Umega, musangu na boh'. Wa yogwa guna muma gwa mema nimwaumuha musimu gwa mema ga buome, ushi wa uhajya indu. ⁷Yogwa gumwautimuna gumwaulya lubalu lwa bi'bindu; Nimwakaä Vili gwaji, na jehe gumwakaä mwanami. ⁸Ila hamubili gwa baaba bana moyo, baaba bashawitaba , babiha, bamazi, balumbanya , ba bisingisi ng'hanga ya misii na baaba booso bam'shunda malimi, gwabu mutamba gwa ukilila ni mwona mwiziba ya mulilu gumtemba nganganga na bya utembesha , byebya ziba lya mulilu ni ufa wa bululi. ⁹Na jimu gwa baaba BAmalaika bana bihulu musambu biyulizi biili musambu bya ubohö biguiuviyaga , na bigu'unzalula bibimu: Viaga , nim'kutungijya muazi, muazi wa mwana gwa mukoö. ¹⁰Na biguunzamuna mu chiuli ü lugulu luata na lula. Na biguunitungijya jyaati yilumbului, Yelusalemu, ya, mwitua higulu hambamba ya Vili, yana utaba wa Vili, ¹¹Utaba waytu wakuumbana na bwehe limu lya bei lya higuli, paha na bwehe lya lili hululu paha na ndeze. ¹²Yana luuba luata na lunangami. Ya na bibelu umi na bibili, na higulu ya bibelu BAmalaika umi na babilili , na mazina gahuli , gaapa ga tubila umi na tubili twa bana ba Isilaeli: ¹³Umufumina yuba bibelu bisatu, ulwegulu ya ibalu, na um'jila yuba bibelu bisatu. ¹⁴Luubolwa jyaati lwali na mabwehe ga musii umi na gabili, na higulu yagu mazina ga mitumi umi na yibili ya mwana gwa mukoö. ¹⁵Yogwa gwa'munjinzahila gwali na lenje lya olo, kulingilia jyaati, bibelu byaji na luuba lyaji. ¹⁶Jyaati yaali bu mukumbu , na bulabula bwaji na buhinda bwaji byaali mimumu. Biguulingiliä jyaati na lenje , na biguukuza byali elufu umi na yibili ; Bulabula , buhinda na longo lyali bibambani. ¹⁷Bigulingiliä luuba, na gumkuza maboö nkama yimu na maumi gana , ulingiliä wa mundu, wali paha na koä wa malaika . ¹⁸Luuba lwalojyubu na mabwehe ga yaspi, na jyaati yaali ya olo lyoho lin'indu, lifanene na bilauli bishi na atimba. ¹⁹Mabwehe ga musii ga luuba lwa jyaati ga hambubu na mabwehe ga beyi lya higulu ga chila mutindu: Bwehe lya musii bibel'bele lyali lya yaspi, lya bubili lya safire, lya busatu lya kalsedwani, lya buna lya nimrodi, ²⁰lya butanu lya saldoni, lya mutuba lya akiki, lya musambu lya klizolito, lya muganda lya berili, lya itema lya topazi, lya umi lya klizoplazi, lya umi na limu lya hiyasenti, lya umi na bubili lya ametisi. ²¹Bibelu umi na bibili byali zeza umi na yibili; Chila ibelu yaali ya luzeza lulumu. Kiwanja ya jyaati yaali ya olo lininu, paha na ndeze yili hululu sehe. ²²Shimwene kanisa mu jyaati ; mwanana Vili mukome i jehe muninu kanisa ä yelu yeyu jyaati, hamuonga na mwanana gwa mukoö. ²³Jyaati ndayi na muma gwa yuba nde na mwezi ku'yimunina : I uboya naha utaba wa Vili i um'yimunina, na mwana gwa mukoö iumuni lwayu. ²⁴Bisizi bimwausumuä mu mucheë gwaji, na tusheke twa alunga-mugaza tumwawisha atumbu aatu mu yole yeyu jyaati.

²⁵Bibelu byayu nde bimwasitangubu ha yuba , wilondena kool'koö nde umwakaanga butufu. ²⁶Moole-momwa imumwatumbulubu na unema bisizi. ²⁷Mu yelu yeyu jyaati nde mumwashwela indu yooso ili chiu, wala mundu gwihanizi ü bubiha na ü malimi; Sesese boho baaba bahalizubu mwitabu ya mwana gwa mukoö i bamwashwela monga.

Chapter 22

¹NA biguundugijya muzeze gwa mema ga buome, gatoä toho paha na bwehe litoä, gwaqmwifuma mwihumbulu ya Vili na ya mwana gwa mukoö. ²Hangati ya kiwanja ya jyaati na songo na songo ya mugeze , waali muli gwa buomene, gwam'taha buluba ngumbu umi na yibili, mufumishanga buluba bumu-bumu wa mwezi , na mabizi gaji gam'kwatiliyanga bisizi ku ku bifula . ³Nde umwaka'anga honga bubuha. Ihumbulu ya Vili na mwana gwa mukoö im'kaä zuu mu jyaati ; Bandu baji bamwaum'tela mulimu na bamwakaä û mahala gabu. ⁵Ndeumwakaä honga butufu ; Na ndebamwakeba honga tala wala mucheë , hamubili gwa naha mwanana Vili i guya mwabakeemwinya. Na bamwanioä miaka na bilumbu. ⁶Na biguunzahila:Yiyi ng'handa yitokeä na nja lujila ; Na mwanana, Vili gwa biuli bya ba ng'hanga biloto, gwatuma malaika gwaji ku'utungijya bandu baji bindu bikumbene utekeä bibinu. ⁷Na lola ,nimuviaga hahanu . Guli bilegela ni yogwa gumkwata mioolo ya bung'hanga biloto bwa chiinu itabu!⁸Nyami Yuani, guhujyili na iumwona bibindu. Na hahujyili na umwona , binichauhuluä hamagulu ga malaika gwa muchindungijya, ku umutendela . ⁹Ila biguunzahila : Ndutah byole-byabyu! Nili minobe gwa mulimu, na gwa banduku yobe bang'hanga bilaoto , na baaba booso bam'kwata mioolo ya chiinu itabu. Tendeela Vili. ¹⁰Na biguunzahila : Ndufuamisha mioolo ya bung'hanga biloto bwa chiinu itabu. Lugumbu lutele habuihi. ¹¹Yogwa guli hega gwahijyi ukaä hega , yogwa gwa buchafu gwahijyi wigalagajya mu buchafu; na yogwa guli bululi gwatahi honga bisimu bili bululi, na yogwa gulumbului gwahijyi witoseha honga. ¹²Mulole , nimuviaga hahanu, na ngwasha yami ninayu, ku'umuha chila jimu pâha na bisimu byaji byelongizi. ¹³Nili Alfa na Omega, gubele na gwa uboho, ubamba na uvuyila . ¹⁴Bali buose ni baaba bamwituba makanju gabu, ku'kuuza buswata bwa muti gwa buomene , na ushwelela mu bibelu bya mu jyaati! ¹⁵Haza i hali mbwaha, bana bûti, bamaoze,bamaazi, ba'miisi, na yogwa gooso gulegeleje na ushunda malimi!¹⁶Mimi, Yesu, niam'mwishi malaika gwami naha gwavanutungijyi na mutandilu gwa Daudi , anguni-nguni am'taba haluelu.¹⁷Na chiuli gum'hujya gwaboye: Viaga. Na yogwa gunamuma gwa viagi; Yogwa gulegeleje , gwasamuni mema ga buome , wanyini. ¹⁸Nisahila chiila jimu gumuhujya mioolo ya bung'hanga biloto bwa itabu chiinu:Hutu mundugooso gutendeä indu imu, Vili gumwaumjyibila na biilu biswahilubu mu chii itabu ;¹⁹Hutu mundu gooso gu'ukatusha indu imu mu mioolo ya itabu ya buubu bung'hanga biloto, Vili gumwakatuisha abebe aji u muti gwa buomenena u jyaati yilumbului, biswahilubu mu chii itabu.²⁰Yogwa gutungijyi bibindu gumuboya : In-hi, nimuviaga hahanu. Amina ! Viaga, mwanana Yesu!²¹Bin'sonya bya mwanana Yesu byakai nenu banu booso!